

# انگریزی ادب کا تنقیدی جائزہ

600ء سے تاحال

رانا خضر سلطان

انگریزی ادب کا تنقیدی جائزہ

رانا خضر سلطان



Book Talk

8768

# انگریزی ادب کا تنقیدی جائزہ

600ء تا حال

مؤلف

رانا خضر سلطان

بک ٹاک

میاں چیمبرز، 3 ٹمپل روڈ، لاہور

## انگریزی ادب کا تنقیدی جائزہ

مؤلف: رانا خضر سلطان

جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں

ناشر \_\_\_\_\_ بک ٹاک، لاہور

اشاعت \_\_\_\_\_ 2010ء

طابع \_\_\_\_\_ پرنٹ یا رڈ پرنٹرز، لاہور

قیمت \_\_\_\_\_ 600/- روپے

بک ٹاک \_\_\_\_\_ میاں چیمبرز، 3- میل روڈ لاہور

فون \_\_\_\_\_ 6303321 - 6370656

# فہرست

پہلا حصہ: انگریزی ادب کا ابتدائی عہد  
(1530ء تا 1600ء)

17	تہذیب
19	پہلا باب: اینگلو سکسن ادب
20	آلام
20	یٹے
21	آلکون
23	مذہبی شاعری اور اس کا اسلوب
24	اینگلو سکسن نثر کی خصوصیات
26	دوسرا باب: اینگلو نارمن ادب اور اس کے محبوب و محاسن
27	جدید انگریزی زبان کا ظہور
28	مذہبی نوعیت کا ادب
29	وسیع المنہج یا سیکولر شاعری
31	تیسرا باب: انگریزی ادب کے ابوالبشر چاسر کا دور
34	ولیم لیگ لینڈ
35	جان گاور
37	چاسر
38	فرائیسی ادب کے اثرات کا دور
39	اطالوی ادبی اثرات کا دور

- 40 انگریزی دور
- 42 چار کے دور کی نثر کا اجمالی جائزہ
- 43 وکلف کی خدمات
- 45 چوتھا باب: ڈرامہ کے ارتقاء کی اجمالی داستان
- دوسرا حصہ: نشاۃ الثانیہ کا دور
- (1531ء، 1660ء)
- 49 تمہید
- 51 پانچواں باب: نشاۃ الثانیہ کے دور کا انگریزی ادب
- 55 چھٹا باب: نشاۃ الثانیہ کے عہد کی شاعری کا جائزہ
- 56 جان لی
- 58 سر قلپ سڈنی
- 59 ایڈمنڈ سپنسر
- 63 قومی شاعری
- 63 سیمونل ایل
- 64 مائیکل ڈرنہن
- 65 مابعد الطبیعیاتی شاعری کا سرمایہ
- 67 جان ڈن
- 69 کلاسیکی شاعری کے پیشرو و فنکار
- 69 امیرالام کاؤلے
- 70 ایڈمنڈ دار
- 71 جان ڈھیم
- 72 جان ملٹن

74	
76	فردوسِ گم گشت
76	فردوسِ بازیافت
78	ہیمن انیسٹس
80	ساتواں باب: نشاۃ الثانیہ کے دور کی نثر کا جائزہ
81	کنواروں کی ضیافت
81	مذہبی نثر پر ایک طائرانہ نظر
82	رچرڈ ہوکر
83	جیری نیل
83	فلسفیانہ نثری سرمائے پر ایک نظر
84	فرانسس ٹکن
86	سرقاس براؤن
88	ملٹن کی نثری خدمات
91	آٹھواں باب: فنِ ڈرامہ کا جائزہ
91	جان ٹلی
92	جارج ہیل
92	رابرٹ گرین
93	تھامس کنڈ
96	کرسٹوفر مارلو
97	نودواں باب: شیکسپیئر
97	شیکسپیئر کے تاریخی ڈرامے
100	شیکسپیئر کے رومانی طریقہ ڈرامے
103	شیکسپیئر کے اہلچہلچہ ڈرامے
104	شیکسپیئر کا آخری دور
	شیکسپیئر کی عظمت



104	
105	فیکچر کے معاصرین اور جانشین
106	بن جانشین
108	جان مارشمن
109	تھامس ڈیکر
110	جان وینٹر
110	سرل ڈز
111	یونٹ اور لکچر
	قلب مسخر
	تیسرا حصہ: دورِ بحالی کا ادبی سرمایہ
	(1860ء تا 1700ء)
113	تہذیب
115	دسواں باب: دورِ بحالی کی شاعری
115	غنائی شاعری کا جائزہ
117	طریقہ شاعری کا ارتقاء
118	سپوکلنٹر
118	مارول
119	آلڈیم
119	ڈرائیڈن
121	گیارہواں باب: دورِ بحالی کا ڈرامہ
122	رزمیہ الیہ
124	"معاشرتی طریقہ" کا مختصر جائزہ
126	سرجانج ایجرج
127	ولیم ڈانکرلے
128	کانگریج

- 130 بارہواں باب: دورِ بحالی کا نثری سرمایہ
- 131 قلمس ہائیں
- 131 جان لاک
- 131 سیوکل چور
- 132 جان ایملین
- 132 جان ملن

چوتھا حصہ: جدید کلاسیک عہد کا انگریزی ادب  
(1701ء تا 1797ء)

- 135 تہیہ
- 138 تیرہواں باب: جدید کلاسیک عہد کی شاعری
- 138 پاپ
- 143 چودھواں باب: جدید کلاسیک دور کے نثری رجحانات
- 143 معاشرتی تنقید اور سوفٹ
- 148 پندرہواں باب: جدید کلاسیک عہد کا پورٹو ادب
- 149 ڈیٹیل ڈیلر
- 150 ایملین
- 151 اسٹیل
- 153 سولہواں باب: نصابی کلاسیکیت کا مختصر جائزہ
- 153 سیوکل جانسن
- 157 سترہواں باب: جذباتی شاعری کی ابتداء
- 157 جمہور قلمس
- 159 قلمس گرے



- 160  
 162 کولنز  
 اٹھارہواں باب: جدید کلاسیکی عہد کا ڈرامہ  
 163  
 163 خانگی ڈرامہ پر ایک نظر  
 163  
 163 یلو  
 164 ایڈورڈ ٹور  
 164 جدید کلاسیکی عہد میں طریقہ کا احیاء  
 164 مگرلڈ اسمتھ  
 165 شیرین  
 166 "رقیبہ"  
 166 "کھنڈہ نامی"  
 168 انیسواں باب: جدید کلاسیکی عہد کی ناول نگاری  
 168 ہڈاتی ناول  
 169 سینکل رچرڈسن  
 170 مگرلڈ اسمتھ  
 172 اسٹرن  
 173 حقیقت پسندانہ ناول نگاری کی روایت  
 173 ہنری فیلڈنگ  
 175 اسٹالٹ  
 176 جین آسٹن  
 178 عجیب و غریب اور خوشاک ناول نگاری کا جائزہ  
 180 جدید کلاسیکی عہد کے دواخر کی خالص نثر  
 182 بیسواں باب: جدید کلاسیکی دور سے رومانی دور کی طرف عبور  
 183 کاؤچ

185

185

جارج کریم

186

پرز

بلیک

پانچواں حصہ: انگریزی ادب کا رومانی دور

(1798ء تا 1832ء)

189

192

تہیہ

ایکسواں باب: رومانی شاعری

192

رومانیت پسند شاعروں کی پہلی نسل

192

ولیم ورا سو رتھ

194

کلرچ

196

رومانی شاعروں کی دوسری نسل

196

ہارن

196

شیلے

200

کلیس

202

نیم رومانی شاعروں کا تذکرہ

203

سیوکل راجرز

203

تھامس سو

204

لے ہنٹ

204

لینڈر

206

باہیمسواں باب: رومانی نثر کا اجمالی جائزہ

206

چارلس لمب

207

ولیم بزلٹ

208

ڈی کولنسی

210 تیسواں باب: رومانی ناول نگاری پر ایک نظر

210

مر و النثر کاٹ

چھٹا حصہ: عہد و کنوریہ کے انگریزی ادب کا جائزہ

(1833ء تا 1900ء)

213

تہیہ

217

چوبیسواں باب: وکنوریائی عہد کی شاعری

217

پہلے دور کے مخنوروں کا تذکرہ

218

نیمین

221

براؤننگ

224

تخلیگی رد عمل کے شعرا کا تذکرہ

225

آر تھر کلف

226

مجمع آرمیلڈ

229

ایڈورڈ ٹرنجیر اللہ

229

جیمز تھامسن

231

پچیسواں باب: "پری رفلائنٹ سوومٹ" اور انگریزی شاعری

233

رائلی

234

ولیم ماریس

235

سوئیرن

237

چھیسواں باب: عہد و کنوریہ کی نثر

237

عہد و کنوریہ کی تخلیقات نثر

238

عہد و کنوریہ کی تاریخ نویسی

238	میکالے
239	عہد و کنوریہ کی سائنسی نثر
241	عہد و کنوریہ کی ادبی تنقید
243	ستائیسواں باب: عہد و کنوریہ کی ناول نگاری کا اجمالی جائزہ
244	معاشرتی ناول
244	ڈکنز
246	تھکیرے
247	رومانی ناول نگاری
248	شارلٹ برانٹی
248	ایسلی برانٹی
249	نفسیاتی اور فلسفیانہ ناول نگاری
249	جارج ایلیٹ
251	جارج میریٹھ
253	تھامس ہارڈی

### ساتواں حصہ: بیسویں صدی کا ادب

(1900ء سے جنگ عظیم دوم تک)

257	تجربہ
260	اٹھائیسواں باب: بیسویں صدی کے پہلے دور کی شاعری
260	قنوطی شعرا کا تذکرہ
260	تھامس ہارڈی
261	ہاؤسمن
262	عبوری شاعری اور جدید رومانیت

- 263
- 264 رابرٹ بریج
- 266 ٹیس
- 267 والٹریڈی لایمر
- 268 جارج کے مہد کے ناسخہ شاعروں کا تذکرہ
- 269 روپٹ بروک
- 270 جان ہسٹیلڈ
- 272 انگریزی ٹیکر نگاری اور ٹیکر نگار شعرا
- 273 ایڈرا پاؤنڈ
- 276 سلطانہ رحمت نگاری کا اجمالی تذکرہ
- 277 جہد مہد کے گلیٹی کاروں کے لئے معلومات
- 278 آڈن
- 279 سلطان اسپنڈر
- 281 سی۔ ڈی لیس
- 282 انجیسواں باب: بیسویں صدی کے پہلے دور کی ڈرامہ نگاری
- 284 جارج برنارڈشا
- 286 جان گاٹزورڈی
- 287 جے۔ ایم ہیری
- 289 سرسٹ مام
- 289 تیسواں باب: جدید ناول نگاری کا اجمالی جائزہ
- 289 نئے ناول کی بنیادی خصوصیات
- 290 دور دراز خطوں کے بارے میں لکھے گئے ناول
- 292 حقیقت پسندانہ ناول
- 292 ایچ۔ جی ریلز

- 294 آرٹلڈ جینٹ
- 295 جان گاٹروردی
- 296 تاشاتی ناول کا مختصر جائزہ
- 297 ہنری جیمز
- 299 جوزف کوزا
- 301 ڈی۔ ایچ لارنس
- 303 نفسیاتی ناول اور چشمِ شعور کی اصطلاح
- 304 ڈارو تھی ریچ ڈسن
- 304 جیمز جوائس
- 306 درجینیا دولف
- 308 اکتیسواں باب: جدید ادبی دنیا کے دیگر رجحانات
- 308 ای۔ ایم فارمر
- 309 آلڈس ہکسلی
- 311 سمرٹ ماہم
- 311 انٹائیپو لویسی اور متفرق نثری کاوشوں پر ایک نظر
- 312 انٹائیپو لویسی
- 312 میکس ہیرلم
- 313 ای۔ وی لوکس
- 313 چزن
- 314 ہلری بیک
- 314 گارڈنر
- 315 رابرٹ لنڈ
- 315 سوانح نگاری اور خود نوشت
- 316 لٹن اسٹریچی

316

317

مشرق سوانحی و عظیم سوانحی مواد

تاریخ نگاری آٹھواں حصہ: بیسویں صدی کا انگریزی ادب  
(جنگ عظیم دوم تا حال)

319

321

تہذیب

بتیسواں باب: ڈرامہ نگاری اور نمائندہ ڈرامہ نگار

321

322

پرہیز

322

سین اوکسی

322

جمہوری

323

جان آرڈن

323

برٹن جان

324

جان آسٹون

325

سیمولیکس

325

ہیرالڈ ہنٹر

326

آرٹھ ڈیکر

کرسٹوفر فرائی

327

تینتیسواں باب: شاعری کا تذکرہ اور "فوجی شاعر"

327

سڈنی کیز

328

کیچ ڈیکس

328

"نئے پرانے" شعرا پر ایک نظر

328

ٹی۔ ایس ایلیٹ

329

ایڈم ہنٹ

329

ایڈون میور



- 330 رابرٹ گرہز
- 331 چوتھیوں باب: ناول نگاری کا اجمالی جائزہ
- 331 سٹیز لے آس
- 331 جان دین
- 332 ڈورس لینک
- 332 اوڈ ہاؤس
- 332 ایملین وا
- 333 گراہم گرین
- 333 جوائس کیری
- 333 جارج آر ویل
- 334 سی۔ بی سنو
- 334 انتونی پاول
- 335 اینگلس ولسن
- 335 آر تھر کوسلر
- 337 پینتیسواں باب: نئی تنقید کا اجمالی جائزہ
- اختتامیہ: انگریزی ادب کے موجودہ رجحانات
- 343 تمہید
- 345 چھتیسواں باب: حالیہ ڈرامہ نگاری
- 345 نام شاہزاد
- 346 پیٹر شافر
- 346 ڈیوڈ مرمر
- 346 ایڈورڈ ہاٹ
- 347 ڈیوڈ سنوری

- 347 برائن فرائل  
348 انکھورن  
349 درپر مرخص  
349 ایلن بینٹ  
350 سینتیسواں باب: جدید ناول اور ناول نگار  
350 جے۔ جی فیرل  
351 پال اسکاٹ  
351 ایشیٹلہ نٹن  
351 بی۔ ایس جونسن  
352 مالکم بریڈبری  
352 مارگریٹ ڈریمل  
353 اڑتیسواں باب: عصر حاضر کی شاعری اور شعرا  
353 آر۔ ایس قاسم  
353 قلب لارکن  
354 ٹیڈ ہیز  
354 عام مکن  
355 قلب ہاسم  
355 جٹری مل  
356 اتھوئی تصویر  
358 اٹالیسواں باب: عصر حاضر کی تنقید کا تجزیہ  
359 ساتھیات کا ضابطہ  
361 نفسیاتی تجزیاتی تنقید  
363 لاقیریت



پہلا حصہ

## انگریزی ادب کا ابتدائی عہد

(600ء تا 1530ء)

تہبید

اگرچہ جدید نفاذ اور ادبی مؤرخین اینگلو سیکسن ادب کی منفرد خصوصیات کے باعث اسے انگریزی ادب کے متوازی رکھتے ہوئے جداگانہ حیثیت کا حامل قرار دیتے ہیں لیکن جدید فنکاروں کے تخلیقی رجحانات کی جڑیں بلاشبہ اینگلو سیکسن دور کے ادبی میلانات تک پھیلی ہوئی ہیں

تاریخ فطرت اور انگریزوں کے عیسائیت کے دائرۂ اطاعت میں آنے سے مراد سماجی و اخلاقی اقدار میں جو کلیدی نوعیت کی تبدیلیاں رونما ہوئیں انھوں نے ادبی حراج کو بھی بڑی حد تک بدل دیا۔ شروع میں فرانسیسی اور انگریزی کا کوئی باہمی لسانی رشتہ واضح طور پر قائم نہ ہو سکا۔ فائنن کے درمیان ابلاغ کے لیے فرانسیسی رائج تھی جبکہ عام انگریز اینگلو سیکسن زبان بولتے تھے۔ رفتہ رفتہ فرانسیسی زبان لاطینی کے ہمراہ مذہبی، ریاستی اور بالائی

طبقات میں رواج پا گئی اور جب حکمران نارمنوں نے عوام سے رابطے کے لیے مقامی زبان کی طرف اپنی توجہ مبذول کی تو نتیجتاً ایک تیسری قسم کی زبان نشوونما پانے لگی جو جدید انگریزی کہلائی۔ زبان و ادب کے شعبے میں بارہویں اور تیرہویں صدی میں رونما ہونے والے ان غیر معمولی تغیرات کی بدولت چودھویں صدی عیسوی میں چاسر اور اس کے معاصرین کے لیے مددگار فضا کی تشکیل ممکن ہوئی۔

چاسر کے دور کے ادبی رجحان میں طنزیہ عنصر بہت نمایاں ہوا اور اس کے محرک ایک طرف تو اصلاحی جذبات تھے اور دوسری طرف روایات کہنے سے بیزاری لہذا جب قدامت پرستی اور مذہب پسندی کی جگہ تخلیقیت کا دور دورہ ہوا اور عوامی طبقوں میں حکومت کے لیے مخالفانہ جذبات ابھرے تو سرکاری و مذہبی اداروں کو کھلے عام ہلکا رہا گیا۔

ان تبدیلیوں کے ساتھ ساتھ ایسے تغیرات بھی دیکھنے میں آئے جن کی بدولت فرانسیسی و اطالوی اثرات سے نبرد آزما انگریزی زبان اپنا الگ وجود مستحکم کرنے میں کامیاب رہی اور بلاشبہ اس عمل میں چاسر کا کردار ناقابل فراموش تھا۔

انگریزی ڈرامہ کے ارتقاء کی کہانی بھی اس پورے دور سے گزرتے اور مختلف تبدیلیوں سے دوچار رہتے ہوئے بتدریج گر جا گروں سے نکل کر عوامی تفریح گاہوں تک پہنچ گئی اور ڈرامہ نگاری کا فن حراج کے اعتبار سے بڑی حد تک عوامی ہو گیا۔ اس کتاب کے ابتدائی چار ابواب میں مذکورہ بالا امور کو ہی قدرے تفصیل کے ساتھ پیش کیا گیا ہے۔



## اینگلو سیکسن ادب

عصرِ حاضر کے فردِ فردِ ایم تک چار سو کوئی انگریزی ادب کا ابوالبشر تسلیم کیا جاتا رہا ہے۔ لیکن جدید تحقیق نے ماضی کی تاریکی کو مزید کم کیا تو علم ہوا کہ اس سے پہلے انگریزی ادب کے نہایت اہمیت کے حامل اور ادوار گزر چکے ہیں جنہیں نظر انداز کرنا ممکن نہیں ہے۔ دراصل اینگلو سیکسن زبان و ادب، اس جدید انگریزی ادب سے جس کا آغاز چار سو سے ہوتا ہے، اس قدر مختلف ہے کہ تاریخ دانوں نے اس کی جداگانہ حیثیت کو عموماً تسلیم کیا ہے۔

انگلستان کی تاریخ میں بارمن لٹورات سے پہلے دو ایسے واقعات ظہور پذیر ہوئے جو نہایت اہم بھی ہیں اور اس لائق بھی کہ انھیں غور و فکر کا موضوع بنایا جائے:

(۱) انگلکس اور سیکسن اقوام کا انگلستان پر تسلط اور عناصر پرستی کا چلن۔

(ب) انگریزی قوم کا عیسائی مذہب کے دائرۃ اطاعت میں آنا۔

557ء میں سینٹ آگسٹائن نے روم سے آ کر مذہب عیسائی علیہ السلام کی تبلیغ کرتے ہوئے انگلستان بھر میں عیسائیت کی بنیاد رکھی۔ واضح رہے کہ اینگلو سیکسن ادب کا زیادہ تر حصہ مذکورہ بالا دو اہم واقعات ہی سے عبارت ہے۔ جو ادبی نمونے ہم تک پہنچ پائے ہیں وہ ساتویں سے گیارہویں صدی عیسوی تک کے عیسائی مبلغین اور پادریوں کے کارہائے نمایاں ہیں۔ یہ درست ہے کہ انھوں نے اس ادب کے ذخائر کے محض ایک حصے کو ہی محفوظ کیا لیکن یہ بھی صحیح ہے کہ وہ اس میں اختلاقی تبدیلیوں کا باعث ٹھہرے۔ اینگلو سیکسن ادب پر فطرت کی پرستش کا غالب رنگ پادریوں کے اثرات کی وجہ سے مسیحیت کی بعض صفات

سے بدل گیا۔ سچی اور باپ قلم نے مذہبی تعصب اور جنون کی کیفیت میں مبتلا ہو کر اینگلو سکسن ادب کے زیادہ تر حصے کو برباد کر دیا لہذا جو کچھ ہم تک پہنچا ہے اس پر عیسائی افکار و خیالات کا غلبہ ہے۔ بہر کیف اس عہد کے ادب کے فروغ میں اینگلو سکسن لاطینی مذہبی پیشواؤں کا کردار یاد رکھے جانے کے قابل ہے۔ وہ لوگ دینی زبان بولنے پر قادر ہونے کی وجہ سے کبھی کبھار اس میں شاعری بھی کیا کرتے تھے لیکن ان کا بنیادی ذریعہ اظہار لاطینی تھی۔ چونکہ ان کے تخلیق کردہ ادب کا پس منظر تعلیمی طور پر قوی تھا لہذا ان کے کلام میں "قوی زبان" کے اولین نشانات ملتے ہیں۔

### آلڈھم (Aldhem)

(700c, 850)

ساتویں صدی عیسوی کے آخری پانچ مشروں کے معروف عالم آلڈھم کو لاطینی زبان و ادب پر کامل عبور تھا۔ اس کی شاعرانہ طبع میں کلاسیکی اور فطری عناصر کی کار فرمائی یکساں تھی اور اگرچہ آج ہم اس کی لاطینی شاعری کے بعض حصوں سے ہی واقف ہیں تاہم ان سے بخوبی عیاں ہوتا ہے کہ ملک کی جغرافیائی خصوصیات کے ادراک اور قوی مزاج پر اس کا کتنا وسیع اثر تھا۔ آلڈھم کے نظم پاروں کا زیادہ تر حصہ مذہبی ہے جس میں پاکباز مریم کی تعریف و توصیف کے علاوہ کیتھولک مذہبی فرقے کے عقاید کی بیرونی کی تلقین کی گئی ہے۔ اینگلو سکسن ادب میں آلڈھم کی اہمیت کی ایک اور وجہ اس کی پہیلیاں ہیں جن کی زبان و کلمہ اور انداز نہایت دلچسپ ہے۔

### بیڈہ (Bede)

(c. 735, 872)

بیڈہ اپنے عہد کا معروف پادری اور تاریخ دان تھا۔ اس کی تحریروں میں بھی فطرت پرست تہذیب و تمدن کے عناصر آسانی سے تلاش کیے جاسکتے ہیں۔ اس نے مختلف بحروں اور لوزان پر ایک اہم مقالہ لکھا جو عروض پر اس کی گرفت کی آئینہ داری کرتا ہے۔ بیڈہ کی

تصنیفات مختلف مسائل و مباحث کا احاطہ کرتی ہیں۔ اس نے نمایاں ترین عیسائی مبلغوں کے زندگی نامے اور عیسائیت کی تاریخ رقم کرنے کے علاوہ کئی اور بلند پایہ کتب بھی تحریر کیں۔ بیز کی معروف تصنیف ”کلیسا کی تاریخ“ اینگلو سیکسن ادب کا ایک اہم سنگ میل سمجھی جاتی ہے۔

آلکوئن (Alcuin)

(730ء-804ء)

آلکوئن ابتدائی اینگلو سیکسن شعرا میں نمایاں حیثیت کا حامل ہے تاہم اس کے نثری کارنامے عظیمہ زیادہ اہمیت کے حامل ہیں۔ اس کی تصانیف میں ہر نوع کے علمی مباحث کی موجودگی کی وجہ یہ ہے کہ وہ ایک جدید عالم تھا۔ اس کی ہر قلمی کاوش میں اس کے فطری جوہر روز روشن کی طرح نمایاں ہوتے ہیں۔ ایک شعری نمونہ ملاحظہ کیجیے جو آلکوئن کے ایک مکالمہ سے ماخوذ ہے:

یہ بدن کیا ہے؟

لہکانہ روح کا

یہ بال کیا ہیں؟

سر پوش ہیں یہاں

یہ شمس کیا ہے؟

ادھر کی عظمت، ملک کی خوبصورتی، ہر کتب یزدانوں اور آبدوزوں کے روز روشن!

اینگلو سیکسن ادب کا کافی حصہ قلمی نسخوں کی صورت میں موجود ہے۔ چند مشہور قلمی نسخے

درج ذیل ہیں:

(۱) سر رابرٹ کوئن کے جمع کردہ نسخے جن میں اینگلو سیکسن ادب کا شاہکار ”بیوولف“

(Beowulf) بھی شامل ہے اور جو برٹش میوزیم کا گراں قدر اثاثہ ہے۔

(ب) لیونرک کے نام سے مشہور ایک پادری کی طرف سے 1050ء کو اکٹریٹر



کیچہڈرل کو پیش کیا جانے والی "Exeter Book"۔

(ج) انگلی کے شہر آفاق شہر میلان کے قریب پائے گئے نسخوں کا مجموعہ جو عام طور پر

"Vercelli Book" کے نام سے جانا جاتا ہے۔

(د) آکسفورڈ یونیورسٹی کے باڈلین کتب خانے کے نسخہ جات۔

لہٰذا مذکورہ بالا قلمی نسخوں سے اگرچہ حقیقی اینگلو سکسن ادب کے بھی خدو خال پوری طرح واضح نہیں ہوتے لیکن ان کے ادبی، تحقیقی اور خصوصاً شعری محاسن سے زیر بحث دور کے ادب کے بارے میں کافی معلومات میسر آتی ہیں۔ عیسائی مؤلفین کی کاٹ چھانٹ کے باوجود اس ادبی ذخیرے سے ہمیں اس دور کے قلم کاروں کے جوش و خروش، عقاید، افکار و تصورات اور طرز معاشرت کی جھلکیاں دکھائی دیتی ہیں۔ ان کے اس ہمیں ایک خاص کیفیت ملتی ہے جسے رومانی حزن و ملال کہا جاسکتا ہے کیونکہ انھوں نے جیتے وقت کے سنہری دور کے انسانانہ نہایت جذباتی انداز میں کاغذ پر نقل کر کے اپنے مزاج و طبع کی فطرت پسندی کا بھرپور اظہار کیا ہے۔

"بیوولف" بلاشبہ اینگلو سکسن شاعری کا عظیم ترین رزمیہ ہے۔ اینگلکس لوگوں نے چھٹی صدی عیسوی میں اس کہانی کو انگلستان میں مشہور کیا اور اسے 700ء کے قریب نظم کا جامہ پہنایا گیا۔ ہاں ہم "بیوولف" کے ہیرو اور ہیو منظر کا انگلستان کی سرزمین سے کوئی تعلق نہیں اور نہ ہی اس جنگلی کہانی کی نسبت اینگلکس قوم سے ہے بلکہ اس کا تعلق اسکیٹھ سے نیو یا سے ہے۔ اس رزمیہ داستان میں جرٹل نامی ایک دیو کی ہلاکت خیز اور تباہ کن کارروائیوں اور بیوولف کے ہاتھوں اس کی موت کی تفصیلات ہیں۔ دیو کی ماں سے ہیرو کے رزم آرا ہونے کا ذکر بہت لرزہ خیز، دلچسپ اور محرک ہے۔ کہانی کا دوسرا حصہ ہیرو کو ایک سن رسیدہ بادشاہ کے طور پر سامنے لاتا ہے اور بادشاہ یعنی بیوولف کی موت اور آخری رسومات کی ادائی کے ذکر کے ساتھ یہ رزمیہ اپنے انجام کو پہنچتا ہے۔ یہ حقیقت ہے کہ اس رزمیہ میں بھی دیگر معاصر داستانوں کی طرح دیو اور پریاں بکثرت متحرک ہیں اور کئی واقعات انہی کے گرد گھومتے ہیں لیکن یہ بھی سچائی ہے کہ "بیوولف" میں سماجی زندگی کے

معمولات کی عکاسی نہایت کامیابی سے کی گئی ہے۔ درباری زندگی، بہادروں کے معرکوں اور عام روشِ حیات کی جو جھلکیاں اس رزمیہ کی زحمت ہیں وہ کسی بھی اعلیٰ ادب پارے کی اہمیت بڑھانے کا سبب ہوتی ہیں۔

”ہیڈولف“ کے علاوہ اس دور کی اکثر مشہور نظمیں بھی مختلف مجموعوں میں پائی جاتی ہیں اور یہ زیر بحث دور کے شعرا کے مزاج اور عمومی سماجی حالات کی تفہیم میں آسانی پیدا کرتی ہیں۔ ذیل میں چند نمایاں ترین نظموں کے نام پیش کیے جا رہے ہیں:

(i) The Ruin

(ii) The Sea Farer

(iii) The Wanderer

(iv) Deor

(v) The Wife's Lament

مذکورہ بالا تمام نظموں اور اسی انداز کی دیگر شعری تخلیقات میں حزن و ملال، غم و اندوہ، حسرت و یاس اور سیاہ بختی کے موضوعات پر اظہارِ خیال کیا گیا ہے۔ ان نظم پاروں کے مطالعہ سے زندگی کی بے ثباتی، چاہنے والے کی جفا شعاری، محبوب کے سوگی مزاج، امرا اور بادشاہوں کی آمرانہ اداؤں، جبر و تشدد اور شعرا کی بے توقیری جیسے موضوعات سامنے آتے ہیں جو اس دور میں لکھنے والے اکثر پسند کیا کرتے تھے۔ حیاتِ انسانی کے المناک پہلوؤں کا جو تنوع اینگلو سیکسن شعرا کے ہاں ملتا ہے وہ مہذب انسان کے ابتدائی ادب میں بہت کم پایا گیا ہے اور اس خصوصیت کے اینگلو سیکسن ادب میں پائے جانے کی وجہ اس دور کا طرزِ حیات اور اس کی بعض صفات کے نتیجہ میں پیدا ہونے والی شعرا کی یاسیت پسندی تھی۔

### مذہبی شاعری اور اُس کا اسلوب

اس دور کی مذہبی شاعری اُسی انداز کی ہے جو دیودوں اور سورماؤں کے قصص کے لیے مخصوص ہے۔ عیسائی مذہبی رہنماؤں کو جو پرانی نیچری شعری تخلیقات کے بنیادی عناصر کو

علامتوں کے طور پر تبلیغ کے لیے استعمال کرتے تھے، یہ معلوم ہو گیا تھا کہ عام لوگوں کے اداہم و تصورات کا مکمل خاتمہ محال ہے۔ یہی وجہ ہے کہ انھوں نے تواریت و انجیل کی مثال کو قدیم داستانوں کے سے انداز میں بیان کرنے کا آغاز کیا۔ علاوہ ازیں بہت سے پادری قدیم انگریزی شاعری کو بھی بے حد پسند کرتے تھے لہذا ان کی شعری کاوشوں کا جمالیاتی رنگ بھی قابل مشاہدہ ہے۔ مثلاً "ایندر پاس" میں مذہبی اور انگریزی لوازمات کا سب سے بہتر احتراز پایا جاتا ہے۔ جس طرح "یوولف" دیوؤں کے ستائے ہوئے حکمران کی مدد کرتا ہے، اُسی طرح سینٹ ایڈریوز نے سینٹ میتھی کی دیکھ بھری کی۔ اپنے مذہبی رنگ ڈھنگ کے باوجود یہ نظم بہادری کی ایک ایسی داستان ہے جو قدیم کہانیوں جیسی خصوصیات کی حامل ہے۔ مسیحی مہدی کی شاعری کا ذکر ہواور کیڈمن (Caedmon) اور کیلیو ولف کا نام نہ آئے، یہ کیسے ہو سکتا ہے۔ ہیڈ (جس کا اجمالی تذکرہ پہلے کیا جا چکا ہے) کے خیال میں کیڈمن کو عالم خواب میں مذہبی شاعری کے لیے کہا گیا تو اس نے تواریت و انجیل کو منظم کیا۔ یوں اس نے آغاز کائنات سے لے کر قیامت تک کو محیط مسیحی عقاید کو انگریزی شاعری میں پیش کر دیا۔ جہاں تک کیلیو ولف کا تعلق ہے تو اس کے بارے میں تحریری مواد بکثرت ملنے کے باوجود کوئی یقینی دعویٰ کرنا ممکن نہیں ہے۔ اس نے بہت سی مذہبی شخصیات کو شعر گوئی کا موضوع بنایا، سینٹ جولیان کی شہادت کو نظم کیا اور سینٹ ہیلینا کی جستجوئے صلیب کو شعری جامہ پہنایا۔ کیلیو ولف کے شعری کارہائے نمایاں میں مشہور ترین "The Dream of the Road" ہے۔

### اینگلو سیکسن نثر کی خصوصیات

اینگلو سیکسن دور بعد کے مہدی کی انگریزی شکوہات کی خصوصیات بہت حد تک ایک دوسرے سے مختلف ہیں۔ اول الذکر شاعری متروکات سے الٹی ہوئی ہے اور اس کی تفہیم کے لیے مخصوص لسانی اسلوب و انداز اور محاورات و امثال سے واقفیت ضروری ہے جبکہ مؤخر الذکر کے معاملے میں ایسا نہیں ہے۔ لیکن جہاں تک اینگلو سیکسن نثر کا تعلق ہے تو اس کی

تفکیلی وار تھا۔ میں ”عام زبان“ کا عمل دخل بھی رہا ہے لہذا یہ انگریزی نثر سے بہت زیادہ مختلف نہیں ہے۔ اگر چہ وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ زبان تغیر پذیر رہی لیکن ہاں ہم کہیں بھی یہ احساس نہیں ہوتا کہ دونوں طرح کی نثر میں کوئی غیر معمولی خلا موجود ہے۔

آلڈم اور بیڈ نے جو حقد میں کی گھڑت میں نمایاں مقام کے حامل ہیں، شاعری کے ساتھ ساتھ لاطینی اور انگریزی میں بھی طبع آزمائی کی اور عوام کے ساتھ تعلق استوار کرنے میں کوشاں ہوئے۔ آئندہ صدیوں میں جب ولندیزیوں کی پلٹاروں کے باعث انگلستان کی ارتقاء پذیر تہذیب کو زک پہنچی تو اس دور میں الفریڈ (840ء تا 901ء) نے بادشاہت منجالی جو سپاہی ہونے کے علاوہ ایک جید عالم، ادیب اور دانشور بھی تھا۔ اس نے حملہ آوروں سے مفاہمت کے ذریعے اپنی طاقت بڑھا کر ملک کو اُن کے جنگل سے رہائی دلوائی۔ وہ تصنیف و تالیف کا شوقین اور علم و ادب کا شیدا کی تھا۔ اگرچہ اس کے ادبی کام میں بیشتر تراجم ہی شامل ہیں مگر اس کی خدمت پسندانہ سرگرمیوں اور ادبی ذوق کی پختگی کو سبھی تسلیم کرتے ہیں۔ الفریڈ نے ”Pastoral Rule“ جسے ترجمے سے پادری حضرات کو رہنمائی فراہم کرنے کے علاوہ انگلستان کے ہاسیوں کو آرمیسس کی بلند پایہ کتاب ”تاریخ عالم“ سے بھی روشناس کیا۔ یہ خدمات اپنی جگہ بہت اہم ہیں لیکن اس کا سب سے بڑا کارنامہ یہ ہے جس کا ترجمہ ”Consolation of Philosophy“ ہے جو فلسفہ مسرت و اعلیٰ سے بحث کرتا ہے۔ اس عہد کے تاریخی اہمیت کے حامل نثر نگاروں میں آلفریک اور دولت اللہ خان کے نام نمایاں ہیں۔ گیارہویں صدی عیسوی کے آغاز میں آلفریک نے انتہائی عام فہم، سادہ اور دلچسپ انداز میں چند نصائح تحریر کر کے انگریزی زبان و ادب کی بے مثال خدمت انجام دی۔ دولت اللہ خان نے جو 1002ء سے 1012ء تک یارک میں بڑے پادری کے منصب پر فائز رہا، اپنی مشہور تصنیف ”Sermon of the Wolf“ کے ذریعے لازوال شہرت اور اہمیت حاصل کی۔



## اینگلو نارمن ادب اور اُس کے عیوب و محاسن

نارمن فتوحات کے بعد انگلستان کا ادبی منظر نامہ یکسر بدل گیا۔ فاتحین کا تعلق فطرت پرست ذہین قوم سے تھا، جب انہوں نے 1066ء میں انگلستان فتح کیا تو ان کی زبان و تہذیب فرانسیسی رنگ میں رنگی ہوئی تھی۔ یوں ان فاتحین کے ساتھ انگلستان میں فرانسیسی ادب اور دیگر اقدار بھی آوارہ ہوئیں۔ ویسے زبان اینگلو سکسن اب حقیر طبقے کا ذریعہ اظہار بن گئی اور ملک پر لاطینی کے ساتھ ساتھ فرانسیسی بھی اعلیٰ درجے کی زبان کے طور پر مسلط ہو گئی۔

بارہویں اور تیرہویں صدی عیسوی میں فرانسیسی یورپ کی ممتاز ترین زبان تھی لہذا انگلستان کے ادبی خمیب و فراز میں اسے منفرد حیثیت اور بے مثال اہمیت حاصل رہی ہے۔ اس کا واضح ترین ثبوت یہ ہے کہ جب انگریزوں نے قومی زبان کو دوبارہ اپنایا تو وہ فرانسیسی لسانی و ادبی اثرات سے گریزاں نہ رہ سکے۔ آج ہم چار کی شعری تخلیقات اینگلو سکسن زبان پر عبور حاصل کیے بغیر سمجھنے پر قادر ہیں لیکن اس کے شعری حراج اور فنی پہلوؤں کا صحیح جائزہ لینے کے لیے فرانسیسی شاعری کو نظر انداز نہیں کر سکتے۔ ہر مشکل سے بچ نکلنے والے مبارروں کے رومانی قصے، تمثیلی منظومات، اخلاقی کہانیاں اور غنائیت سے معمور نظمیں۔ انگریزی ادب میں فرانسیسی اثرات کے باعث ہی شامل ہوئیں۔ نارمن لوگوں کا تعلق ولیرڈین قوم سے تھا اور وہ اپنے تاناک باضی سے واقف تھے لیکن پھر بھی انہوں نے فرانس کے ادبی و معاشرتی اثرات کو قبول کیا اور انگلستان کی سر زمین تک پہنچایا۔ جہاں یہ سب اثرات اور خصائص ایک دلچسپ احتزاج کی صورت میں سامنے آئے۔ بہر حال اس تناظر

میں اگر ہم اینگلو نارمن شاعری کا اینگلو سکسن شاعری سے موازنہ کریں تو اول الذکر فنی خصوصیات کی حامل دکھائی نہیں دیتی کیونکہ اس میں وہ جوش و خروش، شدت جذبات، حسن و خوبی اور خوش آہنگی موجود نہیں جو کبھی انگریزی شاعری کی بنیادی اور امتیازی صفت تھی۔ اس نئی طرز کی شاعری میں تاریخی قصص، داستانیں اور اخلاقی نکلیں غالب عنصر کے طور پر موجود ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اینگلو نارمن شاعری میں اقدار اور اخلاقیات کے اثرات کا فرما ہیں۔ اس طرح اینگلو نارمن ادب کا زیادہ تر ذخیرہ صرف تاریخی اور داستانوی نوعیت کے مواد پر مشتمل ہے۔ اس کا باعث یہ حقیقت ہے کہ اس ادب کے خالقوں کا مقصد انگریزوں کو نارمن قوم کے درخشاں ماضی اور نہایت عظمت کی حامل روایات سے واقفیت، ہم پہنچانا تھا۔ نثارا لانیہ سے پہلے تک وہ خود کو غیر مقامی اور اجنبی ہی تصور کرتے رہے لہذا ان سے یہ توقع عہٹ تھی کہ وہ قومی نوعیت کے انکار و تصورات پیش کریں گے، اس لیے ہمیں ان کے ادبی سرمائے پر رنگ و نسل کے اثرات کی پائیداری دکھائی دیتی ہے اور اگر ہم بالائی سطور میں پیش کیے گئے حقائق کو ملحوظ خاطر رکھیں تو ایسا ہونا عجیب انگیز نہیں رہے گا۔

### جدید انگریزی ادب کا ظہور

(1068، 1350ء)

اینگلو نارمن ادب اعلیٰ معیار پر پورا نہ اترنے کے باوجود انگریزی ادب کے ارتقاء کے سلسلے میں تاریخی اہمیت کا حامل ہے۔ نارمن فتوحات کے بعد صورتحال یہ تھی کہ اینگلو سکسن ایک مفتوح قوم کی زبان بن کر رہ گئی تھی جو غلام لوگوں کا ذریعہ اظہار تھی۔ لیکن اس حقیقت کے باوجود اگر ایک طرف یہ زبان سرکاری سرپرستی سے محروم تھی تو دوسری طرف نہایت تیزی سے اپنی عوامی حیثیت مستحکم کرتی چلی جاتی تھی۔ جہذا طویل عرصہ تک اسے رواں دواں، سادہ اور زیادہ سے زیادہ عام فہم بنانے کے جن کیے جاتے رہے۔ اس تیزی سے رنگ بدلتی زبان کو محقق ”وسطی انگریزی“ کہتے ہیں۔

ابتداء فرانسیسی اور انگریزی دو مختلف زبانوں کی حیثیت سے لازمی طور پر الگ رہیں۔

فاتحین فرانسیسی لیکن عام انگریز اینگو بیکسن بولتے تھے۔ آخر اُنہ ذکر زبان کو نہ صرف سرکاری سرپرستی حاصل نہ تھی بلکہ اب یہ اپنی ادبی حیثیت بھی کھو چکی تھی جبکہ فرانسیسی عداوتی، تعلیمی اور بالائی طبقوں میں استحکام پانے کے ساتھ ساتھ لاطینی کے ہمراہ مذہبی میدان میں بھی غالب آ گئی تھی۔ گیارہویں اور بارہویں صدی عیسوی میں نارمنوں نے فرانسیسی زبان و ادب کو ہی تقویت پہنچائی لیکن جب 1204ء میں صوبہ نارمنڈی ان کے تسلط سے نکل گیا تو انھوں نے عوام سے رابطہ کاری کے لیے مقامی یا دیسی زبان کی طرف دھیان دیا۔ اسی طرح جزائری و طلیط کے احساس نے بھی انھیں عوام سے تھلنے پھلنے اور ان کی زبان سیکھنے پر مجبور کیا۔ نتیجتاً ایک تیسری زبان ابھری جو جدید انگریزی کہلاتی ہے۔ یہ عظیم تبدیلیاں بارہویں اور تیرہویں صدی عیسوی میں ظہور پزیر ہوئیں اور انہی کی بدولت چودھویں صدی میں چار اور اس کے ہم عصر ادباء کے لیے مدگار فضا تیار ہو گئی۔ اب انگریزی خالص قوی زبان کا درجہ پا گئی۔ یہاں تک کہ 1350ء میں اسے ذریعہ تعلیم اور 1362ء میں عداوتی زبان بنا دیا گیا۔ 1399ء میں اسے پارلیمنٹ نے بھی اختیار کر لیا۔ یاد رہے کہ اس وقت ہنری چہارم حکمران تھا۔

### مذہبی نوعیت کا ادب

نارمن فتوحات کے بعد تقریباً ایک سو سال تک انگریز مصنفین جمود کی کیفیت سے گزرے اور بعد ازاں بارہویں صدی عیسوی کے اواخر میں جب چند رسالے تحریر کیے گئے تو یہ نوعیت کے اعتبار سے مذہبی تھے۔ ایک مفلوج و مغلوب قوم جراثیمی ثقافت اور روایات سے محرومی کا شکار تھی، مذہب کے علاوہ کہیں اور پناہ نہیں لے سکتی تھی لہذا ادباء نے اپنی ادبی صلاحیت کو مذہبی گیتوں، چند قصائح اور بزرگان مذہب کے زندگی ناموں اور کارناموں تک ہی محدود رکھا۔ اس طرح کی تصانیف اور رسالوں کو ہم ”مغرب کا اخلاق نامہ“ کہہ کر بھی یاد کر سکتے ہیں جو مسیحیوں کو ہادی دنیا اور اس کی آلائشوں سے گریز ال رہنے اور روحانیت کا درس دیتا ہے۔ آرم نامی ایک روئش نے 1200ء میں مناجات اور مذہبی نظموں کا ایک مجموعہ ”Ormulum“ کے نام سے تصنیف کیا جس میں اگرچہ شعری محاسن کیاب ہیں تاہم



مصنف کے دیگر جذبات اور جوش و خروش کی فراوانی سے انکار ممکن نہیں ہے۔ 1303ء میں نکلی گئی رابرٹ میٹک کی تصنیف "Handyng Synne" بھی نوعیت کے اعتبار سے مذہبی تحریروں میں شمار ہوتی ہے لیکن آخر میں مصنف نے طرز سے بھی کام لیا ہے جس کا ہدف زمیندار طبقے اور اہل کلیسا کی غلط کاریاں اور زیادتیاں ہیں۔

### وسیع المشرّب یا سیکولر شاعری

فرانسیسی ادبی اثرات کے باعث مذہبی طرز کی شاعری کے پہلو پہ پہلو انگریزی میں ایک خاص انداز کی وسیع المشرّب یا سیکولر شاعری بھی فروغ پذیر تھی جس کی نمایاں ترین وصف رزمیہ انداز تھا۔ ایسی نقیص فرانسیسی رومانوں کی ہیروئی میں نکلی گئیں لہذا قائل توجہ نہ ہونے کے باوجود بھی تاریخی اہمیت کی حامل ضرور ہیں کیونکہ غازیانہ شاعری کے آزاد تراجم اور فرانسیسی قصص کی وجہ سے آنے والے دور کی انگریزی شاعری کے لیے سوزوں نفا پیدا کرنے میں آسانی ہوئی۔

اس عہد کے ادبی اکابرین میں لیا مون (Leyamon) کو خصوصی مقام حاصل ہے جس نے کلاسیکی ادبیات کے ذخیرے سے "Roman de Brut" کا ترجمہ کیا۔ وہ ایک مترجم کا ذہن اور شاعر کا دل رکھتا تھا لہذا آخری داستان کو روایتی اسلوب میں پیش کرنے کے باوجود اس کے ہاں لطافت اور تازگی کا احساس ہوتا ہے۔ اس کے بعد انگریزی ادب میں طبع زاد تصانیف کے بجائے تراجم، تذکرہ نویسی اور تاریخی و مذہبی مباحث کے دور کی ابتداء ہوئی۔ اس سارے سرمایے کی اہمیت صرف اس وجہ سے ہے کہ چار اور اس کے معاصرین نے انہی بنیادوں پر اپنی تحریروں کے پر شکوہ عمل تعمیر کیے جو ایک نئے عہد کی تمہید تھے۔ رزمیہ عہد کے بعد چودھویں صدی عیسوی سے فرانسیسی اثرات کے باعث انگریزی شاعری میں طرزیر، حقان غالب نظر آتا ہے۔ واضح رہے کہ اس روایتی پس منظر کی کار فرمائی کے بغیر چار اور گاورد کی شاعری کا تصور ناممکن ہے۔ سیکولر شاعری میں مذہبی حدود و قیود نہ ہونے کے باعث اکثر طرز و مزاج اور مشقیہ جذبات کے اظہار کے وافر مواقع موجود ہوتے

تھے اور یہی سبب ہے کہ چارلس کے مہم میں سیکولر شاعری پورے جوہن پر تھی۔

”آنسو بہاتی کتیا“ (Weeping Bitch) نامی ایک فلم سے مذکورہ مہم کی شاعری کا اندازہ کرنے میں مدد ملتی ہے۔ یہ فلم دراصل ایک کہانی ہے جسے منکوم کہا گیا ہے۔ اس میں ایک ساحرہ کسی پادری کی ایک طرف محبت کا اظہار اس کی محبوبہ کے رویہ و کرتی ہے۔ محبوبہ ایک مہاجن کی بیوی تھی لہذا اپنے عاشق کو کل کے وعدے پر نر خانی چلی گئی۔ آخر کار ایک دن ساحرہ اپنے ساتھ ایک روٹی ہوئی کتیا لائی اور مہاجن کی بیوی سے بولی کہ یہ مسلسل آنسو بہانے والی کتیا اس کی بیٹی ہے اور یہ کہ جب اس نے پادری کے جذبہ عشق کو جواباً انتقام سے نہ لو ازا تو اس نے اس کو کتیا بنا دیا۔ یہ سننے ہی مہاجن کی بیوی نے خود کو پادری کے حوالے کر دیا کیونکہ وہ شدید گھبراہٹ میں مبتلا ہو گئی تھی کہ کہیں میرے ساتھ بھی میرا عاشق ایسا ہی سلوک نہ کرے۔ وہ یقیناً ”روٹی کتیا“ نہیں بننا چاہتی تھی لہذا پادری کی جیتی بن گئی۔ اس مہم کی سیاسی نظموں کو بھی خاص طور پر اہم کہا جانا چاہیے کیونکہ وہ ترجمہ و تالیف نہیں بلکہ محبت و نفرت جیسے دو بنیادی انسانی جذبات کی شدت سے تخلیق ہوئی ہیں۔ ان دونوں ادب میں افادی اور تنقیدی پہلو مضبوط تھا لہذا دربارداری سے بے نیاز شعراء کے کلام میں اور باپ حکومت، اہل کلیسا اور امراء کے ظلم و جبر، جرائم، ذہنی و اخلاقی پستی اور گمراہی کی جھلکیاں بکثرت نظر آتی ہیں۔ اسی طرح دیگر شعراء نے بھی سماجی عدم مساوات اور تفریق پر بے رحمی سے تنقید کرنے کے علاوہ کلیسا سمیت کئی اداروں کی مٹی پلید کی ہے۔ مجموعی طور پر ”دوسلی انگریزی“ کا زیادہ تر ادبی ذخیرہ اخلاقی تنازعہ میں مہم میں مذہبی طبقہ خصوصاً پادری بہت بار سوخا تھا لہذا انھوں نے تنقید اور چند فصاحت کے معیار پر پورا اترنے والا مواد عوام تک پہنچانے کے لیے اپنے منصب اور عمومی فرائض کا سہارا لیا۔ یوں قومی زبان کے ساتھ عوامی ادب بھی جنم لینے لگا۔ ایسی تصانیف قطعی سبکدوش کے توسیع پذیر ہونے اور چھاپہ خانے کی ایجاد کے باعث عام لوگوں کے ذاتی مطالعے میں آئیں تو ان کے اثرات دن بدن پھیلتے ہی چلے گئے۔

## تیسرا باب

## انگریزی ادب کے ابوالبشر چاسر کا دور

چاسر کے دور میں انگلستان پرانے خیالات و افکار اور روایات و اقدار سے دامن چھڑا کر نئے زمانے کی تمام تر شکل و شکل کا مرکز بن گیا لہذا یہ دور وسطی زمانے اور جدید عہد کے درمیان ایک عبوری دور ہے جس سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ ہم اچانک تاریک گرد و پیش کی گھٹن زدہ فضا سے نکل کر جدید ماحول کی تازہ ہوا میں لیے لیے سانس لے رہے ہیں۔

کسانوں کی شورش اور بغاوت جو 1381ء میں برپا ہوئی، دور جدید کی عظیم تبدیلیوں کا دیباچہ تھی۔ بد حالی کا شکار کسانوں نے دارالحکومت پر قبضہ کر کے سب سے پہلے نعرۂ جمہور بلند کیا اور پھر وکلف کے باغیانہ نعرے اور تجدید و اصلاحات کے لیے کیے گئے جتن بھی کلی طور پر عہد لو کی کوکھ سے پیدا ہوئے۔ اس دور کے ادب میں طنز کی کاٹ بدرجہ اتم موجود ہے اور احساس دلالتی ہے کہ اب ادیب خیالی اور فرضی دنیا کو چھوڑ کر مادی اور سماجی زندگی پر غور و فکر کر رہا ہے۔ اس عہد کے چار بڑے ادباء میں سے وکلف (Wyckiff) نے مذہبی اصلاحات کے لیے جدوجہد کی، لینگ لینڈ (Langland) وسطی دور کے نظام حیات کے خلاف مورچہ بند ہوا اور گاور (Gower) بھی اپنے عہد کی معاشرتی خرابیوں اور اخلاقی برائیوں سے بہت تالاں تھا البتہ چاسر (Chaucer) کے ہاں یہ سبھی عمر کات کا فرما نظر آتے ہیں اور یہی وجہ ہے کہ وہ آج بھی "جدیدیت کا بانی" اور "انگریزی ادب کا ابوالبشر" کہلاتا ہے۔

چاسر کے عہد میں طنزیہ رجحان کا باعث ایک طرف اصلاحی جذبہ تھا تو دوسری طرف پرانے روایتی عقاید اور مذہب سے بیزاری۔ اسی لیے جب مذہب پسندی کی جگہ تشکیک

ہندی نے سنبھالی اور عوامی حلقوں میں حکومت کے خلاف بغاوت کے جذبات ابھرے تو حکومتی و مذہبی اداروں کے اقتدار کو کھلے عام لٹکا کر دیا۔ یہاں ایک دلچسپ بات ذہن نشین رہے کہ جب قدیم نظام کی پرانی دیواریں لرز رہی تھیں اور زمین بوس ہونے کو تھیں تو بعض حساس لوگ ماضی کے سنہری سپنوں میں ڈٹے اور روحانی تسکین کھوج رہے تھے۔ اس لیے کہا جا سکتا ہے کہ کچھ اصلاح پسندوں، شعراء اور مذہبی رہنماؤں نے روایات سے بغاوت کے باوجود ان کا احترام کیا اور سماج کو تخریب پسند لوگوں سے بچانے کی کوشش کی۔

1348ء میں کرپچی اور 1358ء میں پاتیر کی فتوحات نے انگریزوں میں خالص قومی جذبہ پیدا کیا۔ علاوہ ازیں جب ہسپانوی بحری بیڑوں نے برطانیہ کی سیاسی غفلت کا فائدہ اٹھا کر اسے رزم آرائی کے لیے لٹکارتا تو دلچسپ کا تصور حریہ مستحکم ہوا۔ 1348ء میں طاعون کی مہلک بیماری نے یورپ کو اپنے ہولناک بلبوں میں جکڑا تو انگلستان بھی اس سے محفوظ نہ رہ سکا۔ قیوتوں میں کمی بیشی اور معاشی عدم توازن کے نتیجے میں محنت کش طبقے کی پریشانی اور اضطراب اپنی انتہا کو پہنچا ہوا تھا۔ اس صورتحال کا نتیجہ 1381ء کی عوامی بغاوت کی صورت میں برآمد ہوا، جب لوگوں نے مراعات یافتہ طبقوں اور دولت کی غیر مساوی تقسیم کے خلاف شدید احتجاج کیا۔ ان سیاسی اور معاشی تبدیلیوں کے انتہائی دور رس نتائج سامنے آئے اور قدیم نظام کے خدوخال بگڑ کر بتدریج ایک نئے طرز حیات کی صورت گری ہونے لگی۔

چاسر کے معاصرینک لینڈ نے ہر نقش کمن کی خدمت کرتے ہوئے تلخ نوائی سے کام لیا۔ وہ تغیر پذیر انداز کی جو جھلکیاں پیش کرتا ہے، ان سے ہمیں اس امتیاززدہ عہد کو کسی نہ کسی حد تک سمجھنے میں مدد ملتی ہے۔ مثلاً بادشاہ عوام کا نام نہ ہوتے ہوئے بھی عام لوگوں کی حالت سے بے نیاز تھا، اسبلی اور پارلیمنٹ کے ممبر اپنے اغراض و مقاصد کی تکمیل میں لگے ہوئے تھے، اہل کلیسا کے شب و روز بے ایمانی، بد عنوانی اور خود غرضی و بے خمیری کے سہارے بسر ہوتے تھے۔ لینڈ اس صورت حالات سے شدید بیزاری اور بیچے وقت کے پرسکون طرز حیات کی موثر اور بہترین عکاسی کرتا ہے۔ اسی طرح چاسر نے بھی "حکایات کنٹربری" میں معاشرے کے قدیم و جدید رجحانات کی تصویر کشی کی ہے۔ ان حکایات کا ابتدائی حصہ

ایک زبردست اور منجھے ہوئے فنکار کی قوت مشاہدہ اور قاطعہ رشک تخیل کا بہترین شاہکار اور قومی زندگی کے طاقتور کرداروں کا تصویر کدہ ہے۔

چاسر کے عہد کی اعلیٰ ترین تصانیف شاعری پر مشتمل ہیں، اس کا سبب یہ ہے کہ اس وقت سماجی اور انفرادی زندگی میں جو جذبہ موجزن تھا اس کے اظہار کا موزوں ترین ذریعہ شاعری ہی ہو سکتی تھی۔ تاہم یہ عہد ایک تاریک اور درخشاں عہد نہ بن سکا تو اس کی ایک وجہ علاقائی بولیوں کی فعالیت کے سبب قومی وحدت کو پہنچنے والا نقصان بھی تھا۔ چودھویں صدی عیسوی تک انگلستان میں چار علاقائی بولیاں باہم دست و گریباں تھیں

(1) شمالی انگریزی زبان

(2) جنوبی انگریزی زبان

(3) مشرقی وسطائی انگریزی زبان

(4) مغربی وسطائی انگریزی زبان

یہ چاروں زبانیں اپنی اپنی عظمت کے علم لہراتے ہوئے میدان میں تھیں لیکن فاتح وہی زبان ٹھہری جس میں چاسر نے حکایات رقم کیں۔ یہ نہیں کہا جاسکتا کہ اس دور میں انگریزی شاعری کا مجموعی مزاج رومانوی و تخیلی انداز سے گریز پایا لا تعلق تھا۔ ”سر گاون اور نواب گرین“ (Sir Gawain and Green Knight) جیسی کھائیں ہنوز ملک گیر مقبولیت کی سند رکھتی تھیں۔ آرتھر کے افسانے، شارلین کے کارہائے نمایاں اور ٹرائے کی معرکہ آرائی کی تفصیلات ابھی تک شعراء کے لیے ایسے موضوعات کا درجہ رکھتی تھیں جن پر نظر کرنا وہ اپنا حق سمجھتے تھے۔ اس شاعرانہ روش میں دنیا دارانہ اور غریب پسندانہ اوصاف بیک وقت اپنا وجود رکھتے تھے۔ قصص کا پس منظر عام اور معروف چلن کے مطابق پرانے قلعے، شکار کی سرگرمیوں اور پہلوانوں کے معرکوں سے متشکل ہوا کرتا تھا۔ گاہے گاہے اس منظر نامے میں سماجی طرز حیات کی جھلکیاں دکھائی تو ضرور دیتی تھیں لیکن انھیں غالب نہیں کہا جاسکتا کیونکہ مذکورہ دور کی شاعری میں بھی جو عنصر حاوی تھا اس کی بنیاد اخلاقی ہی تھی۔

## ولیم لینگ لینڈ (William Langland)

(1330ء تا 1400ء)

شاعری کی طرف فطری طور پر راغب لینگ لینڈ کٹر طبقہ سے تعلق رکھنے والا ایک پادری تھا جو اندازہ تحریر میں مغربی انگریزی زبان کی نمائندگی کرتا نظر آتا ہے۔ مذہبی اور نیم مذہبی حلقوں میں اس کی نظمیں پسند کی جاتی تھیں۔ اس کا سب سے بڑا کارنامہ "دی ویژن آف پیئرس پلو مین" (The Vision of Piers Plowman) کو قرار دیا جاتا ہے جو تمثیلی انداز کا حامل اور پورپی خصوصاً فرانسیسی اثرات سے پاک ہے۔ نظموں "یہ مجموعہ مغربی یولی کے الفاظ و اصطلاحات سے سجا ہونے کے باوجود نہایت زوردار شعری آنگ۔ اور معنوی اثر رکھتا ہے۔ اس مجموعے کی تمام نظمیں اخلاقی اور تمثیلی ہیں اور اسے ہم فرانسیسی شہکار "داستان روز" کے بعد اسی انداز کی دوسری مشہور ترین تصنیف کہیں تو بے جا نہیں ہوگا۔

لینگ لینڈ کی شاعری میں چودھویں صدی کے انگلستان کی آمادہ بہ زوال زندگی اور مائل بہ انحطاط سماجی و معاشرتی ڈھانچے کی جچی تصویریں فراوانی سے موجود ہیں۔ اس نے روایتی عقاید و اعمال پر شدید احتجاج کیا ہے اور اپنی شاعری میں فم و غصے اور طنز کے ساتھ ساتھ اصلاح کا جوش بھی نمایاں رکھا ہے کیونکہ وہ ایک کامیاب زندگی کے لیے مذہب کی صدقہ دل سے عیرودی اور دیانت داری و محنت پسندی کو بہت اہمیت دیتا ہے۔ یہی وہ اسباب ہیں جن کی بناء پر ناقدرین اسے انگریزی شاعری میں دانستے کا ہمو اسلیم کرتے ہیں کیونکہ وہ بھی مسیحی انداز حیات کے اعلیٰ ترین نمونے پیش کرتا ہے۔ "دی ویژن آف پیئرس پلو مین" کا آغاز پہاڑی پر ایک "سچا خواب" دیکھے جانے سے ہوتا ہے۔ شاعر کلیسا کی دیوی کو دیکھتا ہے، میدان میں ہر طبقہ کے لوگوں کا ایک جھوم ہے۔ امیر، غریب، کسان، رئیس، مزدور، مالک، غرضیکہ سبھی کھڑے ہیں۔ دیوی انھیں مادیت پسندی کی تباہیوں سے آگاہ کرتی ہے، خدا بیزاری کی روش کی تباہ کاری سے روشناس کراتی ہے اور حقیقت و معرفت کا سببی دیتی ہے۔ گنہگاروں کا جھوم اپنے گناہوں کا کفارہ ادا کرنے کے لیے سیدھے راستے کی تلاش

میں ہے جو نہیں مل رہا۔ حد یہ کہ پادری اور گرجا گھروں کے یانی بھی اس خوفزدہ ہجوم کا حصہ ہیں۔ اس آپادھالی کے ماحول میں پیرس اپنی خدمات پیش کرتا ہے لیکن سیدھے راہ تک جانے کے لیے جو سفر درپیش ہے، اس کی مشکلوں اور صعوبتوں کے ذکر ہی سے کمزور اور بزدل لوگ الگ ہو جاتے ہیں اور اس کے ہمراہ قلعوں اور بچے عیسائیوں کا ایک چھوٹا سا گروہ باقی رہ جاتا ہے۔ اس نظم کے اختتامی مصرعوں میں شاعر نے مذہبی زندگی بسر کرنے اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی پیروی کرنے کا درس دیا ہے۔

اس نظم میں مختلف مناظر کو لفظوں کی صورت میں دکھایا گیا ہے، اس لیے شاعر اپنے عہد کی معاشرتی زندگی کے سبھی پہلوؤں کو نمایاں کرنے کا موقع پاتا ہے۔ وہ حکومتی بدعنوانیوں اور دولت کی غیر متوازن تقسیم کا ذکر کرنے کے علاوہ ارباب کلیسا کے مکر و فریب کو بھی خوب طنزیہ ڈھنگ سے سامنے لاتا ہے۔ لیگ لینڈ چونکہ خود پادری کے منصب پر فائز تھا اور اس کی زندگی کا زیادہ تر حصہ وعظ و نصیحت ہی میں گزرتا تھا لہذا اس کے شاعرانہ لب و لہجے میں بھی خطابت کا انداز نمایاں ہے۔ اس نے عوام کو عوامی زبان میں مخاطب کیا اور لوگوں کو بچے عیسائی مذہب کی طرف راغب کرنے کے لیے مذہب و معاشرت اور اخلاق و سیاست کو تمثیلی انداز عطا کیا۔ اس کا ہیرو ”پیرس“ ایک طرف وہ بچے مذہب کا مدافع ہے تو دوسری طرف عام انسانی شخصیت کے رنگ میں رنگا ہوا ہے، اس ونگش دورگی کی وجہ یہ ہے کہ وہ اپنے خالق کاراز داں ہی نہیں بلکہ مذہب اور سماج کی بدزبانی، برائی اور بد صورتی کا نقاب اٹھنے والا بھی ہے۔ پیرس کی شخصیت کی یہ دونوں اہم خصوصیات اُسے ایک جاندار اور شاندار کردار کی صورت میں نمایاں کرتی ہیں۔

جان گاؤر (John Gower)

(1330-1408ء)

اگر یہ کہا جائے کہ چار کے معاصرین میں گاؤر بھی خصوصی اہمیت کا حامل ہے تو قطعاً بے بنیاد نہ ہوگا۔ اسے لاطینی اور فرانسیسی پر بالکل اسی طرح عبور حاصل تھا جیسے اپنی مادری



زبان پر۔ انگریزی میں شرقی بولی کا نمائندہ ہونے کے باوجود وہ مذکورہ بالا دونوں زبانوں پر اتنی قدرت رکھتا تھا کہ آسانی اور روانی سے شعر کہا کرتا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ ہم اسے شاعری انگریزی کا پہلا معروف شاعر کہہ سکتے ہیں۔ اس کی تصنیفات پر ابتدائاً لاطینی و فرانسیسی اثرات نمایاں رہے تاہم بعد میں چاسر کے زیر اثر اس نے خالص انگریزی زبان میں کام کیا۔ گاور اینگوئیند من شعراء کے سلسلے کی آخری کڑی کے طور پر جاا جاتا ہے۔ ایک طرف تو وہ اپنی عشقیہ نظموں میں اُن کے قریب دکھائی دیتا ہے تو دوسری طرف اس کا منظوم وعظ بھی رومانی قصورات میں لپٹا ہوا پایا جاتا ہے۔ مجموعی طور پر اپنے شعری کارناموں کے حوالے سے وہ شاعر کم اور معلم زیادہ نظر آتا ہے۔

گاور ایک حساس فنکار تھا اور یہی وجہ ہے کہ 1381ء کی عوامی بغاوت نے اسے بے حد متاثر کیا۔ وہ فطری طور پر جاگیردار طبقے اور زمینداروں کی حمایت کرتا تھا۔ ایسے میں ظاہر ہے کہ اس کی تمام تر بھر دیاں اسی فریق کے ساتھ تھیں۔ لاطینی زبان میں اس کی نظم "شوکا شور" (Vox Calamantis) مذکورہ بغاوت کی خطر میں ڈوبی ہوئی تصویر کا درجہ رکھتی ہے۔ اس تخلیق کے انداز کو سمجھنے کے لیے جان لیں کہ شاعر چنے میں ایک میدان کو لوگوں سے خوب بھرا ہوا دیکھتا ہے۔ اس بھڑ میں حیوانات کی طرح عام انسانوں کی شہر پندی کا مضحکہ خیز پہلو ابھر کر سامنے آتا ہے۔ گدھے شیروں کا بھیجیں اختیار کر کے بوجھ ڈھونے سے انکار کر دیتے ہیں۔ نیل میں نہیں سمیٹتے، مننے شکار یوں کے تعاقب میں ہوتے ہیں اور بلیاں بلا سب غرائی اور اچھٹی ٹو دتی پھرتی ہیں۔ ایسے میں ایک نیل کٹھن انھیں لا قانونیت اور بد عملی پر اُکساتا ہے لہذا جانوروں کا یہ غیر مہذب اور تمدن و مدنیت کے شعور سے عاری لشکر دار حکومت لندن کو تباہ و برباد کر دیتا ہے تاہم ان کے سرغنہ یعنی نیل کٹھن کے دم توڑتے ہی پورے لشکر کا صفایا ہو جاتا ہے۔ خراب تک کے واقعات نظم کرنے کے بعد شاعر خالص اخلاقی انداز میں سماجی برائیوں کے خلاف وعظ کرتا نظر آتا ہے۔

گاور کی تخلیق "Confessio Amantis" واحد انگریزی نظم ہے جو چالیس ہزار اشعار پر مشتمل مختلف کہانیوں سے عبارت ہے۔ یہ نظم 1383ء میں کنگ رچرڈ کے حکم پر لکھی گئی اور

یہی وجہ ہے کہ اس میں شاعر کو اپنی مرضی کے خلاف عشقیہ انداز اختیار کرنا پڑا۔ اس نظم کے واقعات کچھ یوں آغاز ہوتے ہیں کہ شاعر کی محبوبہ یعنی محبت کی دیوی زہرہ اسے پادری کے روبرو اعتراض گناہ پر راضی کرتی ہے۔ تابع فرمان چاہنے والا پادری کے پاس جاتا ہے جو اس کی محبت کو پرکھتے ہوئے اس کے ضمیر کا جائزہ لیتا ہے۔ وہ یہ شرط عاید کرتا ہے کہ عاشق مختلف انواع گناہوں کو کہانیوں کی صورت میں بیان کرے تاکہ اس کا دعویٰ ثابت ہو سکے۔ سادہ لوح عاشق اپنی شاعرانہ صلاحیت کا اظہار کر کے زہرہ کو راض کر دیتا ہے اور وہ اس کی ہوس پرستی کا مذاق اڑاتی ہوئی اپنی راہ لیتی ہے۔ اس طویل نظم میں گادور نے سات ہاکت فیز گناہوں کو مختلف گناہ نامائے صغیرہ میں تقسیم کیا ہے۔ یہ نظم شاہد ہے کہ تخلیق کار دینی اور دنیاوی علوم میں یکساں ماہر ہے تاہم ان کہانیوں کو اخلاقیات کے بیچ وٹم میں الجھا کر اس نے نظم کو کئی جگہ نقصان پہنچایا ہے۔ اس نظم کی اہمیت ادبی سے زیادہ تاریخی ہے کیونکہ چارٹر جیسا با عظمت فنکار بھی مذکورہ نظم کے گلزار ہنر کا خوش چمن ہے اور اس کی شہرہ آفاق حکایات میں سے بعض گادور کی نظم کی یاد دلاتی ہیں۔

### چارٹر (Chaucer)

(1340-1400ء)

چارٹر کے معاصرین نے اپنے عہد کے معاشرتی اور پیش و گھری خدوخال پر کسی نہ کسی پہلو سے ضرور روشنی ڈالی ہے۔ اگر "موتی" (Pearl) کا خالق صوفیانہ انکار کی شبنم سے شرابور ہے تو لیگ لینڈ ایک بے رحم حملہ آور کی حیثیت سے حکومتی، مذہبی اور سماجی اداروں کو جس دھس کرتا ہے۔ ایک طرف دگلف مذہبی اصلاح پسندی کا نمائندہ ہے تو دوسری طرف گادور عوامی بغاوت کے خوف میں جھکا ہوا کر جاگیرداروں اور اس طبقے کے وجود کے ضامن نظام کی حمایت میں کمزاد کھائی دیتا ہے۔ یوں اندازہ ہوتا ہے کہ اس عہد کے ہر تخلیق کار کا ایک اپنا الگ اور منفرد انداز فکر اور نصب العین تھا۔ لیکن فن شعر گوئی کا اقادی پہلو ان سب میں ایک مشترک قدر کے طور پر نمایاں تھا البتہ چارٹر کی جداگانہ اور ممتاز حیثیت کی وجہ یہ ہے کہ

اس نے اپنے دور کی زندگی کو جزئیات کے ساتھ موضوع بنایا اور حقیقت آمیز تخیل سے بھی خوب کام لیا۔ اس نے دوسروں کے برعکس تخیلی انداز کی تخلیقات کو افادی سخن گوئی پر مقدم جانا۔ اس نے کبھی فلسفہ یا اخلاقیات کے سبق نہیں دیے۔ اس کے تخلیقی کام میں ہمیں دقت نظر، بے لاگ معروضیت، بلند پایہ فکر اور اعلیٰ تخیل کی کار فرمائی صاف دکھائی دیتی ہے۔ لہذا اس کی کاوشوں کو غیر جانبدارانہ اوصاف سے متصف قرار دیا جاتا ہے۔ وہ عوام کے حق میں ڈھنڈورا پیٹتا ہے نہ خواہم کے دفاع میں سینہ سپر ہوتا ہے۔ اس کی تمام تر جدوجہد ایک خالص فنکار کی طرح اپنے شاہکار میں سب کو سمو لینے کے لیے ہوتی ہے۔ ترجمہ و تہذیب کے ابتدائی عہد سے لے کر شبیر آفاق تصنیف "حکایات کشر بری" تک، اپنے پورے ادبی سفر میں چار سرنے واقعت اور حقائق کو کبھی نظر انداز نہیں کیا اور یکساں روش اس کی امتیازی حیثیت کا بڑا سبب ہے۔

چار سرنے کی شعری تنظیم کے لیے اس کی شخصیت کا جائزہ لینے کے ساتھ ساتھ اس عہد کے ماحول کا مطالعہ بھی ناگزیر ہے۔ اس نے اپنے دور کے کمال انسانوں کا بلند پایہ نمونہ پیش کرنے میں اس لیے کامیابی حاصل کی کہ وہ نہ صرف ایک دانشور بلکہ سپاہی اور عالم بھی تھا لہذا ادبی اور عوامی زندگی کو پوری طرح سمجھتا تھا۔ دیگر معاصر علماء کی طرح اسے لاطینی میں بھی دستگاہ حاصل تھی نیز اس نے فرانس اور اٹلی کے اسٹار سے بھی بخوبی فائدہ اٹھایا تھا۔ اس کے دور میں بیانیہ ڈھنگ کی شاعری عروج پر تھی۔ جہاں تک ڈرامے کا تعلق ہے تو وہ ابھی مگر جاگروں میں اپنی نشوونما کے ابتدائی مراحل ہی طے کر رہا تھا۔ "ییلڈ" زبانی ادب تک محدود تھا اور غنائی شاعری نہ ہونے کے برابر تھی۔ انہی اسباب کی بدولت چار سرنے اور اس کے معاصرین نے بیانیہ انداز کی شاعری کو ہی اپنے فنی کمالات کے اظہار کا ذریعہ بنایا۔ چار سرنے بیانیہ شاعری کا پس منظر یورپی ادب کی روایات کی شان و شوکت سے عہارت تھا جن میں رومن، افسانے اور تمثیل کو بہت دخل تھا لہذا وہ اپنی تخلیقات میں اطالوی و فرانسیسی ادبی اثرات سے بے نیاز دکھائی نہیں دیتا۔ جہاں تک نھاہوں، محققین اور تذکرہ نگاروں کی آراء کا تعلق ہے تو ان کی اکثریت چار سرنے کی زندگی کو تین بڑے ادوار پر محیط بتاتی ہے:

(۱) فرانسیسی ادب کے اثرات کا دور (1359ء تا 1372ء)

(2) اطالوی ادبی اثرات کا دور (1373ء تا 1389ء)

(3) انگریزی دور (1388ء تا 1400ء)

## فرانسیسی ادب کے اثرات کا دور

(1359ء تا 1372ء)

اس دور کی معروف ترین تصنیف "The Book of Duchesse" ہے جو 1368ء میں احاطہ تحریر میں لائی گئی۔ شاعر اپنے میں دیکھتا ہے کہ بہار کا موسم ہے۔ اسی موسم کی ایک صبح کو وہ شہنشاہ اداکنوین کے ہمراہ شکار کھیلنے کے لیے روانہ ہوتا ہے اور راہ بھولنے پر ایک کتے کی راہبری میں بڑھا چلا جاتا ہے جو آخر کار اسے ایک پریشان خاطر عاشق کے پاس لے جاتا ہے۔ شاعر اس کا حال دل سن کر ہمدردی جتاتا ہے۔ اسی دور میں چارلے ایک فرانسیسی زودمان کا ترجمہ بھی کیا جو "Roman de La Rose" کے نام سے معروف ہے۔

## اطالوی ادبی اثرات کا دور

(1373ء تا 1389ء)

اپنے ادبی اور تخلیقی سفر کے اس مرحلے پر چارلے نے دانٹے اور بوکچو کو چراغ راہ تصور کیا۔ ایک مشہور نظم "دی ہاؤس آف لیئر" میں شاعر عام شہرت کو دلچسپ انداز میں طنز کا نشانہ بناتا ہے کیونکہ اس کے بقول انسانی زندگی میں شہرت، عزت اور عظمت اتفاقی امور ہیں اور احتمالاً سے ان کا کوئی تعلق نہیں۔ "The Parliament of Fowls" بھی ایک اپنے پر مشتمل تماشائی نظم ہے جس میں فطرت کی دیوی زچوں کو اپنی مادہ کے انتخاب کا موقع فراہم کرتی ہے اور یوں سب کے لیے اپنی صلاحیتوں کے اظہار کی راہ نکلتی ہے۔ اس نظم میں تخلیق کار نے نہایت کامیاب انداز میں موضوع سے متعلق کیفیات کو بیان کیا ہے اور حسن و خوبی سے فطرت کے آفاقی قانون کے اعلیٰ دہائی بھی پر منطبق ہونے کو واضح کیا ہے۔ یہ دونوں نظمیں اپنی جگہ اہم ہیں لیکن اس دور کی قابل فخر تخلیق "ٹراکس اور کریسٹ" ہے جو 1386ء

کے لگ بھگ تصنیف ہوئی۔ اب چار اپنے ابتدائی کلام کی تمثیلی نیم تاریکی سے دامن چھڑا کر حقیقی انسانی جذبات کی روشنی میں تخلیق کا عمل جاری رکھے ہوئے نظر آتا ہے۔ یہ کہانی عاشق نامہ اور ٹرائکس اور اس کی جفا شعار محبوبہ کریسیڈ کی بے وفائی کا المیہ ہے جس میں چار نے کلاسیکی انداز اختیار کرتے ہوئے انسانی جذبات اور خصوصاً جذبہ محبت کی بلند پایہ ترجمانی کا فریضہ بخوبی انجام دیا ہے۔

### انگریزی دور (1386ء تا 1400ء)

"ٹرائکس اور کریسیڈ" کے بعد چار کی شاعرانہ زندگی گویا بالغ نظری کی حد تک وسیع ہو گئی۔ اب اس نے انگریزی معاشرے کو غن گوئی کا موضوع بنا کر یورپ میں اپنے لیے ایک خاص ادبی مقام حاصل کر لیا کیونکہ اس عہد میں وہ اپنی خداداد صلاحیتوں سے بخوبی آگاہ ہو چکا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ انسانی زندگی کا جو مشاہدہ چار نے کر رکھا تھا، وہ "حکایات کنٹری" کی صورت میں سامنے آیا اور اپنے خالق کی پہچان بن گیا۔

"حکایات کنٹری" سے پہلے اس درجہ عظیم اور بلند پایہ فنی شاہکار ناپید تھا۔ فرانسیسی مخمور بنوانے اسی انداز میں "Roman de Troi" تخلیق کی تاہم اس میں اور اول الذکر شاہکار میں بہت فرق ہے۔ مثلاً چار کی تمام کہانیاں ایک بڑی زنجیر کی کڑیاں معلوم ہوتی ہیں جبکہ بنوا اس حد تک کامیاب قرار نہیں دیا جاسکتا کیونکہ اس کے بھی کردار صرف بندی کیے، بے جان بتوں کی طرح کھڑے دکھائی دیتے ہیں۔ چار کے کردار اس کے برعکس جیتے جاگتے انسانوں کا میلہ ہیں اور اس میلے میں چھوٹے بڑے، اچھے بُرے، کریہہ وحشیہ غرضیکہ ہر طرح کے کردار اپنی اپنی جگہ فعال اور متحرک ہیں۔ یوں "حکایات کنٹری" کو بجا طور پر چار کا "انسانی طریقہ" بھی کہا جاسکتا ہے۔

چار کے شعری محاسن اور ادبی کمال کا اندازہ لگانے کے لیے اس کی تمہید کا مطالعہ کرنا چاہیے جو اپنی جگہ ایک مکمل ادبی شاہکار کا درجہ رکھتی ہے کیونکہ اس میں وہ فرانسیسی، اطالوی اور انگریزی اثرات کے نمونوں کو بہت نفاست اور وضاحت و صراحت کے ساتھ پیش کرتا

ہے۔ واضح رہے کہ چار سے پہلے انگریزی ادب میں کسی نے کردار نگاری کے اس قدر اور اتنے صحیح نمونے پیش نہیں کیے تھے۔ اس نے جس ژرف نگاہی سے کرداروں کے سماجی مراتب و درجات، شخصی اوصاف اور آفاقی خصوصیات کا احاطہ کیا ہے وہ اسی سے مخصوص ہے۔ "حکایات کنزیری" میں نواب (Knight) اور اس کا فرزند دلہند اخلاق باخست یا نہ سے خانوادوں کے نمائندہ ہیں۔ تعلیم یافتہ لوگوں میں ڈاکٹر اور آکسفورڈ کا طالب علم جبکہ دیہی پس منظر کے حامل کرداروں میں ہاتھ کی بیگم اور ملاح شامل ہیں۔ علاوہ ازیں خدام، خاندان، کساں اور دیگر ہنرمند اور پیشہ ور بھی مخصوص مقام اور حالات کے تحت موجود ہیں۔ وہ مذہبی اداروں کے اکابرین کو بھی نظر انداز نہیں کرتا، گویا اس کی کرشمہ ساز قلم ہر پہلو سے اٹھتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اس نے بڑے بڑے مذہبی رہنماؤں سے لے کر گاؤں کے معمولی پادریوں تک کی جو فکری تصویریں بنائی ہیں اور ان کے قول و فعل کے تضاد کو جس زبردست انداز اور طنز یہ حیرائے میں نمایاں کیا ہے، وہ قابلِ داد بھی ہے اور قابلِ مطالعہ بھی۔ اس حوالے سے "حکایات کنزیری" کو قوی کرداروں کا نگار خانہ کہا جائے تو بے شک یہ تبصرہ موزوں اور درست ہوگا۔

کنزیری کے زائرین کے دہلے سے چار جو کہانیاں سامنے لاتا ہے ان سے مختلف ذہنی رجحانات، مزاجی خصوصیات اور فکری و عملی میلانات اور رجحانات کا علم ہوتا ہے۔ چار سے کے بعد انسانی فطرت کے اس قدر کمرے اور عین مطالعہ کی مثالیں ہمیں صرف شکسپیر اور ڈکنز کے ہاں مل سکتی ہیں لیکن چار کا امتیاز یہ ہے کہ وہ نہ تو شکسپیر کی طرح شاعرانہ کردار سازی میں محو ہوتا ہے اور نہ ڈکنز کی مانند مبالغہ آمیزی اور دفور جذبات سے ابھرنے والا اندازِ ابلاغ ملحوظ خاطر رکھتا ہے۔ اس کے سبھی کردار زندگی کے قرب سے فیضیاب اور حقیقی ہیں۔ وہ خیر و شر کی مابین کی ابھی ہوئی ڈور کا سراغ تلاش کرتا ہے نہ جنت و دوزخ کے دقیق موضوع میں در آنے والے وحید مسائل کا حل کھوجتا ہے۔ اپنے معاصرین کے برعکس وہ معلم بنتا ہے نہ اخلاق کے درس دیتا ہے۔ اجمالی طور پر اس بات کو یوں سمیٹا جاسکتا ہے کہ فن ہی چار کا مقصد تھا اور اس نے زندگی کی مہارت سے عکاسی کو اپنا شعار تسلیم کر رکھا تھا چونکہ

اس نے ہر طرح کے خیالات و افکار اور انسانی جذبات سے اپنی کہانیوں کی تشکیل کی ہے لہذا یہ بات بھی درست ہے کہ اس کا کلام عریانی سے متبر نہیں۔ امکانی طور پر اس کی وجہ یہ تھی کہ اس عہد میں عام لوگوں نے اپنی زندگی کو اخلاقی اور غیر اخلاقی حدود و قیود میں الگ الگ تقسیم نہیں کر رکھا تھا۔ یہ زمانہ حیات کو توانا اور صحت مند اندہ وصف کی حامل گردانتا تھا۔ اس وجہ سے ادب میں کراہت آمیز فحاشی اور مریضانہ جنس پرستی کا غلبہ نہیں تھا بلکہ عریانی کے نام پر جو کچھ بھی لکھا جاتا تھا وہ زندگی کا لازمی اور ضروری عنصر خیال کیا جاتا تھا اور اسی حیثیت سے شاعری اور ادب میں جگہ پاتا تھا۔ چاسر کی عریاں نویسی بھی زندگی کے اسی تصور اور ہمہ گیر اور مثبت انداز نگار کا نتیجہ ہے۔

اس بحث کے بعد ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ چاسر کو نہ صرف چودھویں صدی عیسوی کے انگریزی ادب میں کوہ قاسمی حاصل ہے بلکہ وہ ”انگریزی شاعری کا ابو البشر“ کہلانے کا بھی بجا طور پر مستحق ہے۔ اس سے پہلے انگریزی شاعری فرانسیسی اور اطالوی اثرات و خصوصیات کے گہرے بادلوں کی لپیٹ میں تھی اور خالص قومی انداز میں مقامی موضوعات کو چھو یا ہی نہ گیا تھا۔ اس حوالے سے اگر کوئی قدم اٹھایا بھی گیا تھا تو اس کی حیثیت محض ایک طنزیہ کاوش سے زیادہ نہ تھی۔ تاہم چاسر نے اپنے ابتدائی عہد کے کلام کے بعد نالغس اور کھوٹ سے پاک انگریزی ماحول اور مقامی کرداروں کے ذریعے قومی زندگی کی ہر جہت اور ہر رنگ کی ترجمانی کی اور غروب کی۔ اینگلو سیکسن اور ملاقاتی یولیوں کی کشمکش کے باوجود اس کی شاعرانہ زبان کو ہم آج بھی جدید انگلش سے بہت قریب پاتے ہیں۔ اس کی تشبیہوں اور استعاروں میں پرکاری، درخبینی اور سادگی کا سمور کن احراج ہے۔ یہی وجہ ہے کہ چاسر کے کلام میں مناوٹ، تکلف اور قصص کے بجائے بے ساختگی، مردانی اور مشکل نظر آتی ہے۔

### چاسر کے دور کی نشر کا اجمالی جائزہ

اگر کسی خطے کی سیاسی، سماجی اور ذہنی ترقی کا جائزہ لینا ہو تو اس کے نثری سرمایے کو جانچنا، پرکھنا اور پیش نظر رکھنا ناگزیر ہے۔ چاسر کا عہد بنیادی طور پر شاعری کا عہد تھا لہذا اس

عرصے میں غیر معمولی نثری کارناموں کا فقدان ہی رہا۔ اس کا ایک سبب اطالوی و فرانسیسی اثرات کا انگریزی نثر کے فروغ میں رکاوٹ بننا بھی تھا۔ اس وقت کے کبھی بڑے ادیب اور مصنف تذکرے، تبصرے اور تاریخی مواد لاطینی ہی میں رقم کیا کرتے تھے۔ نثر کے فروغ کا تمام تر انحصار تراجم پر تھا اور یہ تراجم بھی لاطینی، اطالوی اور فرانسیسی تصانیف ہی کے ہوا کرتے تھے۔ مثلاً ”سرجان منڈول کے سفر نامے“ اصل میں فرانسیسی سے ترجمہ ہے۔ نئے زمانہء حال تک انگریزی کی تصنیف خیال کیا جاتا رہا ہے۔ یہ ایک خیالی انگریز کے سفر نامہ چین و فلسطین کی داستان ہے جو ڈیفو اور سوفٹ کے سفر ناموں سے ملتی جلتی ہے۔ ہیرو کے ذریعے عجیب و غریب اور پراسرار خطوں کی سیر کرائی گئی ہے، جہاں سانپوں کی عملداری ہوتی ہے اور لوگوں کے سرکشوں کی طرح ہوتے ہیں۔ اس داستان میں جانوروں کی حکایات اور عجول لوگ کہانیوں کو بھی زبردستی ٹھونسا گیا ہے۔

جہاں تک خود چاسر کا تعلق ہے تو باقاعدہ نثری کارناموں کے حوالے سے اس کی اہمیت محض تاریخی ہے، وہ خود بھی شاعری کو مقدم رکھتا ہے اور نثر کو درخور اہتنامہ نہیں سمجھتا، اسی لیے نثر میں اس کا مقام و مرتبہ ایک ترجمہ کرنے والے سے بڑھ کر نہیں ہے۔ 1382ء میں اُس نے جمس کے فلسفہ کو انگریزی میں منتقل کیا اور واضح رہے کہ ”حکایات کنٹر بری“ میں بھی مختلف زبانوں کی حکایات کے تراجم شامل ہیں تاہم انہیں اس بلند پایہ تخلیق کے انگریزی ماحول سے ہم آہنگ کر لیا گیا ہے۔

### وکلّف کی خدمات

اس دور کے مترجمین اور تذکرہ نگاروں میں وکلّف کی حیثیت منفرد ہے۔ وہ نہ صرف ایک بلند پایہ مصنف بلکہ نمایاں مذہبی رہنما بھی تھا۔ مزید یہ کہ کیتھولک مذہب کے مخالفت کی وجہ سے اُسے انگلستان میں بہت مقبولیت حاصل تھی۔ جب انگلستان کے شاہ اور رومی کلیسا کے پوپ کے مابین مذہبی اور سیاسی جھگڑے ناقابلِ بیان حد تک سنگین ہو گئے تو وکلّف نے شاہ کی پرزور حمایت اور کیتھولک چرچ کی شدید مخالفت کی۔ وہ آزاد منش ہونے کے باوجود



قرون وسطی کے فلسفہ منطقی پر حاوی تھا اور ان علوم کا مذہب پر اطلاق و انطباق نہایت خوبی سے کیا کرتا تھا لہذا بجا طور پر اسے انگلستان میں پروٹسٹنٹ مذہبی فکریات کا مؤسس اور بانی کہا گیا۔ وکلف نے پاپائے روم اور کلیسا کی سیاسی نوعیت کی مداخلت بے جا پرکڑی نکتہ چینی کی اور اس حوالے سے اپنے زیادہ تر اعتراضات لاطین میں قلمبند بھی کیے۔ جب اسے اپنی آواز عوام تک پہنچانے کا خیال آیا تو اس نے 1380ء سے انگریزی کو اظہار و ابلاغ کا ذریعہ بنایا۔ اس کے بعد وکار "لارڈ" کہلائے اور یہ جماعت اصل میں غریب پادریوں پر مشتمل تھی جو قریہ قریہ جا کر لوگوں کو پاپائی نظام کے خلاف آکسانی، ابھارتی اور مشتعل کرتی تھی۔ اسی دور میں وکلف نے اپنے معاونین اور رفقاء کی مدد سے کتاب مقدس کا انگریزی ترجمہ کیا، جس کے انداز سے بہت سے مقامات پر وکلف کے نظریات و افکار کی تائید و توثیق کا سامان فراہم ہوتا تھا۔

بہر حال یہ حقیقت تسلیم کرنا ہوگی کہ فروغِ نثر میں اس کی اہمیت چودھویں صدی کے آخری پانچ عشروں میں وہی ہے جو شعری ترقی کے عمل میں چارہ کی ہے لیکن اگر چارہ کے ہاں سیاسی و سماجی مسائل پر خصوصی دھیان نہیں دیا گیا تو وکلف نے اپنا پورا زور بیانِ انہما پر صرف کیا ہے۔ وہ انگریزی نثر میں افادی نظریہ کا اولین نمائندہ ہے۔ عوام تک اپنی بات پہنچانے کے لیے اس نے نہایت سادہ اور عام فہم زبان استعمال کی اور کتاب مقدس کے مترجم کے طور پر بہت مشہور ہوا۔ تمام تر فحاش کے باوجود بھی یہ اپنی نوعیت کا سب سے پہلا بڑا کام تھا جس کے نمونے پر 1811ء میں مبینہ طور پر بائبل کا مستند، معتبر اور معیاری ترجمہ ممکن ہوا۔ وکلف نے اپنی نثری خدمات کے ذریعے ایک طرف مذہبی اصلاحات کے لیے راہ ہموار کی تو دوسری طرف انگریز قوم میں نئے مذہبی عقاید و افکار پر ایمان کی بنیاد ڈالنے کی کوشش بھی کی جو بڑی حد تک کامیاب کہی جاسکتی ہے۔



## ڈرامہ کے ارتقاء کی اجمالی داستان

قرون وسطیٰ کے ادب پر مذہب نے جو اثرات مرتب کیے، وہ ڈرامے پر بھی دیکھے جا سکتے ہیں۔ ویسے بھی یہ فن اپنے آغاز میں مذہب کے بہت قریب رہا ہے۔ یونانی، ہندوستانی، چینی اور عیسائی ڈرامہ کی تاریخ گواہی دیتی ہے کہ مذہبی جذبات کے اظہار کے لیے ڈرامہ کو ہی سب سے مؤثر ذریعہ سمجھا جاتا تھا۔ قدیم یونانیوں نے اسے دیوی دیوتاؤں کی پوجا کے عمل کے ایک حصے کے طور پر ایجاد کیا۔ یوں بھی انسان رقص و موسیقی یا ناچنے گانے کی طرف فطری جھکاؤ رکھتا ہے لہذا ڈرامہ کے ارتقاء کا جائزہ لیتے ہوئے بھی اس حقیقت کو ملحوظ خاطر رکھنا ناگزیر ہے۔ کیسا والوں کی طرف سے ڈرامہ کو مذہبی افکار و خیالات کے ابلاغ و فروغ کے ایک موزوں ذریعے کے طور پر اختیار کرنے سے قبل قرون وسطیٰ کے رقص اور مغنی ناچ کا عوام کی تفریح طبع کا سامان، ہم پہنچاتے تھے۔ شادیوں اور تہواروں کے مواقع پر نہ صرف بڑے بڑے قلعوں اور شاہی درباروں میں ان کی رسائی یعنی تھی بلکہ وہ لڑائی کی صورت میں میدان جنگ میں جا کر سپاہ کا حوصلہ بھی بڑھاتے تھے۔ جب یورپ میں یہ مائیت کا غلبہ ہوا تو پادریوں نے رنگین پوشاکوں میں ملبوس ایسے ناچنے گانے والوں کی حوصلہ شکنی اور مخالفت کی جس کا سبب وہ یہ بتاتے تھے کہ اس طرح کے گمراہ لوگ عوام کو مذہب بیزاری کی طرف لے جاتے ہیں۔ اصل میں یہ منظر اکثر دیکھا جاتا تھا کہ ناچ گانے کی محفل میں تو کل دھرنے کو جگہ نہ ہوتی اور اسی وقت اگر کسی گرجا میں کوئی تقریب ہوتی تو وہاں آٹو بول رہے ہوتے۔ پادری حضرات کو ناچنے گانے والوں کی مقبولیت، قبولیت،

شہرت اور پذیرائی کا خوب اندازہ تھا لہذا انھوں نے بھی انہی کے حربے کو اپنایا اور مذہبی تبلیغ کا کام کھیل تماشے کی صورت میں انجام دینے لگے۔ چونکہ اس وقت تک تمام عیسائی دعائیں، مناجات اور مذہبی مواد لاطینی زبان میں تھا لہذا عوام مذہبی روح سے آشنانہ تھے۔ بہر حال، اس طرح عیسائی مبلغین کو ڈرامے کے ذریعے اشاعت و فروغ مذہب کے لیے سہری مواقع میسر آئے۔ قرون وسطیٰ میں فن ڈرامہ کی ابتدائی پرورش گر جاگھروں میں ہی ہوئی اور پادریوں نے لاشعوری طور پر اسے تقویت دینی اور نئی آن بان عطا کی۔ ان کے ذریعے سامنے آنے والے خصوصی ڈراموں میں مکالموں کو بنیادی اور لازمی حیثیت حاصل تھی۔ شروع میں اسٹیج پر مذہبی زعماء اور کورس کے درمیان جو مذہبی نوعیت کے مکالمے ہوا کرتے تھے انہی کی بنیاد پر باقاعدہ ڈرامے نے آنکھ کھولی اور پھر تیزی سے پروان چڑھنے لگا۔

عبوری دور کے ڈراموں میں "آدم" کو خصوصی اہمیت حاصل ہے کیونکہ اس میں فرائیسی اور انگریزی مذہبی ڈرامے کی تمام صفات بدرجہ اتم موجود ہیں۔ یہ ڈرامہ تین حصوں یعنی آدم و حوا کی فردوس بدری، ہانبل و کانبل کی معرکہ آرائی اور اس جلوس و فیبریں پر مشتمل ہے جس نے مسیح کی آمد کی نوید دی تھی۔ شروع کے دور کے ڈراموں کو مذہبی اور مہجراتی ڈرامے کہا جاتا ہے۔ مذہبی ڈرامے تو ریت و انجیل کے قصص پر مشتمل ہوتے تھے جبکہ مہجراتی ڈراموں میں دردناکوں اور شہداء کی زندگی کو موضوع بنایا جاتا تھا۔

تیرہویں اور چودھویں صدی عیسوی میں مذہبی نوعیت کے یہ ڈرامے عیسائی عبادت کا جزو لاینک ہوا کرتے تھے تاہم بتدریج یہ مکمل اور الگ نوعیت کے فن پارے تسلیم کیے جانے لگے۔ نئی طرز کے ان ترقی سے ہمکنار ہو چکے ڈراموں میں کلیسا والوں کی بڑی تعداد شریک ہوتی تھی۔ تین بادشاہ شمال، مشرق اور جنوب سے آگے بڑھتے ہوئے عین قربان گاہ پر اکٹھے ہوتے تھے اور مذہبی نغمہ سرائی کرتے ہوئے مناجات پر مکمل کا انجام ہوتا تھا۔

تیرہویں صدی عیسوی کے اواخر میں ایک کلیدی تبدیلی آئی اور مذہبی ڈراموں نے بتدریج غیر مذہبی لہادہ اوڑھنا شروع کر دیا۔ اب ڈرامہ گر جاگھر کی قید سے نکل کر ایک بار

پھر انتہائی بلند معیار اور ترقی یافتہ شکل میں گلی کوچوں، بازاروں اور میلوں ٹھیلوں تک پہنچ گیا، اس کے فروغ کے لیے مختلف تنظیمیں متحرک ہو گئیں اور مذہبی تقریبات اور مقدس ایام کے مواقع پر بہت اہتمام سے ڈرامے پیش کیے جانے لگے۔ اس عہد کے ادبی ریکارڈ کا جائزہ لینے سے ڈرامے کی اہمیت کا بخوبی اندازہ ہوتا ہے۔ اس حوالے سے ڈراموں کے مندرجہ ذیل چار مجموعے بہت اہم ہیں۔

(1) جیسٹر

(2) کوہنٹری

(3) ٹاؤنٹے

(4) یارک

آخری مجموعے میں سبھی ڈرامے موجود ہیں، اصل میں یہ ابتدائے آفریش سے قیامت تک کے واقعات پر مشتمل ڈرامائی سلسلہ ہے۔ مذکورہ ڈراموں میں اعلیٰ پائے کی فنکاری کے ساتھ ساتھ مذہبی جذبے کی فراوانی اور سوز و گداز جیسی خصوصیات بھی پائی جاتی ہیں۔ مثلاً حضرت ابراہیم علیہ السلام کے واقعات اور خصوصاً حضرت اسماعیل علیہ السلام کی قربانی کا واقعہ انتہائی درد مندانه انداز سے پیش کیا گیا ہے۔ درحقیقت غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ چودہویں صدی کے ڈراموں کی فنی خوبیوں کے حوالے سے تفریحی اور افادی پہلو بیک وقت مد نظر رکھے جاتے تھے کیونکہ صرف اخلاقی درس اور پند و نصائح کے پھینکے اور بے کیف ہونے کی وجہ سے ڈرامہ نگاروں کو بہر صورت مزاحیہ عناصر کو شامل کرنا پڑتا تھا۔

ابتدائی ڈرامہ کی تاریخ میں ”اخلاقی ڈرامے“ اور ”وقفیہ ڈرامے“ آخری کڑی کا درجہ رکھتے ہیں۔ اخلاقی ڈراموں میں تمثیل اور اشارے کنائے یا علامت کی مدد سے مذہبی مسائل نمایاں کیے جاتے تھے اور کھیل قماشے کی جگہ سنجیدہ موضوعات اور با مقصد مکالموں کو ترجیح دی جاتی تھی۔ ان کے مصنف انسانی عیوب و محاسن کے تجزیہ میں نفسیاتی طریقہ اختیار کرتے تھے کیونکہ ان کے سبھی کردار یعنی گناہ، کفارہ اور برکت وغیرہ ایک خاص دینی رجحان کی نمائندگی کرتے تھے۔ اس طرح کے ڈراموں میں عموماً خیر و شر کے مسائل اور روح کی

کشش کو خاص طور پر بنیادی موضوع بتایا جاتا تھا۔ دوسری طرف "وقفیہ ڈرائے" نشاۃ الثانیہ کے دور میں رائج عام طریقہ ڈراموں کی ابتدائی، خام اور ناتراشیدہ صورت تھے جن میں گھٹیا اور کمتر درجے کے موضوعات پر انحصار کرنے پر سارا زور لگایا جاتا تھا، ظاہر ہے کہ آخر اند کر قسم کے ڈراموں میں سنجیدہ مباحث، مذہبی مسائل، دقیق مباحثوں اور بے کیف مکالموں کے لیے کوئی جگہ نہ تھی تاہم ان کے ذریعے انگریزی ذہن و مزاج اور تفسیر پذیر فہم ڈرامہ کا مطالعہ ضرور کیا جاسکتا ہے جو مذہبی حدود و قیود کو پھلانگتا ہوا، ہر قید سے آزاد ہو کر عوامی نوعیت کے ادب کی طرح بڑھ رہا تھا۔



دوسرا حصہ

## نشاة الثانیہ کا دور

(1531ء تا 1680ء)

تمہید

قرون وسطی کا یورپ انتہائی مذہب پرست تھا لیکن جب مذہب پرستی بعض حوالوں سے انجام پسندی کی صورت اختیار کر کے انسان کی بنیادی آزادیوں اور حقوق کے لیے قید خانہ بن گئی تو ذہنی بیداری کا وہ عمل شروع ہوا جس کے تحت یورپ کے لوگوں نے خانقاہوں کی نیم تاریکی، جھٹسن اور جبر سے جان چھڑا کر فکری و عملی آزادی کے کشادہ ماحول میں لمبی لمبی سانس لیں۔ یہ عظیم تبدیلی نشاة الثانیہ کہلاتی اور یورپ میں اس تحریک کا مرکز اطالوی سرزمین تھی۔

یہ ممکن ہی نہ تھا کہ اس قدر عظیم سماجی و فکری انقلاب کے اثرات یورپی ادب پر مرتب نہ ہوں لہذا عام طور پر ہر فن میں اطالوی اثرات نمایاں ہونے لگے اور ادب کے معاملہ میں بھی یہی رجحان دیکھنے میں آیا۔ ان تبدیلیوں اور یورپی حکمرانوں کی طرف سے علوم و فنون کی

سرپرستی شروع ہونے کے نتیجے میں عملی و فکری سرگرمیاں تو بڑھیں لیکن ساتھ ہی گمراہی اور بدچلنی نے بھی فروغ پایا۔ جہاں تک انگلستان کا تعلق ہے تو اس سرزمین پر نشاۃ الثانیہ ایک منفرد اور مختلف ڈھنگ سے جلوہ گر ہوئی اور نہ ہی اصلاح پسندی کی تحریک کی فعالیت کے باعث روایتی ادبی میلانات کا ٹکسرا خاتمہ نہ ہو سکا۔ شاعری کے حوالے سے نشاۃ الثانیہ کا دور انگریزی ادب کا سب سے ثرا اور دور سمجھا جاتا ہے۔ غنائی اور ڈرامائی شاعری اس عہد میں جس بے مثال عروج کو پہنچی اُس کا اثر آج بھی قابل مشاہدہ ہے۔ شاعری کے عہد کے باعث اس دور کی انگریزی نثر شاعرانہ رنگ میں رنگی ہوئی نظر آتی ہے کیونکہ سادہ اور افادہ نثر کا تصور اس دور میں مشکل ہو گیا تھا۔ جہاں تک فلسفیانہ نثر کا تعلق ہے تو اس حوالے سے فرانسس بکن کو نمائندہ حیثیت حاصل ہے۔ نشاۃ الثانیہ کے ابتدائی دور میں ڈرامہ نگاری بھی نثر کی طرح شاعری سے مغلوب رہی لیکن اس کے فروغ کے لیے کوششیں بہر حال جاری رہیں اور ان کوششوں کے باعث ہی ترجمہ کے دور میں ڈرامے نے فروغ پایا اور ٹیکسپیئر اپنی تمام تر حشر سامانی کے ساتھ جلوہ گر ہوا۔ یاد رہے کہ اس کا پیشرو کرستوفر مارلو اسی عہد کا نابغا روزگار ہے جسے عہد نشاۃ الثانیہ کہا جاتا ہے اور کرستوفر مارلو کا تصور کیے بغیر ٹیکسپیئر کے بارے میں سوچنا بھی محال ہے۔ بعض حوالوں سے مارلو اس دور کے لافانی شاعر ملٹن سے بھی زیادہ اہمیت کا حامل قرار پاتا ہے اور اس حوالے سے جو مباحث جاری رہے ہیں انھیں آپ آئندہ ابواب میں پڑھیں گے۔



## نشأۃ الثانیہ کے دور کا انگریزی ادب

قرون وسطیٰ میں اذہان پر تسلط جمالینے والے مذہبیت سے عبارت رجحان کے بعد یورپ نے وہ دن بھی دیکھے جب ہر طرح کی قید سے آزاد دنیا دارانہ طرز حیات نے اہمیت پائی۔ اس آزاد دور میں لوگ خانقاہوں سے نکل کر حسن اور ایسی ہی دیگر فطری انسانی مسرتوں کی وادیوں میں داخل ہونے لگے۔ اس رجحان پر اطالوی اثرات غالب تھے۔ یورپ کے باشندے ادب سے مصوری اور سنگ تراشی سے موسیقی تک سبھی علوم و فنون میں اطالوی انداز کی نقل و تقلید میں مصروف ہو گئے کیونکہ یہ خطۂ نشأۃ الثانیہ کا مرکز تھا۔ وہاں اس عظیم سیاسی تبدیلی کی رونمائی اور زبردست سماجی انقلاب کے برپا ہونے کے بہت سے اسباب تھے جن میں وطنیت کا جذبہ ایک بڑے محرک کی حیثیت کا حامل تھا۔ اطالوی یقین رکھتے تھے کہ روما کی عظمت رفتہ کو لوٹایا جاسکتا ہے لہذا اس مقصد کے لیے نہ صرف وطنی زبان کے احیاء بلکہ علوم و فنون کی سرپرستی و پذیرائی کو بھی لازمی خیال کیا گیا۔

اصل میں متحدہ قومیت کا اطالوی تصور خام خیالی تھا کیونکہ سارا جزیرہ لاطینی مٹی ریاستوں میں تقسیم تھا جن کے باسی اٹلی کے بجائے روم، نپلز، وینس اور دیگر ریاستوں کے شہری ہونے پر نازاں تھے۔ ہر ریاست کا اپنا دور بار اور الگ درباری روایت تھی جس کے تحت آکسٹس کی ہیروئی میں شعراء، مفکرین، فنکار اور مغنی نوازے جا رہے تھے۔ اس سرپرستی اور حوصلہ افزائی کے باعث اگر ایک طرف علم و فن کو فروغ ملا تو دوسری طرف اخلاقی بے راہ روی اور گمراہی بھی تمام حدیں پار کر گئی۔

بہر حال نشأۃ الثانیہ کے دور میں مختلف شعبہ ہائے حیات میں بیداری کی جوبہریں پیدا



ہوئیں، ان میں جمالیاتی بیداری کی لہر خصوصی اہمیت کی حامل ہے۔ ارسطو نے ترون و سٹلی کے پادریوں اور درویشوں کو اپنے فکری نظام اور منطق کا اسیر بنا رکھا تھا تاہم نشاۃ الثانیہ کے باعث افلاطون کو اس کا جائز مقام حاصل ہوا۔ فلورنس میں قائم اکادمی میں نئے جمالیاتی تصورات سامنے آئے اور افلاطونی مثالیت کے تحت حسن کو ذہنی حسن اور فنی حسن کا ضروری جز قرار دیا گیا۔ یوں افلاطونی مثالیت اور دنیاوی عملیت کے دو دھاروں کے امتزاج سے نشاۃ الثانیہ کو وہ بنیاد فراہم ہوئی جس کے اثرات کے تحت انسانی ذہن نے نہ صرف خود کو مذہب، موت کے بعد کی زندگی اور بہشت و جہنم کے پیچیدہ مسائل سے آزاد کیا بلکہ وہ علم و فن اور تفریحی مشاغل کی طرف بھی مائل ہوا۔ جس سے یقیناً آخر الذکر شعبوں میں خوب ترقی ہوئی۔ اس رفیع الشان تہذیبی کاسب سے زیادہ اثر اور پی ادبیات کے افسانہ پر انسان دوستی کا دم بھرنے والے ادباء کے ظہور سے محسوس ہوا، جنہوں نے انسانی اقدار کو مذہبی اقدار سے مقدم جانا، آزاد قومی دلچسپ کا نعرہ لگایا اور افلاک کے قصیدے لکھنے کے بجائے دھرتی کے گیت گائے۔ اس دور میں کلاسیکی لہجوں پر اہم ادبی تصانیف منظر عام پر آئیں اور شاعری و ارامہ نگاری کے علاوہ رومان نگاری کو بھی نئی راہیں میسر آئیں کیونکہ اب نئے اسلوب اور انداز پیدا کیے جا رہے تھے۔ 1453ء میں قسطنطنیہ سے مسلمان حملہ آوروں کے خوف میں جٹا ہو کر فرار ہونے والے علماء نے باریک یورپ میں اپنے علم و فن کے ایسے چراغ روشن کیے کہ انسانی تاریخ کے کئی نئے درختیں ابواب کھل گئے۔ اگر اطالیہ میں اس کا اثر صلی لذت پرستی کے سانچے میں ڈھل گیا تو جرمنی میں ذہنی انقلابات کا پیش خیمہ بنا لیکن انگلستان میں نشاۃ الثانیہ کی اس تحریک کو منفرد مخصوص حالات کا سامنا کرنے کا موقع نصیب ہوا کیونکہ وہاں مذہبی اصلاح پسندی کے عہد کا آغاز بھی ہو چکا تھا۔

درحقیقت وہ تمام انقلابات برطانوی نشاۃ الثانیہ کا حصہ تھے جن کی بدولت یورپ میں ایک نیا عہد طلوع ہو چکا تھا۔ اس تحریک کی بدولت لوگوں کو ذہنی و فکری وسعت اور آزادی ملی۔ علم و حکمت اور دانائی کے نئے تجربات سے گزر کر قدیم افکار و خیالات کو فرسودہ قرار دے دیا گیا۔ ساتھ ہی ہیئت دانوں، بحری سیاحوں اور تلاش کاروں کی دریافتیں بھی اچھا

ریج دکھاتی رہیں۔ ان عمومی اوصاف کے باوجود انگلستانی نشاۃ الثانیہ کچھ امتیازی خصوصیات رکھتی ہے جو باقی یورپ کا خاصا نہیں رہیں۔ ایک یہ کہ برطانیہ میں انسانی دوستی پر جتنی ادب جلد وجود میں نہ آ سکا کیونکہ انگریزی زبان ابھی افادی ادب کا موزوں ذریعہ اظہار بننے کے قابل نہیں تھی، یہی سبب ہے کہ لیکن اور تھامس مور نے اپنی زیادہ تر تصانیف لاطینی زبان میں ہی یادگار چھوڑیں اور دوسرے یہ کہ انگلستان میں فرانس اور اطالیہ کی طرح ہمہ سازی کا چلن اور سنگ تراشی کی روش ایک مضبوط روایت کے طور پر موجود نہ تھی، نیز شدت پسند، قدامت پرست اور متعصب مذہبی اکابرین نے بھی جمالیاتی تصورات کے فروغ میں اس قدر روڑے اٹکائے کہ یہ پنپ ہی نہ سکے۔ ان وجوہات کے باعث انگریزی ادب فرانس اور اطالیہ کے برعکس ماضی ہی کی طرح اپنی ذکر پر چلتا رہا اور فورا کوئی بڑی تہذیبی وقوع پذیر نہ ہو سکی۔ ادبی میدان میں اب بھی ترجمہ و تالیف ہی نمایاں تھے نہ کہ تخلیق لیکن قومیت اور وطنیت کے افکار نو کی بدولت برطانیہ میں بھی دیگر ممالک کے ساتھ مقابلے کا جذبہ بیدار ہوا اور یوں اطالیہ اور فرانس پر بالادستی پانے کے لیے جدوجہد کا آغاز ہوا۔

انگلستانی نشاۃ الثانیہ میں انسان دوست لوگ اور معلمین خاص طور پر اہم ہیں۔ انگریزی طالب علم یونانی زبان و ادب کی تعلیم حاصل کرنے کے لیے اٹلی پہنچے اور وہاں سے کئی نادر نسخے ان کے ہاتھ لگے جن کی بدولت نئے علوم و فنون کی اشاعت میں قابل قدر مدد ملی۔ تھامس مور کی شہرہ آفاق کتاب "یونوپیا" نشاۃ الثانیہ کا پہلا حرف تھی۔ اس شاہکار کو افلاطون کی "ریاست" کے نمونے پر استوار کیا گیا جس میں اٹلی پائے کی مثالی ریاست کا خواب دیکھا گیا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ یونوپیا میں رجعت پسندی اور قدامت پرستی کے برعکس تجدید کار، حجام غالب اور اصلاح کا جذبہ کارفرما ہے۔ تھامس مور نے اپنی کتاب میں قدامت پسندی کی دجیاں اُڑانے کے علاوہ پرانے دور کے علماء کو طنز کا نشانہ بنایا۔ اس کے خیال میں لاطینی ادب و فلسفے پر یونانی ادب و فلسفے کی برتری بالکل واضح ہے۔ تھامس افلاطون کو سبھی لاطینی اور یونانی مفکرین اور فلسفیوں کا راہبر تسلیم کرتا ہے۔ تھامس مور نے "یونوپیا" میں سپاہیانہ نظام زندگی کو مسترد کیا ہے جو اس کے خیال میں انسانی ترقی اور

تہذیب کے لیے ایک بہت بڑا خطرہ ہے۔ وہ عسکری فتوحات، امارت اور شاہانہ طرزِ حیات کو تہذیب و تمدن کے سر پر لگی کھوار سمجھتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ وہ سماج میں اشتراکِ نظام حکومت کی بنا ڈال کر محض چند لوگوں کے ہاتھ میں دہلی ہوئی دولت واپس لینا چاہتا ہے۔ مثالی دنیا کے لیے قلمی جدوجہد کرنے والے دیگر لوگوں کی طرح تھامس بھی انسانی فطرت اور بنی نوع انسان کی جوہری اچھائیوں پر ایمان رکھتا ہے اور اس نتیجہ پر پہنچتا ہے کہ تمام سماجی برائیاں مصنوعی اور بنیادی طور پر غیر ناسکندہ اداروں کی پیدا کردہ ہیں۔ واضح رہے کہ وہ رہبانیت پر یقین نہیں رکھتا کیونکہ اس سے خدا کی تخلیق کا مقصد فوت ہو جاتا ہے۔

سر تھامس ایلیٹ، ولسن اور آسٹم وغیرہ ایسے معلم تھے جنہوں نے اپنی تحریری سرگرمیوں سے نشاۃ الثانیہ کی ادبی و سماجی زندگی میں فعال کردار ادا کیا۔ یہ وہ دور تھا جب مذہبی تنازعات اور اختلافات کی وجہ سے متاخراتی ادب کے انبار لگ گئے تھے تاہم مذہبی اصلاح پسندی کے حوالے سے 1535ء میں انجیل کا ترجمہ عوام میں نئے مذہب کی تبلیغ و ترویج کا بہت بڑا وسیلہ ثابت ہوا۔ جہاں تک انگریزی نشاۃ الثانیہ کے عہد کا تعلق ہے تو ادبی حوالے سے ہم اسے تین مختصر ادوار میں تقسیم کر کے سمجھ سکتے ہیں۔

(ا) شروع کا دور (1530ء تا 1577ء)۔

(ب) درمیانی دور (1578ء تا 1625ء)۔

(ج) آخری دور (1628ء تا 1660ء)۔

ان میں سے ہر دور کے تاریخی سلسلہ و تواتر کو نظر میں رکھتے ہوئے ہم آئندہ ابواب میں نشاۃ الثانیہ کی شاعری، نثر اور ڈرامے کا جائزہ لیں گے۔



## چھٹا باب

## نشاة الثانیہ کے عہد کی شاعری کا جائزہ

شاعری کے حوالے سے نشاة الثانیہ کا دور انگریزی ادب کا سب سے مشہور اور اہم دور سمجھا جاتا ہے۔ مٹائی اور ڈرامائی شاعری اس دور میں جس مثالی عروج تک پہنچی اُس کا اثر آج بھی محسوس کیا جاسکتا ہے۔ یہ درست ہے کہ انگریز اصطلاح پسندوں نے شاعری پر زیادہ توجہ نہیں دی لیکن انسان دوست ادباء کی جدوجہد کے باعث اور اطالوی نشاة الثانیہ کے اثرات کی وجہ سے انگلستان میں بھی شاعری نے خوب پُندے نکالے اور بڑا عروج حاصل کیا۔ سر تھامس وائٹ (Sir Thomas Wyatt) اٹلی اور فرانس گیا اور اس نے انگریزی شاعری کو اطالوی غنائی شاعری کی طرز پر استوار کرنے کی کوشش کی۔ علاوہ ازیں اس نے اطالوی شاعری سے مختلف بحریں اور وزن اخذ کیے جن سے اس کے دیگر معاصرین آشنائے تھے۔ اطالوی شاعری کی مختلف صنفوں میں سے سب سے زیادہ بھرپور اور پائیدار اثر "سانیت" کا رہا جس کی بدولت الزبتھ کے عہد کی شاعری منفرد و ممتاز قرار پائی ہے۔ تھامس وائٹ نے اطالوی شاعر پترارک کی پیروی میں سانیت تخلیق کیے جن میں جوش اور غلوں کی کمی ہے تاہم یہ نظم پارے محبوب سے عشق کے روایتی جذبے سے معمور ہیں۔ جہاں تک سرے (Surrey) کا تعلق ہے تو اس کے پاس وائٹ جیسا اثر اور زور دار آہنگ نہ ہونے کے باوجود ایسے عناصر ہیں جو اسے وائٹ سے بڑا فنکار بناتے ہیں۔ سرے کی شخصیت میں اعلیٰ انسان کی خصوصیات اور عمدہ شاعر کے اوصاف یکجا ہیں۔ اس نے روایتی عشق کے جذبات میں ڈوبے ہوئے نئے نئے کھسے اور اپنی محبوبہ "جیرالڈائن" کا تصور شاعری کا محور و مرکز بنایا۔ اس سے ہٹ کر دیکھیں تو سرے کا ایک عظیم کام سانیت کی وسعت میں تبدیلی لانا ہے۔

اس نے اس صنف کو اطالوی اثرات سے نکال کر انگریزی حراج سے آشنا کرنا چاہا۔ واضح رہے کہ ٹیکسپیئر نے اپنے "سانیت" میں سرے ہی کی پیروی کی ہے۔ نیز سرے کا شعر معرکی میں بھی ایک ناقابل فراموش نام رہے گا کیونکہ اس نے ڈرامہ اور رزمیہ کے لیے راہیں ہموار کیں۔

سولہویں صدی کی پہلی پانچ دہائیوں میں تراجم خوب چھائے ہوئے تھے۔ فلو من ہالینڈ اس عہد کا سب سے نمایاں ترجمہ کار ہے جس نے انگریزوں کو لوی، پلائی اور یہاں تک کہ پلڈنارک جیسے مصنفین سے واقف کرایا لیکن شاعری میں سب سے زیادہ شہرت اور ناموری جیمین (Chapman) کا مقدر بنی جس نے "ایلینڈ" کا مظلوم ترجمہ کیا جو ہومر کا رفیع الشان رزمیہ ہے۔ اس ترجمے کو اگرچہ کے عہد کے ادبی شاہکاروں میں شمار کیا جاتا ہے۔ نشاۃ الثانیہ کی شاعری کے پہلے دور کے سلسلے میں ان پیشرو استیوں کا ذکر کیے بغیر بات آگے نہیں بڑھ سکتی جن کی کوششوں کی بدولت ادب کے افق پر ایک نئی تخلیقی سرخی دوڑ گئی جس نے بعد کے زیادہ تر شعرا کو اپنا سیرمٹائے رکھا۔ اس حوالے سے ہم ٹی ہنڈنی اور ہنسر کا تذکرہ کریں گے جو اپنے اپنے فن میں یکساں دیکھنا نہیں اور جن کو بڑی حد تک ادبی راہبر ہونے کا شرف حاصل ہے۔

جان لئی (John Lyly)

(1554-1606ء)

جان لئی کی ناموری کا سبب اگرچہ اس کی 1578ء میں لکھی جانے والی تصنیف "Euphues" ہے جو ایک نثری کارنامہ شمار ہوتی ہے لیکن ہم نے اس کا تذکرہ اس لیے کیا ہے کہ اس کے شاعر مرصع اسلوب اور شاعرانہ انداز بیان کی جھلک شاعری میں بھی محسوس کی گئی۔

سرفیلپ سڈنی (Sir Philip Sidney)

(1554-1580ء)

قلب اپنے دور میں ایک ایسے کامیاب انسان کے طور پر جانا جاتا تھا جس کی شخصیت

کئی حوالوں سے ممتاز تھی۔ اس کے ہاں نشاۃ الثانیہ کے کئی بہترین عناصر مثلاً غازیانہ شان و شوکت اور انسان دوستی کی جدید تر خصوصیات پائی جاتی تھیں۔ یہی وجہ ہے کہ اس کے ادبی کام کو خصوصی اہمیت کا حامل قرار دیا گیا اور بجا طور پر وہ اس کا مستحق تھا۔

نشاۃ الثانیہ کے دور کی شاعری میں سڈنی کا مقام و مرتبہ اس کے شعری کارناموں کی بدولت کم اور اُس حمایت کی وجہ سے زیادہ ہے جس سے وہ ہمیشہ شاعری کو نوازا رہا۔ مذہبی طور پر انگلستان کے پاپائیت کے چنگل سے نکل جانے کے بعد ذہن اور مزاج آزادی کی طرف مائل تھے۔ ساتھ ہی قومی اور وطنی تصورات و افکار نے انگریزی شعری گوئی کے نمایاں علمبرداروں کو یورپی شاعری کے مقابلے پر آمادہ کر رکھا تھا۔ قلب کی ناقابل فراموش تصنیف "Apologie For Poesie" اسی عہد میں سامنے آئی جس میں وہ شاعری کا بہت بڑا حامی دکھائی دیتا ہے۔ سر قلب سڈنی نے لکھا کہ شاعری تاریکی میں روشنی کی طرح ہے اور اسی نے خلیٰ معلوم کو پردان چڑھایا ہے۔ ہومر اور ہسیوڈ یونان کی تاریخ میں اس لیے کوہ قاضی کے حامل فنکار ہیں کہ ان سے پہلے کوئی بھی علم ترقی نہیں پاسکا تھا اور انھوں نے اپنے کارناموں سے آنے والی نسلوں کے لیے علمی عروج کی طرف جانے والی راہیں ہموار کیں۔ اپنے مقالہ میں شاعروں کی عظمت پر بحث کرتے ہوئے قلب نے بتایا ہے کہ یہ طبقہ قدیم دور سے ہی ہر خطے میں قابلِ توقیر سمجھا جاتا رہا ہے۔ رومیوں کا خیال تھا کہ شاعر صاحب بصیرت، دور اندیش اور پیامبر ہوتے ہیں جبکہ یونانیوں نے انھیں "خالق" قرار دیا کیونکہ اُن کی رائے تھی کہ جو دنیا شاعر تخلیق کرتے ہیں وہاں قدرت اور فطرت بھی اپنے اصول و قانون بدل لیتی ہے۔ شاعروں نے ایسے ایسے پری پیکروں، جاں نثاروں، ولیروں اور وطن پرستوں کو پیدا کیا ہے کہ مثال ملنا مشکل ہے۔ شاعر فطرت کے بہترین نمونے پر اپنے نمونے کا اضافہ کرنے والا قابلِ احترام شخص ہوتا ہے۔

سر قلب سڈنی کے بقول شاعری صرف وزن یا قافیہ بندی کا نام نہیں بلکہ ایک انداز اور آہنگ ہے جو نثر میں بھی بروئے کار لانا ممکن ہے۔ خیالات کو نظم کا جامہ پہنانے سے ہی شاعری کا حق ادا نہیں ہو جاتا بلکہ اس میں شعری کیفیات کا ہونا اشد ضروری ہے۔ یہ شعری

خصوصیات اور کیفیات موزوں الفاظ کے استعمال کے بغیر پیدا نہیں ہو سکتیں۔ شعراء کو مورعین اور حکماء پر برتری حاصل ہے۔ موزوں مثالوں پر مبنی ہیں اور ملائذ اصولوں کے غلام ہوتے ہیں۔ مفکرین اصولوں کے سہارے اسرار و موز کے متلاطم سمندر میں اترتے ہیں لہذا عام لوگ ان کی طرف رجوع کرنے سے ہٹکاتے ہیں، دوسری طرف تاریخ کا بندہ خاص حالات کا جائزہ واقعات کی روشنی میں لیتا ہے اور مثالوں میں کچھ یوں الجھ کر رہ جاتا ہے کہ اس کی حیثیت محض ایک خبر یا اطلاع پہنچانے والے کی سی ہو کر رہ جاتی ہے۔ قلم کہتا ہے کہ فلسفہ و تاریخ میں آہنگ پیدا کرنا محض شاعروں ہی کے لیے مخصوص ہے کیونکہ وہ اپنے تخیل کے بل بوتے پر حقیقت اور تصور کے احزاج سے ایک تصویر کے دونوں رخ سامنے کر سکتے ہیں۔ مجاز اور حقیقت یا موجود اور ممکن ہر دو پر ان کا فن اپنی بنیاد استوار کرتا ہے لہذا وہ تمام ملاذ کی نسبت عوام کے زیادہ قریب ہوتے ہیں۔

سرفلپ سڈنی کی آراء اور تحریک کے نتیجے میں شعراء کی عظمت عوام کے دلوں پر نقش ہو گئی اور یوں ہوئی کہ اس عہد کی مقبول ترین صنف یعنی ڈرامہ میں بھی شاعرانہ عنصر سب سے بڑھ کر دکھائی دیتا ہے۔

ہم جس دور پر بحث کر رہے ہیں اس میں تخلیق ہونے والی شاعری میں سڈنی کے شعری کارنامے "Astrophel and Stella" کو نمایاں مقام حاصل ہے۔ شاعر کے لیے اپنے بے پناہ تخیل کا زور آزمائے کے لیے کسی خاص صنف کی پابندی کرنا ضروری تھا۔ علاوہ ازیں اس کے رومانی طرز بیان کو حقیقی رنگ میں آنے کے لیے جس جذبہ و غلوں کی ضرورت تھی وہ اسے اپنی محبوبہ کے بھر سے ہی میسر آیا۔ اس کے بچپن کی محبوبہ جب کسی اور آئینہ کی ہو کر رہ گئی تو قلم کو محبت کے تلخ زرخ کا بخربا احساس ہوا۔ اپنے احساسات اور جذبات کو سمونے کے لیے اس نے سانیٹ کا انتخاب کیا جو اس کی حرام فیسی، یا سیت، محبت، وفا اور خواہش و محض جیسے متضاد احساسات کے احزاج سے ایک خاص رنگ میں رنگا گیا۔ اس کی محبوبہ Stella (یعنی ستارہ) ہے اور Astrophel (یعنی ستارہ کا چاہنے والا)۔ دور الزنجہ میں اگرچہ محبت کا موضوع اور سانیٹ کی صنف ایک دوسرے کے لیے لازم و ملزوم تھے لیکن

سڈنی کے سانیٹ پڑھنے سے واضح طور پر محسوس ہوتا ہے کہ اس کے ہاں صرف روایت پرستی ہی نہیں بلکہ خلوص اور سوز و گداز بھی ہے۔ اگر کہیں اس کی نظموں میں تکلف بھی ہے تو اس سے اس کی شخصیت زیادہ نمایاں ہوتی نظر آتی ہے۔

ایڈمنڈ سپنسر (Edmund Spenser)

(1552ء تا 1599ء)

کسی شاعر کا فن ایک طرف اس کے ذہن اور کردار کی آئینہ داری کرتا ہے تو دوسری طرف اس کے عہد کے تاریخی پس منظر کا بھی عکاس ہوتا ہے۔ سپنسر کی شاعری پر بھی یہ بات صادق آتی ہے۔ وہ ایک اعلیٰ خیالات کا حامل فنکار تھا جو انگلستان کو ادبی محاذ پر یورپ کے دیگر ممالک کے برابر لانے کا تسنائی تھا لیکن اس کی ادبی وراثت نہ ہونے کے برابر تھی۔ چاسر کی شاعری میں اب کوئی جدت نہیں پائی جاتی تھی اور اس کی زبان متروک ہو چکی تھی۔ عہد الزبتھ کے تغیر پذیر سیاسی و سماجی حالات کے پیش نظر فن اور ادب کے نظریات بھی تیزی سے بدلتے جا رہے تھے۔ ظاہر ہے ایسے میں اس دور کے ادیبوں اور شعرا کے لیے تغیر پذیر فنی نظریات پر پورا اترنا ضروری تھا۔

سپنسر نے اپنا زیادہ تر شعری مواد یورپ سے حاصل کیا کیونکہ اٹلی اور انگلستان کی مذہبی قطع تعلقی کے باوجود دونوں ممالک کے ادبی رشتے بدستور بحال تھے۔ نشاۃ الثانیہ کے نتیجہ میں صورت پذیر ہونے والے انسان دوست ادب کا سب سے زیادہ اثر سپنسر ہی پر نظر آتا ہے۔ اس نے یورپی نظریات و تصورات کو ملکی شاعری کے سانچے میں ڈھالنے کی قابل قدر کوشش کی۔ اس کی شاعری میں مقصدیت اور افادیت پوری طرح موجود ہے اور شاید کسی بھی نئے سکول آف تھات کی بنیاد رکھنے والا اس سے بے نیاز نہیں رہ سکتا۔

1576ء میں کیمبرج یونیورسٹی سے ایم اے کی ڈگری پا کر سپنسر کا شاعر چلا گیا۔ اس کی وہاں گزری زندگی کے بارے میں بھی معلوم ہو سکا ہے کہ اسے کسی خاتون سے محبت ہو گئی تھی جسے وہ "Shepherd's Calendar" میں روز لٹڈ کا نام دیتا ہے۔ عہد الزبتھ کی عشقیہ



شاعری کے بارے میں دھوکے سے نہیں کہا جاسکتا کہ وہ واقعاتی خلوص سے عبارت ہے یا روایت پسندی سے اور پسنر کے ساتھ بھی یہی معاملہ ہے۔ ناقدین کا ایک گروہ یقین رکھتا ہے کہ اُس نے روایت پرستی کے تقاضوں کے تحت حسن و عشق کے گیت گائے لیکن قرین قیاس رائے اُن بصرین کی ہے جو سمجھتے ہیں کہ اسے واقعی عشق کا تجربہ ہوا تھا۔ مؤخر الذکر رائے کی زد سے دانستے کی بیڑس کی طرح پسنر کی روز لئڈ بھی اس کی شاعرانہ زندگی کے بنیادی محرک کا درجہ رکھتی ہے۔

1579ء میں تخلیق ہونے والی "Shepherd's Calendar" کو ہم عقلی سوانح کہیں یا تاریخی و روایتی چلن کا اظہار، دونوں صورتوں میں اس کی ادبیت سے انکار ممکن نہیں۔ تعلیمی توسیع منشادانانہ کی مخصوص ثقافت اور قومی جذبات کی بیداری نے ملک میں ادب نواز طبقے کو متحرک کر دیا تھا۔ پسنر نے ملکی ادبی فضا کا بالکل ٹھیک اندازہ لگایا اور انگریزی شاعری کے خزانوں میں بہترین کلاسیکی ادب کو منتقل کرنے میں مگن ہو گیا۔ اس نے تصویف کرشمہ اور درجہ جیسے شعراء سے استفادہ کیا تاہم اپنا قومی دلولہ بھی بھال رکھا۔ قدیم یونانی واطالونی شاعری کا زیادہ تر حصہ مرغزار کی تھالین انگلستان میں پسنر سے قبل کسی نے اس طرف دھیان نہیں دیا تھا لہذا جب اس کے قلم سے یہ کرشماتی گیت نکلے تو ملک بھر میں ایک نئے شاعر کی آمد کا جہ چا ہونے لگا۔ اس کی کاوشوں نے ہر طرف دھوم مچادی۔ ان گیتوں میں پسنر نے ذاتی جذبات و احساسات کا اظہار کرنے کے ساتھ ساتھ نہ صرف سیاسی و مذہبی خیالات کو پیش کیا بلکہ انھیں سال کے مہینوں سے منسوب کر کے "بارہ ماہ" بنادیا۔

لاٹینی شاعر ورجل کی طرح پسنر بھی مرغزار کی شاعری کے بعد دیگر شعری اصناف کی طرف متوجہ ہوا۔ مثلاً 1580ء میں اس نے چند مذہبی نظمیں بھی لکھیں جن کے ذریعے اس نے اپنے فلسفہ حسن و محبت کا اظہار کیا۔ اس نوعیت کی تخلیقات کو پیش نظر رکھتے ہوئے جائزہ لیا جائے تو شاعری کی حیثیت اور خاصہ پرستی میں تفریق کرنا بہت مشکل ہو کر رہ جاتا ہے۔ اسی دور میں پسنر نے دوبارہ زندگی سے نفرت کا اظہار کرتے ہوئے "Mother Hubbard's Tale" تخلیق کی۔ اس خوبصورت نظم میں اس نے بن مالس اور لوسٹری کے کردار استعمال کرتے

ہوئے تمثیلی پیرائے میں اپنے عہد کے ساج کی زوال پذیری کو نمایاں کیا ہے۔ یہی رنگ بعد ازاں 1591ء میں لکھی جانے والی نظم "Colin Clout Come Home" میں زبردست انداز میں ابھرتا ہے جو اول الذکر نظم سے بھی زیادہ طنز میں ڈوبی ہوئی ہے۔ جہاں تک پنسر کی عشقیہ شاعری کا سوال ہے تو اس حوالے سے "Amorelli" اور "Epithalamion" خاص اہمیت کی حامل ہیں جن میں اس نے اپنی محبوبہ ایلزبتھ بوائل کا محبت میں شرابور سراپا بیان کیا ہے۔

اس کی شاہکار نظم "Faerie Queene" ہے، جس میں اس کے ادبی، سماجی، سیاسی اور مذہبی و ذاتی خیالات و افکار کی رونمائی ہے۔ یہ نظم آئرلینڈ جیسے ویران دیہاں ملک میں تخلیق ہوئی، جہاں تخلیق کار نے اپنے مثالی مقاصد کی تکمیل کے خواب دیکھے۔ یوں لگتا ہے کہ جیسے شاعر تلخی حیات سے گریز پائی اختیار کرتا ہوا خیالی دنیا میں دل کا قرار ڈھونڈ رہا ہے لیکن یہ فراریت پنسر کی شخصیت کا ایک پہلو بھی ہو سکتی ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ اُسے زندگی کے ہر شعبہ سے شغف تھا۔ وہ محض ایک تخیل پرست شاعر ہی نہیں بلکہ افلاطونی فلسفے کا عالم، قدیم علوم کا محقق، وطن پرست اور بلند پایہ صحافی بھی تھا۔ "ٹیمیری کوئین" میں اس کی ذہنی و ادبی صلاحیتوں کی بھرپور کارفرمائی نظر آتی ہے۔ افلاطون کے زمانے سے ہی شاعری کو "الہامی" قرار دیا جا چکا تھا۔ علاوہ ازیں اطالوی نقاد ہورٹس نے اقدیت اور موسیقیت کو شاعری کا جزو اعظم بتایا تھا لہذا انسانیت کے شعراء اور ادباء نے بھی شعری مقصدیت کو برقرار رکھا۔ پنسر کا بنیادی مقصد بھی اپنی مذکورہ ناقابل فراموش نظم کے ذریعے انگلستان کی اخلاقی حالت کو بہتر بنانا تھا لہذا اس نے قدیم شعراء کی پیروی میں رزمیہ انداز اپنایا اور تمثیل کے سے اسلوب میں پرانی دیومالائی روایات اور غازیانہ نظام زندگی کی جھلکیاں حسن و خوبی سے پیش کرنے میں کامیابی حاصل کی۔

"ٹیمیری کوئین" میں پنسر کا فوق البشر تصور پرستان کی شہزادی گلوریانا کے عاشق شہزادہ آرثر کی صورت میں نظر آتا ہے۔ محبوبہ کی جستجو اور اُسے حاصل کرنے کی رومانی مہمات پر شاعر اپنی رزمیہ نظم کی بنیاد رکھتا ہے۔ پریوں کی دنیا میں منعقد ہونے والے سالانہ

جشن کے موقع پر شہزادی مگھو یا نابارہ دن تک مسلسل مصیبت زدگان کی امداد و اعانت کے لیے سورماؤں کو بھیجتی رہتی ہے۔ ساکوں کی انہیں مختلف طرح کی ہیں لہذا ان کے حل کے لیے بھی مختلف اوصاف سے متصف سورے روانہ کیے جاتے ہیں۔ سبھی سورماؤں کے مقابلے میں آخری بہر صفت موصوف اور قابل ترجیح ہے کیونکہ وہ ضرورت کے وقت دیگر سورماؤں کی بھی مدد کرتا ہے۔ یوں آخر کی صورت میں پنہرنے مرد کمال کے اپنے تصور کو بھرپور انداز میں پیش کیا ہے۔

”نہری کوئین“ کے حوالے سے ڈالٹر نے لے کے نام پنہر کے خطوط سے پتا چلتا ہے کہ اس کا مقصد اخلاقی اور تمثیلی نوعیت کا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ مذکورہ شاہکار نظم میں اخلاقی تمثیل کو خصوصی اہمیت حاصل ہے اور پاکیزگی، تقویٰ، دوستی، انصاف، رواداری و برداشت اور استقلال جیسے اچھے اوصاف کی تلقین کی گئی ہے۔ ہر سورما کسی نہ کسی اچھے وصف کا لک ہے اور آخر میں سبھی محاسن اور اعلیٰ اوصاف یکجا ہیں۔ پنہر کے مطابق مذہب اور اخلاق ایک دوسرے سے الگ نہیں ہیں بلکہ ایک طرح سے لازم و ملزوم ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ اس نے ایک واضح ترین مذہبی تمثیل کے طور پر انگلستان کے چرچ کو روئی کیسا اور عناصر پرستی کے خلاف معرکہ پیکار ظاہر کیا ہے۔ وہ صرف ”دو مذاہب“ کا قائل ہے ایک عیسائیت اور دوسرے غیر عیسائی مذاہب و مذاہب۔ انہیں وہ بالترتیب ثواب و گناہ کے نمائندے سمجھتا ہے۔ بعض نقادوں نے اس کے اس مذہبی و اخلاقی تمثیل کے ساتھ ساتھ سیاسی تمثیل بھی تلاش کی ہے اور یہ ایک سچائی ہے کہ پنہر کی شاعری کی مدد سے انگلستان کی قومی تاریخ کے بہت سے اہم باب ترتیب دیے جاسکتے ہیں۔ اس کے فکری جہان میں انگریز فوج، سیاست اور سیاستدان کی صورتوں میں شاندار کارنامے انجام دے رہے ہیں جن کی بدولت دنیا کی فلاح و بہبود کا خواب شرمندہ تعبیر ہو سکتا ہے۔

”نہری کوئین“ میں پنہر کا نمایاں ترین کمال اس نظم کے رومانی انداز بیان اور عشقیہ زندگی کی عکاسی کی صورت میں دکھائی دیتا ہے۔ عاشقی کے لیے درکار فارغ البالی اور خوشحالی اس خیالی دنیا میں فروانی سے پائی جاتی ہے۔ اس دنیا کے جنگلوں، پہاڑوں اور وادیوں میں

محبت کے کھیل کھیلے جاتے ہیں۔ دیودوں، جنات اور پریوں کے جہان میں پہنچ کر قاری کچھ دیر کے لیے عام یا حقیقی دنیا کی تلخیوں کو بھول جاتا ہے۔ پنسر نے اپنے تخلیق کردہ نظاروں اور تصویروں میں بڑی مہارت سے وہ سبھی رنگ بھرے ہیں جو عہد الزبتھ کے جمالیاتی ذوق کے معیار کی عکاسی کرتے ہیں۔

انگریزی شاعری کا دنیا میں چاسر کے بعد پنسر کو بلند ترین مقام پر فائز ہونے کا اعزاز حاصل ہے۔ اسے شاعروں کا شاعر کہا جاتا ہے اور بجا طور پر وہ اس کا مستحق بھی ہے۔ اس کی شہرت اور عظمت کا اندازہ اس حقیقت سے بخوبی ہو جاتا ہے کہ نہ صرف اس نے عوامی مقبولیت حاصل کی بلکہ شکسپیئر اور بن جاسن جیسے بے بدل فنکاروں نے بھی اسے خراج تحسین پیش کیا۔ نیش نے اسے انگلستانی درجل کہا اور ڈیکر نے چاسر کا سپوت قرار دیتے ہوئے پنسر کو بھی اس کے برابر جگہ دی۔ نشاۃ الثانیہ کے دوسرے دور کی طرف آئیں تو اس مرحلے کی شاعری ایک حد تک پہلے سخنوروں کی تقلید معلوم ہونے کے باوجود اس خوشگوار حقیقت کا پتا بھی دیتی ہے کہ ان دنوں عمومی شعری رجحانات میں تنوع اور رنگارنگی پیدا ہونے لگی تھی۔ اس دور میں ہم مرغزاری اور عشقیہ شاعری کے ساتھ ساتھ قوی شاعری، مابعد الطبیعیاتی شاعری اور جدید کلاسیکی شاعری کے اعلیٰ نمونوں سے بھی آشنا ہوتے ہیں۔

### قوی شاعری

عشقیہ شاعری کا ذکر تو ہو چکا لیکن عہد الزبتھ میں اس کے ساتھ ساتھ قوی شاعری کا بھی خوب رواج تھا۔ اس طرح کی شاعری کے باعث شہرت پانے والوں میں دو نام بہت نمایاں ہیں سیمونل ڈینیل اور مائیکل ڈرنین۔

### سیمونل ڈینیل

(1562-1619ء)

سولہویں صدی کے آخری پانچ عشروں میں پنسر کے بعد سیمونل ڈینیل نے بہت عروج پایا۔ وہ عہد الزبتھ کے سبھی شعراء میں کاسکی اعتدال کا نمونہ کہلاتا ہے لیکن ہم اس کے ہاں وہ

خصوصیات بھی پاتے ہیں جنہیں جوش و خروش اور والہانہ پن کہا جاسکتا ہے اور جن کے بغیر اعلیٰ پائے کی شاعری کی تخلیق ناممکن ہے۔ بہر حال وہ پہلے ایک معلم و مورخ تھا اور بعد میں شاعر۔ اس کا سب سے مشہور کارنامہ "خانہ جنگی" (The Civil War) ہے تاہم اس میں مختلف تصاویر، مراثی اور دیہاتی گیت بھی شامل کر لیے گئے ہیں۔ ڈیٹیل کے ہاں پایا جانے والا اعتدال و توازن آج بھی بعض لوگوں کے لیے تعجب کا باعث ہے۔

اس کی شاعری کا سب سے بڑا محرک "وطنیت" ہے جسے اس نے خاص طور پر ملحوظ خاطر رکھا۔ سبھی وطن پرستوں کی طرح ڈیٹیل کو بھی انگریزوں کے عہد کے انگلستان کا سیاسی مستقبل تاریکی میں ڈوبا ہوا نظر آ رہا تھا، خصوصاً کانگراؤ اور نیویارک کے راج گھرانوں کی خونخوار خانہ جنگی بہت مایوس کر دینے والی تھی۔ 1595ء سے 1609ء تک اس خانہ جنگی میں جو کچھ ہوا شاعر اس کا نوحہ خواں نظر آتا ہے۔ اس موضوع پر ٹیکسیڈر نے بھی اپنے تاریخی ڈرامے تحریر کیے تاہم ان میں جو جوش و ولولہ ہے ڈیٹیل اس کی مثال پیش کرنے سے قاصر ہے۔ وہ خود تسلیم کرتا ہے کہ "میں حقیقت کو نظم کا جواہر مٹا کر تا ہوں، شعر نہیں کہتا"۔ اس دور کی محلی شاعری کے عروج کے پیش نظر اگرچہ ڈیٹیل کو "نثر نگار شاعر" کہا گیا لیکن یہ حقیقت ناقابل تردید ہے کہ اس کی فصاحت اور زبان و بیان کی خوبیوں کی قدر افزائی بہت دیر بعد انیسویں صدی میں بھی کی گئی اور ایسا رومانی تحریک کی رونمائی کے بعد ہوا۔ درؤں سورتھ اور کولریج جیسے بلند پایہ شعراء نے ڈیٹیل کے ہاں پائی جانے والی صراحت و سلاست کو نہ صرف سراہا بلکہ اس کے لب و لہجہ کے اثرات بھی قبول کیے۔

مائیکل ڈارٹن

(1563ء تا 1631ء)

ڈارٹن کی شاعری کا درست زمانے کے اعتبار سے اگرچہ ڈیٹیل کے متوازی ہی تھا لیکن اس کا اسلوب اپنے معروف معاصرے مختلف تھا۔ وہ اعتدال اور آہنگ کے بجائے جوش، جذبات کے دھور اور بلند خیالی کا دلدادہ تھا اور یہی شاعرانہ خصوصیات اسے ڈیٹیل سے مختلف

بیاتی ہیں۔ مائیکل ڈرٹین ابتدا ہی سے شاعری سے شغف رکھتا تھا۔ اس بات کی چٹائی کے لیے یہ واقعاتی شہادت ہی کافی ہے کہ بچپن میں اس نے اپنے استاد کے قدموں میں گر کر اس تمنا کا اظہار کیا تھا کہ وہ شاعر بننا چاہتا ہے۔ استاد نے اس کا شوق اور جذبہ دیکھتے ہوئے اسے مشورہ دیا کہ وہ درجہ اول اور دیگر کلاسیک شعراء کے کلام کا مطالعہ کرے۔ ڈرٹین نے اس مشورے پر بڑی لگن سے عمل کیا اور اسی وجہ سے اس کے کلام پر کلاسیک اثرات مرتب ہوئے جو لا شعوری تھے۔

مائیکل ڈرٹین کی ابتدائی عہد کی شاعری کا جائزہ لیں تو پتا چلتا ہے کہ اس کے سانیٹ 1594ء میں شائع ہونے والے مجموعے میں منظر عام پر آئے۔ دو سال بعد 1598ء میں "The Baron's War" کی رونمائی ہوئی۔ اثرات کے اس جہان فانی سے کوچ کر جانے کے سبب جب اسے جہیز اول سے سرپرستی کی توقع نہ رہی تو اس نے دو طنزیہ نظمیں تخلیق کر کے دربار سے کنارہ کشی کر لی۔ ان نظموں کے نام تھے

"اٹو" (The Owl)

"چاند میں آدمی" (The Man in the Moon)

دربار سے الگ ہو جانے کے بعد اس نے اپنی تمام ادبی کاوشوں کو "Polyolbion" کے لیے وقف کر دیا۔ یہ عظیم کام پینر کے زیر اثر پایہ تکمیل کو پہنچا، جس پر ایک اجمالی نظر ڈالنے سے ہی اندازہ ہو جاتا ہے کہ شاعر نے انگلستان کی تاریخ اور اس کے سماجی و معاشرتی خدوخال پر ہزاروں اشعار تخلیق کر کے بھرپور روشنی ڈالی ہے۔

ما بعد الطبیعیاتی شاعری کا سرمایہ

ما بعد الطبیعیاتی شاعری کے تصور کو شبہ آفاق اطالوی شاعر دانٹے کی ناقابل فراموش تخلیق "طریقہ خداوندی" کو ذہن میں رکھتے ہوئے بخوبی سمجھا جاسکتا ہے یعنی اس طرح کی شاعری کائنات کے ایک فلسفیانہ اور صوفیانہ تصور پر بنیاد رکھتی ہے۔ سترہویں صدی عیسوی میں اس قسم کی شاعری کے لیے انگلستان کا ادبی ماحول سازگار ہو چکا تھا۔ یونانی فلسفے خصوصاً

افلاطون اور اپیکوریس کی تعلیمات، عرو سین کی مذہب پسندی اور اسپانوزا کے تصور خیر و شر نے انگریزوں کی فکری و عملی زندگی کو عموماً اور شعراء کو خصوصاً متاثر کیا۔ اس تناظر میں تخلیقی کارروں نے ایک مختلف، منفرد اور نئے ڈھنگ سے حقیقت انسان، بشری مسرت و ملال، خوف و امید اور کائنات میں اس کی اہمیت اور وجود جیسے موضوعات پر طبع آزمائی کی۔ لیکن انگریز شاعر کبھی بھی عیسائے شاعری کی معراج نہ پاسکے۔ ذن، مسئلہ، دہر اور ذہم جیسے شعراء اگر ایک طرف اپیکوریس کے فلسفے پر اپنے افکار کی بنیاد رکھ سکے تو دوسری طرف سینٹ تھامس کے مذہبی تصورات کو اپنانے میں بھی ناکام ٹھہرے۔ وہ ملٹن اور ورڈز سوورتھ کی طرح مفکر شاعر نہیں تھے بلکہ ان کے کلام میں جو مفکرانہ انداز نظر آتا ہے اس کی وجہ ان کا اسلوب ہے۔

خالص سائنس اور حکمت کے حوالے سے یورپ کی تاریخ میں سترہویں صدی کو غیر معمولی اہمیت حاصل ہے۔ اس وقت دبستانی فلسفے کے آخری اثرات جاں بہ لب تھے اور ایک نئے جامع فلسفے کی صورت گری ہو رہی تھی۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ انگریزی شاعری میں اس "اتحاد شعور" کا آغاز ہوا جس کے تحت شعراء مختلف طرح کے افکار و خیالات کو ایک خاص سانچے میں ڈھالنے کی منزل تک پہنچ گئے۔ پروفیسر کورنوپ کے مطابق ما بعد الطبیعیاتی شاعر باوجود ہی خیالات کے سمندر میں غوطے نہیں لگاتے پھر رہے تھے بلکہ انہیں ایک خاص طرح کی ذہنی آزادی اور کشادگی کا احساس تھا جس کے باعث وہ دبستانی علوم سے سائنسی تجربات، کلاسیکی دیومالائی جہان سے انجیل و تورات کی تاریخ کی دنیا، عشق حقیقی سے عشق مجازی اور دہریت پر مشتمل فلسفہ، اخلاق سے عیسائی اخلاق اور فکر و عمل کی دنیا میں بہت آسانی سے آ اور جاسکتے تھے۔ فکری طور پر اب وہ ان تمام الگ الگ دنیاؤں میں جہاں تک سکتے تھے، اتر سکتے تھے اور ان کے حوالے سے بہتر غور و فکر کر سکتے تھے۔

فنی لحاظ سے دیکھا جائے تو ما بعد الطبیعیاتی شعرا کی محرک وہ علیست ہے جو انسان اور کائنات کے براہ راست مطالعہ کا نتیجہ نہیں کہا جاسکتی بلکہ جس کا ظہور سائنس اور فلسفے سے ہوا۔ اس طرح کی عالمانہ شاعری ہر کس دنا کس کے بس کی بات نہیں۔ عام شعراء کے علاوہ اس

میدان میں وہ شاعر بھی اترے جنہوں نے صحیح معنوں میں جذبات اور تشبیہات میں یگانگت کی منزل حاصل کی۔ ڈن کی زیادہ تر عشقیہ نظمیں بطور مثال دیکھی جاسکتی ہیں۔ اس نے اپنے دور میں رواج پا چکے علوم سے علامتیں اور استعارے لیے اور انہیں اس قدر مہارت سے جذبات و احساسات کی ڈوری میں پرو کر موتی بنایا کہ ڈاکٹر جانسن جیسا متعصب نقاد بھی اس کے فنی کمال کا اعتراف تھا۔

مابعد الطبیعیاتی شاعری کی سب سے نمایاں صفت یہ ہے کہ شاعر پہلے ایک ایسے خاص دعویٰ کرتا ہے جس کا ظاہری طور پر اس کے خیال سے کوئی تعلق دریافت نہیں ہوتا لیکن دوسرے یا تیسرے شعر میں گریز کے ذریعے وہ تشبیہات کا تعلق نظریات سے قائم کر کے "اتحاد شعور" کا ثبوت دیتا ہے۔ مثلاً ڈن ایک نظم میں عاشق و معشوق کا مقابلہ قطب نما کے جوڑے سے کرتا ہے۔ ظاہری طور پر یہ ایک بعید از قیاس علامت ہے لیکن شاعر نے ثابت کر دیا کہ دونوں ایک ہی محور یعنی عشق کے گرد گھومتے ہیں اور ان کا محور سے تعلق ازلی و ابدی ہے۔ جس طرح دو چابنے والے عشق کی دکھائی نہ دینے والی ڈوری میں بندھے ہوتے ہیں، اسی طرح قطب نما کا جوڑا بھی ہر حرکت میں اپنے مرکز کی کشش کا محتاج ہوتا ہے۔

مابعد الطبیعیاتی شعراء میں جذبات کا تجزیہ اور ہم آہنگی ایک ہی وقت میں عمل میں آتی ہے۔ اس لیے ان کے ہاں جذبات اور عقلیت بیک وقت کار فرما دکھائی دیتے ہیں۔ اس طرح کی شاعری صوفیانہ اور نفسیاتی شاعری سے ممتاز ہے کیونکہ ہم نہ تو اسے محض "تحت الشعور کا بہاد" قرار دے سکتے ہیں اور نہ صرف "تخیلات کا تجزیہ" بلکہ یہ تو ہر برٹ ریڈ کے بقول "فلک کی جذباتی تعبیر" کا درجہ رکھتی ہے۔

جان ڈن (John Donne)

(1573ء تا 1621ء)

جان ڈن کی زندگی نشاۃ الثانیہ کے تشیب و فراز کی نمائندگی کرتی ہے۔ وہ بیک وقت غازیہ نہ خویوں کا حامل اور درباری زندگی سے آگاہ تھا۔ اس نے سیاسی سرگرمیوں میں بھی



شمولیت اختیار کی اور اپنے مالک کی بھیجی کے ساتھ فرار ہو کر ایک خاص طبقے میں اپنا مقام بھی پیدا کر لیا۔ آخری دنوں میں پاوری ہو گیا اور باقی زندگی شاعری اور تبلیغ کے نام کر دی۔ اس نے مذہبی نقیصے بھی لکھیں لیکن شہرت اپنی عشقیہ شاعری کے حوالے سے پائی۔ وہ انگلستان میں مابعد الطبیعیاتی شاعری کا بانی اور ایک عظیم فنکار تسلیم کیا جاتا ہے۔ علمی بصیرت اور گہرے اور وسیع تجربات کی بدولت اس کی شعری دنیا میں تمثیل نگاری اور مشکل پسندی کے باوجود ایک لطیف کیفیت پائی جاتی ہے۔ جب جان ڈن نے شاعری کے میدان میں قدم رکھا تو جذباتیت کا پہلا طوفان گزر چکا تھا اور اب اس کا اظہار ڈرامے کے فن میں ہو رہا تھا۔ اگرچہ جذبات کی شدت، تخیل کی بلند پروازی اور احساس کی شدت اب بھی الزبحہ کے عہد کی نمایاں صفات تھیں لیکن وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ شاعری اپنی روایتی حدود سے گزر کر گویا بے نگام ہو رہی تھی۔ ڈن اور بن جانسن کی شاعری نشاۃ الثانیہ کے پہلے دور کی شاعری کی نسبت زیادہ عقلی اور لکری نوعیت کی تھی۔

ڈن نے اپنے دور میں رائج ادبی روایات سے کسی حد تک بغاوت ضرور کی لیکن عشقیہ شاعری پر اطالوی شعرا کے اثرات سے بے نیاز رہنا اس کے لیے محال تھا۔ یہی وجہ ہے کہ اس کی محبوبہ نشاۃ الثانیہ کے عہد کی محبوبہ سے بہت زیادہ مختلف نہیں ہے۔ اس کے خدا خال، عادات و خصائل، انداز و اطوار اور عشاق سے تعلقات کی نوعیت میں کوئی جوہری تبدیلی دکھائی نہیں دیتی لیکن اتنا ہے کہ لب و لہجہ کچھ مختلف ضرور ہے۔ ڈن کو عشق کی سلطنت میں داخل ہونے کا اعزاز حقیقت میں حاصل تھا لہذا اس کی شاعری محض روایتی جذبات کے اظہار سے بلند ہو کر خلوص اور حقیقت کے قریب پہنچی ہوئی محسوس ہوتی ہے۔ ڈن عشق و محبت کے رنگارنگ تجربے کر چکا تھا۔ وہ محبوب کو برہنگ، ہر کیفیت، ہر ذہنک اور ہر روپ میں مشاہدہ کر چکا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ اس کے جذبات و تاثرات میں خلوص و صداقت کی کارفرمائی دیکھی جاسکتی ہے۔ مثلاً خود سپردگی کے عالم میں وہ محبوب کے قدموں میں اپنا سر رکھ دیتا ہے لیکن نفرت کرنے پر آتا ہے تو اس کی طرف آنکھ بھر کر دیکھتا ہی پسند نہیں کرتا۔ دراصل ڈن کی عشقیہ شاعری اس کی رٹین زندگی کی تفسیر ہے جس میں عینیت کے ساتھ

ساتھ حقیقت پسندی، واقعیت اور مجاز کا خوبصورت احتراز نظر آتا ہے۔

## کلاسیکی شاعری کے پیشرو فنکار

نشاۃ الثانیہ کے دوسرے دور میں کچھ ایسے شعرا بھی پیدا ہوئے جنہیں نشاۃ الثانیہ کے زمانے اور جدید عہد کے درمیان ایک کڑی کا درجہ حاصل ہے۔ ان کی تاریخی اہمیت محض اس وجہ سے تسلیم کی جاتی ہے کہ وہ جدید کلاسیکی دور کے ذہنی و تخلیقی رجحانات کے پیشرو تصور کیے جاتے ہیں۔

ابراہام کاؤلی (Abraham Cowley)

(1618-1687ء)

اپنے معاصرین میں ابراہام کاؤلی کو ملٹن سے بھی کہیں زیادہ مقبولیت حاصل تھی۔ خود ملٹن نے اسے شکسپیئر اور ہنسر کے بعد تیسرا اہم ترین انگریزی شاعر مانا۔ لیکن جیسے جیسے زمانہ گزر رہا گیا، ابراہام کی ادبی اہمیت بتدریج کم ہوتی گئی۔ ڈرائیڈن اور پوپ اس کی زبان دانی کے مداح تھے لیکن اسے ایک عظیم شاعر تسلیم نہیں کرتے تھے، تاہم ڈاکٹر جانسن نے کاؤلی کو جدید انگریزی شعرا کا رہبر قرار دیا ہے۔

اصل میں ابراہام کاؤلی عبوری دور کے شعرا میں شامل ہے، اس کے فکری جہان میں مابعد الطبیعیاتی شاعری کے مخصوص عناصر کے ساتھ ساتھ جدید کلاسیکی شعری روایت کے ابتدائی خدوخال بھی دکھائی دیتے ہیں۔ قدما کے علوم پر اس کی دسترس نے اس میں انسانوں سے پیار کا رجحان بیدار کر دیا تھا اور اس کے شعری افکار میں چند ایسی خصوصیات غالب ہیں جن کی بنیاد پر اسے جدید عہد کی شاعری کا پیشرو تسلیم کیے بغیر نہیں رہا جاسکے۔ مثلاً وہ اپنی فکر کے مذہبی اور کلاسیکی خصائص کے باوجود عقلیت پسندی کا عظیم نمائندہ ہے اور مزید یہ کہ بائبل اور نیکن کا مداح ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اس کی شاعری طبیعت، عقلیت اور مذہبیت کی نگون میں پر دان چڑھی محسوس ہوتی ہے۔ اس کی عشقیہ نظموں میں ندرت خیال کے بجائے

روایتی شعری اسلوب جھلکتا ہے اور ایسی نظموں کو زیادہ سے زیادہ درباری شاعری یا اعلیٰ طبقے کی شاعری قرار دیا جاسکتا ہے۔

ابراہام نے اپنے ہم عصر پر پنی غن وروں کی طرح رزمی نگاری کے میدان میں بھی طبع آزمائی کی۔ اس کی ایک اہم تخلیق "Davias" جو بارہ حصوں میں سامنے آئی تھی، چار حصوں کے بعد انجام کو پہنچی۔ اس رزمیہ کے لیے ابراہام نے عبد نامہ عشق سے بھی مواد حاصل کیا اور عبد نامہ جدید سے بھی استفادہ کیا۔ اس طرح گویا اس نے ملٹن کی "فرڈوس گم گشتہ" کے لیے زمین ہموار کر دی لیکن چونکہ اس پر وسطی مہد کی روایت پسندی کا خول چڑھا ہوا تھا لہذا اس کا "تخلیق کیا ہوا شیطان" نئے دور کا مبلغ اور باقی ہونے کے بجائے ایک ڈراؤنا عفریت بن کر رہ گیا جس کی بددعویٰ اور کریہہ اشکلی کے باعث لوگ خوفزدہ ہو جاتے تھے۔

بہر کیف ابراہام کے شاعرانہ کمالات کا صحیح اندازہ اس کی خطابیت نظموں میں ہوتا ہے جو اطالوی شاعر چنار کی تھکیہ میں نکلی گئی ہیں لیکن حقیقت یہی ہے کہ کاؤلے پندار کی سی عظمت کو نہیں پہنچ پایا۔ "Ode to War" میں وہ فہم و تحمل کی حالت کا کلاسیکی نظریہ سامنے لاتا ہے لیکن شاعری میں اختراع کو متوازن اور معتدل طریقے سے روپ عمل لانے کی حمایت کرتا ہے۔ مجموعی طور پر ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ ابراہام دل کے بجائے دماغ کا شاعر تھا۔ اس کی تخلیق کردہ نظموں کی ہر سطر گواہی دیتی ہے کہ اس کے ہاں موسیقیت اور جذباتی اشار چڑھاؤ کی موجودگی بہت کم ہے اور ان خصوصیات کی جھلکیں محض کہیں کہیں عی دکھائی دیتی ہیں۔

یہی وجہ ہے کہ ہم اس کے زرخیز دماغ کی قابل قدر تخلیق یعنی ابراہام کاؤلے کے انشائیوں کو پڑھتے ہوئے زیادہ دلچسپی اور لطف امدوزی محسوس کرتے ہیں۔

ایڈمنڈ والر (Edmund Waller)

(1687-1606)

ایڈمنڈ والر کی زندگی میں نشاۃ الثانیہ کے دور کے علاوہ "مہذب بحالی" اور ادبی و سیاسی انقلابات بھی آئے تاہم وہ اپنی شاعری کے حوالے سے کسی غلط فہمی میں مبتلا نہیں تھا کیونکہ

اس کا مقصد ایک خاص طرح کی فکری ہمواری پیدا کرنا تھا۔ اس کی چھوٹی بڑی تمام مشقی، قومی اور مزاجیہ نظموں میں نفاسیت بیان اور غلیٹ کی خوبی نمایاں مگر جوش و جذبہ کی کمی ہے۔ اس کی مشہور نظمیں ”کل“ (The Bud)، ”جاو“ (Go) اور ”حسین گلاب“ (Lovely Rose) ہیں۔ ایڈمنڈ کے ہاں مابعد الطبیعیاتی شاعر کا اسلوب ایک بدلے ہوئے روپ میں جلوہ گر ہوتا ہے۔ اس کی علامات بہت واضح اور عام فہم ہیں، کبھی کبھی نشاۃ الثانیہ کے دور کے شعرا کی تھلید میں جب وہ کلاسیکی دیو مالائی عناصر پر زیادہ توجہ دیتا ہے تو مگرانی کا احساس ضرور ہوتا ہے تاہم اس معاملے میں وہ اپنے ہم عصر سخن وروں کی نسبت زیادہ محتاط دکھائی دیتا ہے۔ اس نے اپنی قومی و سیاسی نظموں میں ایک خاص ادبی شان و شوکت پیدا کی جس سے بعد میں آنے والے جدید کلاسیکی شعرا نے استفادہ کیا اور یہ بھی ایک اعزاز سے کم نہیں ہے۔

### جان ڈنہم (John Denham)

(1659ء - 1615ء)

جدید انگریزی کلاسیکی شاعروں کے پیشرو کہلانے والوں میں جان ڈنہم بھی تاریخی اہمیت رکھتا ہے۔ اس نے اپنی اثر آفرینی سے کیسی کیسی نمایاں ادبی شخصیات کو متاثر کیا؟ اگر اس سوال کا جواب تلاش کرتا ہوں تو یہ ایک مثال ہی کافی ہے کہ پوپ، والر کی شیریں بیانی کے ساتھ ساتھ ڈنہم کی بھرپور تاثیر کا بھی قائل ہے۔ اصولی شاعری کو سراہنے والوں نے اس کی نیم بیانیہ اور نیم اخلاقی نظم ”Cooper's Hill“ کی تعریفوں کے خوب پلے باندھے ہیں۔ علاوہ ازیں جان نے دریائے ٹیمز کے کنارے واقع ”وینڈسر کے جنگل“ کی تاریخی اہمیت کو نظم کا جامہ پہنایا ہے۔ ٹیمز کا دریا شاعر کے لیے ادبی اور اخلاقی محرک کا کام کرتا ہے۔ وہ اپنی شاعری کو اس کے پانی کی طرح گہرا اور صاف بنانا چاہتا ہے، جس میں روانی تو ہو لیکن طغیان نہ ہو اور نرمی تو ہو لیکن سست رفتاری نہ ہو۔ کلاسیکی شاعر جس اعتدال اور سکون و طمانیت کے تمنائی تھے وہ انھیں جان ڈنہم کی شاعری میں ملتی ہے۔

## جان ملٹن

(1608 تا 1674ء)

ملٹن نیا لٹریچر کے عہد کا پہلا اور آخری نمائندہ شاعر کہا جاتا ہے جس کی شاعری میں بیداری کی نئی تحریک کے ساتھ ساتھ مذہبی اصلاح کی خصوصیات بھی فراوانی سے پائی جاتی ہیں۔ وہ ایک عیسیائی مبلغ اور اپنے دور کا نمایاں ترین مفکر اور فنکار ہونے کا اعزاز رکھتا ہے۔ ادب کے آسمان کا یہ درخشاں ستارہ اپنے بھی معاصرین میں ممتاز ہے اور بجا طور پر تمام شعرا کا سر تاج کہلانے کا حقدار ہے۔ یہ درست ہے کہ اس کے ہاں پسنر جیسی رزمینی، جیکبیز جیسی ہمہ گیری اور کاؤلے جیسی کلاسیکیت کم ہے لیکن اس حقیقت سے انکار ممکن نہیں کہ وہ ایک بلند پایہ ذہن کا حامل اور بڑی عظیم شخصیت کا مالک ہے جو اس کی رزمیہ شاعری میں اپنا بھرپور اظہار کرتی نظر آتی ہے۔

ملٹن اپنی تخلیقی زندگی کے شروع ہی میں قدیم دکھائی گئی فنون کو مذہبی صحائف کے احکامات کے ساتھ ہم آہنگ کرنے کا تمنا کرتا تھا۔ اس وقت وہ متضاد خیالات سے خبردار تھا مثلاً عناصر پرستی اور عیسائیت یا مذہب اور فطرت لیکن آخر کار اس نے اپنے لیے ایک راہ نکال لی۔ اس کی شاعری بیک وقت دکھائی گئی جمالیات کا نمونہ اور مذہبی تعلیم کا پتھر ہے۔ یہ حقیقت ہے کہ انگریز شاعروں میں شاید ہی کوئی دوسرا اپنی شدید مذہبیت کے باوجود ان ادبی لطافتوں اور فنی نزاکتوں کا اظہار کر پایا ہو جو ملٹن کے ہاں بدرجہ اتم موجود ہیں۔

ملٹن ابھی کیمبرج میں پڑھ رہا تھا کہ شعر کہنے لگا۔ شعر گوئی کی یہ صلاحیت بورٹن میں اس کے چھ سال قیام کے باعث حرید نکھری۔ اس نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی ولادت پر ایک نظم لکھی جس کے ابتدائی اشعار پر تکلف تھے لیکن آخری حصہ سلاست کی خوبی سے متصف اور تخلیقی جاہ و جلال کا حامل تھا۔ اس سے ملٹن کی آئندہ شاعری کا اندازہ کرنے میں مدد ملتی ہے کیونکہ شاعر اس نظم میں عیسیٰ علیہ السلام کی پیدائش پر انجیل کی سلطنت کی بربادی اور عناصر پرستی کے نیست و نابود ہوجانے کی بشارت دیتا ہے۔

کیمبرج سے فارغ التحصیل ہو کر ملٹن نے ہورٹن کے آزاد اور فطری ماحول میں 1632ء سے 1638ء تک ڈیرا ڈالے رکھا، یہاں شہری بود و باش کی آلائش اور درباری سیاست کے لیے کوئی جگہ نہ تھی۔ اس دہائی علاقے کی فضا کی ایک جھلک اس کی ابتدائی تخلیقات میں آسانی سے دیکھی جاسکتی ہے۔ ملٹن خوشیوں کی تلاش میں سرگرداں دکھائی دیتا ہے۔ بہار کی صبح، چڑیوں کا چہچہانا، آفتاب کا طلوع ہونا، دیہاتی زندگی اور اس کی مشقت، شام کی سحر کاری اور کشش دکھا کر وہ ہمیں ایک ایسے فکری جہان میں لے جاتا ہے، جہاں پہنچ کر ہمارے کھورے ہاٹن ایک گداز پیدا ہوتا ہے۔ اپنی ابتدائی نظموں میں وہ زندگی کو کسی قدر فلسفیانہ انداز میں دیکھتا ہے اور اس سے ہم بخوبی اس کے مفکرانہ مزاج کا اندازہ کر سکتے ہیں۔ ملٹن کے ذہن میں اخلاقی و جمالی تصورات کا تصادم موجود تھا اور اس کا تمثیلی اظہار اس کے ڈرامائی خاکوں میں ہوا ہے جن میں سے "Comus" اور "Arcades" خصوصی اہمیت کے حامل ہیں۔ وہ ابتدائی انگریزی اخلاقی ڈرامے سے استفادہ ضرور کرتا ہے لیکن اس کے ہاں ڈرامائی عنصر کا فقدان ہے۔ لمبے مکالموں اور خود کلامیوں کے باعث حرکت و عمل کا پہلو دھندلا جاتا ہے اور اخلاقی عنصر اتنا غالب ہوتا ہے کہ قاری کو یوں محسوس ہوتا ہے جیسے اُسے نیکی کی اہمیت اور گناہ کی مذمت سے برکت آگاہ کیا جا رہا ہے۔ لیکن ان کمزوریوں کے باوجود خاص طور پر "کومس" کی ادبی اہمیت سے انکار ممکن نہیں کیونکہ اسی منزل سے ملٹن کے ذہن میں خیر و شر اور گناہ و ثواب کا تصور پوری آب و تاب سے جلوہ گر ہوا۔ ہم اسے بلا خوف و تردید "فردوسِ گم گشتہ" کا پیش خیر قرار دے سکتے ہیں۔

ملٹن کے ابتدائی دور کی آخری مشہور نظم "Lycidas" ہے جو ایک مرثیہ ہے۔ یہ مرثیہ اس نے اپنے کیمبرج کے دوست ایڈورڈ کنگ کی موت پر 1637ء میں لکھا۔ اس نظم میں شاعر کچھ دیر کے لیے اپنی علمی ریاستوں اور خوشیوں سے محرومی پر تالاں ہوتا ہے لیکن آخر کار مٹیٹ ایڈورڈی کو قبول کرتا ہے اور اسی میں اپنی نجات کا راستہ پاتا ہے۔

"لیسیڈس" کے بعد وہ ملکی سیاست میں کچھ یوں الجھا کہ چند سانیٹ لکھنے کے سوا اور کچھ بھی نہ کر سکا۔ یہ سانیٹ اپنے خالق کے سیاسی، مذہبی اور ذاتی نقطہ نظر کے عکاس ہیں۔

چارلس دوم کی بحالی کے بعد 1660ء میں ملٹن نے سیاسی سرگرمیوں سے کنارہ کشی اختیار کر لی۔ اس سے قبل شہنشاہی دور میں تو اس کی زندگی ہی خطرات کی زد میں تھی۔ اب کچھ داخلی سکون، صبر آ یا تو وہ مستعدی سے شاعری کی طرف راغب ہوا۔ اس دور میں ملٹن نے تین عظیم کارنامے انجام دیے جو درج ذیل ہیں۔

(i) "فردوسِ گمشدہ" (Paradise Lost)

(ii) "فردوسِ بازیافتہ" (Paradise Regained)

(iii) "سمنسن اگونسٹس" (Samson Agonistes)

یہ تینوں کارنامے ادبی شاہکاروں کا درجہ رکھتے ہیں۔ پہلی کتاب 1667ء میں شائع ہوئی اور آخری دونوں 1671ء میں منظر عام پر آئیں۔ ان دنوں ملٹن وہ ملٹن نہ تھا جو انقلاب سے پہلے اور فوری بعد کے دنوں میں تھا بلکہ آئی آلام مصائب نے اس کے باطن میں ایک سوز اور گداز بھر دیا تھا۔ اس دور میں اس نے نشاۃ الثانیہ کے رائج ادبی معیارات اور اصناف سے بے نیاز ہو کر مذہبی صحائف سے مواد حاصل کیا اور تخلیق کائنات، فرشتوں کی شکست، زوالِ آدم اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی آخری فتح جیسے تصورات و افکار سے اپنی رزمیہ نظموں کے غدد داخل ترتیب دیے۔

## فردوسِ گمشدہ

سترہویں صدی کے مثالی و سائنسی ماحول میں "فردوسِ گمشدہ" کی تخلیق ایک دیکارانہ معجزہ ہی کہی جاسکتی ہے۔ اس وقت عوام شاعر کو محض تفریح کا ذریعہ تصور کرتے تھے اور ان کے خیال میں شاعری کا حقیقت سے کوئی تعلق نہ تھا۔ دوسری طرف ملٹن پر مدت سے ایک ایسا شاہکار تخلیق کرنے کی دھن سوار تھی جو روم اور یونان کے ادبی شاہکاروں کا مقابلہ کر سکے۔ صرف اتنا ہی نہیں بلکہ وہ ایک سچے مسکئی کے طور پر قوم میں ایک مذہبی و اخلاقی روح بھی بیدار کرنا چاہتا تھا۔ یکساں وجہ ہے کہ دیگر اصنافِ سخن سے قطع نظر "رزمیہ" ہی اس کی فکر کی نمائندگی کے لیے سوزوں تخلیقی سامانے کے طور پر قابل ترجیح ثابت ہوا۔ وہ عرصہ دراز تک

یونانی اور لاطینی شاعروں کے کلام کا مطالعہ کرتا رہا اور آخر کار آدم کے زوال کو اپنا موضوع بنانے پر آمادہ ہوا۔ اگرچہ اس موضوع سے ملتے جلتے ادبی نمونے پرانے شعرا کے ہاں پائے جاتے تھے لیکن ان پر رومانیت کے اثرات بہت گہرے تھے جنہیں ملٹن کا عقل و سائنس پرور دور اور اس دور کے لوگ قبول نہیں کر سکتے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ اس نے رومانی روایات اور دیومالا کے بجائے مسیحی روایات سے اپنی نظموں کا بنیادی مواد حاصل کیا۔

”فردوسِ گمشدہ“ کا بنیادی تصور ”مشییت ایزدی کا جواز اور اثبات“ ہے۔ سبھی انسان دوست مسیحیوں کی طرح ملٹن بھی یہی سمجھتا ہے کہ خدا کا قانون ہی فطرت کا قانون ہے اور اس قانون کی اطاعت میں ہی ہماری بھلائی ہے جبکہ خلاف ورزی اور سرکشی کا نتیجہ جہنم کا رزق بنتا ہے۔ ملٹن کے ہاں ان تصورات کے ساتھ ساتھ قدیم فلسفہ اور عوامی آزادی کے جذبات بھی موجود ہیں۔ ”خدا“ کا زوال تکبر اور غرور کے باعث ہوا اور ”آدم“ ایک عورت سے محبت کی لغزش کی پاداش میں فردوس بدر کیے گئے یا باغ عدن سے نکالے گئے۔

اگرچہ ملٹن ہمیں اس رزمیہ میں نشاۃ الثانیہ کے انسان دوست تخلیق کاروں کی یاد دلانا ہے لیکن اس کے ”آزادی“ اور ”عقل“ سے متعلق خیالات و افکار خاص بدلی ہوئی شکل میں سامنے آتے ہیں۔ وہ اپنی زندگی کے آخری دور میں آزادی، پابندی، حق، فرض اور حکومت کے ساتھ رشتہء اطاعت کا بھی قائل ہو چکا تھا۔

اس کے خیال میں شیطان اسی لیے معتبوب ہوا کہ اس نے غیر مشروط آزادی کے نشے میں دھت ہو کر اپنے فرائض سے روگردانی کی۔ اس عظیم الشان نظم میں ملٹن ایک فرشتے کی زبان سے کہلواتا ہے کہ باصلاحیت اور لائق حکمران کی اطاعت اور فرمانبرداری ہمیشہ جائز اور ردائے لیکن جاہل اور نااہل کی اطاعت اصل میں غلامی کی بدترین صورت ہے۔ وہ کہتا ہے کہ انسان اپنی قسمت کا مالک خود نہیں لیکن اپنے اعمال کی ذمہ داری اسی پر عاید ہوتی ہے۔ جب خدا نے اسے عقل عطا کی ہے تو ضروری ہے کہ وہ خیر اور شر، عذاب اور ثواب اور ہستی و بلندی میں تمیز کرے اور اپنی فلاح و بہبود اور نجات کا راستہ انتخاب کرنے میں عقل سے کام لے۔



اگر محض ادبی حوالے سے دیکھا جائے تو ”فردوسِ گم گشتہ“ کو نہ صرف انگریزی بلکہ عالمی ادب میں بھی ممتاز مقام حاصل ہے اور حاصل رہے گا۔ انسانوں کے باپ حضرت آدم علیہ السلام کے جنت سے نکالے جانے کی داستان جس ڈرامائی انداز میں ملٹن نے پیش کی ہے، اس کی نظیر نہیں ملتی، شیطان کی سرکشی، باغِ عدن کی زندگی کے مناظر، فرشتوں اور شیطان کے حامیوں کی کلکتش اور رزمِ آرائی، اُم البشرِ حوا کی لغزش اور جنت سے دو مجبور انسانوں کے نکالے جانے کا منظر ہمارے قلب و ذہن پر نہایت گہرے اور دیر پا نقش چھوڑتا ہے۔

### فردوسِ بازیافتہ

یہ نظم درحقیقت ”فردوسِ گم گشتہ“ کا اختتامیہ ہے۔ ملٹن کے مذہبی عقاید کا تقاضہ تھا کہ زمین پر ایلیس کی بالادستی کا خاتمہ ہو لہذا یہ کارِ عظیم حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے انجام دیا اور روئے زمین سے شیطان کی فرمانروائی ختم کر دی۔ فنی زبانی سے دیکھا جائے تو اس نظم میں وہ زور اور تاثیر نہیں ہے جو ”فردوسِ گم گشتہ“ کی نمایاں خوبی ہے۔ اس نظم میں دوزخ ہے نہ جنت۔ شیطان کی بے عادت ماضی کا قصہ بن چکی لہذا اس نظم سے ہمیں ملٹن کے وحشی مزاج، شعری کیفیات اور مذہبی افکار و خیالات کا اعلیٰ اندازہ ہوتا ہے۔

### سمسن ایگونسٹس

ملٹن کے اس آخری کارنامے میں ہمیں برہمائی ڈرامے کی خصوصیات ملتی ہیں اور وحدتِ عمل اور کلاسیکی ڈرامائی اصولوں کی پابندی بھی نظر آتی ہے لیکن اس کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ اس سے شاعر کے ”الیہ“ سے متعلق نظریہ کی بھرپور وضاحت ہوتی ہے۔ سمسن یہودیوں کا مذہب تھا جس نے ملک کو غیر یہودی لوگوں کی گرفت سے نکالنے کا عہد کیا تھا لیکن اس کی غیر یہودی محبوبہ ویلیا نے دھوکے بازی سے اس کی طاقت کا راز معلوم کر لیا۔ اس نے اسے دشمنوں کے حوالے کر دیا اور دشمنوں نے اسیر بنا لیا۔ اس قید کے

دورانِ محسن اندھا کر دیا گیا۔ آخر کار اس کی قوت دوبارہ لوٹ آئی اور اس نے اپنی جان دے کر اپنے دشمنوں کو نیست و نابود کر دیا۔ یہ اس کہانی کا انجام ہے۔

ملن کی سیاسی اور تاریخی اہمیت ایک طرف رکھ دیں تو بھی اس کی فصیح و بلیغ اور عظیم الشان شاعری کی عظمت ہمیشہ تسلیم کی جائے گی۔ ٹیکسیر کے بعد انگریزی ادب کے سبھی صاحبِ طرز تخلیق کاروں میں ملن کو اپنی قوتِ تخیل، آفاقیت اور انسان دوستی کی وجہ سے ایک منفرد اور بلند مقام حاصل رہے گا۔



## نشاة الثانیہ کے دور کی نثر کا جائزہ

نشاة الثانیہ کے ادب پر شاعری چھائی ہوئی تھی اور اس وجہ سے اس دور کی نثر بھی شاعرانہ خصوصیات کی حامل دکھائی دیتی ہے۔ سادہ اور افادہ نثر کا تصور اس دور میں بے حد مشکل تھا کیونکہ بیشتر نثری کارنامے سر قلم سڈنی کی رومانیت اور نئی کی مرصع نگاری کا سا انداز رکھتے ہیں۔ انگریزی نثر کے ابتدائی دور میں حقد میں کے علاوہ دیگر ادیبوں نے بھی مذہبی، سیاسی اور فلسفیانہ موضوعات کو جس نثر میں بیان کیا وہ اپنے وقت کی یادگار نثر ہے۔

سر قلم سڈنی طبعاً رومان پسند تھا۔ اگرچہ اس نے شاعری کا مقدمہ لڑتے ہوئے کلاسیکل فنون کو اپنے دور کے مروجہ اسالیب اور اصناف پر فوقیت دی لیکن وہ خود ہی ان اصولوں کا پابند نہ ہو سکا۔ "Arcadia" میں فحش کی آزاد کارفرمائی آسانی سے قابل مشاہدہ ہے، یہ ایک انسار دہانی داستان ہے جس کا مطالعہ کرتے ہوئے بے اختیار "الف لیلہ" کے قصے یاد آتے ہیں۔ ترمیم ماجرا سے ہٹ کر اس داستان میں "کہانی در کہانی" کی ہی کیفیت پیدا کی گئی ہے۔

جہاں تک جان لی کا تعلق ہے تو اس کی شہرت اس کی مایہ ناز تصنیف "Euphros" کے باعث ہے۔ اس انسانی کاہر و شرافت و عرافت کا نمونہ اور سیر و سیاحت کا شوقین ایک نوجوان ہے لیکن اسے اپنی صلاحیتوں کو رو بہ عمل لانے کا ہنر نہیں آتا۔ وہ رفتہ رفتہ ہر طرح کے گناہوں کی دلدل میں جنم جاتا ہے اور لوسل نامی ایک جفا شعار عورت سے محبت کرنا ہے۔ زمانے کی شو کریں کھا کر بلا خردہ کتابوں اور فلسفیوں کی پناہ میں چلا جاتا ہے۔

نئی کو بجا طور پر انگریزی کا پہلا ناول نگار کہا گیا ہے اس نے سب سے پہلے سچ کے

درست ترین ضد و خال پیش کیے اور اس لحاظ سے دوسب سے ممتاز مقام پر فائز ہونے کا حقدار ہے۔ اس کی سب سے بڑی خوبی زمینی اسلوب ہے جو اس قدر مقبول ہوا کہ آج تک نئی کی تصنیف کے نام پر "Euphuism" کہلاتا ہے۔

نئی کے ایک شاگرد رابرٹ گرین کی نثر میں بھی زمینی اور تکلف جیسی خصوصیات نمایاں ہیں۔ گرین بومبیا اور انگلی کی سیاحت کے بعد وہاں کی سماجی صورت حال اور طرز معاشرت سے بدظن ہو کر لندن چلا آیا لیکن آتے ہی بازاری عورتوں اور شراب گھروں کا ہو کر رہ گیا۔ ان برائیوں نے اسے تباہ و برباد کر دیا اور اس کی تصانیف میں بھی جا بجا اس کے ان حالات کی جھلک ملتی ہے۔ "میمیلیا" (Mamilla) میں گرین نو جوانوں کو مصنوعی محبت کی تباہ کاریوں سے بچنے کا مشورہ دیتا ہے جبکہ "مینافون" (Menaphon) جو 1589ء میں شائع ہوئی، رومانی اسلوب کے لیے معروف ہے۔ گرین نے لندن کی زندگی کا عکس "The Conney Catching Trails" میں پیش کیا ہے اور قاحشہ عورتوں، بد معاشرہ اور اودھنوں کے شب و روز کو موضوع کے طور پر منتخب کیا ہے۔ اس کی نثری تصانیف کی آخری کڑی "Confessions" اصل میں اس کی اپنی میاشیوں اور گمراہیوں کی نوحہ خوانی ہے۔ ان مضامین میں اس نے اپنے دوستوں کی بے راہروی کے علاوہ ٹیکسیٹر کا ذکر بھی کیا ہے جو اپنی کم عمری کے باوجود ڈرامے کی دنیا پر غالب آتا جا رہا ہے۔

البتہ کے دور کا حقیقت پسند طنز نگار جسے ہم نیش کے نام سے جانتے ہیں، گرین کا شاگرد اور چائشیں تھا۔ کیمبرج سے فارغ التحصیل ہونے کے بعد اس نے پیشہ صحافت سے وابستگی اختیار کی۔ اس کی حقیقت پسندی کے باعث ایک وقت ایسا بھی آیا جب شدت پسند میسائیوں کے خلاف دو باقاعدہ و محاذ آرائی پر اتر آیا۔ انگریزی ادب میں نیش ایک منفرد طرز تحریر رکھتا تھا۔ اس نے طنزیہ اسلوب میں اپنے موضوعات کو عوامی زبان میں نہایت غنائیت سے پیش کیا۔ ساتھ ہی وہ گرین کے مخالفین مثلاً کیڈ (Kyd) اور مارلو (Marlowe) سے ادبی معرکہ آرائی میں مستقل طور پر معروف رہا۔

نیش نے اپنے عہد کی ضعیف الاعتقادی اور معاشرتی خامیوں کا تفصیلی خاکہ

"Anatomy of Absurdities" میں پیش کیا لیکن اس کا سب سے بڑا کارنامہ "بد نصیب مسافر" ہے۔ اس ناول سے بعد کے عہد کے ذراستہ نگاروں نے بھی خوب استفادہ کیا۔ بد نصیب مسافر دراصل ہنری ہشتم کا ایک درباری غلام ہے جسے تخلیق کار نے جرمی اور اٹلی وغیرہ کی سیر کرائی ہے۔ اس کے ذریعے وہ اطالیہ کے فنکاروں، جینوں اور بد معاشوں کے قصے بیان کرتا ہے۔

جمہر اڈل کے دور میں گرین اور نیش کے نقش قدم پر چلنے والوں میں تھامس ڈیکر (Thomas Dekker) نمایاں ہے جس نے اپنی تصنیفوں میں سماجی زندگی کی بھرپور تصویر کشی کی۔ اس نے 1603ء کو "حیرت انگیز برس" قرار دیا ہے اور اس ضمن میں ملکہ اتریتھ کی موت، جمہر اڈل کی تخت نشینی اور لندن کے طاعون کا تذکرہ بھی کیا ہے۔ "حیرت انگیز برس" میں تھامس ڈیکر کا اسلوب طرہ، مزاحیہ اور تمثیلی نوعیت کا ہے۔ گناہوں کے اڈوں پر طاعون کے حملے کی تفصیلات اس نے نہایت دلچسپ انداز میں بیان کی ہیں۔ ایک قصہ ایک سوچی اور اس کی ریفیڈ حیات کے گرد گھومتا ہے۔ سوچی کی بیوی اپنے جاننہد ہو سکنے کے خیال سے اس کے رو بہ رو اپنی سگی اغوشوں اور بدکاریوں کا اعتراف کرتی ہے اور وہ "ہم سب گناہ گار ہیں" کہہ کر اسے معاف کر دیتا ہے۔

### "کنواروں کی ضیافت"

"کنواروں کی ضیافت" نامی خوبصورت ڈرامے میں تھامس از دوامی زندگی کی الجھنوں اور پریشان حالیوں کا نہایت حراچہ انداز میں خاکہ کھینچتا ہے۔ شوہر سادہ لوح اور دھوکے باز بیویوں کی باتوں میں آجانے والے ہوتے ہیں اور بیویاں اپنی تمام تر حماقتوں اور بیوقوفیوں کے باوجود بھی ان کو سہم کی ناک کی طرح جدھر چاہیں، موڑ لیتی ہیں۔ اس طرح کے کرداروں نے اس خاکے کو بہت دلچسپ بنا دیا ہے جس میں افواہوں کو خاص طور پر اہمیت حاصل ہے۔

تھامس ڈیکر کے تہری کارناموں میں اپنی نوعیت کا منفرد شاہکار کہلانے کی حقہ دار

"Gull's Horn Book" ہے۔ اس افسانے کا ہیرو "احسن" پرانے زمانے کا رئیس اور عیاشی کا دلدادہ ہے، لندن میں ٹھکوں، ادبائوں اور بازاری عورتوں کی ایک بہت بڑی ٹولی اس کا گھیراؤ کر لیتی ہے۔ "احسن" اس کیف پر درقضا میں اپنی خاطر خواہ مرمت کرواتا ہے۔ بلاشبہ یہ ڈیکر ہی تھا جس کے خاکوں سے جانسن اور ملٹن نے اپنے طریقوں کے خدوخال تکمیل دیے اور جس کی تصنیفات سے جیمز اول کے عہد کے انگلستان کی معاشرتی زندگی کے خدوخال اپنی پوری جزئیات سمیت ہماری آنکھوں کے سامنے تصویر بن جاتے ہیں۔

### مذہبی نثر پر ایک طائرانہ نظر

ملکہ الزبتھ کے دور میں انگلستان میں مذہبی لڑائی جھگڑے اور محاذ آرائیاں اس قدر بڑھ گئیں کہ ملک کے اہل قلم بھی ان سے بے نیاز نہ رہ سکے۔ ایسے مصنفین کی باہمی "قلم دراز یوں" سے الفاظ کے نیزے اور ڈھالیں بنتی رہیں اور کاغذی جنگوں کا سلسلہ دیر تک چلتا رہا۔ انگلستان کے سرکاری مذہب کے پیروکار اور رجعت پسند عیسائی آپس میں الجھتے رہے اور نتیجتاً مناظروں اور مباحثوں کی گرم بازاری رہی۔ اس طرح مذہبی نثر کو پر دان چڑھنے کے مواقع ملتے گئے۔

### رجرڈ ہوکر

(1554ء تا 1600ء)

رجرڈ ہوکر زیر بحث دور کا بہت اہم اور قدآور نگہساری تسلیم کیا گیا ہے۔ مذہبی نثر کے حوالے سے اس کا نام قابل ذکر ہے۔ اس نے بہت سنجیدگی سے "قوانین الہیہ" مرتب کیے جو دنیا بھر میں "The Laws of Ecclesiastical Polity" کے نام سے جانے جاتے ہیں۔ اس نے اصرار کیا کہ انسانی بصیرت کے دوسرے حصے ہیں: خدا کا کلام یعنی انجیل اور عقل سلیم۔ اس کا قول ہے کہ "خدا کے بھی قوانین معقول ہیں اور وہ تمام قوانین جنہیں عقل سلیم

کی حمایت حاصل ہے خدا کے قوانین ہیں۔" وہ انگلستان کے سرکاری مذہب کا حامی تھا اور یہی وجہ ہے کہ اس نے پاپائیت پسندوں اور رجعت پسندوں کی انتہا پسندی کو طنز کا نشانہ بنایا۔ واضح رہے کہ پاپائیت کلیسا کے مقابلے میں عقل کو کچھ بھی اہمیت نہیں دیتی۔ اگرچہ سترہویں صدی میں ہو کر کی تعلیمات ذہنوں کو فتح نہ کر سکیں لیکن دور بحالی کے بعد تمام مکاسب مٹانے اس کے نظریے سے اتفاق کیا۔ روایت اور عقلیت کے احتراز کا نماندہ ہونے کے باعث ہو کر کوئی ادب میں خصوصی اہمیت حاصل رہی ہے۔

نشاۃ الثانیہ کی بھی نثری تصانیف میں 1611ء کے انجیل کے "باضبط ترجمہ" کو بہت زیادہ اہمیت حاصل ہے۔ اگرچہ اس سے پہلے بھی انجیل کے کئی ترجمے ہو چکے تھے لیکن مذکورہ بالا ترجمے جیسی مقبولیت کسی کو نصیب نہ ہوئی۔ "Authorised Version" کہلانے والے اس ترجمے کی بدولت انجیل کا پیغام خانقاہوں اور گرجا گروں سے مگر گھر تک پھیل گیا۔ اس آسان اور عام فہم ترجمے پر "توریت" اور "زبور" کا اثر لازماً پڑا اور نتیجتاً اس سے انگریزوں میں مذہبی تعصب اور محکم نظری نے فروغ پایا۔ وہ عیسائی علیہ اسلام کی حقیقی تعلیمات اور نظریے ان نیت سے دور چلے گئے اور پرانے دور کے یہودیوں کی طرح خود کو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے پیروؤں میں سب سے زیادہ افضل خیال کرنے لگے۔ جدید انجیل کی تالیف کے لیے سینتالیس عالموں کے ایک بورڈ نے کام کیا اور جیمز اول کی طرف سے جاری کیے گئے شاہی فرمان کے مطابق اس کی تکمیل ہوئی۔ بعد ازاں گرجا گروں میں یہی انجیل کتاب عبادت قرار دی گئی۔

## جیری ٹیلر

(1613ء تا 1667ء)

مذہبی نثر کے حوالے سے جیری ٹیلر کا ذکر بھی ناگزیر ہے۔ اسے محراب و منبر کا شیعہ اور پسنر کہا گیا۔ اپنے دور کے زبردست اور نمایاں ترین مذہبی مقررین میں شمار ہونے والے ٹیلر نے اپنے معاصر مذہبی شدت پسندوں کے درمیان مصالحت کی مقدور بھرکوشش کی۔

اس کی دو اہم تصانیف کے بارے میں تقریباً انگریزی ادب کی تاریخ سے دلچسپی رکھنے والا ہر شخص واقف ہے جن کے نام حسب ذیل ہیں:

(i) Holy Living

(ii) Holy Dying

جیری ٹیلر کے موافق اپنی سلاست اور شعریت کی وجہ سے آج بھی پڑھے جاتے ہیں۔

### فلسفیانہ نثری سرمائے پر ایک نظر

نشاۃ الثانیہ کے دوسرے دور میں اگر ایک طرف مذہبی ادب چمپ رہا تھا تو دوسری طرف ایک قسم کا سیکولر ادب بھی ترقی پا رہا تھا۔ موخر الذکر ادبی رجحان کا سب سے بڑا نمائندہ فرانس بیکن قرار پاتا ہے۔

### فرانس بیکن

(1561-1626ء)

بیکن اپنے دور کا سب سے نمایاں عالم اور نہایت ذہین ادیب تھا۔ اسے فلسفہ سیاسی اور ادب میں کئی حیثیتوں سے انگلستان میں ادیت کا شرف حاصل رہا اور جدید مغربی فلسفہ میں بھی اس نے تاریخی شہرت پائی۔

اگرچہ وہ مختلف سرکاری عہدوں پر ایمان رکھتے ہوئے بدعنوانیوں کا مرتکب ہوا اور پاپ کی طرف سے "عقل ترین، ذہین ترین اور کمینہ ترین" جیسے خطاب کا حقدار بھی ٹھہرا لیکن اس کی شہرہ آفاق اور ناقابل فراموش تصانیف کے مقابلے میں ان پست حرکات کی کوئی حیثیت باقی نہیں رہتی۔

بیکن ابھی کیمبرج میں زیر تعلیم تھا کہ اسے قدیم فلسفہ کے بانچھ پن کا یقین ہو گیا۔ وہ سمجھتا تھا کہ اس کے ذریعے عالمانہ مباحث کو طوالت ضروری جاسکتی ہے لیکن حقیقت تک نہیں پہنچا جا سکتا۔ یہی وجہ ہے کہ اس نے مطمئن کے مطابق طریقے کو ترک کرنے کے بعد استقرار



(Induction) کو نہایت اہمیت دی۔ وہ اپنے نصب العین کا اعلان ان الفاظ میں کرتا ہے:

”مجھے حقیقت کا ذاتی اور اک ہوا، اس منزل تک پہنچنے کے لیے مجھے تحقیق و تفتیش کا دامن چھڑانا پڑا۔ میں غور و فکر کی دشوار گزار اردوادیوں سے گزر کر نتائج اخذ کرتا چلا گیا۔ میرے نزدیک جدت کی کوئی قدر تھی نہ قدامت کی کچھ اہمیت۔۔۔ اور آخر کار میں جملہ علوم کو اپنے دائرے میں سمیٹنے میں کامیاب ہو گیا۔“

اس اعلان کی مزید وضاحت ٹیکن نے اپنی مشہور تصنیف ”Novum Organum“ میں کی جس میں اس نے تمام علوم کے باہمی رشتے پر زور دیا ہے۔ اس نے بشری کمزوریوں اور علم دشمن عناصر کو طبقاتی فرقہ بندی، رجعت اور سو قبت جیسے درجوں میں تقسیم کیا ہے۔ اس کا نظریہ تحقیق فطرت کے خارجی مطالعے اور باقاعدہ تجربے پر بنیاد رکھتا ہے۔

”The Advancement of Learning“ کو اسی سلسلے کی ایک کڑی تسلیم کیا جاتا ہے۔ اگرچہ فرانسس بیکن کی زیادہ تر تصانیف لاطینی زبان میں ہیں لیکن ان کی اہمیت اور انگریزی زبان پر ان کے اثرات سے انکار کرنا ممکن نہیں ہے۔ انگریزی ادبیات کے حوالے سے انشائیہ نویسی اس کا سب سے بڑا کارنامہ ہے جس کی بدولت وہ انگریز انشا پردازوں کا ابوابشیر کہلاتا ہے۔ بیکن کے مذکورہ انشائیں کو دیکھ کر بے اختیار اپنے ذاتی تجربوں اور مشاہدات کو مختصر مضامین کی صورت دینے والا فرانسیسی معنف مانٹین یاد آتا ہے۔ البتہ اس کے ہاں جو اہمیت ہے وہ بیکن کے ہاں دکھائی نہیں دیتی۔ بہر حال بیکن کے مضامین کی نمایاں خصوصیات میں اختصار اور جامعیت اہم ہیں۔ چونکہ وہ جنھیں مخاطب کر رہا تھا وہ شاہزادے اور درباری تھے لہذا انھیں مضمون کی حد تک ہم بیکن کو مطالوی مفکر میکیاولی سے قریب تر محسوس کرتے ہیں۔ تاہم یہ بیکن ہی ہے جسے انگریزی زبان و ادب کی تاریخ میں افاداری ادب کا اولین طاقتور اور بااثر نمائندہ کہلانے کا اعزاز حاصل ہے۔

سر تھامس براؤن

(1605 تا 1682ء)

سترہویں صدی کے ابتدائی پانچ عشرے مذہبی نوعیت کی بحثوں، خانہ جنگیوں اور

رجعت پسند عیسائیوں کے عروج کا دور کہلاتے ہیں۔ اس ہنگامہ پر دور دور میں لازماً نثر نے ترقی کی کیونکہ عوام تک رسائی کے لیے مختلف فکری گروہوں کے پاس اس سے بہتر کوئی اور ذریعہ نہ تھا۔ یہی وجہ ہے کہ اس بڑے آشوب زمانے کے نثری کارہائے نمایاں اپنی سنجیدگی اور مناسبت کے باعث بہت وقیع اور حد درجہ اہمیت کے حامل ہیں۔

براؤن کا شمار نشاۃ الثانیہ کے عہد کے کوہ قامت علما میں ہوتا ہے۔ اس کا مطالعہ دینی و دنیاوی ہر دو حوالوں سے بہت عمیق تھا اور اسے بلکن کے سائنسی تجربات سے بھی پوری آگاہی تھی۔ یہی وجہ ہے کہ جدت اور قدامت کا جس قدر دلکش احتزاج براؤن کے ہاں ملتا ہے اس کا کوئی معاصر ایسی مثال پیش کرنے سے قاصر ہے۔

تھامس براؤن کی طبع کو صوفیانہ رجحان و میلان سے بھی رغبت تھی لہذا خانہ جنگی کے ایام میں بھی اسے ڈبلیو ایک سوئی اور اطمینان قلب کی دولت میسر رہی۔ سائنس سے لگاؤ کے باوجود اس کا رجحان فوق الفطرت کی طرف رہا۔ وہ انجیل کے معاملے میں اس قدر عقیدت کا اظہار کرتا تھا کہ اگر سائنسی نظریات مذہبی عقاید و افکار کی تردید کرتے تو ان سے بھی اتفاق نہیں کرتا تھا۔ وہ ہمیشہ اس بات پر اڑا رہا کہ زمین ہی کائنات کا مرکز ہے۔ علم کیمیا، سحر اور قدیم علم نجوم پر وہ آنکھیں بند کر کے اعتبار کیا کرتا، یہاں تک کہ عام انسانی تجربات و مشاہدات کو بھی درخور اہمیت نہ سمجھتا۔ واضح رہے کہ اس کی گواہی کے باعث دو مجلس و نادار عورتوں کو ڈاکٹرنے ہونے کے التزام کے تحت موت کے گھاٹ اتار دیا گیا تھا۔

بنیادی طور پر براؤن فکری تناقض میں مبتلا تھا، مثلاً وہ سائنس اور حکمت سے آگاہ ہونے کے باوجود معجزات اور فوق الفطرت قوتوں کو تسلیم کرتا رہا۔ اس طرح کے تناقض اور انتشار کا اندازہ 1635ء میں شائع ہونے والی اس کی تصنیف "Religio Medici" سے ہو سکتا ہے۔ یہاں یہ بات واضح کرنی ضروری ہے کہ وہ انگریزی طرز کی عیسائیت سے وابستہ ہونے کے باوجود مذہبی طور پر وسیع الشرب تھا اور مخالف عیسائیوں کے لیے تو کیا، کافروں تک کے لیے اپنے دل میں رحم اور محبت کے جذبات رکھتا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ نشاۃ الثانیہ کے عہد کے انسان دوست ادبا میں وہ ایک بلند مرتبہ ادیب کے طور پر نمایاں رہا۔ اس کی

تصنیفات کے خاص موضوع اس دنیا کی بے ثباتی اور موت کا خوف ہیں۔ اپنے مخصوص عالمانہ انداز میں قدیم تاریخوں اور کلاسیکی شعرا کی تخلیقات سے اپنے نظریوں کے حق میں ثبوت لاتا ہے۔ اس کی مشہور ترین تصنیف "Urn Burial" جو 1858ء میں منظر عام پر آئی موت کے گرد گھومتی ہے اور انسان کی ظاہری و دنیاوی عقلیت اور شان و شوکت کا نوہ ہے۔ برادون کی فکری دنیا میں مذہبیت، آقایت اور انسانیت نوا از ثقافت جیسے سبھی عناصر موجود ہیں۔ ایک فنکار اور بلند پایہ نثر نگار کے طور پر وہ انگریزی ادبوں کی پہلی صف میں جگہ پاتا ہے۔ اس کے نثری آہنگ، سوسائیت اور شہریت نے انیسویں صدی کے رومانی ادبوں کو مسحور کر دیا تھا۔

### ملٹن کی نثری خدمات

خانہ جنگی کے دور میں ملٹن نے شعر و شاعری سے رشتہ توڑ کر نثر کو ہی اظہار کا وسیلہ بنایا۔ 1641ء سے 1680ء تک اس نے سترہویں صدی کے درمیانی عرصے کی نثر میں اپنی بہترین تحریروں کا اضافہ کیا۔ اگرچہ ان کا دشمن کی حیثیت ہنگامی اور عارضی تھی لیکن وہ ملٹن کی شخصیت اور اس کے مذہبی و سیاسی خیالات کی عکاس ہیں۔ علاوہ ازیں ان تحریروں میں اس دور کی ہنگامہ خیزی کا ناکہ نقشہ بھی بہت واضح انداز میں دکھائی دیتا ہے۔ پہلے تو ملٹن اپنے مذہبی عقائد کے خلاف میدان میں اترا اور طلاق پر کئی مقالے لکھ ڈالے۔ وہ جمہوریت پسند تھا لیکن دلچسپ بات یہ ہے کہ اس کی عہدی سمرراج کی حمایت کرتی تھی۔ نتیجہ دونوں کی کشیدگی کی صورت میں سامنے آیا۔ اس صورت حال سے ذہنی و جذباتی طور پر متاثر ہو کر ملٹن نے غلام شادیوں کے خلاف آواز بلند کی۔ وہ اس نتیجے پر پہنچا کہ بے جوڑ شادی کا بندھن، جس میں بندھے ہوئے دو افراد باہمی طور پر ہم خیال نہ ہوں تو زور دینا ہی بہتر ہے۔ مقالات ملٹن میں سے "Aeropagitica" بہت منفرد کارنامہ ہے جو 1644ء میں منظر عام پر آیا۔ اس مقالے میں کتابوں کے باب میں سرکاری احتساب پر شدید احتجاج کیا گیا ہے۔ یہاں ملٹن کے قوی جذبے اور آزادی پسند فطرت کا بہت اچھی طرح اندازہ ہوتا

ہے۔ اس کی دیگر اہم نثری کاوشوں میں "تاریخ انگلستان" (1870ء) اور لاطینی میں تحریر کیا گیا مقالہ "De Doctrina Christina" بھی اہم ہیں۔

ملٹن کے نثری کارنامے اس کی عظیم القدر شخصیت، سیاسی بے باکی اور آزادی پسندی کا ثبوت ہیں۔ اس کی نثر صحافتی معیار سے بہت بلند لیکن تبلیغی اور سیاسی طور پر جانبدارانہ میلان کی حامل ہے۔ الفاظ و تراکیب کی مشکل پسندی، بیان کی غلیظت اور مخصوص انداز تحریر کے باعث انگریزی نثر کی تاریخ میں ملٹن کو بھول جانا ممکن نہیں ہے۔



## فن ڈرامہ کا جائزہ

نشاۃ الثانیہ کے ابتدائی دور میں شاعری غالب رہی اور ڈرامے کا فن مغلوب لیکن اس کے فروغ کے لیے کوششیں برابر جاری رہیں جن کی بدولت اترتھ عہد میں ڈرامے نے بڑی ترقی کی۔ اس زمانے کے ڈراموں میں ماضی کی بہترین روایات اور مستقبل کے لیے نئی راہوں کے اشارے بھی ملتے ہیں۔

اگرچہ شروع میں ”معمراتی ڈراموں“ کا چلن رہا لیکن بعد ازاں پرنٹسٹ فرتے کے چیسائیوں کی مخالفت سے یہ روایت دم توڑنے لگی۔ دوسری طرف ”اخلاقی ڈراموں“ کی پیش کاری کسی نہ کسی صورت قائم رہی اور بعد ازاں اصلاح و ترمیم ان سے مذہبی تلقین کا کام بھی لیا جاتا رہا۔

جان سکیٹلن کے ڈرامہ ”Magnificence“ کا ہیرو غلط مشیروں کے ہاتھوں خوار ہو کر خودکشی پر آمادہ تھا لیکن امید اور صبر نے اس کا ہاتھ پکڑا اور وہ پھر سے اچھا انسان بن گیا۔ ”چار عناصر“ (The Four Elements) میں جملہ علوم پر روشنی ڈالنے کے علاوہ انگلستان میں ان علوم کے بارے میں رواج کئے جانے والے غیر ذمہ دارانہ رویے کو ظاہر کیا گیا ہے۔

نشاۃ الثانیہ کے ابتدائی ڈرامے کے سلسلے میں ”ہی ووڈ“ (Hollywood) کے دلچسپ خاکوں کا ذکر ناگزیر ہے جو مذہب اور اصلاح کے جذبات سے قطع نظر صرف تفریح کی غرض سے لکھے گئے۔ ”دانا اور نادان“ اور ”محبت“ ایسے خاکوں کی نمایاں مثالیں ہیں۔

سولہویں صدی کے پہلے پانچ عشروں کے خاتمے تک انگریزی ڈرامہ مجموعی طور پر

قدیم راہوں پر ہی گامزن رہا لیکن بعد ازاں تبدیلیوں کی رونمائی ہونے لگی۔ اس دور تک لالچوں اور یونورسٹیوں کی ڈرامہ سوسائٹیوں کا رجحان کلاسیکی ڈراموں کی طرف تھا جبکہ قصات و دیہات میں مزاحیہ ڈرامے ترقی پر تھے۔ 1574ء میں سب سے پہلے ایک ڈرامہ کہنی وجود میں آئی۔ لندن اس زمانے میں اس فن کا مرکز تھا جہاں کلاسیکی ڈراموں کے ساتھ ساتھ دیہات کے مزاحیہ اور دیگر الفاظ میں ایک ڈرامے میں پیش کیے جا رہے تھے۔ کلاسیکی اثرات کے تحت سب سے پہلے "یوڈال" (Udall) نے 1533ء میں لاطینی طریقہ نویس پل وٹس کی طرز پر انگریزی میں "Ralph Roister Doister" نامی طریقہ تحریر کیا۔ 1575ء میں تخلیق کیا گیا ایک اور ڈرامہ بھی جس کا نام "Gammergurtion's Needle" ہے، اس دور کا نمائندہ طریقہ ہے۔

یہ حقیقت ہے کہ کلاسیکی ڈرامہ کا اثر "الیہ" پر بھی پڑا۔ اطالوی اور فرانسیسی جملہ قلم کی طرح انگریز بھی یونانی کے بجائے لاطینی ڈرامہ نگاروں سے متاثر ہوئے۔ سینیکا کو انھوں نے بہت زیادہ سر پر چڑھایا جو ایک خطرناک پیشرو تھا کیونکہ اس کے ڈراموں میں خطیبانہ انداز چھایا ہوا ہے اور یونانی دیو بالا کا بدلہ ہو اروپ کا فرما ہے۔ اس پر مستزاد یہ کہ سینیکا کے ہاں طویل مکالموں کی وجہ سے حرکت و عمل گم ہو جاتے ہیں جو ڈرامے کی جان قرار پاتے رہے ہیں۔

لیکن مذکورہ بالا حقیقت کے باوجود بھی 1559ء اور 1566ء کے وسطی عرصے میں سینیکا کے ڈرامے ترجمہ کر کے پیش کیے جاتے رہے تھے۔

"گاربودک" (Garboduc) میں بغیر کسی ہچکچاہٹ کے سینیکا سے استفادہ کیا گیا۔ اس ڈرامہ میں قتل و غارت اتنی زیادہ ہے کہ جی ستلانے لگتا ہے لیکن بائیں حصہ یہ نہایت اہم ڈرامہ ہے کیونکہ کڈ کے "اندلسی الیہ" سے قبل اس سے زیادہ پر تاثیر کوئی دوسرا الیہ ڈرامہ نہیں تھا اور خانہ جنگی و جانشینی کے امور پر جو روشنی "گاربودک" میں ڈالی گئی ہے اس کی نظیر بعد ازاں انگریزی ڈراموں میں "ہیکسپیئر" کے "سنگ لیئر" میں ہی دکھائی دیتی ہے۔

سولہویں صدی کی آخری دہائیوں تک ڈرامہ کے فن نے کافی عروج حاصل کر لیا۔

بعد میں ملکہ الیزبتھ کے سنہری دور کے ڈرامہ لکھنے والوں اور جیمز آؤل کی سرپرستی میں آگے آنے والے فنکاروں نے اس فن کو بے مثال بلندی عطا کی۔ 1580ء سے 1642ء تک صرف "تماشائے" یا "دہشت" یا پھر "انتقام" جیسے موضوعات پر مبنی ڈرامے بھی دیکھیے شہرت پاتے تھے جیسی کہ سکیرومانی یا گمریوویت کے کھیلوں کو حاصل تھی۔

اطالوی اور فرانسیسی اثرات کے تحت انگریزوں کی قومی زندگی میں در آنے والی رعینہ و توانائی کا اظہار اس فن میں بھی ہوا اور ڈرامے کی کئی اقسام مثلاً الیہ، طرہیہ، تاریخی، مزاحیہ اور گمریو وغیرہ سامنے آئیں۔

اس دور کے ڈرامہ کی زرقی کے دیگر اسباب میں ایک بڑا سبب قہیڑوں کا سادہ ہونا بھی تھا۔ "کھلے قہیڑوں" میں عموماً دن کے تیسرے پہر تماشا ہوتا اور مختلف مناظر کے لیے محض چند پردوں کو کافی سمجھا جاتا تھا۔ تماشائی تعاون کرنے والے ہوتے تھے۔ ڈرامہ نگار اگر دن میں بھی تارے دکھانا چاہتا تو انھیں کوئی اعتراض نہ ہوتا تھا۔ اس اور دانہ فضا کے باعث نشاۃ الثانیہ کے دور کے ڈرامہ میں جو شاعری اور لطافت ممکن ہوئی، اس کی مثال کوئی دوسرا دور پیش نہیں کر سکتا۔ مختلف المراج تماشائیوں کے باعث ان ڈراموں میں پست اور اعلیٰ خیالات کو یکساں اہمیت دی جاتی، عام طور پر عوام طرہیہ مناظر سے خوب محفوظ ہوتے۔ مارلو کا ڈاکٹر فاسٹس اور شکسپیئر کے زیادہ تر الیہ ڈرامے اس کی مثال ہیں۔ الیہ اور طرہیہ کے اس ملاپ کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ انگریزی ڈرامہ پر فرانسیسی ڈرامہ کی طرح کلاسیکیت کا ظہر نہیں رہا، انگریز ڈرامہ نگار یونانی اور لاطینی ڈرامائی اصولوں سے لا تعلق رہے اور لوگوں کی تفریح کو اپنا مقصد بنانے میں کامیاب تھے۔ یہی وجہ ہے کہ انگلستان کا ڈرامہ آج بھی دنیا میں ممتاز حیثیت رکھتا ہے۔ نشاۃ الثانیہ کے ڈرامہ نگاروں میں اگرچہ شکسپیئر ہی سب سے بلند پایہ ہے لیکن ان کے پیشرو بھی کچھ کم با کمال نہیں تھے۔ ملی، ہیل، گرین، کڈ اور کرشوفر مارلو نے اس فن میں جو جدت پیدا کی اس کے بغیر الیزبتھ کے عہد کے ڈرامے کا تصور بھی محال ہے۔ ان پانچوں پیشروؤں کو "University Wits" بھی کہا جاتا ہے۔

## جان لئی

(1554 to 1606ء)

انگریزی ڈرامے کے ترتیب یافتہ نمونے ہمیں سب سے پہلے لئی کے ہاں ہی ملتے ہیں۔ دربار سے تعلق کی وجہ سے اس کے ڈراموں میں درباری فضا اور شاعرانہ آہنگ بخوبی دکھائی دیتا ہے۔ لئی کے چند خاص ڈرامے یہ ہیں:

(i) "Sappho and Phao" (1584ء)

(ii) "Endymion" (1588ء)

(iii) "Midas" (1589ء)

(iv) "Mother Bombia" (1590ء)

(v) "The woman in the Moon" (1594ء)

ان مشہور ڈراموں میں سے آخری ڈرامے کے سوا باقی سارے نثر میں ہیں۔ لئی کے فن میں جدت ایک خاص انداز سے جلوہ گر ہے۔ اس نے روایتی افسانوں کی حقیقت اور لاطینی ڈراموں کی عجیبگی کے ساتھ اخلاقی ڈراموں کی ہی تمثیلی صورت میں اپنے مخصوص روایتی کھیل تحریر کیے جن کا اثر جیسیز کے ابتدائی طریقہ ڈراموں میں دیکھا جاسکتا ہے۔

## جارج پیل

(1558 to 1585ء)

پیل اور لئی میں مماثلت یہ ہے کہ دونوں نے درباری کی حیثیت سے زندگی کا آغاز کیا۔ جارج پیل بھی لئی کی طرح تکلف اور نفاست کا دلدادہ تھا اور یہ خصوصیت اس کی تخلیقات میں بھی نظر آتی ہے۔

دربار میں اس کی ادب باشی ناقابل اصلاح حد تک بڑھ گئی تو وہ آکسفورڈ چلا گیا اور وہیں رہتے ہوئے درباری شاعر اور ڈرامہ نگار کے قرائض ادا کرتا رہا۔ اس کا سب سے کامیاب ڈرامہ "The Old Wife's Tale" ہے جس میں ایک روایتی داستان طریقہ ڈرامے میں



تبدیل کی گئی ہے۔

اصل میں جارج ہل ایک شاعر تھا جو غنائیت سے لبریز تھیں لکھنے کے لیے پیدا ہوا تھا۔ اس نے اپنے ادبی دور کے رواج کو دیکھتے ہوئے ڈرامے لکھے ورنہ اس صنف سے اسے کوئی خاص دلچسپی نہ تھی۔ اس کے ڈرامے بھی اگرچہ بہت اہم نہیں ہیں لیکن انگریزی ڈرامے کی تاریخ اس کا تذکرہ کیے بغیر مکمل نہیں کہلا سکتی اور بجائے خود یہ کوئی چھوٹا اعزاز نہیں ہے۔

### رابرٹ گرین

(1558ء تا 1592ء)

گرین، الزبتھ کے دور کے ادبا میں سے ایک ہر فن صوفیہ قسم کا ادیب ہے۔ اس نے شاعری، ناول، صحافت اور ڈرامے کے میدان میں اسپیکر کو دوڑایا۔ ناول سے ڈرامے کی طرف 1589ء میں متوجہ ہوا۔ اس نے مارلو کی تقلید میں دو ڈرامے لکھے لیکن حقیقت میں وہ پوری طرح تقلید بھی نہ کر سکا، تاہم "Frier Bacon" اس کا مشہور ترین ڈرامہ ہے۔ گرین انگریزی ڈرامے کی تاریخ میں اپنی روحانیت اور باری غفارت اور نرم اسلوب کی بدولت یاد رکھا جائے گا۔ اس کے رومانی ڈراموں سے ٹیکسیٹر نے شبانی اور پرستانی روایات لے کر کئی بلند پایہ ڈرامے تخلیق کیے۔

### تھامس کڈ

(1557ء تا 1595ء)

تھامس کا شمار ان خوش بخت ادیبوں میں ہوتا ہے جن کی محض ایک ہی تخلیق ان کی دائمی شہرت کا سبب بن گئی۔ اس کا ڈرامہ "انڈیسی ایلی" نہ صرف دور الزبتھ کے فن ڈرامہ کا شاہکار ہے بلکہ پورے انگریزی ڈرامے کی تاریخ کا سنگ میل ہے۔

بہت سے لوگ پرہیت ڈراموں میں قتل و غارت اور وحشت نامی کو پسند کرتے تھے۔ الزبتھ عہد کے ڈرامہ نگاروں میں کڈ وہ پہلا فنکار ہے جس نے تمام ادبی و فنی نزاکتوں اور

نفاستوں کو ملحوظ خاطر رکھتے ہوئے اس عوامی مطالبے کو پورا کیا۔ ”اندلسی الیہ“ کا مرکزی خیال ہائر امنو کے انتقامی جذبے کے گرد گھومتا ہے جو اپنے بیٹے ہوریشیو کے سفاکانہ انداز میں موت کے گھاٹ اتار دیے جانے پر پاگل ہو جاتا ہے۔ ماہرین اور نقاد کہتے ہیں کہ شکسپیر نے ”ہمלט“ کے لیے کڈے بھر پور استفادہ کیا ہے۔

### کرسٹوفر مارلو

(1564-1593ء)

اگر شکسپیر کو الٹے عہد کے ڈرامہ نویسوں کا بادشاہ کہا جائے تو پھر یہ بھی کہنا پڑے گا کہ کرسٹوفر مارلو اس عہد کا بادشاہ مگر تھا۔ کیونکہ کرسٹوفر مارلو کے بغیر شکسپیر کا تصور نہیں کیا جاسکتا۔ لا اہالی زندگی اور منتشر ذہن والے مارلو کی اچانک موت نے اس کی طبعی ولولہ انگیزی کا خاتمہ کر دیا۔ وہ کیمبرج یونیورسٹی میں اپنے قیام کے وقت سے ہی اپنی ذہانت، طہیت اور دہریت کی وجہ سے مقبول تھا۔ ان ذہنی رجحانات کا عکس اس کے ڈراموں میں بھی نظر آتا ہے۔

اُس کی تصنیف و تالیف کا سلسلہ 1587ء سے اس کی موت یعنی 1593ء تک جاری رہا۔ تراجم اور نظموں کے علاوہ اُس نے تیمورنگ، ڈاکٹر فاسٹس، مالٹا کا یہودی اور ایڈورڈ دوم جیسے ڈرامے تخلیق کیے۔

”تیمورنگ“ کرسٹوفر مارلو کا پہلا شاہکار ہے جو ایک تاریخی سردار کی سپاہیانہ مہارت، حرص اقتدار اور شوقِ خون ریزی کے گرد گھومتا ہے۔ ہیرو یعنی تیمور دیوتاؤں تک کو ملکا رہا ہے اور اپنی محبوبہ کی موت پر زمین و آسمان ایک کر دینے پر آمادہ نظر آتا ہے۔

”ڈاکٹر فاسٹس“ میں تخلیق کار نے یونانی دیو مالا سے استفادہ کیا ہے۔ ایک مشہور عالم کی گمراہی کا حال بیان کرنے والے اس ڈرامے کا اہم کردار فاسٹس بہت مشہور ہے لیکن وہ اپنی فضیلت سے غیر مطمئن ہو کر نردوں کی روحوں کو بلا کر تمام خواہشیں پوری کرنے کے چاؤ میں اپنی روح شیطان کے ہاتھ بیچ کر جہنم واصل ہوتا ہے۔

"مالٹا کا یہودی" ایک حریص اور عیار و مکار یہودی کے انتقامی جذبے کی تصویر کشی کرتا ہے اور یہی وہ ڈرامہ ہے جس سے شیکسپیر نے "وینس کا سوداگر" تخلیق کرنے کے لیے استفادہ کیا۔

"ایڈورڈ دوم" میں پہلی بار تاریخ کو ایک نامک کی شکل میں پیش کیا گیا۔ بلاشبہ یہاں مارلو تاریخی ڈرامے کی بنیاد رکھنے والا فنکار دکھائی دیتا ہے۔ جن خطوط پر "ایڈورڈ دوم" لکھا گیا، بعد میں شیکسپیر نے بھی اپنے تاریخی ڈراموں کی بنیادیں باغی خطوط پر استوار کیں۔ بلاخوفہ تردید کہا جاسکتا ہے کہ مارلو اپنے عہد کا بہت عظیم فنکار تھا۔ اُس کی چند نئی خصوصیات اسے بھی معاصرین سے ممتاز و منفرد مقام پر قائم کرتی ہیں۔

(۱) مارلو نے نشاۃ الثانیہ کے دور کے ڈرامے کو اخلاقی اور نمائشی رنگ سے نکال کر رزمیہ ڈھنگ سے آراستہ کیا۔ مہمات، جیتو، محبت، غرر، مثالی حسن، انسانی زندگی کی عظمت اور بے ثباتی اُس کے خاص موضوعات تھے۔

(ب) عموماً اس کا ہیرو ماحول پر غلبہ پا کر ونگر کرداروں کو بے جان بنا دیتا ہے لیکن اس قصے کے ہاد جود اس نے مجموعی طور پر کڈ کے پہلو پہ پہلو ایسے شاندار اور جاندار کردار تخلیق کیے جو جذبات و احساسات کی چوری دنیا کا درجہ رکھتے ہیں لیکن اس کے ہاد جود ان کے سینوں میں عام انسانی دلوں جیسی دھڑکنیں سنائی دیتی ہیں۔

(ج) کڈ کے علاوہ مارلو نے نشاۃ الثانیہ کے عہد کے فنکاروں کو الیہ کا شعور دیا۔ یوں وہ رومانی الیہ کا خالق بھی کہلاتا ہے۔ اس نے کڈ کے ساتھ مل کر شیکسپیر کے لیے راہ ہموار کی۔ مارلو کے ہاں نمایاں ہونے والا نفسیاتی تجزیہ اور ذہنی کشش کا رجحان اس کی شخصیت کی آئینہ داری کرتا ہے۔

(د) ذہنی و حراغی حوالے سے مارلو نے اپنے دور یعنی نشاۃ الثانیہ کی نمائندگی کی۔ اس کے ڈراموں میں ایک طرف اس کی شخصیت کے بہترین پہلو جذب ہیں تو دوسری طرف زیر بحث دور کی زندگی بھی اپنی تمام تر جزئیات سمیت نظر آتی ہے۔ بلند خیالات، خواہشیں اور جذبے کی شدت، حسن کی جستجو اور خواہناک لذتوں کے احساس سے کرسٹوفر مارلو کے بھی

شاہکار لبریز دکھائی دیتے ہیں۔  
 بے شک مارلو نے انگریزی ڈرامہ کو بہت بلند مقام پر پہنچا دیا لیکن اس کی سب سے  
 بڑی خدمت تعلیم معرئی کے ذریعے ڈرامے کا فروغ ہے۔ حقد من کی ناکامی کے باوجود کڈ  
 اور مارلو کو اس میدان میں سرخروئی نصیب ہوئی۔ دراصل تعلیم معرئی کی مقبولیت کا سہرا زیادہ تر  
 مارلو ہی کے سر جتا ہے۔ گوئے اور ہارن جیسے لوگوں نے اس کی خدمات کو شاندار الفاظ  
 میں خراج تحسین پیش کیا اور بعض نے تو واضح طور پر اعلان کر دیا کہ کرسٹوفر مارلو انگریزی  
 زبان و ادب کی تاریخ میں الیہ کا ابو البشر، تعلیم معرئی کا خالق اور فیکسیر کا راہبر قرار پاتا ہے۔



## شیکسپیر

(1564ء تا 1616ء)

نشاۃ الثانیہ کی تحریک نے یورپ کے ادب میں جو تخلیقی روح پیدا کی اس کی نمایاں ترین مثال انگریزی ڈرامہ ہے لیکن انگریزی ڈرامے کو خالص اخلاقی و مذہبی حد بند یوں سے آزاد کر کے حیات و کائنات کے مطالعہ اور انسانی جذبات و احساسات کے اظہار کا ذریعہ بنانے والوں میں شیکسپیر یکناں ہے۔

سڑیٹ فورڈ کا کہنا ہے والا شیکسپیر آغاز جوانی کی بے راہ روی کے باعث لندن آ کر معمولی حیثیت سے تھیٹر کی دنیا میں داخل ہوا۔ اگرچہ اس کی ابتدائی تعلیم ادھوری اور ناقص رہی لیکن جس مشاہداتی قوت اور زور تخیل سے اس نے انسانی فطرت کو نہایت تنوع کے ساتھ پیش کیا، اس سے اس کے خلاق ذہن کا پتہ چلتا ہے۔ اس کے فن کو سمجھنے کے لیے اس کی شخصیت اور تصانیف کا مطالعہ ناگزیر ہے۔ اس نے تاریخی، روحانی اور الہیہ ڈرامے لکھے اور لگ بھگ بیس برس تک تھیٹر کی دنیا پر حکومت کی۔ وہ اپنی طور پر تاریخ اور سیاست سے زیادہ فن کی تخلیقی قدروں کا حامل تھا۔ اس نے حیات انسانی پر جو حکم لگائے وہ نوعیت کے اعتبار سے ابدی اور آفاقی ہیں۔ دنیا کے دوسرے بڑے ادبا کی طرح اس کا فن بھی حسن و عشق اور خیر و شر کے تصورات سے عبارت ہے لیکن اس جیسی گہرائی، گیرائی اور وسیع الشمولی یکساں پائے پا کر کسی دماغ کے بس کی بات نہیں ہے۔

## شیکسپیر کے تاریخی ڈرامے

شیکسپیر کو تماشائیوں کی تفریح اور جذبات کا بہت خیال رہتا تھا لہذا ان کی تصنیفوں کے مطابق اس نے انگریزی تاریخ سے مواد لیا اور بہت سے تاریخی ڈرامے لکھے جو عوام و خواص میں یکساں طور پر مقبول ہوئے۔ "ہنری ششم" میں تاریخ ایک رزمیہ بن جاتی ہے۔ "رچرڈ دوم" اور "رچرڈ سوم" میں اس نے تاریخ کو الیہ سے بدل دیا۔ "ہنری چہارم" میں فاسٹف جیسا بے مثال مزاج کردار تخلیق کیا اور "ہنری پنجم" فنی اعتبار سے نہایت اہمیت کا حامل ہے نیز یہاں ہمیں شیکسپیر کی مہارت کی بدولت انگلستان کی سیاسی و معاشرتی زندگی کا بھرپور خاکہ دیکھنے کو ملتا ہے۔ اس طرح کے تاریخی ڈرامے لکھنے کے پیچھے شیکسپیر کا بھی دعویٰ مقصد تھا جو وطن کا تھا اور وہ ہے وفاداری کا سبق پڑھانا کیونکہ غیر مستحکم حکومت میں طوائف السوء کی اور بد عملی کا خطرہ ہر وقت درپیش رہتا ہے۔ ظاہر ہے کہ ایسے خطرات تہذیب و تمدن کے نقصان کا باعث بن سکتے ہیں۔

## شیکسپیر کے رومانی طریقہ ڈرامے

شیکسپیر نے تاریخی ڈراموں سے پہلے بھی طریقے لکھے تھے لیکن "ہنری چہارم" میں فاسٹف کا کردار تخلیق کرنے کے بعد اس کی مزاجیہ طریقہ نگاری مزید نکمرنے لگی۔ درباری زندگی اور مہذب طبقہ کے رسوم و رواج کی تصویر پیش کرنے والا شیکسپیر کا غالباً پہلا ناکام "عشق رائیگاں" (Love's Labour Lost) تھا، جس میں دو عشق کے مارے لوگوں پر ناقابل فراموش طعنے لگاتے ہیں۔

اس کے رومانی طریقہ کی پہلی مثال "دیوڈ کے اشراف" ہے جس کے فوراً بعد کلاسیکی نمونے پر لکھی "The Comedy of Errors" منظر عام پر آئی اور پھر "The Taming of the Shrew" کا ظہور ہوا۔

ابتدائی دور کے ڈراموں میں "بڈ سرٹائس ڈریم" کو شیکسپیر کا بلند پایہ کارنامہ تصور کیا

جاتا ہے۔ یہاں پر یوں کامل دخل اور دیہاتی ماحول رومانیت کو بہت عروج تک لے جاتا ہے۔

آنے والے ایام میں فنی پنجل کے ساتھ ساتھ ٹیکسیز کی خود اعتمادی میں بھی اضافہ ہوتا گیا اور اس کے قلم سے کئی شاہکار طرے تخلیق ہوئے جن میں سے چند کے نام یہ ہیں

(i) "Much Ado About Nothing"

(ii) "As You Like It"

(iii) "Twelfth Night"

مذکورہ بالا طریقہ شاہکاروں کے باعث مصنف عالمی ڈرامے کے بہترین نمائندوں میں شمار ہونے لگا۔

"Much Ado About Nothing" میں رومانی نوعیت کی کہانی جمیدگی و متانت کی حد تک پہنچنے لگتی ہے لیکن مرکزی کرداروں کے برجستہ مکالموں سے تفریح کا سامان بھی پیدا ہوتا رہتا ہے۔

"As You Like It" کا مرکزی خیال آرڈن کے جنگل میں ملک عشق کا سبق پڑھنے والی دو دھیزلاؤں کے گرد گھومتا ہے جنہیں محبت کے دیوتا کی بیجا خوب رائی آتی ہے۔

"Twelfth Night" سمندری آفت کا شکار ایک نوجوان اور اس کی بہن کے گرد گھومنے والی کہانی ہے۔

اس دور کے طریقہ ڈراموں میں "وٹس کا سودا کر" بھی بہت مشہور ہوا جس میں ایک یہودی کی بے رحمی کے علاوہ محبت اور رفاقت جیسے اعلیٰ انسانی جذبات بھی پوری شدت کے ساتھ موجود ہیں۔

اس دور کے آخری ڈراموں میں سے دو بہت اہم ہیں

(i) "All's well that ends well"

اور

(ii) "Measure For Measure"

مذکورہ بالا دونوں ڈراموں میں فوجیوں کی زندگی پر واپسی، زندگی کے حقائق اور کائنات کی گہری بصیرت میں بدلتی دکھائی دیتی ہے۔ ان ڈراموں کو کہانیوں کی تغیر پذیر نوعیت، فرق اور تخلیق کار کا نقطہ نظر بدل جانے کے باعث "تاریک طرے" (Dark Comedies) کہا جاتا ہے۔ ان تخلیقات میں وہ رومانی طریقہ کے اسلوب و انداز میں ایسے موضوعات اپناتا دکھائی دیتا ہے۔

طرے ڈرامے میں شکسپیر کا کوئی واضح نظریہ نہیں تھا۔ اس کے ڈرامے معاصرین کے ڈراموں سے اتنے مختلف ہیں کہ ان کا مطالعہ ان کی روشنی میں کیا جانا ممکن ہے۔ اگر شکسپیر کے فکری جہان میں رومان، روٹا رنگی اور مزاح ہے تو اس کے ہم عصرین جہانسن کے ہاں دلخراش طنز دکھائی دیتا ہے۔ اول الذکر فنکار کے خوش نظر محض تفریح ہے اور مؤثر الذکر اخلاقی مقاصد کی تکمیل میں بھی دلچسپی رکھتا ہے۔

شکسپیر کا ڈرامہ یونانی دلائل کا سنگی ڈرامہ نگاروں کی تخلیقات سے بھی بڑی حد تک مختلف ہے۔ اس نے اندھی تقلید کی نہ ڈرامائی اصولوں کو فن کی معراج سمجھا۔ وہ ۱۶ویں صدی کے مرکزی نہیں بننا اور یہی وجہ ہے کہ اس کے ڈراموں میں رجعتی عناصر مفقود ہیں۔ اس کے مرکزی کردار مثالی مسرت کی جستجو میں مگن نظر آتے ہیں اور اس بحث کی بنیاد پر ہم کہہ سکتے ہیں کہ شکسپیر کا نظریہ فنی عقلی اور طرے نہیں ہے بلکہ نوعیت کے اعتبار سے تخلیقی اور شاعرانہ ہے۔

اس کے ڈراموں میں ایسے اور طرے کا استخراج بھی نظر آتا ہے۔ اس کے نزدیک انسانی حیات کاغیر نہ صرف آنسوؤں سے اٹھا ہے اور نہ مسکراہٹوں سے بلکہ ان دونوں کے استخراج کا نام حیاتِ انسانی ہے۔ "As You Like It" رومانی طریقہ کی بہترین مثال ہے۔

شکسپیر کے زیادہ تر ڈراموں کا پس منظر رومانی اور شاعرانہ ہونے کا مطلب یہ نہیں کہ وہ حقیقت سے بالکل بے نیاز تھا بلکہ اس کے پاس واقعیت اور عینیت کا توازن پایا جاتا ہے۔ وہ اپنے ڈراموں میں انجامنے خطوں اور دور کے دیسوں کی سیر کراتا ہے، جہاں سمندروں میں ہر طرح کے خطرات مغرتوں کی طرح دھناتے پھرتے ہیں لیکن ہیر و اور ہیر و زمین تمام مصائب کے باوجود ایک دوسرے کو پالیتے ہیں۔ اُس کی تخلیقات میں روح



پرور نعمات ہمیشہ انسانی کردار اور اخلاق کو سنوارتے ہیں کیونکہ اگر تجھ کے عہد کے تماشائی کسی مثالی ملک میں موسیقی کے بغیر اس وادشتی کا تصور ہی نہیں کر سکتے تھے۔

رومانی طریقہ کی امتیازی صفت محبت اور اس کی کامیابی یا ناکامی کے گیت ہیں۔ شارلٹن کے بقول: ”محبت کی حیثیت ہن طریوں میں ایک کسوٹی سی ہے جس پر دلیروں کی دلیرنی، بیوقوفوں کی بیوقوفی اور ذلیلوں کی ذلالت کو پرکھا جاتا ہے۔“ محبت کے اس تصور کے دیوانے عام انسانوں جیسے ہی ہیں مگر ایک خاص ماحول میں ان کے گیت زیادہ جادوئی اور ان کی مشکلیں زیادہ تڑپا دینے والی ہوتی ہیں۔ انھیں بر لو قسمت کے مدد جزر اور انسانوں کی جفا شعاری کا سامنا کرنا پڑتا ہے لیکن انجام کار فتح بھی انہی کو ملتی ہے اور وہ اپنے مقاصد میں کامران ہو کر مثالی زندگی بسر کرتے ہیں۔

شیکسپیر کے رومانی طریقے میں ماحول کی پراسراریت، موسیقی اور محبت کا دور غالب ہونے کے باوجود طنز و مزاح بھی شامل رہتا ہے۔ وہ ایسی بلند ظرفیت تخلیق کرتا ہے جو صرف اسی سے مخصوص ہے۔ فالساف کے جانشین سر نوٹی جیسے کردار اور گنوار دیہاتی، قصوں کے منصف، درباری ظریف، نخل، مسلم اور ناکام عاشق جابجا ملی مذاق کے مواقع پیدا کرتے نظر آتے ہیں۔

اصل میں شیکسپیر کا طریقہ ایک دلچسپ کہانی ہے جس میں شرفا معصائب کا سامنا کرنے کے بعد طمانیت و مسرت بھری زندگی بسر کرتے ہیں۔ اس لیے اس کے تماشائی بھی ایک متانت بھری مسرت کا احساس لے کر قہینر سے باہر نکلتے ہیں۔

الیہ ڈراموں میں وہ بے رحمانہ حد تک حزن یہ ہو جاتا ہے۔ لیکن طریقے کی دنیا میں رحمہ لی اور رواداری کا مظاہرہ کرتا ہے۔ پروفیسر موٹن نے کہا تھا کہ شیکسپیر کے طریقہ ڈرامے ”راگوں کا آہنگ“ ہیں جہاں زندگی غم اور خوشی دونوں رگوں سے رنگی دکھائی دیتی ہے۔

شیکسپیر کے الیہ ڈرامے

شیکسپیر کے الیوں کا دور وہ ہے جب اس نے ہمسطح، اوجھلو، میکیمو، کنگ لیر، انتونی

اور کلوپٹرہ اور کوری اولنز جیسی شہرہ آفاق تصانیف کی بدولت ادب کی دنیا میں تہلکہ مچا دیا۔ یہ بھی ڈرامے سترہویں صدی کے ابتدائی عشرے میں لکھے گئے لیکن اس کا یہ مطلب نہیں کہ اس سے قبل وہ الیہ ڈرامے نہیں لکھتا رہا تھا۔

سب سے پہلے اس نے اپنے تاریخی ڈراموں میں حزن پہلو کو شامل کیا اور یہ کہ سنو فر مارلو کی تقلید میں کیا گیا تھا۔ بعد کے رومانی طرحوں میں بھی حزن و ملال کا عنصر مفقود نہیں ہے۔ ”رومیو اور جولیٹ“ میں شیکسپیر نے ایک ایسے الیہ کا تانا بانا تیار کیا جو دیکھنے والوں کے لیے ناقابل برداشت ہو جاتا ہے لہذا کہا جاسکتا ہے کہ الیہ اس کی تخلیقی فطرت کا جوہری جز ہے جو آخری دور کے طریقہ ڈراموں کے علاوہ ہر دور میں غالب رہا ہے۔

سترہویں صدی کے آغاز میں شیکسپیر کا شعور اور نظریات بہت پختہ ہو چکے تھے۔ اس کی تخلیقی زندگی کے اس سنہری دور کا پہلا الیہ ”ہیمלט“ ہے جس میں شیکسپیر کائن اور تخلیقی وجدیگی قابل توجہ ہے۔ اس ڈرامہ کا مرکزی کردار ایک خود بین اور متذبذب شہزادہ ہے جو عالم اور صاحب فکر ہونے کے باوجود عملی میدان میں ناکام رہتا ہے۔ فنی حوالے سے اس تخلیق میں کئی خامیاں ہو سکتی ہیں لیکن انسانی فطرت کے نفسیاتی مطالعہ کا اس سے بہتر شاہکار آج تک نہیں لکھا جاسکا۔

”اوٹیلو“ میں پلاٹ کی چستی اور مکالموں کی تاثیر بے مثال ہے۔ یہاں تخلیق کار فن اور موضوع کو قریب تر لانے کی کوشش کرتا ہے۔ اوٹیلو ایک مراکشی سردار ہے جو ایشیاس صفت ”آریگو“ کے بہکاوے میں آ کر اپنی وفا شعار بیوی کو قتل کر دیتا ہے، جسے پانے کے پے اس نے کئی مصیبتیں اٹھانی ہیں۔

”میکبھ“ آخری تہ کے عہد میں اتنا مشہور نہ ہوا جتنا کہ بعد میں ہو گیا۔ اس میں میکبھ اور لیڈی میکبھ نے ہوس اقتدار، بادشاہ کے خلاف سازش اور ملک سے غداری کی عبرتناک منظر کشی کی گئی ہے۔

”کنگ لیئر“ قدیم ڈراموں جیسا ایک ڈرامہ لگتا ہے۔ انگلستان کا بادشاہ لیئر شاہانہ اختیارات کے زعم میں اپنی دو بیٹیوں کو حکومت کا حق دار قرار دے کر سب سے چھوٹی بیٹی

گورڈیلیا کو عاقی کر دیتا ہے۔ ٹیکسپیئر نے اس کی پشیمانی کو نہایت عبرتناک انداز میں پیش کیا ہے۔

”انتونی اور قلو پلرہ“ میں نہ صرف محبت کا جذبہ بنیادی محرک ہے بلکہ قلو پلرہ نے قصہ کے مرکزی کردار کی حیثیت اختیار کر لی ہے۔ ایک فلی شاہکار سے زیادہ یہ ڈرامہ ایک تاریخی کارنامہ قرار دیا جاتا ہے۔

اگرچہ ٹیکسپیئر انگریزی ادب کا موجد نہیں لیکن اس کی تکمیل کرنے والا ضرور ہے۔ اس نے دبستانی مصنفین کی ملامت اور تنقید کے مطلق پروانہ کی اور فن ڈرامہ نویسی میں اپنے الگ نظریہ پر اٹار ہا۔ اس کے نزدیک اہلیہ کا کوئی ضابطہ نہیں مگر اس نے اس ادبی صنف کو زندگی کے زیادہ سے زیادہ نزدیک لانے کی کامیاب کوشش کی جو بجائے خود ایک کارنامے سے کم نہیں ہے۔

ٹیکسپیئر ایسوں میں عام طور پر کسی ذی جاہ کردار کی زندگی کے دردناک پہلو کو اجاگر کرتا ہے۔ میسٹ، لیئر، بروڈس اور انتونی مالی مرتبہ اور مقتدر افراد ہیں لیکن ان کے کردار میں کوئی نہ کوئی حزنِ غامی ضرور ہے جس کے باعث وہ مصائب کا شکار ہوتے ہیں۔ ان کرداروں کی جہاں وہ برہادی کا سحر دیکھ کر ہمارے باطن میں ہمدردی اور رحم کا جذبہ پیدا ہوتا ہے۔ ساتھ ہی ہم خوفزدہ بھی ہوتے ہیں اور انسانی عظمت کے کھوکھلے پن کا بغیر لب ہلائے اقرار و اعتراف کرتے ہیں۔ یوں ہم کسی ایسی جتنی قوت کی پراسرار کار فرمائی کے قائل ہو جاتے ہیں جس کے سامنے مقتدر اور طاقتور سے طاقتور افراد بھی بے بس ہیں۔

ٹیکسپیئر کے اہلیہ محض موت اور مصیبت کے پیادے نہیں ہیں بلکہ ان میں انسانی کردار کی کھوٹ اور غامی کو عیاں کر کے عقل و دانش کی اہمیت بھی اجاگر کی جاتی ہے۔ لہذا ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ ”انسان کا کردار ہی اس کا مقصد ہوتا ہے۔“

ٹیکسپیئر عہدِ حاضری کی واقعیت اور حقیقت آفرینی سے آگاہ نہ تھا لیکن اس نے ہمیشہ خیال رکھا کہ تخیل کا پرندہ پرواز کے دوران اپنے نشیمن کو بھول نہ جائے۔ وہ اپنے ڈراموں میں قدیم فنکاروں کی طرح انسان کو دیوتاؤں کے رحم و کرم پر نہیں چھوڑتا بلکہ انہیں طاقت و

ہمت عطا کرتا ہے۔ اس کی فکری دنیا میں قسمت اور مقدر کا تصور کل طور پر بے معنی ہے کیونکہ آخری تجزیہ ثابت کرتا ہے کہ انسانی اعمال ہی انسان کی زندگی کا فیصلہ کرتے ہیں۔ شیکسپیر ڈرامے کے فن میں ملن کی طرح مشیخہ الٹی کا جواز پیش نہیں کرتا لیکن بائیں ہمسے کسی کو اس امر میں کلام نہیں کہ وہ حیات و کائنات کا نافر خواں ہے۔

### شیکسپیر کا آخری دور

1608ء کے لگ بھگ شیکسپیر نے الیہ نگاری سے دامن چھڑایا اور جہان و اضطراب کے عالم سے نکل کر فراغت اور طہانیت کے لیے کوشاں ہوا۔ یہی وجہ ہے کہ اس کے آخری ڈراموں میں غمخوار گزر اور کفارہ جیسی میسائی تعلیمات کی جھلک بہت واضح نظر آتی ہے۔ "وینڈر نیل" کی کہانی "اوچیلو" کی طرز پر لکھی گئی ہے لیکن یہاں الیہ ماحول کے بجائے پرسکون فضا کو مقدم جانا گیا ہے۔ اس ڈرامے کا تخلیقی کار تو ریت اور انجیل کے "احکام عشرہ" پر غور کرنا دکھائی دیتا ہے اور غضب و قہر کا سب سے بڑا علم بردار نظر آتا ہے۔ "ہمیلیٹ" کو شیکسپیر کا آخری ڈرامہ سمجھا جاتا ہے جس میں انسانی زندگی کے دونوں پہلوؤں یعنی خیر و شر یا نیکی و بدی کو اجاگر کیا گیا ہے۔ نیکی کی حتمی اور فیصلہ کن فتح کا جشن منانے کے لیے مافوق الفطرت عناصر بھی بہت جوش و ہول لے اور امنگ سے متحرک نظر آتے ہیں۔ پراسپر و ایک جزیرے پر سخت مشکلات کا سامنا کرتا ہے۔ جس کی ایک مثال یہ ہے کہ اس کی بیٹی میرانڈا ایک نیم وحشی کے قلعہ بوس سے بڑی جاں لیوا جدوجہد کے بعد نئی تخلیق ہے۔ بنیادی طور پر یہ ڈرامہ بنیادی انسانی اقدار کو اپنانے اور رو بہ عمل لانے کی تلقین کرتا ہے۔

اپنی ادبی زندگی کے اختتامی دور میں شیکسپیر ایک نئے انسان کا سپنا دیکھ رہا تھا جو دنیا سے برائیوں اور کمزوریوں کے خاتمے کو چاہتی بنائے گا۔ تب محبت اور اخوت کا دور دورہ ہوگا اور لغزشیں معاف کر دی جائیں گی۔ اس کے اس دور کے ڈراموں میں شرافت، انسانیت اور امن و دوستی کے بلیغ اشارے نہایت حسن و خوبی کے ساتھ تمثیلی انداز میں پیش

کیے گئے ہیں۔

## شیکسپیر کی عظمت

کرشن فرمارلو کے شاہکار ”ڈاکٹر فاسٹس“ کے آخری سحر کا ماسوز و گداز اور شاعرانہ بلندی شیکسپیر کے ہاں نہیں ملتی۔ وہ دوسرے بڑھ کر جرائم کی تصویر کشی نہیں کر سکا اور نہ ہی اس کے ہاں وہ ڈرامائی شعور ملتا ہے جو بن جاسن کی تخلیقات میں فراوانی سے موجود ہے۔ تو پھر شیکسپیر عظیم کیسے قرار پایا۔ اصل میں شیکسپیر کی عظمت کا راز یہ ہے کہ مذکورہ بالا تمام خوبیوں اس کے ہاں ایک خوب صورت احزانہ کی شکل میں پائی جاتی ہیں۔

حقیقت تو یہ ہے کہ شیکسپیر کی تخلیقات میں اس سے پہلے اور بعد میں آنے والے تمام فنکاروں کی خوبیاں یکجا نظر آتی ہیں۔ اس کی ذہنی رنگارنگی، فکری وسعت اور تخلیقی قوت اسے تمام معاصرین سے ممتاز مقام پر فائز کر دیتی ہے۔ ایک طرف اس کے ابتدائی ڈراموں میں ایک اشارے ہیں تو دوسری طرف اس کے افسانوی کردار اخلاقی کھیوں کے کرداروں کی عکاسی کرتے نظر آتے ہیں۔ شیکسپیر کی عظمت اور آفاقیت کا راز یہی ہے کہ اس کے کرداروں میں وہی جذبات و احساسات کا فرمایاں جو ہماری عام زندگی کے محرک ہیں۔ گوئیں کہتا ہے کہ اس کے کردار بلوریں گھڑیاں کے پزیرے ہیں جیسے ہم دیکھتے ہی آسانی کے ساتھ شناخت کر لیتے ہیں۔ اسی طرح کارلائل کے مطابق شیکسپیر فطرت کا شاہکار تھا۔ اس کا کہنا ہے کہ اگر مجھے پیشکش ہو کہ ہندوستان کی حکومت اور شیکسپیر کی تصانیف میں سے ایک کا انتخاب کروں تو میں مقرر الذکر کو ترجیح دوں گا کیونکہ ”ہندوستان کی حکومت عارضی ہے اور شیکسپیر لازماً وہل ہے۔“

## شیکسپیر کے معاصرین اور جانشین

شیکسپیر کی خوش بختی ہے کہ اس کے کوہ قامت معاصرین ایک ایک کر کے 1594ء تک اسٹیج کی دنیا چھوڑ چکے تھے۔ گرین، مارلو اور کڈ کی موت کے بعد باقی زندہ فنکاروں کو سٹیج

سے دلچسپی نہ تھی۔ یہی وجہ ہے کہ ٹیکسپیئر سٹیج کا واحد بادشاہ بن کر ابھرا اور عام ڈرامہ نگاروں کے چرخی اس کے سامنے زیادہ دیر تک نہ چل سکے۔ البتہ اس کے چند معاصر ڈرامہ نگاروں کی تاریخی اہمیت مسلمہ ہے جن کا اجمالی تذکرہ انگریزی ادب کی تاریخ کے طالب علموں کے لیے دلچسپی کا حامل ہوگا اور اس تذکرے کا آغاز ہم ایک توانا اور با اثر ڈرامہ نگار بن جانسن سے کرتے ہیں۔

## بن جانسن

(1637 تا 1703ء)

ٹیکسپیئر سے بالکل مختلف حیثیت کا حامل ہونے کے باوجود بن جانسن اس کے دور کا سب سے طاقتور اور موثر قلم کار تھا۔ وہ کلاسیکی ادب کا دلدادہ، اخلاقی معلم، ڈرامہ کا مصلح، بسیار نویس اور ڈیکر، مارٹن، ملٹن اور وسٹر کا ہم قبیلہ تھا۔

جانسن پہلے ایک مصلح اور معلم ہے اور بعد میں فنکار۔ یہی وجہ ہے کہ اس کے ہاں معاشرتی زندگی کے جو خاکے ملتے ہیں وہ ٹیکسپیئر کی تخلیقات میں دکھائی نہیں دیتے۔ دراصل بن جانسن اپنے عہد کا مؤرخ ہے جبکہ ٹیکسپیئر آفاقی مسائل کا عقدہ کشا اور اپنے دور کا سچا نمائندہ۔

جانسن نے فن ڈراما کی ہر صنف یعنی طرہ، الیہ اور سوامی وغیرہ میں طبع آزمائی کی۔ اس کے سوامی عوامی نفوس اور کلاسیکی علامتوں سے تشکیل پاتے ہیں۔ طرہ میں اس نے رومانی روایات کو توڑ کر کلاسیکی نمونوں پر اپنی تصانیف کی بنیاد رکھی اور اصل میں یہی طرہ اس کی شہرت و ناموری کا باعث ہیں۔

ٹیکسپیئر کے برعکس جانسن شاعری خاندان اور طبقہ عاشراف سے اپنے کردار منتخب کرنے کے بجائے عوامی زندگی سے رجوع کرتا ہے لہذا اس کے کردار جنگ، امن، بد معاشر اور معمولی قسم کے چور وغیرہ ہوتے ہیں۔ اس کے زمانہ کرداروں کا بھی یہی عالم ہے۔ اس کی تخلیقات میں لندن کی گلیوں میں رہنے والی عورتیں، عام گھرانوں کی لڑکیاں یا دیہاتی

ہو یاں مرکزی کردار بنتی ہیں۔

1598ء میں لکھا جانے والا "Everyman in his humour" بن جانسن کا پہلا کامیاب طریقہ ہے جس میں وہ بد مزاج لوگوں کی ایک ضدی جماعت کے مزاج کو نمایاں کر کے انہیں مضحکہ خیز انداز میں سامنے لاتا ہے۔ "Everyman out his humour" میں جو 1599ء میں لکھا گیا، ڈرامہ نگار نے بد مزاج لوگوں کا ایک اور کردہ پیش کیا ہے۔ یہ دونوں ڈرامے پیش نظر رکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ تخلیق کار سماج میں رائج ہو چکی خرابیوں اور برائیوں کو اپنے "فولادی کوڈے" سے منادینے کا تمنائی ہے۔

1805ء سے 1814ء تک لکھے گئے چار اہم ترین طریقے گواہ ہیں کہ جانسن طرز یہ انداز میں اپنے مخصوص کرداروں کا مذاق اڑانے کے ساتھ ساتھ مضحکی ذہن رکھنے والے فنکار کی طرح مشاہدے کا حق بھی ادا کرتا ہے اور اس کے ہاں معاشرتی زندگی کے دلچسپ اور لازوال نقش دکھائی دیتے ہیں۔

(۱) "Valpone" ایک بے اولاد دولت پرست اور عمر رسیدہ شخص کی کتھا ہے جس کی خوشنودی کے لیے اس کے جانشین دولت، عزت اور اپنی بیویوں تک کو اس کی خدمت میں پیش کر دیتے ہیں۔

(ب) "Epicoene" کا ہیرو داخلیت پرست، تنہائی پسند اور کنوارا مارڈس ہے جو خفگی کے باعث اپنے بچے کو حق وراثت سے محروم کرنے کے لیے شادی کرنے کا تمنائی ہے۔ اس کے بچی خواہ اس کا بیاد بظاہر ایک مگرگی لڑکی سے رہ جاتے ہیں جو شادی کے فوراً بعد شعلہ بیانی پر اتر آتی ہے اور ہیرو کی زندگی اجیرن بنا دیتی ہے۔ اس کی بیہوشی کے لیے بھی بہت سے حقیر پیشہ لوگ موجود ہیں۔ نتیجتاً ہیرو طلاق پر آمادہ ہوتا ہے اور اس کی رفیقہ حیات لڑکا ثابت ہوتی ہے جبکہ انجام کار بھتیجا جائیداد کا حقدار قرار پاتا ہے۔

(ج) "The Alchemist" عہد الزنج کے کبھی حقیقت پسندانہ طریقوں میں خاص مقام کا حامل ہے کیونکہ اس سے شاعری، تنک اور تجارتی رویوں کے علاوہ عام لوگوں کے رہن سہن، اخلاق اور ذہنیت کا اعجاز بھی بخوبی لگایا جاسکتا ہے۔ اس قصے میں لندن کے طاعون

سے خوفزدہ ایک مالک مکان سب کچھ خادم کو سونپ کر دیگی علاقے کا رخ کرتا ہے۔ نوکر اپنی شناخت بدل کر بازاری عورتوں اور نوسر بازوں کی مدد سے کیمیاگری کے بہانے احمقوں کو لوٹنے لگتا ہے۔ دولت کی ہوس میں ہر طبقے کے لوگ اس شعبہ باز کے گرد جمع ہو جاتے ہیں جنہیں پارس پتھر کی جستجو ہے۔ لیکن آخر کار مالک مکان کی واپسی سے سارا کھیل بگڑ جاتا ہے اور بد معاش مار کھا کر بھاگ جاتے ہیں جبکہ نوکر اپنی جان بچانے کے لیے اپنی داشتگی شادی مالک مکان سے کر دیتا ہے۔

(د) Bartholomew Fair میں جانسن نے فنن ڈرامہ کے دشمن شدت پسند عیسائیوں کو چمکے طنز کا نشانہ بنایا ہے اور بتایا ہے کہ کس طرح وہ خود گناہ کرتے ہیں اور مذہبی کتابوں کی روشنی میں دوسروں کو ایمان نہ کرنے کی نصیحت کرتے ہیں۔

ارسطو کی طرح بن جانسن کا کہنا بھی یہی تھا کہ جس طرح الیہ کو دیکھنے سے تماشاخیوں میں خوف اور رحم کے جذبات پیدا ہوتے ہیں اسی طرح طریقے میں کرداروں کی غلطیوں اور لغزشوں پر طنز کر کے اصلاح کرنا ممکن ہے۔ لیکن اوجہ ہے کہ وہ حریص، عیاش، غصیلے، کرخت، بزدل اور احمق کرداروں کو اپنی تصانیف میں پیش کر کے خراہیوں کا احساس دلانے کے علاوہ تفریح کا سامان بھی بہم پہنچاتا ہے۔

جانسن کا مقصد ہمیشہ ایک اخلاقی معلم جیسا ہی رہا لیکن یہ حقیقت ناقابل تردید ہے کہ وہ طریقے کی ایک نئی طرز کا بانی ہے جس سے آئندہ لسوں تک انگریزی ڈرامہ متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکا۔ سترہویں صدی کے اواخر میں "معاشرتی طریقہ" کی ترقی بن جانسن ہی کا فیض ہے۔ شکسپیئر کی سی رومانیت، بلاغت، زور تخیل اور مشورع کرداروں سے محروم ہونے کے باوجود بن جانسن نے جس صداقت سے زندگی کی تصویر کشی کی وہ اسی کا کمال ہے۔ نظریاتی مباحث کی موجودگی کے باوجود اس کی تخلیقات کا کینوس وسیع ہے اور اس کی نگری دنیا میں فرانسیسی ڈرامہ نویس مولیئر کی طرح غنائی تخیل کی کار فرمائی کا پتلا ہے۔



## جان مارشٹن

(1575-1834ء)

سترہویں صدی کے شروع میں بن جانسن نے جن ڈرامہ نگاروں کی خوب خبر لی ان میں ڈیکر کے علاوہ مارشٹن بھی شامل تھا۔ دراصل مارشٹن عریاں نگاری اور ہزل گوئی میں اپنی مثال آپ تھا۔ اس نے اپنے طریقہ میان کے باوجود رومانی ڈرامہ کے میدان میں اسپ نگر کو دوڑایا لیکن لاطینی ڈرامہ نویس سیککا کے بھوت پریت اور جرم و انتقام کے دائرے میں قید موضوعات ہی اس پر عموماً حاوی رہے۔ اس کے سب سے پہلے الیہ ڈرامے "Antonio and Melida" اور ایک دوسری کاوش "Antonio's Revenge" میں کڈ کے اثرات صاف نمایاں ہیں۔ وہ رکیک لہجہ میں لکھتا تھا اور اسی وجہ سے کسی ہم عصر نے اسے "کلیف اسلوب کا سوجھ" قرار دیا تھا۔

واضح رہے کہ جب مارشٹن نے طریقہ نگاری کے میدان میں قدم رکھا تو 1801ء میں "The Malcontent" لکھا جو اس کا پہلا کام تھا جس پر تنقید کے اثرات واضح طور پر دیکھے جاسکتے ہیں۔ مجموعی طور پر اگرچہ اپنے معاصر بڑے فنکاروں کے سامنے مارشٹن کی کوئی خاص اہمیت نہیں ہے لیکن بہر حال "معاشرتی طریقہ" کی بنیاد رکھنے والوں میں اس کا نام بھی نمایاں ہے اور رہے گا۔

## تھامس ڈیکر

(1570-1841ء)

اگرچہ بن جانسن کے طریقہ جلوں کی زد سے ڈیکر اور مارشٹن ایک ہی فیملی کے چنے گئے ہیں لیکن دراصل دونوں میں بہت فرق ہے۔ مارشٹن کے بارے میں تو آپ گذشتہ سطور میں جان چکے ہیں اور ڈیکر کے بارے میں جان لیجیے کہ وہ ایک آزاد منش لکھنے والا تھا جس نے ہاں حزن و انداز بیان کے ساتھ ساتھ شاعرانہ رجائیت اور نازک خیالی بھی پائی جاتی ہے۔

اس کے مستند حالات زندگی نہیں ملتے لیکن مختلف خاکوں سے ایک غریب، آوارہ، جاہل اور مغرور ڈرامہ نگار کی تصویر بنتی نظر آتی ہے۔ اگر یہ اوصاف خامیاں ہیں تو ان خامیوں کے باوجود اس کی تصنیف میں کچھ ایسی صفات موجود ہیں جو اسے جانسن پر بھی فوقیت عطا کرتی ہیں۔

اس کا سب سے مشہور ڈرامہ "موچی کا سوراخ" 1600ء کے قریب لکھا گیا۔ "ایمان دار رنڈی" (The Honest Whore) 1604ء میں رقم ہوا اور ڈیکر کا بہترین کارنامہ خیال کیا گیا کیونکہ مصنف کی تمام تر جزباتیت کے باوجود یہ "خانگی ڈرامہ" کی بلند پایہ مثال ہے۔ اس ڈرامہ کے پہلے حصے میں ایک نواب ہیروئین کو اپنی داشتہ بنا کر دوسری شادی کرنے کے بعد چھوڑ دیتا ہے۔ دوسرے حصے میں ہیروئین ایک ناکارہ شخص کی رفیقہ حیات ہے، نواب ایک بار پھر اسے بے آبرو کرنے پر مل جاتا ہے لیکن وہ ایسی ہر کوشش ناکام بنا دیتی ہے۔ یہ ڈرامہ المیہ اور طربیہ کے استخراج کے ذریعے انسانی زندگی کی عکاسی کی کوشش ہے لیکن اس میں "موچی کا سوراخ" جیسی سرشاری اور تفریحی عناصر کا فقدان نظر آتا ہے۔

### جان و بسٹر

(1575ء تا 1624ء)

الزبتھ کے عہد کے ادیبوں میں سے و بسٹر بڑی مدت تک گننام رہا اور بعد میں انیسویں صدی میں اس کے شاعرانہ آہنگ اور بلند تخیل سے مسحور ہو کر رومانی ادیبوں نے اس کا سراغ لگایا۔ اس نے شیخ کے لیے 1603ء سے ہی لکھنا آغاز کر دیا تھا، ابتدائی دس برس تک وہ معاصرین کی قلمی رفاقت کا دم بھرتا رہا، یکجا وجہ ہے کہ اس کے دونوں شاہکار 1611ء اور 1614ء میں تخلیق ہوئے۔

"سفید بھوت" (The White Devil) جان و بسٹر کا پہلا بڑا کارنامہ ہے جو اس کے اٹلی کے دوروں کا نتیجہ ہے۔ اس زمانے میں اٹلی کی درباری زندگی عیاشی، مظالم، جرائم اور قتل و غارت سے عبارت تھی اور یہی تصویر "سفید بھوت" میں بھی دکھائی گئی ہے۔ اس کی

کہانی کچھ یوں ہے کہ ایک نواب اپنی بیوی سے بیزار ہو کر ڈوریا (یعنی سفید بھوت) پر سو جان سے نذا ہو جاتا ہے لیکن ڈوریا کا حصول اس کے لیے معرعاتیت ہوتا ہے اور اس معاملے میں طوٹ بھی افراد قتل کر دیے جاتے ہیں یا زبردے کر موت کی وادی میں دھکیل دیے جاتے ہیں۔

"The Duchess of Malfi" کا موضوع بھی انتہائی جذبہ ہے اور یہ دوسلر کا دوسرا

عظیم کارنامہ ہے۔

بنیادی طور پر دوسلر قنولی فلسفہ حیات کا قائل ہے۔ وہ اپنے کرداروں کے ساتھ رحم و کرم سے پیش نہیں آتا نتیجتاً کبھی کردار جبریت کا شکار ہیں۔ وہ جا بجا تمثیلی مظالم کی آڑ میں حیات کی ہستی و بے ثباتی کو نمایاں کرتا ہے۔

## سرلٹرز

(1570ء تا 1625ء)

ٹرز کی تخلیقی دنیا دوسلر سے بھی زیادہ تاریک ہے۔ اس کے اُراے الیہ سے زیادہ قنولی نفا کو جنم دیتے ہیں۔ "مستقم حرا جوں کا الیہ" اور "کافر کا الیہ" گناہوں سے اپنے کرداروں سے بھرے ہوئے ہیں۔ ہر طرف بے رحم اور عیاش سامراج غالب ہے اور اطالوی زندگی کے ہمایاں پہلو نمایاں ہیں۔ اپنے ان دونوں ڈراموں کی وجہ سے وہ نٹائ اٹلیہ کے مشہور الیہ نگاروں میں شمار ہوتا ہے۔ اس کا نام مارلو اور شکسپیر کے بعد دوسلر کے ساتھ آتا ہے لیکن یہ ماننا پڑے گا کہ اپنے معاصرین کے برعکس ٹرز کی تحریریں تخلیقی رجحان سے محروم ہیں۔

## بو منٹ اور فلچر

سترہویں صدی کے پہلے عشرے میں شکسپیر کے پہلو پہ پہلو جن دو ڈرامہ نگاروں نے بے مثال شہرت حاصل کی وہ بو منٹ اور فلچر ہیں۔ وہ ایک دوسرے کے قلمی رفیق رہے،

دونوں نے مشترکہ طور پر کئی ڈرامے لکھے جن میں سٹیج پر خوب کامیابی ملی۔ ان کا نیم الیہ اور نیم طربیہ "Philaster" شکسپیئر کے اثر کا نمائندہ ہے۔ اس شاہکار کا مرکزی کردار فاسٹراڈا شیخ طور پر ہیمنٹ کا ہمزاد دکھائی دیتا ہے جو اپنی ریاست سے محروم ہو کر انجام کار دوبارہ حکومت حاصل کر لیتا ہے۔

ہومنٹ اور فلچر کی فکری دنیا عام انسانوں کی دنیا سے کافی مختلف ہے۔ وہ ایک خود ساختہ درباری زندگی کی تصویر پیش کرتے ہیں، جہاں غیر فطری جذبات اور مبالغہ آمیز احساسات کا غلبہ ہے۔ اگرچہ انھوں نے اپنے ڈراموں میں بڑی فنکاری کا ثبوت دیا ہے لیکن تکلف، بناوٹ اور سطحیت کی فراوانی کا باعث ان کے کارنامے بہرہ وچوں کے کھیل لگتے ہیں۔

"The Knight of the Burning Pestle" ہومنٹ اور فلچر کا مشہور ترین طربیہ ہے جس میں جیمز اول کے درباری سوزماؤں کا خاکہ کراڑا گیا ہے۔ اس ڈرامے کا اصلی ہیرو رالف ہے جس کے ساتھ ایک مسخک کردار ضد متعارف اور دوسرا ایک بونے کی صورت میں منتہی کیا گیا ہے۔ ان دونوں کی دلچسپ باتیں اور حرکات و سکنات گاہے گاہے تفریح کا سامان پیدا کرتی رہتی ہیں۔

## قلب مسخ

(1584ء تا 1639ء)

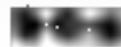
فلچر کے رفیق اور جانشین اور زود نویس کہلانے والے قلب کے نگ بھگ 37 ڈراموں میں سے اٹھارہ باقی ہیں۔ بنیادی طور پر وہ اپنے پیشرو حضرات خصوصاً فلچر اور بن جانشین کا مقلد دکھائی دیتا ہے۔ فلچر اور جانشین کے ہاں تو بہر کیف ایک اعلیٰ فنی معیار دکھائی دیتا ہے لیکن قلب کے ہاں یہ خوبی بھی کچھ زیادہ نہیں ہے۔ اس کے موضوعات زیادہ تر سیاسیات اور مذہب کے گرد گھومتے ہیں۔ وہ شہنشاہیت مخالف تھا جس کا زندہ ثبوت اس کا ڈرامہ "غلام" ہے جس میں غلام اپنے آقاؤں کے خلاف صدائے احتجاج بلند کرتے ہیں۔

Virgin Martyr میں قلم نے عیسائیوں کے خلاف فطرت پرستوں کی حمایت و وکالت کی ہے۔ اس نے کئی طرح سے بھی نکلے جن میں سب سے زیادہ شہرت "پرانہ قرضہ چکانے کا نیا ڈھنگ" نامی طریقہ کے حصے میں آئی۔

قلم سب کے علاوہ سترہویں صدی کے دیگر معروف ڈرامہ نویسوں میں تھامس ہیوڈ، تھامس ٹلٹن، جان فورڈ اور جیمز شریلے بھی شامل ہیں۔

انگریزی ادب کی تاریخ میں نشاۃ الثانیہ کے عہد کا ڈرامہ اعلیٰ شاعری اور بلند پایہ تخلیقیت کا بہترین نمونہ خیال کیا جاتا ہے۔ اس عہد میں بہت سے کوء قامت ڈرامہ نگاروں نے جنم لیا اور نہایت متنوع موضوعات پر قلم اٹھایا گیا۔ ایسی کوئی مثال اس سے پہلے یا بعد میں نہیں دیکھی گئی۔

کرسٹوفر مارلو، شکسپیر، جانسن اور دبسر جیسے عظیم اور رفیع الشان فنکار بہت سے عہد آفریں کارناموں کے حوالے سے جانے جاتے ہیں۔ انھوں نے ڈرامے کے فن کو جو بلندی، اعتبار اور وقار عطا کیا وہ انھی کا حصہ تھا۔ نئے دور کا حقیقت پسندی سے مہارت ڈرامہ یا منظوم کھیل اپنے وقت کی ترجمانی تو کر سکتا ہے لیکن اس میں وہ انسان دوستی اور آفاقیت مفقود ہے جو نشاۃ الثانیہ کے دور کی ڈرامائی تخلیقات کی روح تھی۔



تیسرا حصہ

## دورِ بحالی کا ادبی سرمایہ

(1660ء تا 1700ء)

تمہید

چارلس دوم کی حکمرانی کی حیثیت سے انگلستان کے تخت پر بحالی سے 1660ء میں کراسویل کی جمہوری حکومت اپنے انجام کو پہنچی اور شہنشاہیت کا دور ایک بار پھر لوٹ آیا۔ زمانے کی اس کروٹ کے باعث وہ عناصر جو اب تک دبے ہوئے تھے دوبارہ سر اٹھانے لگے۔ اگرچہ کا دورِ رومانی شعور کے عروج کا دور تھا لیکن سترہویں صدی کے آغاز سے ہی فکری اور جذباتی ہنگامہ آرائیاں ماند پڑنے لگیں کیونکہ تخیل کی بے لگام پرواز کی جگہ اب عام میلان عقلیت کی طرف تھا۔

شیکسپیر کے عظیم شاہکاروں، لیکن کے تخیلی تجزیات، ڈن کی تخلیقات اور مجموعی طور پر مابعد الطبیعیاتی شاعری کے جائزے سے ثابت ہوتا ہے کہ انگریزی ادب ماورائی فضا سے نکل کر حقیقت کی سرزمین پر پاؤں جمارہا ہے۔ اجمالاً کہا جاسکتا ہے کہ نشاۃ الثانیہ کے دور

سے لے کر دور بحالی تک کی ادبی تخلیقات میں جذبہ و تخیل کے بجائے ضابطہ و اصول اور توازن کی طرف ایک عام میلان کی نشاندہی ہوتی ہے جسے ”کلاسیکیت“ کا نقش ازل کہا جاسکتا ہے۔

بعد میں چارلس دوم کی بحالی کی وجہ سے شہنشاہیت کی بنیادیں مستحکم ہونے کے ساتھ ساتھ عیش و عشرت، دربار داری اور تکلف و تصنع کا دور بھی شروع ہو گیا۔ رفت رفت اس چلن کے اثرات بڑھتے اور پھیلتے چلے گئے۔ اس طرح رؤسا اور امراء کی زندگی سے مواد اخذ کرنے والے ادب کے لیے زمین ہموار ہو گئی۔ مذہبی جمہور یہ بھی شدت پسند مذہبی طبقے نے ہر طرح کے کھیل تماشوں پر پابندی لگا دی تھی۔ اب جو آزادی ملی تو لوگ تفریح اور کھیل تماشے کو میاٹھی اور ادب اٹھائی بنانے پر تل گئے۔ عادات و اطوار اور چال ڈھال کے علاوہ ملبوسات وغیرہ میں بھی رنگینی و پانچمین در آ یا۔ ظاہر ہے کہ ان عوامل کے اثرات ادب پر بھی مرتب ہوئے۔

دور بحالی کے ادب کا جائزہ لیتے ہوئے ہمیں فرانسیسی اثرات کو خاص طور پر سامنے رکھنا ہوگا۔ کیونکہ چارلس دوم کی جلادہنی کے دنوں میں اس کے درباری، شاعر اور ادیب فرانس کے دربار، عام زندگی اور ادب و معاشرت کے گہرے اثرات قبول کر چکے تھے۔ انھوں نے فرانسیسی زبان و ادب کے براہ راست مطالعہ سے بھی فیض اٹھایا۔ یہی وجہ ہے کہ دور بحالی اور اشعار ہویں صدی کے جدید کلاسیکی ادب پر فرانسیسی ادبی سرمائے کے اثرات آسانی سے محسوس کیے جاسکتے ہیں۔ یہاں یہ بات بھی نظر انداز نہیں کرنی چاہیے کہ مذکورہ بالا فرانسیسی اثرات کے باوجود دور بحالی کا انگریزی ادب اپنے مخصوص میلا مات کا اظہار بھی کرتا ہے۔ دیگر الفاظ میں یوں کہہ لیں کہ خارجی اثرات کی رنگ آمیزی کے باوجود اس دور کے ادب کی روح انگریزی ہے جس میں توانائی اور صداقت پائی جاتی ہے۔



## دسواں باب

## دورِ بحالی کی شاعری

اس دور میں شاعری کے لیے ماحول سازگار نہ تھا لہذا شکسپیئر، ڈن اور ملٹن جیسے شعراء پیدا نہ ہو سکے۔ عام طور پر اہل قلم نے ڈرامہ یا طنز نگاری کو ہی اپنی تحریری مصروفیت بنائے رکھا، تاہم فراخسبی اثرات کے تحت شاعری میں نئے اسلوب اور جدید طرز بیان کی اہمیت بڑھ رہی تھی۔

## غنائی شاعری کا جائزہ

اس دور پر ڈرائیڈن (1631ء-1700ء) حاوی رہا ہے اور اس کا سبب اس کے انکار و نظریات تھے۔ اس نے شعوری فن کے اصول وضع کیے اور اپنے کلام سے ان کی موثر ذہنیت کو ثابت کیا۔ ڈرائیڈن کی شخصیت عصری روح سے بے حد متاثر تھی۔ خانہ جنگی اور مذہبی تنازعوں میں اس کی تمام تر ہمدردی جمہوریت پسندوں کے ساتھ رہی لیکن کراسویل کی موت پر مرثیہ لکھ کر اپنی قومیت پسندی کا اظہار کرنے کے باوجود چارلس دوم کی بحالی پر وہ بدل گیا اور بعد میں سیاسی حوالے سے تاحیات شہنشاہیت کے ہی گن گاتا رہا۔

ڈرائیڈن کی شاعری مابعد طبیعتی شاعر کی تقلید سے شروع ہوئی۔ ڈن کا مگر اصطلاح کر کے وہ اس کی عظمت، اجمال پسندی اور بھرپور معنویت کا قائل ہوا۔ اس کے فکری جہان میں جوڑ ب کلام، بلندی خیال، غنائیت اور رومانی اسلوب کے ساتھ ساتھ سلاست، اعتدال اور اصول پسندی بھی جھلکتی ہے۔ یہ اوصاف اسے جدید کلاسیکی مکتب فکر سے جوڑتے ہیں اور



ہوں وہ الخرجہ کے عہد اور جدید کلاسیک شاعری کے درمیان ایک عبوری حیثیت اختیار کر جاتا ہے۔

شاعری میں کامیابی کے حصول سے ماپوس ہو کر ڈرائیڈن نے سات سال تک رزمیہ میں طبع آزمائی لیکن کوئی خاص مقام نہ پاسکا تاہم عام ڈرامہ نگاروں کا ادب پر ضرور متاثر رہا۔ اس دور میں ڈرائیڈن اس کا سب سے دقیق اور اہم کارنامہ ایک مقالہ ہے جو "An Essay of Dramatic Poesy" کے نام سے مشہور ہے۔ اس میں ڈرائیڈن نے قدما اور معاصرین انگریز اور فرانسیسی ڈرامہ نگاروں کا موازنہ کرنے کے علاوہ منظوم ڈراموں پر مدلل بحث بھی کی ہے جو بڑی اہمیت کی حامل ہے۔

اسے بیانہ ڈھنگ کی شاعری سے خاص طور پر لگاؤ تھا۔ وہ اطالوی شاعر ورجل کی طرح ایک قوی رزمیہ لکھنا چاہتا تھا لیکن یہ متبادل میں عیارہ مبنی تاہم فنانی شاعری میں اس نے اپنے معاصرین میں ممتاز مقام پر فائز رہا۔ اس نے اپنے ڈراموں میں جن نظموں اور نغموں کو شامل کیا ہے ان کی دلکشی اور موسیقیت دل میں اتر جاتی ہے۔

1681ء سے 1687ء تک کی طرہ اور اخلاقی نظموں کے باعث ڈرائیڈن کو فن عروض یعنی بحر و اوزان پر بڑی دسترس حاصل ہو گئی تھی۔ اس نے فنانی نظموں کو جدید اسالیب دیے جو موسیقیت اور فنکارانہ پہنچ کا ثبوت ہیں۔ 1787ء میں اس نے سینٹ سسلیا پر جو دو نظمیں لکھیں وہ فنی اور تاریخی اعتبار سے بہت اہمیت کی حامل ہیں۔ انہی دو نظموں کی بنیاد پر مشہور شاعر اسکات نے اسے فنانی شاعری کا استاد تسلیم کیا ہے۔ مذکورہ نظموں میں سے ایک جس کا عنوان "فیض سکندر" تھا بے حد مقبول ہوئی۔ اگرچہ ڈرائیڈن کے معاصرین کسی خاص ادبی اہمیت کے حامل نہیں ہیں لیکن ان کے ہاں جدید کلاسیک شاعری کے عناصر بہر حال نمایاں ہیں۔ ان شعرا کے ہاں بیان کی سلاست بھی ہے اور فنانیت کی صفت بھی لیکن وہ اس روحانی نقطہ سے لا تعلق شدہ تھے جو اس دور کے ادب کی بنیادی خصوصیت کا درجہ رکھتا ہے۔ شبہناہیت کی بحالی اور دربار داری کی روایت کے پھر سے جاری ہو جانے پر بھی مذکورہ شاعر کوئی خاص مقام نہ پاسکے۔ دراصل اس دور میں تک بندی کرنے والوں نے

شاعری کی دیوی پر بے رحمی سے حملے شروع کر رکھے تھے جن کو پوپ اور ڈرامائیڈن نے طنز کے حیلوں سے خوب چھلٹی کیا ہے۔

سترہویں صدی کے اواخر اور خصوصاً دور بحالی کے شعراء فلسفیانہ، اخلاقی اور سپاہیانہ موضوعات پر قلم آزمائی کرتے رہے لیکن ان کے کلام میں وہ تاثیر اور زور بیان نہیں ہے جو اربعہ کے عہد یارومانی دور سے پہلے کے شعراء کی بڑی خصوصیت تھا۔ ان کے ہاں تکلف و تصنع کی فراوانی اور عموماً جذبہ احساس کا فقدان ہے۔

اگرچہ اس کا سن نے ہوریس کی گرانقدر تصنیف "فن شاعری" کا مضمون ترجمہ کیا اور ایوک آف جمہوریت نے "مضمون بر شاعری" تحریر کی جسے معاصرین نے خوب سراہا لیکن ایسے سبھی کارناموں میں سطحیت اور تقلید پسندی کا غلبہ ہے۔ دور بحالی کی شاعری مجموعی طور پر کسی بھی طرح اعلیٰ شاعری نہیں کہلا سکتی۔ ہاں، اتنا ضرور ہے کہ اس دوران انگریزی زبان خوب ملجھتی رہی تھی اور فنکار اصول و ضوابط کو مد نظر رکھ کر کلام لکھتے تھے جس سے آنے والے دور کے شعراء نے استفادہ کیا۔ یہ اس دور کی "شاعری اور شعراء کا ادھام کارنامہ" ہے۔

### طنزیہ شاعری کا رجحان

چارلس دوم کے دوبارہ تاج و تخت سنبھالنے کے باعث انگلستان جس ۱۶۴۰ء کی معاشرتی تبدیلی سے دوچار ہوا اس کا اثر سبھی اصنافِ سخن خصوصاً طنزیہ تخلیقات پر بہت نمایاں رہا۔ ۱۶۸۰ء میں ہمہ جہت اقتدار کے تعین کے لیے ہونے والے مذہبی، اخلاقی اور سیاسی مباحثے اور مناظرے قلمی جنگوں کا روپ دھار گئے۔ عام طور پر ان تمام پابندیوں کی بھرپور مخالفت کی گئی جو خانہ جنگی کے بعد مذہبی جمہوریت نے عاید کی تھیں۔ مذہبی ریاست، نفس کشی اور نمائشی مذہب پسندی کے خلاف شدید رد عمل دیکھنے میں آیا اور شدت پسند مذہب پرستوں پر طنز سے بھرپور چوٹیں کرنا ایک معمول بن گیا۔ اسی لیے اس دور کے طنز نگاروں کے ہاں مزاح اور طنز کے ساتھ ساتھ تنقید بے رحمی بھی نظر آتی ہے۔ بہر حال اس ماحول میں طنزیہ ادب کو کافی فروغ ملا لیکن طنزیہ ادب کے ترقی کرنے کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ لوگوں میں کلاسیکی شعراء

واوہا کی تصنیفات عام ہوتی جا رہی تھیں۔ اس سونے سے فائدہ اٹھاتے ہوئے انگریز شاعروں نے لاطینی طنز نگاروں کی تقلید میں نظمیں لکھنا شروع کر دیں اور نثر نگار بھی ان کے ساتھ آئے۔ طنز نگاروں کی اس تحریک کا نتیجہ یہ ہوا کہ اچھے بھلے بلند پایہ ادیب بھی اس بہتی گنگا میں ہاتھ دھونے پر آمادہ ہو گئے۔ انھار ہویں صدی میں تو یہ وبا اس قدر پھیل گئی کہ پوپ نے اپنے "امتی نامہ" میں اپنے تمام دشمنوں کو فکجو کی سزا کا مستحق قرار دے دیا۔ اس سے بے لگام طنز نگاری کے نتائج کا بخوبی اندازہ ہو سکتا ہے۔

### سیموئل بٹلر

سیموئل کی زندگی کی بہت کم تصنیفات ملتی ہیں لیکن اس کی تصنیف "ہوڈبراس" (Hudibras) دور بحالی کے اہم ادبی شاہکاروں میں شمار ہوتی ہے۔

اس طنزیہ نظم میں بٹلر نے اپنے دور کے مذہبی جنون اور احمقانہ جوش و خروش پر جس شدت سے طنز کیا ہے، اس کی مثال نہیں ملتی۔ وہ اپنی تحریر میں طنز کے علاوہ مزاح اور طرہہ عناصر کے ساتھ ساتھ اعلیٰ خیالات اور پست جذبات کو ایک دلکش امتزاج بنا دیتا ہے۔ قاری اس کے مشاہدات کی داد دے بغیر نہیں رہتا اور اس کے طنز و مزاح اور تمسخر پر بے اختیار مسکرا دیتا ہے۔

### مارویل

کرامویل کی موت اور چارلس کی تختہ انگلستان پر بحالی کے نتیجہ میں پیدا ہونے والے حالات اور تبدیلیوں کے جب سیاسی طنز نے جو خطرناک صورتحال پیدا کی اس کا اندازہ لگانا محال ہے۔

سیاسی طنز نگاروں میں مارویل نے "ہدایات برائے مصوز" میں زوال پذیر سماج اور درباری زندگی کے پست پہلوؤں پر شدید تنقید کی۔ اس نے بریٹن اور یورپ نامی دو گھوڑوں کے مکالمے میں بڑی شدت سے اپنے غم و غصے کو اظہار کاراستہ دکھایا ہے۔

## آلڈہم

آلڈہم کی شہرت "Satire on the Jesuits" کی مرہون منت ہے۔ اس کی تحریر میں اگرچہ مزاح اور تمسخر کی شدت کا فقدان ہے لیکن جوش، غلط اور رعب و دہرے کی فراوانی ہے۔ نقاد کہتے ہیں کہ اس کی نظموں میں بھی وہی مردانگی سطر بہ سطر نظر آتی ہے جو اس کی شخصیت کا نایاں وصف تھی۔

## ڈرائیڈن

شاعری سے اپنی ادبی زندگی کا آغاز کرنے والے ڈرائیڈن نے معاصرین کی رہبری کرنے کے علاوہ اپنا مقام بھی بنایا۔ فنائی شاعری اور رزمیہ نگاری کے بعد قدرتی طور پر وہ طرزِ تحریریں لکھنے پر مائل ہوا کیونکہ اس دور کا چلن ہی طرزِ یہ ہو چکا تھا۔

ڈرائیڈن کی طرزِ نگاری سے معلوم ہوتا ہے کہ اس نے اپنے مذہبی اور سیاسی مخالفوں کے علاوہ نام نہاد شاعروں اور جعلی ادیبوں کے خلاف ایک محاذ قائم کر رکھا تھا۔ اس نے لاشعوری طور پر اپنی ابتدائی شاعری سے طرزِ نگاری کی جو تربیت حاصل کی وہ اس کے ڈرامائی مصروفیت کے دور میں مہارت بن چکی تھی۔ اس کے طرزِ نگارے اس کی فطرت سے زیادہ اس کے ادبی مزاج اور زبان و دلیاں پر دسترس کا اظہار کرتے ہیں۔

اس طرح کی طرزِ شاعری کا سلسلہ ہورٹس کے مہذب اور شائستہ نمونوں سے جاملتا ہے یا پھر اس کا سلسلہ نسب "جو دنیال" کی تخلیق کردہ جاوہ جلال کی حامل طرزِ نظموں سے جاملتا ہے۔ ڈرائیڈن کی تربیت جو دنیال سے ہے کیونکہ اس کے ہاں بھی جو دنیال کی طرح قصہ، غیر شائستہ انداز اور جارحانہ پن دکھائی دیتا ہے جو ناقابلِ برداشت حد تک نہیں پہنچ پاتا اور یہ اس طنز کی نمایاں خوبی ہے۔

ڈرائیڈن کے طرزِ نگارے کارناموں کی اثر پذیریری کا راز اس کی بے مثال قوتِ بیان ہے۔ واضح رہے کہ بائرن، کیٹس اور ٹینیسن کے علاوہ ورڈز ورتھ تک نے اس کی زبان و بیان پر

قدرت کا اعتراف کیا ہے اور پوپ کو تو اس کا جانشین ہی مان لیا جاتا ہے۔

"Absalom and Achitophel" ایک سیاسی طنز پارہ ہے جسے سمجھنے کے لیے اس وقت کے سیاسی حالات کا مطالعہ ناگزیر ہے۔ یہ تخلیق 1681ء میں منظر عام پر آئی تھی۔ بعد ازاں جب سیاسی الجھنیں ختم ہو گئیں تو ڈرائیڈن نے اپنے حریفوں کے خلاف قلمی معرکہ آرائی شروع کر دی۔ یاد رہے کہ چارلس دوم نے اولاد خیزہ سے محرومی کے باعث اپنے بھائی جیمز کو ولی عہد بنانا چاہا اور ارل آف شیلسمیری نے اس تجویز کی مخالفت کی اور ذالی مفادات کی بنیاد پر ڈیوک آف مونموٹھ کی حمایت کی نیز عوام کو بھڑکایا۔ لیکن فحشی دنوں بادشاہ کو اپنی بیماری کی وجہ سے عوامی بھر رومی حاصل ہو گئی اور جیمز ولی عہد بن گیا۔ اب اس تناظر میں دیکھیے کہ ڈرائیڈن شیلسمیری اور اس کے پیروکاروں کا مخالف تھا اور اس نے ان کی خوب خبر لی۔ "The Model" نامی نظم جو 1682ء میں منظر عام پر آئی، شیلسمیری کی جیل سے رہائی اور اس کے حامیوں کی حماقتوں پر طنز بیان کر رکھی گئی ہے۔

کئی حوالوں سے "Mac Flecknoe" ڈرائیڈن کی شاہکار نظم ہے جس کی تخلیق کا محرک ایک معاصر شاعر اور ڈرامہ نگار شینڈل سے نظم نگار کے انتہائی خراب تعلقات تھے۔ مزاحیہ رزمیہ کے سے انداز میں لکھی گئی اس نظم میں حماقت کی دنیا کا حکمران "میک فلکنو" شینڈل کو اپنا جانشین مقرر کرتا ہے۔ شینڈل کی جانشینی اور ناجوشی جس انداز سے پیش کی گئی ہے اس سے متاثر ہوئے اور سکرائے بغیر نہیں رہا جاسکتا۔

اصل میں ڈرائیڈن اور دوسرے لٹریٹرز میں ایک بڑا فرق ہے۔ وہ اپنے معاصرین کی فنی خامیوں سے پوری طرح آگاہ تھا۔ پوپ اور دیگر طنز نگار اپنے اہداف بننے والے افراد کو ہر طرح کی ذلیل اور نیچ دکھاتے ہیں لیکن ڈرائیڈن انہیں بہت بلند مقام پر چڑھا کر سیرجی سمجھتی لیتا ہے۔ اگرچہ اس کی طنزیہ نکتوں کو وہ آقایت حاصل نہ ہو سکی جو سوفٹ کا طرہ امتیاز ہے لیکن انگریزی شاعری میں اس کا مقام بہر حال تسلیم شدہ ہے۔

## دورِ بحالی کا ڈرامہ

چارلس دوم کے دور میں ترقی کرنے والی ادبی اصناف میں ڈرامہ کو خاص اہمیت حاصل ہے۔ اس دور میں شاعروں اور لہجوں کی نسبت ڈرامہ نگاروں کی قدر و قیمت زیادہ تھی۔ یہاں یہ بھی جان لینا چاہیے کہ ان دنوں ڈرامہ میں بھی ایلیہ کے بجائے طریقہ کو خصوصی سرپرستی حاصل تھی۔ یہی وجہ ہے کہ دانگرے، ایجرج اور گامگریج نے اس مخصوص طریقہ کو عروج پر پہنچا دیا جسے "معاشرتی طریقہ" کہتے ہیں۔

شدت پسند مذہبی لوگوں کی تحریک کے باعث 1642ء میں تمام تھیٹر بند کر دیے گئے تھے لیکن چارلس کی بحالی سے چند سال قبل 1658ء میں سرولیم نے کلاسیکی ڈرامہ سٹیج کرنے کی اجازت حاصل کر لی۔ ولیم انگریزی ڈرامہ نگاری کی روایت میں "رزمیہ ایلیہ" اور "غنائی ڈرامہ" کا بانی تسلیم کیا جاتا ہے۔

دورِ بحالی کا ڈرامہ انگریزی قومی تحریک کا نتیجہ تھا جس سے انگریزی ذہن کے مخصوص میلانات کی نمائندگی ہوتی ہے۔ شدت پسندوں کی غمخیزیوں اور پابندیوں کے بعد جب ذراے کے معاملے میں عوام نے دوبارہ آزادی پائی تو یہ طاقت کے بعد کثرت کی واضح مثال تھی۔ پابندیاں ہٹنے ہی ڈرامہ نگاروں اور عوام نے ایسی بے اعتدالی کا مظاہرہ کیا کہ تمام اخلاقی حدود سے بے نیاز ہو گئے۔ مشتق پیشہ افراد اب ہر وقت تھیٹروں میں بازی معشوقوں سے ملاقاتوں اور جوتوڑ میں مصروف نگرانی کے۔ جب معاشرتی ماحول میں اس قدر آزادی درآئے تو پھر اس کے خوفناک انجام کے بارے میں کوئی شک و شبہ نہیں رہتا چاہیے۔

سترہویں صدی کے آخری چار عشروں میں انگریزی ڈرامہ پر فرانسیسی اثرات غالب رہے۔ راسین اور کارنئے جیسے باکمال المیہ نگاروں سے انگریز ڈرامہ نگاروں نے کمال کر استفادہ کیا اور مولیئر (Moliere) جیسے صاحب فن سے اکتساب فیض کر کے معاشرتی طریقے تخلیق کیے گئے۔

اگرچہ بنیاد طور پر انگریزی معاشرتی طریقہ فرانسیسی اثرات کے تحت وجود میں آیا لیکن یہ حقیقت اپنی جگہ ناقابل تردید ہے کہ اس محب ادب کی ترقی میں انگلستان کے قومی مزاج کا بھی بہت عمل دخل دکھائی دیتا ہے۔

زیر بحث دور کا انگریزی ڈرامہ اپنی اور معاشرتی رجحانات کی تاریخ کا درجہ رکھتا ہے اور بتاتا ہے کہ ان ایام میں مذہب، اخلاق اور باطنی اقدار کے بجائے سطحی لذت پسندی اور ہنسی گرائی کا دور دورہ تھا۔

### رز میہ المیہ

دور بحالی کے انگریزی ڈرامے کا جائزہ لینے کے بعد بلا خوف تردید یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ ڈرامائیڈن کی تصنیفات سب سے زیادہ اہمیت کی حامل ہیں۔ اگرچہ دو "رز میہ المیہ" کے فن کا موجود نہیں کہلا سکتا لیکن اس نے اس خاص صنف کی ادبی سطح کو قابل رشک بلند یوں تک پہنچا دیا اور سچ تو یہ ہے کہ اس رفعت فن سے آگے جانا اس وقت ممکن ہی نہ تھا۔

انگلستان میں سرولیم 1656ء میں اپنے مشہور ڈرامے "محاصرہ روڈز" کے ذریعے اس فن کی بنیاد رکھ چکا تھا چنانچہ محبت اور شجاعت جیسے انسانی اوصاف و جذبات کی قسمیں اس صنف کا اصل موضوع بن گئی۔

ڈرامائیڈن نے سب سے پہلے "The Rival Ladies" لکھا اور پھر 1667ء میں "ہندوستانی ملکہ" اور 1670ء میں "فتح مگر نیاؤا" منظر عام پر آئے لیکن اس کا سب سے پر تاثیر شاہکار ہونے کا اعزاز "اورنگ زیب" کو حاصل ہے جو 1675ء میں تخلیق کیا گیا۔ ان ڈراموں میں نشاۃ الثانیہ کے دور کی رومانیت جھلکتی ہے لیکن یہ رومانیت ایک

مخصوص اثر آفرینی پیدا کرنے کی شعوری کوشش میں اس شعری کیفیت سے محروم ہو جاتی ہے جو اثر تہ کے عہد کی تخلیقات کی نمایاں خوبی ہے۔

اپس کہتا ہے کہ ”رزمیہ الیہ“ کا مقصد حسن، محبت اور شجاعت کی تعلیم و ستائش ہے۔ اسی لیے رزمیہ ڈرامہ لکھنے والے اپنی پوری صلاحیت اور قوت ڈرامائی شان و شوکت پر قرار رکھنے کے بجائے مبالغہ سے بھرپور مکالموں اور نہ وہاں مناظر پر صرف کر دیتے ہیں جس سے تکلف اور مصنوعی پن کا احساس پیدا ہوتا ہے۔

اس طرح کے ڈراموں کے پلاٹ سادگی اور یکسانی کے حامل تھے جن میں عام طور پر بادشاہوں، ملکداروں، شہزادوں، شہزادیوں، جہنہ، حسد و رشک، محبت کی فضا اور قتل و غارت کو پیش کیا جاتا تھا اور کھیل کے آخر میں ہیرو اور ہیروئن کے وصل کے خوبصورت مناظر دکھائے جاتے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ ان ڈراموں کے حتمی نتائج خونخوار نہیں ہوتے تھے اور عوام کی پسند و ناپسند کے مطابق ان میں تبدیلی و زخم کرنے کا چلن تھا۔

اگر بغور جائزہ لیا جائے تو یہ سچ ہے کہ رزمیہ ڈرامہ کا مقصد یعنی رزمیہ کا سائنہ ان بیان اور پیشکاری کا حصول زیادہ کامیابی سے ممکن نہ ہو سکا۔ ان ڈراموں میں مصنوعی پن اور مہلے کی موجودگی کے باعث بعد میں آنے والوں نے تھلید کرنے کی بجائے تصحیک کی۔ مثلاً ”ریہرسل“ نامی کھیل میں سرولیم اور ڈرامائیڈن کو طفر کا نشانہ بنایا گیا ہے۔ اسی طرح معروف افسانہ نویس فیلڈنگ نے بھی ”رزمیہ الیہ“ قسم کے ڈراموں کے مصنوعی پن، بیہودگی اور مبالغہ آمیزی کا بے رحمی سے مذاق اڑایا ہے۔ بجا طور پر انہی اسباب نے ”رزمیہ الیہ“ کے احیاء میں رکاوٹ ڈالی اور اسی وجہ سے اس کے احیاء کی کوئی باقاعدہ تحریک بھی نہ چل سکی۔ ان ڈراموں کو ”پھر سے زندہ“ نہ کیا جاسکا لیکن بہر حال ایسے ڈرامے انگریزی ادب کی تاریخ کا ناقابل فراموش حصہ ہیں۔

خصوصاً دور بحالی کے انگریزی ڈرامے کا ذکر کرتے ہوئے ”الیہ رزمیہ“ کا ذکر نہ کرنا کسی بھی ادبی مؤرخ یا تذکرہ نگار کے لیے ممکن نہیں ہے۔



## ”معاشرتی طریقہ“ کا مختصر جائزہ

”معاشرتی طریقہ“ اصل میں ”رزمیہالیہ“ سے بہت پہلے وجود میں آ چکا تھا لیکن ایک صعب ڈرامہ کے طور پر اس نے چارلس دوم کی حکومت میں خصوصی سرپرستی پائی۔ ان طریقوں میں اس دور کے انگریزی ذہن، عوامی مزاج، معاشرتی تنوع اور سماجی بدعنوانی و سرمستی کا عکس پایا جاتا ہے۔

دورِ بحالی میں معاشرتی طریقہ کی کامیابی کا راز سماجی زندگی میں تکلف، ہٹاوت، فیشن اور نکالی کا دور آنالور ڈرامہ نگاروں کا عین مشاہدہ و ناقدانہ نقطہ نظر تھا۔ ماحول کے عین مطابق ڈرامہ نگاروں نے ایسے کردار منتخب کیے جن کے ذریعے شہر اور گاؤں، مکاری و حماقت اور حسن پرستی و بوس پسندی کا تضاد واضح کیا جاسکے۔ انھوں نے درویشوں اور بھگتوں کے ساتھ احمقوں اور لوہاشوں کو بھی نمایاں کیا۔ ایک طرف ہمیں ”مرزا بھڑکدار“ جیسے احمق کردار ملتے ہیں تو دوسری طرف ”ہارز“ جیسے بدچلن دکھائی دیتے ہیں۔

”معاشرتی طریقہ“ کے بانی اصل میں شکسپیئر اور اس کا معروف ہمعصر بن جانشن ہیں، جنھوں نے ڈرامہ کے فن کو روحانی و حند سے نکال کر سماجی روشنی میں لاکھڑا کیا اور تجربہ و مشاہدہ کی بنا پر معاشرت کی عکاسی کی راہ اپنائی۔

یہاں یہ بات قابلِ غور ہے کہ بن جانشن نے افراد کو غلامت کا ہدف بنایا اور ان کی ذاتی لغزشوں پر طنز کیا لیکن دورِ بحالی تک ذلتی خامیاں سماجی امراض بن چکی تھیں لہذا ان کی بھرپور عکاسی کی گئی۔ اس دور کے ڈرامہ نگاروں کے تمام تر مواد فرانسیسی ادبی روایت سے حاصل کرنے کی بات بھی پوری طرح درست نہیں ہے کیونکہ اگر یہ سچ ہے کہ انھوں نے فرانسیسی اثرات قبول کیے تو یہ بھی حقیقت ہے کہ دورِ بحالی کے طریقوں میں انگریزی قوم کا ذہن اور مزاج موجود ہے۔

1698ء میں جری کوئینز کی انگریزی ڈرامہ پر تنقید کے بعد سے عموماً دورِ بحالی کے

ڈرامہ اور خصوصاً ”طریقہ“ کو بخش نگاری اور عریاں نگاری کا سرچشمہ قرار دیا جاتا عام ہو گیا۔

چہ شک در این کہ ایسے ڈراموں میں سماج کی نگلی تصویریں عام ہیں اور جنسی تلذذ، ہزاری محبت، بدکاری اور سازشوں کو پیش کیا جاتا ہے، جو رنجِ شہری بدکاروں کی محبت کو دیکھ کر امریکی دولت پر مقدم سمجھتی ہیں اور بیٹیاں والدین کو جلد از جلد اپنی شادی کرنے کی دھمکیاں دیتی ہیں لیکن ان تمام حقائق کے باوجود ہمیں اس ڈرامہ کو خالص اخلاقی معیار پر ہی نہیں جانچنا چاہیے۔

دورِ بحالی کے ڈرامہ نگاروں پر سب سے بڑا احرام یہ ہے کہ انھوں نے جنسی ہوس اور بدکاری کو نمایاں کرنا ہی فن کی آخری منزل سمجھ لیا۔ اگرچہ ہر فنکار کو اپنے موضوع اور موضوع سے متعلق مواد کے انتخاب میں پوری آزادی ہے لیکن بہر حال اسے یہ بھی مد نظر رکھنا چاہیے کہ فن کا مقصد محض اس کی ذاتی طمانیت نہیں بلکہ ابلاغ ہے جو دوسروں پر بھی اثر انداز ہوتا ہے۔ حقیقت تو یہ ہے کہ ٹیکسپیر اور چارلیز جیسے عظیم شعرا بھی دفنِ فانی کے دھبے سے اپنا دامن نہیں بچا سکے۔ لیکن جب ہم ان کے مجموعی کلام کو سامنے رکھ کر ان کی فحش نویسی یا عریاں نگاری پر غور کرتے ہیں تو یہ بالکل فطری معلوم ہوتی ہے۔ لیکن اس کے برعکس دورِ بحالی کے طریقہ نگاروں نے عریانی و فحاشی کو ہی سب کچھ سمجھ لیا تھا۔

یہاں یہ بات واضح کرنا ضروری ہے کہ عریانی و فحاشی کے الزامات اور کافی حد تک ان الزامات کی صحت ثابت ہونے کے باوجود جب ہم ان ڈراموں پر فنی اور جمالیاتی نقطہ نظر سے غور کرتے ہیں تو ہمیں تفریح اور دلکشی کا بہت بڑا خزانہ نظر آتا ہے۔ ان ڈراموں میں سترہویں صدی کی آخری دہائیوں کی سماجی زندگی کے پر لطف خدوخال نمایاں کیے گئے ہیں جن سے عوام کی خوش حالی، قارغِ البالی، آزاد فحاشی اور فحش دیانت داری کا پتا چلتا ہے اور ہزلت جیسا نقاد بھی اس حوالے سے یہ رائے دینے پر مجبور ہو جاتا ہے کہ "کاٹگریو کا ہر صفحہ فحش تھکن پر ایک نئی فتح ہے۔"

تاریخین! آئیے اب دورِ بحالی کے ڈرامہ کی اہم صنف یعنی "معاشرتی طریقہ" کے نمایاں فنکاروں کی حیات و خدمات کا مختصر ذکر چھیڑیں جن میں ایچ جی کو زمانہ تقدیم حاصل ہے۔

## سر جارج ایچرج

(1835ء تا 1891ء)

ایچرج اپنے عہد کا نمائندہ ڈرامہ نگار ہے۔ اس کے ٹکڑوں پر فرانس کی سیر و سیاحت کا اثر نمایاں ہے اور وہ مکالموں کی زور داری، نکتہ خبی اور طنز و طعنت میں بھی معاصرین سے ممتاز مقام پر فائز ہے۔

”مزاحیہ انتقام“ (The Comical Revenge) ایچرج کی پہلی کوشش ہے جس میں فنی خامیوں اور مصنوعیت کے باوجود اس کے مزاح اور فکری ترجیحات کی جھلکیاں موجود ہیں۔ رقابت کے موضوع پر لکھے جانے والے اس مختصر ڈرامے میں ”کھنڈرے میاں“ کا کردار ایچرج کے آئندہ ہیرو ”مرزا بھڑکدار“ (Sir Fopling Flutter) کی ابتدائی صورت کہلا سکتا ہے۔

”اے بسا آرزو کہ۔۔۔“ (She would if she could) میں ایچرج کا فن مزید نکھر اہوا دکھائی دیتا ہے۔ مکالموں کی چستی، کرداروں کی بے ساختگی اور برجستگی نہایت قابلِ داد ہے۔ اس ڈرامہ کا مرکزی کردار ایک دیہاتی اور امیر و کبیر شخص ہے جو تہلٹی آب و ہوا کی غرض سے اپنی بیوی اور دو کنواری بیٹیوں کے ہمراہ لندن آتا ہے جہاں من مرضی کی محبت اور ہوس پرستی کی گرم بازاری ہے۔ جب رئیس لندن کے مخصوص طبقوں سے آشنا ہو جاتا ہے تو اوہانوں کا ایک گروہ اسے محک کرنے پر آمادہ ہوتا ہے لیکن دیہاتی رئیس نشے کے عالم میں سب کو معاف کر دیتا ہے۔

1878ء میں مظر عام پر آنے والا ”مرزا بھڑکدار“ (Sir Fopling Flutter) ایچرج کا شاہکار ڈرامہ ہے۔ یہاں عام معاشرتی طریقوں کی طرح برائے نام پلاٹ کے ساتھ سماجی زندگی کی عکاسی کی گئی ہے اور انتہائی فنی چابکدستی کا مظاہرہ کیا گیا ہے۔ کرداروں کی ذہانت و فطانت اور نوک جھونک خوب لطف دیتی ہے۔ مرکزی کردار جس کی زندگی کی نقل کر کے مسکراہٹیں بکھیرنا دکھائی دیتا ہے۔ ایک مشہور مقالہ کہ ”تصفیف و تالیف ذہن کا میکاگی پہلو ہے اور شرقا کو گیتوں سے آگے نہیں جانا چاہیے“ سر جارج ایچرج کے اپنے

مزاج کا عکاس ہے۔

ولیم وانگر لے

(1640ء تا 1716ء)

ولیم کے ڈراموں میں: تھرج سے زیادہ گہرائی، کردار نگاری میں مہارت، مکالموں کی روانی اور سماجی زندگی کی جزئیات نظر آتی ہیں۔ اگرچہ وہ دور بحالی کے فیشن پرست اور تکلف پسند سماج سے متاثر ہے لیکن اس کے باوجود بطور مزاج کا زیادہ مؤثر استعمال کرتا ہے۔ اس کی حقیقت پسندی میں لا شعوری طور پر اخلاقیات کی کار فرمائی ہے۔

"جنگل میں منگل" (Love in a Wood) کو فرانس پلٹ ولیم کا تہنیت نامہ خیال کرتا ہے کیونکہ اس میں دو بائشوں، بائیسے جھیلے جوانوں، احمقوں اور بد چلن عورتوں کو پیش کیا گیا ہے۔

"The Gentleman Dancing Master" جس کا اردو ترجمہ "استاد رقص" کیا جاتا ہے وانگر لے کا نمائندہ شاہکار ہے۔ دور بحالی کے شاہکاروں میں اس سے زیادہ تفریحی ڈرامہ ملنا مشکل ہے۔ یہ کھیل ایک تنگ مزاج کردار جیرارڈ کی لڑکی چو لیا اور اس کے بچے مسٹر بیرس کی داستان محبت کے گرد گھومتا ہے۔ عاشق بیرس کی زندگی کا دلدادہ ہونے کی وجہ سے وہاں کے فیشن کی نقل کرتا ہے اور اسی وجہ سے مسٹر بیرس کہلاتا ہے لیکن اس کی محبوبہ کو اس کی حرکتیں پسند نہیں ہیں۔ ان حالات میں شامت کا مار مسٹر بیرس ایک نئے سانچے سے دوچار ہوتا ہے۔ اس کی ہونے والی بیوی کو رقص و موسیقی کی تربیت دینے والا استاد اپنی استاد کی دکھا کر شاگرد سے عشق لاتا ہے اور کامیاب ٹھہرتا ہے۔ نتیجتاً کام عاشق دنیا کی سبھی عورتوں سے بد چلن ہو جاتا ہے۔ اس عظیم ڈرامے کا ایک مکالمہ ملاحظہ فرمائیں

"عورت کی تخلیق کا مقصد ہی انسان کو اجس بنانا ہے۔ پہلے وہ اپنے والدین کو بیوقوف بناتی ہیں، پھر عاشقوں کو اور بعد میں شوہروں کی باری آتی ہے۔ بیوہ ہونے کے بعد تو وہ شیطان کی راہ نمائی بھی

کرتی ہیں۔

”دیہاتی بیوی“ کو دھمکے لے کا بدنام ترین ڈرامہ کہا جاتا ہے، جس میں وہ خود کو نامرد ظاہر کرنے والے ایک بدکار لنگے ہارن کی بدکاری و بوس پرستی کو شرمناک انداز میں پیش کرتا ہے۔ مرکزی کردار اپنی دیہاتی بیوی کو لندن لا کر اخلاق باختہ لوگوں کے خوف سے اعلیٰ طبقہ سے دور رکھتا ہے۔ دوسری طرف اس کی بیوی اپنی نند سے پارکوں اور قہیڑوں کی دلکشی کا ذکر سن کر چوری جیسے گھونسنے لگتی ہے حتیٰ کہ ایک دن ہارن اپنی دانست میں اسے ایک ”نیا پنچھی“ سمجھ کر شکار کر لیتا ہے۔

### کاگرچہ

(1870 تا 1729ء)

کاگرچہ وہ عظیم فنکار ہے جس نے تخلیقی وراثت میں بن جاسن اور اس کے بعد کے سبھی ڈرامہ نگاروں کی خصوصیات پائی تھیں۔ اسی لیے اس کے ہاں ”معاشرتی طریقہ“ کی بہترین شکل ملتی ہے۔ دور بحالی کے ڈرامہ نگاروں میں اس کی شخصیت بھی اس کی تصانیف جتنی ہی دلچسپ ہے۔ جب کاگرچہ نے ڈرامہ نگاری شروع کی، اس وقت ایجنرج اور دھمکے لے کی مریاں نگاری کا شہرہ تھا، جری کو لیٹر اس مخصوص طریقہ کے خلاف مہم چلا رہا تھا جو ”معاشرتی طریقہ“ کہلایا اور اڈمین اور اسٹیل آ نے والے ”دور عقلیت“ کی عمارت کا ٹکری ڈھانچہ تیار کر رہے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ کاگرچہ نے میانہ روی اختیار کی۔ وہ حراجا بھی نہیں نویسی کا قائل نہیں تھا لہذا اس نے ادب و زندگی میں حسن و جمال کے ساتھ ساتھ اعلیٰ اقدار اور صالح اعمال کی تلاش بھی جاری رکھی۔ یہی وجہ ہے کہ اس کے ڈراموں میں ہمیں ایک شاعر اور فنکار کی بھرپور تخلیقی فکر کی جھلک نظر آتی ہے۔ کاگرچہ کا فن اس کی شخصیت اور فطرت کا عکاس ہے۔ اس نے نہ صرف انگریزی ڈرامہ نگاروں مثلاً بن جاسن، ایجنرج، دھمکے لے اور شیڈول سے استفادہ کیا بلکہ فرانسیسی مصنف مولیئر سے بھی فنی اسرار و رموز سیکھے۔ اسی لیے اس کے کردار اور پلاٹ اگر مولیئر کی یاد دلاتے ہیں تو اس کا رد ہائی اور

سپاہیانہ فلسفہ و حیات خالص انگریزی ذہن کی علامت معلوم ہوتا ہے۔

"بڑھا کنوارا" (The Old Bachelor) کا انگریز کا سب سے پہلا ڈرامہ تھا جو اس کے فنی نصب العین اور نظریہ کردار نگاری کی وضاحت کرتا ہے۔ "پلانڈ" اپنے عاشق "بھور" سے شاکا رہتی ہے لیکن کسی اور کی زبان سے اس کے خلاف ایک نقطہ تک نہیں سن سکتی اور ایسا ہونے پر فوراً بھڑک اٹھتی ہے۔ مصنف نے آئندہ جس ہند انداز میں کردار نگاری کی اس کا اندازہ اسی ڈرامے کے کرداروں سے ہو جاتا ہے۔

"دوندا" (Double Dealer) کا موضوع دور بحالی کی محبت ہے جو عیاری، مکاری اور خود غرضی دہوں پرستی سے جنم لیتی ہے۔

"محبت برائے محبت" (Love for Love) میں کا انگریز فنی حوالے سے پختل حاصل کرتا نظر آتا ہے۔ یہ ڈرامہ طنز کی اچھی مثال پیش کرنے کے ساتھ ساتھ ساج کی فیشن پرستی اور عیاشی کی تصویر کشی کے باعث عصر روح کی بھی بھرپور انداز میں نمائندگی کرتا ہے۔

"جہاں کا چلن" (The Way of the World) کا انگریز کا عظیم ترین فنی پارہ ہونے کے ساتھ ساتھ پورے دور بحالی کے طریقوں میں سب سے اہم شاہکار کا درجہ بھی رکھتا ہے۔ یہاں دوسرے کرداروں کی محبت کی آڑ میں مصنف کی رائے زنی اس عہد کی زندگی پر جامع اور قائلہ داد تبصرے کی حیثیت رکھتی ہے۔

کا انگریز کا کمال یہ ہے کہ اس کے پاس ذہنی صداقت کا عنصر سب سے طاقتور اور نکارانہ پختگی بے مثال ہے۔



## دورِ بحالی کا نثری سرمایہ

سترہویں صدی کے پہلے پانچ عشروں میں مذہبی دوج مشترک کی قدامت پسندی کی وجہ سے نشاۃ الثانیہ کی تحریک، بیداری کی رفتارست پڑ گئی اور مذہبی رجحانات کی حامل حکومت کے اقتدات کے باعث قروں وسطی کے فلسفہ نے جدید علم و حکمت پر کاری ضرب لگائی لیکن ۱۸۵۰ء میں چارلس دوم کی تختِ انگلستان پر بحالی کے نتیجہ میں ایک بار پھر جدید سائنس اور فلسفہ کو تجربہ و عمل سے زندگی ملنے لگی۔ اس طرح علم و ادب کے میدان میں روشن خیالی اور عقلیت کو اہمیت حاصل ہو گئی۔

جدید انگریزی نثر کی ابتدا ۱۸۵۰ء سے ہوئی اور یہ باقاعدہ ابتدا تھی۔ اس عمل میں ڈرائیڈن اور اس کے رفقا کا کردار بہت نمایاں رہا۔ علاوہ ازاں ایک خاص طبقہ جلاوطنی کے دوران فرانس میں قیام پذیر رہا اور فرانسیسی زبان کی سلاست اور نثری تخلیقات سے بہت متاثر ہوا۔ بحالی کے بعد وطن لوٹ کر ان لوگوں نے خود کو انگریزی نثر کی ترقی کے لیے وقف کر دیا۔ اگرچہ اس نثر پسندانہ تحریک سے قبل انجیل کی زبان ہی سلاست کا معیار اور قائل تھیہ نمونہ تھی لیکن لکھنے والی جماعت میں شامل زیادہ تر لوگ سلاست کے بجائے شوکت و الفاظ اور ندرت بیان کے مداح تھے۔ تاہم نئے دور کی نئی لسانی ضروریات کے تحت عام فہم اور سادہ زبان کی ضرورت محسوس کی جانے لگی۔ اسی لیے ڈرائیڈن نے اپنی تصنیفات میں وہ انگریزی زبان لکھی جو فرانسیسی اوصاف کو زیادہ سے زیادہ اپنے اندر سموئے ہوئے تھی۔ رائل سوسائٹی کے ممبران اور سائنس دانوں نے بھی شعوری طور پر سادہ نثر کو ترجیح دی اور بائبل کے علاوہ جان لاک جیسے مفکرین نے بھی سلاست زبان کی راہ اختیار کی۔

## تھامس ہابز

(1588ء-1678ء)

ہابز نے اپنے فلسفہ میں طبیعی تغیرات کی طرف اہم اشارے کیے ہیں۔ اس کا قول ہے کہ انسان کی زندگی کی طرح اس کے خیالات بھی طبیعی تبدیلیوں سے متاثر ہوتے ہیں۔ ہمارے حواس خمسہ خارجی دنیا کے اثرات سے دوچار ہوتے ہیں اور انھیں قبول کرتے ہیں۔ وہ یہ بھی کہتا ہے کہ ہمارے اخلاق تاثرات کے رد عمل کا نتیجہ ہیں، ہم سب اس رد عمل کے تابع ہیں اور اس لیے اس کی نگرانی کے لیے کسی کارفرما کی ضرورت ہے۔ بصورت دیگر ملک میں نزاع کا اندیشہ ہے۔ اس کی تصنیف "Leviathan" سماجی نظام کی تقویت کا سامان ہم پہنچاتی ہے۔

## جان لاک

(1632ء-1704ء)

"علم کا انحصار تجربہ پر ہے" یہ ہابز نے کہا تھا جبکہ لاک اس بات سے متفق ہونے کے باوجود طبیعیاتی رد عمل پر زیادہ زور نہیں دیتا۔

"An Essay Concerning Human Understanding" نامی مقالہ جان

لاک کا دو لازوال کارنامہ ہے جو 1690ء میں منظر عام پر آیا۔ انگلستان بلکہ پورے یورپ پر اس مقالے نے گہرے اثرات مرتب کیے کیونکہ اس میں ایک خاص عہد کے انگریزی ذہن اور مزاج کا اظہار ہے۔

## سیموئل جانسن

(1633ء-1703ء)

سترہویں صدی کے آخری پانچ عشروں میں اگرچہ سائنس دانوں کی توجہ انسانی ذہن کے مطالعہ پر مرکوز تھی لیکن عالمِ قلم کاروں کو اپنی انفرادی حیثیت کا بھی خصوصاً خیال تھا۔ اس



دور کے روزنامے اور تذکرے اسی رجحان کا نتیجہ ہیں۔ بلاشبہ سب سے پہلے اس دور کا سب سے بڑا تذکرہ نگار ہے جس نے اپنی ڈائری میں صداقت بیان سے اپنے کردار کو دانا کر دیا مگر وہ گناہوں کا اعتراف کیا ہے۔ اس کی ڈائری میں ہمیں اس کی ظاہری دباہٹنی زندگی کا نہایت سچا اظہار ملتا ہے اور ساتھ ہی انسانی سیادات اور مؤثرات کا بھی اندازہ ہوتا ہے۔ خصوصاً چارلس دوم کی تخت نشینی، طاعون کی تباہ کاری اور لندن کی آتشزدگی کا تذکرہ بہت اہم ہے۔

### جان ایلیٹین

دور بھالی میں میوز کے علاوہ جن لوگوں نے روزنامے اور تذکرے لکھے، ان میں سے جان ایلیٹین بہت مشہور ہے۔ وہ رائل سوسائٹی کا ممبر اور ایک اہم درباری تھا۔ اس کی دلچسپی اگرچہ سیر و سیاحت میں تھی لیکن اس کی تصانیف میں سے فحش پسندی تلاش کرنا مشکل ہے۔ ایلیٹین اور میوز آسان اور عام فہم نثر لکھنے کی تحریک کے ممبر دار شمار کیے جاتے ہیں۔

### جان ہینن

(1628-1688ء)

اگرچہ سورہین جان کو دور بھالی کے ادیبوں میں شمار نہیں کرتے لیکن اسے اسی دور کے ادیبوں میں اور اگر ادیبوں میں نہیں تو ”نیم ادیبوں“ میں ضرور شمار کرنا چاہیے۔ اس نے تخلیقی بلندیاں اپنے گرد و پیش کی ذہنی پختیوں سے حاصل کیں۔ تعلیم کا موقع نہ ملنے کے باعث اس کی ذہنی تربیت مطالعہ انجیل کے ذریعے ہوئی۔ یوں اس کی روحانی و تخلیقی قوت پر ان کے چہرے۔ اس کے روحانی ڈرامے ہمیں ایک راسخ و تنقید و انسان کی داخلی تاریخ معلوم ہوتے ہیں۔ 1678ء میں جان نے اپنی مشہور تصنیف ”The Pagan's Progress“ تحریر کی جو جدت خیال سے عاری ہے کیونکہ اس میں صدیوں سے مذہبی ادب کا قابل فخر سرمایہ قرار دیے جانے والے اخلاقی اصول و عقاید کو ہی دہرایا گیا ہے لیکن ان پرانے خیالات کو جس خلوص اور دلنشینی کے ساتھ جان نے پیش کیا، وہ اسی کا حصہ ہے۔ ”Grace Abounding“

میں اس نے انسانی زندگی کے مختلف ادوار پر روشنی ڈالتے ہوئے اپنے تجربات کی رو سے حکماء، غم، ناامیدی، روحانی کشمکش اور بلا آخر سکون و مغفرت کے حصول کا ذکر کیا ہے۔ ”دی لائف اینڈ ڈیچ آف مسٹر بیڈمین“ میں وہ ایک معظم اخلاقیات کے طور پر ہمیں حزن و مصائب کی تمثیل کے ذریعے مذہبی و اخلاقی درس دیتا ہے۔ جان کے بے پرواہی زندگی کے جن مسائل سے وہ چارہ ہوتے ہیں ان کا تعلق عام زندگی سے ہے، اس لیے مصنف نے صرف میسائیوں بلکہ عام قارئین میں بھی شہرت و مقبولیت حاصل کر گیا۔ اس کے تمثیلی کارنامے ایک شاہکار سے کم نہیں لیکن صحیح معنوں میں اس کی تحریریں فنی طور پر تعلیقات کہلا سکتی ہیں یا نہیں؟ اس سوال پر اختلاف رائے کی کافی گنجائش ہے۔ بہر حال اسے ایک فنکار کی حیثیت دینے والے بھی روحانی مسائل کے تجزیے اور کشمکش حیات پر اس کے خیالات کی قدر کرتے ہیں۔ ایک صاحب اسلوب قلم کار کی حیثیت سے بھی وہ اس لائق ہے کہ دور بحالی کے نثری سرمائے کے جائزے میں اس کی تحریروں پر رائے دی جائے جن میں بااکی سادگی، خلوص، تاثیر اور دلور ہے۔

اس جائزے کو سمیٹتے ہوئے یہ کہا جاسکتا ہے کہ دور بحالی کے نثری ادب میں نشاۃ الثانیہ کے دور کے برعکس فکر و تجزیہ کا وصف غالب تھا چنانچہ اخلاقی مضامین کیسا اور مہذب و علمی کی طبیعت کے سائے سے نکل کر نئی تحریک کے زیر اثر عام تعلیم یافتہ لوگوں کے خیالات کا ذریعہ اظہار بن گئے۔ اس تحریک میں فرانس اور نشاۃ الثانیہ کی اخلاقیات اور مذہبی حکومت کی سخت گیری دونوں کے اثرات قابل مشاہدہ رہے۔ اخلاقی مضامین کے لیے انشائیہ کی صنف عام ہوئی جس میں یکس کے کارنامے مشعل راہ ہیں۔ ابراہام کاؤلے نے بھی بہت سے ناقابل فراموش انشائیں رقم کیے جن پر فرانسیسی اثرات کے علاوہ انفرادی رنگ بھی واضح طور پر دیکھا جاسکتا ہے۔ ان مضامین میں کاؤلے کی طبیعت اور کلاسیکیت سے اسلوب کی شان و شوکت میں دل موہ لینے والا اضافہ ہوا جو بہت آسانی سے نکتہ آتا ہے۔



چوتھا حصہ

## جدید کلاسیکی عہد کا انگریزی ادب

(1701ء تا 1797ء)

تمہید

انگریزی کلاسیک اٹھارہویں صدی میں مختلف محرکات کی وجہ سے کئی مراحل سے گزری لیکن پہلے دو عشروں میں چند خاص ادبی میلانات نمایاں رہے۔ یہ درست ہے کہ تحقیق و تلمیذ اور اعتدال و توازن کی تلاش میں انگریز شاعرین و افسانہ نگاروں کے رومانی رجحانات کے خلاف قدیم یونانی اور اطالوی شعرا کی طرف راغب ہوئے لیکن ان پر سب سے زیادہ اثر فرانسیسی کلاسیک کا رہا۔ چارلس دوم کی جلاوطنی کے دور میں انگریز ادیب و شاعر اور اراکہ نگار بڑی تعداد میں فرانسیسی دربار سے وابستہ رہے۔ یہ لوگ فرانس کی ادبی تحریکوں سے بہت متاثر ہوئے اور انہی کی کوششوں سے انگریزی ادب اٹھارہویں صدی میں کلاسیک سے آشنا ہوا۔ فرانسیسی اثرات کے علاوہ انگریزی کلاسیک بہت حد تک تاریخی حالات کی پیداوار ہے کیونکہ اس دور میں ہر خاص و عام جذبہ تخیل کی جگہ عقل و استدلال کو ترجیح دینے لگا تھا۔

اگرچہ دور بحالی سے ہی عقل کو وجدان پر مقدم سمجھا جانے لگا تھا مگر کلاسیکیت کے زیر اثر اس کی اہمیت میں اور بھی اضافہ دیکھنے میں آیا۔ اس کے باوجود انگریزی کلاسیکیت یورپی ادب اور قومی مزاج میں ایک طرح کی مفاہمت تھی کیونکہ فرانس کی طرح اصول پسندی اور انتہا پسندی کو قبول نہیں کیا گیا تھا۔ انگلستانی ادب کے قومی مزاج میں کچھ اور عوامل بھی کارفرما رہے۔ پوپ اور جانسن کی تخلیقات کے باوجود انھارہویں صدی کے ادیبوں میں انفرادیت، جذبہ اور تخیل کا فقدان نہیں رہا تھا۔

بہر حال یہ ایک حقیقت ہے کہ انگریزی کلاسیکیت مخصوص مزاج سے متاثر ہونے کے باوجود فرانسیسی ادیبوں کے وضع کردہ ضوابط کی پابند رہی، جن کی نمایاں خصوصیات حسب ذیل ہیں۔

☆ جدید کلاسیکی ادب کا سب سے بڑا وصف نظریہ واقادیت ہے لہذا ہر جدید کلاسیکی شاعر کا نصب العین سماجی اصلاح اور انسانیت کی تہذیب و تحسین قرار پائی۔

☆ توازن اور آہنگ کے اصول کے تحت "تخیل کی بے راہ روی" کی شدید مخالفت کی گئی اور توازن پر زور دیا گیا۔ ڈرائیڈن، پوپ اور جانسن کے ہاں اس خصوصیت کو بآسانی دیکھا جاسکتا ہے۔

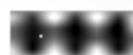
☆ جدید کلاسیکی ادیبوں اور نقادوں کے لیے اساتذہ کی تفسیر اور روایات کا احترام لازمی قرار دیا گیا جو اگر جدید کی روائی میں حاکی ہوا۔

☆ ہیئت پرستی کے تحت ادب کو مختلف درجوں میں تقسیم کر دیا گیا۔ مثلاً رزمیہ، ہمانہ اور ڈرامائی شاعری وغیرہ اور ان سبھی ادبی اقسام کے خاص اصول و ضوابط تھے جن سے انحراف ممکن نہ تھا۔

☆ جدید کلاسیکی شعرا نے بھی قدما کی پیروی کرتے ہوئے اپنی ذات سے خدا کی کائنات تک کے امور کو لگے بندھے قواعد کے تحت سمجھنے کی کوشش کی اور انفرادیت کو قربان کر دیا گیا۔

یہ درست ہے کہ ہر تحریک کی طرح انگلستان کے ادب میں جدید کلاسیکی تحریک بھی

اپنے دامن میں چند فائدے سمیٹ لائی مثلاً فن و ادب کو خافہوں سے نکال کر انسان اور سماج کے قریب لانا اسی تحریک کا کارنامہ ہے لیکن استاد زمانہ کے ساتھ افادیت و خدمت ہوتی گئی اور اعتدال پھر سے غائب ہو گیا جبکہ اندھی تقلید اور خشک مباحث ہاتی رہ گئے۔ اس طرح ایک ایسا ماحول پیدا ہوا جس میں کسی نئی بات کی گنجائش ہی نہ رہی بلکہ زیادہ درست لفظوں میں نئے جذبے اور افکار ظاہر کرنا ادبی کفر قرار دیا گیا۔ یہی وجہ ہے کہ متاخرین کے ہاتھوں جدید کلاسیک ایسی ہستی کا شمار ہو گئی کہ وہ سورتھ اور دیگر رومانی شاعروں کو اس خشک عقلیت اور میکانیکی اصول پرستی کے خلاف میدان فکر و عمل میں آنا پڑا۔ یوں یہ رد عمل بدترج رومانی تحریک میں داخل کیا۔



## جدید کلاسیکی عہد کی شاعری

داخلی زوایہ نگاہ سے مطالعہ ادب اصل میں شعراء وادبا کے مآخذ اور طریقہ ہائے اظہار کا تجزیہ کرتا ہے۔ اس حوالے سے دیکھا جائے تو جدید کلاسیکی شاعری فنی اور عرضی کمالات سے جھٹی ہوئی تھی اور ایک ہی مضمون کو سوڑھنک سے بیان کر کے پھولے نہ ساری تھی۔ ایسی شاعری کے دلدادہ شعرا کی واپست میں قدما کی تقلید کا بس یہی ایک طریقہ تھا جو انہیں ادبی نجات کی منزل تک لے جاسکتا تھا۔ لیکن اس روش کے اثرات بہت تباہ کن ثابت ہوئے اور جذبہ احساس کا فقدان اس دور کی شاعری کے حق میں زہر قاتل بن گیا۔ اس دوران مضمر عام پر آنے والی تصانیف کا انسان اور فطرت سے کوئی تعلق نہیں تھا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ جدید کلاسیکی انگریزی ادب بحث و جمیع اور طرز و مکرار میں کر رہ گیا۔

پوپ

(1688ء تا 1740ء)

یہ کہا جائے تو غلط نہ ہوگا کہ پوپ اپنے دور کا ملک اشعرا ہے۔ اس کے شعری مزاج میں اپنے زمانے کے میلانات سے زیادہ روایت اور فطرت پسندی کے رجحان کا سراغ ملتا ہے۔ بنیادی طور پر وہ تادانہ ذہنیت کا حامل تھا لیکن وقت کا تقاضا تھا کہ وہ شاعری کے ذریعے زوال کا شکار ہو رہے سماج کی اخلاقی اصلاح کا فریضہ انجام دے۔ چنانچہ اس کی شاعری بھی اخلاقی مباحث اور ادبی معرکہ آرائیوں سے بھرپور ہے، جس سے اٹھارہویں صدی کے ابتدائی پانچ عشروں میں انگریزی ذہن کے تقاضات کی عکاسی ہوتی ہے۔ لیکن

یہ بھی حقیقت ہے کہ اس کی نظموں میں آزاد فکری اور روحانیت کی جھلک موجود ہے جو ابھی اپنی پہری آب و تاب کے ساتھ سامنے آنے والی تھی۔ وہ معاصرین کی بولی محافطوں کے خلاف براہِ آواز بلند کرتا رہا اور اس طرح اپنی طنزیہ نظموں کے لیے اسے بڑے پیمانے پر مشہور و معروف کیا۔ یوں دینی تشکیک اور کج فہمی سے اس کی اخلاقی شاعری کا خیر اٹھا۔

یہ ایک ناقابلِ تردید سچائی ہے کہ پوپ کی شاعری اس وقت تک بے نتیجہ کا شمار رہی جب تک اس نے ڈرائیڈن کے کلام کا گہرا مطالعہ نہ کر لیا۔ ڈاکٹر جانسن کے بقول انگریزی شاعری کے بہترین نمونے اسے ڈرائیڈن کے ہاں ہی نظر آئے۔

اس کی ابتدائی تخلیقات مرغزار کی غزلیں تھیں جو 1700ء میں شائع ہوئیں۔ اسی زمانے میں اسے واش (Wash) نے "بے عیب" نصابی شاعری سے روشناس کرایا اور قدیم اساتذہ کی تصدیق کرنے کی تلقین کی۔

یہی وجہ ہے کہ پوپ کا اسلوب، طرزِ بیان اور اس کی نرمی و مہکاوٹ واش کی مرہونِ منت خیال کی جاتی ہے۔ اس کی تمام مرغزاری نظمیں صرف اس لیے لکھی گئیں ہیں کہ قدامت نے اسے رزمیہ، بیانیہ اور فنی شاعری کی طرح ایک خاص صنفِ ادب قرار دیا تھا اور اس کے مستقل اصول و قواعد مقرر کیے تھے۔

پوپ نے اپنی نظموں میں سوشل چرانے والوں کی زندگی اور ان کے خیالات، جذبات، احساسات اور تفکرات کو نہایت سادگی سے بیان کرنے کی کوشش کی۔ اس غرض سے پوپ نے قدامت کی استعمال کردہ تشبیہوں اور استعاروں سے خیال پیکر تراشے لیکن اس کے ابتدائی کلام کی نرمی اور فنیانیت رومانی شاعری سے بالکل مختلف ہے۔

حسنِ اتفاق ملاحظہ ہو کہ جس مجموعے میں پوپ کی مرغزاری نظمیں شائع ہوئیں، اسی میں اس کے ہمعصر شاعر لیمبروز ٹیلیس کی چند نظمیں بھی شامل ہوئیں۔ دونوں شعرا کی خوب ستائش ہوئی اور پوپ نے بھی لیمبروز کی بہت تعریف کی لیکن بعد میں لیمبروز کو ہاتھوں ہاتھ لیا جانے لگا اور حالات پلٹا کھامگئے۔ پوپ اس ستمِ غرضی پر بہت کڑھا اور اسی جذبہِ حسد کے باعث اس نے اپنی پہلی طنزیہ نظم "حسین و بھانیت" لکھی جس میں لیمبروز کا مذاق اڑایا گیا

تھا۔ اس مرحلے پر پوپ کی شاعری کا پہلا دور ختم ہو گیا۔

1711ء میں شائع ہونے والی "تنقید" نامی مشہور نظم میں اس نے نشاۃ الثانیہ اور کلاسیکیت کے اصول و ضوابط کی پاسداری کی تحقیر کی ہے۔ نظم کے پہلے حصے میں معاصر تنقید کی زبانوں کی نوحہ خوانی کی گئی ہے۔ اس کے نزدیک فطرت کا مطالعہ اور قدما کی پیروی اعلیٰ شاعری کی پہلی شرط ہے۔ دوسرے حصے میں وہ اپنے اصول و ضوابط کی تشریح کرتے ہوئے نام نہاد شاعروں کا مذاق اڑاتا ہے اور شاعری کے صوری محاسن کو معنوی خوبیوں سے مقدم بناتا ہے۔ تیسرے حصے میں انگریزی تنقید کا جائزہ لے کر اس کی خامیاں منوایا ہے اور اعلیٰ تنقید کی خوبیاں بیان کرتا ہے۔ پوپ کی اس نظم میں اگرچہ تسلسل اور مرکزیت نہیں ہے لیکن اس کے مطالعہ سے اس کا نقطہ نظر ضرور واضح ہو جاتا ہے۔ اس نے داخلی تنقید کی سخت مذمت کی ہے اور ایسے تمام نقادوں کو آڑے ہاتھوں لیا ہے جو اپنی تنقید کی بنیاد ذاتی پسند و ناپسند پر رکھتے ہیں۔ کوئی ناقہ خیالات کے دار ہونے پر جاں دیتا ہے تو کوئی نراسب زبان کا علاج ہے۔ کوئی سلاست کا علاج ہے تو کوئی محض آجنگی کو شاعری کا محور خیال کرتا ہے۔ پوپ خود نکاسی اعتبار اور معروضیت پر یقین رکھتا ہے اور کسی کو اس سے بے زخی اختیار کرتے نہیں دیکھ سکتا۔

اس کی شاہکار نظم "Rape of the Lock" ہے جس میں ایک معمولی واقعہ کو غیر معمولی انداز سے نہایت مزاحیہ رنگ سے پیش کیا گیا ہے۔

ہوا یوں کہ ایک نوجوان نے عشق میں ناکام ہو کر حسد کے مارے اپنی محبوبہ کی زلفیں کاٹ ڈالیں جس پر ہال ہی لڑکی اور عاشق ہمارا میں ٹھن گئی۔ پوپ نے اپنے دوست کی تحریک پر دونوں میں بیچ بچاؤ، مفاہمت اور قربت پیدا کرنے کی فرض سے مذکورہ بالا نظم لکھنی شروع کی لیکن نگینے نگینے خود بخود مہیا اور نظم طرزِ رزم نگاری کی خوبصورت مثال بنتی چلی گئی۔ اس شاہکار تخلیق میں اس نے نہ صرف افکار ہویں صدی کی انگلستانی طرزِ معاشرت کے قند و خال پیش کیے ہیں بلکہ صعب نازک پر بھی طرزِ کیے ہیں جن سے پوٹ نگینے کے بجائے گدگدی سی محسوس ہوتی ہے۔ پوپ نے اس نظم میں سب سے زیادہ توجہ صعب نازک



کی فیشن پرستی، خام خیالی، جلوہ نمائی اور بے دقتائی پر مرکوز کی ہے اور اپنے دور کے نظر بازوں، دل بھینک عاشقوں اور حسن پرستوں کی بھی خوب خبر لی ہے۔

مذکورہ بالا نظم کی سب سے بڑی خوبی اس کا رزمیہ اسلوب ہے۔ شاعر نے بزم کے مضمون کو رزم کے رنگ میں باندھ کر جو جدت پیدا کی ہے اور یہ جدت جس جہاد اور حسن فن سے پیدا کی ہے وہ اسی کا حصہ ہے۔

دوسری طرف صورتحال یہ ہوئی کہ اخلاقی و فطریہ نظموں کی بدولت پوپ دن بدن شہرت کی بلندی کی طرف بڑھا رہا اور یہ عروج دیکھ کر اس کے دشمن بھی زیادہ سے زیادہ متحرک ہوتے گئے۔ یہ دشمن زیادہ تر وہ جعلی ادیب اور نام نہاد شاعر تھے جو ادب کی دنیا میں داخل ہونے کے لیے چور دروازوں کی تلاش میں رہے تھے۔ انھوں نے ایک باقاعدہ محاذ بنا لیا جس سے نبرد آزما ہونے کے لیے پوپ اور سوفٹ دونوں کو میدان میں آنا پڑا۔ سوفٹ ہی کی تحریک پر پوپ نے اپنی مشہور نظم ”امتیح نامہ“ لکھی جس میں اس نے اپنے تمام ادبی حریفوں کی اصل حیثیت کو ظاہر کیا ہے۔ اس حوالے سے اس کے بڑے ہدف لاؤڈ ہاروے اور رڈ ہائیک تھے جو اس کی دل شکنی کا کوئی موقع ہاتھ سے نہیں جانے دیتے تھے۔ لیکن یہ یک متاثر کرنے والی خوبی ہے کہ اپنے نقطہ نظر کی وضاحت کرتے ہوئے پوپ نے اپنے کرم فرما (اکثر آرتھوڈوکس) کو لکھا کہ اس کا مقصد کسی کی دل آزاری نہیں بلکہ فطرت کے ذریعے سامان میں امتدال آنا ہے۔

1730ء میں اس کی نیم اخلاقی اور نیم حکیمانہ نظم ”انسان“ منظر عام پر آئی جس میں جدت و اختراع نام کی کوئی چیز نہ تھی اور جدید کلاسیکی خیالات کو مخصوص رنگ میں پیش کر کے ”فلسفہ کا حق“ ادا کیا گیا تھا۔ اس نظم میں بھی دو تہہ ہاکی تخلیق اور فطرت کے مطالعہ پر زور دیا ہے لیکن واضح رہے کہ فطرت سے اس کی مراد انسانی عادات و اطوار ہیں اور روحانی شعرا کے تصور فطرت سے اس کا کوئی تعلق نہیں ہے۔

پوپ اپنے دور کا سب سے بڑا اور نمائندہ شاعر ہے لہذا لازمی طور پر اس کے شعری

کی طرف مائل ہوا لیکن اس کے اصل کمالات فطریاتوں میں ہی سامنے آتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ پوپ کی تمام شاہکار نظمیں طبع و مزاج اور اخلاقی اصلاح کی صفات کی حامل ہیں۔ "احسن نامہ جدید" پوپ کا آخری کارنامہ ہے اور اس بات کا واضح ثبوت بھی کہ اس نے آخری وقت تک زمانے سے مفاہمت، مصالحت اور سمجھوتا نہیں کیا۔

پوپ جدید کلاسیکی کتب فکر کا بانی اور رہنما تھا۔ اس نے رومانی تخیل کی بے راہ روی پر شدید اعتراضات اٹھائے اور اپنی تخلیقات کے ذریعے انگریزی زبان کی صفائی اور سلاست میں گراں قدر کردار ادا کیا۔ اس کے اثرات اتنے دیر پا اور توانا تھے کہ رومانی دور کے شاعروں میں بائرن تک پر محسوس کیے جاسکتے ہیں۔

جدید کلاسیکی شاعری کا صحیح نمائندہ پوپ ہی تھا کیونکہ اس کا معاصرین نے اگرچہ قدما کی ہرادی کی لیکن ان کے شعری مزاج اور فطری صلاحیت میں اختلاف رہا جبکہ پوپ کے معاملے میں یہ نہیں کہا جاتا ہے۔

ایک اور وضاحت بھی ضروری ہے اور وہ یہ کہ جدید کلاسیکی دور کی شاعری کے بارے میں یہ رائے نہیں رکھنی چاہیے کہ اس میں جذبات و احساسات کے لیے کوئی گنجائش ہی نہیں تھی کیونکہ خارجیت اور دبستانی فصاحت کے باوجود اس طرح کی شاعری میں چند ایسی تخلیقات بھی ملتی ہیں جن کے مطالعہ سے "رومانیت کی خصوصیات" کا اظہار ہوتا ہے۔ علاوہ ازیں پوپ کے ابتدائی کلام، نکل اور پارے کی شاعری میں خارجیت کے علاوہ داخلی عناصر بھی پائے جاتے ہیں۔ انھار ہویں صدی کے آخری پانچ عشروں میں کاڈر اور کالٹز نے اس خصوصیت کو خوب ترقی دی اور پھر وہ وقت بھی آیا جب رومانی تحریک کے زیر اثر شاعری کے تمام تصورات بدل کر رہ گئے۔



## جدید کلاسیکی دور کے نثری رجحانات

جدید کلاسیکی عہد میں آزادانہ تحقیق کے لیے نہ صرف مواقع میسر ہوئے بلکہ نئے امکانات اور وسعتیں بھی پیدا ہوئیں۔ اس دور کی رومع شاعری سے زیادہ نثر میں کارفرما نظر آتی ہے۔ چونکہ نثر لکھنے والوں کے لیے وقت پرستی زیادہ اہمیت کی حامل نہ تھی، اس لیے وہ اپنی تحریر اور خیالات و افکار کے ذریعے ہی بحث و مکرار میں شامل ہو کر مسائل کا حل تلاش کرنے کی کوشش کیا کرتے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ معاشرتی تنقید کا سب سے اہم ذریعہ نثری قرار پائی لہذا ادیبوں، فنکاروں اور ڈرامہ نگاروں نے طریقوں، افسانوں اور انشائیوں کے وسیلے سے اپنے دور کی نمائندگی کا حق ادا کرنے کی مقدمہ و بھرکوشش کی۔ لہذا مباحثوں کا چلن عام ہونے کی ایک وجہ یہ بھی تھی اور واضح رہے کہ مباحثے سے ایک نیا مباحثہ جنم لے اور یہ سلسلہ طویل ہو جائے تو نتیجہ تشکیک کی صورت میں برآمد ہوتا ہے۔ سوفٹ کا داخلی انتشار اسی کیفیت کی عکاسی کرتا ہے۔

### معاشرتی تنقید اور سوفٹ

جدید کلاسیکی دور کا سب سے بڑا ادیب اور فنکار سوفٹ ہے جس کی فکری دنیا میں فنی معیارات کی پابندی اور وقت پرستی سے زیادہ تخلیقی عنصر غالب ہے۔ وہ مروجہ اقدار کی تنقید کو اس حد تک لے جاتا ہے کہ زندگی ہی خطرے میں گھری ہوئی دکھائی دیتی ہے۔ اس کے ہاں اعتدال کی جستجو میں جذباتی عقلیت بھی دخل انداز ہے جسے اس کے بنیادی جذبہ نفرت سے الگ کر کے دیکھنا دشوار ضرور ہے لیکن ناممکن نہیں ہے۔

معاشرتی تنقید کے حوالے سے معاصرین میں ممتاز مقام کے حامل سوفٹ کا فن انشا پردازوں اور طریہ نگاروں سے بہت مختلف ہے۔ طریہ نگار انسانی کمزوریوں کو طنز کا ہدف بنا کر ہمیں گدگداتے ہیں کیونکہ وہ طنز و مزاح اور تضحیک و تمسخر کو ہی تمام خامیوں کا علاج تصور کرتے ہیں لیکن ان کے برعکس طرنگار ایک ایسا صاحب بصیرت شخص ہوتا ہے جس کی آنکھیں ہر حجاب کے پار سب کچھ دیکھ لیتی ہیں۔ سوفٹ بھی ایسا ہی طرنگار ہے۔ وہ ایک تصور پرست اور حساس انسان تھا جنہاں پر ممکن ہی نہیں تھا کہ وہ اپنے عہد اور زمانے کی اخلاقی و معاشرتی پستی اور بدنامی کو نظر انداز کر دیتا۔ اس کی طبیعت کا تقاضا ہی یہی تھا کہ وہ سماج کے بدنام چہرے کی بدنامی کو مہارت و فخری سے نمایاں کرے تاکہ اس کے خاتمے کی کوئی صورت پیدا ہو۔

انگلستان میں بورژوا طبقے کی ترقی کے باعث اقدار و اخلاق کو مادیت اور خود فرستی کی قربان گاہ پر مصنوعیت کی دیوی کی جھینٹ چڑھا دیا گیا تھا۔ ادب، سیاست، مذہب، فلسفہ اور سائنس کی دنیا میں ریاکاروں کا غلبہ تھا اور یہ حالت سوفٹ کے لیے ناقابل برداشت تھی چنانچہ اس نے مثالی اور حقیقی کے درمیان موجود تضاد کو محسوس کر کے بے رحمی سے تنقید کی تاہم اس نے افراد کے بجائے اپنا ہدف سماج کو قرار دیا، لہذا وجہ ہے کہ اس کے نثری کارنامے طریہ ادب کا شاہکار تسلیم کیے جاتے ہیں۔

”جنگ کتب“ (The Battle of Books) کو سوفٹ کی تمام طریہ تخلیقات میں تاریخی اہمیت حاصل ہے۔ اس کے ایک معاصر پراک نے چند کلائیکل اساتذہ کے مکاتیب شائع کیے تو جدید اور قدیم فنکاروں کی عظمت کے مسئلے پر بحث چھڑ گئی۔ سوفٹ نے اس بحث میں اپنے کرم فرما سرویم ٹیبل کی تائید و حمایت میں قدما کی عظمت کے سلسلہ ہونے کا اعلان کر دیا۔ ”جنگ کتب“ کو عظیم قدما کی بحث کے تناظر میں دیکھا جائے تو یہ سوال غیر اہم ہو جاتا ہے کہ اس میں طریہ سے زیادہ خالص ادبی و علمی رنگ کیوں غالب ہے۔ سوفٹ نے لکھا تھا کہ جدید شعرا و ادبا بکڑیوں کی طرح ایک مخصوص اور محدود ماحول میں اپنی آنتوں کے لعاب سے فکری جالے بچے ہیں لیکن قدما شہد کی مکھوں کی طرح فطرت اور کائنات کا احاطہ

کرتے ہوئے نئی نوع انسان کو شیرینی اور روشنی عطا کرتے ہیں۔ مخفی طور پر اس کتاب میں اس نے اپنے ادبی حریفوں اور نام نہاد علماء پر بھی چڑھنے کی ہیں جو اس کے بقول "عنوانوں اور اشاریوں کے بل بوتے پر علم کی جستجو کرتے ہیں۔"

جہاں تک مذہبی طنز نگاری کا تعلق ہے تو اس حوالے سے سوفٹ کی "لبارہ کہانی" صحیح معنوں میں ایک شاہکار ہے۔ اس کتاب میں اس نے عیسائیت کو موضوع بنایا۔ سولہویں صدی سے ہی عیسائیوں میں دو مین کیسٹورک اور پرنسٹنٹ کی تقسیم جنم لے چکی تھی۔ بعد میں پرنسٹنٹ عیسائی بھی لوہر اور کیلون کے چرووں میں بٹ گئے۔ اسی تناظر میں سوفٹ ہمیں پیٹر، مارٹن اور جیک کی کہانی سناتا ہے۔

تینوں بھائیوں کو باپ سے بچے مذہب کا لبارہ وراثت میں ملا۔ انھوں نے پردیس جا کر تین عورتوں کی محبت کا طوق گلے میں ڈال لیا جو ملک، مذہب، بیگم اور فردر شترڈی کے نام سے جانی جاتی ہیں۔ وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ تینوں بھائیوں کی وہ گت بنی کہ عامیوں میں شہرت پانے کے باوجود وہ سما میں ان کی رسائی نہ تھی، بوٹوں کے پیرے انھیں دیکھنے ہی نہ پھیر لیتے اور سراؤں کی خادماںیں ٹھہرائیں۔ انھیں اپنی توہین پر بہت تازہ آیا اور پھر تینوں نے ناموری پانے کے لیے قلعہ چٹکنڈے آزمانے اور کامیاب رہے لیکن بچے مذہب کا لبارہ تار تار ہو گیا۔

نہ ہر بے سوفٹ نے اس کتاب میں کیسٹورک اور پرنسٹنٹ عیسائیوں کی دجیاں اڑا دی تھیں، اس سے مذہبی حلقوں میں خوب ہنگامہ برپا ہوا اور سوفٹ کی منہی ترقی روک دی گئی۔

1728ء تک اس کی زندگی حزن و ملال کی گرفت میں آ گئی اور وہ اپنی مردم بیزاری کو لہاں ہونے سے نہ روک سکا۔ "گلیور کے سفر نامے" اس کے اسی روحانی اضطراب اور فحشی انتشار کا نتیجہ ہیں۔ وہ انسانوں کو ان کی کمزوریوں کا احساس بڑی شدت سے دلاتا ہے۔ ہلوس کے ملک میں جو سازشیں، اس کے کردار اپنی آنکھوں سے دیکھتے ہیں اور جو جعل سازیوں اور گھٹیا حرکات ملاحظہ کرتے ہیں وہ اسی دنیا کے معمولات کی عکاس ہیں۔ ادب،

تدہیب، سیاست اور معاشرت فرسٹیک ہر شعبے میں بدعظمیٰ اور اہتری پائی جاتی ہے۔ نئی پٹ کے باشندوں کا سب سے بڑا مسئلہ یہ تھا کہ انہوں کو کس رخ سے توڑنا چاہیے اور جوتوں کی ایڑیاں اونچلی ہوں یا نیچی۔ لاہور کے لوگ بھی انگلستان کے باسیوں جیسے ہی ہیں، وہ عقل سے عاری ہونے کی وجہ سے بہت جلد اشتعال میں آ جاتے ہیں۔ عورتیں اپنے خاوندوں سے بدزبانی کرتی اور غیر مردوں سے خواب گاہوں کی رونق بڑھاتی ہیں۔ ان کی اکیڈمی میں کھمروں سے شمشاد کے حصول کے لیے تجربے کیے جاتے ہیں۔ سفرناموں کے سلسلے میں "مملکت اسپان کا سفر" میں سوٹ ایک ایسے ملک کا نقشہ پیش کرتا ہے جہاں زندگی مثالی ڈھنگ سے ردوں و دال ہے اور ایمان داری، دوستی اور رواداری نمایاں انسانی خوبیاں بھی جاتی ہیں۔ اس کے برعکس یاہوڈوں (Yahood) کے ملک کے رہنے والوں کی حالت بالکل انگریزوں جیسی ہے اور وہ ایک کثیف اور نفرت انگیز زندگی بسر کرتے ہیں۔ یہاں اس نے انگلستان کی سلامتی و اخلاقی حالت پر بہت جادہ خانہ انداز میں طعنے کیا ہے۔ اس کا ایک کردار اپنے مالک کو انگریزوں کی سیاحت کے بارے میں بتاتا ہے کہ ان میں سے کچھ سیاح قانونی طور پر مجرم ہوتے ہیں، کچھ شرابی اور میاش جبکہ بعض سیاسی سازشوں کی وجہ سے فرار ہوتے ہیں۔ بعض لوگ ایسے بھی ہیں جو قتل، چوری، ڈکیتی اور جعل سازی سے بچنے کے لیے نو آبادیوں کا رخ کرتے ہیں۔ دھوکوں میں جگ، بادشاہوں کی ہوس اور وزیروں کی نااہلیت کے سبب سے وقوع پذیر ہوتی ہے جبکہ ذرا عظم ایک ایسے جانور کو کہا جاتا ہے جو حسرت و غم، محبت و نفرت اور رحم و کرم جیسے بنیادی انسانی احساسات و جذبات سے بالکل بے نیاز رہتا ہے اور صرف اپنے کام سے کام رکھتا ہے، اس کا مقصد محض دولت اور جا و منصب کی ہوس کی تسکین کرتے رہتا ہے اور اس کے لیے وہ اپنی عزت و ناموس تک قربان کرنے سے بھی دریغ نہیں کرتا۔

سوٹ کی تصانیف اس کے مزاج اور نفرت کی آئینہ داری کرتی ہیں اور ان کے مطالعہ سے اس کے اصولوں، پسند و ناپسند اور ذاتی ترجیحات کا اندازہ ہوتا ہے۔ اس کا طرزِ فکر اور بنیادی کی حد تک پہنچ جانے کی وجہ سے اس کی انسانی ہمدردی اعلیٰ

اقدار سے محروم ہے۔ ادب، سیاست اور معاشرت میں وہ جن اقدار کے رو بہ عمل ہونے کا چائل تھا، ان کا تھکان اس کے لیے سوا ہوا روح تھا۔ وہ آخری عمر میں مردم بیزار ہو گیا اور اس کے خیالات و افکار کو دیوانے کی بڑ سمجھا گیا۔ اگرچہ ایک طنز نگار کی حیثیت سے سوفٹ نے معاشرتی تنقید کو انسان دشمنی کی حد تک پہنچا دیا لیکن اس کی ادبی و تاریخی حیثیت تسلیم شدہ ہے۔ وہ ادبی، مذہبی اور معاشرتی طنز نگاری میں سب پر بھاری ہے۔ اس کے ہاں جو قوت اور انفرادیت ہے وہ بہت کم لوگوں کو درمیت ہوتی ہے۔

ایڈیسن کی اس رائے سے اختلاف نہیں کیا جاسکتا کہ ”سوفٹ اپنی صدی کا سب سے بڑا اور زہین ادیب تھا، جس کے فکری جہان میں خیالات کی جدت اور ندرت بیان کے علاوہ احساسات کی گہرائی اور جذبات کی لطیفائی بھی پائی جاتی ہے۔“



## جدید کلاسیکی عہد کا بورژوا ادب

اگر تاریخی اعتبار سے دیکھا جائے تو جدید کلاسیکی عہد کی نمائندگی کرنے والوں میں ڈیفو، اسٹیل اور ایڈمز شامل ہیں۔ ان کے اجتماعی اور اخلاقی رجحانات بھی کلاسیکی قہار کے قریب ہیں لیکن ایک طرف اگر وہ اپنے عہد کے نمائندے ہیں تو دوسری طرف ان کے فلمی کارناموں میں مستقبل کے چہرے کے ابتدائی غم و خال بھی ملتے ہیں۔ درمیانی طبقہ کے نمائندہ ہونے کی حیثیت سے ان کے ہاں ایک مشترک میان نظر آتا ہے جو انھیں سوفٹ اور پوپ کے بجائے رچرڈ سن کے قریب کر دیتا ہے۔ واضح رہے کہ یہی زیریں لہر آگے جا کر رومانی تحریک کے ابھار کا بنیادی محرک بن گئی۔

انھار ہویں صدی کے ابتدائی عشروں تک انگلستان کے سماج میں طبقاتی نظام موجود تھا اور روڈ ساڈا امرا سیاست و حکومت میں ممتاز خیال کیے جاتے تھے لیکن 1888ء سے "ہٹلر درمیانی طبقہ" طاقت و اقتدار میں خاندانی روڈ ساڈا کی بھسری کرنے لگا تھا اور نتیجتاً انگریزی ادب میں نئے رجحانات رونما ہونے شروع ہو گئے تھے۔ اس مرحلے پر کلاسیک صحیح معنوں میں قوی مزاج کے ساتھ ہم آہنگی کی منزل تک پہنچ گئی تاہم اس کا مطلب یہ نہیں کہ پوپ اور سوفٹ انگریزی مزاج سے آشنائے تھے۔ ان کی تخلیقات عام طور پر خواص کے مزاج اور طرز حیات کی نمائندگی کرتی ہیں لیکن ڈیفو، ایڈمز اور اسٹیل جیسے لکھنے والوں نے عوام تک رسائی حاصل کی اور ان کا فن خصوصاً درمیانی طبقہ کی ذہنی و نفسیاتی کیفیت کا عکاس ہے۔



## ڈینیئل ڈیفو (Daniel Defoe)

(1680ء تا 1731ء)

انگریزی ادب میں درمیانی طبقے کا ترجمان اور لندن میں پیدا ہونے والا ڈیفو اعلیٰ تعلیم حاصل نہ کر سکا۔

اس نے اپنے اعلیٰ ادبی ذوق کو اپنے دور کے اثرات کی قید سے آزاد رکھ لیا، اس کے کارناموں میں مستقبل کی آہستہ واضح طور پر سن سکتے ہیں۔

ڈیفو کے قلمی کارنامے اتنے رنگارنگ موضوعات پر مشتمل ہیں کہ ہم انہیں چند خاص رجحانات میں جکڑ کر نہیں دیکھ سکتے۔ سماجی و اخلاقی مسائل پر بحث کرتے ہوئے وہ ہمیں پہلی بار درمیانی یا پورے طبقہ کے لوگوں خاص طور پر تاجروں اور دکانداروں کے ذہن و حراج سے روشناس کراتا ہے۔ وہ ان کے خیالات و جذبات اور سماج و اخلاق سے متعلق تصورات کو نمایاں کرتا ہے۔ اس حوالے سے ”انگریز تاجر“ اور ”شریف انگریز“ بہت اہم کارنامے ہیں۔ یہاں مصنف نے اپنے دور کے سماجی بحران کا خاکہ پیش کیا ہے، جس میں درمیانی طبقہ کے اڑکے، شرقاء اور امراء سے ہمسری کا دعویٰ کرنے لگے تھے۔ ڈیفو مشاہدہ کی ایک خاص قوت لے کر پیدا ہوا تھا۔ وہ واقعات و معاملات کا جس حسن و خوبی سے تجزیہ کرتا ہے، وہ اس دور میں اسی کا حصہ ہے۔ مشاہدے اور واقعہ نگاری کے علاوہ ڈیفو کی اخلاقیات بھی کم اہم نہیں ہیں۔

وہ اپنے معاصرین کے مخصوص اخلاقی نظریات سے کافی متاثر تھا اور خود اس کی طبیعت کا تقاضا بھی یہی تھا اس لیے اس نے اپنی تمام تصانیف میں افادی اور اخلاقی پہلو کو مقدم رکھا۔ یہ میلان اس کی تمام ادبی زندگی میں قائم رہا۔ یہی وجہ ہے کہ اگر ہم ہیرو کی داستان حیات میں حیثیت اور فضا و قدر کی کارفرمائی کو فراموش کر دیں تو ”راہنما سن کرو“ جیسے عظیم شاہکار کا ایک اہم پہلو بھی نظر انداز کر دیں گے۔

ڈیفو کی شہرت و مقبولیت اس کے ”مہمانی نادلوں“ کے باعث بھی ہے بلکہ زیادہ

درست گفتگوں میں اس کی ناموری کا زیادہ تر انحصار انہی ناولوں پر ہے۔ ”راہن سن کرو سو“ نہ صرف انھار ہویں صدی میں مقبول ہوا بلکہ آج بھی اس کی اہمیت باقی ہے۔ اس ناول میں طوفان کے مارے ایک انسان کی کہانی بیان کی گئی ہے جس نے نامساعد حالات میں بھی بہت کا دامن نہ چھوڑا اور قدرت کی بے رحم طاقتوں کے ساتھ لڑا۔

”کیپٹن سنگھن“ اور ”مول فلیمنڈ رز“ بھی اپنی نوعیت کے مشہور کارنامے ہیں۔ یہ افسانے سفر ناموں، روزناموں اور حقیقی واقعات سے ماخوذ ہیں لیکن اس کی تشکیل میں ڈیو کی اعلیٰ نگاہ اور قوت تخیل سب سے بڑے محرک کے طور پر دکھائی دیتا ہے۔ ڈیو نے انسانی زندگی کے ایسے آفاقی مسائل کو اپنے فن کا جز بنایا جن کی ہر زمانے میں پذیرائی ممکن ہو۔

اس کی عظمت کا راز اخلاقی دلائل اور ظاہری محاسن میں نہیں بلکہ زندگی کے عملی رخ سے ماہرانہ واقفیت اور تخلیقی تخیل میں پوشیدہ ہے۔ ڈیو کے ہاں تو انائی اور انفرادیت ہے جس کا اظہار اس کے نثری کارناموں میں موجود شاعرانہ عنصر سے بھی ہوتا ہے۔ وہ اپنے دور کی کلاسیک کے باوجود ایک منفرد شخصیت اور اعلیٰ ادبی روایات کا حامل فنکار ہے۔

### ایڈیٹرسن

(1872ء تا 1917ء)

حراجوں میں فرق کے باوجود ایڈیٹرسن اور اسٹیل کو الگ نہیں کیا جاسکتا کیونکہ دونوں میں ہم آہنگی بھی پائی جاتی ہے۔ کلاسیک کے دور میں دونوں کا مشترکہ رسالہ ”The Spectator“ درمیانی طبقہ کی معاشرت اور عقروں میں ان کے رجحانات کی نمائندگی کرتا ہے۔

ایڈیٹرسن: بنیادی طور پر نگاہ سکی ہے کیونکہ اس کا حراج اور زندگی ایک خوبصورت توازن اور اعتدال کا نمونہ ہے جس پر کسی باخیا نہ میلان یا تشکیک کا سایہ تک دکھائی نہیں دیتا۔ اس کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ اس کا نظریہ فن اور اصول اخلاق ابتدائی سے ایک دوسرے کے ساتھ

اہم آہنگ رہا۔

اسٹیل کی طرح ایڈیسن نے بھی اپنی ادبی زندگی کا آغاز معاشرتی اصلاح کے خیال سے کیا۔ اولاً "Teller" اور پھر "Spectator" کے ذریعے دونوں نے درمیانی طبقے کے ادب کے بہترین نمونے پیش کیے۔ ثانی الذکر رسالہ کئی حوالوں سے اپنے معاصر رسالوں و جرائد سے مختلف و منفرد تھا۔ اس میں ہنگامی نوعیت کے مسائل سے قطع نظر ادبی، فلسفیانہ اور سیاسی معاملات پر بحثیں ہوتی تھیں۔ مذکورہ رسالے میں شائع ہونے والی تقریریں اکثر اوقات اخلاقی نوعیت کی ہوتی تھیں جو آج زیادہ پسپ نہیں لگیں گے لیکن حقیقت یہی ہے کہ ان سے بہتر معاشرتی تصویریں بہت کم ملتی ہیں۔ انسانی تعلقات کے طریقہ کا جس فنکارانہ انداز سے داخلی و خارجی مطالعہ مذکورہ بالا تقریروں کے ذریعے کیا گیا وہ تعریف کا محتاج نہیں ہے۔ اگرچہ اصلاح کے نقطہ نظر سے جا بجا غلط و مزاح کا استعمال بھی کیا گیا لیکن اس سے کسی کی دل شکنی مقصود نہیں تھی۔ ان تمام مضامین میں ایک طرح کا انسانی توازن پایا جاتا ہے۔ ایک دیہاتی رئیس سر راجہ کی شخصیت کو مرکزی اہمیت حاصل ہے۔ بنیادی طور پر اس کردار کا خاکہ اسٹیل نے تیار کیا لیکن اس خاکے میں خوبصورت رنگ ایڈیسن نے بھرے۔ اس معروف کردار یعنی سر راجہ کی زندگی شرافت، سادگی اور نیکی کا قابل عقیدہ نمونہ تھی۔

ایڈیسن نے ایک ہی ضخامت، ایک ہی انداز کے معاشرتی زندگی کے مختلف پہلوؤں کے عکاس اور اپنی تخلیقی غایت کو نمایاں کرتی ہوئی آفاقی لہر کے حامل تقریباً چار سو مضامین تحریر کیے۔ کہا جاتا ہے کہ اس نے علم و حکمت کو سب خانوں اور جہروں سے نکال کر لگیوں اور قہود خانوں تک پہنچا دیا۔ ایڈیسن نے معاشرتی خیالات کے اظہار کے لیے عام فہم اسلوب اختیار کیا۔ ڈاکٹر جانسن کا قول ہے کہ ولنڈیرا انگریزی اسلوب کے لطف کے لیے ایڈیسن کا مطالعہ گزیر ہے۔

اسٹیل

(1872 تا 1719ء)

ایڈیسن اور اسٹیل میں فرق یہ ہے کہ ایڈیسن کی طرح اسٹیل صرف اپنے دور کا فنکار

نہیں ہے بلکہ اس کی شخصیت میں دور بحالی کے عناصر و محرکات بھی داخل ہیں۔

اسٹیل ایک ذہین اور بہرہ ور انسان تھا۔ اس کی سب سے اہم تصنیف "کرسٹائی ہیرو" (The Christian Hero) اٹھارہویں صدی کے اخلاقی و مذہبی خیالات کی بھرپور عکاسی کرتی ہے۔

انگریزی ادبی تاریخ میں اسٹیل اپنے رسالہ Tattler کی وجہ سے زیادہ مشہور ہوا۔ اپنے معاشرہ کی مذہبی و اخلاقی اصلاح کی ذمہ داری قبول کرنے والا اسٹیل اپنے مضامین میں اپنے مخصوص کردار کی زبانی لوگوں کے بے جا غرور، مختلف طرح کی حماقتوں اور اخلاقی نظر شوں کا پردہ فاش کرتا رہا لیکن اس نے سوفٹ کی طرح کبھی کسی کی دل آزاری نہیں کی۔ ایلیسین کی طرح اس کا مقصد بھی یہی تھا کہ عوام کو دور بحالی کی حیاثی اور شدت پسند مذہب کا طبقے کی خشک مزاحی کے درمیان رہتے ہوئے اخلاقی توازن کی راہ اختیار کرنے کا ایسا سلیقہ پڑھایا جائے جو سب کے لیے قابل قبول ہو۔

اسٹیل کی تحریروں میں اخلاقی عنصر کی زیادتی اور تسلسل خیالات کی کمی کے باوجود گفتہ اور دلنشین اسلوب پڑھنے والوں کی دلچسپی قائم رکھتا ہے۔ لیکن وجہ ہے کہ انگریزی ادب پر ہذا زوں میں اسے ایک بلند اور حلیم شدہ مقام حاصل ہے۔



## سولہواں باب

## نصابی کلاسیکیت کا مختصر جائزہ

اٹھارہویں صدی کے وسطی عشروں میں افکار و خیالات کی تاریخ یا ادبی اصناف میں کوئی جوہری تبدیلی نظر نہیں آتی لیکن 1740ء کے لگ بھگ وہ عقلی نظریہ فن جو مذکورہ صدی کے ابتدائی عشروں میں ادبی دنیا پر حکمرانی کر چکا تھا بدستور کمزور پڑنے لگا۔ اسی طرح اگرچہ ان دنوں ادب اور فن کے میدان میں انقلاب کی کوئی علامت نمایاں نہیں ہو رہی تھی لیکن مختلف شعبہ ہائے حیات میں رنگارنگ تبدیلیاں رونما ہو رہی تھیں۔ ڈرائیڈن اور پوپ کا دور ختم ہونے پر شاعری کے آسمان پر نئے ستارے طلوع ہو چکے تھے لیکن اس نسل نو کے سامنے کلاسیکی کتب خانے مختلف نظریات و خیالات ہونے کے باوجود کوئی واضح لائحہ عمل نہیں تھا۔ اس صورتحال میں انگریزی ادب میں جن نفسیاتی و حیاتی عناصر کی طرف راغب ہونے کا رجحان پیدا ہوا، وہی بعد میں ”رومانی تحریک“ کا پیش خیمہ ثابت ہوئے۔ اس عبوری دور کا جائزہ لینے کے لیے ڈاکٹر سیموئل جانسن کی قلمی خدمات پر ایک طائرانہ نگاہ ڈالنا ناگزیر ہے جس کا نام نصابی کلاسیکیت کے ساتھ لازم و ملزوم ہے۔

## سیموئل جانسن

(1709ء تا 1784ء)

جانسن کی شخصیت اس کی ادبی حیثیت سے زیادہ اہم ہے۔ اس نے زندگی میں مطابقت سے زیادہ محاذ آزمائی سے کام لیا اور اپنی تحریر و تقریر سے دوسروں کو سر جھکانے پر مجبور کر دیا۔ وہ اٹھارہویں صدی میں اوسط درجے کے عوام کی فحش و اخلاقی حالت کو بیان کرنے

والا نمائندہ ادیب اور بورژوا کلاسیکیت کا نمایاں ترین علمبردار خیال کیا جاتا ہے۔ اس کی دلچسپی جدید ادب کے بجائے قدما اور ان کے فن سے زیادہ رہی۔ یہی وجہ ہے کہ اس کی کلاسیکیت کو اعتقاد سے زیادہ احساس اور فکر کی عادت پر محمول کرنا چاہیے۔ کہا جاتا ہے کہ اس کی پیدائش کتابوں کے درمیان ہوئی اور اس نے ابتدائی میں کلاسیکی اساتذہ کے سامنے زانوئے ادب طے کیا۔ اسی لیے وہ اپنے دور کے دیگر محرکات و میلانات سے بے نیازی کا مظاہرہ کرتا رہا۔ اس کے پاس لازمی طور پر عقلیت اور اعتدال کو جذبہ و احساس پر تقدیم حاصل ہے لیکن یہ امر فطری نہیں بلکہ اکتسابی معلوم ہوتا ہے۔ جانسن کا آمرانہ مزاج کسی طرح کی "مگرانی" کو پسند نہیں کر سکتا۔ یہی وجہ ہے کہ وہ ادب میں نئی کوششوں کو ہمیشہ شک و شبہ کی نظر سے دیکھتا رہا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ جانسن کے جذبات کلاسیکیت ایک "قوت" بننے کے بجائے میکانیکی اصول و ضوابط کی زنجیروں میں جکڑی گئی۔ لیکن یہ صورت حال زیادہ دیر تک برقرار رہنے والی نہ تھی کیونکہ اس کی زندگی میں ہی نئے عناصر ادب کو مختلف زاویوں سے متاثر کر رہے تھے اور اس کی موت کے فوراً بعد روحانی بغاوت کا آغاز ہونے لگا تھا۔

جانسن کی ابتدائی زندگی میں جو پرامن زندگی رہی اس کی وجہ سے اس کے کارناموں میں کوئی تسلسل یا ادبی ربط نہیں ہے کیونکہ اسے اپنی شخصیت کو پہچاننے اور اپنا میدان متعین کرنے میں کئی سال گئے مگر جب اسے اپنی ملازمتوں کا احساس ہوا تو اس نے اپنی زندگی اخلاقی و ادبی مسائل کے لیے وقف کر دی۔ سب سے پہلے تو وہ پاپ سے متاثر ہوا جس کی طعنے شاعری اسے خوب بھائی اور اس کی نظم "لندن" اسی دور کی یادگار ہے جس میں تقلیدی رنگ چھپائے نہیں چھپتا۔ اس کی دوسری مشہور نظم "انسانی تہذیب کا حشر" ہے جس میں شاعر نے دنیا اور انسانی خواہشوں کی ناپائیداری اور بے ثباتی کی طرف توجہ دلائی ہے۔ یہاں جانسن کی اخلاقیات اور قنوطی بین حد درجہ واضح ہو کر سامنے آتا ہے۔

جیسا کہ گذشتہ طور میں یہ ذکر آچکا ہے کہ جانسن کو اپنا مقام متعین کرنے میں بڑی محنت و دکرنا پڑی، اسی لیے ہم دیکھتے ہیں کہ وہ شاعری کے فوراً بعد ڈرامے کی طرف مائل ہوا۔ پھر اس نے اپنے لیے ڈرامے آخرین (tragedy) کی ناکامی سے دل گرفتہ ہو کر اپنا

پردازی کے میدان میں اسب فکر کو دوڑ لایا۔ اس کی قلم سے نکلے دو شاہکاروں "Rambler" اور "Tales" کی اس کی شخصیت اور ذاتی میلانات و رجحانات سے مطابقت کے باعث اس کی انشا پردازی میں زور اور اثر پیدا ہوتا ہے۔ آج بھی آفرائڈ کرنٹری تحریریں پڑھیں تو ہمیں نکلنے والے کی فلسفیانہ نو تراشی کا قائل ہونا پڑتا ہے لیکن بغور تجزیہ کرنے پر معلوم ہوتا ہے کہ وہ بہت سی ایسی باتیں کہتا ہے جنہیں اکثر لوگ پہلے ہی جانتے ہیں اور اکثر ایسے مسائل سلجھانے کی کوشش کرتا ہے جن پر خود اسے بھی کوئی خاص عبور حاصل نہیں ہے۔

اگرچہ اس نے ایک تمثیلی ناول بھی لکھا جس میں زندگی بسر کرنے کے طریقہ پر بحث کی گئی ہے لیکن اس کی ادبی شہرت کا زیادہ تر دار و مدار اس کی "لغت" اور تنقیدی کارناموں پر ہے۔ جانسن کی مذکورہ لغت اٹھارہویں صدی کے عوام و خواص کے لیے انسائیکلو پیڈیا کی حیثیت رکھتی ہے۔ یہاں اس نے انگریزی زبان کی صحت و سلاست کو خصوصیت سے مد نظر رکھا۔ اسے یہ پسند نہ تھا کہ الفاظ کے معنی مبہم اور غیر طے شدہ ہوں۔ جانسن نے فرانسیسی کے بجائے دیسی زبان کے رائج الفاظ اور الٹجھ کے عہد کے ادباء و شعرا کے لفظی خزانوں کو انگریزی زبان کے لیے سودمند بنایا اور ظاہر ہے کہ اس کی اس رائے سے کسی کو اختلاف نہ تھا۔ اس کی یہ لغت ایک طرف اپنی نوعیت کی ایک منفرد کوشش اور تحقیقی پیش رفت تھی تو دوسری طرف اس سے مصنف کی ذہنی دیانت داری کی عکاسی بھی ہوتی تھی۔

ڈاکٹر جانسن کو بجا طور پر انگریزی ادب کا ایک اہم اور بڑا خداداد حصہ کیا جاتا ہے۔ شکسپیئر اور معاصر تخلیق کاروں پر اس کی تنقید ادبی تاریخ کا اہم باب ہے۔ وہ شکسپیئر کو کلاسیکی اصولوں کی روشنی میں پرکھنے کی کوشش کرتا ہے اور یہی وجہ ہے کہ اسے اس کے فن میں اخلاقی اقدار کا فقدان اور تاریخی غلطیاں دکھائی دیتی ہیں مگر یہ بھی حقیقت ہے کہ وہ شکسپیئر کا بہت بڑا قہر دان ہے۔ اس نے تصدیق کی کہ کلاسیکی اصولوں سے انحراف کے باوجود شکسپیئر کا فن فطرت کے قریب ہے۔ جانسن کا کہنا ہے کہ "شکسپیئر کا فن تنگ نظریات کی پوٹی نہیں بلکہ دلکش تصویروں کا مرقع ہے اور اس کے ڈراموں میں انسانی زندگی کا جو جیتا جاگتا نقش نظر آتا ہے وہ نکلے بند حصے اصولوں کی پاسداری کرتے ہوئے پیش نہیں کیا جاسکتا تھا۔" غائب بھی

وجہ ہے کہ وہ کلاسیکی کتب نگار کا طبع بردار ہونے کے باوجود انہیں، راسخ اور دانشور جیسے مخالف نقادوں کے مقابلے میں اتر کر شکست پرست کی حمایت کرتا ہے۔

"سوانحیات شعرا" (The Lives of Poets) مختصر تنقیدی شاہ پاروں کا مجموعہ ہے جن میں جانسن نے اہم کام کا دلے سے لے کر اپنے دور تک کے شعرا کا تنقیدی جائزہ لیا ہے۔ مجموعی طور پر دیکھا جائے تو اس کی تنقید میں ذاتی پسند و ناپسند کو کافی دخل ہے۔ وہ جمالیاتی اور فنی اہمیت سے زیادہ شاعری کی اخلاقی و انسانی اہمیت کو تسلیم کرتا ہے۔ شاعری کے اسلوب و ہیئت پر اس نے بہت سوچ سمجھ کر اپنی رائے کا اظہار کیا ہے۔

اس بحث کو یوں سمیٹا جاسکتا ہے کہ اس کی تنقید پر جدید کلاسیکی نصابیت کا رنگ چڑھا ہوا ہے اور اسی لیے اس نے سونٹ کی طرح شاعری کی حسین نہیں کی۔ قدامت پسند ہونے کے باعث وہ گہرے اور کائنات کی شاعری کو ناقابل قبول سمجھتا ہے۔ اس کا خیال ہے کہ دہائی غزل کی پرواز اور احساسات کی فراوانی سے شاعر کے ہاں ہیئت کا شعور مفقود ہو جاتا ہے۔

بالائی سطور کی بحث کے باوجود یہ تسلیم کرنا پڑتا ہے کہ وہ روایات کا ایک بااثر علم بردار ہونے کے ساتھ ساتھ فن میں مجموعی تاثر کا پرچار کرنے والا بھی تھا۔ اس کی تنقیدی تحریروں میں اس کی شخصیت بھی جا بجا نظر آتی ہے لیکن یہ حقیقت مسلمہ ہے کہ سلائی اور ڈرائیڈن کے سوا اس زمانے تک کسی اور نقاد کو اسلوب کی متانت اور تفصیلی کے حوالے سے جانسن کا ہم پلہ ٹھہرانا ناممکن ہے۔





## سترہواں باب

## جذبائی شاعری کی ابتدا

1750ء کے قریب انگریزی ادبی روایت میں ایسے رجحانات نے ظاہر ہونا شروع کر دیا جن کے باعث جذبائی شاعری کی ابتدا ہوئی۔ لیکن وقت کے بجائے یہ انقلاب مواد میں نظر آتا ہے۔ گرے اور کالنز جیسے شاعر اگرچہ کلاسیکی ہیئتوں میں ہی طبع آزمائی کرتے رہے لیکن ان کے ہاں جذبات و احساسات کی فراوانی بہر حال نظر آتی ہے۔ یہ شاعر اپنے کلاسیک پسند معاصرین سے سراسر جدا گانہ وجود نہیں رکھتے بلکہ دونوں کی حدود باہم ملتی ہوئی نظر آتی ہیں۔ ان سب کے درمیان ایک مشترکہ روایت اپنا وجود رکھتی ہے جس سے انحراف کر کے چند مٹا ہیرے اپنے لیے نئی راہ نکالی۔ اگرچہ ان عبوری شعرا کو خالص رومانی تحریک کا عرکہ اعظم قرار نہیں دیا جاسکتا لیکن اتنا ضرور ہے کہ سب سے پہلے انہی نے اس تحریک کے لیے سازگار فضا پیدا کی۔

پوپ اور جانسن کے دور میں قیام سن، گرے اور کالنز کی شاعری محض فحش افغان نہیں کہلا سکتی کیونکہ انگریزی شاعری میں کلاسیکی نصابیت اور عقلیت کے بعد ایک بار پھر قدما کا احیا ہونے لگا اور آنے والے دور کے خدوخال کا تصور کی آنکھ سے جائزہ لینے میں کامیاب ہونے والے شعرا نے فن کو خواص کے دائرے سے نکال کر عوامی انداز عطا کر دیا۔

جیمز تھامسن (James Thomson)

(1700 تا 1747ء)

جدید کلاسیکی شاعری میں نصابی اصولوں اور قاعدوں کے تحت نظری شاعری ایک

طرح سے ختم ہو کر رہ گئی تھی مگر انگریزی ذہن اور حجاج سے اسے نکال باہر کرنا سہل نہ تھا۔ اس تناظر میں تھامسن کی شاعری کو انگلستان کی دھرتی کی فطری پیداوار تصور کرنا چاہیے جو تمام تر واقعیت کے باوجود رنگین احساسیت کا نمونہ ہے۔ ایک طرف وہ پوپ اور جانسن سے مختلف ہے تو دوسری طرف ادبی حوالے سے نئی صفات کا حامل بھی ہے۔ اسی لیے مؤرخین کا خیال ہے کہ تھامسن کی تخلیقی شخصیت میں کچھ خصوصیات پوپ کی ہیں تو بعض خصائص رچرڈ سن کے بھی پائے جاتے ہیں۔

تھامسن کی شاہکار نظم ”موسم“ (Seasons) کی بدولت اس کی شہرت پوری دنیا میں پھیل گئی۔ اس نظم کا مطالعہ کریں تو ہمیں یہ احساس ضرور ہوتا ہے کہ جبر تھامسن نے روایتی کلاسیکی شاعری سے خاص نمونے حاصل کیے اور انہی ہر طبع آزمائی کی۔ سورج کی سالانہ گردش اور موسمی تبدیلیوں کے علاوہ شاعری کی دیوی کا ذکر بھی کلاسیکی اندازِ سخن کی یادگار ہے۔ اسی طرح اس کی شاعری میں نظر آنے والے دیسی زندگی کے نقشے ہمیں لاطینی شاعر ورجیل کی یاد دلاتے ہیں۔ زبان و اسلوب کا جائزہ لیں تو اس حوالے سے بھی تھامسن اپنے پیشروؤں سے بہت زیادہ مختلف نہیں ہے۔ لاطینی تراکیب، عالمانہ بندشیں اور اندازِ بیان کی اخلاقی نوعیت اس حقیقت کی عکاس ہے کہ تمام تر باغیانہ رقعات کے باوجود کوئی اپنی روایات سے یکسر قطع تعلق اختیار نہیں کر سکتا۔

تھامسن کی شاعری صوری حوالے سے کلاسیکی حیثیت کی حامل ہے اور معنوی اعتبار سے رومانی خصوصیات رکھتی ہے۔ اس کی شاعری میں مجرد سے زیادہ مجسم حقائق کا احساس جاگزیں ہے۔ وہ مشاہدے اور نزاکتِ احساس کے باعث منظر نگاری میں ایک نئی کیفیت پیدا کر دیتا ہے۔ اس کی حقیقت نگاری خالص ادبی و فنی مطالبات کے مطابق تھی لہذا اس میں وہ بے کیفی نہیں ملتی جس سے جدید کلاسیکی شاعری کا دامن تھمز اٹھا ہے۔

”موسم“ نامی خوبصورت اور شاہکار تخلیق شاعر کی انفرادیت اور انسان دوستی کی بہترین مثال ہے۔ عوامی زندگی سے دلچسپی اور غریبوں سے اہم روی کی بنیاد پر اسے ”عوامی شاعر“ کا خطاب دیا گیا۔

## تھامس گری (Thomas Gray)

(1716ء تا 1771ء)

تھامس گری جدید کلاسیک اور رومانی شاعروں کے درمیان عبوری حیثیت کا حامل ہے۔ وہ ایک تربیت یافتہ ذہن کا مالک تھا مگر کیمبرج کی تعلیمی زندگی اور یورپ کی سیر و سیاحت نے بھی اس کے شعوری رجحانات پر گہرے اثرات مرتب کیے۔ اس کی شہرت صرف چند نظموں پر منحصر ہے اور اس کم نمونے کے باعث نقاد اس کے بارے میں اپنی اپنی رسائی کے مطابق رائے زنی کرتے رہے ہیں۔ مجموعہ آرنلڈ کا کہنا ہے کہ وہ ایک فطری شاعر تھا جو اپنے دور کے نثری رجحانات کا شکار ہو گیا۔ لیکن یہ رائے جزوی طور پر ہی درست مانی جاسکتی ہے اور اسے تھامس گری کے حوالے سے قول لیعل تسلیم کرنا مشکل ہے۔ تاہم جدید نقادوں کا یہ تبصرہ معتدل ہے کہ گری کی جمالیاتی عینیت اس کے معاصرین کے مقابلے میں اس قدر ممتاز تھی کہ وہ خود اپنی تخلیقات سے مطمئن و آسودہ نہیں تھا۔

گری نے 1716ء میں شاعری شروع کی اور اس کی ابتدائی نظموں میں کلاسیکی اثرات نمایاں ہیں۔ ان نظموں میں "ہٹن کالج" اپنی مرثیہ اور اخلاقیات کے لیے مشہور ہے لیکن "موسم بہار سے خطاب" اپنی نوعیت کی منفرد تخلیق ہے۔ اس نظم میں بہار کی شادابی و رہنمائی کی رومانی تصویر کشی کرتے ہوئے تخلیق کار نے کوئل اور بلبل کی نغمہ ہارا آوازوں سے ایک خاص آہنگ پیدا کیا ہے مگر آخری بند میں زندگی کی بے ثباتی کی طرف اشارہ خالص کلاسیکی انداز لیے ہوئے ہے۔

1742ء کے بعد گری کی ان شاہکار نظموں کا سلسلہ شروع ہوا جن کے باعث وہ آج بھی زندہ ہے۔ ان میں سب سے مشہور "گور فریجیاں" ہے جو اپنی انسان دوستی اور سوز و گداز کے باعث دنیا کی بہترین نظموں میں شمار ہوتی ہے۔ "گور فریجیاں" کے علاوہ "شاعری کا ارتقا" اور "شاعر" بھی اس کی مشہور نظمیں ہیں جو عالمانہ اسلوب میں لکھی گئیں۔ آخری دور میں گری نے مواد سے زیادہ صحت پر زور دیا۔ وہ چمکہ عبوری دور کا شاعر ہے اس لیے اس

کے ہاں کلاسیکی رنگ بھی ہے اور آنے والی رومانی تحریک کے بجھے بجھے سے ابتدائی نقش بھی نظر آتے ہیں۔ پوپ اور کلاسیکی مکتب فکر سے استفادے کے باوجود اس کا کلام دستوری کلاسیکیت سے بڑی حد تک آزاد ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اٹھارہویں صدی میں فرانس اور بلیک کے علاوہ اس کا نام بھی رومانی شعرا کی فہرست کی زینت بنایا جاتا ہے۔ وہ اصنافِ سخن اور بیان و اسلوب کے حوالے سے کلاسیکی فنکاروں کے قریب ہے جبکہ قوتِ تخیل، فطرت نگاری اور انفرادیت کے باعث رومانی شعرا جیسا لگتا ہے۔ اگر تاریخی حوالے سے دیکھیں تو گروے کی شاعری اس بات کا ثبوت ہے کہ ملٹن اور ڈرائیڈن کے زبان و محاورہ سے طنز نگاری کے علاوہ اور کام بھی لیے جاسکتے ہیں۔ اس کی فکر، نگیز اداسی، غنائیت، فطرت نگاری اور انسان دوستی سے رومانی شاعروں کو اپنی تحریک کے لیے راہوں کا تعین کرنے میں بڑی مدد ملی۔

### کولنز (Collins)

(1721ء تا 1759ء)

پوپ کی جدید کلاسیکی شاعری اور رورڈ سوئٹھ کی رومانی تخلیقات کے درمیان عرصے میں جو نئے شعرا سامنے آئے ان میں کولنز کا ایک اہم مقام ہے۔ اس کے ہاں بھی عبوری دور کے دیگر شعرا کی طرح مضامین کی وسعت اور نئی شاعرانہ ہیئتوں کی جستجو نظر آتی ہے لیکن اس کی امتیازی خصوصیت بیان کی سادگی اور احساسات و جذبات کا وہ نکھار ہے جو رومانی دور کی نقیب شاعری کا بنیادی وصف ہے۔

گروے کے ساتھ کولنز نے بھی جدید کلاسیکی روایت کی عقلی نصیحت اور تربیت یافتہ جذباتیت کے خلاف آواز بلند کی۔ اس نے روایت سے زیادہ انفرادیت پر زور دیا۔ ایک حد تک کولنز کی شاعری کا میدان محدود رہا مگر اس سے اس کی تاریخی اہمیت میں ہال برابر بھی فرق نہیں آتا۔ اس کے ہاں گولڈ اسمتھ جیسی شیریں بیانی، ڈان کی سی ذہانت و عظمت اور شیلے کی جذباتیت نہیں ہے لیکن جذبے کی صداقت اور اس کا پر خلوص اظہار بدرجہ اتم

موجود ہے۔

ہوں تو کولنز کے پورے کلام میں فطرت نگاری نمایاں ہے لیکن اس کی نظم "شام سے خطاب" میں یہ خصوصیت بھرپور انداز میں ابھر کر سامنے آتی ہے۔ ۱۱ اور ۱۲ سورتھ کی طرح فطرت کا مداح نہیں بلکہ اس کی خوبصورتی کا قائل ہے۔ ۱۱ جدید کلاسیکی شاعروں کی طرح فطرت کو قید نہیں سمجھتا تھا تبذا خارجی فطرت کی مصوری میں اسے خاص ملکہ حاصل ہے۔ مجموعی طور پر اس کے ہاں فطرت کے بارے میں کوئی مربوط فلسفہ موجود نہیں ہے مگر مصورانہ ذوق اور انبہاک ہر جگہ نمایاں ہے۔ اس کی فطرت نگاری میں یونانی اساطیر، مشرقی قصہ ہائے عشق اور فوق الفطرت عناصر کا بھی حصہ ہے۔ ڈاکٹر جانسن کی یہ رائے بالکل درست معلوم ہوتی ہے کہ "کولنز کو حیرت کی دنیا کی پیچیدہ دلدلوں سے گزر کر سنہرے گلوں کا نظارہ کرنے اور باغ ارم کے آبشاروں تلے آرام کرنے میں لطف محسوس ہوتا ہے۔"

اس کی شاعری کا سب سے بڑا وصف اس کی غنائیت ہے۔ اٹھارہویں صدی کو عموماً نثر کی صدی کہا گیا لیکن گرے اور کولنز کے ہاں وہ غنائی لہر لٹی ہے جو بلیک کے ہاں سب سے زیادہ نمایاں ہے۔ لیکن یاد رہے کہ کولنز نہ تو بلیک کی طرح صوفیانہ بصیرت رکھتا تھا اور نہ گرے کے پائے کا شاعر تھا تاہم اس کی نظموں کا انداز سب سے مختلف تھا۔ ۱۶۴۶ء میں لکھی جانے والی اس کی بارہ خطابیہ نظمیں غنائیہ شاعری کی بہترین مثال ہیں۔ ان میں سلاست، روانی، جذبات اور موسیقیت کی فراوانی ہے۔ مشہور شاعر سویزن نے مذکورہ نظموں ہی کی بنیاد پر کولنز کو خراج تحسین پیش کرتے ہوئے کہا تھا کہ "غنائیہ شاعری کی حد تک گرے کولنز کے قدموں میں بیٹھنے کے لائق بھی نہیں ہے۔"

کولنز کلاسیکی شاعری کے آخری دور کی پیدوار ہے لیکن اس کے ہاں نئی شاعری کی تمام خصوصیات پائی جاتی ہیں۔ اگرچہ وہ نظموں، محاوروں، انشوروں اور تراکیب میں خوشروا و با و شعر کی یاد دلاتا ہے لیکن اس کا تخیل یکسر روانی ہے۔



## جدید کلاسیکی عہد کا ڈرامہ

جدید کلاسیکی عہد کے آغاز کے ساتھ ہی ڈرامے کا زوال شروع ہو چکا تھا۔ جو ترقی اور مقبولیت اس صنف نے اترتھ کے دور میں پائی وہ پوپ اور جانسن کے عہد میں دکھائی تک نہیں دی اور اس منزل کے کئی اسباب و بدامث بیان کیے جاتے ہیں۔

دراصل اٹھارہویں صدی ڈرامے کے فروغ کے لیے بہت زیادہ سازگار نہیں تھی۔ ادب کے قارئین بڑھنے سے تھیز جانے والے لوگوں کی تعداد میں نمایاں کمی آئی تھی اور شدت پسند عیسائیوں کی تحریکیں بھی فن ڈرامہ کی ترقی میں حائل ہوئی تھیں۔ ان مذہب پرستوں نے اپنے فتوؤں کی روشنی میں ڈرامہ کو اخلاقی برائیوں کی جزا قرار دے کر شہروں سے نکال باہر کیا۔ یہ ایک ناقابل تردید حقیقت ہے کہ اٹھارہویں صدی میں بلند پایہ اداکار اور فنکار موجود تھے اور سرپرستوں نے بھی سرپرستی سے ہاتھ نہیں کھینچا تھا لیکن پھر بھی یہ فن اس دور میں جی زندگی و تازگی نہ پاسکا۔ یہ سلسلہ انیسویں صدی کے آخر تک جاری رہا اور بیسویں صدی میں آخر کار چارلس برنارڈ شا اور گارڈور دی کی بدولت اس صعب ادب نے حیات نو کی منزل تک رسائی حاصل کی۔ زیر بحث دور میں عوام کے ذہنی معیارات تیزی سے بدل رہے تھے اور روایتی ڈرامہ اس تبدیلی کا ساتھ دینے سے قاصر تھا۔ ایسے میں ٹیکسپیئر جیسے عظیم فنکار ہی ڈرامہ کو زوال کی کھائی میں گرنے سے بچا سکتے تھے جو اس دور میں موجود نہ تھے۔ رائج صنفوں کے علاوہ عوامی مزاج کے مطابق ”اوپرا“ اور ”دائستانہ فٹائے ڈرامہ“ نے کچھ فروغ ضرور پایا لیکن جیسا کہ پہلے لکھا جا چکا ہے کہ جذباتی ناولوں کی مقبولیت کے باعث تھیز کی گرم بازاری میں کمی واقع ہو چکی تھی۔ اس ناسازگار دور میں اگرچہ گوٹڈاسٹھ اور شیرلین

نے طریقہ ڈراموں سے تھیں کوئی زندگی دینے کی بھرپور کوشش کی لیکن پھر بھی دوسری اصنافِ ادب کے مقابلے میں ڈرامہ مجموعی طور پر گناہگار رہا۔

## خاتونِ ڈرامہ پر ایک نظر

1730ء اور 1780ء کے درمیان لیلو اور نور کی بدولت ایک خاص قسم کا ڈرامہ سامنے آیا جسے "خاتونِ ڈرامہ" کہا جاتا ہے اور جو البتہ انداز میں طریقہ کا تہ بھی کہلا سکتا ہے۔

لیلو (Lillo)

(1693ء تا 1739ء)

لیلو نے سب سے پہلے تھیں کی دنیا میں درمیانے طبقے کی جمواری کی۔ اس کا نظریہ فن اس خوشحال اور تجارت پیشہ طبقے کے طرزِ حیات سے ابھرا جو ملک میں سیاسی و معاشی اعتبار سے اہم سا کھ بھرے بہتر بنا رہا تھا۔ وہ اپنے ڈراموں میں اخلاقی و مذہبی اثر پیدا کرنے کی لگن میں لٹی تقاضوں سے نظر چرا تا نظر آتا ہے اور اسی مذہبی رنگ کے باعث اسے "ڈرامہ کا رچر ڈین" کہا جاتا ہے۔

"خاتونِ ڈرامہ" کے خالق کے طور پر لیلو تاریخی اہمیت کا حامل ہے۔ اگرچہ اثر تہ کے دور کے ڈراموں میں کہیں کہیں اس ڈرامہ کے غہ دخل جھلکتے ہیں لیکن "قیبت اور ترس" کا شدید احساس افکار ہویں صدی سے پہلے کوئی بھی فنکار لیلو جی شدت کے ساتھ نہیں دلا سکا تھا۔ "جارج بارنول" ایک نوآواز عشق بار کی کہانی ہے جس میں ہیرو کسی طوائف کے اشارے پر قتل جیسے سنگین جرم کا ارتکاب کرتا ہے اور آخر میں اسے اپنے گناہ کا کفارہ ادا کرنا پڑتا ہے۔ اس طرح کے ڈراموں کو مقبولیت کی معراج تو نصیب نہ ہو سکی لیکن ان کے اثرات جرمنی اور فرانس تک پھیل گئے۔

ایڈورڈ مور

(1712ء تا 1757ء)

ایڈورڈ کو لیلو کا سب سے بڑا جانشین قرار دیا جاتا ہے تاہم بعض حوالوں سے اپنے رہنما

پر سبقت لے جانے کے باوجود اس کے ہاں لیون کا سزا انداز بیان نہیں ملتا۔ اس کا مشہور ڈرامہ "The Gamester" لیون کے "جارج بارنول" ہی کا دوسرا روپ لگتا ہے۔ یہاں ہمیں مصنف کے مذہبی خیالات کا اندازہ ہوتا ہے اور مرکزی خیال میں گناہ سے نفرت اور نیک سے محبت کی تلقین کا رجحان سامنے آتا ہے۔ تاہم فنی حوالے سے اس ڈرامہ میں "جارج بارنول" سے زیادہ انفرادیت ہے۔ اس ڈرامہ کی ساخت میں ایک منطقی ارتقا کی موجودگی اور ترحیب ماجرا میں دیکھی غیر حقیقی طریقے اختیار کرنے کی روش کے باعث وحدت تاثر باقی رہتی ہے۔ علاوہ ازیں نور کے ہاں کہیں کہیں اٹلی پائے کی شاعری کی جھلکیاں اس کے ڈرامہ کو لیون کے ڈرامہ کے مقابلے میں زیادہ پرتاثر بناتی ہیں۔

### جدید کلاسیکی عہد میں طربیہ کا احیاء

اٹھارہویں صدی کے اواخر میں انگریزی ادب کی تشکیل مختلف تحریکوں سے ہوئی مگر جذباتیت اور عقلی تشکیک کی وجہ سے نوعیت کے اعتبار سے صالح ادب کی ترقی میں ہنوز کئی طرح کی رکاوٹیں حامل تھیں۔ اس دور کا تعلیم یافتہ طبقہ اگر ایک طرف جمالیاتی بے آہنگی کا شکار تھا تو دوسری طرف خشک اور طنزیہ ادب سے بھی بیزار تھا۔ عقلی قسم کی جذباتیت کا اثر ڈرامہ پر بہت برا اثر پڑا اور یہ خشک واقعات مکالموں اور دیکھی کہانیوں کا مرکب بن کر رہ گیا۔ اب عوام کو گولڈ اسمتھ اور شیرڈن جیسے خلاق فنکاروں کا انتہا تھا جنہوں نے اپنی فطری جودت سے طربیہ کے ذریعے سنج کی روشنی کو بڑھا دیا تھا۔

### گولڈ اسمتھ (Goldsmith)

(1728ء تا 1774ء)

انگریزی ادب میں گولڈ اسمتھ کا شمار ان محدودے چند ادیبوں میں ہوتا ہے جنہوں نے مختلف صنفوں میں طبع آزمائی کی اور ہر جگہ ایک ہی کامیابی حاصل کی۔ اس نے شاعری کے علاوہ افسانہ نگاری اور انشائیہ میں بھی اپنا مقام پیدا کیا اور ڈرامہ نگاری میں اپنے ہم عصر



شیرڈین کی طرح سب سے منفرد و ممتاز رہا۔ وہ رائج الوقت جذباتی طریقہ اور خانگی ڈرامہ کی نمایاں ترین خصوصیت یعنی شک اخلاقیات سے بیزار تھا۔ اس نے شیرڈین کے پہلو پہ پہلو تنقیدی ڈرامہ کو پھر سے زندگی بخشنے کی کوشش کی، جسے ناکام قرار دینا زیادتی ہوگی۔

اپنے ڈرامہ ”خدا کی فطرت کا آدمی“ میں اس نے جذباتی طریقہ کی ہیروؤں پریش کی ہے اور سخاوت و فیاضی کا تمسخر اڑایا ہے لیکن اپنے ہیرو کے لیے عوامی ہیروئی سینے میں بھی کامیاب رہا ہے۔

”She Swoops to Conquer“ گولڈاسٹون کا شاہکار اور اٹھارہویں صدی کا سب سے کامیاب ڈرامہ تسلیم کیا جاتا ہے۔ یہ حراجیہ طریقہ دور بحالی کے طریقہ نگاروں کی یاد دلانا ہے اور کردار نگاری کے علاوہ واقعات کا رد مانی تسلسل میں مسطور کر دیتا ہے۔

شیرڈین (Sheridan)

(1751-1816ء)

شیرڈین کی ولادت ہی ایک طرح سے تھمیز کی دنیا میں ہوئی اور اس کی تربیت میں اس دنیا کے ماحول کی کارفرمائی نظر آتی ہے کیونکہ اس کا باپ اداکار تھا اور ماں ایک کامیاب ڈرامہ نگار۔ یوں شروع ہی سے اسے ڈرامہ کے فن سے دلچسپی پیدا ہو گئی۔ فطری طور پر وہ زندگی کے دلچسپ پہلوؤں کا شیدا ہے۔ اس کے نزدیک پوری انسانی زندگی ہی ڈرامے کے لیے بہترین مواد عطا کر سکتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اس نے اپنے ڈراموں میں دیکھنے والوں کی تفریح اور مسرت کا خصوصاً خیال رکھا ہے۔

اٹھارہویں صدی کے آخری پانچ عشروں میں فیشن پرستی، تکلف اور مصنوعی پن کی جو لہر عام تھی اس میں شیرڈین کی زندگی بھی پوری طرح بھگی ہوئی تھی۔ سیرگاہوں کی رعینسی، آدمی رات کی عشق پرور روپوشیاں اور فرار، مہ جبینوں کے لیے عشاق کی باہمی رزم آرائیاں اور محبت کی شادی وغیرہ اس کے ذاتی تجربے تھے جن سے ڈرامے میں توانائی اور دلچسپی پیدا کی جاسکتی تھی۔ رائج ہو چکے طریقہ کے خلاف بغاوت کرتے ہوئے شیرڈین نے

”معاشرتی طریقہ“ کا احیا کیا اور فیروز کو مصنوعیت کی دھند سے نکال کر تفریح کا مرکز بنایا۔ اس کے ساتھ ساتھ یہ بھی حقیقت ہے کہ وہ اپنی تمام تر اخلاقیات کے باوجود اپنے دور کے میاں مائت سے بے نیاز نہ رہ سکا۔ اس کے کردار اور ان کرداروں کے نام اکثر اوقات علامتی ہوتے ہیں۔ وہ زندگی کے وقتی اور سنجیدہ مسائل و امور پر غور نہیں کرتا بلکہ سطحی طور پر ہی ایک گہ گہدی سی کر کے ہمیں مسکرانے پر مجبور کر دیتا ہے۔ اگرچہ کائنات و حیات کے درموز و نکات اس کے دائرہ فکر میں نہیں سماتے لیکن پھر بھی حراج اور مکالموں کی چستی کے باعث اس کے ذرا مسوں کا مطالعہ ناگزیر ہو جاتا ہے۔

### ”رقیب“ (The Rivals)

”رقیب“ شیریڈن کا مقبول، مشہور اور کامیاب ڈرامہ ہے جس کا پلاٹ مادرِ انواع واقعات سے عبارت ہے۔ ایک نوجوان عاشق لاطلی میں اس لڑکی سے محبت کرتا ہے جسے اس کے باپ نے اس کے لیے منتخب کیا ہے۔ باپ بیٹا دونوں بے خبر رہتے ہیں۔ اس صورتحال میں باپ بیٹے کو عاقق کرنے کی دھمکی دیتا ہے لیکن انجام کار حقیقت کھل جاتی ہے اور ہیر و اپنی محبوبہ کے ساتھ بیون بھر کے بندھن میں بندھ جاتا ہے۔

### ”مکتب بدنامی“ (The School for Scandal)

”مکتب بدنامی“ شیریڈن کا عظیم شاہکار اور افکار ہوئی صدی کا کامیاب ترین طرہیہ ڈرامہ ہے۔ مصنف نے اپنے سبکی کردار گرد و پیش اور سماج سے منتخب کیے ہیں لیکن ان پر روایت کے نقوش بھی آسانی سے دیکھے جاسکتے ہیں۔ ایک خبیث بذعاشو ہر اس کی نوجوان بیوی ”دو بھائی جن میں سے ایک لوہاش اور دوسرا نیک چلن ہے اور ان کا ایک والد ارچا جو لیے عرصے سے پردیس میں ہے اس ذرا سے کے بنیادی کردار ہیں۔ یوزعاشو ہر اور اس کی انگلیوں بھری بیوی کے درمیان جو فضول فرہنجی کی عادت میں جھلا ہوتی ہے، جھگڑے ہونے رہتے ہیں۔ ”دو بھائیوں میں سے ایک یعنی لوہاش بھائی بذعے کی نوجوان اور فضول فرہنجی

بیوی میں دلچسپی لینے لگتا ہے۔ ہوتے ہوتے ان دونوں کے مراسم اس حد تک جا پہنچتے ہیں کہ ایک نازک موقع پر بڑھے کی بیوی کی عزت بچا لی جاتی ہے۔ ان واقعات کے نتیجے میں والد ار پر دسکی چچا اپنے اوباش بھتیجے کو وراثت کے حق سے محروم کر دیتا ہے اور نو جوان عورت اپنی لغزش کا کفارہ ادا کرنے کے لیے اپنے شوہر کے گھر چلی جاتی ہے۔

اس ڈرامہ میں شیر یڈن نے بڑی کامیابی کے ساتھ اپنے سماجی ماحول کی عکاسی کی ہے اور دورِ بحالی کے "ہوس کاری کے اڈے" کی جگہ "کتب بدنامی" کو پیش کیا ہے جہاں قلف کردار ایک دوسرے کی برائیاں بیان کرتے ہیں اور ان کی جوڑ توڑ سے نت نئے ہنگامے اور ازدواجی جھگڑے سراٹھاتے رہتے ہیں۔ یہ کہنا مشکل ہے کہ اس ڈرامے میں جس طرز معاشرت کی نمائندگی ہے وہ حقیقی ہے، نیم حقیقی، نیم تخلیلی یا پھر پوری طرح تخلیلی لیکن اس بات سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ شیر یڈن نے مصری روایات و سیانات کو ایک عمویت اور ہمہ گیری کے ساتھ پیش کیا ہے۔ شیر یڈن کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ وہ مسائل یا فلسفے سے بحث کرنے کے بجائے تماشاخیوں کی دلچسپی کو مقدم رکھتا ہے اور یہی وجہ ہے کہ اس کے ہاں تفریح کا جتنا سامان ہے وہ ٹیکسیز کے علاوہ کم ہی ڈرامہ نگاروں کے ڈراموں میں ملتا ہے۔

شیر یڈن انگریزی طرزِ نگاروں کے سلسلے کی آخری کڑی کا درجہ رکھتا ہے کیونکہ اس کے بعد اس عظیم الشان ڈرامائی روایت کا خاتمہ ہو گیا جسے ٹیکسیز اور الزبتھ کے دور کے دیگر کوہ قامت فنکاروں نے قائم کیا تھا۔ شیر یڈن کے معاصرین نے مزاحیہ، اخلاقی اور جذباتی ڈرامے لکھے تو ضرور لیکن انھیں کوئی قابل ذکر مقام حاصل نہ ہو سکا۔ شیر یڈن کا دور انگلستان کی مادی ترقی اور خوشحالی کا دور تھا۔ یہی وجہ ہے کہ اس کے ڈراموں میں ہمیں ایک آزاد منش، دلچسپ اور بے ضرر قسم کے انسانوں کا جھوم دکھائی دیتا ہے جس میں کھوکھم کچھ دیر کے لیے تمام تفکرات سے آزاد ہو جاتے ہیں اور اس خصوصیت کو کچھ کم قابل قدر نہیں سمجھا جاتا ہے۔

## جدید کلاسیکی عہد کی ناول نگاری

ڈاکٹر جانسن کے دور میں ناول نہ صرف شاعری بلکہ تمام اصناف ادب پر اپنی تاثیر اور توانائی کے حوالے سے غالب رہا کیونکہ شاعری ایک پرانی صفت کے شکوہ میں جکڑی ہوئی تھی اور ناول ایسی کسی پابندی کا شکار نہ تھا۔ ناول نگاری کو موضوعات کے تنوع کے ساتھ ساتھ تکنیک کے نئے طریقوں کے لامحدود امکانات بھی میسر تھے جن سے بھرپور انداز میں استفادہ کیا جاسکتا تھا اور کیا گیا۔

اٹھارہویں صدی میں رحریت اور مثالیت کے گورکھ دھندے سے نکل کر ناول صحیح معنوں میں سماجی زندگی کا عکاس بن گیا۔ اس صدی کے ابتدائی ناولوں میں اگرچہ احساسات و جذبات کے گہرے سائے چھائے رہے لیکن اس سے معاشرتی واقعہ نگاری میں بھی بہر حال قابل قدر مدد ملی۔ کیونکہ جذباتی ناول نگاری کے ساتھ حقیقت پسندی کا رجحان بھی عام تھا۔ انگریزی ناول کا باوا آدم رچرڈ سن اگر مذہبی جذباتیت سے متاثر ہے تو دوسری طرف فیلڈنگ حقیقت پسندی کا نمائندہ ہے۔ اٹھارہویں صدی کی آخری دہائیوں میں ڈراؤ نے ناولوں کا چلن بھی رہا اور اس پوری روایت سے رومانی شاعروں نے جی بھر کر استفادہ کیا۔

## جذباتی ناول

اٹھارہویں صدی میں مذہبی جذباتیت کا سب سے گہرا اثر ناول نگاری کی روایت پر مرتب ہوا لہذا ناول کا یہ خاص رنگ کافی عرصے تک رائج اور مقبول رہا۔ رچرڈ سن کے بعد

مکمل اساتذہ اور اسٹرن نے اس صنف میں اپنی انفرادیت کا اظہار کیا ہے۔

## سیمولر رچرڈسن

(1689ء تا 1751ء)

لندن میں تعلیم و تربیت پانے کے باوجود رچرڈسن کو علوم عالیہ کے مطالعہ کا موقع میسر نہ آ سکا۔ اس نے نقاشی اور طباعت جیسے پیشوں میں استعداد حاصل کی اور کامیاب رہا تاہم اس دوران وہ خود کو ایک ادبی شخصیت کی حیثیت سے بھی تیار کر رہا تھا۔ عام طور پر وہ کنواری لڑکیوں اور کنواری لڑکوں کو شادی کے مسائل کے حوالے سے مشورے دیتا اور متوقع ہائینوں کو ناراض بزرگوں کو راضی کرنے کے نسخے بتاتا۔ اس غرض سے اسے خط و کتابت سے کام لینا پڑتا اور یہی خط و کتابت تھی جس کی وجہ سے اسے اظہار کا وسیلہ ہاتھ آیا اور اس نے "پامیلا" (1740ء)، "کلیریا" (1740ء) اور "سر چارلس گراٹھ سین" (1754ء) جیسی کتب تصنیف کیں۔ ان تینوں ناولوں میں کہانی سادہ سی ہے۔ "پامیلا" ایک نیک طبع غلامہ ہے جس نے خود کو اپنی مرحوم مالکہ کے بیٹے کی ہوس کا شکار نہ ہونے دیا بلکہ اپنی پاک راجی سے اس نوجوان کو مجبور کر دیا کہ وہ اس کے ساتھ باقاعدہ شادی کرے۔ "کلیریا" نے بے جواز شادی سے بھاگ کر لوئیس کے ہاں پناہ لی لیکن وہ اسے بدکاری پر آمادہ کرنے لگا تو اس نے ایسی زندگی پر مسرت کو ترجیح دی۔ اسی طرح چارلس گراٹھ سین نے اپنی ادبی تئادوں کے برعکس اپنی محبوبہ کے بجائے کسی دوسری عورت سے شادی کی، ناول میں ایسا کرنے کی جو وجوہات پیدا کی گئی ہیں، ان کی روشنی میں چارلس کا یہ عمل قابلِ تحسین قرار پاتا ہے۔

رچرڈسن کے ناول شروع ہی سے مخصوص مذہبی معیار زندگی کی وجہ سے تنقید اور لعنت طامت کا ہدف رہے۔ "پامیلا" اس وقت تک کامیاب نہیں بھیجی جاسکتی تھی جب تک اسے اپنی نیک چلنی کے بدلے میں کوئی دل خوش کن انجام نہ مل جاتا۔ اس طرح واقعات کو حسبِ فطامونہ کے عمل کے باعث ناول کی تاریخ میں رچرڈسن کی کوئی خاص اہمیت نہیں لیکن

اس کا فن بہر حال تاریخی اہمیت کا حامل ہے۔ اس نے کھوبات کے ذریعے ناول نگاری کو ایک نئی تکنیک دی جو آج بھی اہم سمجھی جاتی ہے۔ بہت سے نقاد اس تکنیک کو جدید نفسیاتی ناول کی ابتدا کی شکل تسلیم کرتے ہیں۔ اس امر میں ذرا بھرتک نہیں کہ رچرڈسن داخلی زندگی کا پہلا بھرپور ترجمان ہے اور اسے انسانی فطرت کا اچھی طرح اور اک تھا۔ خاص طور پر اس نے جس طرح انسانی جذبات و احساسات کا تجزیہ کیا ہے، وہ اسی سے مخصوص ہے۔ اگرچہ حقد میں کے ہاں بھی داخلی زندگی کی عکاسی کی گئی لیکن رچرڈسن سے پہلے کسی نے اس تکنیک کو درجہ کمال تک نہیں پہنچایا تھا۔ رچرڈسن کے ہاں سوز و گداز کا پہلو ہمیشہ نمایاں رہتا ہے اور نہ ہی ذہنیت کا شدید احساس بھی پڑھنے والے کو اپنی طرف متوجہ کیے رکھتا ہے۔ اس کے ناولوں میں ایسے مقامات بھی آتے ہیں جہاں ایک فنکار اور ملیر نفسیات کی حیثیت سے وہ اخلاقی مقصدیت کو عارضی طور پر نظر انداز کر دیتا ہے مگر مستقل طور پر فراموش نہیں کرتا۔ اس کے ہاں ایسے کرداروں کی کمی بھی نہیں ہے جن کے ارتقا میں ایک مستقل رجحان کی موجودگی، جامعیت اور ہمہ گیری سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔ رچرڈسن کی ادبی حیثیت صرف انگلستان ہی نہیں بلکہ پورے یورپ میں تسلیم کی جاتی ہے۔ فرانس اور جرمنی کے علاوہ ان تمام دیگر ممالک میں بھی جہاں جذباتیت کا دور دورہ رہا وہ بے حد مقبول ہوا۔ فرانسیسی ادیب دیدرہ "کلیریا" کے خالق کا مداح رہا۔ روس نے اپنی انسانی تعلقات میں اس سے استفادہ کیا۔ جرمن فنکار گوٹے کا شاہکار "نوجوان آرٹھر کی داستان غم" میں بھی "کلیریا" کے اثرات جھلکتے ہیں۔ ہارڈی اور جانج مور نے بھی اس کی تحریروں سے استفادہ کیا اور یہ خالق اپنی جگہ رچرڈسن کے فن کا بہت بڑا اعتراف قرار دے جاتے ہیں۔

### گولڈ اسمتھ

جذباتی ناول کی کامیابی اگرچہ مستحکم بنیادوں پر استوار تھی لیکن رچرڈسن کے بعد گولڈ اسمتھ کے علاوہ کوئی بھی اس فن کو کوئی قابل ذکر تخلیق طالع نہ کر سکا۔ گولڈ اسمتھ کے ناول "ویک فیلڈ کا پادری" میں پادری پر مروجہ اور اس کی گھریلو زندگی کا بہت پر تاثر خاکہ پیش کیا

گیا ہے۔ پادری کے جیسے بچے یعنی دو بیٹیاں اور چار بیٹے بڑی آرام دہ زندگی بسر کر رہے تھے کہ اچانک ان پر معاشی مشکلوں کا پہاڑ ٹوٹ پڑا۔ وہ اپنی سکونت بدلنے پر مجبور ہوئے اور جس نئے مقام پر پہنچے وہاں کے لوہاں پادری نے پروردگار کی لڑکی کو بہلا پھسلا کر اس کی عصمت دری کی اور پھر اسے اس کے حال پر چھوڑ دیا۔ نیک طینت پادری نے اپنی گمراہ بیٹی کو گمراہ کر تل دی۔ اسی دور ان گمراہیوں کے بعد ان پر ایک نئی مصیبت یہ نازل ہوئی کہ وہ قرض کے کسی جھگڑے میں گرفتار ہو گئے لیکن بعد ازاں حالات نے کروٹ لی اور وہ پھر سے خوشحال زندگی گزارنے لگے۔

● اس ناول کی واقعاتی ترتیب میں اگرچہ فنی چستی نہیں لیکن گولڈ اسمتھ نے واقعات میں مرکزیت پیدا کر کے کہانی کو نہایت دلچسپ بنا دیا ہے اور شروع سے آخر تک اس کی بہم دہی اور انشلاک بدلتی نمایاں نظر آتی ہے۔ وہ عدالتی، انسانی اور شخصی لڑائی جھگڑوں کا سخت مخالف ہے اور سماجی اصلاح کے علاوہ قید خانوں میں اصلاحات کے لیے بھی آواز بلند کرتا ہے۔ اس کے ہاں ڈکنز جیسی عوامی پسندیدگی اور تھمکے کے مزاج کی چاشنی مذکورہ دونوں استیوں کا دور شروع ہونے سے قبل ہی موجود ہے۔

”ایک فیملی کا پادری“ گمراہ زندگی کے خائبہ و فرار کا عکاس ناول ہے۔ جس میں مصنوعی پن کے خلاف سادگی کی ہدایت اور معاشرتی خرابیوں کے خلاف بغاوت کا درس مصنف کی ذہنیت کی آئینہ داری کرتا ہے۔ گولڈ اسمتھ کے ہاں روسو کا رنگ جھلکتا ہے اور رومانیت کے ابتدائی نقوش نظر آتے ہیں۔ اس کے ہاں داخلی اور انفرادی عناصر یوں گھمڑے ہوئے ملتے ہیں کہ ہمیں رومانی دور کے بڑے ادیب یاد آ جاتے ہیں۔ وہ عام دیکھی زندگی کے ایسے دلچسپ اور بھرپور نقشے پیش کرتا ہے جو عموماً دور دورہ سورتھ کے ہاں ہی دکھائی دیتے ہیں۔ اگرچہ بنیادی طور پر گولڈ اسمتھ کا ٹکی امتداد اور دست کا قائل معلوم ہوتا ہے لیکن زبان و اسلوب، تشبیہوں اور استعاروں میں اس کے ہاں نئے ادب کی جھلکیاں ملتی ہیں۔

## اسٹرن

(1713، 1768ء)

اسٹرن کی تخلیقات اس کی شخصیت کی آئینہ داری کرتی ہیں۔ اس کے فن میں جذباتی ناول اپنی آخری حد کو پہنچ جاتا ہے۔ رچرڈ سن جن دینی مجبور یوں کی وجہ سے اپنی انفرادیت کا کھل کر اظہار نہیں کر سکا تھا، وہ اسٹرن کے دور تک آتے آتے ختم ہو چکی تھیں۔ اسٹرن احساسات کو پوری آزادی دے کر داخلی زندگی کی بے روک ٹوک عکاسی کرتا ہے۔ اس کے ہاتھوں ناول نگاری کے فن کو بڑی وسعت ملی اور اس صنف میں تمام دینی، سماجی اور مذہبی خیالات کے لیے گنجائش پیدا ہوئی۔

Tristram Shandy (1760-67ء) میں ہمیں ایک عظیم ذہن کی صلاحیتوں کا ہوا چہرہ ہے۔ محض کہانی کی بنا پر یہ ناول کامیاب نہیں کہنا سکتا کیونکہ تیسرے باب تک ہیرو کی زندگی مبہم رہتی ہے اور غیر متعلقہ واقعات، بحثیں اور مکالمے دکھائی دیتے ہیں لیکن تخلیق کار کی حرائی عزت و مطالعہ کی گہرائی اور عملی صلاحیتوں کا بخوبی اندازہ ہوتا ہے۔ اسٹرن نے اپنے دور کی دنیا کو ہر طرح کے گرد و غبار سے آلودہ دیکھا ہے۔ وہ اگر ایک طرف انسانی زندگی کے حرایہ و طریقہ پہلوؤں پر ہنستا ہے تو دوسری طرف مظلوم انسانیت کے نام پر آنسو بھی بہاتا ہے۔

”جذباتی سفر“ Sentimental Journey ایک ایسی تخلیق ہے جو 1761ء میں منظر عام پر آئی اور جو اسٹرن کی تربیت یافتہ فنی صلاحیت کا ثبوت ہے۔ یہ تصنیف پہلے لکھے گئے مواد میں ایک قابل قدر اضافہ تصور کی جاتی ہے۔ کہنے کو تو یہ ناول فرانس کے ایک سفر کی تصویر کشی کرتا ہے لیکن اگر غور سے پڑھا جائے تو یہاں ہم کو فرانس اور فرانس کے لوگوں کے بارے میں اتنی معلومات حاصل نہیں ہوتیں اور مصنف کے دینی رجحان اور اس کے زمانے کے بدلے ہوئے میلانات و مطالبات کا زیادہ احساس ہوتا ہے۔

”جذباتی سفر“ میں جھلکنے والی طرافت کے پیچھے ہمیں وہ سختی اور انسان کی واضح طور پر



دکھائی دیتی ہے جو سچی قنوطیت کا تقاضہ تھا۔ یہ ناول صرف جسمانی یا مادی سہولتوں بلکہ ان اور زمانے کی سیاحت بھی ہے۔ مجموعی طور پر اسٹرن نے جذباتی ناول نگاری کو روایتی طبقے کی اخلاقیات سے نکال کر اسے انسانی زندگی کا آئینہ دار بنایا اور عام زندگی کی اقدار کی اہمیت بتا کر رومانیت کی تحریک کے لیے زمین ہموار کی۔

### حقیقت پسندانہ ناول نگاری کی روایت

اٹھارہویں صدی میں ناول نگاری کی روایت میں جذباتی میلان کے ساتھ ساتھ حقیقت نگاری کی تحریک بھی کچھ کم اہمیت کی حامل نہیں ہے۔ یہ امر البتہ قابل غور ہے کہ ان دونوں میلانات میں کوئی بنیادی اختلاف نہیں بلکہ دونوں کے درمیان اکثر ہم آہنگی ملتی ہے۔

ناول میں حقیقت پسندانہ رجحانات ڈیڑھ کے زمانے سے ہی ملتے ہیں۔ درمیانی طبقہ کے مزاج اور کلاسیکی میلان سے ان رجحانات کو بڑی تقویت ملی۔ اس صنف کا سب سے بڑا نمائندہ ہنری فیلڈنگ ہے جو رچرڈسن کے اخلاقی ناولوں کا حریف تصور کیا گیا۔ اٹھارہویں صدی کی حقیقت نگاری اصل میں جذباتیت کا رد عمل نہیں بلکہ نئے خیالات کی مدد بند یوں اور پابندیوں سے آزادی اور وسعت خیال کی طرف پہلا قدم تھا۔ اسی وجہ سے فیلڈنگ نے اپنے ہمعصر کی تضحیک تو کی لیکن ساتھ ہی اس کی عظمت کا قائل بھی رہا۔ اس کے فن کو رچرڈسن کا آخری منطقی نتیجہ کہا جاسکتا ہے۔ وہ دونوں نہ صرف ایک ہی عصری روح کی پیدوار تھے بلکہ ان کے مقاصد بھی کسی حد تک ایک جیسے ہی تھے۔ اگرچہ ان دونوں کا طریقہ انہماک مختلف ہے لیکن اس کے باوجود ان میں کوئی بنیادی اختلاف نہیں ہے۔

ہنری فیلڈنگ

(1707-1754ء)

”اپنے“ جیسے ادب سے میں تعلیم پانے والا فیلڈنگ اپنی خاندان سے تعلق رکھتا تھا۔

وسیع مطالعہ کی وجہ سے اسے کلاسیکی ادبیات خصوصاً نثر ڈرامہ پر نہایت عبور حاصل تھا۔ صحافت، وکالت اور وکالت کی وجہ سے عدالتی کارروائیوں سے تعلق کی بنا پر اسے انسانی فطرت کے مطالعہ میں قابل قدر مدد ملی۔ فیلڈنگ کا زاویہ نگاہ رچ ڈسن سے بہت حد تک مختلف تھا۔ وہ جذباتیت کے بجائے حقیقت پسندی کا قائل تھا۔ یہی وجہ ہے کہ وہ اپنے ناولوں میں اخلاقی مسلم کی حیثیت سے نہیں بلکہ فطرتاً انسانی کے پیشکار اور نظام معاشرت کے اصلاح کار کی حیثیت سے سامنے آتا ہے۔ اس کا پہلا ناول "جوزف اینڈر یوز" (Joseph Andrews) 1742ء میں رچ ڈسن کی تخلیق "پامیلا" کی تقلید، بلکہ زیادہ بہتر نسخوں میں نقالی میں لکھا گیا۔ لیکن مصنف نے حالات و واقعات کو الٹ کر زندگی کا جو طریقہ رزخ پیش کیا وہ ایک طرف اس کے حراج سے مطابقت رکھتا ہے اور دوسری طرف گرد و پیش کی دنیا سے بہت قریب ہے۔ اس ناول میں ایک نیک طینت ملازم جوزف کو لیڈی بوبلی کچھ یوں لہجانے کی کوشش کرتی ہے کہ وہ اس کا گھر چھوڑ کر بھاگ جاتا ہے۔ جوزف اور ایک ایلم نامی پادری کی حراجہ کہانی نہایت دلچسپ ہے۔ مصنف نے اس ناول کو "نثری حراجہ رزمیہ" کہا ہے اور بجا کہا ہے۔

"جو ناخن واکٹھ" (Jonathan Wild) بھی فیلڈنگ کے طنز و حراج کا بہترین نمونہ ہے۔ یہاں اس نے ایک سزایافتہ چور کو مرکزی کردار بنایا ہے۔ اس چور کے مقابلے پر ایک سپاہی اور دہرے کو لاکر اشاروں ہی اشاروں میں چور کے کردار کو زیادہ دلچسپ و دکھایا گیا ہے۔ یہاں یہ بات یاد رہے کہ اس طنز پارے کا مرکزی کردار اصل میں سر رابرٹ والپول ہے جس کے پیش کردہ لائنس ایکٹ (1730ء) کے باعث فیلڈنگ کو قلمبندی کی دنیا سے باہر ہونا پڑا تھا۔

اس کا شاہکار ناول "ٹام جونز" (Tom Jones) 1749ء میں منظر عام پر آیا۔ اس ناول میں فیلڈنگ نے مختلف کرداروں کے ذریعے زندگی کے حوالے سے اپنے افکار اور مختلف اخلاقی نظریے پیش کیے ہیں اور ان کا رد عمل بھی ظاہر کیا ہے۔ کچھ لوگ اچھے ہیں، کچھ برے، کچھ نہ اچھے نہ برے، کچھ اچھے بھی اور برے بھی، بہر حال لیجانے کا طور ان تمام اقسام

کے لوگوں کو ایک طرف رکھ دیں تو بھی نتیجہ یہی سامنے آتا ہے کہ شرافت، مردانہ داری اور اخلاقی اخلاق کا مہیا بہ معاشرے کی ضمانت ہیں۔ مذکورہ ناول کے ہیرو "ام جوز" کی داستان کو رزمیہ انداز میں بیان کیا گیا ہے لیکن حیات و کائنات سے حلقہ فیض ضروری مہا جتن قہر کی دلکشی میں غفلت انداز ہوتے ہیں۔ اس کے باوجود یہ ناول انگریزی زبان کے مہد آفرین ہولوں میں شامل ہے اور اس میں شہری و دیہاتی معاشرت اور تمام مثبت و منفی سماجی سرگرمیاں نہایت فنکاری کے ساتھ کہانی کا حصہ بنائی گئی ہیں۔

فیلڈنگ انسانی زندگی کی کہانی بیان کرنے والا فنکار ہے جس کی کھادوں میں فطرت کی جھلکیاں بدرجہ اتم موجود ہیں۔ اس کے ہاں طنز و مزاح کے سوائے اس میں اصلاح کی تلقین بھی ہے اور تفریح کا سامان بھی۔ اس کے ہاں وہ باغ نظری اور مردانہ داری پائی جاتی ہے جو دنیا کے عظیم ادبا کی تخلیقات کی نمایاں خصوصیت ہے۔ اس نے اپنے ناولوں میں جذبہ احساس کو مناسب جگہ دی۔ اگرچہ اس کی قبل از وقت موت انگریزی ناول نگاری کی ترقی کے عمل کے لیے ایک شدید سانحہ اور دھچکے سے کم نہ تھی لیکن اس کے ناول اسے ایک تخلیق کار کی حیثیت سے آج تک زندہ رکھے ہوئے ہیں۔ آخری عمر میں فیلڈنگ نے رچرڈ سن کے نمونہ پر "ایمیلیا" لکھی جس میں انسانی ہمدردی اور سماجی اصلاح کا گہرا رجحان کارفرما ہے۔ فیلڈنگ کی عظمت کا اندازہ اس حقیقت سے بھی لگایا جاسکتا ہے کہ ردو بھی اس سے استفادہ کرنے والوں میں شامل ہے۔

## اسالیٹ

(1721ء تا 1771ء)

فیلڈنگ کے معاصرین میں اسالیٹ بھی شامل ہے۔ اگرچہ اسے اس دور کے دیگر مشاہیر کے مقابلے میں کم شہرت و عظمت میسر آئی اور اس نے ناول نگاری کے فن میں کوئی خاص جدت پیدا نہ کی تاہم اس کے ناولوں کے پس منظر اور اس کی ذہنی زندگی کافی پر تاثیر ہے۔ اس کے ہاں ہمدردی، مردانہ داری اور انسان دوستی کا وہ جذبہ موجود نہیں ہے جو رچرڈ سن

اور فیڈنگ کی تحقیقات میں فریوولی کے ساتھ نظر آتا ہے۔ اسی لیے اسالیٹ کے ناولوں میں غم و الم کا دائمی تصور ساری حدود سے تجاوز کر کے انسان بیزاری کی سطح تک پہنچتا ہے۔

وہ عوام کے بعض رجحانات کی شدید خدمت کرنے کے ساتھ ساتھ سر پرست طبقہ کو بھی آڑے ہاتھوں لیتا ہے۔ وہ ناپسندیدہ لوگوں کے علاوہ اس سماج سے بھی نالاں ہے جو ایسے افراد پیدا کرتا ہے۔ اسی لیے اس کی ناول نگاری میں طنز کا جارحانہ انداز پایا جاتا ہے۔ اس کی تصانیف اس کی شخصیت کی مکمل عکاسی کرتی ہیں۔ "راڈرک ریڈمز" میں اس کی زندگی کے ابتدائی حالات اور عالم شباب کی محرومیوں کا ذکر جا بجا اپنی موجودگی کا پتا دیتا ہے۔ دوسری طرف "میسجبرائٹل" کا کردار مصنف کے بڑے چاہے کا عکاس ہے۔ مصنف کی نظر عموماً سٹی ہے لہذا اس کی حقیقت نگاری محض خارجی اور بیانیہ ہو کر رہ گئی ہے۔ اگرچہ وہ ترشے کی سی فضا پیدا کرنے میں دلچسپی لیتا ہے لیکن اس کی بنائی ہوئی تصویروں میں زندگی اور توانائی کی کمی نظر آتی ہے۔

دوسرے سائنس دانوں کا آخری کارنامہ ہے جس سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ لیلڈنگ کی سی کردار نگاری، اسٹرن کا سا حراج اور رچرڈسن جیسا کتبائی اسلوب استعاروں کے ناول نگاری کی کامیاب کوشش کی گئی ہے۔ اس ناول کی نمایاں ترین خصوصیت اس کی سنجیدگی اور محتاط بیان ہے۔ یہاں بورجے مصنف کی زمانے کے ساتھ مخالفت اور صریح دآشتی کی تمنا بالکل واضح نظر آتی ہے۔ وہ مرد اداری اور انسانیت کی پاسبانی کرتا ہوا دکھائی دیتا ہے اور زندگی کی راہ پر اپنے سفر کا آخری حصہ نہایت صبر و سکون کے ساتھ تمام کرنے کا تمنا کرتا ہے۔

## جین آسٹن

(1775ء تا 1817ء)

اگرچہ جین آسٹن کو تاریخی اعتبار سے انیسویں صدی میں شمار کیا جاتا ہے لیکن اپنے میلان و مزاج کے حوالے سے وہ اٹھارہویں صدی کی پیداوار ہے۔ اس کا فن اس کی شخصیت اور انفرادیت کا عکاس ہے۔ اس کو کسی خاص مکتبہ فکر سے جوڑ کر دیکھنا ممکن نہیں بلکہ

ہم واضح طور پر محسوس کرتے ہیں کہ اس کی تمام دلچسپیاں ایک خاص دائرۂ حیات اور مطالعہ معاشرت میں ہیں۔ وہ اوسط طبقے کی ترجمانی کرتی ہے اور اسی وجہ سے اس کے ہاں امیروں اور غریبوں کے درمیان موجود خلیج کا سراغ نہیں ملتا۔ اس کے فن کا محور و مرکز وہ قاریغ البال و بیہوشی خاندان ہیں جن کی زندگی خارجی تردد اور تنگ سے آزاد اور پرسکون انداز میں بسر ہو رہی ہے۔ اس کی حقیقت نگاری رچے بسن سے بھی بڑھ کر نفسیاتی واقعیت سے عبارت ہے کیونکہ اس کے ہاں اخلاق و ضمیر کے غیر سوزوں تصرفات کی کمی ہے۔ اس کے فکری جہان میں انسانوں کی زندگی، باہمی تعلقات، قربت و ادا کی اور دلچسپ جھگڑوں کی تصویریں اپنی پوری دلکشی کے ساتھ جلوہ گر ہوتی ہیں۔

کرداروں کے مطالعے اور مشاہدے میں جو کمال جین کو حاصل ہے وہ اسی کا حصہ ہے۔ وہ اپنی کہانی کے کردار دیہاتی امراء، پادریوں، ۲۰ جروں اور ایسے ہی دیگر طبقات سے چنتی ہے اور انہیں اس قدر خوبصورتی سے پیش کرتی ہے کہ فرضی کردار بھی حقیقی رنگ میں ڈوبے ہوئے نظر آتے ہیں۔ جین آسن کے ناولوں میں جذباتیت نہیں ہے۔

یہ کہا ہے جانے ہو گا کہ آسن بھی جین آسن کے مداح دنیا بھر میں موجود ہیں۔ اس کے قارئین کے تجویز سے قطع نظر اس حقیقت کو تمام غلام تسلیم کرتے ہیں کہ جذباتیت کے بجائے جین نے توازن، اعتدال اور صحت کا کلاسیکی تصور کسی نہ کسی حد تک ضرور اپنایا۔ اس کے اس رچے بسن اور اسٹریٹجی و اخیلیت یا روانیت موجود نہیں ہے۔ یہ درست ہے کہ اگرچہ شروع کے ناولوں میں جین آسن کا یہ رویہ یکسر روانیت کے خلاف تھا لیکن اس کے آخری شاہکاروں میں خارجی مصوری کے ساتھ جذبات کی حدت اور احساسات کی شدت کا احتراز ملتا ہے۔ اس کے باوجود اس کے بنیادی تصورات میں کوئی تغیر برپا نہیں ہوتا اور مادانیت سے زیادہ ارضیت اور روانیت سے زیادہ مادیت کا احساس ملتا ہے۔

جین آسن کے کارناموں میں سے ”حسن اور احساس“ اور ”تکبر اور تعصب“ کے علاوہ ”ایما“ کو بے پناہ شہرت ملی۔ اگرچہ اس کا انداز تحریر روایتی ناولوں کے اسلوب سے مختلف ہے لیکن جو روانداری، وسیع الشربلی اور انسانی نقطہ نظر اس کے ہاں ملتا ہے وہ انسان

دوست اور باکی نمایاں خصوصیت رہا تھا۔ جین کے فکری جہان کی تنجیدگی کو مزاح کا ہلکا سا عنصر دو آتھ بنا دیتا ہے۔ اس کے کردار علامتی نہیں اور نہ اس کے مسائل عارضی یا مذہبی نوعیت کے ہیں بلکہ وہ "انسانی طریقہ" کے بڑے فنکاروں کی صف میں جگہ پاتی ہے جس کے فکری جہان میں بصیرت سے زیادہ مسرت کا سامان ملتا ہے۔

### عجیب و غریب اور خوفناک ناول نگاری کا جائزہ

اواخر ہویں صدی کے آخری عشروں میں اگرچہ انگریزی ادب پر رومانی و نفسیاتی عناصر کا اثر مرتب ہونے لگا تھا لیکن سماجی و ادبی زندگی میں ایسی فضا جنم نہیں لے پائی تھی جو فکر و عمل میں انقلاب کے لیے سازگار بن جاتی۔ شعرا میں کلاسیکی اسالیب بیان اب بھی مقبول تھے لیکن نثر کا میدان تو گویا امکانات کی ایک نئی دنیا تھا۔ مثلاً مسز ریڈ کلف کے ناولوں میں آزاد لکھ اور تخیل کی وہ کرشمہ کاریاں ملتی ہیں جن کی مثالیں صرف ورڈ سوئٹھ اور کولرج ہی پیش کرتے ہیں۔ اس کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ مسز ریڈ کلف نے اپنے قصوں میں عجیب و غریب خوفناک ہستیوں اور ہولناک حادثات سے وہ نفسیاتی پس منظر تیار کیا جس سے ایک طرف تو مانوس چیزوں میں ایک نئی کیفیت محسوس ہونے لگی اور دوسری طرف کولرج کی مانوس الفطرت شاعری کے لیے زمین ہموار ہو گئی۔ یقیناً یہ نیا موڑ یعنی استجاب کا احساس اور ہیبت کا تصور انگریزی ادب میں نئے عناصر کے ظہور کا پیش خیمہ تھا۔

دراصل خوفناک ناول جذباتی ناولوں کے انداز میں ہی لکھے گئے لیکن ان میں یہ التزام رکھا گیا کہ احساسات میں سستی پیدا کرنے والی رومانی مہموں کے لیے نئے موقع پیدا ہو سکیں۔ یوں صرف خیالی طور پر عجیب و غریب اور خوفناک عناصر کی جستجو سے ان ناولوں کو جمالیاتی مسرت کا ذریعہ بنایا گیا۔

خوفناک ناول نگاری کی روایت میں سب سے پہلے میکنزی کا نام آتا ہے۔ وہ کوئی بڑا فنکار نہ تھا اور اسٹرن اور روسو سے براہ راست متاثر تھا۔ اس کا 1771ء میں شائع ہونے والا ناول "The Man of Feeling" اسٹرن کے ناول "جذباتی سفر" کی یاد دلاتا ہے لیکن وہ

تکنیک میں اپنے پیشرو کے مقابل نہ آ سکا۔ مذکورہ ناول میں ایک طرح کی روایتی اور اسی کی فضا ہے جو عموماً رومانی حراج کا خاصہ ہے۔

یہاں ہم ہورس والپول کو بھی فراموش نہیں کر سکتے جسے (Horace Walpole) اپنے مشہور ناول "The Castle of Otranto" کی وجہ سے بہت ناموری حاصل ہوئی۔ اطالوی ماحول کو پس منظر میں لا کر اس ناول میں عرواقسوں سے ایک خاص طرح کی فضا پیدا کی گئی ہے جو ہمیں مسکور کر دیتی ہے۔

عجیب و غریب اور خوفناک ناول نگاری کی روایت کی سب سے بڑی نمائندہ مسز ریڈ کلف ہے جس کا اصل نام این وارڈ (Ann Ward) تھا اور جو لندن کے ایک صحافی وکیل ولیم ریڈ کلف سے شادی کے باعث مسز ریڈ کلف کہلائی۔ اس کے تمام ناول اٹھارہویں صدی کے آخری عشرے میں منظر عام پر آئے جن میں درج ذیل بے حد مشہور ہوئے:

(i) "The Castle of Athliti"

(ii) "Romance of the Forest"

(iii) "The Nation"

مسز ریڈ کلف کے ناولوں میں حیرت و اشتیاب اور مافوق الفطرت عناصر کی کارفرمایاں کچھ ایسی غالب رہیں کہ ان کا اثر دیگر اصناف پر بھی مرتب ہوا۔ اگرچہ ان تخلیقات میں بیان کی طوالت، بھاری بھرکم اسلوب اور سپاٹ کردار بے مزہ بھی کرتے ہیں لیکن یہ حقیقت اپنی جگہ مسلمہ ہے کہ مافوق الفطرت عناصر سے جو کام ریڈ کلف نے لیا وہ نظم میں کوریج کے علاوہ کہیں بھی تلاش نہیں کیا جاسکتا اور یہ اپنی جگہ ایک اہم انساب ہے۔ مسز ریڈ کلف کی کہانیاں معمولی واقعات اور سازشوں سے کچھ یوں مرکب ہوتی ہیں کہ ہم پر ایک خاص قسم کی کیفیت طاری ہو جاتی ہے۔ ہم غیر محسوس انداز میں خبیہ دروازوں، زمک آلود چٹنیوں اور ساحروں کی ساحری میں پھینکے گئے ہیں۔ ان ناولوں کی امتیازی خصوصیت وہ پراسرار فضا ہے جو مصنف کی قوت بیان کا ناقابل تردید ثبوت ہے۔ جیسے جیسے کہانی آگے بڑھتی جاتی ہے، ہم مختلف مناظر سے گھلوظ ہونے کے علاوہ نامعلوم دستوں کی

سیر کرتے چلے جاتے ہیں۔ ڈول نگار نے مانوس اشیا اور عام حالات و واقعات میں بھی ایسی۔  
 بعید از قیاس مگر پرکشش اور دلکش شعبہ بازیوں پیدا کی ہیں کہ آج کے سائنسی دور میں بھی  
 ان کا جادو سرچڑھ کر بولتا ہے۔ فطری مناظر کی نقلی مصوری میں سزریہ کلف کو خاص ملکہ  
 حاصل ہے اور یوں لگتا ہے کہ جیسے فطرت خود اس کی کہنوں کا پس منظر بن گئی ہو۔

### جدید کلاسیکی عہد کے ادب کی خالص نثر

اگر اٹھارہویں صدی کے آخری تین عشروں کی ادبی تاریخ پر نظر ڈالیں تو معلوم ہوتا  
 ہے کہ نثر میں روایات کی پاسداری اور جدید تحریکات سے انحراف کا میلان موجود ہے۔  
 اگرچہ اس میلان پر عصری روح کا اثر ضرور پڑا لیکن ادبی اصناف میں کوئی اساسی نوعیت کی  
 تبدیلی رونما نہ ہو سکی۔ افادہ کی تحریک کو لیں تو یہ بھی روایت سے کسی قدر تعلق کی حامل ہونے  
 کے باوجود درمیانی طبقے کے روایتی نظریات سے زیادہ مطابقت رکھتی تھی۔ ہارٹے اور  
 پریسٹلے جیسے مصنف اسی منزل کی نشاندہی کرتے ہیں۔ جمالیات اور ادبی تنقید کا بھی یہی  
 حال رہا۔ دراصل اٹھارہویں صدی میں عام ذہن قواعد و ضوابط کا رسیا تھا اور مادی و روحانی  
 مسائل میں کوئی خاص امتیاز نہیں کیا جاتا تھا۔ اس لیے فن و ادب کو بھی ایک خاص نظام اور  
 کچھ مخصوص اصولوں کے تحت لانے کی عیب و دو جاری رہی اور اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ کلاسیکی  
 اثرات کے باعث ادبی تنقید نے مستقل فلسفہ کا زوہپ دھار لیا۔ اس دور میں قدیم و جدید  
 مشاہیر کے تقابلی مطالعہ کا خصوصی میلان موجود تھا۔ اٹھارہویں صدی کے آغاز میں ہی سر  
 ولیم گیمبل اور سوفٹ نے اس طرح کے محرکے برپا کیے تھے اور ان میں سرگرمی سے حصہ لیا  
 تھا۔ لیکن مذکورہ صدی کے وسط میں جب قدما کی اندھا دھند تقلید کی مخالفت میں نوات  
 آوازیں بلند ہونا شروع ہوئیں تو یہ کشش ایک بار پھر اپنی پوری طاقت کے ساتھ سامنے آ  
 گئی۔ اب تو تجربہ کے حامیوں اور روایت کے پرستاروں میں ایسی فتن کی دھنوں گروہ اپنے  
 اپنے موقف کی سچائی ثابت کرنے کے لیے جان توڑ کوششیں کرنے لگے۔ رومانی ادیب  
 ادب میں نئے رجحانات کا راستہ روکنے کے خلاف تھا لیکن قدیم اصولوں کے پاسبان ہنوز



کہہ انداز کا دامن تھامے ہوئے تھے۔ فریقین نے اپنا اپنا زور لگایا اور جیت تو یہ ہے کہ ایزی چوٹی کا زور لگایا تاہم اس معرکے میں روایتی گردہ قاتع رہا۔ اس عظیم تبدیلی کا نتیجہ یہ ہوا کہ فن اور ادب میں حسن کے نظریات کلاسیک اثرات سے آزاد ہو کر مرتب ہوئے اور ہو کا رتھ جیسے مصور نے "تجزیہ حسن"، "دارن نے" "مضمون برپا" اور "برک نے" "حسین اور ارفع" جیسی تحریریں لکھ کر انقلاب برپا کر دیا جبکہ انھار ہویں صدی کے آخری عشروں میں ایلیم اسمتھ نے "دولت اقوام" اور مگن نے "مسلطہ بردما کا عروج و زوال" لکھ کر عظمیٰ دنیا میں قابل رشک مقام حاصل کر لیا۔ واضح رہے کہ ابھی دروڑ سورتھ، کولریج اور شیلے جیسے عظیم فنکار عملی میدان میں پاؤں نہیں جمائے تھے۔



## جدید کلاسیکی دور سے رومانی دور کی طرف عبور

(1740ء تا 1798ء)

اٹھارہویں صدی کے آخری تین عشرے انگریزی ادب کی تاریخ میں ایک جداگانہ دور کی حیثیت رکھتے ہیں۔ کلاسیک رجحانات کا حال ہونے کے ساتھ ساتھ اس عبوری دور کا ادب رومانیت کا پیش خیمہ بھی ہے۔ اس دور کے ادب میں وہ عناصر اور عوامل ابھرتے ہوئے محسوس ہوتے ہیں جن سے رومانی تحریک کو طاقات ملی اور فکر کے بجائے جذبہ احساس کے مقدم ہونے کا شعور پیدا ہوا۔ اس عہد کی امتیازی خصوصیت تخیل کی بیداری ہے جس کے باعث احساس کے احیاء میں مدلی اور کلاسیک عقلیت زوال کی کھالی میں لڑھکتی چلی گئی۔ یہ امر قابل غور ہے کہ اس دور کے ادب میں جذباتی تسکین کے لیے جہاں قرون وسطیٰ کی کہانیوں کا سہارا لیا گیا وہاں قدیم یونان اور روم کے اساطیر سے دلچسپی بھی دیکھنے میں آئی۔ اگرچہ انگریزی شاعری اور ناول میں تخیلی بیداری کے آثار جدید کلاسیک دور میں بھی دیکھے جاسکتے ہیں لیکن 1760ء کے بعد اشکاب کی کچی علامات مربوط ہو کر ایک نیا پیغام دینے لگی تھیں۔ اس دور کے ادب میں جدید کلاسیک روایات کے خلاف بغاوت کا جذبہ تو ضرور موجود ہے لیکن کسی واضح خمیری لائحہ عمل کا سراغ نہیں ملتا۔ لہذا کہا جاسکتا ہے کہ اٹھارہویں صدی کے اواخر کی تخیلی نشاۃ الثانیہ اصل میں قرون وسطیٰ کی بازیافت تھی۔ یہ بات قابل توجہ ہے کہ اس طرح کی جگہ دور الراجہ کے عہد سے ہی جاری رہی لیکن اب تک اسے سازگار فضا میسر نہیں آ سکی تھی۔ تاہم اٹھارہویں صدی کے اواخر تک صورتحال تغیر پذیر

ہو گئی۔ شاعروں نے نئی شاعری کے لیے نیا مواد حاصل کیا اور میکلسن نے قدیم سپاہیانہ طرزِ حیات کے ساتھ ساتھ عوام کو شمال کی پراسرار فضاؤں سے بھی روشناس کرا پایا۔ تھامس پرسی کی شہرہ آفاق تصنیف ”آثار الباقیہ“ اپنی نوعیت کی ایک منفرد کوشش ہے جو 1765ء میں منظرِ عام پر آئی۔ اس کے پرانے لوگ گیت میکلسن کی کہانیوں سے مشابہت رکھنے کے باوجود منفرد ہیں۔ اسی طرح جوانی میں ہی اچل کے گھاٹ اتر جانے والے شاعر چپلٹن کی ”راؤلے نکلون“ میں ہمیں تخیل و احساس کی شدت واضح طور پر محسوس ہوتی ہے۔

اس عبوری دور میں سورخوں اور خادوں کی خدمات بھی کمالِ قدر ہیں۔ رچرڈ براکے ہاں انقلاب پسندی تو نظر نہیں آتی لیکن وہ اپنی تصانیف میں نئے عناصر کو راہ دے بغیر نہیں رہتا۔ ادبی تنقید میں ان دنوں کلاسیکیت فکست کھار ہی تھی۔ یہاں تک کہ صدی کے خاتمے تک رومانی جہد و جد ایک بالکل نئے راستے پر چل پڑی جسے آئندہ کئی عشروں تک انگریزی لکیرِ دلن کی شاہراہ بنے رہتا تھا۔ یہاں ہم جدید کلاسیک عہد کے اختتام اور رومانی عہد کے آغاز کے درمیانی عرصے یعنی عبوری عہد کے ان اہم شعرا کا تذکرہ کریں گے جنہوں نے رومانی جہد و جد کو صحیح معنوں میں ایک تحریک بنایا اور کبند وایت پسندی کو باضی کا قصہ بنادیا۔

### کاؤپر (Cowper)

(1731ء تا 1800ء)

انگریزی ادب میں تخیل کے احیا کے ساتھ ذہنی فکر نے بھی ایک نیا راستہ تلاش کیا جس سے لاشعوری طور پر رومانی تحریک کو توانائی ملی۔ ہندرتاج یہ تحریک درس گاہوں سے عوام تک پہنچی اور اس مذہبی بیداری کے اثرات بہت پائیدار رہے۔ اس تبدیلی کے تحت ہی ادب اور شاعری میں خاص طور پر روحانی و اخلاقی اقدار پر بہت زور دیا گیا لیکن جمالیاتی ذوق کی حوصلہ افزائی نہ کی گئی۔ اس حوالے سے کاؤپر کی شاعری نہایت اہمیت کی حامل ہے۔ کاؤپر کی زندگی ناکامیوں اور تکلیفوں سے بھری ہوئی تھی لیکن اس کے ہاں کلاسیکی اقدار اور اخلاقی حوالہ بہت توانا تھا۔ اس کے نظریہٴ فن کی بنیاد اُس کے اپنے ایمان و عقاید

پر استوار ہوئی جن میں غلوں و صداقت کی فراوانی ہے۔ اس کے ہاں موجود انسان دوستی کا بڑا محرک وہ ذاتی رنج و الم تھا جس کا سامنے کرتے رہنے سے اس میں سوز و گداز پیدا ہو چکا تھا۔ اگرچہ شاعری میں درؤں سورتھ اس سے فائق اور مقدم ہے اور غنائی شاعری کی حد تک نئی سن اور درؤں سورتھ سے اس کا کوئی مقابلہ نہیں لیکن انسانی خیالات کو غلوں اور سادگی سے بیان کرنے میں کوئی بھی اس کا حریف نہ بن سکا۔ اس نے درمیانی طبقے کی جو جیتی جاگتی تصویریں پیش کی ہیں وہ کسی اور شاعر کے فکری جہان میں نظر نہیں آتیں۔ وہ اٹھارہویں صدی کے فارغ البال اور خوشحال گھرانوں کی عام زندگی کو تمام تر جزئیات سمیت پیش کرتا ہے۔ نئی سرتوں کا اظہار اور خانگی زندگی کی آسودگی اس کی شاعری کا خاص موضوع ہے۔ کاؤپر نے اپنی مشہور نظم "ایگزینڈرسلرک کی تبتالی" میں اپنی انسان دوستی اور خانگی زندگی کی سرتوں کو بھرپور انداز میں پیش کیا ہے۔

1782ء میں مطبع عام پر آنے والے کاؤپر کے مجموعہ کلام میں اگرچہ اخلاقیات کے انھ کلاسیک عناصر بھی موجود ہیں لیکن ساتھ ہی شاعری نئے رجحانات کے ساتھ دلچسپی کا بھی اندازہ ہوتا ہے۔ یقیناً اس کی شاعری نئے دور کی آئینہ داری کرتی ہے۔ یہ کہنا ممکن ہے کہ جیسے جانسن کے ساتھ ہی انگریزی ادب کی تاریخ کا ایک دور اپنے اقسام کو پہنچا، اسی طرح کاؤپر سے ایک نئے عہد کا آغاز ہوا۔ جذبے کا غلوں اور تاثرات کو براہ راست حسن و خوبی سے نقل کرنے کی بھرپور صلاحیت نے کاؤپر کو روحانی تحریک کے پیشرو شعرا میں ممتاز مقام عطا کیا ہے۔

اس کا اہم ترین کارنامہ "The Task" ہے جس میں اس کی شعری صلاحیتوں کا بہترین اظہار ہوا ہے۔ یہاں سادگی اور غلوں کے ساتھ روزمرہ زندگی کی ترجمانی اور فطرت نگاری قابل تھیلید خصوصیات بن کر ظاہر ہوتی ہیں۔ اگرچہ یہ نظم بھی رسمی تکلفات سے بالکل بے اثر نہیں تاہم پاپ کے مکتب فکر سے قطع رکھنے والا کوئی شاعر ایسی نظم تخلیق نہیں کر سکتا تھا۔

## جارج کریب (George Crabbe)

(1775ء تا 1832ء)

زیر بحث دور کے شعرا میں کاؤپر کے بعد جارج کریب کا نام آتا ہے۔ اس کے ہاں بھی جدید کلاسیکی اثرات کے ساتھ ساتھ کچھ نئے عوامل کا فرما نظر آتے ہیں۔ اس کی شاعری میں پوپ کی سی روائی اور جاہلیت ملتی ہے۔ تاہم کریب کے ہاں جو جذبہ اور غمیں ہیں، وہ پوپ کے ہاں نہیں ملتا۔

ماہی گیروں کے ایک معمولی سے گاؤں میں پرورش پانے والے جارج کریب کو شاعری سے فطری مشابہت تھی۔ ایک نظم "ایمر" پر انعام پا کر وہ لندن آیا اور برک کی مدد سے "کتب خانہ" نامی نظم شائع کی لیکن بلا خراپے گاؤں جا کر پادری ہو گیا۔ اس کی نظموں میں "Village" کے علاوہ "Parish Register" اور "Borough" بہت زیادہ مشہور ہوئیں۔ اس کی تلخ نوائی کہیں بھی باہمی میں نہیں ڈھلتی، یہی وجہ ہے کہ اس کی شاعری میں اس کا کردار بھی نظر آتا ہے۔ جارج فطرت کی مصوری میں جزئیات اور حقیقت پسندی کو بھی آنکھ سے اوجھل نہیں ہونے دیتا۔ اس کی تخلیقات میں کاؤپر جیسی ملاوت اور سوز نہ سہی لیکن فطرت کو اس کے اصل رنگ میں پیش کرنے میں بلاشبہ اسے کمال حاصل ہے۔

## برنز (Burns)

(1762ء تا 1850ء)

اس بات میں کوئی شک نہیں کہ جن شعرا کی شاعری میں نئے محرکات اور روحانیات سے رومانیت کا آغاز ہوا، وہ سبھی اپنے طریقہ اظہار اور فن کے لحاظ سے عبوری دور ہی کی پیداوار ہیں۔ چنانچہ اگر ہم یمن سے بلیک تک کی شاعری کا جائزہ لیں تو معلوم ہوگا کہ برنس اور بلیک جیسے شعرا میں دیگر شخصوں کے مقابلے میں روایات پر انفرادیت کا رنگ زیادہ غالب ہے۔

برنز نے داخلی شاعری کے سوتوں کو ایک بار پھر دریافت کیا۔ اگرچہ وہ اپنی مخصوص

طبیعت اور فطری میلان کی وجہ سے کسی کتبہ فکر کا بانی نہ بن سکا لیکن رومانی شاعری کے پیشروؤں میں بہر حال شمار ہوتا ہے۔

برنز کو جدید دور کے حوالے سے بالکل جاہل قرار دینا ممکن نہیں کیونکہ وہ افکار ہویں صدی کی نئی شعری اقدار کا وارث ہے اور اس نے اس وراثت سے اپنے طور پر جتنا ہوسکا استفادہ بھی کیا۔ انگریزی شاعروں میں سے وہ پوپ، تھا س اور گرے سے اچھی طرح واقف تھا اور یہی وجہ ہے کہ جب وہ انگریزی زبان میں لکھتا تھا تو اس کے پیچھے اسکاٹ لینڈ اور انگلستان کی شاعری کی بہترین روایات ہوتی تھیں۔ اس کی زبان بہت سادہ اور شدت احساس کی حامل ہے۔ اس کے منفرد شعری محرکات میں دیہاتی فضا اور معاشرت کو خاص مقام حاصل ہے۔ علاوہ ازیں وہ کاچستانی بولی کو جس باکمال انداز میں اور شعور و سلیقہ کے ساتھ استعمال کرتا ہے اور اس طرح جو نیا آہنگ پیدا کرتا ہے، وہ اسی کا کرشمہ ہے۔ اس نے اپنے تاثرات کو سادگی اور بے ساختگی سے اس طرح بیان کیا ہے کہ آدرد کا شک تک نہیں ہوتا اور ہر نظم میں آدھری کار فرما دکھائی دیتی ہے۔

برنز کے شعری کارنامے اعلیٰ پائے کی کلاسیکی تخلیقات ہیں۔ ان نظموں میں کسی طرح کی بھی حدیث کے بجائے جمالیاتی قدروں کو ہی سامنے رکھا گیا ہے۔ جاسمیت، اعتدال، سلاست اور برجستگی اس کے اسلوب کی نمایاں خصوصیات ہیں۔ اس کی زوچ ایک تو ان شاعر کی روح ہے جو مذہبی و سماجی پابندیاں توڑ کر آزادی پانا چاہتی ہے۔ "Jolly Beggars" اور "Holy Wille's Prayer" جیسی نظموں کے علاوہ برنز کے گیت اور سرے بھی بہت مشہور ہیں۔

بلیک (Blake)

(1757-1827ء)

افکار ہویں صدی کے اواخر میں انگریزی ادب ایک نئے حراج کو اپنا رہا تھا اور کلاسیک کے تاثرات بتدریج ماند پڑتے جا رہے تھے۔ اس فضا میں بلیک نے وہ عظیم تہذیبی

پیدا کر دی جس کے بغیر شاید ورڈ سورتھ اور کلر ج کی خدمات تک صرف صدای رہتی۔ وہ ایک فنکار کی حیثیت سے کسی نظریہ کا پابند نہیں۔ اس کے ہاں شعوری طور پر کسی قسم کی تھلید کے آثار نہیں ملتے۔ اس نے اپنی باطنی تحریک کی بیرونی کی لہروں کی کہ شاید ہی کوئی اور کر سکا ہو۔ وہ اس حد تک داخلیت پسند ہے کہ اپنے جذبات و احساسات کے اظہار کے لیے الفاظ کو نئے معنی و مفایم کے تحت برتنا ہے اور نتیجہ کے طور پر اس کی زبان عوام سے بہت دور معلوم ہوتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ جب ہم ورڈ سورتھ کو روحانی تحریک کا بانی قرار دیتے ہیں تو بلیک کو صرف ایک منفرد شخصیت تصور کرنے پر ہی قناعت کر جاتے ہیں۔

بلیک کی شاعری میں وسعت و مواد دونوں حوالوں سے جدت پائی جاتی ہے۔ مگر تو یہ ہے کہ تخلیقی زرخیزی کی تمام تر انفرادیت بلیک پر ختم ہو جاتی ہے۔ یہ کہا درست نہیں کہ وہ خارجی اثرات سے تعلقاً بے گانہ تھا لیکن اس کے سوچنے اور محسوس کرنے کا انداز حد درجہ منفرد تھا۔ اس کی شاعری میں موجود حریت و اشارت کی مثال ملنا مشکل ہے۔

بلیک کی ابتدائی نظمیں ہی ایک نئی قسم کی شاعری کے ظہور کی نقیب تھیں۔ ان کی نمایاں ترین خصوصیت آمد اور شدید داخلیت ہے جس میں عارفانہ وجدانیت اور تخلیقی قوت کا احساس کارفرما ہے۔ اس کی شاعری میں سب سے اہم موضوع بچوں کی روحانی قوت ہے اور اسی اعتبار سے اس کا اسلوب سادہ اور رواں دواں ہے۔ اس کی مختصر نظموں میں ہمیں جا بجا روحانی عناصر نظر آتے ہیں۔ ”مخصوصیت کے نعمات“ میں اگر محبت اور مسرت کی فراوانی ہے تو ”بلوغت کے نعمات“ میں دنیاوی و سماجی فرائض کے خلاف بغاوت اور فطرت کا لہجہ اپنے ہونے کی گواہی دیتا ہے۔ اصل میں بلیک اس کائنات کو ایک بچے کی آنکھ سے دیکھتا ہے۔ اس کے نزدیک بچہ انسانی ذہن کا بہترین نمائندہ ہے جس کے ذریعے حقیقت تک پہنچنا ممکن ہے۔

روحانی عناصر بلیک کے ہاں اس کی شدید انفرادیت، احساس، تعجب، تصور، فطرت اور فطرتی لہجہ کے ساتھ پائے جاتے ہیں۔ بعد کے شعرا میں شیلے نے اس کا بغیانہ لہجہ اپنایا لیکن اس کے ہاں بلیک سے زیادہ واضح تصورات ہیں۔ بہر حال جہاں تک بلیک کا تعلق ہے تو اس

کی شاعرانہ بصیرت اور سادہ ماسلوب میں مکمل ہم آہنگی موجود ہے۔  
 ”الہامیات“ میں البتہ بلیک ایک تصوری شکل کا شکار ہے۔ اس کا فلسفہ حیات  
 عجیب و غریب میلانات کا مجموعہ نظر آتا ہے جس میں آزادی کا منشور پیش کرتے ہوئے  
 شاعر نے بھی اقتدار و عقاید پر جارحانہ تنقید کی ہے۔ وہ ہر نظریے کا ایک مخصوص نقطہ نظر سے  
 جائزہ لیتا ہے۔ اس کے ہاں صوفیانہ انداز جمہوریت کے تصور سے جا ملا ہے اور یہی وجہ ہے  
 کہ فقار سے روحانی بقوت کا علمبردار قرار دیتے ہیں۔





پانچواں حصہ

## انگریزی ادب کا رومانی دور

(1798ء تا 1832ء)

تمہید

نشاۃ الثانیہ کے بعد رومانی تحریک نے ہی پورپی ادب پر گہرے اور دیر پا اثرات مرتب کیے۔ اس تحریک کا آغاز کسی خاص ملک یا زبان میں نہیں ہوا بلکہ یہ وقت کا مطالبہ تھا کہ معنوی کلاسیکی روایت کے خلاف ادب اور زندگی میں نئی اقدار کو لایا جائے۔ رومانیت دراصل ایک خاص قسم کے حراج کا نام ہے جو ہر دور میں کسی نہ کسی صورت میں نمودار ہوتا رہتا ہے لیکن "رومانی تحریک" اس وجہ سے خصوصی اہمیت کی حامل ہے کہ 1780ء سے 1830ء تک پورپی ادب پر اس کے نہایت دور رس اثرات مرتب ہوئے جن کی زد میں ظاہر ہے کہ انگریزی ادب بھی آیا۔ یہ اثرات استفادہ وسیع ہیں کہ کم از کم ایک مختصر جائزے کا مطالبہ کرتے ہیں۔

روس کو کون نہیں جانتا۔ یہ عظیم فرانسیزی مفکر اور ادیب رومانی تحریک کا اولین اور کوہ کاست نمائندہ ہے اور اس کی یہ حیثیت جھٹکائی نہیں جاسکتی۔ وہ کلاسیکی ادب کی اہمیت کا قائل اسے کے باوجود حیات و ادب میں انقلاب برپا کر دینے کا تمنا کرتا تھا اور اس نے ایسا کر

دکھانے کی کامیاب کوشش بھی کی۔ یہی وجہ ہے کہ ہیوم اور کانٹ جیسے فلسفیوں نے اسے رفیع الشان رہبر تسلیم کیا جبکہ گوئٹے نے اس کے اسلوب کی تقلید کرنے کے علاوہ اس کی فطرت پرستی سے بھی فیض اٹھایا۔ رومانی تحریک کی چند خصوصیات بہت اہم ہیں لہذا انگریزی ادب کے طلباء کے لیے ان کا مختصر ذکر یقیناً غیر مفید ہوگا۔ مذکورہ خصوصیات حسب ذیل ہیں۔

☆ انفرادیت: رومانیت پسند ایسے معاشرے کے طلب گار تھے جہاں ہر طرح کی سیاسی و معاشرتی آزادی حاصل ہو لیکن اس کا دوسرا پہلو ان کی وہ انا اور خود نمائی و انفرادیت ہے جس کا ادب پر گہرا اثر دیکھنے میں آیا۔

☆ جذباتیت: رومانیت نے عقلیت کے بجائے جذبات و احساسات کو برتر قرار دیا لہذا آزادی کی رو میں جذبات کے آزادانہ اظہار کو کلاسیکی توازن و اعتدال پر فوقیت دی گئی۔

☆ فطرت پرستی: روسو جدید تہذیب کی مصنوعیت اور مادیت کی وجہ سے فطری زندگی کا دلدادہ تھا۔ اس خیال نے شاعروں اور ادیبوں پر ایسا جادو کیا کہ وہ انسانی بستیوں کے بجائے جھیلوں، وادیوں اور پہاڑوں کے سپنے دیکھنے لگے اور اس رجحان نے ادب میں بھی اپنے کرمے دکھائے۔

☆ رومانی مادیت: فطرت سے گہری دلچسپی اور فطری زندگی سے وابستگی رکھنے والے شاعر اور ادیب محسوس دنیا کی نئی نئی رنجینوں کا مجید کھولنے کے بجائے مافوق الفطرت عناصر اور ماورائی دنیا میں کھو گئے۔

☆ انسان دوستی: رومانی شعرا نے خود کو انسانیت کی اصلاح کا ذمہ دار قرار دیا۔ سیاسی، سماجی و ادبی آزادی کا علم بلند کیا۔ لوگ ادب سے دلچسپی کو بڑھایا اور نتیجتاً ابتدائی انسانی تہذیب کے سرچشموں کا سراغ لگایا گیا۔ انھوں نے غلام ممالک کی بے بسی پر آنسو بہائے اور ان کی آزادی کے لیے آواز بلند کی۔

☆ بیزاری اور قنوطیت: انیسویں صدی کے لوگ اعلیٰ سے رومانی شعرا کی رجائیت پر قنوطیت کے اثرات دیکھے جانے لگے۔ فرانسیسی انقلاب سے نئی انسانیت کے لیے جو امیدیں پیدا ہوئی تھیں، وہ نپولین کے آمرانہ دور نے خاک میں ملا دیں۔ اس

شکست نے رومانیت پسندوں کو شدید دھچکا لگایا۔ ان کی حساسیت سے یہ کلمہ حقیقت برداشت نہ ہو سکی اور وہ انسانی مستقبل سے ہی مایوس ہونے لگے۔ کولرج اور ورڈسورتھ کی شاعری میں اس حزن و ملال کا گہرا اثر ملتا ہے۔

انگلستان میں سب سے اہم رومانی تحریک نشاۃ الانیہ تھی جس کے اثرات کی وجہ سے سب سے پہلے فرد کی آزادی اور شاعری کی جذباتی اہمیت کو تسلیم کیا گیا لیکن انیسویں صدی کی زیر بحث رومانی تحریک میں وہ حیرت بھی کا فرما ہے جو بعید تر ماضی اور خصوصاً ترقی و سطح کی زندگی اور انداز اظہار کے مطالعہ سے پیدا ہوئی۔ پرسی کی آثار اہل باقیہ نے اگر قدیم ادبی اصناف کو زندہ کیا تو کولرج نے فطرت کو مافوق الفطرت سے قریب کر دیا۔ ورڈسورتھ کا سب سے بڑا کارنامہ یہ ظہور ہے کہ اس نے انگریزی ادب کی انسان دوستی میں شیلے کے ساتھ نمایاں حصہ لیا۔ دونوں مؤرخانہ کردار انسان دوستی پر مشتمل ادب کے بہترین اور مسلمہ نمائندے ہیں۔ ورڈسورتھ کا ایک فیصل یہ بھی عام ہوا کہ اس نے انگریزی زبان کو با محاورہ اور آسان بنا کر عوامی حیثیت عطا کی۔ اگرچہ ڈرائیڈن نے انگریزی زبان کو لاطینی اثرات سے آزاد کیا لیکن ورڈسورتھ نے زبان کی صفائی میں بھرپور کردار ادا کیا جو صرف اسی کا حصہ ہے۔

رومانی تحریک بھی ہر دوسری تحریک کی طرح اپنے دامن میں بہتری کے کچھ سامان سمیٹے ہوئے آئی مثلاً سیاسی و انفرادی آزادی، فطرت پسندی، ماورائیت اور عینیت وغیرہ۔ ان سبھی عناصر کے ظہور سے انگریزی ادب کو وسعت ملی لیکن انیسویں صدی کی تیسری دہائی کے آتے آتے اس تحریک کے عمدہ اوصاف کا اثر ختم ہونے لگا۔ اس طرح تیزی سے اس تحریک میں زوال کے آثار نمودار ہونے لگے۔ غالباً اسی انحطاط کے پیش نظر گوئٹے نے کہا تھا کہ کلاسیکیت صحت ہے اور رومانیت ایک مرض۔ اس بات سے انکار مشکل ہے کہ تخیل پر انحصار، داخلیت پسندی اور انفرادیت پسندی نے رومانی شعرا کو بے توقیر کر دیا لیکن یہ بھی حقیقت ہے کہ رومانی تحریک نے سی کانت، ہیگل، جیٹوون، ویگنر، ورڈسورتھ، شیلے، ہارزن، ایمرسن، ہیوگو اور گوگول جیسے عظیم فنکاروں کو جنم دیا تھا۔

## رومانی شاعری

### رومانیت پسند شاعروں کی پہلی نسل

رومانی شاعروں کی پہلی نسل کے دو بڑے نمائندے ورڈسورٹھ اور کولریج ہیں۔ یہاں ہم پہلے ورڈسورٹھ اور پھر کولریج کی زندگی اور کارناموں کا مختصر طور پر جائزہ لیں گے۔

ولیم ورڈسورٹھ

(1850ء تا 1770ء)

انگلستان میں پیدا ہونے والا ورڈسورٹھ کیمبرج سے فارغ التحصیل ہونے کے بعد فرانس کی سیاحت پر نکلا اور وہاں قیام کے دوران بے حد کام کر رہا تھا۔ اسے اس کی طالب علمی سے ہی شاعری سے رغبت تھی لیکن فرانس سے لوٹ کر تو وہ شاعری کا ہی ہو کر رہ گیا۔

انگریزی شاعری میں ورڈسورٹھ کو جو مقام حاصل ہے اس میں اس کے ہاں خیالات کا بھی عمل دخل ہے۔ لڑکپن سے ہی وہ اپنے حسین و پر نضا علاقے کبر لینڈ میں کسانوں اور مفلس لوگوں کی زندگی کا گہرا مشاہدہ کرنے کا عادی تھا۔ یورپ کی سیر و سیاحت نے انسان اور انسانیت سے اس کے اس رشتے کو مزید گہرا کر دیا۔ اس کے کلام میں جو خصوصیات اور اثر ہے وہ اس کے اسی جذبہ بھردری کی وجہ سے ہے جس کا مرکز مصائب میں مبتلا انسان تھا اور یہ عنصر اس کے ابتدائی کام میں زیادہ دکھائی دیتا ہے۔ یہ حقیقت ہے کہ بلیک اپنی تمام

ترجہ ت پسندی کے باوجود انھارہویں صدی کی شاعری کے رائج اسالیب کو لاکھ نہیں سکا تھا لیکن ورڈ سورتھ اور کوئٹج نے نہ صرف جدید کلاسیکیت کے خلاف بغاوت کی بلکہ رومانی تحریک کو بھی فروغ دیا۔ ورڈ سورتھ کے 1798ء کے مجموعہ کلام "Lyrical Ballads" اور انیسویں صدی کی پہلی دہائی کے شعری مجموعوں سے صاف پتا چلتا ہے کہ انگریزی شاعری ایک نئے راستے پر گامزن ہو چکی ہے۔ یوں معلوم ہوتا ہے جیسے شاعر نے اپنے فن کو تنقید کی کسوٹی پر پرکھا ہے اور اسے نفسیاتی عمق عطا کیا ہے جو کاؤپر اور بلیک کی نفسیاتی نفا سے زیادہ واضح اور اثر انگیز ہے۔ ورڈ سورتھ کی حقیقت نگاری مرکب قسم کی ہے جس میں تلاش حق کے ساتھ فطرت سے دلچسپی اور غلط سائنی تفوق کے خلاف رد عمل بھی انسان کے سائنی وقار کے احساس کے ساتھ کارفرما ہے۔ رومانی شاعروں میں ورڈ سورتھ کی شہرت و عظمت کا انحصار اس کی فطری شاعری پر ہے جس میں وہ نہ صرف حقد مین پرست لے گیا ہے بلکہ بعد میں آنے والوں میں سے بھی کوئی اس کا ہمسر نہ بن سکا۔ وہ فطرت اور آزادی کا سب سے بڑا نغمہ خواں ہے اور اس کی شاعری کتاب فطرت کی تفسیر کا درجہ رکھتی ہے۔ تھامس، ٹینیسن اور آرنلڈ جیسے شعرا خارجی فطرت نگاری میں اکثر اوقات ورڈ سورتھ سے آگے بڑھ جاتے ہیں لیکن آخر الذکر کے کلام میں فطرت کو جو رومانی حسن نصیب ہوا ہے وہ کسی دوسرے کے ہاں نظر نہیں آتا۔ ورڈ سورتھ کی بعض نظموں کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کی فطرت پسندی کے تین ادوار ہیں۔ پہلے دہائی کا زمانہ جس دور تھا جب فطرت اس کی طفلانہ مسرتوں اور حیوانی حرکتوں کی مطیع تھی۔ جوانی میں وہ فطرت سے اور قریب ہوا اور اس کا تصور فطرت بھی اسی مناسبت سے زیادہ بلیغ ہو گیا جبکہ آخری دور فکری بلوغت کا دور تھا جب شاعر نے فطرت اور انسان کو ہم آہنگ پایا اور وہ اس نتیجہ تک پہنچا کہ یہ سلسلہ کائنات کا لازمی حصہ ہیں۔

ورڈ سورتھ نے فطرت کو ہر صورت، ہر حالت اور ہر کیفیت میں دیکھا اور قبول کیا۔ فطرت اسے ایک حسین محبوبہ کے روپ میں بھی بھاتی ہے اور ایک غضبناک بتاؤ کن طاقت کے طور پر بھی پسند آتی ہے۔ تاہم اس کی خوبی یہ ہے کہ وہ فطرت کی بتاؤ کاریوں میں بھی

زندگی کی بشارت موجود پاتا ہے۔

ورڈسورتھ کی شاعری پر تبصرہ کرتے ہوئے اس کے نظریات کا جائزہ لینا بھی ضروری ہے۔ انگریزی ادب میں وہ نہ صرف رومانی شاعری کا حائق ہے بلکہ رومانی تنقید میں بھی اس کا کردار ناقابل فراموش ہے۔ اس کے نزدیک شاعری طاقتور اور مؤثر جذبات کے بے ساختہ بہاؤ کا کام ہے۔ وہ کہتا ہے کہ اگر شاعری انسانی جذبات کی ترجمانی میں کام رہے تو بے سود ہے۔ اس کا پسندیدہ شاعر ایک عام انسان ہوتے ہوئے بھی اپنی بصیرت کا مالک ہوتا ہے لہذا اسے جامع الصفات روح کا حامل کہا جاسکتا ہے جو اپنے احساسات و اثرات کی دنیا میں اپنے لیے بھی امن و سکون تلاش کرتا ہے اور ابلاغ کے ذریعے دوسروں کی سرتوں کا سامان بھی فراہم کرتا ہے۔ یوں ورڈسورتھ نے شاعری کو "تجائی اور سکون میں یاد آنے والے جذبات کا اظہار" قرار دیا ہے جس میں شاعر کی شخصیت پوری طرح واضح ہوتی ہے۔ اس سے یہ بات بر طرح کے شکوک سے آزاد ہو جاتی ہے کہ وہ رومانی شاعر ہی نہیں بلکہ رومانی نظریہ شاعری کا سب سے بڑا ادائی بھی تھا۔

## کولریج

(1772-1834ء)

اپنی انفرادی فکر و احساس کے باعث "فلاح ذہن" کہلانے والے کولریج کی شخصیت ورڈسورتھ کے رفقا میں سب سے ممتاز ہے۔ ابتدائی دور میں کولریج نے انھارہویں صدی کے آخری دور کے شعرا کی تقلید کی۔ اس کے ہاں بھی اسلوب میں وہی خصوصیات نظر آنے لگتی ہیں جو گرے سے مخصوص تھیں مگر بہت جلد ورڈسورتھ کی صحبت اور جرمن رومانیت کے مطالعے نے اس میں یہ مبالغہ پیدا کر دیا کہ وہ انفرادیت کو قائم رکھتے ہوئے سماجی شعور اور انسانیت کے نفعی اپنی شاعری میں پیش کر سکے۔ یہ بہت تو اچھا اور قابل قدر میان تھا لیکن طرح طرح کے اسباب کی وجہ سے جلد ہی دب کر رہ گیا اور کولریج مافوق الفطرت کے دھند لکوں میں محو ہو گیا۔ رومانی شعرا سے پہلے شیکسپیر اور ہنسنے مافوق الفطرت کا استعمال

کہا تھا لیکن کولرج کا طریقہ سب سے منفرد تھا۔ اس نے اپنی اخلاط سے کام لیتے ہوئے افوق الفطرت دنیا کے نئے رخ دریافت کیے اور اس سے اپنی شاعری میں نئی روح پیدا کی۔ اس حوالے سے اس کی تین نظمیں "قدیم جہازی"، "کرسٹائل" اور "قبلا خان" بڑی مشہور ہیں۔

"قدیم جہازی" ایک معرکہ آرا نظم ہے جس میں شاعر نے زندگی کے جلال و رخ کو پیش کر کے حیرت و ہیبت کا شاندار احساس پیدا کرنے کی کوشش کی ہے۔ سمندر کی چڑیا کے بارہنے کے بعد جہاز اس کے دل و دماغ پر جو کیفیت طاری ہوتی ہے اور اپنے گناہ کے کفارے میں اسے جو کچھ جھیلنا پڑتا ہے، اس کی ترجمانی جس طرح کولرج نے کی ہے شاید کوئی دوسرا شاعر نہیں کر سکتا تھا۔

"کرسٹائل" اپنی روحانی کیفیت، تمثیلی فنکاری اور خواب و خیال کے بافت منفرد ہے۔ یہ نظم دراصل خیر و شر کے تصادم کا تخلیقی خاکہ ہے جبکہ "قبلا خان" ایک خواب پریشاں کا سفری پیکر ہے جس میں شاعر عہد وسطی کے مشہور تاریخی سلطان اور اس کے دار الحکومت کا ذکر کرتے ہوئے پراسرار فلسفاتی غاروں کی سیر کرتا ہے جہاں چاندنی راتوں میں محروم و محزون عورتیں اپنے بے وفا مشاق کا رونا روتی ہیں۔ تسلسلہ ہونے کے باوجود بھی اس نظم کی اثر آفرینی متاثر نہیں ہوتی کیونکہ کولرج نے ہماری جبل طاتوں کے سہارے جبروتی قوت اور محبت و موسیقی کے لطیف و نازک اشاروں کو بڑی خوبی سے منکوم صورت دی ہے۔

کولرج بھی ورڈز سورتھ کی طرح فطرت کا بڑا اداکار تھا۔ اس کے ابتدائی کلام میں مناظر فطرت کے ساتھ اس کی بڑھتی ہوئی دلچسپی کا پتا چلتا ہے لیکن من مناظر سے اس کا لگاؤ محض سطحی نوعیت کا تھا۔ اس کا خیال تھا کہ فطرت اپنی ہیئت و کیفیت میں اب بھی وحی کی دیہا ہے جہاں وہ ابتدائے آفرینش کے وقت تھی اور یہ صرف ہم ہیں جو اس کے اندر منت نئے رنگ بھرتے ہیں۔ ایک شاعر کی حیثیت سے کولرج کی شہرت چند مخصوص نظموں پر منحصر ہے لیکن اس کے باوجود وہ انگریزی شعرا میں خصوصی اہمیت کا حامل ہے۔

## رومانی شاعروں کی دوسری نسل

ورڈز سوئٹھ، کولرج اور ساڈوے کے بعد رومانی شاعروں کی دوسری نسل کا اور شروع ہوتا ہے۔ اس پورے دور میں شدتِ احساس کی خصوصیت نمایاں ہے۔ ہارن، شیپے اور کیٹس انقلابِ فرانس کے بعد پیدا ہوئے۔ بغاوت کا جوش اگرچہ ٹھنڈا پڑ چکا تھا لیکن انقلابی جذبات اب بھی فضا میں موجود تھے چنانچہ اس نسل نے اٹلی کی سرزمین کو اپنا روحانی مسکن تسلیم کیا اور عام انسانی زندگی کے طبعی دار و رہ ہے۔ رومانی شاعروں کی دوسری نسل میں ایک اور بات بھی قابلِ غور ہے اور وہ یہ کہ ان کے ہاں انفرادیت اس قدر واضح تھی کہ وہ عوام سے دور ہو گئے اور ایک لمبے عرصے تک یہ دوری قائم رہی۔ اسی لیے ورڈز سوئٹھ کے برعکس اس دور کے شاعر عوامی زندگی سے بے تعلق دکھائی دیتے ہیں۔

### ہارن

(1788-1824ء)

انگریزی رومانی شاعری میں جو مقبولیت ہارن کے حصے میں آئی وہ کسی دوسرے شاعر کو نصیب نہ ہو سکی۔ اس نے ایک حد تک عالمی رومانیت کی نمائندگی کی۔ اس کے کلام میں ورڈز سوئٹھ کے برعکس داخلیت، وحشی، اخلاقی انتشار کی حد تک پہنچ گئی جس سے ایک طرح کی وحشی عداوت اور خود غفلت کا احساس پیدا ہوا۔ ہارن سقیم ذہن اور مریض روح کا پروردہ ہے لہذا اسے خود آزاری میں خوشی اور غم میں حسنِ نظر آتا ہے۔ غالباً یہ کہنا درست نہ ہو گا کہ ہارن کی زندگی سراسر نمائش تھی جس میں اس نے جان کے خلاف اپنی شخصیت کو دنیا کے سامنے لانے اور اپنے خیالات سے لوگوں کو چونکانے کا فیصلہ کیا تھا لیکن یہ حقیقت ہے کہ اس کی قسمت کا ناک نقشہ ہی ایسا تھا جس میں حقیقی خوشی کے لیے یا سکون کے لیے کوئی مہنجائش نہ تھی۔ فطری غم پسندی اور ماحول سے بیزاری کے احساس نے اس کے اندر ایک مریض نہ قسم کا رجحان پیدا کر دیا تھا جو اس کے تمام کلام پر چھایا ہوا ہے۔



اگر بائرن کے ابتدائی کلام کو دیکھا جائے تو وہ افکار ہویں صدی کی کلاسیکیت اور یورپ کی شاعری سے متاثر تھا لہذا جب نقادوں نے اس کی شاعری پر تنقید کی تو اس نے اپنے حریفوں اور دردمنوں کے دبستان پر بھرپور وار کیے مگر اسے اصل شہرت تب ملی جب اس نے جنوبی یورپ کے ممالک کی سیاحت کے بعد "چائلڈ ہیرالڈ" (Child Harold) کے دو حصے شائع کیے۔ اس نظم کی مقبولیت اس کی رومانی فضا اور دلکش مناظر کے باعث ہے۔ اس کے بعد اس نے کئی منظوم قصے تصنیف کیے۔ اس نظموں کے باعث اسکاٹ کے ساتھ ساتھ لوگوں کے دلوں پر بائرن کی دھاک بھی بیٹھ گئی۔ جس زمانے میں بائرن اپنے منظوم قصے لکھ رہا تھا اسی زمانے میں اس نے کئی دلکش غنائیہ نظمیں بھی تصنیف کیں جو اگرچہ شیلے اور اسکاٹ سے مختلف ہیں مگر شاعر کے فکر و احساس کی بہترین عکاسی کرتی ہیں۔ 1818ء میں یورپ کی سیاحت کے دوران میں بائرن نے چائلڈ ہیرالڈ کو مکمل کیا۔ یہاں اصل میں فطرت کی رنگینیوں کو انسانی جدوجہد کے پس منظر میں بیان کیا گیا ہے۔

"Don Juan" (1819-24ء) ایک وقت سنجیدہ و دلکش، بیانیہ و ذرا مائی اور فلسفیانہ و طویہ انداز بیان سے عبارت ہے۔ خصوصاً انگلستان اور اس کی معاشرتی حالت پر بائرن کے تازیانے قابل توجہ ہیں۔ بائرن کی شاعری اپنی غنائیت، حسن پرستی، فطرت نگاری اور رومانی حزن و ملال جیسی خصوصیات کے باعث معاصرین سے ممتاز ہے۔ ان خصوصیات کے ساتھ ہی اس میں حریت فکر کا شدید جذبہ پایا جاتا ہے جو اسے دردمنوں سے قریب کر دیتا ہے حالانکہ بائرن اس کی مخالفت کرتا رہا تھا۔ دردمنوں آخر میں رجعت پسند ہو گیا لیکن بائرن آخری دم تک آزادی کا علمبردار رہا۔ اٹلی اور یونان کی سرزمین سے اسے جو البانہ لگاؤ تھا اسے الفاظ میں بیان کرنا ممکن نہیں ہے۔ اپنی شاعری میں وہ کیلیس اور شیلے سے مختلف نظر آتا ہے۔ کیلیس ماضی کا پجاری تھا اور شیلے مستقبل کے راگ لاپتار لیکن بائرن حال کا شاعر رہا۔ وہ رومانی تحریک کے حریت پسند علمبرداروں میں سے تھا اور اس کی شاعری بھی مجموعی طور پر اسی تحریک کی زندہ علامت ہے۔

## شیلے

(1792 تا 1822ء)

رومانی شعرا کی فہرست میں شیلے کا مقام دوسرے کسی بھی طرح درجہ سورتھ اور بائرن سے کم نہیں ہے۔ وہ نہ صرف اپنے دور کے سیاسی و معاشرتی میلانات اور روایات کا گہرا شعور رکھتا تھا بلکہ اس میں جبر و تشدد کے خلاف بغاوت کا جذبہ بھی کارفرما تھا۔ اسی لیے اس کی شاعری میں جمالیاتی کیفیت کے پردے میں عصری زندگی کے نقوش و علامات بھی واضح طور پر ملتے ہیں۔ شیلے کو تصوریت پسند رومانی شاعر کہنا شاید زیادہ مناسب ہوگا کیونکہ وہ حال سے مایوس ہو کر اس حسین مستقبل کے خواب دیکھتا ہے جہاں افلاطون اور تھامس مور کے یونو پیادوں کی سرحدیں ملتی ہیں۔ وہ فطری طور پر اپنے سے پہلے فنکاروں سے زیادہ حساس واقع ہوا تھا۔ اس لیے اس کے کلام میں واقعی کیا ہے اور امکانی کیا ہے جیسے سوالوں کے درمیان موجود طلیج کے احساس نے ایک مستقل محزونیت پیدا کر دی تھی۔ آکسفورڈ یونیورسٹی میں اپنے قیام کے دوران جب اس نے اپنا مشہور اور تہا زہ مقالہ ”دہریت کی ضرورت“ لکھا تو حکام نے اسے اس درس گاہ سے نکال باہر کیا۔ پھر اس کی زندگی نامہ حالات کا ایک طویل سلسلہ بن گئی۔ جس میں گہرے خوشی سے محرومی اور اس کی پہلی بیوی ہیرٹ کی خودکشی کا بھی کافی کردار تھا۔ ان دنوں وہ انگریز فلسفی گاڈون سے متاثر ہوا اور اس کی کتاب ”سیاسی عدل“ (Political Justice) کے زیر اثر رہا۔ اس طرح کے محرکات کی وجہ سے اس نے آفاقی اخوت کے تصور کی تخلیق کی جو اس کی شاعری کی روح ہے۔

شیلے کی پہلی کا سیاب نظم ”Queen Mab“ ہے جس میں اس نے فرسودہ روایات اور سماجی و سیاسی اقدار کے خلاف آواز اٹھائی ہے۔ اس کا خیال تھا کہ مذہبی پیشوا ہوں یا شہنشاہیت کے علمبردار سبھی ”انسانی کلیوں کو کھٹنے سے پہلے تاراج کر دیتے ہیں“۔

1817ء کی نظم ”Revolt of Islam“ میں شاعر نے اپنے زمانے کے مردم آزار سیاسی و اخلاقی نظام کی شدید مخالفت کی ہے۔ تجربات اور تاریخ کے مطالعہ سے اسے احساس

ہوا کہ انسان میں جو شر کے جزو سے موجود ہوتے ہیں اور ان کا علاج "محبت" ہے، اس سے پہلے وہ جس سمجھت و باتھاکہ انسان خود پرست نہیں ہوتا بلکہ مائت کی جملہ برائیاں سیاسی و مذہبی عوامل کی پیدا کردہ ہیں۔ "الاستور" اور "ایڈونس" بھی اس کی کامیاب تخلیقات میں شمار ہوتی ہیں۔ اول الذکر نظم کا ذیلی عنوان "روح خدائی" ہے جسے پڑھ کر احساس ہوتا ہے کہ فکری شدت اور جذباتی محویت کو ایک خاص میاں کے تحت رموز و علامات کا خوبصورت پیرامن ملا کر، شے جیسے عظیم نگارے کا کام تھا۔ اس تخلیق میں شاعر کے تخیل نے ایک خوابی پیکر تراش کر اس کی جستجو کی ہے۔ وہ پیکر خواب یا نیم خوابیدہ حالت میں اسے اپنا نگارہ کرتا ہے لیکن بیداری کے عالم میں نظر نہیں آتا۔ اس پیکر کی مسلسل جستجو میں عالم شباب میں اس کے لیے موت کا پیغام ثابت ہوتی ہے۔ "ایڈونس" جو اس مرگ وروانی شاعر کی کش کا مرثیہ ہے جس میں شے کی محرومیت نے بیخ و بن اور رحر یہ انداز اختیار کر لیا ہے۔ یہاں اس نے دنیا بھر میں خود کو تنہا محسوس کیا ہے اور خود کو مٹنے ہوئے طوفان کا آخری بادل قرار دیا ہے۔

شے کی شاعری کے سلسلے میں یہ بات لائق توجہ ہے کہ اپنی تمام تر فہم پسندی کے باوجود آرنلڈ یا ہاؤسمین کی طرح یا اس پرست نہیں ہوتا۔ اس کے ہاں ذاتی غم بھی کائناتی غم معلوم ہوتا ہے۔ اس نے "شاعری کی حمایت میں" نامی ایک مقالہ میں شعرا کی مصلحتانہ اور مخفیہ اہم خصوصیات کا ذکر کیا ہے اور اس کا زیادہ تر کلام انہی خصوصیات سے معمور ہے۔ انسانیت کی حال آزادی کا خواب اس کے غنائی ذراے "پردہ مٹھوس بے زنجیر" میں زیادہ واضح دکھائی دیتا ہے۔

شے ذاتی طور پر محزون و ملول سی لیکن انسانیت کے لیے اس کا پیغام رجائی ہے اور شے کی یہی بنیادی رجائیت اس کی نظم "خطاب بہ باد مغرب" (Ode to the west wind) میں نمایاں ہے جہاں باد مغرب کی تباہ کاریاں آخر کار موسم بہار کی خوش آئند شادابیوں کا مژدہ سناتی ہیں۔ موت اور زندگی، غم اور خوشی اور تعمیر و تخریب کے بنیادی تصورات کے ساتھ اثرائت کا اثر بھی اس کی شاعری پر بہت نمایاں ہے۔ شے کے کلام میں فکر و فلسفہ کے علاوہ شاعرانہ حسن بھی بدرجہ اتم موجود ہے۔ جذبات کی شدت اور احساس کی صداقت سے اس

کی نظمیں اپنی تمام رحمت کے باوجود فطری معلوم ہوتی ہیں۔ یوں محسوس ہوتا ہے کہ شے ایک ایسا ستار ہے جس سے بے ساختہ میلے سر نکلتے رہتے ہیں۔ اس کی بہترین تخلیقات وہ ہیں جن میں وہ فطرت کا ہراز ہو کر انسان کی محرومیوں کے غمے سناتا ہے اور پھر مستقبل کی بشارت بھی دیتا ہے۔ رائج ہو چکے معاشرتی اور اخلاقی نظام کے جبر و تشدد سے انسانیت کو چھڑا اور اسے اپنی آزادی اور محبت سے ہمکنار کرنا شیلے کی شاعری کا اصلی اور دائمی مقصد ہے۔

اس کے ہاں ورڈ سوئٹھ کی اخلاقیات، کولریج کی رحمت، بارتن کی خود سری پر مبنی انفرادیت اور کیٹس کی حسن پسندی نہیں ہے۔ لیکن اس کے باوجود وہ اپنی جگہ ایک منفرد و ممتاز شاعر ہے۔ ابتدا میں اس کا حلقہ اثر ڈین افرایک محدود تھا لیکن نئی سن اور براؤنگ کے بعد شیلے پسندوں کی تعداد بڑھتی چلی گئی۔ یورپ میں فرانسیسی رمنکاروں نے اس کے کلام کا گہرا مطالعہ کیا اور وہ متفقہ طور پر اسے مارک ولیف جذبات و احساسات کا واحد ترجمان تسلیم کرتے ہیں۔

## کیٹس

(1795ء تا 1821ء)

رومانی شعرا کی دوسری نسل میں کیٹس اپنی جواں مرگی اور ذاتی زندگی کی محرومیوں کے باوجود اپنے ذوق، جمال اور شعری صلاحیت کے اعتبار سے ایک خاص مقام پر فائز دکھائی دیتا ہے۔ باقاعدہ تعلیم حاصل نہ کر پانے کے باوجود اس نے اپنی ذاتی لیاقت سے حسن اور حقیقت دونوں کا عرفان حاصل کر لیا اور یونانی اساطیر اور قدیم فنون میں استعداد کے ذریعے اپنی شاعری میں رنگ بھرتا رہا۔ اس کے نزدیک شاعری کا مواد حیات و کائنات کے مطالعہ میں حسن و خیر کے ساتھ بصورتی اور اثر سے بھی حاصل کیا جاسکتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اس کی شاعری میں محض ذہنی پرواز ہی کی کار فرمائی نہیں بلکہ بیانیہ اور ڈرامائی شاعری کے عناصر بھی کھل مل چکے ہیں۔

کیٹس کی شاعری میں جذبہ و احساس کی شدت اور فراوانی ہے لیکن اس کی اخصائیت شیلے کی مادرائیت پر اضافہ ہے۔ شیلے اپنے کفر و الحاد کے باوجود ایک مادرائی قوت پر ایمان رکھتا تھا لیکن کیٹس کا مذہب حسن تھا۔ اس کا خیال تھا کہ عام انسان کی طرح سچے شاعر کو دھرتی اور اس کی خوبصورتی کے نغمے گانے چاہئیں۔ اسی لیے اس کی ابتدائی نظموں میں جہاں ہلکے قد حموں، نیلی آنکھوں اور سنوارے برے بالوں کے ساتھ "سامہ سیمیں" اور "میس اشباب" کا ذکر ملتا ہے، وہاں رفتہ رفتہ مجاز و حقیقت کے عرمان سے شاعر حسن کو حقیقت اور حقیقت کو حسن تسلیم کرنے لگتا ہے۔ اپنی مشہور نظم "Hydenon" میں تو وہ حسن کو "قوت" تسلیم کرنے لگتا ہے۔ اس نظم میں کیٹس حسن اور غم کے ازلی رشتے کا ذکر کرتا ہے، یہاں تک کہ "مذہب حسن" آفرکار "مذہب غم" بن جاتا ہے۔

درڈسور تھا اور شیلے فطرت کو انسان کی روح سے ہم آہنگ کر دیتے ہیں لیکن ان دونوں کی نسبت کیٹس فطرت سے زیادہ براہ راست تعلق استوار کرتا ہے۔ اس کے ہاں کھیتوں کی بریلی، پھولوں کی شادابی، آفتاب کی حدت اور نرم چاندنی سے لے کر فطرت کے نگار خانے تک کی مصوری ملتی ہے۔ کیٹس کے نزدیک مسرتوں کا سرچشمہ فن بھی ہے اور فطرت بھی۔ اسی لیے فنکار بیک وقت انسان اور کائنات کا ترجمان ہے اور دونوں کے درمیان رابطہ کار کی حیثیت رکھتا ہے۔

نقادوں نے کیٹس کی شاعری میں ایک جمالیاتی تناقض کی طرف بھی اشارہ کیا ہے۔ ان کا مقصد صرف یہ واضح کرنا ہے کہ کیٹس کے ہاں فراریت کا میلان اسی قدر اجاگر ہے جس قدر زندگی سے مقابلہ کرنے کا حوصلہ تہذا اگر وہ کچھ نظموں میں زندگی کے بنگاموں سے فرار چاہتا ہے اور فطری موسیقی یا ماضی کے احیا کے تصور سے حال کی سختی کو بھلانا چاہتا ہے تو دوسری طرف "نیمز اور شاعری" جیسی نظموں میں وہ تخیل کی بھول بھلیوں سے نکل کر انسانی کاوشوں اور ان سے وابستہ غم و مسرت کے داغ گاتا ہے۔

کیٹس کی طویل نظموں میں چند منظوم رومانی داستانیں بھی ہیں۔ "انڈیمین" ایک دھریہ نظم ہے جبکہ "ہائی جیرین" ملٹن کی تھلیہ میں لکھی گئی ایک رزمیہ نظم ہے۔ "از ایلا" ایک

رومانی داستان ہے جس پر شیکسپیر کے اثرات واضح طور پر دیکھے جاسکتے ہیں۔

"Eve of St Agnes" ایک دلچسپ داستان ہے۔ اس نظم کی بیانیہ قوت اور رومانی تخیل اور دیگر خصوصیات و کیفیات کا اندازہ اسے پڑھنے بغیر نہیں کیا جاسکتا۔ اس طرح کی نظموں اور ان میں پائی جانے والی شعریت سے متاثر ہو کر ہی ایک معروف نقاد سینٹسبری نے کہا تھا کہ کیٹس نے یمنی بن اور یمنی بن نے بعد کے دیگر شعرا کو پیدا کیا ہے۔

1819ء کا دور کیٹس کی شاعرانہ زندگی کی جوانی کا دور کہلاتا ہے۔ اس دور میں اس نے اپنی پانچ مشہور خطابیہ نظمیں تخلیق کیں جو رومانی شاعری کی غیر فانی تقلیدات تسلیم کی گئی ہیں۔ "Ode of Autumn" فی لحاظ سے اپنی مثال آپ ہے۔ یہاں شاعر نے موسم، انسان کی معاشی زندگی اور اس کے عطف پہلوؤں کو نہایت خوبصورتی سے پیش کیا ہے۔

"Ode to the Grecian Urn" میں کیٹس کی یونان پرستی ابھر کر سامنے آتی ہے۔ وہ فن کو انسانی زندگی سے بلند تر مانتا ہے اور حسن و فن کے باہمی تعلق پر روشنی ڈالتا ہے۔ "Ode to a Nightingale" تمام رومانی شاعری میں عظیم تر شاہکار کا درجہ رکھتی ہے۔ یہاں شاعر کا فن اپنے عروج و کمال تک پہنچا ہوا دکھائی دیتا ہے۔ اس نظم میں کیٹس کی تمام فی خصوصیات سمٹ آئی ہیں۔

شروع میں کیٹس کی شاعری پر کلاسیکی حراج کے حامل نقادوں نے سخت تنقید کی۔ اس کی وجہ یہ تھی کہ کیٹس کے ہاں جذبہ و احساس میں توازن و اعتدال کی کمی تھی اور اس کا تخیل غیر متوازن نظر آتا تھا لیکن بعد میں بتدریج اس کی شاعری کی رحمتِ یلغ سے یلغ تر ہوتی چلی گئی اور حسن کا احساس انسانی بہبودی کے جذبہ کے ساتھ ہم آہنگ ہوتا چلا گیا۔

### نیم رومانی شاعروں کا تذکرہ

کلریج اور ٹیلے کے معاصرین کی دوسری صف میں کچھ شاعر ایسے بھی تھے جن کے ہاں اگرچہ فکر و تخیل کی بلند پایہ کارفرمائیاں دکھائی نہیں دیتی لیکن ان کا تاریخی مطالعہ دلچسپی سے خالی نہیں ہے۔ ان کے ہاں نہ صرف یہ کہ کلاسیکیت کا رنگ نمایاں ہے بلکہ ان کی اہمیت

اس لحاظ سے بھی مسئلہ ہے کہ بعد کی نسلوں نے رومانی تحریک سے انحراف کرنے کے لیے بھی ان کی شاعری سے مدد لی۔ ایسے شعرا کے ہاں کلاسیکی عناصر کے ساتھ اصلاح کے لیے درکار نئے معیار کی تلاش بھی نمایاں ہے۔

### سیمونل راجرز

(1763ء تا 1855ء)

نیم رومانی شاعروں کے سلسلے میں سیمونل کا شمار ماضی کے ادبا کے تئنائوں میں ہوتا ہے۔ اس کے ہاں روایت کی گہری چھاپ کے ساتھ ایک خاص طرح کی گھاوٹ اور شیرینی بھی پائی جاتی ہے۔ "یاد کی خوشیاں" و اعطافانہ انداز میں لکھی گئی نظم ہے جبکہ "اطالیہ" میں کلاسیکی شاعری کا رنگ جھلکنے اور بازن کا اثر محسوس ہونے پر بھی ایک طرح کی انفرودیت ملتی ہے۔

"اطالیہ" میں جا بجا کردار اور واقعات کا کافی اثر انگیز دکھائی دیتے ہیں اور اس نظم میں سیمونل راجرز کی جزئیات نگاری بھی قابل ستائش ہے۔

### تھامس مور

(1779ء تا 1852ء)

رومانی دور میں تھامس بھی اسکاٹ اور بازن جتنا ہی اہم تھا لیکن وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ اس کی اہمیت کم ہوتی چلی گئی۔ یہ درست ہے کہ نئے ادبی ذوق اور اس کے تقاضوں کے حوالے سے اس کی شاعری کچھ فرسودہ ہی لگتی ہے لیکن آج بھی خالص شاعرانہ مزاج رکھنے والوں کے لیے تھامس ایک دلکش اور قابل مطالعہ شاعر ہے۔

تھامس مور دراصل ایک خاص طبقے کا مخدوم ہے جس کے لکری جہان میں مناوٹ اور تکلف نمایاں ہے لیکن ان خامیوں کے باوجود اس کے آرتستانی گیتوں میں ایک طرح کی تازگی اور حریت پائی جاتی ہے۔ "لالہ زرخ" (Lalla Rookh) تھامس مور کی شاہکار نظم ہے جس سے شاعروں کی ایک پوری نسل متاثر ہوئی ہے۔ اگرچہ یہ پوری نظم ہی رومانی رنگ

میں ڈوبی ہوئی ہے لیکن اکثر مقامات پر زندگی اور زندہ دلی کی وہ کیفیات ملتی ہیں جو تخلیقی مشاہدہ کا نتیجہ ہیں۔

لے ہینٹ

(1784ء تا 1859ء)

زیر بحث دور کے نیم رومانی شعرا میں ہینٹ بڑی مؤثر شخصیت کا مالک ہے۔ اس کے سیاسی، سماجی اور مذہبی خیالات اس کی انسان دوستی کی دلیل ہیں جن کے ذریعے وہ سماج اور معاشرہ میں اعتدال پیدا کرنا چاہتا تھا۔ مجموعی طور پر ہینٹ کی رومانیت سطحی ہے۔ جہاں اس کے ہاں ایک قسم کی بے قراری اور روحانی بے چینی ضرور تھی لیکن بہت جلد اس نے اخلاقیات اور اعتدال حاصل کر لیا۔ وہ اپنی زندگی اور شاعری میں کبھی ایک ساعت کے لیے بھی یہ اسرافش نہیں کرتا کہ وہ دھن مسج کا ذکر کرے۔ بکجا وجہ ہے کہ اس کی فطرت پسندی کبھی بھی فطرت پرستی کی حد تک نہیں پہنچتی۔ "ریمی کی کہانی" (Story of Rimini) اس کی مشہور تصنیف ہے۔

لینڈر

(1775ء تا 1884ء)

اپنے زمانے کے معروف ادیب ہزلٹ کی طرح لینڈر بھی اپنے زمانے کی ہنگامہ آرائیوں سے بالکل الگ نظر آتا ہے۔ اس نے سیاسی مسائل پر بھی قلم اٹھایا لیکن وہ رومانی شعرا کی دوسری نسل سے زیادہ قریب ہے کیونکہ اس کے ہاں بھی انسانیت سے وہی ہمدردی موجود ہے جو شیلے اور کیٹس کی شاعری کی نمایاں ترین خصوصیت ہے۔

لینڈر کو کلاسیکی کہہ دینا سہل ہے لیکن اس کے ہاں رومانیت کا رنگ بھی نمایاں ہے۔ جب وہ تخیل کی آزاد پرواز کو کلاسیکی ضابطوں سے روکنا چاہتا ہے تو اس وقت اس کے ہاں جذبہ و احساس کی شدت نمایاں رہتی ہے۔ لینڈر کی نظریات کی نظر ماضی کے مقابلے میں مستقبل کی طرف زیادہ رہتی ہے لیکن اسے خود اس کا احساس نہیں تھا۔ مختصر یہ کہ لینڈر کی کلاسیکیت کتابی



نہیں بلکہ فطری ہے۔

اس کی ابتدائی تحریروں میں پوپ کی چند نظموں کی منظوم تشریح اور ان پر تبصرے قابل ذکر ہیں لیکن اس کی اصل شہرت "Goblin" کے باعث ہوئی جو درود سورتھ کے مجموعہء کلام کے ساتھ ۱798ء میں شائع ہوئی۔ یہ نظم بھی پوپ اور دیگر کلاسیکی شعراء کے رزمیہ اسلوب میں لکھی ہوئی منظوم تاریخ ہے۔ اس نظم کے بعد لینڈر نے مختلف اصناف میں طبع آزمائی کی جن میں غنائیہ، ڈرامے اور مختصر نظمیں شامل ہیں۔ لینڈر کو بے مثال شہرت اور عروج اس کے "خیالی مکالمات" کی وجہ سے حاصل ہوا جو ۱824ء سے 1829ء کے درمیان یونانی اور لاطینی ادیبوں کی طرز پر لکھے گئے۔ یہ ڈرامہ سو کے قریب مکالمے ایک عجیب و غریب کارنامہ ہیں جو عجب و کنویریہ کے معروف شاعر براؤننگ کی منظوم خود کلامیوں کے لیے محرک ثابت ہوئے۔



## رومانی نثر کا اجمالی جائزہ

رومانی تحریک سے جہاں انگریزی شاعری نے لکرو فن کی بلندیاں حاصل کیں وہاں انگریزی نثر نے بھی کافی ترقی کی۔ اس دور کی نثر کے زیادہ تر نمونے ایسے ہیں جو ایک طرف لکھنے والوں کی ذاتی زندگی کے عکاس ہیں تو دوسری طرف انسان دوست ادب کے تعمیلی شاہکاروں کا ردیہ بھی رکھتے ہیں۔ جذبہ احساس کی فراوانی، خیالات کی بلندی اور شاعرانہ نثر کی جو مثالیں اس عہد کے نثر نگاروں کے ہاں ملتی ہیں ان کی مثال ملنا مشکل ہے۔

### چارلس لمب

(1775ء تا 1834ء)

رومانی نثر نگاروں میں لمب کو ایک خاص مقام حاصل ہے۔ اس کے معاصرین میں سے کسی نے نہ تو اس سے کوئی جھڑاکڑا کیا اور نہ ہی اس کے فن سے انکار کیا۔ نقادوں نے اسے "انٹاپروازوں کا شہزادہ" کہا ہے اور بالکل بجا کہا ہے۔ لیکن اور براؤن سے لے کر رسکن اور آسکر وائلڈ تک انگریزی ادب میں ہم نعتی تاثر دیکھتے ہیں۔ ان سب نے نثر کو سحرناک اور دلکش بنایا لیکن لمب کا منفرد انداز بیان اور اثر بہت منفرد ہے۔ لمب کا فن انٹائیپ نوٹس کے ہر معیار پر پورا اترتا ہے۔

"ایلیا کے مضامین" (Essays of Elia) لکھنے والے کی شخصیت ہمیں ہر جگہ جلوہ گر نظر آتی ہے۔ لمب بلیغ فلسفیانہ یا سیاسی معاملات میں الجھنے کے بجائے ذاتی تجربات، یادوں اور پسند و ناپسند سے اپنے فن کی تشکیل کرتا ہے۔ اس نے کبھی از دوامی زندگی بسر نہیں

کی لیکن اس کے باوجود وہ ادب اور غلوں کا چکر تھا۔ اس کا شمار ادبی شکاروں میں کرنا چاہیے۔ یوں لگتا ہے کہ ناموزوں حالات نے اسے ادب کے تقاضوں سے زیادہ ہم آہنگ کر دیا۔ اتنی محرومیوں اور نا کامیوں پر بھی وہ قوی نہ ہو سکا۔ وہ کسی خاص مکتب فکر کا مقلد نہیں بلکہ اپنے مخصوص انداز کا موجد اور خاتم ہے۔ اس کے ہاں تو اخلاقی بحثیں ہیں اور نہ طویل نفسیاتی تجزیے بلکہ وہ اولاً آخر ایک ایسا فنکار ہے جو اپنے قارئین کے لیے مسرت کا سامان بھر پہنچانے اور ان میں زندگی کی بصیرت پیدا کرنے کی اپنی اولین اور سب سے بڑی مقصد تصور کرتا ہے۔ نسیب کے مضامین میں حسان کی بہت لطیف شکل ملتی ہے لیکن غالب نسیبیت پر بھی اور مسدئی اور دہلوی کی رچتی ہے۔ اس کے مضامین ہمیں گدگداتے ہیں، ہم مسکراتے ہیں لیکن اس مندرجہ ذیل کے چھپے ایک اشک آلودگی بھی ہوتی ہے۔ "خواب زادے" جیسے مضمون میں جہاں نسیب نے فرضی بچوں سے اپنی زندگی کا افسانوی نقشہ چیرا ہے وہاں اس کی بے پناہ قوت تخیل نے اس میں خوبصورت رنگ بھر دیے ہیں۔ وہ اگرچہ "فن برائے فن" کا مجتہد نہیں لیکن اس کے انداز بیان میں انشائیہ کا ایک نیا اسلوب ملتا ہے۔ اس کے ہاں جو سلیقہ اور دلچسپی پائی جاتی ہے وہ دراصل اس کی زندگی اور اس کے نظریہ فہم کا مشترکہ وصف ہے۔

## ولیم ہزلٹ

(1778-1830ء)

نسیب کے حلقہ احباب میں ہزلٹ ایک ممتاز اور مخصوص شخصیت کا حامل تھا۔ ادبی حوالے سے وہ نہ صرف تمام دنیا سے باغیانہ رچان رچتا تھا بلکہ اپنی حد سے بڑھی ہوئی ذہانت کے زعم میں تمام رائج مفروضوں اور مسلک اقدار سے غیر مطمئن اور بدبین ہونے کے باوجود بے اعتدالی کا شکار نہ تھا۔ ہزلٹ کا نظریہ بنیادی طور پر ناقدانہ تھا۔ اسے شک فلسفیانہ بحثوں اور جدید کلاسیکی مدرسہ کی نصیبت سے چڑھی۔ یہی وجہ ہے کہ ہم اس کے ہاں ادبی زندگی کا عرفان اور ایک کائناتی بصیرت پاتے ہیں۔ ہزلٹ کو نقاد حیات کہنا حقیقت سے

زیادہ قریب ہو گا، اس لیے کہ اس کے پاس اس طرح کی دروں بنی اور توانائی ملتی ہے جو "سب دلن سے اس کے پر خلوص نگاہ کی دلیل ہے۔ اس کی شہرہ آفاق کتاب "Liber Amoris" ان سب میں شمار ہوتی ہے جنہوں نے رومانیت کی بھرپور نمائندگی کی۔ یہاں سب ایک ایک سے زیادہ ایک مفکر کے طور پر سامنے آتا ہے۔ برلٹ کی تاثیریت فرانسیسی غلامی سے جو زیادہ قریب معنوم ہوتی ہے، اس لیے کہ اس کے فکری جہان میں بھی ان سے مزاحمت سے زیادہ فطری توانائی موجود ہے۔ دروں کی گہرائیوں میں کچھ ایسے انداز سے اترتا ہے جیسے عصر حاضر کے ماہرین انقیات اپنے مطالعوں میں عرق ریزی اور ہر ایک غیبی سے کام لیتے ہیں۔ اس کا سن کے ساتھ ساتھ بذات میں کچھ عیوب بھی ہیں۔ مثلاً وہ تمام نگاروں اور راویوں اور کلمے دل کے ساتھ ایک ہی آئینہ سے نہیں دیکھتا۔ مجموعی حیثیت سے دیکھا جائے تو اس کے انکار و خیالات جامع اور ہمہ گیر ہیں۔ اس نے نشاۃ الثانیہ کے ادب اور شیلیسپیر کی تنقید کے حوالے سے جو لکھا ہے وہ ہر دور میں زندہ اور یادگار رہے گا۔ وہ دور بھائی کے ہر نام پر یہ نگاروں کے علاوہ نچو پ اور جدید نگاروں کی کتب فکری بھی ماضی کی ایسی قوتیں شمار کرتا ہے جو موثر ہیں۔ یوں وہ روایت کے جبر و کسے سے مستقبل کے تادم خد و خال دیکھ لیتا ہے۔

اگر ایک شاعر کے طور پر برلٹ کے مقام کا تعین کیا جائے تو ہم اسے ایک بلند پایہ مصنف پائیں گے۔ اس کے مضامین کی جدت اور تازگی و آج بھی انگریزی ادب کا سرمایہ قرار دیا جاتا ہے۔ "نغمہ" اور "ملہا کی جہالت" جیسے مضامین برلٹ کو ادبیات انگریزی کی تاریخ میں ہمیشہ زندہ رکھنے کے لیے کافی ہیں۔

ڈی کوئسی

(1859C, 1785)

ڈی کوئسی کی ابتدائی زندگی بڑی پر کیف تھی۔ سکول سے بھاگنے کے نتیجہ میں وہ لندن چلی اور مینیٹوں کا رہا۔ اس دور میں وہ رومانی شعرا کی کائنات سے قریب تر ہوتا گیا۔ اس نے

ممکن طور پر کوراج کے زیر اثر انیون کا استعمال بھی شروع کر دیا تھا۔ شروع کی تاہمواریوں سے اس کے ذہنی انتشار کا پتا چلتا ہے لیکن باایں ہمہ اس کے ہاں زندگی کا ایک واضح تصور موجود ہے جو سراسر رومانیت سے اس کے تعلق کی عطا ہے۔

اس کی کتابوں میں سے "افیمی کے اعترافات" اور "رومانی شاعروں کی یادداشتیں" بہت مشہور ہیں۔ اول الذکر کتاب یوں تو مصنف کی نجی زندگی کے حالات اور ذہنی واردات کا مجموعہ ہے لیکن اس میں زندگی، ادب اور فلسفہ کے بہت سے اچھے ہوئے سوالوں کو سلجھانے کی مقدور بھرکوشش کی گئی ہے۔ اگرچہ وہ اپنے خیالات و تاثرات کو شعری پیرایہ میں عطا نہ کر سکا لیکن انھیں ذرا مائی اور تخیلی انداز دینے میں کامیاب رہا۔ یہ امر ناہق توجہ ہے کہ اگرچہ ڈی کولسی ورڈ سورتھ وغیرہ سے نزدیک تھا لیکن اس کے یہاں دوسری نسل کے شعرا جیسا کرب و اضطراب موجود ہے۔ "رومانی شاعروں کی یادداشتیں" ایک صاحب نظر فنکار کی لازمی کا درجہ رکھتی ہے۔ اس کتاب میں مصنف نے پہلی نسل سے تعلق رکھنے والے رومانی شاعروں پر ہمدردی اور دوستی کے جذبے کے تحت رائے زنی کی ہے۔ اس کتاب میں صداقت کا جذبہ بھی دکھائی دیتا ہے اور مبہم سا اختلاف بھی۔ مجموعی طور پر یہ خالص نفسیاتی اور رومانی انداز کی ایک قابل قدر کوشش کہلا سکتی ہے۔



## رومانی ناول نگاری پر ایک نظر

رومانی دور کی نثر اور شاعری کے ساتھ ساتھ اگر ناول نگاری کا ایک الگ صنف ہونے کی حیثیت سے جائزہ لیا جائے تو بعض اہم نتائج مرتب ہوتے ہیں۔ یہ نتائج رومانی دور کی ناول نگاری کی روایت کو سمجھنے میں قابل قدر مدد دیتے ہیں اور انگریزی ادب کی تاریخ کے توانا محرکات میں بھی شمار ہوتے ہیں۔

سر وائٹ اسکاٹ

(1771 تا 1832ء)

اسکاٹ شاعری میں رومانی ادیبوں کی پہلی نسل سے تعلق رکھتا ہے اور ناول نگاری میں اس کا شمار رومانوں کی دوسری نسل میں ہوتا ہے۔ اس دور میں شاعری نے ڈرامہ اور دوسری ادبی اصناف کی ترقی کو دھندلا دیا تھا۔ یہ کی اسکاٹ کے ناولوں نے پوری کی۔ ان ناولوں کی مقبولیت اور شہرت آج بھی تسلیم شدہ ہے لیکن اس حوالے سے نقاد متفق الرائے نہیں ہیں۔ معروف ناول نگار فارسٹر نے اسکاٹ کے بارے میں کہا ہے کہ وہ سطحی ذہن رکھتا تھا اور اس کا تخلیق سے کوئی خاص تعلق نہیں تھا، اس لیے اس کے ہاں نہ تو فنکارانہ جارحیت ہے نہ شدت جذبات کا کوئی نقش۔ فارسٹر نے جدید دبستان کا ایک نقطہ نظر پیش کیا ہے لیکن اس سے انکار ممکن نہیں ہے کہ انگریزی رومانی ادب میں بازن کے بعد اگر کسی کو پورپ بھر میں قبول کیا گیا تو وہ اسکاٹ ہی ہے۔ یوں لگتا ہے کہ جیسے اسکاٹ نے بالکل فطری انداز میں لکھنے کا آغاز کیا اور وہ اپنے ناولوں میں اسکاٹ لینڈ کی تاریخ کو تخیلاتی طور پر پیش کرتا رہا۔

اگرچہ وہ خود صحیح معنوں میں مؤرخ نہیں کہلا سکتا لیکن یہ بات بلا خوف تردید کہی جاسکتی ہے کہ اس نے تاریخ نگاری کے فن کو نئی جہتوں سے آشنا کیا۔ اگرچہ وہ بھی ہارڈی کی طرح علاقائی ناولوں کا خالق ہے لیکن اس کی عظمت کی ایک بڑی دلیل یہ بھی ہے کہ فرانسیسی ناول نگار بائراک نے اپنے طریقہ انسانی کے لیے اسکاٹ ہی کو نمونے کے طور پر منتخب کیا۔ اگر غور کیا جائے تو معلوم ہوتا ہے کہ والٹر اسکاٹ کے ہاں اس فنی شعور کا فقدان ہے جو چین آئسن کے ہاں فراوانی سے موجود ہے۔ والٹر تاریخی جزئیات میں کھوکرا کھوکھلے کو بھول جاتا ہے، یہی وجہ ہے کہ اس کی ناول نگاری داستان سرائی لگتی ہے۔ اس بات پر شک نہیں کیا جاسکتا کہ اس کا سلوب تکلف اور آورد کا احساس دلاتا ہے لیکن اس کی چند خوبیاں ایسی ہیں جو جدید ناول کے حصے میں بھی نہیں آسکتیں۔ والٹر اسکاٹ کی سب سے بڑی خصوصیت ترمیم و ترمیم کی سادگی ہے۔ وہ ہمیں ماضی میں لے جا کر ایسے ایسے کرداروں کو اپنی تخیلاتی قوت سے سامنے لاتا ہے جو زندہ و متحرک معلوم ہوتے ہیں۔ اس کے ناول روایتی انداز میں زندگی کی بہترین ترمیمی کرتے ہیں۔ یہ ترمیمی اس لیے ممکن ہوئی کہ مصنف فطری طور پر

باصلاحیت تھا اور نیز یہ کہ اس میں روایتی تحریک کا بھی بہت اہم اور بھرپور کردار ہے۔ سردالٹر اسکاٹ کے ناولوں کو موضوع کے لحاظ سے کئی اقسام میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ انکستان اور یورپ سے متعلق ناولوں مثلاً "Quentin Durward" اور "Ivanhoe" میں مصنف نے ہی طور پر تخیلی انداز میں تاریخ نگاری کا حق ادا کر دیا ہے۔ مشہور روایتی ناول نگار ہالٹائی کی طرح وہ بھی ایک بڑے کیونوں پر اپنے تخیل سے گل کاری کرتا ہے۔

"Robe Roy" اور "Heart of Midlothian" کو پڑھ کر بخوبی معلوم کیا جاسکتا ہے کہ بائراک اور ہالٹائی نے اس سے کتنا استفادہ کیا ہوگا۔ سردالٹر جنسی یا روایتی معاملات کے بجائے کلاسیکی ذہن کی نمائندگی کرنے میں زیادہ کامیاب ٹھہرتا ہے۔ غالباً اسی میلان کی وجہ سے وہ بھی فیلڈنگ اور چین آئسن کی طرح زندگی کے بارے میں اشیائی نقطہ نظر کو اپناتا ہے۔

اس کی فنی خصوصیات میں سے کردار نگاری خصوصاً اہمیت کی حامل ہے۔ شیکسپیر اور

ڈکنز کے درمیان اگر کسی نے متنوع اور رنگارنگ کردار تخلیق کیے ہیں تو وہ بلاشبہ اسکاٹ ہی ہے۔ اس کی تخلیقات کے کرداروں پر غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ کردار نگاری کی تمام خوبیوں سے بہرہ ور تھا۔ ان کرداروں میں بڑے بڑے پیکر بھی ہیں اور بالشتیے بھی۔ جب وہ تجزیہ کی طرف متوجہ ہوتا ہے تو اس کے بھی چھوٹے بڑے کرداروں کے داخلی محرکات بھی بڑی حد تک ہمارے سامنے واضح ہو جاتے ہیں۔ اس کے باوجود حقیقت یہی ہے کہ ڈائلٹر اسکاٹ جدید معنوں میں نفسیاتی تجزیے میں مہارت نہیں رکھتا تھا۔ وہ روح اور تحت الشعور کی دنیا میں اترنے کے بجائے صرف خارجی ماحول میں رہتے ہوئے ہی اپنے کرداروں کی حرکات و سکنات کو نمایاں کرتا ہے۔ اس کے دلچسپ ترین کردار وہی ہیں جن سے کبھی چار نے اپنی تخلیقی دنیا میں رنگ بھرے تھے۔ اسکاٹ لینڈ کی چند اہم شخصیات کے باوجود ڈائلٹر اسکاٹ کے ناولوں میں کسانوں، دکان داروں، نوکروں، خادماؤں اور ایسے ہی کرداروں کی کثرت ہے جن کا تعلق عام زندگی سے ہے۔ چار کی طرح ڈائلٹر اسکاٹ بھی عوامی زندگی کی ترجمانی کرتا ہے۔ وہ عام لوگوں کی سادہ زندگی کے گیت گاتا ہے اور اس کے تمام ناولوں میں یہی رنگ ابھر کر نمایاں ہوتا ہے جو اس کی انفرادیت کا سبب ہے۔

سردائلٹر اسکاٹ کے ناول رومانی تحریک کی اس اہم خصوصیت کی آئینہ داری کرتے ہیں جو ماضی کے احیاء سے تعلق رکھتی ہے اور جس میں زندگی کی تشریح کے بجائے تمثیلی انداز ملتا ہے۔ ان ناولوں میں ڈرامائی خصوصیات کے ساتھ رومانیت کے چند میلانات کی رعایت بھی ملحوظ رکھی گئی ہے۔

اس کی تصنیف "Bride of Lamemoor" بہت کامیاب تخلیق ہے۔ رومانیت یا کم از کم خارجی رومانیت کو زندگی کے قریب لانے میں اسکاٹ نے بھرپور کردار ادا کیا۔ اس نے رومانیت کو درمیانی حیثیت دے کر عام لوگوں سے دور نہ ہونے دیا۔ اس کے وہ بھی ناول شاہکار کہلاتے ہیں جو اسکاٹ لینڈ کی زندگی اور اس کے ماضی کی تاریخ سے متاثر ہو کر لکھے گئے ہیں۔



چھٹا حصہ

## عہدِ وکٹوریہ کے انگریزی ادب کا جائزہ

(1833ء تا 1900ء)

تمہید

مراج کے اعتبار سے نئی سن کی تخلیقات وکٹوریہ کے عہد کی پوری طرح نمائندگی کرتی ہیں۔ اس لیے کہا جاتا ہے کہ نئی سن کا دور اور ملکہ وکٹوریہ کا دور تاریخی لحاظ سے ایک ہی ہے۔ ملکہ وکٹوریہ 1837ء میں تخت نشین ہو کر 1900ء تک زندہ رہی لیکن اس کے دور کے تمام امتیازی رجحانات اور خصائص اس کی حکومت کی گولڈن جوبلی منعقدہ 1887ء تک اپنی تکمیل کر کے ختم ہوتے دکھائی دیتے ہیں۔ اس اعتبار سے وکٹوریہ کے دور کے ادب کا سنہری زمانہ بھی پچاس سال ہیں جن کے دوران انگریزی ادب نے ترقی کے کئی اہم زبچے طے کیے۔

انیسویں صدی کا چوتھا عشرہ انگریزی ادب کی تاریخ میں ایک نہایت اہم مرحلہ ہے جہاں تک پہنچتے پہنچتے رومانی قوتیں مائل بہ زوال ہو گئیں اور ان میں مزید پیش رفت کرنے کی طاقت باقی نہ رہی۔ وکٹوریہ کے عہد کے قارئین کے میلانات رومانی دور کے عوام سے

بہت مختلف تھے۔ ان کے خیال میں اورڈ سوئٹھ، بازن اور شیپے کی شاعری اپنی خوبائی کی، تخیل اور غلو کے باعث غیر اہم ہوتی جا رہی تھی۔ اس طرح وکنور یائی دور میں ایک طرح کی نفسیاتی تحریک نے نشوونما پائی جس کے مقاصد رومانیت کی تحریک کے مقاصد سے مختلف تھے۔ اب جذبات نگاری، مادرانیت اور روحانی تصویریت کے مبہم رومانی موضوعات روزمرہ زندگی کی تلخ حقیقت پسندی کے حق میں دستبردار ہوتے چلے گئے حتیٰ کہ ایک بار پھر انگریزی ادب کی دنیا میں حقیقت نگاری کا چلن ایک نئے روپ میں جلوہ گر ہو گیا۔ اس دور کی وجہیں گیوں اور مختلف عمرکات کی وجہ سے مذکورہ عظیم تبدیلی کا تفصیلی جائزہ لینا مشکل ہے لیکن چند خصوصیات بہت واضح ہیں۔ یہ اثرات معاشرے اور سیاست میں جمہوری و سائنسی ترقی کی شکل میں نمودار ہوئے تھے اور ذیل میں ان پر ایک سرسری نظر ڈالنے کی کوشش کی گئی ہے۔

فرانس میں انقلاب کے بعد کارمندی روٹل یورپ میں اپنی توانائی ضائع کر چکا تھا لیکن انگلستان میں ہنوز سیاسی باطل جاری تھی۔ اگرچہ 1832ء کی اصلاحات کی بدولت اختیارات کو خواص سے جمن کر عام طبقے کے ہاتھ میں دے دیا گیا تھا لیکن اس ایک ناآسودہ طبقے کی اخلاقی تحریکیں بھی مرے تک جاری رہیں۔ ان ہنگامہ آرائیوں کے باوجود عام انگریز امن کا خواہاں تھا چنانچہ فرانس کے ساتھ صلح ہو جانے پر تمام ملکی قوتیں تعمیر و ترقی کے لیے وقف کر دی گئیں۔ رومانی دور میں فرد کی اہمیت تو بڑھی تھی لیکن مذہبی و اخلاقی عقاید و اقدار کو شدید دھچکے بھی لگے تھے۔ اب ایک بار پھر اخلاقی اقدار کی حمایت کی جانے لگی اور اس میں ملکہ کی اپنی مسائی اور شخصیت کا بھی کافی عمل دخل رہا۔ جاگیردارانہ نظام کے خاتمے کے نتیجہ میں عام تعلیم کے فروغ اور ترقی کے باعث عوام میں سیاسی حقوق کا شعور ایک نئے ڈھنگ سے بیدار ہونے لگا اور ان تبدیلیوں کا اثر لازمی طور پر ادب پر بھی دیکھنے میں آیا۔ یہی وجہ ہے کہ وکنور یہ کے عہد کے ادیب ایک بار پھر مردودت کے تعلقات اور سیاسی و سماجی امور و مسائل کی طرف راغب ہوتے دکھائی دیتے ہیں۔

امور و مسائل کی طرف راغب ہوتے دکھائی دیتے ہیں۔  
زیر بحث دور کی سائنسی و جمہوری ترقی ایک بڑا محرک ثابت ہوئی۔ صنعت و حرفت اور تجارت و جہانپانی میں برطانیہ کی بالادستی مسلّم تھی۔ اس سے ملک میں عملی خیالات، اثباتی

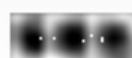
نظریات اور افادہ طریق کار کی اہمیت کا احساس عام ہوا۔ سائنسی شعبے کے پہلو پہ پہلو فکری میدان بھی عظیم تہذیبوں سے دوچار ہوا۔ ڈارون وغیرہ کے نظریات نے انگلستان میں رائج فطرت، انسان اور سماج کے متعلق عام اقدار اور خیالات و افکار کو زیر و زبر کر دیا۔ ان تہذیبوں کے باعث پرانی اقدار کی جگہ جدید اقدار نے سنبھال لی۔ ایک حد تک یہ سارا دور ہی تنقید کا دور تھا جس کی خاص شناخت مذہبی تسلیم اور روحانی بحران تھا۔ اس دور کے اس بحران کو دور کرنے کے لیے مفاہمتی کوششیں بھی خلوص اور صداقت کے ساتھ جاری تھیں۔ اس اعتبار سے بعض نقادوں نے وکٹوریہ کے عہد کو ”مفاہمت کا دور“ بھی قرار دیا ہے۔

مذکورہ سماجی و سیاسی تہذیبوں کے تناظر میں ادب جن تغیرات سے آشنا ہوا ان کا عام اظہار خالص نفسیاتی نوعیت کا نہیں ہے۔ رومانیت کے زیر اثر کلاسیکی ادب اور فنکاروں سے جو عام بیزاری اور بے زلفی پیدا ہو چکی تھی اس کی جگہ اب ایک بار پھر قدیم شہیر کی تخلیقات کا جائزہ لینے اور ان کے مثبت اور توانا اثرات کو نئی زندگی میں جذب کرنے کی مخلصانہ کوششیں کی جانے لگیں۔ یہ تمام محرکات اور اثرات اس دور کے ادب کو ایک نیا اور منفرد رنگ دے رہے تھے جو دیر پا ثابت ہونے والا تھا۔

وکٹوریائی عہد کی ادبی خصوصیات کا درست اندازہ کرنے کے لیے تصویر کا دوسرا رخ دیکھنا بھی اشد ضروری ہے۔ اگرچہ سائنس، مادیت اور صنعتی انقلاب نے عام زندگی کو نیا انداز عطا کیا تھا لیکن ان کی مخالفت بھی کچھ کم نہ تھی۔ ان مؤثر اور جدید قوتوں کے خلاف رجعت پسندوں کا ایک بڑا گروہ میدان میں نکلا، اس تحریک کے زیر اثر جدید رجحانات کی مخالفت اور روحانی و مذہبی اقدار کی حمایت کا آغاز ہوا اور نتیجتاً رومانیت کے زندہ عناصر کو تقویت ملی، تاہم پہلے کی رومانیت اور اب کی رومانیت میں فرق صرف یہ تھا کہ جہاں پہلے یہ ماضی کے ساتھ خیالی شغف رکھتی تھی، وہاں اب اسے موجود مادی تہذیب کے خلاف ایک مؤثر ہتھیار کے طور پر برتا جانے لگا۔ واضح رہے کہ نئی سن، براؤننگ اور آرنلڈ جیسے نثر نویس رومانوں سے نہایت متاثر تھے لیکن سب سے انقلابی اقدام ”پری رفلکٹ“ شعرا کا منشور تھا جس نے وکٹوریائی دور کے نظام، خود آسودگی اور مذہبیت پر گہری ضرب لگانے میں کامیابی

حاصل کی۔ ان شاعروں کا گروہ فن برائے فن کو مانتا تھا جس کا پہلا توانا محرک کیلیس تھا۔ شاعری کے اس مکتبہ فکر کا غالب رجحان رومانیت کی طرف تھا چنانچہ مارس اور سونیرن وغیرہ بدلے ہوئے حالات میں رومانی شاعروں ہی کی آواز کی بازگشت لگتے ہیں۔

زیر بحث عہد نے چند بنیادی نقائص کے باوجود علم و ادب کے میدان کو بڑے عظیم شاعرانوں سے نوازا۔ شاعری میں نئی سن، براؤننگ اور آرنلڈ، نثر میں کارائل، میکالے، رسکن اور پیٹر جبکہ ناول نگاری میں ڈکنز، تھیکرے اور جارج ایلیٹ انگریزی ادب کی ناقابل فراموش شخصیات ہیں۔ یہ کہنا بے جا نہ ہو گا کہ ان رجحان کے دور کے بعد وکٹوریہ کا عہد انگریزی ادب کے لیے نہایت موزوں اور ثمر آور ثابت ہوا۔



## چوبیسواں باب

## وکتوریائی عہد کی شاعری

رومانی عہد کے اوائل اور انیسویں صدی کے اواخر کے درمیان انگریزی شعری روایت مختلف محرکات اور اثرات سے عبارت رہی ہے۔ اس روایت کے تحت تخلیق ہونے والی شاعری میں رنگارنگی، وسعت، مخالفت اور نہایت جیسی خصوصیات بہت نمایاں ہیں۔ عدد و ازیں سائنس و فلسفہ کے نئے میلانات اور تقاضوں کے ساتھ ہم آہنگی اور اختلاف بھی اس طرح کی شاعری میں جا بجا جھلکتا ہے۔ اس روایت میں ٹینیسن جیسا قدامت پسند شاعر بھی شامل ہے اور براؤننگ جیسا رجعت پسند مخنور بھی۔ یہاں ایک اور رجحان کی نمائندگی کرنا ہوا آرنلڈ جیسا تنطیک پسند بھی اپنے فکری لوازمات سمیت جلوہ گر ہے اور یہی وجہ ہے کہ اگر ایک گروہ اپنے دور کے ذہنی و تنقیدی رجحانات کی حمایت کرتا ہے تو دوسرا گروہ تصور پسندی پر مبنی رد عمل کا قائل دکھائی دیتا ہے۔ بہر حال اس اختلاف کے باوجود وکتوریائی عہد کے شعرا کی سب سے نمایاں اور منفرد ممتاز خصوصیت اثباتی انداز کی تائید و حمایت ہے۔ نقادوں نے اس دور کے شعرا کو تین گروہوں میں تقسیم کیا ہے اور یہاں ہم باری باری تینوں کا مختصر جائزہ لینے کی کوشش کریں گے۔

## پہلے دور کے مخنوروں کا تذکرہ

شاعروں کی اس جماعت کو نہایت نمایاں اہمیت حاصل ہے کیونکہ ٹینیسن کے ساتھ ساتھ اس میں براؤننگ بھی شامل ہے۔ یہ دونوں عالی مرتبہ اور ناقابل فراموش شاعری جماعت کے ذہنی، فکری، تخلیقی اور شعری رجحانات کی بھرپور نمائندگی کرتے ہیں۔

## نئی سن

(1809 تا 1892ء)

بلاشبہ نئی سن وکٹوریائی عہد کی شاعری کا سب سے بڑا نمائندہ ہے۔ اس کے ہاں نہ صرف مثبت روایتی رنگ موجود ہے بلکہ عصری روح اور اس کی تعمیرات سے عبارت جدت بھی کارفرما ہے۔ کہا جاسکتا ہے کہ اس نے انھار ہویں صدی کی کلاسیکی شعری روایت اور انیسویں صدی کی رومانیت میں ایک خوشگوار توازن پیدا کرنے کا کارنامہ سرانجام دیا مگر اس کی تخلیقی زندگی میں رومانیت کے نقوش زیادہ واضح طور پر قابل مشاہدہ ہیں۔ اس کی وجہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ اس نے شاعرانہ ادراک رومانی شاعروں سے ہی حاصل کیا اور اس کے ہاں جذبات کی جو شدت عموماً ملتی ہے وہ بھی رومانی ورثے ہی سے آئی ہے لیکن نئی سن نے اسے محض شدت جذبات ہی نہیں رہنے دیا بلکہ رست کی غماست میں سمودیا ہے۔ فنی تکلفات اور صنایعوں کے باوجود اس کے فکری جہان میں ایک صداقت آمیز توانائی پائی جاتی ہے جو اسے رومانی شاعری کے روایتی انداز سے الگ کر کے منفرد و ممتاز مقام عطا کرتی ہے۔

نئی سن نے ابتداً 1827ء میں اپنے بھائی کے ساتھ نظموں کا ایک مجموعہ شائع کیا جس پر اسکاٹ، مور اور بائرن کا اثر صاف دکھائی دیتا تھا اور جو عوامی پذیرائی سے محروم رہا۔ اس ناقد ری نے نئی سن کو اس اور دل شکستہ کر دیا لیکن 1842ء میں وہ ایک بار پھر نئے عزم و ولولے اور نئے انداز سخن کے ساتھ منظر عام پر آیا۔ اب کی بار صورتحال بدلی اور اسے واقفیت مقبولیت اور شہرت حاصل ہوئی۔ یہ تجربہ سابقہ تجربات کے بالکل برعکس تھا لہذا نئی سن نے اس سے خوب توانائی اور مسرت پائی۔ اب اس نے جو نظمیں لکھیں ان میں فطرت نگاری اور عوام کے نفسیاتی میلان کا جائزہ بھی لیا گیا تھا۔ "دی لیڈی آف شالوٹ" اور "پولیس" جیسی نظمیں ڈرامائی خودکلامی کے ابتدائی نمونوں کا درجہ رکھتی ہیں۔ اسی طرح "زمس خود" اور "فرن کا مقام" پیکر نگاری اور نفسیاتی مطالعہ کی کامیاب کوششیں قرار دی جاسکتی ہیں۔

مشہور امریکی ادیب اور شاعر ایمرسن نے تقریباً پچاس سال پہلے نئی سن کی شاعری پر

یہ اعتراض اٹھایا تھا کہ اس میں رنگ و بو کی افراط اور موضوع کا ابہام پایا جاتا ہے لیکن اس کے باوجود وہ "شہزادی" نامی نظم سے شدید متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکا جس کا موضوع عورتوں کی تعلیم تھا۔ "شہزادی" کے بعد اس کی نظم "مرحوم کی یاد میں" 1850ء میں منظر عام پر آئی اور اصل میں یہ نئی سن کی ملک الشعرائی کے پہلے سال کا شاہکار تھی۔ یہ اصل میں ایک مرثیہ تھا جو شاعر نے اپنے دوست "ہیلن" کی موت پر لکھا لیکن اس کے خاکے میں اس نے اپنے دور کے مسئلوں، بحثوں، عقیدوں اور بے اعتقادی کے علاوہ یاس و آس کی کشش کو بھی پیش کیا۔ نئی سن نہ تو نوجوان کی طرح جھٹ پڑ کے دھنکوں میں کھوسا اور نہ گلیڈ اسٹون کی طرح مقدس کتابوں کی دنیا میں گم ہو پایا۔ حیات و موت کے تصور سے اس کی نظر کائنات اور انسانی مقدر پر بھی پڑتی ہے اور نتیجہ کے طور پر اس کا ذاتی شک و شبہ خلفشار سے بدل جاتا ہے۔ ان خصوصیات نے اس شاہکار نظم کو دکنوریائی عہد کی ذہنی و روحانی زندگی کے انتشار کی عکاس بنا دیا ہے۔ نظم میں شروع سے آخر تک مرے کے رنگ کے ساتھ ساتھ ایک رجائی لہر بھی موجود ہے جو شاعر کے ذاتی تصور حیات اور نظریہ محبت کا نتیجہ ہے۔

"ماڈ" (Mould) 1855ء میں لکھی گئی یہ نظم اصل میں خود کلامیوں کا ایک سلسلہ ہے جسے نئی سن نے "سونڈرانا" قرار دیا تھا۔ "ماڈ" اس کی پسندیدہ نظموں میں سے ہے کیونکہ اس میں ہیرو کی زیادہ تر خصوصیات خود شاعر کے کردار کی عکاس ہیں۔ یہاں مریدانہ نفسیات کا غنائی انداز میں جائزہ لیا گیا ہے اور اس سے معاصرین بے حد متاثر ہوئے تھے۔ "Tyrants of the King" خالص دکنوریائی عہد کی پیداوار ہے اور اس نظم میں کئی داستانوں کو ملا کر ایک مالا بنائی گئی ہے جس میں نئی سن کی بیانیہ شاعری اپنے عروج پر پہنچ گئی ہے۔ واضح رہے کہ اس دور میں شاعر "نپری رفلکٹ سوڈنٹ" سے بھی متاثر تھا لہذا جزئیات اور مشاہدہ میں ہم آہنگی کے ساتھ ان نظموں میں روحانی و حریت کی کیفیت بھی پائی جاتی ہے۔ اگرچہ یہ نظم سلسلہ جو قسط وار 1859ء اور 1869ء سے 1872ء تک شائع ہوا، دکنوریہ کے عہد میں بہت زیادہ مشہور ہوا لیکن چونکہ اس خیالی رزمیہ میں مصنوعیت سے آلودہ اخلاقیات کا عنصر موجود تھا لہذا جدید نقاد اس "حزم" کی پاداش میں نئی سن پر خوب مگر جتے

برستے رہتے ہیں۔

نئی سن کے ابتدائی اور درمیانی تخلیقی دور کے کلام میں انگریزی نئی بیان، غنائیت اور رومانی نفا پائی جاتی ہے تو آخری دور کی تخلیقات میں سادگی و بے تکلفی نمایاں ہے۔ انگریزی شاعری میں نئی سن کا مقام و مرتبہ متعین کرنا آسان کام نہیں۔ اس کی شاعری خصوصاً معاصر طرز حیات اور اس کے مفروضات و مسلمات کی تفصیل بیان کرتی ہے اور اس میں روحانی خلفشار، تشکیک اور روایتی وابستگی کے ساتھ مفاہمت کا لہجہ بیک وقت موجود ہیں۔ اس کا نظریہ عشق اور سیاسی و مذہبی لگرا سے عہد و کنواریہ کا نمائندہ شاعر بناتے ہیں۔ اس کے ہاں جسمانی جذبات اور نفسانی خواہشات سے زیادہ زور روحانی و اخلاقی اقدار پر دیا گیا ہے۔ سیاسی اعتبار سے نئی سنیہ تہ امت پسند تھا۔ اس کے ہاں جمہوری نظام سے بیزاری کا جذبہ اس حد تک موجود ہے کہ وہ بادشاہ یا ملک کے بغیر کسی ملک میں امن و امان اور فلاح و بہبود کا تصور بھی نہیں کر سکتا۔ داخلی سیاست میں وہ اعلیٰ درمیانی طبقے کا نمائندہ، شہنشاہیت کا مبلغ لیکن خارجی سیاست میں انگریزی استعماریت کا نمائندہ ہے۔ 1857ء کی ہندوستان کی جنگ آزادی کے سلسلے میں اس نے اپنی نظم ”لکھنؤ“ میں پوری طرح ہندوستانی تحریک آزادی کی خدمت کی اور انگریزوں کی حکومت کو ہندوستانوں کے لیے رحمت قرار دیا ہے۔

رومانس، جدید فلسفہ اور مذہب و عقیدہ کی کشش سے اچھی طرح واقف تھا لیکن اپنی رجائیت کے سبب وہ ڈارون اور ہنری ڈیوریت سے خوف نہیں کھاتا اور روحانی و اخلاقی اقدار کی فتح کا میابی پر مکمل یقین رکھتا ہے۔ نئی سن کی اس مفاہمت، روش اور خود آسودگی کے خلاف اس کے زمانے میں ہی رد عمل شروع ہو گیا تھا۔ جدید نقادوں میں سے سب سے پہلے ٹین اسٹرپیج نے اس کی سطح کا پردہ فاش کیا اور آج بھی لوگ و کنواریائی عہد کی تمام کمزوریاں اس کے کلام میں موجود پاتے ہیں مگر اس کے باوجود وہ انگریزی شاعروں کی پہلی صف میں کمزور دکھائی دیتا ہے۔ اس کی شاعری میں غنائیت کی خصوصیت اور صوتی آہنگ کے علاوہ فطرت نگاری اور نفسیاتی ترجمانی اس کی عظمت کے ناقابل تردید ثبوت ہیں۔



## براؤنگ

(1812ء تا 1889ء)

وکتوریائی دور کے ممتاز شعرا میں براؤنگ دوسروں سے منفرد مقام پر فائز ہے کیونکہ اس کی شاعری اس کے دور کے اس عام رجحان کی بھرپور ترجمانی کرتی ہے جس میں نفسیاتی تجزیہ اور اخلاقی تنقید کو بڑا دخل تھا۔ اپنی ابتدائی تخلیقات میں براؤنگ نہ ہی عقیدوں کے ساتھ ساتھ مطالعہ حیات کے لیے بھی عقل و استدلال کو بنیاد بنانا نظر آتا ہے۔ اس حوالے سے دیکھا جائے تو اگرچہ اس کی نظموں میں عہد بہ عہد البچہ کا مسلسل تغیر نمایاں ہوتا چلا جاتا ہے لیکن پھر بھی ایک اصولی وحدت شروع سے آخر تک قائم رہتی ہے۔ براؤنگ نے کلاسیکی ادب اور انگریزی شعرا کا گہرا مطالعہ کر رکھا تھا۔ وہ متعدد اطالوی و جرمن مشاہیر ادب سے متاثر ہونے کے علاوہ شیلے کا بڑا پرستار تھا لیکن ابتدائی دور کے بعد اس کے احساس و تخیل میں جو شدت پیدا ہوئی وہ نوعیت کے اعتبار سے نئی تھی لہذا بعد میں وہ شیلے کی دہریت کے شکنجے سے آزاد ہو کر مذہبی محرکات کا اثر قبول کرنے لگا تھا۔

براؤنگ نے اپنی بہترین نظمیں 1840ء سے 1869ء کے درمیانی عرصے میں تخلیق کیں۔ شیلے کی خواہش کی سے بہت حد تک متاثر ہو چکے براؤنگ نے بیس سال کی عمر میں پہلے "Paracelsus" اور پھر "Sordello" کی نظمیں لکھیں جن میں انسانی توانائی و درمنائی کو بنیادی موضوع کا درجہ حاصل ہے اور علم کا احساس اور بصیرت کو تخلیقی انداز میں بیان کیا گیا ہے۔ اول الذکر نظم دراصل ایک ہی فرد کے داخلی ڈرامہ کی ترجمانی کرتی ہے جبکہ دوسری نظم میں جدت تخیل اور نفسیاتی مطالعہ کی وجہ سے شاعر کچھ الجھاؤ کا شکار لگتا ہے لیکن اسی مقام پر اسے اپنی شاعرانہ صلاحیتوں کا صحیح طور پر اندازہ لگانے میں کامیابی ملی تھی۔ مذکورہ نظم کے انتساب میں اس نے لکھا تھا "میرا بنیادی مقصد مطالعہ طائفائے روح ہے اور اس کے علاوہ کوئی دوسرا موضوع ایسا نہیں جو قابل توجہ ہو"۔ اسی دور کی ایک نظم "پالین" میں شاعر نے اپنی روح کا جائزہ لینے کی کوشش کی ہے جو منفرد پیلوؤس کی حامل اور اپنے تخلیق کار کی ذہنی

زر خیزی کا جیتنا جاگنا ثابت ہے۔

براؤننگ نے شعوری پہلی کے دور تک پہنچ کر جو نظمیں تخلیق کیں وہی اس کے حقیقی کارنامے کہلاتی ہیں اور ان میں صرف تخیل کی جہت ہی نہیں بلکہ حیات و کائنات کے بارے میں شاعر کا ایک سنجیدہ اور متوازن نقطہ نظر بھی پایا جاتا ہے۔

براؤننگ کے ڈرامائی کیفیت اور فنی معروضیت جیسی خصوصیات کے حامل اور اپنی داخلی کیفیات کی وجہ سے اسٹیج کے لیے ناموزوں منظوم ڈراموں میں "Pippa Passes" سب سے زیادہ مشہور ہوا۔

"ڈرامائی خود کلامی" (Dramatic Monologue) براؤننگ کے تخلیقی جہان کی اہم ترین شعری صنف ہے لیکن جیت کے اعتبار سے اس کی نظمیں ڈرامہ کے معیار و شرائط پر پوری نہیں اترتیں کیونکہ ان میں اشاروں یا خطوط کے ذریعے دوسروں کو خطاب کیا جاتا ہے اور شاعر مکتوب اور مکتوب الہ کے درمیان ایک "ڈاکیا" بن کر رہ جاتا ہے۔ یہاں اس حقیقت سے انکار بھی ممکن نہیں کہ یہ ایک اہم مگر مشکل صنف ہے۔ اس میں کرداروں کی داخلی کیفیتوں اور فنی واردات کے مطالعہ سے لے کر شعور و تحت شعور اور نفسیاتی تجزیہ کے نتائج تک داخل ہیں، چنانچہ اکثر مقامات پر تخلیق کار اپنے کرداروں کی داخلی تاریخ کی تدوین میں مگن ہو کر فنی اصول و ضوابط سے بے نیاز ہو جاتا ہے۔ براؤننگ اپنی ڈرامائی نظموں میں افراد کی داخلی زندگی اور اس کے محرکات کی بنیاد پر حیات و کائنات کا مطالعہ کرنے کا تمنا کی بن جاتا ہے لیکن اس کی اس طرح کی کوششیں اکثر اوقات ایک خشک تجزیہ کی صورت اختیار کر لیتی ہیں اور اخلاقی و نفسیاتی عوامل اور ان کے اثرات پر ضرورت سے زیادہ زور قاری کو ذہنی طور پر الجھن میں مبتلا کر دیتا ہے۔

اد پر ہم نے جن خصوصیات کا ذکر کیا ہے ان کی حامل ہونے کے باعث لازمی طور پر براؤننگ کی شاعری موضوع اور اسلوب کی "انفرادیت" کی بنیاد پر عوامی شاعری نہیں ہو سکتی تھی لہذا اسے نئی سن کے مقابلے میں کم شہرت حاصل ہوئی۔ براؤننگ یوں بھی زندگی کے سماجی و اجتماعی مسائل میں دلچسپی لینے کے بجائے افراد کے کردار اور مقدر کو زیادہ اہم تصور

کرنا تھا۔ اگرچہ عارضی مسائل و حوادث سے بے نیازی برتنے کے جب اسے عام شہرت و مقبولیت نہ مل سکی لیکن اس کی ان عشقیہ نظموں میں آفاقیت کا بہترین اظہار ممکن ہوا جن میں وہ جذبہ محبت کو بڑی فکری گہرائی اور احساس کی شدت کے ساتھ تجویزیاتی مراحل سے گزارتا ہے۔ اس کے نزدیک محبت تمام انسانی اعمال کا محرک ہے حتیٰ کہ محبت کے بغیر علم و فلسفہ بھی خشک غریبوں سے زیادہ اور کچھ نہیں رہے۔ اس کے فکری جہان میں ازدواجی محبت کے موضوع پر بھی تفصیلات پائی جاتی ہیں اور ناکام یعنی غیر ازدواجی اور فحشی حیات پر بھی ہونے والی محبت کے بارے میں بھی لیکن ہر دو طرح کی نظموں میں عشاق کے کردار و رفتار اور مسامتت کا لحاظ رکھا گیا ہے۔ ان نظموں میں براؤننگ ازدواجی محبت کو انسانی ذات کی تکمیل کا آخری مرحلہ خیال کرتا ہے اور اس کی مشہور ترین تفصیلات بھی اسی نوعیت کی ہیں۔

رجائیت کو بجا طور پر براؤننگ کی شاعری کی اہم ترین خصوصیت قرار دیا جاسکتا ہے کیونکہ وہ اپنے دور کے تمام تر تشکیلی رجحانات اور مذہبی حوالے سے بے اعتقادی کو بڑھانے والے محرکات کے باوجود محبت کے نغمے گاتا رہا اور محبت و خلوص کی فہمیں جلا کر فکر و نظر کے راستے روشن کرتا رہا۔ وہ فحشی من کی طرح خود آسودگی میں جھکا تھا نہ صحیح آریئلڈ کی طرح قومیت کا شکار۔ یہی وجہ ہے کہ براؤننگ اپنی ذاتی زندگی میں بھی مذہبی عقاید اور کامیاب محبت کے باعث کبھی حزان و ملال میں غرق نہ ہوا۔ اس کے خیال میں یہ دنیا "بدی کا گھر" نہیں بلکہ ایک خوبصورت گھر ہے کیونکہ اس کا خالق کریم اور مہربان ہے اور اس نے یہ گھر اپنی بہترین مخلوق کے لیے بنائی ہے۔ اگرچہ انسانی زندگی میں مصیبتوں اور دکھوں سے فرار ممکن نہیں لیکن براؤننگ پھر بھی مسلسل روحانی و عملی جدوجہد کیے جانے کا درس دیتا ہے اور کہتا ہے کہ اسی راستے پر چلتے ہوئے حیات انسانی کی تہذیب کا خواب شرمندہ تعبیر کیا جاسکتا ہے۔

انیسویں صدی کے انگریزی شعرا میں براؤننگ کا مقام و مرتبہ کیا ہے؟ اس سوال کا جواب دینا آسان نہیں کیونکہ اپنی تمام تر شاعرانہ عظمت اور کوشاقتی کے باوجود اس کا عالمانہ اور مشکل اسلوب اور پھر ذاتی مشکل پسندی ہر کس و نامکس کے لیے پسندیدہ اور قابل

فہم نہیں ہو سکتی۔ دراصل براؤننگ کا بجا خیالات و افکار کے منہ زور دھارے میں بہہ کر فن اور اسلوب کو یہی پشت ڈال نظر آتا ہے، اسی لیے اس کے ہاں فنی و اسلوبیاتی غربت کا احساس بھی ہوتا ہے لیکن ان غامضوں کے باوجود اس کی شاعرانہ اہمیت کو تسلیم کرنا ہی پڑتا ہے۔ اس کے کلام میں انسانیت کی روح دوڑ رہی ہے اور وہ اپنی انسان دوستی، عشق و محبت کی کامرانی اور رجائی نغمہ نگاری کی وجہ سے انگلستان ہی نہیں بلکہ دیگر خطوں کا شاعر بھی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ مغرب و مشرق میں یکساں طور پر اس کی مگر کی بلندی کا اعتراف کیا جاتا ہے۔

### تشکیلی رد عمل کے شعرا کا تذکرہ

وکتوریہ کے دور میں ایک طرف فنی فن اور براؤننگ جیسے سخن ور ہیں جو اپنے دور کی مادیت پسندی اور دہریت پرستی پر اپنے عقاید کی مضبوطی اور رجائیت پسندی سے فتح پانے کی جدوجہد کرتے رہے اور دوسری طرف آرتھر کلف، پیٹریک آرنلڈ اور جیرالڈ جیسے شاعر ہیں جن کی تخلیقات میں ایک بلند اور نہایت اہم اور نہایت کے علاوہ تشکیلی رجحان پایا جاتا ہے۔

مؤخر الذکر سبھی شعرا اصل میں عصری زندگی کے ناقص یعنی عقیدے اور سائنس کے تصادم سے بہت متاثر تھے۔ یہی وجہ ہے کہ ان کے ہاں مضامیت کم اور بغاوت و بے چارگی زیادہ پائی جاتی ہے۔ انگریزی شاعری کا یہ تشکیلی عصر انیسویں صدی کے آخری پانچ عشروں میں نسبتاً زیادہ مدت کے ساتھ محسوس کیا جانے لگا، یہاں تک کہ ہارڈی اور ہاؤسمن جیسے شعرا کے ہاں تو مستقل طور پر در آیا۔ عصر پرستی کے دور کی شاعری احساسات سے عبارت تھی، ازمنہ وسطی کی مذہبی شاعری کو بجا طور پر دل و دماغ کی شاعری کہا جاسکتا ہے لیکن نشاۃ الثانیہ کے بعد کی شاعری میں فکر و عمل کا عنصر احساس و تخیل پر غالب آتا چلا گیا، حتیٰ کہ انیسویں صدی کے اواخر میں پیٹریک آرنلڈ جیسے شعرا کے نزدیک شاعری کا عنوان ”عقیدہ حیات“ قرار پایا۔ ایسے سبھی شعرا کو ہم تشکیلی رد عمل کے شعرا کہتے ہیں، اس لیے کہ یہ لوگ ”پری رفلکٹ مومنٹ“ کے برعکس غمخیز کی آکسفورڈ تحریک سے منفی اثرات قبول کر کے ایک اور راستے پر چل نکلے اور ان کی تخلیقات میں زندگی مستقل طور پر ضعف و انحلال اور

حزن و ملال کی تصویر بن کر رہ گئی۔ اب ہم اس برادری کے ارکان میں سے سب سے پہلے آرتھر کلف کا ذکر کرتے ہیں۔

## آرتھر کلف

(1819، 1856ء)

آرتھر کلف اپنے ظلم میں ڈوبے ہوئے جذبہٴ پامٹھار اور خیالات و افکار کی صداقت کی وجہ سے آرنلڈ کے سبھی معاصرین میں اپنی شاعرانہ عظمت کے باعث ممتاز مقام پر فائز ہے۔ شروع میں دو آکسفورڈ تحریک کے پرستاروں اور نوین کے فکری وفاداروں میں شامل تھا لیکن پھر بہت جلد اس نے اپنے لیے ایک الگ راہ چن لی۔ اس کے ہاں زمانے کے تناقضات نے ایک کرب اور اضطراب کی صورت اختیار کر لی ہے جس کا اظہار اس کے کلام میں اپنی پوری سچائی کے ساتھ ہوا ہے۔

کلف کی تحریری سرگرمیوں کی نوعیت کو پیش نظر رکھیں تو یہ بات عیاں ہوتی ہے کہ ان سے کسی حد تک خیالات و افکار کے تاریخی ارتقاء کا ثبوت ملتا ہے کیونکہ اس کی نسل نے تکنیک پسندی کے کافی اثرات قبول کیے اور کیسا میں خیال اور مشرب کی سطح پر نئی وسعتیں پیدا کرنے کی کوشش کی اس رجحان کا عکس آرتھر کی شاعری میں بھی ملتا ہے۔ اگر اس کی تخلیقات میں امید کی شمع جگمگاتی نظر آتی ہے تو اس کی وجہ شاعر کی وسیع البشری ہی ہے جو عزم و عقیدہ کی پختگی اور درستی کی وجہ سے داخل قوت پیدا کرتی ہے۔ کلف کے بارے میں حتمی طور پر یہ کہنا ممکن نہیں کہ وہ ذہنی سکون سے ہستیا نہ ہو سکا تاہم یقینی طور پر یہ ضرور کہا جا سکتا ہے کہ وہ ذہنی سکون کی تلاش میں ہمیشہ مصروف رہا۔ یہی سبب ہے کہ اس کی تخلیقات میں فلسفہٴ ہل کی جھلک بھی نظر آتی ہے۔

کلف کی شہرت کا دار و مدار بنیادی طور پر اس کی 1850ء میں منظر عام پر آنے والی تصنیف "Dipsychus" پر ہے، جس میں عصری زندگی کے معاملات و مسائل کے ساتھ ساتھ تخیل کی بلند پروازی بھی قابلِ مشاہدہ ہے۔ انگلستان میں آرتھر کلف کے علاوہ شاید ہی

کسی دوسرے شاعر کی تخلیقات میں تشکیکی میلان کی وہ شدت اور عقلیت پسندی و وجدان کی وہ تکلف ملتی ہو جو کوئے کی تخلیق "قاؤسٹ" کی یاد دلائے۔ بہر حال آرتھر کلف کا آخری قابل ذکر کارنامہ "The Bathos of Tober-na-Vuolich" ہے جو فی تکلف و تصنع کے باوجود اپنے تخلیق کار کی اختراعی قوت کی عمدہ و اعلیٰ مثال کا درجہ رکھتی ہے۔ اس نظم میں ایک طرح کی تازگی، تشکیک اور روحانی سی سادگی پائی جاتی ہے جو اسکاٹ لینڈ کے پس منظر میں کلاسیکی نظموں کی فضا تکمیل دینے کی ایک ایسی کوشش ہے جسے کامیاب کہنے میں کوئی ہچکچاہٹ نہیں ہونی چاہیے کیونکہ یہاں شاعر کے جذبات فطرت اور فطری مناظر کی دلکش سے متحرک ہوتے نظر آتے ہیں۔

### مختصر آرنلڈ

(1822ء تا 1888ء)

عہد و کنویرپ کے شعرا کا جائزہ لیں تو اگرچہ نئی سن اور براؤننگ نے بھی کلاسیکی موضوعات کو نظر انداز نہیں کیا تھا لیکن آرنلڈ صحیح معنوں میں کلاسیکی مزاج رکھتا تھا۔ اس کے ہاں کلاسیکی بصیرت، خاص طور پر قدما اور یونانی ادب و فن کا واضح تصور پایا جاتا ہے۔ اسلوب کی بلاغت و سادگی اس کی پراثر تامل غنیمت کے ساتھ کچھ اس طرح ہم آہنگ ہے کہ اگر ہم اسے جدید عقلی شاعری کا نمائندہ کہیں تو بے جا نہ ہوگا۔ آرنلڈ کے ہاں بابرٹن اور شیپس کی تخلیقی بلند پروازی کے بجائے ایک خاص ضبط اور اعتدال کی کار فرمائی ہے جو ردی شاعروں کی مخصوص صفت سے انحراف کا نتیجہ ہے۔

ایک مفکر اور صاحب اسلوب شاعر ہونے کے باوجود آرنلڈ نے اپنی شاعری کی بنیاد روایتی اسالیب پر استوار کی۔ اسی لیے اگر ایک طرف اس کی فکری و فنی دنیا میں ہر اور منفو کلیہ کا عکس نظر آتا ہے تو دوسری طرف وہ ڈسور تھ کی اخلاقیات اور لارڈ بابرٹن کی سنجیدگی اور پُر از تامل محرومیت بھی موجود ہے۔ بلاشبہ آرنلڈ تخلیقی قوتوں سے زیادہ تنقیدی صلاحیتوں سے نوازا گیا تھا کیونکہ انہی مؤثر الذکر صلاحیتوں کی وجہ سے وہ ان کلاسیکی ادبی نظریات کی

مرف متوجہ ہوا، جن میں نیست کی نسبت مواد اور صنائع و بدائع کے مقابلے میں معنویت پر زیادہ زور دیا گیا ہے۔ اگرچہ وہ انگریزی شعرا کی پہلی صف میں جگہ نہیں پاتا لیکن فلسفیانہ شاعری میں اس کا بلند مقام اور خصوصی اہمیت مسلمہ حقائق ہیں۔

میتھیو آرنلڈ کی شعری تخلیقات کا بڑا حصہ اُن شائستہ خیالات کی حامل نظموں پر مشتمل ہے جن میں جذبہ احساس کی وہ آئینہ نہیں جس کی بدولت اعلیٰ شاعری وجود میں آتی ہے۔ اسی طرح اس کی اخلاقی نوعیت کی منظومات بھی صرف مباحث بن کر رہ جاتی ہیں اور اس طرح کی شاعری میں عصری زندگی سے بے تعلقی کا ضعف بھی آسانی کے ساتھ محسوس کیا جاسکتا ہے۔

بہر کیف بالائی طور میں بیان کردہ خصوصیات کے علاوہ یہ کہا جاسکتا ہے کہ آرنلڈ کی شاعری کی سب سے اہم خصوصیت اس کی اندازِ نثر اور محرومیت ہے جو اس کے اندازِ فکر کا لازمی نتیجہ اور انیسویں صدی کے اواخر کی ذہنی کلکشن اور کرب و اضطراب کا عکس ہے۔ اس موقع پر بلا خوف تردید یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ آرنلڈ تمام انگریزی شعرا میں اپنی ایک خصوصیت کی وجہ سے ممتاز ہے اور وہ خصوصیت یہ ہے کہ شیلے اور ٹینیسن جیسے شعرا نے بھی اپنے غم و اندوہ کا اظہار چاہا جو انہوں کی صورت میں کیا ہے لیکن آرنلڈ کی تخلیقی دنیا میں بالکل واضح یاد دہانی دہی نوعِ خوالی ہر جگہ ملتی ہے۔

اس کی شاعری عصری زندگی میں طمانیت کی تلاش میں ناکامی کا ایسا ہے جس میں مذہبی قدروں کی بے اعتباری اور روحانی و عقلی روایات کی ناکامی نے مل جل کر ایک عجیب اداسی پیدا کر دی تھی۔ وکنور یہ کے دور میں مادیت اور دہریت کے تئیں ریلوں نے مذہب، عقاید اور افکار کے ساتھ ساتھ عام لوگوں کے اذہان کو بھی اپنی لپیٹ میں لے لیا تھا۔ عام آدمی شک اور تذبذب کی دلدل میں گردن یک دھنسا ہوا تھا اور نجات کی کوئی حتمی راہ نہ پاتا تھا۔ رانا اور دینی علماء مختلف قسم کی تاویلات کا سہارا لے کر جدید فکر اور قدیم عقاید کے درمیان تیزی سے ابھرنے والی خلیج کو ختم کرنے میں کوشاں تھے لیکن انیسویں صدی کے اواخر میں انگلستان میں سائنس اور فلسفہ کے جدید تقوں نے عقاید کے کہنہ چراغوں کی روشنی کو بجے

وقت کا قصہ بنادیا۔ اس وقت کے دانایان مغرب کے لیے وحیم و کریم خدا کی خدائی میں شرکی کارفرمائی ایک کبھی حل نہ ہونے والا عقدہ بنی ہوئی تھی۔ یہ صورتحال آرنلڈ کے لیے قابل برداشت نہ تھی۔ اس کا ذاتی اور اس کے دور کی سماجی زندگی کا یہ خلفشار، اضطراب اور تذبذب اس کے کرداروں میں بھی واضح طور پر دیکھا جاسکتا ہے۔ آرنلڈ کی دو مشہور نظمیں "میسیرینس" (Myserinus) اور "امپیڈوکلیر" (Empedocles) اس بحرانی دور کی بہترین عکاسی کرتی ہیں۔

اپنے دور کے دیگر تخلیقی اور حزن پسند شعرا کی طرح آرنلڈ بھی آکسفورڈ تحریک کے رد عمل کا نتیجہ تھا لیکن جہاں ٹینیسن اور براؤننگ تشکیک کی خاردار وادی سے باہر نکل آئے، وہاں وہ آخر تک اسی وادی میں سرگرداں رہا۔ وہ دو دنیاؤں کے درمیان کھڑا تھا جن میں سے ایک اپنا وجود کھو چکی تھی اور دوسری اتنی بے سکت تھی کہ ہنوز اپنا وجود ثابت نہیں کر پا رہی تھی۔

"The Scholar Gypsy" آرنلڈ کی ان شہرہ آفاق نظموں میں سے ایک ہے جن کی اہمیت و افادیت آج بھی مسلمہ ہے۔ یہ نظم جدید انسان کی روح پر عقل کے نیچے کا نود ہے۔ جدید دور کے نئے انسان کی ذہنی آلودگی اور روحانی خلفشار کا اس سے بہتر نقشہ اگر کہیں بن پایا ہے تو ایلینٹ کے "خراپہ" کو دیکھنا چاہیے۔

"A Summer Night" کے علاوہ "Dover Beach" اور "Thyrsis" جیسی نظموں میں بھی وہی کیفیت بیان کی گئی ہے جو "دی سکارلر جیپی" میں پائی جاتی ہے۔ شاعر کو حزن و یاس کے گھنے سیاہ بادلوں میں امید کی ایک بھی کرن دکھائی نہیں دیتی۔ ان سے بیزار ہو کر وہ فطرت کی طرف رجوع کرتا ہے لیکن وہاں بھی بھرپور نہیں پاتا۔ اگرچہ جنگل، پہاڑ، ندیاں، وادیاں اور اسی طرح کے دوسرے قدرتی مظاہر اور مناظر آرنلڈ کی شاعری میں موجود سوز و گداز کے لیے ایک خاص پس منظر ضرور فراہم کرتے ہیں لیکن ان میں دور روحانی سرشاری نہیں ملتی جو ورڈز سورتھ جیسے شاعروں نے فطرت میں تلاش کی تھی۔

بہر کیف مجموعی طور پر آرنلڈ کی شاعری سے جدید شاعری نے استفادہ کیا۔ اس کی



تخلیقات میں موضوع کی صداقت کے ساتھ ساتھ اسلوب کی دلکشی، قوت، اختراع کا تنوع اور منظومات کی مجموعی نضا کی دل نشینی قابلِ لحاظ خصوصیات ہیں۔ ایک کلاسیکی شاعر کے طور پر اس نے ہمیشہ قدما کی پیروی کی اور یہی وہ عنصر ہے جس کی بدولت ہم اس کے ہاں سرت اور بصیرت تلاش کر سکتے ہیں لیکن یہاں یہ امر بھی ملحوظ خاطر رہے کہ آرنلڈ کی کلاسیکیت ظاہر ہویں صدی کی نصابی کلاسیکیت سے کئی حوالوں سے مختلف، منفرد اور ممتاز ہے۔ اس کی شاعری میں سلاست، زور داری، اثر آفرینی، خوش آہنگی، پیکر نگاری اور تنوع ہے اور بلاشبہ وہ جدید فکری شاعری کا پہلا نمائندہ ہے۔

ایڈورڈ فٹز جیرالڈ

(1809ء تا 1883ء)

طبعتاً مست الوجود جیرالڈ کے ادبی شغف اور تنقیدی بصیرت کو اس کے بھی معاصرین نے تسلیم کیا اور انھوں نے یہ بھی مانا کہ مذکورہ تنقیدی بصیرت اس کی پیدائشی خصوصیت تھی۔ وہ خوابوں کی دنیا کا شاعر اور تنہائی پسند شخص تھا جس کے کلام میں حزن پسندی اور عیش کوئی دونوں ایک واضح رجحان کی صورت میں جلوہ گر ہیں۔ مشہور ایرانی شاعر عمر خیام کی طرف جیرالڈ کی رغبت کی وجہ بھی مذکورہ بالا حزن پسندی اور نشاط پرستی ہی ہے۔ خیام کی رباعیوں کے منظوم ترجمے نے اسے انگریزی ادب کی ایک لازوال ہستی بنا دیا۔ اگرچہ شرق اور مشرقی ادبی موضوعات سے انگریزی شعرا کی دلچسپی نشاۃ الثانیہ کے دور سے ہی موجود رہی ہے لیکن رباعیات خیام کے ترجمے نے مشرقی طرز فکر اور انداز معاشرت سے مغرب کو مانوس اور آشنا کرنے میں نمایاں کردار ادا کیا۔ رباعیات کے ترجمے میں جیرالڈ نے اپنی تخلیقی فکر سے ایک نیا رنگ بھرنے میں بھی کامیابی حاصل کی جو مغربی حراج کا مخصوص رنگ ہے۔ آرنلڈ کی خصوصیت کی وجہ سے مذکورہ ترجمہ انگریزی ادب کی تاریخ میں تخلیقی اہمیت کا حامل سمجھا جاتا ہے۔

جیمز تھامسن

(1834ء تا 1882ء)

تخلیک پسندی کی لہر کی زد میں آنے والے شعرا کی حزن پسندی کا اثر کنو ریائی دور

کے اواخر کے شعرا پر بھی صاف دیکھا جاسکتا ہے۔ اس دور میں اگر ایک طرف افادیت اور ارتقاء کے علم بردار اپنے نظریات کو پھیلا رہے تھے تو دوسری طرف ہر برٹ ہنر جیسے مفکرین و کنور یہ کے عہد کی مادیت اور خود آسودگی کا جواز فراہم کرنے میں مگن تھے۔ اس منظر نامے کے پھیلاؤ کے باوجود انیسویں صدی کے اواخر میں ایسے ادبا و شعرا سامنے آئے جن کے ہاں ایک واضح رد عمل دیکھا جاسکتا تھا جو سائنسی جبریت اور عام انسانی اقدار کے درمیان پائے جانے والے تناقض کا نتیجہ تھا۔ ان تخلیق کاروں میں جمہر تھامس کی اہمیت تسلیم شدہ ہے۔

جمہر اپنی جرأت مندی اور فکری توانائی کی وجہ سے اپنے معاصرین میں ممتاز حیثیت کا حامل تھا۔ اس کا تذبذب وہ واحد عیب تھا جو اس پر غالب رہا اور نتیجتاً پیدا ہونے والے انتشار نے اس کی شاعری کے کئی پہلوؤں کو نمایاں نہ ہونے دیا۔ تھامس کی زندگی آزمائشوں کا ایک طویل سلسلہ تھا۔ وہ بچپن میں ہی کی موت، باپ کے مصائب، بومری کی محبت اور محبوب کے انتقال اور اپنی خراب صحت جیسے سنگین سانحوں اور مسائل کا شکار رہا۔ مازنا اس صورتحال نے اس کی تخلیقی زندگی کو بھی متاثر کیا۔ اگرچہ اس کی فکری دنیا میں کئی کیفیتیں بیک وقت جلوہ گر ہیں لیکن اس کی شاعری کا غالب رنگ زندگی کی محزونیت اور عرفان حیات کی جستجو ہی ہے۔ یہ رجحان ابتدائی نظموں میں تو دیگر خصوصیات کے ہاتھ ٹکلا ہوا ہے لیکن 1870ء اور 1874ء کے درمیان لکھی ہوئی نظموں میں زیادہ شدت کے ساتھ ابھر کر سامنے آتا ہے۔ اگرچہ تھامس کا مشہور شعری کارنامہ ”بھیا تک راتوں والا شہر“ صالح ذہن کی پیداوار نہیں لیکن پھر بھی اس کی درد اور رنج و الم سے لپٹی ہوئی صداقت اور خیالات و انکار کی شدت پڑھنے والے کو اس کے باطن کی گہرائیوں تک متاثر کرتی ہے۔



## ”پری رفلانت مودمنٹ“ اور انگریزی شاعری

پری رفلانت تحریک کو ایک اور نشاۃ الثانیہ بھی کہا جاتا ہے۔ 1821ء اور 1824ء کے درمیانی عرصے میں کیلس، شیلے اور بائرن کی موت کے بعد لگتا تھا کہ انگریزی شعر و سخن کی رفتار تک محفل اب ویران ہو گئی ہے۔ ورڈ سورتھ ابھی زندہ تھا لیکن اپنی بہترین تخلیقات پیش کر چکا تھا۔ یہ رومانیت کے زوال کا دور تھا اور اسی دور میں شاعروں کی ایک نئی نسل سامنے آ رہی تھی جو آکسفورڈ مودمنٹ، اٹالوی رومانیت اور جمال پسندی سے متاثر تھی۔ یوں بھی پری رفلانت مودمنٹ کا تعلق شاعری کے مقابلے میں مصوری سے زیادہ تھا۔

تاریخی اعتبار سے دیکھا جائے تو انگلستان میں پری رفلانت تحریک کا بانی رسلن تھا جس نے انگریزی مصوری میں نئے رجحانات کو فروغ دینے کی مقدور بھرکوشش کی۔ انیسویں صدی کے ابتدائی پانچ عشروں میں ادبی و فنی افق پر کئی رنگ پیدا ہوئے۔ رسلن کی تحریک اور خاص طور پر اس کی تصنیف ”جدید مصور“ نے فنِ مصوری کے لیے دی گئی کام کیا جو کہ ورڈ سورتھ کا ”مقدمہ“ شاعری کے لیے انجام دے چکا تھا۔ اس کے نتیجے میں 1848ء میں پری رفلانت مودمنٹ وجود میں آئی جس میں رازلی، ولیم ہارس اور سوئبرن نہایت اہم تھے۔ لنون کی ”قابلِ رحم اور نفرت“ انگیز حالت“ اس گروہ کی محرک تھی۔ مذکورہ تحریک کے ہی خواہوں کا کہنا تھا کہ مروجہ ادبی و فنی روایت میں تقلید اور روایت پرستی بدرجہ اتم موجود ہے لیکن تازگی مفقود ہے۔ ان لوگوں کے سامنے ان نامور اٹالوی فنکاروں کی مثال تھی جنہوں نے مذہبی جذبے اور فنی اشتہاک سے کام لے کر قابلِ فراموش شاہکار تخلیق کیے تھے۔ اس تحریک کے حامیوں اور علمبرداروں کا منشور ورڈ سورتھ کے ”مقدمہ“ کی طرح عی نہایت

انقلابی نوعیت کا تھا۔ وہ کہتے تھے کہ ”مصور ہو یا شاعر، فنکار کے ذاتی تاثرات کی تعریف اور ان کا اہتمام ناگزیر ہے۔۔۔ فنکاروں کا مطالعہ منظر بالکل واضح نوعیت کے اعتبار سے براہ راست اور جملہ فطری مظاہر سے ہم آہنگی کا حامل ہونا چاہیے۔“ جب اس منشور کو شاعری پر منطبق کیا گیا تو برٹش کی جگہ قلم نے سنبھال لی اور جزئیات نگاری حقیقت آفرینی شعر کا اعلیٰ ترغی مقصد قرار پائی۔

پری رفلکٹ موومنٹ کے زیر اثر انگریزی شاعری میں مذہبی وجدانیت اور جذباتی ارتسایت کے نئے تجربات کا آغاز ہوا۔ یہی وجہ ہے کہ رازنی، مارس اور سونہرن کے ہاں عہد و کشور کی کیفیات کے خلاف ایک جذبہ بھی نمایاں ہے اور مذہبی محرکات کا عکس بھی نظر آتا ہے۔ ان شاعروں نے عہد و کشور کے سیاسی و سماجی مسائل کو نظر انداز کر کے بڑے باسلیقہ ہونے کا ثبوت دیا۔ ان کے ہاں جذباتیت اور خود آسودگی کا غلبہ نظر نہیں آتا کیونکہ یہ لوگ شاعری کا مقصد زندگی کی حقیقت پسندانہ عکاسی نہیں بلکہ تخلیقی ترجمانی کو ظہر اٹاتے تھے۔ اگرچہ اس تحریک کا باعث روحانیت کا احیاء ہوا لیکن اس کے علمبردار معاصر سیاست و فلسفہ سے بے نیاز رہے اور اسی لیے سونہرن کی اگلاویت اور مارس کی اشتراکیت کے باوجود اس شاعری میں وہ جوش پیدا نہ ہو سکا جو بارن اور شیلے کے کلام میں موجزن تھا۔ علاوہ ازیں گوئیور اور یوڈیلر جیسے فرانسیسی فنکاروں کا ذکر و شاعری پر گہرا اثر دیکھنے میں آتا اور نتیجہ یہ ہوا کہ ”پری رفلکٹ شاعری“ تنقیدات کا شکار ہو کر ”فن برائے فن“ بن کر رہ گئی۔

انیسویں صدی کے آغاز میں روحانیت بڑی حد تک فرانسیسی بغاوت کی پیدا کردہ تھی لیکن مذکورہ صدی کے آخری برسوں کے آتے آتے یہ صنعتی انقلاب اور فروغ پارسی مادیت کا نتیجہ بن گئی۔ لہذا اس میں فزائی خصوصیت غالب آتی گئی۔ اب یہ بات آسانی سے سمجھی جاسکتی ہے کہ کیسے پری رفلکٹ شعرا نے اپنے دور کے مسائل اور فحاشوں کو نظر انداز کر کے انھیں افسانوی دنیا کا حصہ بنانے کی کوشش کی۔ یاد رہے کہ اس بحث سے یہ مراد نہیں کہ اس شعری رجحان نے انگریزی ادب میں نئے عناصر کا اضافہ نہیں کیا بلکہ اس حقیقت کو واضح کرنا مطلوب ہے کہ شاعری میں اس تحریک نے ”جذبہ“ کو ”خیال“ پر فوقیت دے کر روحانی شاعری کو اس کی انسانی

صفات سے محروم کر دیا لہذا پری رفلکٹ شاعروں میں وہ سورتھ کے پائے کا کوئی فطرت نگار یا شیلے اور ہارن جیسا انسان دوست فنکار نہ ہونے سے بھی نہیں ملتا ہے۔

## رازنی

(1838ء تا 1882ء)

رسلن کے بعد حقیقی معنوں میں رازنی نہ صرف پری رفلکٹ تحریک کا بانی بلکہ تمام جدلیاتی رجحانات کا پیشرو بھی ہے۔ اس نے فن کو فطرت سے ہم آہنگ کرنے اور فن برائے فن کے نظریے کو استحکام عطا کرنے میں بھرپور حصہ لیا۔ اس نے اپنی شاعری کی بنیاد افادیت کی بجائے جمالیاتی اور فنی نفع پر رکھی، اس لیے اگر ایک طرف اس کے ہاں براؤننگ اور آرنلڈ کی فکر پسندی کے خلاف رد عمل محسوس کیا جاسکتا ہے تو دوسری طرف مذہبی اور احساسی کیفیات کا خوشگوار احساس بھی ملتا ہے۔

شروع میں رازنی انگریزی کے ساتھ ساتھ اطالوی، جرمن اور فرانسیسی شاعری سے بہت متاثر تھا لہذا اس کے ابتدائی کلام میں رومانی داستانوں کے علاوہ مافوق الفطرت موضوعات بھی در آئے ہیں لیکن یہ اس کا اصل میدان نہیں تھا۔ اس کے باوجود اس کی ابتدائی نظموں میں سے سب سے زیادہ شہرت و مقبولیت "Blessed Domozel" کے حصے میں آئی جو پری رفلکٹ موومنٹ کے زیر اثر پروان چڑھنے والی شاعری کا شاہکار بھی جاتی ہے۔ یہاں امریکی شاعر اور افسانہ نویس "ہم" کے اثرات واضح ہونے کے باوجود رازنی کی اپنی نمایاں خصوصیت یعنی وجدانی رنگ آمیزی بھی موجود ہے۔ اس دور کے کلام میں رازنی اپنے دور کی عمومی فکری و فنی نضا اور اخلاقی و روحانی مسائل سے بڑی حد تک بے نیاز رہا، اسی لیے اس کی رومانیت اس انسان دوستی سے محروم ہے جو رومانی عہد کے تخلیق کاروں کی نمایاں صفت تھی۔

"The burden of ninevah" میں وہ ایک آرٹ گیلری کو دیکھنے کے بعد لندن کی کثیف مادیت و افادیت کے نوئے الاہما ہے۔ یہ فرادیت اسے قدیم شعری ورثے خصوصاً

لوگ گاتھاؤں کی طرف راغب کرتی ہے۔

رازنئی کی شعری و تخلیقی زندگی کا دور اور 1888ء سے 1870ء تک کا ہے۔ اسی دوران اس نے "مسکن حیات" (The House of Life) کے نام سے سانیٹ کا ایک سلسلہ پیش کیا۔ یہاں جدید روحیت کے ساتھ ساتھ فرد و ملی اور نشاۃ الثانیہ کے دور کے ادبی و شعری رجحانات کے نقوش بھی ملتے ہیں۔ جذباتی کشش اور وجدانی فکر کا استخراج ان نظموں کی امتیازی خصوصیت ہے۔ یہاں ہمیں محبت کی ابتداء، سپردگی سے پھوٹنے والی مسرت اور ازدواجی زندگی کی وہ خوشیاں ملتی ہیں جو انگریزی شاعری میں براؤننگ کی عشقیہ شاعری پر قیمتی اضافہ خیال کی جاتی ہیں۔ ان نظموں کے بعد اپنے تیسرے تخلیقی دور میں رازنئی پھر قدیم انسانی موضوعات کی طرف راغب ہوا۔ اب اس نے 1870ء اور 1881ء کے درمیانی عرصے میں چوبیس تخلیقی کیں ان میں جنسی شعور کی کارفرمائی اور آزادی عریاں نگاری کی حد تک چلی گئی ہے۔

اگرچہ رازنئی کی شاعری میں رنگ و صوت کی ہم آہنگی ملتی ہے اور صالح اور خالص انسانی جذبات کا سراغ نہیں ملتا لیکن اس کے باوجود وہ جدید شاعری خصوصاً جمالیاتی تحریک کے بانئوں میں شامل کیا جاسکتا ہے۔ اس کے فن میں ایک طرح کی صداقت ملتی ہے جو مہربان و کٹوریہ کی خود آسودگی کے مقابلے میں کئی درجے بہتر ہے۔ ناقدین نے اس کے اسلوب اور شعری خصوصیات و کیفیات کو خوب سراہا ہے۔

ولیم ماریس

(1834ء تا 1896ء)

ایک اصلاح پسند فنکار کی حیثیت سے ماریس اپنے معاصرین کے علاوہ پوری "پری رفلائنٹ کیونٹی" میں سب سے مختلف اور منفرد نظر آتا ہے۔ اس کے ہاں جمالیاتی تحریک کے باوجود خالص انگریزی اثرات اور محرکات کی کارفرمائیاں ہیں۔ شاعری کے میدان میں ولیم ماریس کی خدمات کیس سے زیادہ پسری یاد دلاتی ہیں کیونکہ اس کے ہاں ایک طرح کی فنی

نفاست اور مردانگی ملتی ہے۔

1851ء میں آکسفورڈ سے مذہبی تعلیم کے حصول میں ناکامی کے بعد وہ اولاً مصوری اور بعد ازاں فنِ نقیر کی طرف متوجہ ہوا۔ ان فنون میں دلچسپی لینے کے دوران اسے بہت جلد احساس ہوا کہ اعلیٰ ترین فنی اکتسابات کام میں انتہا کم اور حقیقی مسرت پالینے سے ہی ممکن ہیں اور سرمایہ دارانہ نظام میں ایسا ہونا ممکن نہیں۔ اس سوچ نے اسے اشتراکی بنادیا اور اس کی شاعری کو بھی متاثر کیا۔ شروع میں ماریشس صورت کی تحریک کے احیاء میں سرگرم اور رومانی ادب کا مداح رہا۔ اس نے کارلائل اور سکن کو پڑھا۔ فنی سن اس کا پسندیدہ شاعر تھا جبکہ رازنی کے ہاں اسے ایک اچھوتی کیفیت دکھائی دی۔ شاعری میں ابتداً اس نے قرونِ وسطیٰ کے موضوعات کو پری رفلکٹ رنگ میں ڈوبے ہوئے اسلوب میں پیش کرنے کی کوشش کی لیکن یہ اس کا تجرباتی دور تھا کیونکہ ”جائن“ ”نور“ ”فردوس بریں“ سے اس کی تخلیقی زندگی کا ایک نیا مرحلہ شروع ہوا۔

خصوصاً ”فردوس بریں“ ولیم ماریش کا شاہکار سمجھی جاتی ہے۔ یہاں شمالی ممالک کے سیاح یونانی نسل کے لوگوں کے خطے میں جاتے ہیں اور مہمان و میزبان ایک دوسرے کی ضیافتِ طبع کے لیے یونانی دور اور قرونِ وسطیٰ کی کہانیاں بیان کرتے ہیں۔ ماریش کی اس تخلیق میں بیان کی گئی کہانیوں کے بارے میں کہا گیا ہے کہ ان میں وہ تنوع اور دلکشی نہیں ہے جو چار کی منظوم داستانوں کی بڑی خصوصیت تھی لیکن بائیں ہمہ ان کی فنی اہمیت سے انکار ممکن نہیں کیونکہ یہ کہانیاں دکنوریہ کے دور کی ذہنی کثافت اور مادیت کا ردِ عمل قرار پاتی ہیں۔ یہاں ہمیں ذہنی فراریت، خوابی و خیالی حسن آفرینیاں اور سکون ملتا ہے لہذا یہ ماننا ہی پڑتا ہے کہ ولیم ماریش جیسی سحرکاری چار کے بس کی بات نہ تھی۔ مجموعی طور پر ماریش اپنے غلوں اور قوتِ تخیل کے باعث تمام معاصرین سے فائق نظر آتا ہے۔

سونبرن

(1837ء-1905ء)

دکنوریہ کے عہد میں اگر آرنلڈ سے جدید کلاسیکیت کا احیاء ہوا تو سونبرن کی شاعری کی

بدولت اس جدید رومانیت کی تکمیل ہوئی جس میں یونانی دکان کی جمال پرستی کے بہترین عناصر شامل ہیں۔ سونہرن انیسویں صدی کا اہم شاعر ہونے کے ساتھ ساتھ رومانوں کے پر جوش تخلیق اور پر شباب باغیانہ بیان کا حامل بھی تھا۔ اس کی نظموں میں ہمیں بائرن، کیلس اور شیلے کے نظموں کی بازگشت سنائی دیتی ہے۔ وہ غصے آزادی اور فن برائے فن کے نظریہ کا مجتہد تھا۔ اس کی رومانیت اور جمال پرستی میں انگریزی شاعروں کے علاوہ فرانسیسی مشاہیر ادب خاص طور پر ہیوگو اور بودلیئر کے اثرات بھی شامل ہیں۔

سونہرن کے ابتدائی ڈرامے اگرچہ کچھ زیادہ مشہور نہ ہوئے لیکن بعد میں بہت جلد "Atlanta in Calydon" اور اس کے علاوہ شعری مجموعے "Poems and Ballads" سے اسے خوب شہرت ملی۔ اس نے انسانی زندگی اور حیات دکانات کے جن امور کو منکشف کیا ہے ان میں وہی وچن ہے جو بائرن اور شیلے کی نمایاں خصوصیت تھا۔

اسی طرح "Songs Before Sunrise" اٹالوی جمہوریت کے اس سہانے چنے کی یادگار ہے جو تعبیر میں نہ داخل سکا۔ یہ مجموعہ سونہرن کے جذبہ حریت کا بہترین عکاس ہے۔ یہاں یہ امر قابل غور ہے کہ انسان آزادی کا یہ طہر دار اپنی زندگی کے آخری دنوں میں درؤں سورتھ کی طرح برطانوی استعمار کا پرچم لہرانے لگا تھا اور اس نے آئرسٹاں جمہوریت پسندوں اور فرانسیسوں (ساؤتھ افریقہ) کے وطن پرستوں کی شدید مخالفت کی تھی۔ اپنی تخلیقی زندگی کے اواخر میں بھی اگرچہ اس کے کئی غنائی، ڈرامائی اور میانہ نظمیں لکھیں لیکن ان کی بدولت انگریزی شاعری میں کوئی قابل قدر اضافہ نہ ہو سکا کیونکہ یہ بھی نظمیں چبائے ہوئے نوالوں کو دوبارہ چبانے کی مثالیں تھیں اور ان میں پرانے انداز سے پرانی باتیں ہی دہرائی گئی تھیں۔

بہر کیف مجموعی حیثیت سے دیکھا جائے تو سونہرن کے کلام میں ڈرامائی اور رومانی کیفیات کے علاوہ غنائیت اور دلکشی کچھ یوں رہ گئی ہوتی ہے کہ ایسی فضا شیلے کے علاوہ کسی اور انگریز شاعر کے ہاں نہیں ملتی ہے۔



## عہدِ وکٹوریہ کی نثر

زیر بحث دور کی عام سیاسی اور اقتصادی زندگی میں افادی اخلاقیات کے اثرات 1830ء سے ہی ابھرنے لگے تھے کیونکہ رومانیت کے زوال آئنا ہونے کے ساتھ ہی سماجی و سیاسی استحکام اور معاشی کفالت کے لیے اس نظریے کا مقبول ہو جانا بالکل ندرتی تھی۔ ڈارون کے فلسفہ کا ارتقاء، ہنری سائنس عقلیت، آرنلڈ کی جدید کلاسیکیت، کارلائل کی تصوریت اور رسکن کی جمالیات پسندی اس دور کی نثر کے تشکیل دہ عناصر ہیں۔

### عہدِ وکٹوریہ کی فلسفیانہ نثر

جان اسٹورٹ مل وکٹوریہ کے دور کے عظیم دماغوں میں شمار کیا جاتا ہے۔ وہ خدائق کی جستجو کے لیے عقل کو سب سے پہلا ذریعہ تصور کرتا ہے لیکن عقلیت کے ساتھ ساتھ اس کے دس احساسیات کا میاں بھی موجود ہے۔ اینڈروہ جیمز سے متاثر تھا تاہم بعد ازاں اس نے اپنا فلسفہ حیات خود مرتب کیا اور ورڈزورٹھ کی شاعری کی طرف متوجہ ہوا۔ مل شروع ہی سے ایک ذہنی اضطراب اور ناقابلِ اظہار آسودگی محسوس کر رہا تھا جس کی تسکین عقلیت اور افادیت سے ممکن نہ تھی۔ ورڈزورٹھ کے مطالعے سے اسے خوب اطمینان ملا اور اس طرح وہ ورڈزورٹھ کے علاوہ کلریج کی ماورائی رومانیت اور جیمز کی افادیت کی مدد سے ایک نیا راستہ نکالنے میں کامیاب ہوا۔

انگریزی ادب میں مل کی تصانیف کو بہت بلند درجہ دیا جاتا ہے۔ اس نے قدیم اور جدید خیالات و افکار کے مطالعہ سے ایک نئے مستقل کی تشکیل میں نمایاں کردار ادا کیا اور یہ

کوئی معمولی کارنامہ نہیں ہے۔ اس کی فکری دنیا میں ایک خاص طرح کی نفسیاتی گہرائی کا احساس ہوتا ہے۔ وہ ایک معکم کی حیثیت سے "اقادیت" کی حدود میں رہتے ہوئے اسے نئی وسعتیں عطا کرتا ہے۔ اس کے نزدیک روحانی مسرت کا واحد ذریعہ زندگی میں روپوشی بل اخلاقی نظام ہے۔ بل خلق خدا کی خدمت اور انسانی تہذیب کے لیے کوشاں رہنے کو تمام حسی مسرتوں سے زیادہ اعلیٰ قدر تسلیم کرتا ہے۔ اس کے خیالات و افکار کی رُو سے اقادی انقلاب کا لازمی نتیجہ جمہوری آزادی ہے جو جذبات و خیالات کے آزادانہ اظہار اور جمہور کے معاشی و معاشرتی اشتراک کا دوسرا نام ہے۔ اپنے شہرہ آفاق مقالے "آزادی" (On Liberty) میں اس نے بھرپور دلائل کے ساتھ اس مسئلہ پر سیر حاصل بحث کی ہے۔

### مہمد و کنوریہ کی تاریخ نویسی

انیسویں صدی کی ابتداء ہی سے روحانی تحریک کے اثرات کے نتیجے میں عوام قومی امور و مسائل کی طرف راغب ہونے لگے تھے۔ اس رجحان کے باعث انگریزی تاریخ نویسی کو ایک نئی تحریک ملی۔ مہمد و کنوریہ میں اقادی عقلیت کے جو نتائج سامنے آئے ان میں سے ایک نتیجہ یہ تھا کہ تاریخ کا ایک نئے زاویہ نگاہ سے مطالعہ شروع ہوا اور اس مطالعے کی بنیاد جبر یعنی تاریخی لا بدیت پر جمی۔

### میکالے

(1800 تا 1859ء)

مہمد و کنوریہ کے مؤرخوں میں میکالے کو قدامت پرستوں میں شمار کیا جاتا ہے لیکن اس کی تحریروں میں کہیں کہیں آزاد خیالی کا بھی احساس ہوتا ہے۔ یہ آزاد خیالی اس لیے حیران نہیں کرتی کہ اس میں ان نئے اخلاقی و معاشرتی رجحان و میاں ان کا شعوری اثر موجود ہے جو اس دور میں ابھر رہا تھا۔ تاریخ نگاری میں عقلی دلائل کا استعمال اور ہمہ وقت اقادی پہلو کو ملحوظ خاطر رکھنا اس بات کی علامت ہے کہ میکالے اپنے تمام ترجعتی میاںات کے باوجود بھی

معاصر جدیدیت کے شعور کو مطلوب نہ کر سکا تھا۔ میکالے کے ہاں نظم و ضبط کا تصور دیگر حوالہ کی نسبت زیادہ اہمیت کا حامل ہے۔ وہ حقیقت کو نظم و ضبط کے تابع خیال کرتا ہے۔ مورخ کا منصب بے لاگ چھان بین، تعمس اور تنقید کے ذریعے ایک لازمی نتیجہ پر پہنچنا ہے اور یہ خصوصیت میکالے کی زیادہ تر تصانیف میں پائی جاتی ہے۔ اس کی تحریروں میں منطقی دلائل کے باوجود انفرادی خصوصیات موجود رہتی ہیں۔

یہ حقیقت ہے کہ ذاتی پسند و ناپسند کی بنیاد پر حقائق کو غلط انداز میں پیش کرنے اور خطیبانہ و ڈرامائی انداز بیان کے باعث مورخ سے زیادہ ایک انشا پرداز معلوم ہونے کے باوجود وہ اپنے معاصرین میں سے سب سے زیادہ مقبول تھا اور کوئی دوسرا اس کی طرح یا اس سے بہتر ذہنک میں اپنے مواد کو تاریخی وسعت دینے میں کامیاب نہ ہوا۔

میکالے نے سترہویں اور اٹھارہویں صدی کے انگلستان کی جو تاریخ مرتب کی ہے اس کی اہمیت کو آج بھی تسلیم کیا جاتا ہے۔ اگرچہ اس کے انشائیے بھی کم اہم نہیں ہیں لیکن اس کی اصل اہمیت ایک مورخ ہونے کی حیثیت سے ہی ہے اور تاریخ نویسی میں وہ اپنے معاصرین مثلاً ہکل (Buckle)، فروڈ (Froude)، فری مین (Freeman) اور گرین (Green) سے منفرد و ممتاز مقام پر فائز ہے۔

### عہد و کٹوریہ کی سائنسی نثر

اس عہد میں جو سائنسی ترقی دیکھنے میں آئی اس میں سائنس دانوں کی لگن اور تجربات کے ساتھ ساتھ ڈارون، پینر اور کسلے کی تحریروں نے بھی اہم کردار ادا کیا۔ ڈارون ایٹھ نبراؤد کیسبرج میں پڑھنے کے دوران ہی علومِ فطرت کی طرف راغب تھا۔ اس نے اپنے گھر سے مطالعے، مشاہدے اور تجربات کی مدد سے ”نظریہ طاقہ“ مرتب کیا جو فکری دنیا میں انقلاب کا باعث بنا۔ دو تقریباً دو عشروں تک مادہ اور کائنات کی اصل حقیقت پر غور کرتا رہا۔ اس کی کتاب ”اصل انواع“ علمی دنیا میں انسان کی ابتدا اور درجہ بدرجہ ترقی کی مسلسل تاریخ کا درجہ رکھتی ہے۔ اس نے روایات و اساطیر سے ہٹ کر انسان کو حیاتیاتی تاریخ کی ایک ترقی

یادہ مخلوق ثابت کیا۔ اس کے نظریہ کی بنیاد تین اہم اصولوں پر استوار ہے جن میں ہمارے لیے جدوجہد، فطری انتخاب اور بقائے اصلح شامل ہیں۔ اگرچہ عوام و خواہش نے ڈارون کو تطحیک کا نشانہ بھی بنایا لیکن اس کی تردید آسان نہیں تھی۔ ڈارون کی تصانیف کو براہ راست ادبی کتابوں میں جگہ نہیں دی جاسکتی لیکن انیسویں صدی کے ادب و فلسفہ پر اس کی تخلیقات کا اثر اتنا گہرا ہے کہ ہم انھیں نظر انداز نہیں کر سکتے۔ اس امر میں کسی شک و شبہ کی گنجائش نہیں کہ ڈارون کی ناقابل فراموش تحقیقات، اس کے فکری نتائج اور ان نتائج پر مشتمل تصانیف انسان کی فکری تاریخ میں بہت بلند مقام کی حامل ہیں۔

جہاں تک ہربرٹ ہنر (1820ء تا 1903ء) کا تعلق ہے تو وہ ڈارون سے مختلف ہے۔ اسے ایک سائنس دان کی نسبت فلسفی یا حکیم کہنا زیادہ آسان ہے۔ اس کا فکری نظام لگ بھگ پوری کائنات کو محیط ہے۔ وہ طبیعیاتی اور سماجی حقائق کا جید عالم اور ان کو نظم و ترتیب سے پیش کرنے میں طاق تھا۔ اس کی تصانیف کا دائرہ وسیع بھی ہے اور متنوع بھی۔ 1850ء میں اس نے اجابات کے حوالے سے اپنے خیالات کا اظہار کیا اور پھر آنے والے برسوں میں اس کی کئی کتابیں شائع ہوئیں جن میں سے چند ایک درج ذیل ہیں

(i) نفسیات کے اصول (1855ء)

(ii) حیات کے اصول (1864ء سے 1867ء کے درمیان)

(iii) عمرانیات کے اصول (1876ء سے 1896ء کے درمیان)

(iv) اخلاقیات کے اصول (1879ء سے 1893ء کے درمیان)

مندرجہ بالا کتابوں کے علاوہ ہنر کے سائنسی، تعلیمی اور عمرانی موضوعات پر لکھے گئے مضامین بھی مسلسل شائع ہوتے رہے۔ اس نے فلسفہ ارتقا کا مختلف موضوعات پر اطلاق کرنے کی بھرپور کوشش کی لیکن اس کی تحقیق ناممکن ہے تاہم اس نے انسانی تجربات و مشاہدات کو نظم و ضبط کے تحت لانے کی قابل قدر کوشش کی اور ایک حد تک اسے یکسے کارفین کار کہا جاسکتا ہے کیونکہ اس نے بھی علم و حکمت کی توسیع و اشاعت کے حوالے سے اہم خدمات انجام دیں۔

اگر جیسے کی خدمات کا جائزہ لیں تو پتا چلتا ہے کہ ابتداء میں انہی خیالات کا حامی تھا جن کی اشاعت میں پینر اور ڈارون کو شاں رہے لیکن بعد ازاں اس نے بتدریج اپنا الگ فلسفہ حیات مرتب کر لیا۔ اس نے اخلاقی مسائل اور سماجی امور پر جو آراء دی ہیں ان کا مطالعہ فلسفہ اور عمرانیات کے ہر طالب علم کے لیے لازمی ہے۔

### عہد و کنوڑیہ کی ادبی تنقید

اس عہد کی ادبی تنقید کا جائزہ لیں تو رومانی نقادوں خاص طور پر ورڈسورٹھ اور کولریج کے بعد میٹھیج آرٹلڈ کو بڑی اہمیت حاصل ہے۔ آرٹلڈ سے پہلے کسی نے تنقید کی بنیاد فکری اصول پر نہیں رکھی لیکن چونکہ وہ خود شاعر تھا لہذا اس نے جو تنقیدی اصول قائم کیے ان میں اعتماد اور قطعیت کا احساس ہوتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ انگریزی ادب کی تاریخ میں آرٹلڈ کا نام ہمیشہ زندہ رہے گا۔ وہ تنقید کو روحانی عمل اور انسانی شخصیت کا لازمی حصہ بتاتا ہے اور انسانی ذہن کو عقاید و عادات کا تابع خیال کرتا ہے۔ آرٹلڈ نے ادبی تنقید کے حوالے سے وضاحت کے ساتھ اصول و مبادیات سے بحث کی اور ان کے معیار مقرر کیے۔ کہا جاسکتا ہے کہ رومانی نقادوں کے بعد آرٹلڈ سے اس خالص اور متوازن تنقید کا آغاز ہوا جو سڈنی اور ڈرائیڈن کے بعد اپنے خدو خال بدل چکی تھی۔ یہ کہنا بھی غلط نہیں کہ بعض حوالوں سے تو وہ اپنے پیشرو نقادوں پر بھی بھاری ہے کیونکہ اس سے قبل کسی نے بھی اس قدر وضاحت اور تسلسل سے تنقیدی اصول کا جائزہ نہیں لیا تھا۔ لیکن یہ بھی درست ہے کہ اس کے باوجود آرٹلڈ کی تنقیدی آراء اکثر ذاتی سیانات کی عکاس ہیں۔ مثلاً وہ شیلے کے ساتھ اس لیے انصاف نہ کر سکا کہ اپنے مخصوص حراج کے باعث وہ اسے سمجھنے سے قاصر تھا۔

آرٹلڈ کی تنقیدی تحریروں میں مروجہ مادیت کی کثافت کے خلاف ایک رد عملی احساس کا فرہم ہے لہذا وہ جا بجا قلم کی پیروی کی تلقین کرتا ہے اور ادب کے افادہ پہلو پر زور دیتا ہے۔ اس سے قبل کہ ہم ادبی تنقید پر ایک طائرانہ نظر ڈالتے کے بعد اگلے باب میں عہد و کنوڑیہ کی ناول نگاری کا ذکر کریں۔ یہ جان لینا ہے کہ جو کچھ بحث و رد کے تمام ادبی

روحانات عقلی یا سائنسی تحریکوں اور دوسری طرف تصویریت کے احیاء کے نتائج ہیں۔ جہاں تک تصویریت کے احیاء کی تحریک کا تعلق ہے تو یہ ادبی نقطہ نظر سے نہایت اہم ہونے کے باوجود کوئی باقاعدہ اور جداگانہ تحریک نہیں بلکہ ماوریت کے غلبہ کا لازمی رد عمل تھی۔ اس کے آثار رومانی دور میں بھی موجود تھے لیکن ایک بااثر قوت کے طور پر یہ انیسویں صدی کے آخری پانچ عشروں میں نمودار ہوئے۔ اس تناظر میں ہم کارلائل (1795ء تا 1831ء) کے تصور پرستی پر مبنی فکری نظام، آکسفورڈ کی مذہبی تحریک، رسلن (1819ء تا 1900ء) کے جمالیاتی پیغام اور ڈکنز کی افسانہ نویسی میں وہ عنصر پاتے ہیں جو درڈسور تھ اور شیلے کا ترکہ تھا۔ عہد و کنوریہ کی تصویریت اور اس کے اثرات، جمالیات اور جمالیاتی افکار، مذہبی نوعیت کی آکسفورڈ تحریک اور کفر و الحاد کے خلاف اس کی محاذ آرائی نے اس دور کے ادب کی ہر صنف پر اپنے اثرات مرتب کیے جن میں ناول بھی شامل تھا۔



## عہد و کٹوریہ کی ناول نگاری کا اجمالی جائزہ

اس عہد میں ناول کو جو مقبولیت ملی وہ کسی دوسری صنف کو نصیب نہ ہو سکی۔ ڈکٹرز، ٹھیکرے، ٹروپ، جارج ایلیٹ اور ہارڈی جیسے عظیم فنکاروں کا ایک ہی دور میں پیدا ہونا اپنے ادبی ورثے کی قدر شناس کسی بھی قوم کے لیے باعث فخر ہو سکتا ہے۔ سات عشروں پر محیط اس طویل دور کے ناول نگاروں کو دو نسلوں میں تقسیم کرنا ہرگز ناموزوں نہیں ہو گا کیونکہ ڈکٹرز اور ٹھیکرے کی فکری خصوصیات میرٹھ، جھ اور ہارڈی سے بڑی حد تک مختلف ہیں۔

اول الذکر ناول نگاروں کی تخلیقات میں اپنے دور کی ناآسودگی کے باوجود انس اور الفت کا احساس موجود ہے اور پڑھنے والا محسوس کرتا ہے کہ فنکار اصطلاح و ترقی کا خواہاں اور امکانات پر یقین رکھنے والا پر امید انسان ہے۔ جہاں تک دوسری نسل کے فنکاروں کا تعلق ہے تو ان کے ہاں بغاوت اور بغیر ادبی کی خصوصیت نمایاں ہے۔ ہارڈی اور بٹر کے ناولوں میں نہ صرف تسلیم شدہ روایات اور اعتقادات کے مخالف جذبے کا اظہار کیا گیا ہے بلکہ ایک طرح کی قنوطیت اور جبریت بھی اپنی جھلک دکھاتی ہے لہذا قاری جلد یا بدیر حوصلہ ہارنے لگتا ہے۔

ہارڈی وغیرہ کے برعکس پہلی نسل کے ناول نگار قارئین کے خیالات و جذبات اور سیاسی و معاشرتی مسائل پر بھی اسی طرح نظر رکھتے ہیں جیسے ان کی مادی خود آسودگی اور اخلاقی کج روی پر۔ ان ناول نگاروں کا دور ایسا تھا کہ لکھنے والے کو "فنکار" اور "تفریح فراہم کرنے والا" جیسی دو مختلف حیثیتوں سے نہیں دیکھا جاتا تھا بلکہ اہل قلم عوامی عقاید و افکار اور خیالات و احساسات سے اثر قبول کر کے قومی یا عوامی فن و ادب کی تشکیل کر رہے تھے۔

عہد و کنوڑیہ کے ناول میں نہ تو انظار ہویں صدی کی جنسی بے راہ روی اور جذباتی بیجان خیزی نظر آتی ہے اور نہ بیسویں صدی کی داخلیت اور نفسیاتی محرکات کے معاملے میں مبالغہ آرائی کا وجود ہے۔ ان ناولوں میں فنکار اور عوام ایک ہی تصویر کے دو رخ معلوم ہوتے ہیں جو ایک ہی نوعیت کی خوشی دہی یا کامیابی و ناکامی میں حصہ دار ہیں۔

## معاشرتی ناول

عہد و کنوڑیہ کا ناول اپنے وسیع کیسوں، سماجی تنقید اور مجموعی مزاج کی وجہ سے ادھر سے ادھر کے ناولوں سے ممتاز ہے۔ جہاں تک معاشرتی ناول کا تعلق ہے تو اس کے حوالے سے دو بڑے نام ہمارے سامنے آتے ہیں۔ ایک ڈکنز اور دوسرا تھیکرے۔ پہلے ہم ڈکنز کا ذکر کرتے ہیں۔

## ڈکنز

(1812ء تا 1870ء)

ڈکنز انگریزی ناول نگاری کے میدان کی سب سے بڑی ہستی ہے۔ وہ بالغ ذہن، قوت مشاہدہ اور شاعرانہ اور اک کے باعث نثر میں ٹیکسچر کا ہم پلہ اور فنکار سے زیادہ اداکار، مقرر، خطیب اور طریف سمجھا جاتا ہے۔ دیگر خصوصیات کے علاوہ اس کے ناولوں کی سب سے بڑی خصوصیت سماجی شعور ہے۔ اوسط طبقہ کے لوگوں کی زندگی کا جو مطالعہ اس نے کیا وہ اسی کا حصہ ہے۔ اس طرح کی سماجی تصویروں میں مصنف کی ابتدائی زندگی کے تاثرات بھی ہیں جن کی مدولت اس کے فن کو پرسوز غلوں فراہم ہو سکا ہے۔

اگر ہم اسے ایک مفکر کی حیثیت سے دیکھیں تو وہ تصوراتی رد عمل کے نمائندوں کے قریب ہے۔ ڈکنز کارلائل اور رسکین سے بڑا متاثر اور عقلیت کے خلاف بیخ و بنجد جذباتیت کا قائل تھا لیکن بعد ازاں تصور پرستوں کا راستہ اس کے راستے سے دور ہٹ گیا۔ سب سے پہلے 1838ء میں ڈکنز نے پہلے ہلکے ہلکے انداز کے حراجیہ خاکوں پر مشتمل



تصنیف "Sketches by Boz" کی بدولت شہرت پائی جو آج بھی دلچسپی سے پڑھی جاتی ہے۔ بعد میں اسی انداز کی ایک اور کوشش "پک وک پیچرز" کے نام سے سامنے آئی اور اسی دوران وہ اپنا ناول "Oliver Twist" بھی مسلسل شائع کروا رہا تھا۔ سطحی طور پر دیکھا جائے تو یہ ناول غریبوں کی زندگی کا ایک خاکہ ہے لیکن دراصل اس میں خبر و شرکیہ کی کشمکش نظر آتی ہے جو رکنز کے آخری دور کی تخلیقات کی سب سے بڑی خصوصیت ہے۔ کسی نقاد نے بجا طور پر اسے "عوامی ناول" کہا تھا کیونکہ وہ اپنے ساج کی ترجمانی کرتے ہوئے تخیل اور محاکات کی بہترین قوتوں کو بروئے کار لاتا ہے۔ اس نے زندگی کو اس طرح دیکھا تھا جس طرح بچے اپنے بڑوں کو دیکھتے ہیں لیکن اس کا انداز بیان ایک اعلیٰ پائے کے فنکار کا ہوتا ہے۔ وہ کبھی اپنے بچپن کو نہ بھول سکا اور جو نقوش اس کے ذہن نے نو عمری میں قبول کیے وہ اس کے زیادہ تر ناولوں میں نظر آتے ہیں۔

ابتدائی زمانے کی طرافت اور مثالی داستان گوئی کے بعد وہ حقیقت نگاری کی طرف متوجہ ہوا۔ اس دوسرے دور کی چند اہم کتب درج ذیل ہیں۔

(i) "Dombey and Son"

(ii) "Bleak House"

(iii) "Hard Times"

(iv) "Great Expectations"

ان بھی تصانیف میں اس نے زندگی کے حالات و اسباب اور معاملات و مسائل پر بے رحمی سے تنقید کی ہے۔ وہ اس پورے نظام کے خلاف ہے جس کی پیچیدگی نے انسان اور انسان کے درمیان اجنبیت اور دوری پیدا کر رکھی ہے۔ وہ بہت زور دیتا تھا اور یہی وجہ ہے کہ اس کے ہاں جا بجا فنکارانہ توازن کا فقدان نظر آتا ہے۔ اس کی نگری دنیا میں اور بھی نکاحیں ہیں لیکن ان کی طرف اسی کی نظر جاسکتی ہے جو اس کی بالغ نظری اور انسان دوستی کا اندازہ نہ کر سکے۔ اگر وہ انگریزی ادب میں سب سے بڑا صنّاع نہیں تو بشر کی حد تک بہت بڑی ہستی ضرور ہے اور یہ اس کی عظمت کی ایک چھوٹی سی دلیل ہے۔

## تھمکرے

(1811, 1853ء)

ڈکنز کے بعد ناول نگاری کا دوسرا بڑا نام تھمکرے ہے۔ تھمکرے کو ڈکنز سے وہی نسبت ہے جو ٹینیسن کو براؤننگ سے تھی۔ اگرچہ ناول نگاری میں جدت فکر کا مظاہرہ نہ کر پایا، اس کی سماجی عکاسی ڈکنز اور ٹالسٹائی سے زیادہ مختلف نہ تھی اور وہ اپنی حقیقت نگاری میں بھی بہت کم سائنسی و فلسفیانہ اثرات قبول کر سکا لیکن اس کے باوجود اس کے ہاں رومانیت اور جذباتی التماس کے خلاف بغاوت کا رجحان ضرور موجود ہے۔ لیلڈنگ کی طرح وہ بھی جذباتیت اور وقار و منزلت کے ناپائیدار شیش محلوں اور دیگر انسانی خامیوں پر شدید ضرر میں لگاتا ہے۔ یہ میلان یعنی طرز و تمسخر ابتدائی کادشوں کے بعد "پیرس ایجنڈ" میں بہت واضح ہے۔ تھمکرے کی ذہنی اور تخلیقی صلاحیتوں کی رفعت جاننے کے لیے اس کی درج ذیل تخلیقات کا مطالعہ کرنا چاہیے:

(i) Vanity Fair

(ii) Henry Esmond

(iii) Pendennis

خصوصاً "Vanity Fair" کو تو نہ صرف انیسویں صدی بلکہ زیر بحث دور کے شاہکار ناولوں میں شمار کیا جاتا ہے۔ اس ناول میں تھمکرے ایک فنکار کی حیثیت سے اپنی تمام تر خصوصیات سمیت جلوہ گر ہے۔ اس عقیم انسانی داستان میں کسی خاص ہیرو یا ہیروئن کا سراغ نہیں ملتا لیکن اس کی مرکزی کردار، "بینی شارب" کسی بھی طرح قلوبیتر کی "مادام بواری" اور ٹالسٹائی کی "اینا کرینیا" سے کم معروف نہیں ہے۔ اس نے نہ صرف انیسویں صدی کی ابتدا کے انگلستان کی معاشرتی زندگی کا حیرت ناک نقش پیش کیا ہے بلکہ اوسط درجے کے گھرانوں کی ذہنیت کو بھی عیاں کیا ہے۔

انگریزی ادب کا تنقیدی جائزہ

چند خامیاں موجود ہیں۔ مثلاً چورا ناول ایک خود گلامی ہے جس میں فنکار ہر وقت کاری پر مسلط رہتا ہے۔ تخلیق کار کی اس مسلسل اور اکتا دینے والی مداخلت سے ہمیں تحریر کا آزادانہ لطف کم ہی ملتا ہے۔ علاوہ ازیں ٹھیکرے کے کردار بالکل علامتی ہوتے ہیں جنہیں اچھائی اور برائی کے خانے میں آسانی سے درج کیا جاسکتا ہے، تاہم یہاں ہمیں مصنف کی کردار نگاری کا ایک دلچسپ پیلو بھی دکھائی دیتا ہے اور ہم واضح طور پر محسوس کرتے ہیں کہ ”ہنکی شارپ“ جیسے کردار اس قدر جیتے جاتے اور زندگی سے بھرپور ہیں کہ ان کے مقابلے میں خالص اخلاقی کردار سولی پتلوں سے زیادہ وقعت نہیں رکھتے۔ ایک فنکار کی حیثیت سے وہ زندگی اور سماج کا مبہم تصور پیش کرنے سے بچ نکلا اور یہ کوئی چھوٹی کامیابی نہیں ہے۔

اگرچہ انسانہ نوعیت کے میدان میں ٹھیکرے کیلئے کم مڈکنز، ہارڈی اور کونز کے پائے کا فنکار نہیں لیکن اپنے مخصوص انداز زندگی کی حقیقت پسندانہ ترجمانی کی وجہ سے آج بھی دلچسپی کے ساتھ پڑھا جاتا ہے اور اس کی شہرت اپنے معاصرین میں ڈکنز کے علاوہ دوسرے حقیقت پسند ناول نگاروں مثلاً ژول ورساں اور چارلس ریڈ سے بدرجہا زیادہ ہے۔

## رومانی ناول نگاری

مہید و کٹوریہ کی ناول نگاری کا جائزہ لیتے ہوئے رومانی ناول کی روایت کو نظر انداز کرنا ممکن نہیں ہے اور اس سلسلے میں اب ہم برائی سسرز کے کارناموں کا ذکر کریں گے جنہیں لوگ اب بھی بڑے شوق سے پڑھتے ہیں۔ عام پڑھنے والوں کو ان میں ایک خاص کشش نظر آتی ہے اور اس کی وجہ وہ الیہ حالات ہیں جن سے برائی سسرز کو گزرنا پڑا۔ یہ کہنا غلط نہ ہوگا کہ حالات کی اس سختی اور کشمکش نے ان کی تحریروں میں وہ سوز و گداز پیدا کر دیا جو آج بھی ہمیں اپنی طرف راغب کرتا ہے۔ یہ سوز و گداز بہت کم لکھنے والوں کے ہاں اتنی شدت سے دکھائی دیتا ہے۔ برائی سسرز کی تعلیمات میں جذبے کی شدت اور خیال و خواب کی رنگین پر چھائیاں بیک وقت ایک دوسرے سے ماحول تشکیل دیتی ہیں۔ ان تخلیق کاروں کی بدولت ناول کی تاریخ میں ایک نئے باب کا اضافہ ہوا اور ناول کو پہلے سے کہیں زیادہ اس امر کی

اہمیت کا احساس ہوا کہ ہمیں لکھنے والوں کی محدود اور تنہا زندگی کو بھی پیش نظر رکھنا چاہیے تاکہ ان کی تخلیقی خصوصیات کی روشنی میں ادبی دنیا میں ان کے مقام و مرتبہ کا درست تعین ممکن ہو۔

## شارلٹ برانٹی

(1816ء تا 1855ء)

شارلٹ کی کہانیاں رومانی ادب کے بہترین کارنامے کہلاتی ہیں۔ "جین آئر" اس کا وہ ناقابل فراموش شاہکار ہے جس میں جنسی زندگی کی کشش کو مرد کی رعونیت اور عورت کے جذبہ غمخوار مگر رے حل کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ ناول انتہائی داخلی قسم کی تخلیق ہے۔ اس میں فراہمیت ہے نہ جنسی جذبات کو دبانے کا درس بلکہ یہ ایک زندہ کردار کی سرگزشت ہے۔ جین ایک عورت ہے اور نسوانی خیالات و جذبات کے ساتھ ساتھ اپنی صلاحیتوں کی حامل بھی ہے۔ اسے اخلاقی و روحانی اقدار کے ساتھ ساتھ اپنی عظمت کا احساس بھی ہے۔ بلاشبہ اس کے پیچھے شارلٹ کی اپنی زندگی تھی جس کی تلخیاں اور تنہائیاں رومانی کے لہارے میں ہمارے سامنے آئیں۔

## ایملی برانٹی

(1816ء تا 1848ء)

شارلٹ بڑی اور ایملی برانٹی اس سے چھوٹی تھیں۔ اپنی بڑی بہن کی طرح ایملی بھی ہمیشہ سے قارئین میں مقبول رہی ہے۔ اپنی واحد افسانوی تخلیق "وڈ رینگ ہائس" اور چھ نظموں کی وجہ سے وہ انگریزی ادب کی تاریخ کا نگاریر حصہ بن چکی ہے۔ 1830ء کے بعد انگریزی ادب میں کسی ایسے فنکار کی موجودگی کا تصور بہت مشکل ہے جو ایملی جیسی آزاد اور روحانی زندگی کی تڑپ رکھتا ہو۔ ایملی ایک باشعور فطرت پسند عورت تھی جس کے ہاں فکری و جذباتی آزادی کا احساس موجزن ہے اور جنسی امتیاز و تفریق اور مذہبی سخت گیریت کے خلاف باغیانہ رجحان بھی موجود ہے۔ اس کے لازوال شاہکار "وڈ رینگ ہائس" میں فطرت اور انسانی جذبات کی ہم آہنگی فنکاری کا اچھوتا نمونہ بن کر سامنے آتی ہے۔ ناول کے ہیرو

اور ہیر و نیم دو ایسے دریاؤں کی طرح تھے جنہیں مل کر ایک عظیم بنانا تھا لیکن ان کے دھارے الگ الگ بہتے ہوئے قریب آنے کے بجائے دور بنتے چلے گئے۔ ہیر و کے لیے خصوصاً یہ ایک ایسا سانحہ تھا لیکن آخر کار دونوں کے ملنے سے نجات و خلاص کی صورت نکل ہی آتی ہے۔ یہ ناول اپنی شاعرانہ نثر، فنی پختگی اور نفسیاتی کشش کی وجہ سے آج بھی دلچسپی کے ساتھ پڑھا جاتا ہے۔

### نفسیاتی اور فلسفیانہ ناول نگاری

اگر ڈکنز اور تھیکرے نے رواجی ناول نگاری کی تکمیل کی تو جارج ایلیٹ سے ایک نئے دور اور نئے فکری میدان کا آغاز ہوا۔ اس عظیم فنکار کے عہد میں انسانی، فلوہیر، دستوفسکی اور ترگنیف کی شہرہ آفاق تخلیقات منظر عام پر آ چکی تھیں جہذا شعوری یا لاشعوری طور پر ان کے اثرات کا گہرا رنگزیر تھا۔

### جارج ایلیٹ

(1819ء - 1880ء)

جارج ایلیٹ (جس کا مکمل نام میری این ایونس تھا) نے صرف خود اپنی ملا جلیوں سے بہرہ ور تھی بلکہ ہر برٹ پنر اور ہنری لیوس جیسے مشرکین کی صحبت کا فیض بھی پانچل تھی۔ اس کے دوستوں کا دائرہ تھیکرے اور ڈکنز کے علاوہ احباب سے ملحق تھا۔ ایک حد تک اس کا شمار انتھابی روایت پسندوں میں کیا جاتا ممکن ہے لیکن اس کی انتھابیت مذہب اور اخلاق تک ہی محدود رہی۔ انگریزی کلیسا کے عقاید کے تحت تربیت پانے کے باوجود اسے عقلیت سے خدا واسطے کا بیر نہ تھا اور وہ رفتہ رفتہ جبریت کی طرف جھک رہی تھی۔ اس کا کہنا ہے کہ انسان اپنے اعمال کا خود ذمہ دار ہے۔ جارج ایلیٹ کے اس خیال کو ہوں بھی تقویت ملی کہ بعض معاصر سائنسی رجحانات کے تحت کہا گیا کہ ”وراثت کی جبریت“ انسانی اعمال کا نتیجہ ہے۔ اپنے ناولوں میں افراد کے مقدر کو ان کے اعمال کا نتیجہ ثابت کر کے جارج ایلیٹ نے

انگریزی ناول نگاری کی تاریخ میں ایک نئے اور منفرد باب کا اضافہ کیا۔ اس نے پلاٹ کی بجائے کردار کی اہمیت پر زور دیا اور ذہنی کیفیات و قلبی واردات کی عکاسی کر کے نفسیاتی افسانے کے لیے سوزوں فضا پیدا کی۔

روایتی سماجی نظام پر اعتماد کرنے کی وجہ سے جارج ایلیٹ کا قدیم ادوار کی طرف رجحان واضح طور پر دکھائی دیتا ہے۔ وہ سمجھتی تھی کہ سماج میں ہر شخص کا ایک اپنا مقام اور اپنے فرائض ہیں۔ اپنے فلسفیانہ عقائد کے باعث اکثر ناولوں میں وہ منطقی اور اخلاقی مباحث چھیڑ بیٹھتی ہے۔ ان مباحث میں اگرچہ شاعرانہ کیفیت تو نہیں پائی جاتی لیکن بے لاگ حقیقت پسندی ضرور جھلکتی ہے۔

اس کے ہاں تاریخ، فلسفہ اور معاشیات کے مطالعہ کے علاوہ سائنسی تجزیہ اور نتائج کی قطعیت بھی ایک نمایاں رنگ کے طور پر موجود ہے۔ اکثر اس کے شخصیات اور فنی اعتبار سے دلکش تحریری حصوں کو تنگ مباحث پر مشتمل تحریر سے الگ کرنا مشکل ہو جاتا ہے کیونکہ اس کے سبھی ناولوں میں کوئی نہ کوئی حکیمانہ تصور کار فرما ہوتا ہے۔

”Adam Bede“ میں وہ ہر شخص کو اپنی اخلاقی اور مذہبی زندگی کے خدو خال کا ذمہ دار

قرار دیتی ہے۔

”The Mill on the Floss“ میں کردار اور خارجی واقعات کی ”جوڑ توڑ“ سے تقدیر

کی تکمیل ہوتی دکھائی گئی ہے۔

”Sissie Mamer“ میں ان خفیہ طاقتوں کو موضوع بنایا گیا ہے جو آخر کار انسانی

فطرت کی تعمیر، تخیل اور تکمیل میں اپنا کردار ادا کرتی ہیں۔

ان ابتدائی ناولوں کے بعد جو 1858ء اور 1861ء کے درمیان منظر عام پر آئے،

جارج ایلیٹ کی زیادہ اہم تصانیف کا دور شروع ہوتا ہے۔ اس کے فنی کرداروں کی انفرادیت

اس کے ناولوں میں ان مقامات پر پوری طاقت اور شدت سے کام کرتی ہوئی نظر آتی ہے

جہاں خارجی و داخلی کشش کے باوجود وہ انسان کو ایک خاص رفعت اور عظمت سے دستبردار نہ

ہوتے ہوئے دیکھنا چاہتی ہے۔ اس کی تخیلی زندگی کے دوسرے اور نسبتاً زیادہ اہم دور میں

جو ناول شائع ہوئے ان میں "Romola" اور "Middlemarch" زیادہ مشہور ہیں۔ "نڈل مارچ" اس دور کے ناولوں میں بلاشبہ ایک شاہکار کی حیثیت رکھتا ہے۔ عموماً اسے ناولوں کے "جنگ اور امن" کے مشابہ قرار دیا جاتا ہے حالانکہ ناولوں اور جارج ایلیٹ کے تخیل، انداز مشاہدہ اور فنی مقام میں واضح فرق ہے۔ لیکن پھر بھی جارج کی ایک اپنی اہمیت ضرور ہے جو اس کے چراغ کو ناولوں کے چراغ کے سامنے بے وقعت نہیں ہونے دیتی۔ "نڈل مارچ" میں اس نے 1832ء کے ریفارمز ایکٹ سے پہلے کی دیہاتی زندگی کی جو تصویر کشی کی ہے وہ اس کے فن کی معراج بھی جاتی ہے۔ یہاں کم از کم چار مختلف پانوں کو اتنی ہنرمندی، چابکدستی اور حسن و خوبی سے مربوط کیا گیا ہے کہ بے ساختہ تخلیق کار کے لیے کل ہائے دارو و خمیں منہ سے نکل جاتے ہیں۔ اس ناول میں نفسیاتی تجزیہ اور فلسفیانہ بصیرت و شعور کے ساتھ جبر و اختیار کی جگہ کے دو پانوں میں پہنے ہوئے انسان کی ہر تاک حالت کا انوکھا رخ پیش کرتی ہے۔

اپنے ابتدائی ناولوں سے لے کر "نڈل مارچ" کے منظر عام پر آنے تک جارج ایلیٹ دیہاتی زندگی میں لوگوں کی اخلاقی اور روحانی اقدار اور ان کی ذہنی کشش کی داستان گو بنی رہی لیکن آخری دور کے ناولوں میں اس کی ذہنی نزاکتوں کا پوری طرح احساس ہوتا ہے۔ اگر اسے جدید نفسیاتی انسان نویسی کے بانسوں میں شہر کیا جائے تو یہ بالکل آرائی نہ ہوگی۔ اس بحث کو آگے بڑھاتے ہوئے اور نفسیاتی طرز کے ناولوں پر بحث کرتے ہوئے اب ہم جارج میریڈتھ اور تھامس ہارڈی کا ذکر کریں گے۔

جارج میریڈتھ

(1828ء تا 1909ء)

ہر ناول نگار نہ تو شاعر ہو سکتا ہے اور نہ ہر شاعر ناول نگاری کے میدان میں اپنے سپہ فکر کو دوڑانے کے قابل ہوتا ہے۔ لیکن میریڈتھ یہ میں میں دو ایسے ادیب ضرور نظر آتے ہیں جو مذکورہ دونوں اصناف ادب پر حاوی تھے۔ ان میں سے ایک تھامس ہارڈی ہے اور

دوسرے کو ہم میری تھ کے نام سے جانتے ہیں۔

میری تھ عہد وکتور یہ میں جدید رومانیت سے تعلق رکھتا ہے۔ اس کے رجحانات اور میلانات تخیلی اور تخلیقی اعتبار سے ایک خاص تحریک کے باعث پروان چڑھے۔ اس کے خیال میں فکر داخلی جذبے کی تابع ہے اور عقلیت زندگی کا وجدان ہے۔ ایک ناول نگار کی حیثیت سے وہ کسی خاص مکتبہ فکر سے وابستہ نظر نہیں آتا بلکہ اس کا فن اس کا ذاتی اکتساب ہے۔ شروع میں وہ مشرقی رومانوں سے دلچسپی رکھتا تھا لیکن رفتہ رفتہ اس کے ہاں اخلاقی مسائل اور حیات انسانی کے دیگر معاملات بھی آنے لگے۔ میری تھ نے اگرچہ اپنی شہرہ آفاق تصنیف "طربہ کا مقصد" میں طربہ کے کلاسیکی نظریوں کی حمایت کی ہے لیکن خود اس کے ناولوں میں معاشرتی تنقید نہیں ملتی۔ معروف نقاد اور ادبی بحر اسٹیونس نے کہا تھا کہ "میری تھ کے انسانوں کے دلچسپ ہونے کی وجہ یہ ہے کہ ان میں جنسی شعور اور مزاحیہ میلان کے ساتھ ساتھ جمالیاتی احساس بھی موجود ہے اور وہ حسن بھی جس کا پس منظر خدا کی زمین ہے۔"

"رجنڈ فورل کے مصائب" کو میری تھ کے دلچسپ کارناموں میں شمار کیا جاتا ہے۔ اس ناول میں ہماری ملاقات سر آسٹن فورل سے ہوتی ہے جو ایک مخصوص نظام تعلیم کا حامی ہے۔ اس کی محبوبہ لوسی ایک دلچسپ اور زرخیز دل کردار ہے جس پر اس ناول کے طربہ پہلو کا تمام تر دار و مدار ہے۔

اگرچہ میری تھ کے کچھ اور ناول بھی مشہور ہوئے لیکن اس کا شاہکار اصل میں "انا پرست" (The Egocist) ہے، جہاں مصنف کی تمام خصوصیات نہایت ضبط و توازن کے ساتھ یکجا ہو گئی ہیں۔ میری تھ کا کوئی دوسرا ناول "انا پرست" جیسے نفسیاتی گہرے پن اور جامع مشاہدے کی مثال پیش نہیں کرتا۔ اگرچہ اس ناول سے ہمیں جین آسٹن کے چند کردار یاد آتے ہیں لیکن اس کا ہیرو اپنی انفرادیت کے باعث یقیناً بہت ممتاز اور ناقابل فراموش کردار ہے۔

میری تھ کے ناولوں میں حسن کا پہلو کچھ یوں نمایاں ہو کر سامنے آتا ہے کہ ہم اس کی



نفسیاتی صلاحیتوں کو نظر انداز کر دیتے ہیں۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ اگر وہ ایک طرف شاعر کا دل رکھتا ہے تو دوسری طرف باہر نفسیات کا زہن بھی رکھتا ہے۔ جارج ایلیٹ کے ساتھ میریٹھ نے بھی نفسیاتی ناول نگاری کے لیے زمین ہموار کی اور پھر بیسویں صدی کے فنکاروں نے اس صنف کو بام عروج تک پہنچایا۔ اپنی انہی خدمات کی وجہ سے میریٹھ انگریزی ادب کی تاریخ کا نامزد پیر حصہ ہے۔

### تھامس ہارڈی

(1840ء تا 1928ء)

جدید دور کے انگریزی ناول نگاروں میں تھامس ہارڈی انگلستان اور انگلستان سے باہر یکساں طور پر مقبول ہوا۔ وہ ایک بڑا مفکر اور عظیم فنکار ہے۔ اس کی تخلیقات پر دیگر مفکرین کے علاوہ فرانسیسی ادیب روسو کے گہرے اثرات مشاہدہ کیے جاسکتے ہیں۔ صنعتی انقلاب اور مادیت سے ہارڈی کی بیزاری رومانی شاعروں کی وراثت ہے لیکن اس میں بغاوت اور شوریدہ سری کے بجائے سکون اور کھلی کی خصوصیات نمایاں ہیں۔ اس کے ہاں ابتدائی انسان کی جلی خور ہشوں اور فطری جذباتیت کا بے خلوص شعور پایا جاتا ہے۔ یکساں ہے کہ وہ ہنری جیمز کی طرح مہذب دنیا کی عکاسی نہیں کرتا بلکہ دیہات کی طرف راغب ہوتا ہے۔ جس طرح والٹراسکاٹ نے شمالی سرحدوں کی افسانوی تاریخ میں علاقائی ناول کو فروغ دیا تھا اسی طرح ہارڈی نے دیہاتی زندگی کی لاقانی تصویریں تخلیق کی ہیں۔ اصل میں اسکاٹ کی طرح اسے بھی بڑی شدت سے احساس تھا کہ سائنسی ترقی اور صنعتی انقلاب کے اثرات دیکھتے ہی دیکھتے فطرت کے گہواروں یعنی دیہات کو مادی آلودگی میں گرفتار کر لیں گے۔ غالباً اسی احساس سے مجبور ہو کر ہارڈی نے اپنے ”ویکس ناول“ لکھے جن میں دیہاتی تہذیب اور معاشرتی خود و خال کے بہترین نمونے ملتے ہیں۔

وہنی حوالے سے دیکھا جائے تو ہارڈی اپنے وقت سے پہلے کی پیداوار ہے لیکن جذباتی اعتبار سے وہ روایت پسند ہے۔ پہلی جنگ عظیم کے دور میں بھی وہ تمام تر سائنسی ترقی

کے باوجود بھوت پریت، خواہوں کی چاکی اور محیر العقول مخلوق کے وجود پر یقین رکھتا تھا۔ اس کا فلسفہ حیات یعنی طور پر قنوطیت پسندانہ ہے۔ اس کا ماننا ہے کہ اگر ایک طرف مہذب دنیا مشینوں اور سرمایہ دارانہ نظام کی غلام ہے تو دوسری طرف دیہاتوں میں فطرتی عناصر اور دیگر ”شریر“ کا ناتی حوالہ انسان کو مطلوب کرنے پر کئے ہوئے ہیں۔

ہارڈی کی ناول نگاری میں ایک تاریخی ارتقا کی کارفرمائی واضح طور پر محسوس کی جاسکتی ہے۔ اس کے ابتدائی ناولوں میں یا تو روایتی پلاٹ ملتے ہیں یا پھر قصے اور کرداروں میں ایک طرح کا ارتباط پایا جاتا ہے لیکن اس کے زیادہ کامیاب کارنامے وہ ہیں جن میں حقیقت نگاری اور نفسیاتی تجزیہ کے ساتھ انسان اور ”شریر عناصر“ کا تصادم پیش کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ اس کی مثال درج ذیل چند ناول ہیں۔

(i) Far From the Madding Crowd

(ii) Return of the Native

(iii) Tess

(iv) Mayor of Casterbridge

(v) Jude the Obscure

تاہم کئی حوالوں سے ”Return of Native“ اس کی تمام تخلیقات میں زیادہ ممتاز ہے کیونکہ اس کا واقعاتی تاننا بانا کلاسیکی شاہکاروں کی طرح سادہ ہونے کے باعث ہماری ذہنی رد کو ادھر ادھر بھٹکنے نہیں دیتا۔ اس ناول میں سب سے زیادہ دلچسپ چیز اس کا جغرافیائی پس منظر ہے جو جھاڑیوں کے ایک وسیع سلسلے پر مشتمل ہے اور اسی پس منظر کے ساتھ ہارڈی نے زندگی کے ڈراموں کو لفظوں کا روپ دیا ہے۔

Far From the Madding Crowd دیہاتی زندگی اور انداز معاشرت کی جیتی جاگتی تصویر کا روپ رکھتا ہے۔ اس ناول کی ہیروئین ”باتھ شیا“ کا جمال مرغزاروں اور وادیوں کے پس منظر میں ایک ایسے طریقے کے لیے مواد و اسباب فراہم کرتا ہے۔ اس کے بعد ہارڈی کے دیگر ناول خیر اور شر کے تصادم یا انسان اور فطرت کی رزم آرائی کو ایک غالب

خصوصیت کے طور پر پیش کرتے ہیں لیکن اس کی قوتِ حیات اس کی شاعری کی وجہ سے خوبصورت بن جاتی ہے۔ اسی لیے اس کی تلخ نواؤں سے قاری ہزار بارے کیف نہیں ہوتا۔ خارجی حسن کی جو تصویریں تھامس ہارڈی نے اپنی تخلیقات میں پیش کی ہیں وہ کسی دوسرے ناول نگار کے ہاں ڈھونڈنے سے بھی نہیں ملتیں اور دلچسپ بات یہ ہے کہ اس کی اپنی شخصیت بھی اس کے کرداروں کی طرح انہی مناظر کی آغوش میں گھر کر سامنے آتی ہے۔

"Jude the Obscure" کو بڑی حد تک ہارڈی کے فلسفہ حیات کی آخری دستاویز کہا جاسکتا ہے جس میں جدید تہذیب کی تشنگی کیفیات کا دلہندہ نامک نقشہ ہمیں لرزا کر رکھ دیتا ہے۔ دراصل یہ ناول ہارڈی کی طرف سے اپنے عہد کی افسانوی تاریخ لکھنے کی ایک کوشش ہے لہذا اس کا انداز دیگر تخلیقات سے مختلف ہے۔ "جوڈ" کو ایک جرأت مند اور پرجوش طالب علم کے طور پر دکھایا گیا ہے جو اپنی زندگی کے اہم سطحوں پر حقائق سے نظریں چرانے کے لیے شراب خانہ خراب کا سہارا لیتا ہے لیکن اس کا اصل الیہ یہ ہے کہ شراب و شباب کی لذتوں سے فیضیاب ہونے کے ساتھ ساتھ آنکھوں میں کچھ عظیم پہننے بھی سجائے رکھتا ہے جن کی تعبیر ملنا ممکن نہیں ہوتا۔ ایک ذہین، حساس اور توانائی سے بھرپور انسان کی جنسی ترغیبات اور مادی زندگی کی یاس انگیز فضا میں رہتے ہوئے بلند یوں کے خواب دیکھنا حقیقی معنوں میں ایک عظیم فنِ کاری کا موضوع ہے۔ اس ناول کی ہیروئین سیم (Sue) بھی ایک ذہین و فطین عورت ہے لیکن اس کا جنسی جذبہ ضعف کا شکار ہے۔ اصل میں ہارڈی نے ان کرداروں کے ذریعے جدید اندازِ معاشرت اور اس کے اخلاقی کھوکھلے پن کو بے نقاب کیا ہے۔ وہ نہ صرف انگریزی ناول بلکہ عالمی ناول نگاری میں بھی ایک منفرد مقام رکھتا ہے۔ اس نے کیا حاصل کیا اور ادب کو کیا عطا کیا، اس کا اندازہ ٹیکسیر اور دیگر کلاسیکی الیہ نگاروں کے فن کی روشنی میں بخوبی ہو سکتا ہے کیونکہ ہارڈی کا فن اس سے بالکل کٹا ہوا نہیں ہے۔ جوزف کونرڈ اور دوسرے ناول نگار اگرچہ ہارڈی سے براہِ راست متاثر نہیں کہے جاسکتے لیکن یہ حقیقت ہے کہ ان کے ہاں وہی حزنِ اندازِ نفسیاتی تجزیہ اور حیاتِ کائنات کا مشاہدہ ہے جو ہارڈی کے فن کی امتیازی صفت تسلیم کیا جاتا ہے۔

ساتواں حصہ

## بیسویں صدی کا ادب

(1900ء سے جنگ عظیم دوم تک)

تمہید

ادبی و فکری تاریخ کے کسی دور کا تعین حتیٰ سن و سال کے ساتھ ممکن نہیں ہوتا کیونکہ شعرا و ادبا کی ایک نسل ابھی ختم نہیں ہو پاتی کہ دوسری بالغ ہونے لگتی ہے اور اسی کا نام تاریخی سلسلہ ہے۔ تاریخی طور پر اگرچہ ہم رومانی دور کو 1831ء کے بعد ختم سمجھتے ہیں لیکن اس کے اثرات انیسویں صدی کے آخر تک کسی نہ کسی صورت میں دکھائی دیتے رہے۔ اسی طرح اگرچہ انیسویں صدی کے آخری عشروں سے جدید رجحانات دکھائی دینے لگے تھے لیکن بیسویں صدی کی پہلی دہائی سے قبل یہ ابھی نمایاں نہیں ہوئے تھے۔ تاہم بیسویں صدی کے اوائل میں ہی انگریزی ادب میں عہد و کنوویہ کے ادب اور طرزِ معاشرت سے شعوری و غوراف کی روایت چل نکلتی ہے۔ نئی نسل نے اپنے بڑوں کے خیالات و عقاید اور ادبی و سیاسی نظریات پر شک کا اظہار کیا اور انہیں تسخیر و تضحیک کا نشانہ بھی بنایا کیونکہ یہ ان کے لیے بے اطمینانی کا باعث تھے۔ نئے لوگوں کے بقول و کنوویہ کا عہد صرف خود

آسودگی اور فرضی اقدار کا رمانہ تھا چنانچہ اب مفکروں اور ادیبوں کی نوجوان نسل نے گزشتہ دور کے تمام ثقافتی مفروضوں اور جملہ فکری دھلی رجحانات و تصورات کا اصل چہرہ بے نقاب کرنے کی کوشش کرنے کی ذمہ داری قبول کر لی۔ یہی وجہ ہے کہ برنارڈ شا، ایچ جی ویلز اور گالزورڈی واضح طور پر زندگی کی نئی سمتوں اور جیتوں کی ترجمانی کرتے نظر آتے ہیں۔ جہاں تک جدید ادب کا تعلق ہے تو اس میں کارل مارکس اور فرائیڈ کے اثرات سب سے توانا اور دیر پا ثابت ہوئے۔ جارج برنارڈ شا، ایچ جی ویلز اور گالزورڈی کی تحریروں میں پائے جانے والے اشتراکی عناصر انہی اثرات کی پیداوار ہیں تاہم انگریزی ادب میں مارکس کی حقیقت پسندی اور خارجیت اس حد تک کامیاب نہ ہو سکی جس حد تک وہ روس اور دیگر یورپی ممالک میں ہوئی کیونکہ انگلستان میں انفرادیت کی ان اجتماعی کی لے پر بار بار غالب آتی دکھائی دیتی ہے۔

بیسویں صدی میں سیاسی حالات اور سماجی زندگی کی وحید گیوں کے باعث ادب میں کوئی مثبت تصور مشکل سے ہی ملتا ہے۔ پہلی اور پھر دوسری جنگ عظیم کے دوران انگریز اور دوسری اقوام جن بولناک تباہ کاریوں کا شکار ہوئیں ان کے باعث انتشار اور بحران ایک ہمہ گیر خصوصیت کے طور پر زندگی کے گوشے گوشے سے جھلکنے لگا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ جدید ادب میں تنہائی اور عدم مرکزیت کا احساس بڑی شدت کے ساتھ موجود رہا ہے جو تشکیک اور یاسیت میں ڈوبا ہوا ہوتا ہے، اس کے علاوہ ایک متوازی رجحان کے طور پر ماضی کے اچھے مذہبیت اور فراریت کے میلاپات بھی عام دکھائی دیتے ہیں۔ جوزف کونڈ، مارٹس اور آڈس بکسلے جیسے لوگوں کے مطالعے سے ہمیں اس عہد کے ادبی و تحریری میاں کا بہت اچھی طرح اندازہ ہو جاتا ہے۔ شاعری کی حد تک دیکھیں تو ٹی۔ ایس ایلیٹ کے فکری جہان میں قنولیت آخر کار مذہبیت کے ساتھ قلوب ہو کر ایک نئی شکل اختیار کر لیتی ہے جو نئی گراہیوں کی حامل بھی ہے۔ اس شاعر کے ہاں "خواب" سے لے کر بعد میں کہی گئی آخری نظموں تک بظاہر ایک روحانی انقلاب کا احساس ہوتا ہے جو اصل میں انقلاب کے بجائے انتشار ہے۔ لیکن اس کے باوجود جدید ادب میں مختلف اصناف میں نئے تجربات حیرت انگیز

ہیں۔ اس دور کی شاعری میں مذہبی، سیاسی، معاشی اور نفسیاتی مباحث یکساں طور پر داخل ہیں جبکہ ڈرامے میں حقیقت نگاری کو خصوصی اہمیت حاصل ہے۔ جارج برنارڈشا اور ٹھوڈی کے ڈرامے رومانی اور روایتی ڈراموں میں قابل قدر اضافہ ہیں۔ اسی طرح ناول بھی جدید ادب کی ایک مقبول صنف ہے جس میں داستانِ حاضر کے پہلو پہ پہلو حیات و کائنات کے مباحث بھی شامل ہیں۔ فلسفیات اور نفسیاتی ناول تمام اصنافِ ادب میں منفرد ممتاز حیثیت کے حامل ہیں۔ اس کے علاوہ انشائیہ، تاریخ نویسی، سوانح نگاری، تنقید، سفرنامے اور رپورٹاژ بھی امتیازی مقام رکھتے ہیں۔

جدید انگریزی ادب بھی دنیا کے تمام ممالک میں پڑھنے والے ادب کی طرح مذبذب کی دھند میں لپٹا ہوا ہے اور ایک بحرانی کیفیت سے دوچار ہے کیونکہ مادی خوشحالی اور معاشی غارتگی البالی کے دعوؤں کے باوجود معاشرہ میں انتشار اور بد حالی پائی ہے۔ مذکورہ بالا صورتحال کا لازمی نتیجہ یہ ہی ہونا چاہیے کہ سوائے چند مستثنیات کے ادب میں اعلیٰ اور خالص ہونے کم ملیں، اور ایسا ہی ہے لیکن بائیں ہر جتنے بھی فنی اور تکنیکی تجربے اس دور میں ہوئے وہ سبھی نہایت قابل قدر ہیں۔



## بیسویں صدی کے پہلے دور کی شاعری

اگر ہم بیسویں صدی کے پہلے دور کے شعرا کی خدمات اور شعری رجحانات کے علاوہ اس دور کے شعری سرمائے پر ایک نظر ڈالیں تو ہمیں اسالیب، فنی و فکری خصوصیات اور موضوعات کا رنگ جہاں دکھائی دے گا۔ یہاں ہم اسی تخلیقی جہان کے نمایاں گوشوں پر روشنی ڈالیں گے۔

### قنوطی شعرا کا تذکرہ

بیسویں صدی کے پہلے دور کے انگریزی ادب میں شاعری کا اجمالی جائزہ لیتے ہوئے ہم بات قنوطی شعرا سے شروع کرتے ہیں جن کے نمایاں ترین نمائندے ہارڈمین اور ہارڈی ہیں۔

### تھامس ہارڈی

(1840ء تا 1928ء)

ہارڈی نے اپنے آخری ناول ”جوز“ پر پاپا ہونے والے ہنگامے سے تنگ ”کرنالوں نگاری کو خیر باد کہہ اور اپنے مسپ فکر کو شاعری کے میدان میں دوڑانے لگا۔ وہ بیسویں صدی کی ابتدا میں آریٹڈ اور دیگر قنوطی شعرا کا جانشین کہلا سکتا ہے لیکن اس پر معروف فرانسیسی مفکر روسو کے اثرات بہت نمایاں ہیں۔

1898ء سے قبل وہ ایک ناول نگار کے طور پر ہی جانا جاتا تھا حالانکہ 1860ء سے ہی

دو شاعری میں بھی طبع آزمائی کر رہا تھا۔ اس دور میں ڈارون کا فلسفہ ارتقا اور اس کے معاصر ماہرین معاشیات کے نظریات و افکار عام زندگی کو لرزا رہے تھے۔ اس صورتحال کا اثر ہارڈی کی تحریروں خصوصاً شاعری پر بھی مرتب ہوا۔ "واکس نکلیں" (1898ء) اور "ماضی و حال کی نکلیں" (1902ء) میں وہ ایک طرف فطرت کو کائنات اور انسانی زندگی کا عظیم محرک سمجھتا ہے تو دوسری طرف اسے ایک خیمہ قوت کا بائب تصور کرتا ہے لیکن دونوں صورتوں میں یہ طاقت اس کے باطن ایک نارت گرہات ہی کے روپ میں نظر آتی ہے۔

"The Dynast" (1904-08ء) نیپولین کی جنگوں کا ایک عظیم رزمیہ ڈرامہ ہے جو سینکڑوں مناظر تک پھیلا چلا گیا ہے۔ اس تخلیق میں بے شمار انسانی کردار اور باورانی قوتیں کارفرما نظر آتی ہیں۔ بنیادی طور پر یہ منکوم ڈراما انسانی کمزوری اور مشیت کی اندھا دھند کارفرمائوں کا ماتم کہہ جاسکتا ہے جس میں سوز بھی ہے اور گداز بھی۔ 1920ء میں دارسا کی صلح سے ہارڈی بہت دکھی ہوا لیکن اس نے اپنے 1922ء کے شعری مجموعہ میں خود کو تو طوطی کے بجائے ایک ارتقا پسند قرار دیا۔ اس کی آخری دور کی شاعری میں ہمیں امید کی ایک کرن نظر آتی ہے اور یوں لگتا ہے کہ آخر کار یہ تخلیق کار انسان کی فلاح و نجات کے امکان کو محسوس کر رہا ہے۔

فنی اعتبار سے ہارڈی کی شاعری زیادہ اہم نہیں لیکن تاریخی اعتبار سے اس کی اہمیت سے انکار ممکن نہیں ہے۔ آنے والی نسلوں پر اس کا اثر اس کے دیگر معاصرین کی نسبت زیادہ دیرپا رہا کیونکہ اس کے ہاں غم و غصہ کی فضا سے زیادہ انسان اور مشیت کے درمیان موجود اس رشتے کا احساس ملتا ہے جو نوعیت کے اعتبار سے اذلی ہے اور جو کائناتی بصیرت کی علامت ہونے کے علاوہ عظیم شاعری کی پہچان بھی ہے۔

ہاؤسمین

(1859ء-1936ء)

ہاؤسمین شاعری کی فطری اور بے ساختہ صلاحیت کا حامل ہونے کے ساتھ ساتھ علم و



فضل میں بھی نمایاں مقام پر قائم ہے۔ اس کی شاعری ایک وقت اندرونی تخلیقی تحریک اور ادب و حیات کے مطالعے کا نتیجہ نگہی ہے۔ وہ ادبی دنیا میں اپنی نظموں کے دو مختصر مجموعوں کے باعث مشہور ہوا جن کے نام یہ ہیں۔

"Ashpshire Land" (i) (1896ء)

"The Last Poems" (ii) (1922ء)

ہاؤسمین کی تخلیقی زندگی تب شروع ہوئی جب عہد و کنور یہ ختم ہو رہا تھا۔ وہ اس دور کے حزن پسند شعرا کے سلسلے کی آخری کڑی قرار دیا جاسکتا ہے اس کی تخلیقات کو حقیقی شہرت و مقبولیت بیسویں صدی میں حاصل ہوئی۔ اس کے ہاں بھی وہی اور اس اور اس راوی سے جنم لینے والا احساس پایا جاتا ہے جو آرنلڈ سے ہارڈی تک اس رجحان کے حامل دیگر شعرا کی نمایاں خصوصیت ہے۔

ہاؤسمین اپنی نظموں میں زندگی کی تکلیفوں، نشہ کامیوں اور ناکامیوں کا ذکر بہت پر سوز انداز میں کرتا ہے۔ ہارڈی کی طرح وہ بھی انسانی زندگی کی عروسیوں کو فطرت کی پھر دلی کی حد تک بڑھی ہوئی لاشعلقی کا نتیجہ خیال کرتا ہے تاہم دونوں کے اسلوب اور لب و لہجہ میں کچھ فرق ہے۔

مذکورہ بالا فرق یہ ہے کہ ہارڈی کے ہاں تمام تر قنوطیت کے باوجود ہمدردی اور جذبہ ترحم موجود ہے لیکن ہاؤسمین تنہی کے احساس کو غالب رہنے سے روک نہیں سکا کیونکہ وہ بے رحمتہ حد تک منطقی انداز فکر کے ساتھ زندگی اور اس کے تمام عوامل کو اپنے فکری تجزیے کا مواد بناتا ہے۔

### عبوری شاعری اور جدید روحانیت

عہد و کنور یہ کے ادبی رجحانات اچانک بیسویں صدی کے جدید ادبی میلانات میں نہیں ڈھل گئے اور نہ ہی کسی بھی غلطی کے ادب کی تاریخ میں کبھی ایسا ہوا ہے بلکہ ہمیشہ کی طرح انگلستانی ادب کی تاریخ کے اس سرے پر بھی ایک عبوری عرصہ آیا جس کے بڑے

نہایتوں میں رابرٹ برجز اور ٹیس وغیرہ شامل تھے۔

### رابرٹ برجز

(1844ء تا 1930ء)

اگرچہ برجز معنوی اعتبار سے اپنے پیشروؤں سے زیادہ نزدیک ہے لیکن ہمیشگی لحاظ سے اور قدر سے اپنی شاعری کی روح کے باعث وہ مستقبل کی جھلک بھی دکھاتا ہے۔ وہ ہمدردی اور زیادہ حسن معنی کا قائل ہے۔ اس کی شاعری میں قلبی واردات و جذبات کی صداقت اور شدت کا احساس غالب ہے۔ اگرچہ برجز کی فکری دنیا میں کلاسیکی ضبط و توازن پایا جاتا ہے، جس سے انگریزی شعرا نے بہت کچھ سیکھا لیکن اس کا روایتی نوعیت کا اسلوب کافی حد تک ناقابل قبول ثابت ہوا۔

برجز کا پہلا مجموعہ اگرچہ 1873ء میں منظر عام پر آیا لیکن اس کی شہرت کا اصل دار و مدار ایک طویل نظم ”عہد نامہ حسن“ (The Testament of Beauty) پر ہے جو 1929ء میں شائع ہوئی۔ درمیانی عرصے میں اس نے کئی اصنافِ سخن مثلاً ڈراموں اور بیانیہ نظموں وغیرہ میں طبع آزمائی کی لیکن ان میں سب سے دقیق اس کی مختصر فنائیہ نظمیں ہیں۔ برجز کی شاعری میں سب سے اہم عنصر حسن کی جستجو ہے۔ وہ کیلیس کی طرح زندگی اور کائنات میں ایب حسن ڈھونڈتا پھرتا ہے جو ”حسن مارا“ سے آشنا کروا سکے۔ اس کے نزدیک حسن ہی خیر اور حقیقت ہے اور یہی مسلک کیلیس کا تھا۔

برجز اور کیلیس دونوں ہی سمجھتے ہیں کہ حسن ہی سے تمام عالم کا نظام قائم ہے اور یہاں تک کہ خدائی دستور بھی اسی کے تصور پر مشتمل ہے۔

برجز حسن کو آہنگ عطا کرتا ہے اور یہ آہنگ اس کا ایمان ہے۔ اس کا نتیجہ اس نشاط انگیزی کی صورت میں برآء ہوا جس کا احساس برجز کی شاعری میں جا بجا ملتا ہے۔ اس کے فکری نظام میں عشق کو بھی ایک خاص مقام حاصل ہے جو اس کے تصور حسن سے پوری مطابقت رکھتا ہے۔ اس نے نہ صرف اپنے تصور عشق کو نگرار اور تاکید کے ساتھ تمام شعری

مجموعوں میں پیش کیا بلکہ انسانی حیات و فن پر اس کے اثرات کو بھی سمجھنے کی کوشش کی لیکن مجموعی طور پر اس کی نظموں میں وہ جذباتی شدت یا دھڑکن نہیں ملتی جو عظیم عالمی شاعری کی خاص پہچان رہی ہے۔ اس کے علاوہ ایک فنکار کی حیثیت سے بھی وہ کئی خاصوں میں محصور دکھائی دیتا ہے لیکن تمام تر حقیقی پہلوؤں کے باوجود وہ ایک منفرد مقام پر فائز ہے کیونکہ اس کی پوری شاعری مسرت و انبساط سے معمور ہے۔

نہیں

(1865 تا 1939ء)

”رُستانی شاعر نہیں انگریزی ادب کے کیلک سکول کے بانٹوں اور عظیم نمائندہ اس میں شمار ہونے کے علاوہ ان مفکروں اور فنکاروں میں بھی نمایاں ہے جنہوں نے جدید لہجہ کی تفکیک میں بھرپور کردار ادا کیا۔ نہیں انیسویں صدی کے ان شعرا میں شامل ہے جو پرکری بلانت سودھٹ سے براہ راست متاثر تھے۔ جدید میکانیکی تہذیب اور مادیت کے خلاف نہیں کے افراد کا راستہ ماریش، رازنی اور سوئٹرن سے مختلف ہے، اس نے اپنے لیے ایک خیالی دنیا آباد کی جہاں سائنس اور تاریخ کی تحقیقاتی جبریت کا کوئی سوال نہیں اٹھتا۔ اس نے ماضی کو حال سے زیادہ خوبصورت اور طمانیت بخش پایا۔ یہی وجہ ہے کہ وہ مستقبل کو بھی ماضی کی روشنی میں دیکھنے کی کوشش کرتا ہے اور نتیجتاً ماضی کا ایک نسبتاً محدود تصور اس کے اعصاب پر سوار ہو جاتا ہے۔

نہیں اور اس کے ہمنواؤں نے آرتھن کے ماضی کے دھندلکوں کو مستقبل کی صورت گیری کے لیے استعمال کرنا چاہا لہذا پرانی کیلک روایات و اساطیر ان کے لیے ماضی قریب اور حال کے مقابلے میں زیادہ خوبصورت و راحت بخش اور خوش آئند تھیں۔

نہیں کی شاعری کے ابتدائی نمونوں میں آرتھن تہذیب کی رحرہ تصویریں پائی جاتی ہیں جو شاعر کی ذہنیت کو سمجھنے میں مدد دیتی ہیں۔ ابتدائی دور کے کلام میں وہ نظام حیات میں مذہبی و اساطیری عناصر کے علاوہ باور و مافوق الفطرت عناصر کی کارفرمائی کے نمونے بھی

پیش کرتا ہے۔ انھیں عناصر سے وہ پیکر نگاری کرتا ہے اور پھر پیکر نگاری کی مدد سے ایک عظیم الشان دنیا کی تخلیق کا تمنا بن جاتا ہے۔ شیلے کے ہاں جو فضا غاروں، چٹوئوں، ناؤں اور ستاروں سے تشکیل پاتی ہے وہ ٹیس کے ہاں گلاب، سفید چتریں، جھاگ اور مافوق الفطرت عناصر سے پیدا ہوتی ہے۔

ٹیس نے انگریزی اور آئرستانی شاعری کے علاوہ فرانسیسی رومنٹکاروں سے بھی استفادہ کیا۔ ورلین، اور بلیکسم کے معروف تمثیل نگار سیرنگ کے اثرات ملاحظہ کرنے ہوں تو ٹیس کا مجموعہ "The Wind Among the Reeds" دیکھنا چاہیے۔

آئرستانی ڈرامے کی طرف چند برسوں تک متوجہ رہنے کے بعد جب ٹیس ایک بار پھر شاعری کی طرف راغب ہوا تو اس کا انداز بہت بدلا ہوا تھا۔

(1909-12ء) "The Green Helmet and other Poems" میں نظم و قصہ اور

ہزاروں ہر سطر سے جھلکتی ہے۔ اس کی شاعری میں آنے والا سوز ہمیں سترہویں صدی کے مشہور انگریز شاعر ڈن کی یاد دلاتا ہے۔ اس کی شاعری میں ہمیں ایک طرح کی ارضی عرفانیت کا احساس ہوتا ہے۔

مافوق الفطرت عناصر اور جادو ٹوٹنے کے ساتھ اس کی عقیدت مندانہ وابستگی کی بنیاد پر ہم اس پر ضعیف الاعتقادی کا اثر ام عاید کر سکتے ہیں لیکن حقیقت یہ ہے کہ اس نے زندگی کو بالکل نئے اور منفرد انداز سے دیکھنے کی کوشش کی اور اپنا نقطہ نظر پیش کیا۔

اس کی نظم "A Vision" ان تمام انفرادی خصوصیات سے مالا مال ہے جن کا ذکر ہم بالائی سطور میں کر چکے ہیں۔ اس نظم میں انسانی تہذیب و کردار کو مختلف ادواروں کے ذریعے پیش کیا گیا ہے اور یہ کوشش بلیک کے جذب و تصوف کی بازگشت معلوم ہوتی ہے۔

ٹیس کی عظمت کو اس کے اپنے دور کے معروف ادباء کے علاوہ دور حاضر کے اہم شعرا نے بھی تسلیم کیا ہے۔ نئی نسل کی شاعری کو ٹیس کی سب سے بڑی عطاوہ خوبصورت اور بلیغ ابہام ہے جسے ایک خوابناک کیفیت کہا جاسکتا ہے اور جو انگریزی کے بڑے سے بڑے پیش قدماء و جہان شاعر کے ہاں اکثر دیکھنے میں آتی ہے۔

## والٹر ڈی لائیمر

(پیدائش: 1873ء)

والٹر ڈی لائیمر کی شاعری میں بچپن اور خواب کی دنیا کو مرکزی اہمیت حاصل ہے۔ یہ تصور اس کے ہاں اس قدر دل آویز ہے کہ یہ فیصلہ کرنا بہت مشکل ہو جاتا ہے کہ یہ دنیا جو ہمیں اتنی دلچسپ نظر آ رہی ہے شاعر کے تخیل کی پیداوار ہے یا اس کی یادوں سے مرتب ہوئی ہے۔

نیس کی طرح ڈی لائیمر بھی رحر حر کہتا ہے اور اشارہ دہایما کی مدد سے بچپن اور بلوغت میں ایک حد فاصل کا تعین کرتا ہے۔ اس کے ہاں بچے کے ساتھ رومانوی محبت اس تمام سابقہ روائتی شاعری سے مختلف ہے جس کا موضوع بچپن رہا ہے۔

"Songs of Childhood" (1902ء) میں بچپن کی تمام تر معصومیت بدرجہ اتم موجود ہے۔ اس مجموعے کا مطالعہ کرتے ہوئے ہوں محسوس ہوتا ہے جیسے ہم کسی صاحبِ نظر اور بانہ اقی بچے کی داستان پڑھ رہے ہیں۔ ان نظموں میں ایک ایسی دنیا کا احساس ہوتا ہے جہاں پر پاؤں زمین پر آ کر انسانوں سے سرگوشیاں کرتی ہیں۔ ان نظموں میں بلیک، کولریج اور نیس کے اثرات واضح طور پر ملتے ہیں اور خواب و حقیقت دونوں ایک ہی حلقہ خیال میں دوڑ دوڑ کر نظر آتے ہیں۔

والٹر کی شاعری کا ایک اور رنگ بھی ہے جو احساسِ دلالتا ہے کہ اس کا نگری میلان اور فنی انداز دونوں میں ایک طرح کی تبدیلی وقوع پذیر ہو چکی ہے۔ 1908ء میں منظر عام پر آنے والے اس کے مجموعے سے یہ احساس ہوتا ہے کہ بچپن کی سرشاری اور خوشی کا تصور بلوغت کی ذمہ داریوں سے بدل چکا ہے حتیٰ کہ شاعر خود کو بھری دنیا میں اکیلا محسوس کرتا ہے۔ اس مقام پر پہنچ کر والٹر بے اعتمادی اور بے چینی کا شکار ہونے لگتا ہے اور اسے انسانی کردار میں ایک خلا اور دیرانی محسوس ہوتی ہے۔ اس کی زیادہ دو قیع شاعری وہ ہے جس میں سامنے اور دھوپ، بچپن اور بڑھاپے اور غم و حسرت کی متضاد فضا ملتی ہے۔

اس کا بالغ اور حساس ذہن تین طرح سے آسودگی کی جستجو کرتا ہے۔ ایک، خوابوں کی دنیا میں، دوسرے، موت کی پراسرار کشش میں اور تیسرے بچپن کی یاد میں۔ اسے خواب میں ایک ایسی آسودگی اور تکمیل دکھائی دیتی ہے جو بیداری میں ممکن الحصول نہیں ہے۔ اپنی نقموں کی ان داخلی کیفیت کی وجہ سے وہ پڑھنے والے کو اس کی شاعر کی یاد دلاتا ہے۔

والٹر ڈی لائیمر کا اسلوب عریاں نگاری کے بجائے رمز پر طریقہ اظہار سے عبارت ہے۔ بنیادی طور پر اس کی شاعری خواب و خیال، خوف اور احساسِ مرگ کے علاوہ حیرت و استغیاب کی شاعری ہے۔ وہ رومانی کیفیات کی رنگارنگی اور شدت جذبات کی وجہ سے آج بھی نہایت دلچسپی سے پڑھا جاتا ہے۔

### جارج کے عہد کے نمائندہ شاعروں کا تذکرہ

بیسویں صدی کے شروع میں انگریزی شاعری کے چند رجحانات نہایت اہمیت کے حامل تھے۔

(i) دسلی عہد کے اساتذہ مثلاً درڈسورٹھ اور ٹینیسن کی وساطت سے انگریزی کے کلاسیکی شاعروں یعنی اپنسر، شکسپیئر اور ملٹن وغیرہ کے اثرات کو قبول کر کے اپنے فکر و فن میں سموتا۔

(ii) ادب میں احيائے مذہب کی تحریک اور مابعد الطبیعیاتی و صوفی شعرا مثلاً ڈن، واہن اور کراشا کے کلام کا پر خلوص مطالعہ۔

(iii) جمالیاتی رجحانات یعنی پری رفلائن سوامت اور رمریت سے گہرا تعلق۔

(iv) حقیقت آمیز تاثرات کی طرف میلان کا ابھرتا۔

(v) فطری شاعری اور رومانی موضوعات سے رغبت۔

مندرجہ بالا سبھی میلانات کسی نہ کسی شکل میں عہدِ جارج کے شعرا کے ہاں موجود ہیں اور اس عہد کے انگریزی شاعروں میں روپرت بروک اور جان میفیلڈ خاص طور پر قابل ذکر ہیں کیونکہ ان کے ہاں نہ صرف اس دور کی جملہ خصوصیات سم آئی ہیں بلکہ ان کا لب و

لہجہ بھی منفرد ہے۔

## روپرٹ بروک

(1887ء تا 1915ء)

سر فلپ سڈنی کی طرح جنگ عظیم کے دوران روپرٹ کی موت نے اسے کامل رنگ مقبولیت عطا کی جو اس کی شاعری کی بدولت تھی جس میں وطنیت روح کا درجہ رکھتی تھی۔ انگریزی ادب کے قارئین نے اسے ایک صاحب فن کی نسبت ایک نوجوان دلیر اور زندہ دل شاعر کی حیثیت سے زیادہ یاد کیا ہے۔

کیمبرج یونیورسٹی سے تعلیم حاصل کرنے کے بعد روپرٹ بروک جلد ہی فہمین سوسائٹی (Fabian Society) کی طرف راغب ہو گیا تھا لیکن جلد ہی اسے اس تنظیم کے فکری افلاس کا اندازہ ہو گیا اور پھر اس نے اس جماعت سے الگ ہونے میں ایک لمبے کی تاخیر بھی نہ کی۔ سیاست سے الگ ہونے کے بعد اس نے اپنے لیے تین کام مخصوص کیے: شاعری کا مطالعہ، شعر گوئی اور سر تا پا شاعر نظر آنے کی کوشش۔

شروع میں بروک افکار ہویس صدی کے شاعروں سے زیادہ متاثر تھا لیکن جلد ہی وہ ان کی مداحی کے خمار سے نکل آیا۔ اس نے سمندری بیماریوں اور کلاسیکی ہیروز کو اپنی نظموں کا موضوع بنایا۔ اس پر نہیں اور دیگر انحرافی تصور پرست شعرا کا اثر بھی رہا چنانچہ اس وجہ سے اگر ایک طرف اس کی شاعری میں جسمانی لذتیت کا میلان پیدا ہوا تو دوسری طرف جسم اور روح کے درمیان عدم توازن کا احساس بھی بڑھنے لگا۔ واضح رہے کہ بروک کا نظریہ فطرت فلسفیانہ نہیں ہے بلکہ وہ محض فطرت کے ظاہری حسن سے اثر قبول کرتا تھا۔

اپنی مشہور نظم "The Great Lover" میں اس نے یہ تصور پیش کیا ہے کہ شاعری کے لیے سماجی شعور ناگزیر ہے۔ اس کا کہنا ہے کہ "ترقی" کے بارے میں کوئی حتمی حکم نہیں لگایا جا سکتا کہ وہ ممکن ہے یا نہیں لیکن "انقلاب" سے کوئی انکار نہیں کر سکتا۔

جنگ کے دنوں میں روپرٹ بروک کی شاعری کے ساتھ بڑے دلولہ انگیز شغف کا

اظہار کیا گیا لیکن اس کے فوراً بعد ایک طرح کے رد عمل کا آغاز ہوا۔ اگرچہ وہ اپنی شاعری کی وجہ سے بڑے شاعروں میں شامل کیے جانے کے لائق نہیں ہے لیکن اس کے ہاں اچھی شاعری کے کچھ عناصر ضرور ملتے ہیں۔ اس کی بعض نظموں سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ انگریزی شاعری کو فکر و فن اور نقد و آہنگ کی اچھوتی بلند یوں کی طرف لے جاسکتا تھا لیکن اس کی موت کی وجہ سے اس کی صلاحیتیں رو بہ کار نہ آسکیں۔ وہ زندگی کے تجربات کو براہ راست نظم کرنے پر بڑی قدرت رکھتا تھا۔ اگر وہ زندہ رہتا تو شاعری کے میدان میں یقیناً ایسے نادر اضافے کرتا جو بعد میں آنے والی نسلوں کے لیے زیادہ ثمر آور ثابت ہوتے۔

### جان میسفییلڈ

(پیدائش 1878ء)

اگر میسفییلڈ کی ادبی زندگی کا جائزہ لیا جائے تو ایسا کرنا اس کی شخصیت کے دو متضاد پہلوؤں کے درمیان ہم آہنگی کی کوشش دکھائی دے گی۔ اگر ایک طرف وہ سنگین مادی زندگی کی کثیف حقیقتوں سے نظر نہیں جھانکنا چاہتا تو دوسری طرف اس کے اندر فطری طور پر معیاری تہذیب و شائستگی کی آرزو بھی شدت سے کارفرما ہے۔

"Everlasting Mercy" اور "Daffodil Fields" جیسی نظمیں مذکورہ بالا کیفیت میں ڈوبی ہوئی نظر آتی ہیں کیونکہ ان میں شر سے خیر اور بد صورتی سے خوب صورتی جنم پتی دکھائی گئی ہے۔

لیکن حقیقت پسندی اور تصور پرستی کے درمیان ہم آہنگی پیدا کرنے کی آرزو کا سب سے کامیاب اظہار اس کی نظم "Reynard the Fox" میں ممکن ہوا ہے۔ اس شاہکار نظم میں شاعر نے چاسر کے "تمہید" سے خوب استفادہ کیا ہے۔ اگرچہ اس کے ہاں وہ طرافت اور نفی چابک دستی مفقود ہے جو چاسر کی نمایاں صفت تھی لیکن اس کے باوجود اس کا یہ کارنامہ بیسویں صدی کی طویل نظموں میں اہم مقام رکھتا ہے۔

میسفییلڈ کی شاعری میں تاثیرت اور حسن آفرینی بھی دو بڑے خصائص ہیں۔ ایک



فنکار کے لیے حسن کی جستجو بڑا نازک مرحلہ ہوتا ہے اور میسفیڈ کے ہاں انہی "حسین لحات" کی تلاش زیادہ اہم خصوصیت بن کر ابھرتی ہے۔

جارج کے عہد کی شاعری بیسویں صدی کی ابتداء میں نئی رومانی تحریک کی جوانی کہلا سکتی ہے۔ اس دور کے شعرا کی سب سے بڑی خصوصیت غنائیت ہے۔ ایک زمانے تک میسفیڈ جیسے انہی شاعروں نے تصوریت اور رومانی جمال پرستی کی اشاعت میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیا اور اپنی حد تک اس تحریک کو آگے بڑھایا۔

### انگریزی پیکر نگاری اور پیکر نگار شعرا

جب عظیم اڈل سے پہلے انگلستان میں ذہنی وادبی فضا بڑی حد تک بین الاقوامیت کے رنگ میں ڈوبنے لگی تھی۔ روسی رقص و موسیقی سے اسٹیج کی دنیا تغیر پذیر ہو گئی اور امپریشن ازم جیسے نئی اجتہادات عام ہونے لگے لیکن ان تہذیبوں کے پہلو پہ پہلو ذہین طبقے میں ایک طرح کی بے چینی اور کرب کے آثار بھی نمودار ہونے لگے تھے۔ اس بے چینی نے پیکر نگاری اور پیکر نگاروں کو جنم دیا۔ اس تحریک کی بنیادی ترجیحات درج ذیل تھیں۔

(i) موضوعات کا آزادانہ چناؤ۔

(ii) براہ راست اظہار اختیار کرنا۔

(iii) اسلوب کی جدت۔

(iv) شبیہیت (Imagism)۔

(v) ارتکاز کو بروئے کار لانا۔

(vi) عضویاتی آہنگ (Organic Rhythm) کا استعمال۔

سب سے پہلے بیولم (T. E. Hulme) نے 1908ء میں شاعروں کی ایک انجمن بنائی جس کے ذریعے انگریزی شاعری میں انقلاب پیدا کرنے کے لیے نظم معرئی اور چینی و جاپانی شاعری کے اثرات قبول کرنے پر زور دیا گیا لیکن یہ رجحان 1917ء کے بعد ختم ہو گیا۔ اس کے باوجود بیولم نے اپنے "اندازے" میں جس جمالیاتی نظریہ شاعری کا ذکر کیا

ہے وہ اپنی جگہ ایک مستقل تاریخی اہمیت اور حیثیت رکھتا ہے۔

ہیولم خود برگساں سے متاثر ہونے کی وجہ سے منطق کے بجائے وجدان اور بیان و اظہار میں قطعیت کا قائل تھا۔ اس نے فرانسیسی ادیب گورماں کے زیر اثر "لفظ" کا مسلک عام کیا جو آئندہ جدید شاعری کی ترکیب و مزاج میں شعوری یا غیر شعوری طور پر قابل لحاظ حد تک چھایا رہا۔ اس کے نزدیک شاعری الفاظ کے نقش و نگار بنانے سے زیادہ کچھ نہیں ہے۔ پیکر نگار شعرا نے طرزِ ادا اور اسلوب کو پیکر نگاری سے الگ کرنے کی کوشش کی اور انکار و خیالات سے بے اعتنائی برتی۔ بنیادی طور پر ان شاعروں نے تاثیریت پسندوں کے اثرات قبول کیے اور واقعات و کیفیات کو فوری تاثرات کے توسط سے پر و ظلم کرنے کی کوشش کی لہذا ان لوگوں نے طویل اور رزمیہ نظموں کی مخالفت کی جن میں اظہار جذبات میں مہمواری پیدا ہونے کا احتمال تھا۔

ان لوگوں کا کہنا تھا کہ ہومر اور ملٹن کی شاعری مختصر نظموں کا ایک طویل سلسلہ ہے جس میں شعری کیفیات سے بھرپور بندھنری عکسوں کے ساتھ مربوط ہیں۔ جب تک ان اصولوں پر مبنی سے عمل کیا گیا اس وقت تک تاثراتی تحریک کی بنیاد پر طویل نظموں کا لکھنا ممکن نہیں رہا تھا لیکن بتدریج پیکر نگاری کے امر کی نمائندہ ایڈرا پاؤنڈ اور ہربرٹ ریڈ کے علاوہ لی۔ ایس۔ ایلیٹ کے ہاں اس نظریہ شاعری سے بے ریشی کا اظہار بڑھنے لگا تھا۔ ان شعرا نے نظم نگاری میں ایک نئی تکنیک پر طبع آزمائی کی جس میں رمز و کنایہ کو منقطع ربط اور تاریخی تسلسل پر ترجیح دی گئی۔

رمز نگاروں (Symbolists) اور پیکر نگاروں (Imagists) میں ایک بنیادی فرق ہے اور وہ یہ کہ رمز نگاروں نے احساسات و جذبات کے باہمی علائق کو عام لفظات و محاورات کے بجائے غیر مانوس اور غرابت کی حد تک تاریک تشبیہوں کے وسیلے سے بیان کرنے کی کوشش کی لیکن اس کے برعکس پیکر نگاروں کی فکری دنیا میں متعدد اور تکنیک کے حوالے سے کوئی قرینہ نہیں پایا جاتا کیونکہ یہ لوگ براہِ راست واضح اور مختصر انداز بیان کو ترجیح دیتے تھے۔ انکستانی اور امریکی پیکر نگاروں میں ایڈرا پاؤنڈ سب سے نمایاں حیثیت کا حامل ہے

لہذا اس کا تذکرہ یہاں بے جا نہ ہوگا۔

ایزرا پاؤنڈ

(پیدائش: 1885ء)

ایزرا کی تخلیقات میں مختلف اثرات کی کارفرمائی آسانی سے محسوس کی جاسکتی ہے جن میں سب سے غالب جمالیاتی اثر ہے۔ وہ مکمل رنجینی سے ہی دلچسپی نہیں رکھتا بلکہ اس کے ہاں انگلستان کے درمیانی طبقے کے خلاف اشتعال انگیزی بھی پائی جاتی ہے جسے اس کے ہامیانہ مزاج کا بیانہ تصور کیا جاسکتا ہے۔

پاؤنڈ کی شعری فکر میں فرانسیسی اثرات کے علاوہ مارس کی تخلیقی اشتراکیت اور میس کی جدید متصوفانہ تصویریت کا پرتو بھی ہے جو ابتدائی دور کے کلام میں زیادہ نمایاں ہے۔ اس کے علاوہ وہ قرون وسطیٰ اور نثاؤں کے فرانسیسی اور اطالوی ادب سے بھی فیض اٹھاتا ہے اس لیے اسے عروضی حوالے سے تنقید بحر و اوزان میں شعر گوئی کا تجربہ کرنے کا بہترین موقع ملا۔ اس کی شاعری بڑی حد تک تکنیک اور تجربے کی شاعری ہے جس میں کسی خاص نظام فکر کے لیے کوئی مہمپائش پیدا نہیں ہوئی تاہم اس کے ہاں جمالیاتی نظریہ کی تائید و حمایت شروع سے آخر تک نمایاں ہے۔

"مورلے" (Maurley) ایزرا پاؤنڈ کی شاہکار نظموں میں سے ایک ہے جس میں پہلی بار ایک فکری تسلسل کا سراغ ملتا ہے۔ یہاں وہ ایک ایسے تماشا کی شکل میں اپنی ذات اور ارد گرد کے ماحول کا جائزہ لیتا ہے جس کے تمام التباسات دور ہو چکے ہیں اور جو کچھ بے تعلقی کے مرحلے تک پہنچ چکا ہے۔ یہاں وہ مابعد الطبیعیاتی اور تجربی اسلوب کی وجہ سے اپنے معاصرین کی عالمانہ مصنوعیت اور فاضلانہ تکلف سے کہیں آگے جا کھڑا ہوا ہے۔ ٹی۔ ایس۔ ایٹ نے اس نظم کو آئرلینڈ کی زبان میں "تحدید حیات" کا بہترین نمونہ قرار دیا ہے۔ "Homage to Sextus" اور (1934ء) "Propertius" میں بھی ایزرا نے اسی مشکل پسندی کو برقرار رکھا ہے لیکن اس کا سب سے دلچسپ اور شہرہ آفاق کارنامہ اس کے

لنعم پاروں کا مجموعہ "Canlos" ہے جس میں وہ اپنی شخصیت کے اظہار کے لیے ماضی کو استعمال کرتا ہے۔ ان لنعم پاروں کا مطالعہ کرتے ہوئے لگتا ہے کہ ہمیں فن، تاریخ، ادب اور ادب کے ثقافتی مطالعہ کے موضوع پر کسی شاعر کی پریشاں خیالی اور آشفٹ بیانی کا سامنا ہے۔ نقادوں نے اس مجموعہ کو "لازمیت کا رزمیہ" قرار دیا ہے۔

یوں لگتا ہے کہ جیسے ایزرا پاؤنڈ کا شعری تجربہ غیر مربوط مستغریوں کا مجموعہ ہے اور اس کی کائنات صرف اور صرف بیکر نگاری۔

آسکر وائلڈ نے ایک بار اس تنہا کا اظہار کیا تھا کہ کاش کبھی وہ بغیر پلاٹ کے کوئی ایسا ناول لکھ سکے جو ایرانی قالین کی طرح ہو اور شعوری یا غیر شعوری طور پر پاؤنڈ بھی شاید یہی چاہتا تھا۔

### فلسفیانہ رمز نگاری کا اجمالی تذکرہ

پہلی جنگ عظیم کے ہنگامہ پر دور دور میں ابھرنے والے ذہنی و روحانی انتشار سے اگرچہ "رومانیت" کو کوئی خاص دھچکا نہیں لگا لیکن جنگ کے بعد پیدا ہونے والے معاشی و روحانی خلفشار نے رومانی نظریہ شعر و ادب کی جگہ حقیقت نگاری کے لیے میدان صاف کیا۔ اس صورتحال کے باعث انگریزی میں ایسے شعرا نظر آنے لگے جو کلاسیکی شاعری، جدید سائنس اور سترہویں صدی کی مابعد الطبیعیاتی شاعری سے براہ راست متاثر ہو رہے تھے لہذا ایک نیا شعری مزاج قائم ہو رہا تھا۔ ان شاعروں میں ٹی۔ ایس ایلیٹ کا ایک اہم مقام ہے۔

ٹی۔ ایس ایلیٹ کی شاعری میں جدید نفسیات، بشریات، رمز نگاری اور فلسفہ کا بہترین احراز ملتا ہے اور اس نے نہایت کامیابی کے ساتھ مغربی یورپ کی ذہنی و روحانی کشمکش کو اپنی شاعری کا محور بنایا ہے۔

شعر و ادب میں ایلیٹ اپنے میٹر و آریٹم اور اپنے معاصرٹی۔ ای ہیلیم کی روائتوں کو لے کر آگے بڑھتا ہے۔ "شاعری جذبات کا اظہار نہیں بلکہ جذبات سے فرار کا نام ہے" یہ

سبقت ایلیٹ نے چکر لگا دیوں سے سیکھا اور فرانسیسی رحرنگاروں اور مابعد الطبیعیاتی شاعروں سے استفادہ کر کے جدید انگریزی شاعری کو نئے راستے پر لانے میں کامیاب ہوا۔

(1917ء) "Punrock and other Observations" ایلیٹ کا ابتدائی مجموعہ

کلام تھا جو معنوی و صوری حوالے سے ایک اجتماعی قدم کی حیثیت رکھتا ہے۔ ان نظموں میں اس نے مہذب و کنوریہ کی خود آسودگی، جدید زندگی کی تکلیفوں اور اس کے دردناک پہلوؤں کو پیش کرنے کی کوشش کی ہے۔ یہاں ماضی کی شاندار روایات کے برعکس حال کے کھوکھلے ہونا کا زیادہ اظہار ملتا ہے اور ہمیں اندازہ ہونے لگتا ہے کہ شاعر کا حقیقی رجحان کس طرف ہے۔

"خرابہ" (The Wasteland) میں ایلیٹ نے جدید یورپ کی روح کو رزمیہ انداز میں نظموں کی صورت دینے کی بھرپور اور کامیاب کوشش کی ہے۔ یہ مفری انسان کے زوال کا نوحہ بھی ہے اور مستقبل کا خیر مقدم بھی۔

یہاں شاعر مفری تہذیب کے نونے ہوئے جنوں کا ماتم کرتے ہوئے ایک ایسی دنیا میں پہنچ جاتا ہے کہ خود اسے اپنی آواز بھی صدا سمجھا معلوم ہوتی ہے۔ ایلیٹ کے نزدیک یورپ ایک خرابہ ہے اور اسے حیات نو کے لیے ابر رحمت کی اشد ضرورت ہے جو خود آسودگی اور مادی فارغ البالی سے نہیں بلکہ روحانی ریاضتوں اور حالات حاضرہ کے ٹھکل جائزے سے ہی ممکن ہو سکتی ہے۔

یہ عظیم اور ناقابل فراموش نظم کسی بھی طرح ایک عام نظم نہیں کہلا سکتی جسے ہر کس و نامک فوراً سمجھ جائے کیونکہ جب تک دانتے، سترہویں صدی کے شعری و ڈرامائی ادب، بده مت، قدیم دیو مالا واساطیر، جدید نفسیات اور علم البشریات سے واقفیت نہ ہو اسے سمجھنا دشوار ہے لیکن اس قدر مشکل پسندی کے باوجود اس کی توانائی اور فنی حسن تسلیم شدہ ہے۔

"خرابہ" کئی محنوں میں جدید معاشرت کے عہد نامے کا درجہ رکھتا ہے۔ فکری موسیقیت، الفاظ کے خوبصورت انتخاب، محاورات کے درو بست اور نہایت دقیق نفسیاتی تجزیے کے ساتھ اسے وسیع و بلیغ موضوع کو کھل چار سوا شعرا میں سمولیا بجائے خود ایک بڑا کارنامہ ہے۔

"خراپہ" کے بعد ایلیٹ کی دوسری عظیم الشان نظم کا عنوان ہے: "کھوکھلا انسان" (The Hollow Man) اور یہ جنگ عظیم کے بعد کی فکری صورتحال کی عکاس ہے۔ زندگی کی خرابیوں اور روحانی خفقان کی ترجمانی کے بعد شاعر کہتا ہے:

"ہماری زندگی یوں ہی بسر ہوتی ہے

یوں ہی تمام ہوتی ہے

گھن گرج کے ساتھ نہیں۔۔۔"

"Ash Wednesday" 1930ء میں لکھی گئی اور نقاروں کے نزدیک ایلیٹ کی بہترین نظم ہے جس میں شاعر ذاتی نجات کے لیے جستجو کرنا دکھایا جاسکتا ہے۔ "خراپہ" میں وہ جس تذبذب کا شکار تھا اس کا ازالہ یہ مذہبی نوعیت کی نظم بخوبی کرتی ہے۔ یہاں شاعر اپنے دور کی مادیت سے خزاں ہو کر خدا، مذہب اور نجات و نفع جیسے معاملات کو سمجھنے کی کوشش کرتا ہے۔

اس نظم کے پہلے حصے میں انسانی روح دنیا سے بے زنی اختیار کر کے مراقبہ کے کیف و سرور سے بہرہ ور ہوتی ہے جبکہ دوسرے حصے میں تخلیق کار نے روحانی موت کا تصور پیش کیا ہے۔ اس تخلیق کا تیسرا حصہ روح کا سفر نامہ کہلا سکتا ہے جس میں دکھایا گیا ہے کہ روح انسانی زندگی کے آلام و مصائب کی زیادتی کے باعث آسمان کی طرف روانہ ہوتی ہے۔ اس سفر کے مختلف مراحل پر اسے تاریکی، تباہی اور محسوسات کا سامنا کرنا پڑتا ہے لیکن وہ جدوجہد کرتی ہوئی آگے بڑھتی چلی جاتی ہے۔ چوتھے حصے میں روح کو خدا کا قرب حاصل ہوتا ہے، پانچویں حصے میں شاعر خدا کے گمراہ بندوں کے لیے دعا کرتا ہے اور آخری حصے میں روح کو خیر و شر کی کشمکش میں مبتلا دکھایا گیا ہے۔

اس نظم میں "طربیہ خداوندی" کے خالق دانستے کا اثر غالب ہے اور ایلیٹ کا مقصد اول الذکر اطالوی فنکار کے شاہی تصور کی نمائندگی کرتا ہے۔

پہلے دور کی شاہکار نظمیں تخلیق کرنے کے بعد ایلیٹ ڈرامے کی طرف متوجہ ہوا۔ اس نئے موڑ کی دو اہم تصنیفات کے نام ملاحظہ ہوں:

(i) "Murder in the Cathedral" (1935ء)

(ii) "Falmly Reunion" (1950ء)

اگرچہ مذکورہ بالا دونوں ڈراموں کے لمبی رجحانات نے ایلٹ کو انگریزی کلیسا کا مبلغ بنادیا لیکن اس سے اس کی عام شہرت، قبولیت اور مقبولیت پر کوئی منفی اثر نہ پڑ سکا۔

"The Dry Salvages" اور "Burnt Norton" جیسی اس کی جدید شعری کوششوں میں بھی اچانک غم اور اثنائی نقطہ نظر کی کارفرمائی تلاش کرنے کے لیے کسی تردد کی ضرورت نہیں ہے۔ اس کا نظریہ روحانیت جیسا کہ متصوفین کی یاد دلاتا ہے اور اس کی شاعری کا مرکزی تصور مسیحیت سے اخذ شدہ ہے۔

پہلی اور دوسری جنگ عظیم کے دوران ایلٹ انگریزی دنیائے شعر کی سب سے پرتاثير قوت رہا۔ اس کا اثر دروغ صرف فن اور تکنیک کے دائروں تک محدود نہیں بلکہ اس نے ایک گہری نگاہ والے نقاد کی حیثیت سے جدید تہذیب کے رو بہ زوال معیاروں کا پردہ فاش کیا۔ یہاں یہ امر بھی قابل ذکر ہے کہ ایلٹ نے بحیثیت ایک ڈرافٹ مین نقاد کے اپنے ڈھنگ سے نئی اقدار اور معیاروں کی طرف بلوغ اشارے بھی کیے ہیں۔

### جدید عہد کے تخلیق کاروں کے نئے میلانات

انگریزی شاعری کے جدید دور میں کچھ نئے میلانات اور تجربے بھی نظر آتے ہیں جو نئی توانائی کے حامل ہیں۔ اس سلسلے میں یورپ کی فکری و ادبی تحریکوں سے ہم آہنگی اور امریکہ سے ذہنی و ثقافتی قرب کو خصوصی اہمیت حاصل ہے۔

اگرچہ مذکورہ حوالہ کی وجہ سے شاعروں اور ادیبوں کے نقطہ نگاہ میں بنیادی نوعیت کی تبدیلیاں آئیں لیکن پھر بھی انفرادیت اتنی غالب ہے کہ ان کو کسی ایک مکتبہ فکر یا تحریک کے تحت نہیں لایا جاسکتا۔ جدید شاعروں میں ایڈمنڈ بلنٹن اور رابرٹ گریرس کے علاوہ "سرریلی تحریک" کے نگینے دانوں کو بھی شہرت حاصل ہوئی ہے۔ دوسری طرف ترقی پسند تحریک کے زائیدوں کے مقابلہ میں نفسیاتی اور داخلی انداز کے شعرا نے بھی اپنا مقام پیدا کیا

ہے۔ شاعری میں داخلی میلان اور حجام کا سب سے اہم نمائندہ میلان تھا جس ہے لیکن فرائیڈ کے اثرات کی وجہ سے اس کے ہاں عشق ایک بدلے ہوئے رنگ میں جلوہ گر ہے۔

جدید انگریزی شاعری کے جن تین ترقی پسند شعرا کو زیادہ شہرت حاصل ہوئی ان میں آڈن، اسپنڈر اور لیس شامل ہیں اگرچہ یہ اشتراکیت سے متاثر ہیں لیکن ان کی اشتراکیت مارکس کے بجائے ٹیلے سے زیادہ نزدیک ہے۔

## آڈن

ڈبلیو۔ ایچ آڈن کے ہاں شاعرانہ بے راہ روی اور طنز کے عناصر اشتراکی نظریات سے غلط نظر آتے ہیں۔ صوری طور پر وہ شاعرانہ روایات کو مقدس نہ جانتے ہوئے ان سے انحراف کرتا ہے اور قواعد و عروض کو بھی خاطر میں نہیں لاتا۔ جذباتی اصطلاح سے مظلوم ہو کر وہ اکثر طنز پر اتر آتا ہے۔ حقیقی زندگی کی ابتدا میں اس کے ہاں روحانی مہابت کی انجام دہی کا دہلہ دکھائی دیتا تھا لیکن بتدریج "Happy New Year" اور "Birthday Ode" سے اس کا فکری رجحان بدلنے لگا۔

آڈن نے "Ascent of F6" کے باعث خوب شہرت پائی جو 1938ء میں لکھی گئی۔ یہ نظم ایک ڈرامے کی صورت میں ہے جس میں فنکار نے حقیق کی سماجی اہمیت سے غلی اور تصوراتی کشمکش کو واضح کرنے کی کوشش کی ہے۔

اسی طرح اس نے اپنی نظم "ایچ" میں جس جمہوری طرز فکر کا اظہار کیا ہے، اسے پیش نظر رکھتے ہوئے کہا جاسکتا ہے کہ وہ ایک سیاسی ماہر کے بجائے عوام دوست اور انسان دوست ماہر نفسیات نظر آتا چاہتا ہے۔ اس نظم میں ایچ کی خانہ جنگی کے حوالے سے شدید غم کا احساس موجزن ہے۔ مثال کے طور پر مندرجہ ذیل مصرعہ ملاحظہ کریں:

"ستارے دم توڑ چکے ہیں

جانوروں نے آنکھیں سو جلی ہیں

ہم میدان میں تنہا باقی بچے ہیں



وقت بہت تھوڑا ہے

اور تاریخ کی ہر میت پر

نقو ماتم ہی ہو پاتا ہے

اور نہ اس سے صرف نظر کیا جاسکتا ہے۔

آڈن کے لائنڈ شعری مجموعوں میں "پھر کسی وقت" (1940ء)، "مکتوب سالانو" (1941ء) اور "عہد خطرناک" (1948ء) خصوصی اہمیت کے حامل ہیں۔

### سلیفین اسپنڈر

جہاں تک سلیفین اسپنڈر کا تعلق ہے تو اس کی شاعرانہ صلاحیتیں آڈن سے قدرے مختلف ہیں۔ اس کی فنی خصوصیات میں زور بیان ہے نہ ماہرانہ طرز۔ ابتدائی دور کے بعد ۱۱ مشینی اور میکا کی علامات سے کام لینا دکھائی دیتا ہے اور یوں عہد جارج کی شاعرانہ روایت کی تمنازی خصوصیت کا حامل قرار پاتا ہے۔

سلیفین اگر ایک طرف انسانی ذہن کی غیر معمولی اہمیت کا قائل ہے تو دوسری طرف زبان و مکالم کی حقیقت کو بھی تسلیم کرتا ہے۔ اس کا ماننا ہے کہ ذاتی شعور سے ہٹ کر حقائق کی ایک ایسی دنیا موجود ہے جس تک تخیل کا پہنچ پانا ممکن نہیں ہے۔ وہ ساج کے ٹکرائے ہوئے فریبوں اور ناداروں کا شاعر ہے۔ ٹیلے کی طرح وہ بھی مادیت کی قربان گاہ پر ان نیت کی ہرقہ رک جلا کر رکھ دینے کی سخت مذمت اور مخالفت کرتا ہے۔

سلیفین اسپنڈر کی اہم شعری کاوشوں میں 1942ء میں منظر عام پر آنے والی مجموعہ "Ruins and Visions" اور 1946ء میں شائع ہونے والی کاوش "Poems of Dedication" شامل ہیں۔ ان مجموعوں میں فکری و اخلاقی پہلو نمایاں ہے۔ اپنی تخلیقی زندگی کے آخری دور میں سلیفین اسپنڈر (Stephen Spender) کا ترجمان کچھ بدل گیا تھا اور وہ ایک طرف تنقید اور دوسری طرف مصافحت کی طرف مائل ہو گیا تھا۔

## سی۔ ڈی لیوس (C.D Lewis)

اپنے آڈن اور سلینین جیسے معاصرین میں لیوس ایک ممتاز مقام کا حامل ہے۔ اس کے ہاں آڈن کے مقابلے میں زیادہ ارتکاز توجہ اور تخلیقی یکسوئی پائی جاتی ہے۔ وہ خود تسلیم کرتا ہے کہ 1929ء میں شائع ہونے والی اس کی تصنیف "Transitional Poems" اسی یکسوئی کا نتیجہ ہے۔

"From Feathers to Iron" (1931ء) اس کی رومانی خودنوشت کا دوسرا حصہ رکھتی ہے۔ اس تصنیف میں اس نے نظریاتی مباحث کی مدد سے زندگی کو سمجھنے کی کوشش کی ہے۔ لیوس کے نزدیک بچوں کا وجود محبت کی تکمیل کے لیے ناگزیر ہے۔ یہ مجموعہ اس کی فنانسی نظموں کا سلسلہ ہے اور یہاں شاعر نے ازدواجی محبت کو خصوصاً نہایت خوش سلطنتی کے ساتھ پیش کیا ہے۔

"مغناطیسی پہاڑ" (The Magnetic Mountain) نامی نظم 1933ء میں شائع ہوئی۔ یہ نظم لیوس کے اشتراک میں میلان کی نمائندگی کرتی ہے لیکن اس میں فرد اور سماج کے تصورات کو الگ الگ شناخت کرنا ممکن نہیں ہے۔ اپنی اس تخلیق میں وہ آڈن سے بہت متاثر نظر آتا ہے۔ پرانے زمانے کی خوبصورت یادوں کے سہارے ہم اسے حقیقت کے مغناطیسی پہاڑ کی جستجو میں سرگرداں دیکھتے ہیں۔ اس کے احباب مدد پر آمادہ ہیں لیکن اس کی مانتا اور پادری کی نہایت راستے میں حائل ہے۔ اس کی ترقی کے عمل کی خیم عظیم حریف طاقتیں "محبت، پریس اور رومانیت" ہیں۔ بہر حال آخر میں انسان اپنی منزل مقصود کو پالیتا ہے لیکن انداک کی وسعت و رفعت سے آشنا ہونے پر بھی زمین سے تعلق کو برقرار رکھتا ہے۔

لیوس کی آخری مندرجہ ذیل تصانیف بھی نہایت اہم سمجھی جاتی ہیں:

(i) "شاعری کے لیے امید" (A hope for Poetry)

"Ward Over All" (ii)

(iii) "اطالوی دورہ" (Italian Visit)

پہلی تصنیف 1934ء، دوسری 1943ء اور تیسری 1953ء میں منظر عام پر آئی۔ ان کتابوں میں موضوعات کی وسعت، جوش و ولولہ اور عقلی و ملاحیت پائی جاتی ہے۔ یہاں وہ انگریزی شاعری میں ایک ایسی روایت کا نمائندہ بن کر ابھرتا ہے جو قدیم روایات سے مربوط رہتے ہوئے نئی ضروریات اور جہات زندگی کا احساس دلاتی ہے۔



## انتیسواں باب

### بیسویں صدی کے پہلے دور کی ڈرامہ نگاری

ٹیکسپیٹر اور اُس کے معاصرین کی خدمات کے بعد تقریباً دو صدیوں تک انگریزی ڈرامہ جمود کا شکار رہا۔ اگرچہ سترہویں صدی کے دور بحالی سے تعلق رکھنے والے ڈرامہ نگاروں اور اٹھارہویں صدی کے فنکاروں مثلاً گولڈ اسمتھ اور شیریلین نے بھرپور کوشش کی کہ اس جمود کو توڑا جائے لیکن اس کے باوجود ڈرامہ کی صنف نئی توانائی نہ پاسکی۔ اسی لیے شیریلین اور دور حاضر کے ڈرامہ نگار رابرٹسن (Robertson) کے درمیان ایک طویل تخلیقی خلا نظر آتا ہے تاہم رابرٹسن کے عہد تک آتے آتے ڈرامہ نگاری کا فن حقیقت نگاری کا متحمل ہونے لگا تھا لہذا اس نے حقیقی زندگی سے اپنے کرداروں کا چٹاؤ کیا اور مکالموں کی بنیاد بھی عام حالات و واقعات کی وقوع پذیری پر رکھی۔ اس بات سے انکار کرنا محال ہے کہ رابرٹسن کے عہد ساز ڈرامے ”معاشرہ“ (Society) سے انگریزی ڈرامہ نگاری کی روایت میں دو عظیم تبدیلیاں آئیں

(ا) ڈرامے میں وہ حقیقی کردار اپنی جگہ بنانے میں کامیاب ہوئے جو عوام سے برتر نہیں ہوتے تھے بلکہ انھیں میں سے ہوتے تھے۔

(ب) منکوم ڈرامے کی جگہ عام نثر میں ڈرامائی اظہار ممکن ہوا جس کی بنیاد روزمرہ کی

بول چال تھی۔

رابرٹسن کے بعد اُس کے تین اہم جانشینوں پائنرو (Pinero)، ہنری آرتھر جونز (H.A. Jones) اور آسکر وائلڈ کی خدمات قابل ذکر ہیں جنھوں نے جدید ڈرامہ نگاری کو قدیم خصوصیات کے چنگل سے نکال کر جدت سے آشنا کیا لیکن ان لوگوں کی عطا کردہ

جدتوں کے باوجود انیسویں صدی کے آخری عشروں تک انگلستان کی مجموعی ادبی فضا نئی تبدیلیوں کے لیے سازگار نہیں ہو سکی تھی اور عوام اخلاقی و مذہبی معاملات میں نئے خیالات کو ناپسند کرتے تھے۔

البتہ باروے کے معروف ادبی مجتہد ہمن (Henson) کے دور تک لوگوں کی ذہنی و نفسیاتی فضا ان بنیادی نوعیت کی تبدیلیوں سے دوچار ہو چکی تھی جن کی بدولت سماجی و معاشرتی امور پر اظہار رائے اور تبادلہ خیالات کا طبع عام ہوا۔

اس پس منظر کے ساتھ جدید ڈرامہ نگاری عصری زندگی اور اس کے نئے مسائل کی آئینہ داری کرتی ہے۔ اب جدید معاشرت کی تلخ سچائیوں، کرناک حقائق اور وحید گیوں نے ہمیں رومان سے بے رغبتی اختیار کر کے حقیقت کا سامنا کرنے پر مجبور کر دیا ہے۔

جدید انگریزی ڈرامہ میں جارج برنارڈ شا کے ساتھ گائے وردی، آئرستانی شاعر نہیں اور سر جیمز ہیری (Sir James Barrie) کی انفرادیت بھی تسلیم شدہ ہے۔ ان فنکاروں کی فکری دنیا میں رومانی اور تفریحی خصوصیت غالب ہے۔

1920ء کے بعد اگرچہ جارج برنارڈ شا کے تنقید ڈرامے سامنے آتے رہے لیکن پھر رفتہ رفتہ حقیقت نگاری کا زور بھی ٹوٹ گیا اور ڈرامہ نئے نئے تجربات سے دوچار ہوا۔

جارج برنارڈ شا

(1856-1950ء)

جارج برنارڈ شا کے ڈرامے صرف اس کے دور کے لیے ہی خصوصی اہمیت کے حامل نہیں بلکہ آنے والی نسلوں کے لیے بھی غرورِ عمل کی نئی راہوں کا تعین کرتے ہیں۔ وہ ڈبلن میں ایک کلرک تھا اور 1876ء میں لندن آیا۔ اس نے کہا تھا: "لندن والوں کی تعلیم و تربیت میرا مقدر اور منصب تھا۔"

برنارڈ کی ادبی زندگی کا آغاز 1885ء میں ہوا۔ اس وقت انگلستان میں ہمن (Henson) کے ڈراموں کو بہت مقبولیت حاصل تھی۔ شا کے ڈبلن میں قیام کے وقت سے ہی



بہر کیف، بیسویں صدی کے مفکر اور یوں میں جارج برنارڈ شا کی حیثیت تاریخی ہونے کے ساتھ ساتھ کلاسیکی بھی ہے۔ اس کا خلاق اور اخاذ ذہن مستقبل کے مسائل و امور پر نور مینا اور ان کے حل تجویز کرتا رہا۔ اس کے ذرا سے بحث اور طنز و تمسخر کا مجموعہ ہیں۔ اس کے انقلابی اور باغیانہ خیالات کی بدولت ایک طرف معاشرتی اصلاح کی کوششیں تیز ہوئیں۔ دوسری طرف انگریزی ڈرامہ نگاری کی روایت میں بھی قابل قدر اضافے ممکن ہوئے۔ اگر بولی ڈرامہ نگاری کے فن میں جارج برنارڈ شا کی تقلید نہیں کر سکتا تو اس کی بڑی وجہ اس کا معاصرین سے انتہائی مختلف انداز بیان ہے۔

## جان گالزورڈی

(1867 تا 1933ء)

جدید ذرا سے کی روایت میں جارج برنارڈ شا کے بعد دوسرا بڑا نام جان گالزورڈی کا ہے کیونکہ اس نے بھی شا کی طرح ناولوں اور ڈراموں کے وسیلے سے سماجی انقلاب کے لیے ناقابل فراموش خدمات انجام دی ہیں۔ گالزورڈی اگرچہ شروع ہی سے اپنے طبقے کے اندازہء حاشرت، نیچ ٹنکر اور طنز و مزاح سے غیر مطمئن تھا اور اس کی تصانیف میں جذبہ اصلاح بدرجہ اتم موجود تھا لیکن جارج برنارڈ شا کے برعکس وہ طنز و تضحیک اور تمسخر سے زیادہ ہمدردی اور ہامی تعاون کو مقدم سمجھتا تھا۔

یورپ کے سفر کے باعث گالزورڈی کو کئی قوسوں کے ساتھ اور منتخب افراد سے ملنے ملنے اور گفتگو کرنے کا موقع ملا اور اس نے اپنی اس معروفیت سے بہت کچھ سیکھا لیکن فرانس اور روس سے بلاشبہ اس نے گہرے اثرات قبول کیے۔ ان تجربات نے اس میں دو اخلاقی توانائی پیدا کر دی جو نہایت خلوص اور صداقت سے معمور تھی۔ اگرچہ وہ مصلحت آریٹلڈ اور جارج برنارڈ شا کے قبیلے کا فرد لگتا ہے لیکن حقیقت یہ ہے کہ اس کی آفاقی ہمدردی اور جانت اور معروضی انداز بیان اسے اپنے پیشرو اور باپ سے منفرد بناتا ہے۔

گالزورڈی کی خدمات کے باعث ڈرامہ نگاری میں حقیقت پسندی ایک نئی منزل ملے

کرتی دکھائی دیتی ہے۔ وہ حقیقت کو مصوری و معنوی طور پر پیش کرنے پر یقین رکھتا ہے۔ اس کے نزدیک فطری زندگی کی اس طرح عکاسی کرنا کہ ہر واقعہ اپنے اصلی خود و حال کے ساتھ سامنے آئے، ایک فنکار کا فرض ہے۔

گائڈروردی کے ڈراموں میں بیسویں صدی کی معاشی اور معاشرتی زندگی کا حقیقی ناک نقشہ ملتا ہے۔ اس نے دولت کی غیر منصفانہ تقسیم، سرمائے اور محنت کی آدیش، قانونی اور عدالتی نظام اور ذات پات جیسے امور پر حقیقی رویوں کو بڑی نکتہ شناسی کے ساتھ تنقید کا ہدف بنایا ہے۔ گائڈروردی کے سب سے اہم ڈرامے وہی ہیں جن میں اس نے جدید معاشرے میں امیر و غریب کے درمیان موجود فرق کو واضح کیا ہے اور قانونی و عدالتی بد عنوانیوں کو نمایاں کیا ہے۔ "نقری صندوق" (The Silver Box) اور "انصاف" (Justice) اسی طرح کے ڈرامے ہیں۔

"Stille" اس کا ایک ایسا شاہکار ہے جو ذات پات اور طبقاتی امتیاز کے گرد گھومتا ہے۔ اس تخلیق میں سرمائے اور محنت کا باہمی تصادم حاصل میں خیر اور شریعت و باطل کی سرگرد آرائی کا البیہ ہے۔ اس جنگ میں کوئی شکست کھاتا ہے نہ فاتح ٹھہرتا ہے بلکہ دونوں گروہ شدید نقصان سے دوچار ہو کر مفاہمت کر لیتے ہیں۔ اخلاقی اور معاشرتی اصلاح کا یہ میلان اس کے ناولوں اور ڈراموں میں ہر جگہ دیکھنے کو ملتا ہے۔ وہ بڑے غلوں کے ساتھ اپنے دور کی حقیقی زندگی کو موضوع بناتا ہے لہذا یہ کہا جاتا ہے کہ اس کے تمام تر موضوعات کا تعلق عام زندگی سے ہے۔

گائڈروردی اپنی غلوں و صداقت میں ذہنی ہوئی حقیقت نگاری کی وجہ سے سماجی امراض کی تشخیص تو بہت خوبی اور مہارت سے کرتا ہے لیکن سچائی کرتے ہوئے سوزوں و مداوا تجویز نہیں کر پاتا اور اسی لیے اس کے ہاں حزن و ملال پسندی کی ایک جگہ سی لہر لگورے لیتی دیکھی جاسکتی ہے۔

گائڈروردی کا شمار بیسویں صدی کے نمائندہ اور ناقابل فراموش ڈرامہ نگاروں میں ہوتا ہے۔ اس کے ناولوں اور ڈراموں میں پائی جانے والی صداقت اور جذبہ انسانیت سے اس



کے جذبہ اصلاح کا اندازہ بخوبی ہوتا ہے۔

## جے۔ ایم ہیری

(1860ء تا 1937ء)

سویس صدی کے آغاز میں حقیقت نگاری کے عظیم علمبرداروں مثلاً جارج برنارڈ شاو اور کائروردی وغیرہ نے اسٹیج کو معاشرتی اصلاح کی تحریک کا مرکز بنا دیا تھا۔ لیکن اس دور کا ہر ڈرامہ نگار اس دھارے کے ساتھ نہیں بہتا چاہتا تھا اور نہ عوام کو اصلاحی ڈراموں سے بہت زیادہ رغبت تھی۔ اس پس منظر میں ہیری کو ان ہولائی ڈرامہ نگاروں میں شمار کرنا مناسب ہوگا جو تہ شائیں کو حال کی بے حالی اور مادی زندگی کی آلائشوں سے دور ایک حسین دنیا میں لے جاتے ہیں۔

ہیری کے ڈراموں میں واقعاتی عدم تسلسل، کرداروں کی مصنوعیت اور مکالموں میں جدت و توانائی نہ ہونے کے باوجود ایک خاص دلچسپی پائی جاتی ہے جس کی بدولت وہ اپنے معاصر ڈرامہ نگاروں سے ممتاز اور منفرد نظر آتا ہے۔ اس نے اپنے ابتدائی ڈراموں میں اسٹیج کے حلیم شدہ اصولوں کی پابندی کرتے ہوئے بھی اپنا انفرادی رنگ قائم رکھا ہے۔ "کوالٹی سٹریٹ" نامی داستان عشق اپنے سوز و گداز کے لیے مشہور ہوئی جبکہ 1903ء میں تخلیق ہونے والا ڈرامہ "Admirable Crichton" ہیری کا سب سے مقبول ڈرامہ تصور ہوتا ہے۔ اس کے علاوہ جے۔ ایم ہیری نے ایک طرف "Peter Pan" لکھ کر لوگوں کو لہجایا تو دوسری طرف "What Every Woman Knows" تحریر کر کے شائقین ڈرامہ کو مسحور کیا۔ اس کے آخری کامیاب ڈراموں میں "Dear Brutus" اور "Mary Rose" بڑی اہمیت کے حامل ہیں۔

اگرچہ ان ڈراموں کی دلچسپی اور دلکشی سے انکار ممکن نہیں ہے لیکن ان میں اس حقیقی دنیا کا دور دور تک چٹائیں چل جس میں فی الحقیقت ہم رہ رہے ہیں لہذا یہ جان کر حیران نہیں ہونا چاہیے کہ انہی تحقیقات کی بنا پر ہیری کو فراہمیت اور جمہوریت کا علمبردار بھی قرار دیا گیا۔ بہر کیف ان خامیوں کے باوجود انگریزی ڈرامہ نگاری کی روایت میں اس کی اہمیت تسلیم شدہ ہے۔ وہ نہ صرف اپنے فن کا استاد تھا بلکہ تھینکی دنیا کے حلقہ امر اور موز سے بھی بخوبی آگاہ تھا۔

سمرسٹ ماہم

(پیدائش: 1874ء)

بیسویں صدی کے پہلے دو عشروں تک بلکے طریقہ ڈرامے کی کوئی گرم بازاری نہ تھی لہذا اس دوران جن ڈراموں کو امتیازی مقام نصیب ہوا وہ زیادہ تر معاشرتی اصلاح اور اسی طرح کے دیگر امور و مسائل کا احاطہ کرتے تھے لیکن پہلی عالمی جنگ کے بعد طریقہ ڈرامے کی طرف عوام اور فنکاروں کی رغبت ایک بار پھر دیکھنے میں آئی۔ اس میلان کا بنیادی سبب یہ تھا کہ لوگ اپنے دور کی اتھری اور برہادی کو خواب و خیال اور رومان کے دلکش سراپ میں کھو کر بھول جانا چاہتے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ جنگ عظیم اول کے بعد بلکے ڈراموں میں طریقہ کو خصوصی مقبولیت ملی۔ بیسویں صدی کے آغاز کے برسوں میں طریقہ ایک طرح سے طنزیہ شکل اپنا چکا تھا لیکن جنگ عظیم کے بعد سماجی تنقید کے پہلو بہ پہلو ڈرامے کے موضوعات میں بھی بے حد تنوع دیکھنے میں آیا۔ اب نئے سرمایہ دار جو پور بازاری میں ماہر تھے، اپنی وضع پر قائم رہنے والے غریب، معاشرتی انحطاط، خاندانی نظام کی جاسی، فیشن پسندی، لڑکیوں کا مردانہ پن اور مردوں کی نسوانیت پسندی، سگریٹ کی لت اور دن رات پارٹیوں کا انعقاد وغیرہ طنز نگاری کے لیے اچھے موضوع ثابت ہوئے۔ سمرسٹ ماہم اسی دور میں ایک ڈرامہ نگار کی حیثیت سے ہمارے سامنے آتا ہے۔

ماہم نے 1898ء سے ہی اپنی تحریری سرگرمیوں کا آغاز کر دیا تھا لیکن اسے شہرت اور مقبولیت کے حصول کے لیے پہلی عالمی جنگ کی گرد بجھنے کا انتظار کرنا پڑا۔ اس کے ڈراموں سے ہمیں عوام کی تغیر پذیر ذہنی حالت کا اندازہ ہوتا ہے اور ان کے روزمرہ دکا دور سے واقفیت حاصل ہوتی ہے۔

1919ء میں منظر عام پر آنے والے ڈرامے "Caesar's Wife" کے بعد ماہم کی ڈرامہ نگاری کا ایک اہم دور شروع ہوتا ہے۔ ہم بجا طور پر 1921ء میں لکھے جانے والے ڈرامے "The Circle" کو شیریں دن اور والٹڈ کے عظیم کارناموں کے مقابلے میں رکھ سکتے ہیں۔

"Our Betters" میں دولت مند مگر مست الوجود لوگوں کی انحرافی نوعیت کی پیش رفت کو ہدفِ ملامت بنایا گیا ہے۔

نقادوں نے بجا طور پر آخری لفظ کر ڈارے کو دور بحالی کے بعد کے دور کے کامیاب ترین طریقہ ڈراموں میں سے ایک قرار دیا ہے۔ بیسویں صدی کے تیسرے عشرے تک پہنچتے پہنچتے ہمیں ماہم کی فکری دنیا میں کچھ تغیرات رونما ہوتے نظر آتے ہیں۔ 1921ء میں منظر عام پر آنے والے ڈرامے "The Bread Winner" میں ایک مرد کی گھریلو زندگی سے بیزاری و انکسائٹ اور آزادی کے لیے اس کی جستجو کو موضوع بنایا گیا ہے۔ دوسرے لفظوں میں یوں کہا جاسکتا ہے کہ اس میں ہمن کے ڈرامے "مگنیا کا گھر" کے بالکل الٹ صورتحال دیکھنے کو ملتی ہے۔

ماہم نے اپنے ڈراموں کے ذریعے اپنے سماج کی مصنوعی زندگی اور کھوکھلے انداز زندگی کو نمایاں کیا ہے لیکن اس کے ہاں وہ توانائی نہیں ملتی جو کامگریز کی امتیازی خصوصیت ہے۔ اس کا اصل فن "بول نگاری" تھا لیکن وہ ہمارے عہد کے مشہور و معروف ڈرامہ نویسوں میں شامل ہے اور یہ کوئی کم دلچسپ بات نہیں ہے۔

مروج و زوال زندگی اور فن دونوں کے لیے ضروری ہے۔ لہذا بیسویں صدی کی ہنگامہ پوری کے باعث جیسے جیسے عقاید اور اعمال کے درمیان فاصلہ تیزی سے بڑھنے لگا، ڈرامہ نگاری کی روایت بھی نت نئے تجربوں سے دوچار ہوتی چلی گئی اور کئی انفرادی لہجے عام ہونے لگے۔

بیسویں صدی کے آغاز میں حقیقت نگاری غالب رہی اور گائڈوروی اور برنارڈ شانے اپنے ڈراموں کو معاشرتی اور اخلاقی اصلاح کے لیے استعمال کیا لیکن پھر بیری کی روایت نے ایک الگ راہ نکالی جنڈا جب عظیم اول کے بعد فطریہ و طریبیہ ڈراموں کا بازار گرم ہو گیا۔ اس کے پہلو پہ پہلو کلاسیک ڈراموں نے بھی نئی زندگی پائی اور تبدیلی کا یہ عمل جاری رہا اور آج بھی جاری ہے۔ نئے تجربے اب بھی کیے جاتے ہیں اور ان تجربوں میں رومان، شاعری اور تفریح کا عنصر غالب ہے۔

## جدید ناول نگاری کا اجمالی جائزہ

### نئے ناول کی بنیادی خصوصیات

انگریزی ناول کی مقبولیت انیسویں صدی میں دیگر تمام اصنافِ سخن سے بڑھ گئی اور اگلی صدی میں بھی مسلسل بڑھتی رہی۔ اب سینما اور ٹیلی ویژن کی مقبولیت نے ناول کی ہر انگریزی کو بہت کم کر دیا ہے لیکن یہ غیر معمولی تبدیلیاں مجموعی طور پر ناول کی اہمیت کو کم کرنے میں ناکام رہی ہیں۔ دنیا بھر میں اس وقت جتنے بھی اگلی پائے کے ادیب ہیں ان میں سے زیادہ تر ناول نگار ہیں یا پھر ناول کے اس اقتدار و قلعے کا ایک سبب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس میں شاعری، ڈراما اور افسانہ کی تمام صفات ایک ہی وقت میں ایک ہی جگہ جمع ہو سکتی ہیں۔ اس کی دوسری بڑی وجہ ممکنہ طور پر وہ بے حد وسیع کیڑوں ہے جو اظہار کے لیے ہم صرف ناول میں ہی پاتے ہیں۔

انیسویں صدی کے آغاز سے ناول نگاری کی روایت کئی عظیم تبدیلیوں کی لپیٹ میں آ گئی۔ ایک طرف روایتی انداز کے ناول نگاروں کی بھرمار تھی تو دوسری طرف فرائیڈ اور مارکس کے اثرات بھی کم نہ تھے۔ نئے ناول نگاروں کا ایک گروہ اصلاحِ معاشرہ کے لیے سرگرم رہا جس کا اہم نمائندہ ایچ۔ جی ولز ہے جبکہ سٹریٹز اور لارنس نے انسان کی نفسیاتی کیفیات کی داستان بیان کرنے پر زیادہ زور دیا حالانکہ وہ دونوں اپنے نقطہ نظر کے لحاظ سے مختلف ہیں۔ ان ناول نگاروں کو مجموعی طور پر ناثر پسندوں (Impressionists) میں شمار کیا جا سکتا ہے۔ ان کے بعد آنے والی نسل حریت کے نکل گئی۔ مؤخر الذکر ناول نگاروں کی بنیاد

شعور کی وہ لہر تھی جو آج "چشمہ شعور" کہلاتی ہے۔ لیکن ان تمام میلانات اور رجحانات کے باوجود آج ہمیں ڈکٹر، جارج ایلیٹ اور تھامس ہارڈی کے پائے کے ناول نگار کہیں نظر نہیں آتے۔ نئی نسل میں وقت کے جدید ترین تجربے ضرور موجود ہیں لیکن ان کے ہاں بے ساختہ پن اور رواں دواں اسلوب کے بجائے سختی، جدوجہد اور آدرد کا پہلو غالب ہے۔

بیسویں صدی میں ناول نگاری کا فن اس قدر پیچیدہ ہو گیا ہے کہ ہمارے لیے اس پر ایک ہی عنوان کے تحت گہری نظر ڈالنا مشکل ہے تاہم جدید ناولوں کا مختلف درجوں میں تقسیم کر کے مطالعہ کرنے سے ایک طرف تبصرہ کرنا آسان ہو جاتا ہے اور دوسری طرف ان کی قدر و قیمت کا اندازہ بھی ہو سکتا ہے۔

### دور دراز خطوں کے بارے میں لکھے گئے ناول

بیسویں صدی کے زیادہ تر ناول سفر ناموں کی شکل میں ہیں لیکن ان کے موضوعات اور اسالیب "روہین من کرو" اور "سند باد جہازی" کے اسفار سے مختلف ہیں۔ اصل میں اس طرح کے ناول اس روایتی تحریک کی بدولت سامنے آئے جس کے تحت دور دراز خطوں کے لوگوں کی زندگی اور وہاں کی بھید بھری فضا انھوں کی صورت میں پیش کی گئی ہے۔ ظاہر ہے کہ سائنس اور مادی مفادات کے بعد ہم اور کلین فکٹے سے بچ کر فراغت کے چند کلمات گزارنے کے لیے اس طرح کا ادب بڑی قیمت تھا۔

1850ء کے قریب ہی برٹن جیسے ادیب حلیم شدہ روایات کو ترک کر کے مشرقی دنیا میں دلچسپی لینے لگے تھے۔

برٹن کا ناول "سیاحت بسکندریہ" (Pilgrimage to Ab-Madinah and Mecca)

بڑا مشہور ہوا۔ جارج بیرد اور جے۔ ایچ۔ گیل کے ناول بھی اسی انداز کے ہیں۔

اسٹینڈنسن نے دور دراز خطوں کے بارے میں لکھے گئے ناولوں کو خصوصاً مقبول بنایا۔

اسی کی نگری دنیا میں معاشرتی یا اخلاقی اصلاح نامی کوئی چیز نظر نہیں آتی اور وہ صرف تفریحی مقاصد کے تحت افسانہ ناول لکھتا ہے۔ اس کے ادبی کارناموں میں سے مندرجہ ذیل بہت

مشہور ہیں:

(i) "Treasure Island"

(ii) "Inland Voyage"

(iii) "Travels with a Donkey"

ہندوستان میں اپنی استعمار پرستی کے باعث بدنام ہونے والا رڈیارد کیپلنگ (Rudyard Kipling) ہندوستان ہی میں پیدا ہوا اور واپس انگلستان پہنچ کر اس نے برصغیر کی وادیوں اور جنگلوں کی پراسرار فضا کو اپنے افسانوں کے وسیلے سے انگریز قارئین تک پہنچایا۔ اس کے ہاں رومانویت کے ساتھ ساتھ سامراجیت پسندی بھی ایک تحریری وصف کے طور پر موجود ہے۔ وہ ایک طرف ہندوستان کے پراسرار، مجسم، معقول اور مافوق الفطرت نقشے پیش کرتا ہے اور دوسری طرف گورے لوگوں کی مقامی کالوں سے ملاقاتوں اور بحری مہمات کی تفصیلات بیان کرتا ہے۔

1901ء میں شائع ہونے والا اس کا ناول "Kim" بہت مشہور ہوا۔ اس ناول کا ہیرو لاہور میں تربیت حاصل کرتا ہے اور مدرے کی تعلیم سے اکتا کر ایک ترقی یافتہ استاد منتخب کر لیتا ہے۔

ڈبلیو۔ ایچ۔ ہڈسن (W. H. Hudson) رومانی سفرنامہ نگاری پر ہر لحاظ سے قادر تھا۔ اس کی تصانیف سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ امریکہ سمیت کئی خطوں کی سیر کر چکا تھا۔ اس کی تحریر حقیقت نگاری اور رومانیت کے علاوہ قدرتی مناظر کی لفظی تصویروں سے مزین ہوتی ہے۔ "Far Away and Long Ago" میں قاری کو اورجنٹائن کی عام زندگی، چاند پر پڑھتی کہ لہائات تک کا ذکر ملتا ہے۔ ہڈسن کے زیادہ اہم ناولوں میں سے "Purple Island" اور "Green Mansions" آج بھی دلچسپی کے ساتھ پڑھے جاتے ہیں۔

کننگھم گراہم (Cunningham Graham) اگرچہ باقاعدہ ناول نگار تو نہیں کہلاتا لیکن اپنے رومانی سفرناموں کی وجہ سے بہت مشہور ہوا۔ سولہ سال کی عمر میں وہ جنوبی امریکہ گیا اور بعد ازاں بڑی لمبی مدت تک بھیس بدل کر مراکش اور دیگر مسلم ملکوں کی سیاحت میں

انگریزی ادب کا تحیدی جائزہ  
معروف رہا۔ ان اسفار کی دلچسپ تفصیلات "مغرب الاقصیٰ" (Maghreb Al-Akhsa) نامی تصنیف میں ملتی ہیں۔

ولیم ہیکھال کو کون نہیں جانتا۔ اس نے اسلام کی تعلیمات سے متاثر ہو کر نہ صرف اسلام قبول کر لیا بلکہ قرآن حکیم کا انگریزی ترجمہ بھی کیا جو مسلم دنیا میں بہت قدر قیمت کی نگاہ سے دیکھا جاتا ہے۔

افسانہ ناول کی دنیا میں ولیم ہیکھال کی تمام تر شہرت اس کے ناول "سعیہ مای گیر" (Said The Fisherman) پر منحصر ہے جس کی تفصیلات مشرقی زندگی کے دلرباب نغموں سے عبارت ہیں۔

### حقیقت پسندانہ ناول

اگرچہ ہائزاک، جیوزف اور موپاساں کے فکری و فنی اثرات کے تحت انگریزی ناول میں حقیقت نگاری کا عظیم ریسویں صدی کے آغاز میں ہی دیکھا جاسکتا ہے لیکن "پھینکا تحریک" نے خصوصاً اسے بڑی توانائی فراہم کی۔ اس تحریک کے عظیم نمائندوں میں جارج برنارڈ شا اور ایچ جی ویلز کے بعد دوسری صف میں آرنلڈ جینٹ اور جان گاگز وروی شامل ہیں۔ جب عظیم کے بعد سیاسی و سماجی زندگی کئی تصویرات سے دو چار تھی، طرز معاشرت میں نوع پر نوع پیچیدگیاں در آئی تھیں اور طرز حیات کچھ کا کچھ ہو گیا تھا لہذا ان اسباب و حالات کی وجہ سے حقیقت پسندانہ ناول معاشرتی انقلاب اور سماجی بیداری کا بہترین وسیلہ ثابت ہوا۔ اگرچہ جینٹ اور گاگز وروی بھی ناول کی بنیاد حقیقت نگاری پر رکھنے کے قائل ہیں لیکن ان کے پاس ایچ جی ویلز جیسا جذبہ اصلاح نہیں ہے۔ یہ کہنا بے جا نہ ہو گا کہ گاگز وروی اور جینٹ کے مقابلے میں ویلز کے پاس اصلاحی جذبہ کئی گنا زیادہ شدت کے ساتھ نظر آتا ہے۔ مجموعی طور پر مذکور دونوں ناول نگاروں کا زیادہ اور سلیخ کم تھے۔

ایچ جی ویلز

(1866-1938ء)

انگریزی ناول نگاری کی تاریخ میں جدید سماجی حقیقت نگاری کا بانی اور سلیخ ہونے کا

ہیزز ایچ۔ جی ویلز کو حاصل ہے۔ وہ کینٹ (انگلستان) کے ایک معمولی گھرانے میں پیدا ہوئے۔ اس کی ابتدائی زندگی بڑی تلخ تھی۔ لندن سکول سے تعلیم حاصل کرنے کے بعد وہ صحافت، تعلیم و تدریس اور دیگر شعبوں سے منسلک رہا تاکہ روزی کما سکے البتہ تصنیف و تالیف کے میدان میں اس کا سب سے بڑا کام 1893ء سے قبل نہیں ہو سکا تھا۔

ویلز نے افسانہ نگاری پر توجہ دی، تاریخ میں دلچسپی لی اور مقالہ نگاری کی طرف بھی راقب رہا لیکن اس کی شہرت کا دارومدار اس کے ناولوں پر ہے جو درجہ اولیٰ کے ہیں:

(۱) سائنس خیالی ناول

(ب) سماجی ناول

1895ء سے 1908ء تک ایچ۔ جی ویلز نے ایک مرکزی سائنس تصور کے محور پر گھومنے والے تخیلی رومان تخلیق کیے اور ان میں سے درج ذیل بہت مشہور ہوئے:

(i) The Time Machine

(ii) The Invisible Man

(iii) The First Man in the Moon

(iv) War in the air

ان تمام رومانوں میں ویلز نے واقعات سے بلند ہو کر زندگی کے سائنسی امکانات کو موضوع بنایا ہے۔ ان تمام ناولوں میں سائنسی رومان کے جو عناصر غالب دکھائی دیتے ہیں، ان میں سے زیادہ تر کو نئے دور کی سائنس ترقی نے حقیقت سے بدل کر رکھ دیا ہے۔ رومانی ناولوں کے بعد ایچ۔ جی ویلز اہم اور سنگین معاشرتی مسائل کی طرف توجہ ہوتا ہے۔ اس کے ان ناولوں کا مطالعہ کرنے سے علم ہوتا ہے کہ وہ ایک ایسا سماجی مفکر ہے جو ناول کو بڑی خوبی و مہارت کے ساتھ معاشرتی خیالات کے اظہار کا ذریعہ بنالیتا ہے۔ مندرجہ ذیل ناول کئی حوالوں سے دور رس نتائج کے حامل تھے:

(i) Tono Bungay (• 1909)

(ii) Kipps (• 1905)



(iii) New Mochhlavelli (1911ء)

(iv) Marriage (1912ء)

خاص طور پر مذکورہ بالا ناولوں میں ہمیں سماجی مباحث کے پہلو بہ پہلو بین الاقوامی معاشی نظریات اور مذہبی فلسفہ بھی دکھائی دیتا ہے۔

ایچ۔ جی ویلز نے انگریزی ناول نگاری کے لیے اس طرح اعلیٰ درجے کی خدمات انجام دیں جیسے فرانس میں ڈیولاہروں میں گورنر کی اور امریکہ میں ڈائریکٹر کی ہیں لیکن چونکہ اس کی نظر مذکورہ بالا تمام عظیم ناول نگاروں سے زیادہ گہری اور وسیع تھی لہذا وہ اپنے ناولوں میں بین الاقوامی سیاست کے بیشتر تشبہ و فراز کو بھی مد نظر رکھتا ہے۔ اس کے مالی و آفاقی رجحانات کا پتہ جانتا ثبوت اس کی تصنیف "مارٹن عالم" ہے جس میں اس نے دنیا کی قوموں کے دفاع کے سوال کو بحث کا موضوع بنایا ہے۔ انگریزی زبان و ادب کی تاریخ میں ویلز کو پہلا ایسا مفکر ناول نگار نے ۱۸۸۷ء میں حاصل ہے جو اپنی تعلیقات و تصانیف میں آفاقی اور عالمگیر نقطہ نگاہ سے حیات انسان کے ماضی و حال اور مستقبل کی صورت رُی کرتا ہے۔

آرنلڈ جینٹ

(1887ء تا 1931ء)

ایچ۔ جی ویلز کے بعد تصنیف کی کاہل سرائے اعلیٰ درجہ پر جیٹ ہے جو فرانسیسی فنکار فلورینس کی طرح زندگی و سس تصویریں۔۔۔ میں غیر معمولی مہارت رکھتا تھا۔ اس کا لٹ ایک کمرہ کی طرح ہے جس کی تصویر میں کن ذاتی جذبے یا احساس کو کوئی دس نہیں ہوتا۔ وہ انگلستان کے برتن سازی کے لیے مشہور علاقے "سٹلی" میں پیدا ہوا جسے وہ اپنے ناولوں میں "Five Towns" کے نام سے یاد کرتا ہے۔

لندن یونیورسٹی سے تعلیم حاصل کرنے کے بعد آرنلڈ جینٹ نے فرانس کا سفر کیا اور ۱۹۰۸ء تک وہیں ٹکرا رہا۔ اگرچہ اس سے قبل ہی وہ "Anne of the Five Towns" تخلیق کر کے نئے افسانہ نگاروں میں اپنی جگہ بنا چکا تھا لیکن اس کی شہرت کا اصل دار و مدار

اس کے شاہکار ناول "The Old Wives Tale" پر ہے جو 1908ء میں اس نے قیام فرانس کے دوران تخلیق کیا۔ اس کے بعد آرنلڈ جینٹ نے "Clayhanger" کے علاوہ "These Twains" اور "Hibda of the Leasways" جیسے عام طور پر مشہور ناول لکھے۔ جینٹ کی کہانیوں میں "مادیت" کے خلاف پایا جانے والا میلان بہت طاقتور ہے۔ یہ دو خرافات کا روگ ہے جو زندگی کی مسرتوں کو انسان کے دامن سے نکال باہر پھیلتا ہے اور جس کے باعث تمام اخلاقی و روحانی اقدار دھج جاتی ہیں۔ اگر ہم اس سے کچھ اور آگے بڑھتے ہوئے زیادہ صاف گوئی کا مظاہرہ کریں تو یہ کہنا لگتا ہوگا کہ آرنلڈ زندگی کی تصویر کا صرف ایک ہی رخ دکھاتا ہے لہذا اس کی فکری دنیا میں وہ یکسانی و بے کُنلی آشوب آتی ہے جو ہمیں زندگی کی خوشیوں اور اچھی اقدار کے حصول کی جدوجہد میں ناکامی سے دوچار کرتی ہے۔

### جان گائزوردی

(1857ء تا 1933ء)

انجلی۔ جی ویلز اور آرنلڈ جینٹ کے بعد حقیقت پسندانہ ناول نگاری کے میدان کا تیسرا بڑا شاہسوار جان گائزوردی ہے جو مسائلِ حیات پر غور و فکر کرنے میں اپنی مثال آپ ہے۔ اس نے اپنے فنی نظریے کی وضاحت "Inn of Tranquility" میں ان الفاظ کے ساتھ کی ہے کہ "ناول نگار ایک راہب کی طرح اپنی قدیل کی روشنی میں خبر و شراب جوں کا توں دکھاتا ہے۔"

ایک خوشحال متوسط گھرانے کے ساتھ تعلق ہونے کے باوجود گائزوردی کی عام انسان کے ساتھ ہمدردی تھی اور اس سے انکار کرنا ممکن نہیں ہے۔ ہمیں اس کی تخلیقی دنیا میں لگرو احساس کی وہی صداقت ملتی ہے جو قبل ازیں سمیع آرنلڈ اور میریٹھ کے ناولوں کی خصوصیت تھی۔

اس نے اپنے 1902ء کے شاہکار "Island Pharisees" میں سماجی انتشار کے اسباب گنواتے ہوئے اس عظیم تہذیبی کی طرف اشارہ کیا ہے جو تہذیب و تمدن کے درمیان

تصادف کی صورت میں نمودار ہو چکی تھی۔ مگر یہ کہا جائے تو ہرگز بے جا نہ ہوگا کہ قدیم و جدید کی یہی کشمکش گلازوری کے تمام ناولوں کا محور ہے۔

اپنے ابتدائی ناولوں میں وہ امریکہ کے عقاید و افکار کو سخت تنقید اور طنز کا نشانہ بناتا ہے۔ اس بات کا ثبوت درکار ہوتو "Country House" اور "The man of Property" کا مطالعہ کرنا چاہیے۔ ان دونوں ناولوں میں اس نے جاگیرداری اور جاگیردارانہ رویوں کو آڑے ہاتھوں لیا ہے۔

جان گلزوری انسانی زندگی کے ان تمام امور و مسائل کو اپنا موضوع بناتا ہے جن سے جدید ادب کا خیر اٹھا ہے لیکن وہ کسی مسئلے کا کوئی حل نہیں بھاتا، ہاں یہ ہم اپنے موضوعات پر اس کی جست و خیز اور ہر مندی سے انکار کرنا ممکن نہیں ہے۔ روس میں اس کے ناول خاص اہتمام سے اور لگا تار شائع ہوتے رہے کیونکہ وہاں اسے ترقی پسند معاشرے کی تشکیل کی ترغیب دینے والوں میں شمار کیا جاتا ہے۔

### تاثراتی ناول کا مختصر جائزہ

انگریزی ناول نگاری کی روایت کے تناظر میں رومانی سفرنامے اور حقیقت نگاری کا رجحان دونوں ہی عہد و کشور کی ادبی روایات ہیں لیکن ہنری جیمز نے جس جدید ناول کی بنیاد رکھی وہ ان خصوصیات سے بڑی حد تک آزاد ہے۔ ہنری اپنے ناولوں میں کرداروں کی زندگی اور خارجی عوامل کے مقابلے میں داخلی احساسات و افکار کو قدم بھرتا ہے۔

اسے انگریزی ناول نگاری کے سلسلے میں "نفسیاتی کتب خانہ" کا بانی کہا گیا ہے لیکن زیادہ درست لفظوں میں وہ ایک تاثر پسند ہے۔

تاثراتی ناول لکھنے والوں نے بڑی اختراعات سے کام لیا لیکن ڈی۔ ایچ۔ لارنس، جوزف کنز اور ہنری جیمز کے ہاتھوں یہ رجحان غیر معمولی وسعت و توانائی پا گیا۔

تاثراتی ناول پر تبصرہ کرتے ہوئے فورڈ میڈکس نے لکھا تھا کہ ہم زندگی میں ہر نئی حسیل شاذ و نادر ہی پاتے ہیں لہذا انہی دنیا میں اس کی موجودگی کا کوئی جواز نہیں ہے۔ فنکار

جب کسی حقیقت کو پیش کرنا چاہتا ہے تو وہ شروع سے آخر تک اس طرح کہانی نہیں سناتا جیسے مورخین سناتے ہیں بلکہ وہ چند تاثرات کو زندگی سے اخذ کر کے مرتب کرتا ہے اور انہیں "کل" کی صورت میں نمایاں کرتا ہے۔ دیگر الفاظ میں ہم کہہ سکتے ہیں کہ تاثراتی ناول کا فن نوعیت کے لحاظ سے تجزیاتی نہیں بلکہ ترکیبی ہے۔ تاثراتی ناول کی ایک اور بڑی خصوصیت اس کا ڈرامائی اسلوب ہے۔ خصوصاً ہنری جیمز نے ناول میں ڈرامہ کی سی کیفیت پیدا کرنے کی کوشش کی جس کی بدولت قارئین یہ محسوس نہیں کرتے کہ وہ چند کرداروں کی زندگی سے آشنا ہو رہے ہیں بلکہ انہیں یوں معلوم ہوتا ہے کہ جیسے وہ خود اس ڈرامے کا حصہ ہیں۔

### ہنری جیمز

(1843ء تا 1916ء)

جدید ناول نگاری کی تاریخ میں اہم مقام پر فائز ہونے کے حوالے سے ہنری کی اہمیت کو مرموٹا تسلیم کیا جاتا ہے لیکن یہ بھی حقیقت ہے کہ اس کے فن کے بارے میں مختلف آراء ملتی ہیں۔ ایک طرف جوزف کنرا جیسا ماہر فنکار اسے اپنا "استاد" اور "مازک ترین احساسات کا حامل" قرار دیتا ہے تو دوسری طرف ہارڈی اس کی تخلیقات کو "تفاسفی" اور ویلز "سطحیت" قرار دیتا ہے۔

لیکن حقیقت یہی ہے اور اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ تاثیریت اور نفسیاتی کیفیات کی ترجمانی کر کے ہنری جیمز نے انسانی ادب کی دنیا کو ایک عظیم انقلاب سے دوچار کر دیا لہذا نقادوں کی قابل ذکر اکثریت متفق ہے کہ انگریزی ناول نگاری میں اسے وہی بلند مقام حاصل ہے جس پر فرانسیسی ناول نگار فلورینٹز فائز ہے۔

ہنری نیویارک (امریکہ) میں 1843ء میں پیدا ہوا۔ وہ اپنے بھائی مشہور مدیر تعلیمات ولیم جیمز کے ساتھ اعلیٰ ترین تعلیم کے حصول کے لیے نیویارک، لندن، پیرس، جنیوا اور یون کی عظیم درس گاہوں میں گیا۔

اپنے مخصوص ذہنی میلان اور یورپی بیرونیات کی وجہ سے اسے امریکی تہذیب سے

کبھی محبت نہ ہو سکی۔ وہ خود کو عالمی شہری سمجھتا تھا اور اس کی فکر کی اس وسعت کا احساس ہمیں اس کے ناولوں کو پڑھتے ہوئے جا بجا ہوتا ہے۔ اگرچہ اس کے تخلیق کردہ ناولوں میں سے "Roderick Hudson" کے علاوہ "The Ambassadors" کو بھی بڑی شہرت ملی لیکن جو مقبولیت "Portrait of a Lady" کے حصے میں آئی اس کی مثال ملنا مشکل ہے۔ بلاشبہ یہ ناول ہنری کا ناقابل فراموش شاہکار ہے۔

اس ناول میں ہنری جیمز نے نہ صرف امریکی، انگلستانی، فرانسیسی اور اطالوی زندگی کے جیتے جاگتے نمونے قلمبند کیے ہیں بلکہ ایہ کو بھی ایک نئے اور منفرد انداز سے پیش کرنے میں کامیابی حاصل کی ہے۔ اس ناول سے معلوم ہوتا ہے کہ جدید طرز زندگی کا ایہ شخص موت نہیں بلکہ تنہاؤں کا خون، تنہائی کا احساس اور تقدیر سے بھگوت ہے۔

ہنری جیمز کی تخلیقی زندگی کے آخری دور کے دو عظیم ناول ہیں "Golden Bowl" اور "The Wings of Dove"۔ یہ اپنی جگہ دو عظیم الشان کارنامے ہیں لیکن ان میں کہیں کہیں تکنیک اور فنکاری سے گرا جادوی کا احساس پیدا ہو جاتا ہے لیکن با اس ہمہ یہ ماننا ہی پڑتا ہے کہ ہنری جیمز نے دور کے نئے انسان اور اس کی تہذیب کا بھرپور ترجمان ہے۔ اس کی فکری اڑنا تین جذبہ احساس کی مثال کیفیت کا فرما ہے لیکن وہ اپنے ناولوں میں صرف اعلیٰ طبقے کا فنکار بن کر رہ جاتا ہے اور لیگیا ابج ہے کہ عوام بھی اس سے مانوس نہ ہو سکے۔ وہ جان بوجھ کر اپنے کرداروں کو ایسے خول میں بند رکھتا ہے جو اعلیٰ طبقے کا نشان ہے۔ یہ دیکھ کر ہی اچھ۔ جی ویلز نے کہا تھا کہ ہنری جیمز کے ناولوں کی دنیا اس گرجا گھر کی طرح ہے جس میں حاضرین کا ہاتھ نہیں چلا اور تمام تر توجہ منبر کو دی جاتی ہے۔

اگرچہ ہنری جیمز کے بارے میں وی گئی آرا میں موجود تضاد و اختلاف ہمیشہ رہے گا لیکن اس بات میں کوئی شک نہیں کہ اس نے اپنے بعد آنے والے متعدد فنکاروں کو نئی روشنی کی تعلیم سے آراستہ کیا۔ جو ذوق کوئٹہ اور جیمز جو کس جیسے بلند پایہ فنکاروں کا اس سے بغیر اٹھنا اس کی فنی عظمت کا ناقابل تردید ثبوت ہے۔

## جوزف کونرڈ

(1857ء تا 1924ء)

بیسویں صدی کے اول نگاروں میں جوزف کونرڈ کو یہ منفرد اعزاز حاصل ہے کہ وہ نہ صرف انگلستان بلکہ پورے یورپ اور امریکہ میں بھی غیر معمولی شہرت رکھتا ہے۔ وہ پولینڈ کا رہنے والا تھا جس نے فرانسیسی زبان میں تعلیم پائی اور بغاوت پسند والدین کی اولاد ہونے کی وجہ سے کئی مشکلات کا سامنا کیا۔ سترہ سال کی عمر میں وہ فرانس گیا اور مارسیلز میں ایک ایسا معاشرہ چلا جیسا جس کی پاداش میں اسے 1878ء میں انگلستان میں پناہ لینا پڑی۔ کئی ممالک میں بحری خدمات انجام دینے کے بعد آخر کار اس نے انگلستان کی شہریت کو اپنے لیے پسند کیا۔

جوزف کونرڈ ہر حوالے سے ایک عالمی شہری تھا۔ وہ شمالی و جنوبی امریکہ، یورپ میں روس، پولینڈ، جرمنی، فرانس، اٹلی، اسپین اور افریقی ممالک کے علاوہ ایشیا میں ہندوستان، برما، لنکا، ملایا، مشرق بعید، چین اور آسٹریلیا کی سیاحت کر چکا تھا۔ اس کے نادلوں میں جو آفاقی و انسانی خصوصیات ہیں وہ اسی کا حصہ ہیں۔ یہ کہنا سہل نہ آ رہا کہ وہ نہ صرف عہد جدید بلکہ آنے والے دور کا بھی فنکار ہے۔

جوزف کی کہانیوں میں عصری مسائل کے بجائے بنیادی انسانی احساسات اور جذبات کی کارفرمائی واضح طور پر محسوس کی جاسکتی ہے۔ وہ بچپن ہی سے رومانی تھا لہذا سمندر کی دھڑکی و دلکشی نے اسے ابتدائی سے اپنا گرویدہ بنا لیا تھا۔ وہ مشرق اور مشرقی طرز معاشرت کا پرستار تھا۔ اس کے ہاں نہ صرف کرداروں کا نفسیاتی تجزیہ ملتا ہے بلکہ زندگی کا ایک سوز و گداز سے معمور عرفان بھی پایا جاتا ہے۔

کونرڈ کی ادبی شخصیت کی تشکیل میں روسی، فرانسیسی اور انگلستانی فنکاروں میں سے دست و دلی، ترکیب، وکٹر ہیوگو، بالزاک، فلویئر، موپاساں، ڈکمز، مریاٹ اور ہنری جیمز کا کردار بہت نمایاں ہے۔

ایک خلاق، اخاذ اور شاعرانہ حراج و میلان نے اسے نہایت منفرد فنکار بنا دیا۔ وہ

فنکارانہ جدتوں کے بجائے تخیل کی اہمیت کا ماتے دلا تھا اور اسے زندگی کی ترجمانی کا بہترین ذریعہ تصور کرتا تھا لہذا اسے تاثیر مندوں میں خصوصی مقام و مرتبہ حاصل ہے جو کسی دوسرے فنکار کو نصیب نہ ہو سکا۔

جوزف کونز کی تخلیقی زندگی کو ہم نمن اور اہم میں تقسیم کر سکتے ہیں تاکہ اس کی تحریروں کی نوعیت و اہمیت کو آسانی کے ساتھ سمجھا جاسکے۔

بچے پہلے اور ابتدائی تخلیقی دور میں اس نے ملایا کی زندگی اور بحری تجربات پر بنیاد رکھنے والے دو مان کلیسے ان ناولوں میں پلاٹ اور کردار نگاری کے مقابلے میں پس منظر اور قصا کو مستند سمجھنا چاہیے۔ یہاں پرانے اور نئے مہر کا تضاد، نوآبادیاتی مسائل اور انگریزی ایسے دکھائی دیتے ہیں۔ "An Outcast" اور "Almeyer's Folly" اسی دور میں تحریر کیے گئے تھے۔

"The Nigger of the Narcissus" میں ایک دلچسپ اور نتیجہ خیز بحری مہم کو

موضوع بنایا گیا ہے۔

"Heart of Darkness" افریقہ کی کہانی ہے جس میں بتایا گیا ہے کہ یورپی قوموں نے کس طرح تہذیب کے نام پر اس تاریک بحرِ عظیم کو لوٹ کھسوٹا۔ اس مشہور ناول میں ایک طرف نوآبادیاتی دوس اپنی اصل کردہ صورت میں نمایاں ہوتی ہے اور دوسری طرف استعمار پسند افریقہ کی فطری قوتوں سے برسرِ پیکار نظر آتے ہیں۔

"Lord Jim" اور "Nostromo" اسی دور کے بہترین تخلیقی کارنامے ہیں۔ ان میں

سے پہلا ناول 1901ء اور دوسرا 1904ء میں منظر عام پر آیا تھا۔

جوزف کونز کی تخلیقی زندگی کے دوسرے دور کا جائزہ لیں تو معلوم ہوتا ہے کہ اس

دوران وہ مختلف تجربوں میں مصروف رہا۔

1908ء میں شائع ہونے والا ناول "A Secret Agent" میں لندن کے خفیہ مراعات

دورانوں اور دہشت پسندوں کے شب و روز کی تصویر کشی کرنے والی کہانی بیان کی گئی ہے۔

1910ء میں منظر عام پر آنے والی تخلیق "Under Western Eyes" میں روسی

استبداد اور جبر کی لڑتہ غیر تعصبات ملتی ہیں۔ یہ سبھی ناول اپنی جگہ اہم ہیں لیکن اس دور کا شاہکار 'Victory' کو قرار دیا جاتا ہے جو جب عظیم اول کے دور میں لکھا گیا۔ ناول کا ہیرو ہسٹ (Hoyas) اپنی مجسوریت کی وجہ سے ایک غیر معمولی ایسے دور کا رہتا ہے۔

تیسرے دورے آخری دور میں جوزف کونڈ نے اپنی یادداشتوں کی مدد سے نئے افسانے تحریر کیے جن میں سے 'The Rover and Arrow of Gold' بہت مشہور ہیں۔

بیسویں صدی کے ناول نگاروں پر ایک فکر ڈالی جائے تو کونڈ بہت اہل مقام پر فائز نظر آتا ہے۔ ہنری جنو، ایچ۔ جی۔ ویلز اور ورجینیا وولف جیسے کوہ قامت فنکاروں نے اس کی عظمت، نگری گہرائی اور ژرف نگاہی کو تسلیم کیا ہے۔ نئے عہد کے تخلیقی کاروں میں وہ ہمیشہ اپنے شاعرانہ مزاج، فلسفیانہ مقاصد، نفسیاتی تجزیے پر مبنی اسلوب اور اعجاز بیان کی جدتوں کے باعث منفرد و ممتاز رہے گا۔

## ڈی۔ ایچ۔ لارنس

(1885-1930ء)

ڈی۔ ایچ۔ لارنس اپنے معاصر فنکاروں میں بہت منفرد و ممتاز نظر آتا ہے۔ وہ ایک معمولی گھرانے میں پیدا ہوا۔ 1910ء میں وہ اپنی ماں کی وفات کے بعد ایک حرمین ٹرکی فرائیڈ (Frieda) پر فریڈ ہو اور یہ فریڈی 1914ء میں شادی پر متوجہ ہوئی۔ جب عظیم اول کے دنوں میں وہ اپنے وطن اور باقی پورے پورے سے بیزار ہو کر قلب و روح کی طمانیت کے حصول کے لیے آسٹریلیا چلا گیا۔ بیرونی مباحث کے کسی حلقے میں اس نے کچھ حرمین سیکو میں بھی گزارا۔ اپنی زندگی کے آخری دن اس نے اٹلی میں بسر کیے اور اسی ملک کے شہر وینس میں وہ 1930ء کو وفات پا گیا۔

لارنس محض ایک معروف ناول نویس ہی نہیں بلکہ شاعر، ناستا پر داز اور اپنے عہد کا عظیم ذہن تھا۔ اس نے زندگی کو اپنے شعور کی آنکھ سے دیکھا اور یوں پیش کیا کہ نہ مانع مٹا کر ہوئے بغیر نہ رہ سکا۔ اگر یہ کہا جائے تو غلط نہ ہوگا کہ وہ اپنے زمانے کا مدح ہے جو معاصرین کی کٹھ



جنسی اور بے حس کی پروردگی کرنے پر آمادہ دکھائی دیتا ہے۔ وہ شروع ہی سے انگلستان کی کثیف مادیت اور صنعتی غلبے کی شدید مذمت کرتا چلا آیا تھا۔ صنعتی زندگی کی بناوٹ، مصنوعیت اور ریاکاری کے مقابلے میں دیہات کے مناظر اور خوشگوار موسم میں اس کے لیے بڑی کشش موجود تھی۔ دیہات سے اس کی رغبت اور وابستگی اتنی بڑھ گئی کہ وہ تسلیم کرنے لگا کہ شہروں اور صنعتی مراکز کی نسبت دیہات اور دیہات کی زندگی فطرت سے کہیں زیادہ اہم آہنگی کی حامل ہے۔

لارنس زندگی کو مرہبہ رازوں کا ایک سلسلہ تصور کرتا ہے جس کی تفہیم کے لیے مرد اور عورت کے درمیان اس صحت مند تعلق کا قائم ہونا ناگزیر ہے جو فطرت کا تقاضہ ہے۔ اس طرح جنسی شعور لارنس کی زندگی کے علاوہ اس کے فن کا بھی محور و مرکز قرار پاتا ہے۔ یہ وہ بنیاد ہے جس کے سبب اکثر نقادوں نے اسے "جنسی جذبے پر مصلوب فنکار" قرار دیا ہے۔ وہ زندگی کو جدید تہذیب کے تمام بندگانوں سے آزاد کر کے فطری بنانے پر ایمان رکھتا ہے لیکن اسے علم ہے کہ مختلف اسباب و عوامل کی موجودگی میں یہ ہونا محال ہے اور نتیجتاً مرد اور عورت کے مصداق تعلق کی حقیقت پر ایک ہماری پروردہ پڑا رہے گا۔

1914ء میں منظر عام پر آنے والا ناول "Sons and Lovers" اس کی پہلی کامیاب تخلیق ہے۔ یہ ناول فرائیڈ سے شادی کے فوراً بعد لکھا گیا تھا اس میں نفسیاتی اور جنسی زندگی کی تمام کیفیات ملتی ہیں۔

1915ء میں "The Rainbow" نامی ناول شائع ہوا تو فحاشی کے الزام کے تحت لارنس کو عدالتی کارروائی کا سامنا کرنا پڑا۔ اس ناول میں داخلی زندگی کے اس انتشار کا اظہار کیا گیا تھا جو جنسی جذبے کی خارجی رکاوٹ سے ظہور میں آتا ہے۔

آسٹریلیا میں قیام کے دوران اس نے "Kangaroo" تخلیق کیا جو 1923ء میں منظر عام پر آیا۔ اس ناول میں بدعت کی ہم معنی فطری زندگی اور جدید مہذب زندگی کے تضاد کو پیش کیا گیا ہے۔

ڈی۔ ایچ لارنس کا آخری کامیاب ناول "Lady Chatterley's Lover" ہے جو

اٹلی سے شائع ہوا۔ اس ناول کی اشاعت پر بہت شور مچا اور اسے فحش اور عکس اخلاق قرار دیا گیا۔

لٹرن مرے کے مطابق یہ ناول لارنس کے فنی ذہن کی بدترین مثال ہے کیونکہ اس میں انسان فطری طور پر جنسی لذت حاصل کرنے کے لیے تہذیب و اخلاق اور دیگر تمام روایتی اقدار قربان کرنے کے لیے تیار نظر آتا ہے۔ یہ تنقید سلی اور عوامی نقطہ نظر سے تو درست ہو سکتی ہے لیکن اس بات میں کوئی شک نہیں کہ مذکورہ ناول اس رائے سے بہت بلند اور "بالا حلقی" کوشش ہے۔

ڈی۔ ایچ لارنس جدید ناول نگاری میں ایک مستقل عکس میل کی حیثیت رکھتا ہے۔ حقیقت تو یہ ہے کہ نئے عہد کے انسان کو جن مسائل کا سامنا ہے، ان کے حل کے لیے ویلز، جارج برنارڈشا، جوائس اور بکسلے کے علاوہ لارنس کی تخلیقات کا مطالعہ بھی ناگزیر ہے۔ ہم اس کے نقطہ نظر سے بھلے ہی اختلاف کریں لیکن اس کے تخلیقی خلوص سے انکار کرنا ممکن نہیں ہے۔

### نفسیاتی ناول اور چشمہ شعور کی اصطلاح

ہنری جیمز، جوزف کنرڈ اور ڈی۔ ایچ لارنس کے ناولوں میں اگرچہ نفسیاتی تجزیہ اور داخلی زندگی کی تشریح جیسے جدید ترین رجحانات موجود تھے لیکن ہاں یہ بھی فنکار ناول کی روایتی ساخت سے یکسر مغرب نہ تھے۔ دوسری طرف ہم دیکھتے ہیں کہ ڈارو تھی رچرڈسن، جیمز جوائس اور ور جینیا ولف روایت کے خلاف بھرپور بغاوت کرتے ہیں۔ مؤخر الذکر ناول نگاروں کو ان کی اسی شدید انفرادیت کی وجہ سے "چشمہ شعور" کے فنکار کہا گیا ہے۔ جبکہ عظیم اڈل کے بعد ہر فنکار شعوری طور پر داخلی دنیا کی طرف راغب ہونے لگا اور خارجی حقیقت پسندی کئی معنوں میں قدامت پرستی سمجھی جانے لگی۔

ولیم جیمز کی 1890ء میں شائع ہونے والی شہرہ آفاق تصنیف "اصول نفسیات" کے مطالعہ سے پیام واضح ہو جاتا ہے کہ اس نے "ذہن کی دھرتی" سے پھوٹنے والے "چشمہ

شعور" (Stream of Consciousness) کا سراغ لگایا اور اسے خیال کے دھارے یا داخلی زندگی کا نام دیا۔ اس نئی نفسیاتی تحقیق کا اثر ناول نگاروں پر بھی پڑا لہذا نفسیاتی ناول نگاروں نے اپنے قصوں کی بنیاد کرداروں کی داخلی زندگی کی تفصیلات پر رکھی۔

سب سے پہلے سے سنکیر (May Sinclair) نے ڈاروٹی رچرڈسن کی ناول نگاری پر تبصرہ کرتے ہوئے 1918ء میں "پشہ شعور" کی اصطلاح وضع کی اور یہ ناول کی تنقید میں ایک اہم اضافہ تھا۔

یہ بات ایک تاریخی سچائی کا درجہ رکھتی ہے کہ مذکورہ مخصوص تکنیک کا استعمال ہمیں رچرڈسن اور اسٹالٹ وغیرہ کے ناولوں میں بھی ملتا ہے لیکن شدید التزام اور غیر معمولی اہتمام کے ساتھ داخلی فضا پیدا کرنا بلاشبہ جنگ عظیم اول کے بعد کے ناول نگاروں کا ہی کارنامہ ہے۔

### ڈاروٹی رچرڈسن

(پیدائش: 1882ء)

"پشہ شعور" کی نمائندہ فنکارہ کہلانے کا اعزاز صرف ڈاروٹی رچرڈسن کو حاصل ہے۔ اس نے اس تکنیک کا استعمال سب سے پہلے اپنے ناول "Pointed Roofs" میں کیا۔ بعد ازاں اس طرح کے ناولوں کا سلسلہ 1927ء سے 1935ء تک جاری رہا اور ان بارہ ناولوں کو "Pilgrimage" کے نام سے ایک مجموعہ کی صورت میں شائع کیا گیا۔

"Pilgrimage" کے ایک بڑی تخلیقی کوشش ہونے میں تو کوئی شک ہی نہیں لیکن بہت کم پڑھنے والے ایسے ہوں گے جو بغیر نکان اور کتابت محسوس کیے اسے دوبارہ پڑھنے کی زحمت کر سکیں۔

### جیمز جوائس

(1882ء تا 1941ء)

انگریزی ناول نگاری کے میدان میں جیمز جوائس کو اپنے مخصوص فن کا مجتہد ہونے کا اعزاز حاصل ہے لیکن ایک ایسا مجتہد جس کا ادبی اجتہاد اس کے ساتھ ہی اپنے انجام کو پہنچا

جاتا ہے۔

"ڈبلن والے" (The Dubliners) جمیز کی ابتدا کی افسانہ نگاری کے نڈوں پر مشتمل مجموعہ ہے جس میں سادہ اور عام فہم زبان استعمال کی گئی ہے۔ 1916ء میں شائع ہونے والی تخلیق "فنکار کی شبیہ" (A Portrait of the Artist) مصنف کی ذاتی زندگی کا خاکہ ہے۔ اس ناول کا مرکزی کردار سکول کی پابندیوں سے اکتا کر ذاتی آزادی حاصل کرتا ہے۔ ادبی مہرین اور نقادوں کا ماننا ہے کہ اس کہانی سے جمیز کے آئندہ ادبی رجحانات کی نوعیت کا سراغ ملتا ہے۔

1922ء میں "یولیسس" (Ulysses) شائع ہوا جو ایک طرف جمیز کا شاہکار ہے اور دوسری طرف دنیائے ادب کا ناقابل فراموش کارنامہ۔ یہ ناول نفسیاتی علامت و علائق کا انتہائی وسیع مجموعہ ہے جس میں ڈبلن کے ایک یہودی سٹریٹ میں بلوم (Bloom) کے صرف چند ہی گھنٹے کے معمولات کو موضوع بنایا گیا ہے۔ اس طرح ہم واضح طور پر محسوس کرتے ہیں کہ بیسویں صدی کے دیگر نفسیاتی ناولوں کے مقابلے میں "یولیسس" کا مکمل میدان بہت محدود ہے لیکن اس ضخیم ناول میں واقعات و کیفیات کا بے جھگم جھگم کرداروں کی زندگی سے اتنا ہم آہنگ ہے کہ جدید زندگی کی بھرپور جھلک بن کر سامنے آتا ہے۔

اس ناول کی سب سے نمایاں خصوصیت یہ ہے کہ جمیز جو اس فن کے بنیادی نظریے یعنی "اصول انتخاب" سے انحراف کرتا ہے۔ اس انحرافی رویے نے ناول نگاری اس کوشش کو کہ ساری انسانی زندگی کو چند گھنٹوں کے پیکر میں سیٹ کر پیش کیا جائے، ایہام، ناگواری اور چھپیدگی سے دو چار کر دیا ہے۔

بہر حال "یولیسس" جدید مغربی ادب پر نفسیات کے اثرات کی بہترین مثال بھی کہلاتا ہے اور بدترین نظیر بھی قرار پاتا ہے۔ جمیز سے قبل بھی جیسی پیٹر، جرج ڈسن اور براؤننگ جیسے فنکاروں کے ہاں نفسیاتی نکات ملتے ہیں لیکن وہ نہ تو نفسیات کو عام انفرادی زندگی سے الگ دیکھتے ہیں اور نہ اسے زندگی کے حالات و واقعات پر مادی خیال کرتے ہیں۔ "یولیسس" کا مطالعہ کرتے ہوئے ہم جدید نفسیات، مصوری کی تاثیرات اور جرمنی د

فرانس کے فلسفیانہ بستان حیاتیات (Vitalism) کے اثرات کو نظر انداز نہیں کر سکتے۔  
جمہور اُس کی آخری تخلیق "Finnegan's Wake" ہے جس میں خواب و خیال کی  
دنیا اور لاشعور کا تجسس کا فرما ہے۔ خیالات کے انتشار کے ساتھ ساتھ اس ناول کی زبان  
اور اسلوب میں شدید انفرامیت پائی جاتی ہے۔ جو زبان اس ناول میں استعمال ہوئی ہے  
اس کے پڑھنے والوں کی تعداد کم اور اسے سمجھنے والوں کی تعداد بہت ہی کم ہے۔ آنے والے  
دور میں شاید اس کا مطالعہ انگریزی ناول کی تاریخ کے طالب علموں تک ہی محدود رہے گا۔

### ورجینیا وولف

(1882ء تا 1941ء)

پہلی اور دوسری عالمی جنگ کے درمیانی عرصے میں نمایاں مقام حاصل کرنے والے  
انگریزی کے نمائندہ ناول نگاروں میں ورجینیا وولف بھی شامل ہے۔ وہ کیمبرج کے معروف  
نقاد اور مؤرخ لیزلی اسٹینن کی بیٹی تھی۔ جس کے اس علمی و ثقافتی اسور پر اکثر اوقات  
آزادانہ ماحول میں گرما گرم بحثیں ہوا کرتیں۔ ان مجلسوں میں عصری زندگی کی کشائشوں اور  
الہیوں پر بے باکی سے تنقید بھی ہوتی۔ اس ماحول میں پروان چڑھنے کی وجہ سے بعد میں  
ورجینیا نے اپنے حراج اور زندگی کے خارجی اسباب و حالات کے درمیان شدید تضاد بلکہ  
تصادم کو بڑی شدت سے محسوس کیا۔ اس کا لازمی نتیجہ یہ ہوا کہ وہ دن بدن فرار کے لیے خودی  
کے بڑھتے ہوئے احساس کے خول میں قید ہوتی چلی گئی۔

اس کی تحریروں میں ابتداء ہی سے شعور اور وقت اشعور کے ساتھ دلچسپی کا عنصر محسوس کیا  
جاسکتا ہے۔ ورجینیا کی اولین افسانوی کوشش "The Voyage Out" میں ایک نوجوان  
حیدہ محبت کے مراحل طے کرتی ہوئی جاں سے گزر جاتی ہے اور یہ صورت حال مصنفہ کے  
نفسیاتی شغف کی دلیل ہے۔ اس سے ملتی جلتی کیفیت "Night and Day" میں بھی پائی  
جاتی ہے۔

1920ء میں ورجینیا نے ایک مقالے میں زندگی اور فن پر رائے دیتے ہوئے لکھا تھا

کہ ”زندگی بھی سجائی شمعوں کا نام نہیں بلکہ علقہ اور متنوع تاثرات کا مجموعی خاکہ ہے۔“

1925ء میں منظر عام پر آنے والے اس کے ناول ”Mrs. Dalloway“ اور 1927ء

میں شائع ہونے والی تخلیق ”To the Lighthouse“ میں اس نے زندگی کو اپنے مخصوص طریقے سے پیش کیا ہے۔

”میتارہ نور“ ورجینیا کا ناقابل فراموش اور شاہکار ناول سمجھا جاتا ہے۔ اس میں مسز راسلے، اس کے خاوند اور بچوں کے میتارہ نور تک پہنچنے کی کہانی جس فنی حسن کے ساتھ بیان کی گئی ہے وہ ہر سطح پر قابلِ داد ہے۔

”لہروں“ (The Waves) میں اس نے روایتی پلاٹ کو پوری طرح مسترد اور نظر انداز کرتے ہوئے یہ اہتمام کیا ہے کہ ناول کے کردار یک طرفہ مکالموں کے وسیلے سے اپنی اپنی زندگی کو پردوں سے باہر لانے جائیں۔ ورجینیا کی کوشش تھی کہ اپنے آخری ناول ”Between the Acts“ میں زندگی کے تاریخی پس منظر کو رومانی رنگ ڈھنگ سے پیش کرے لیکن موت نے اس کی یہ تمنا صرت سے بدل دی۔

اس نے ”چشمہ شعور“ کی تکنیک سے ڈرامائی اور جموجوئی کی طرح استفادہ کرنے کے بجائے اسے اپنے انفرادی انداز سے استعمال کیا لہذا ہمیں اس کے پس نفسیاتی رموز تو مل جاتی ہیں لیکن اس شعوری بہاد کا احساس نہیں ہوتا جو اس کتبہ فکر کے فنکاروں کے لیے حقیقت کا درجہ رکھتا تھا۔

ڈی۔ ایچ۔ سیوگ (D.H. Savage) نے بڑی بے رحمی کے ساتھ اس حقیقت کو ظاہر کیا ہے کہ ورجینیا کے ناولوں میں فراریت کا میلان اتنا غالب، عادی اور توانا ہے کہ اس کے ہاں زندگی کا کوئی پر خلوص یا متوازن تصور مفقود ہے۔ اس لحاظ سے وہ بیسویں صدی کے کئی ممتاز ناول نگاروں سے پیچھے رہ جاتی ہے۔



## جدید ادبی دنیا کے دیگر رجحانات

ناول نگاری کی دنیا میں ہر دور میں جدتیں پیدا کی جاتی رہیں، اس حوالے سے بیسویں صدی میں جتنے بھی تجربے کیے گئے وہ ادب کی تاریخ میں یادگار رہیں گے۔ نئے ناول نگاروں کی امتیازی خصوصیت یہ ہے کہ ان کے موضوعات بہت وسیع اور ہمہ گیر ہیں۔ اس لیے آج کا ناول ہمیں اپنی طرف متوجہ کرتا ہے۔ آج ناول کی ہیئت اور اسلوب اتنا بدلا ہوا اور جدید ہے کہ انیسویں صدی میں اس کا تصور بھی محال تھا۔ ناول نگاری کے فن میں جدید میلانات کے عظیم نمائندوں میں ای۔ ایم فارشر، آئڈس ہیکس، سرٹ ماہم، جوائس، کیری، گراہم گرین اور جارج آر ویل شامل ہیں۔ ان میں سے ہر فنکار کا انداز اور اسلوب مختلف و منفرد ہے لیکن ماحول کی پراگندگی اور افراد کی ذہنی کشمکش سب کے اہم یکساں طور پر پائی جاتی ہے۔

ای۔ ایم فارشر

بیسویں صدی کے اہم ناول نگاروں کی مختصر سے مختصر فہرست بھی ای۔ ایم فارشر کا نام شامل کیے بغیر مکمل نہیں کہلا سکتی۔ اس نے ابتدائی ناول 1905ء سے 1910ء کے درمیان تحریر کیے۔ تاریخی اعتبار سے دیکھا جائے تو وہ درجینا دولف اور لارنس کا پیشرو ہے لیکن تکنیکی حوالے سے روایتی ناول نگاروں کے قریب محسوس ہوتا ہے۔ فیلڈنگ اور میریلز کی طرح خیال اور نقطہ نظر کی اہمیت کو تسلیم کرنے اور ٹھوس خاطر رکھنے کے باوجود وہ "کہانی کو کہانی رکھنے" کو ناول نگاری کی دنیا میں فن کی پہلی شرط قرار دیتا ہے۔

اس کے ناولوں کا مطالعہ کیا جائے تو اس کے سیاسی خیالات و افکار روز روشن کی طرح عیاں ہو کر سامنے آتے ہیں۔ وہ روایتی مرداداری کو تسلیم کرتا ہے۔ سامراج کی خدمت اور جمہوریت کی حمایت بھی اس کی شخص خصوصیات میں شامل ہے۔ اس نے اپنے ناولوں میں عموماً خیر اور شر کا تصادم بڑے مؤثر انداز میں پیش کیا ہے۔ اس حوالے سے اس کا نظریہ مرگ و حیات بھی بہت دلچسپ ہے۔ وہ سمجھتا ہے کہ ”موت انسان کو برباد کرتی ہے لیکن موت کا احساس اسے بچا لیتا ہے۔“ اس طرح کے خیالات اس کی کہانیوں میں مزید پیچیدہ صورت میں سامنے آتے ہیں اور وہ انہیں علامت کے پردہ میں بیان کرنے پر مجبور ہو جاتا ہے۔ اس کے ابتدائی ناولوں کا محرک مختلف تہذیبوں کا تصادم اور انسانی زندگی کا غیر متوازن ہونا ہے۔ ان ناولوں میں سے درج ذیل خاصے مشہور ہوئے:

(i) "Where Angels Fear to Tread"

(ii) "Howard End"

(iii) "A Room with a View"

اس کی کہانیوں کے مرکزی کردار اپنے گرد و پیش کے گمراہ کردینے والے میلانات کے جال سے نکل کر کسی اور فضا میں سانس لینا چاہتے ہیں۔ دوسری طرف اس کے شریک کردار وہ افراد ہیں جنہیں اپنے ماحول کی آلودگی کا اندازہ ہی نہیں ہے اور نہ ہی ان میں تعلقات و مراسم کے وسیلے سے انسانی تہذیب کو جانے کا جذبہ باقی بچا ہے۔

ای۔ ایم فارشر کا شاہکار ناول ”ہندوستان کا ستر“ ہے جس میں وہ مختلف تہذیبوں کے تضاد کو بڑی خوبصورتی اور کامیابی سے نمایاں کرتا ہے۔

آلڈس ہکسلے

(پیدائش: 1894ء)

انگریزی میلان اور عصری حراج کے تجزیہ و مطالعہ کو بنیاد بنایا جائے تو ہکسلے کئی معنوں میں لارنس اور جوائس جیسے فنکاروں سے بھی بہت بلند رتبہ رکھائی دیتا ہے کیونکہ یہ وہ



صدی میں سائنس کو ادب میں تسونے کی خدمت اچھی۔ جی ریلز کے ساتھ ساتھ بکسلے نے بھی انجام دی ہے۔

اس کا دادا ڈارون کے دوستوں میں سے تھا اور اس کی طرف سے اس کا تعلق معجم آرمڈ جیسے فنکار سے پایا ہے۔ ان سورولی اثرات کے علاوہ پٹن اور آکسفورڈ کی تعلیم نے بھی اس کی صلاحیتوں کو خوب چمکایا۔ وہ اپنے ناولوں میں اس تعلیمی استعداد اور خاندانی میراث کا پورا فائدہ اٹھاتا ہوا نظر آتا ہے لیکن اکثر یہ احساس ہوتا ہے کہ اس کا اعلان ذہن اس کے فن کی دنیا میں بے جا مداخلت کر رہا ہے۔

بکسلے کی ابتدائی کوششوں میں "Crime Yellow" اور "Anlic Hay" کو کافی شہرت ملی۔ البتہ اس کا شیراز آفاق ناول "Pond Counter Paint" ہے جس میں اس نے زوال آلود سماج کی ایسی عکاسی کی ہے جو نگر افروز ہونے کے ساتھ ساتھ پرتائیر بھی ہے۔

اس کے علاوہ 1932ء میں شائع ہونے والی اپنی تخلیق "A Brave New World" میں اس نے وہ سیاہ مستقبل بھی دکھایا ہے جب رمدگا ہوں سے تربیت حاصل کرنے والے نوجوان میکا کی طور پر مالکوں کے احکامات بجالائیں گے اور جب زندگی میں دلول اور موسیقی قوت مغتور ہوگی۔ "Eyeless in Gaze" میں بھی آنے والے دور کو ایک ڈراؤنے خواب کی صورت میں پیش کیا گیا ہے جو زندگی کے دامن کی تمام برکات کو نکل جانا چاہتا ہے۔

ناولوں کے علاوہ بکسلے کی ادبی زندگی میں "Ends and Means" کو بھی بڑی اہمیت حاصل ہے۔ اس میں مصنف نے افسانہ نگاری کے تمام لوازمات سے بے نیاز ہو کر اپنے خیالات و افکار کو نمایاں کیا ہے۔ اپنے مہد کے تمام اعلیٰ اذہان کی طرح اسے بھی تہذیبی و تمدنی اقدار کی اس پیچیدہ فیزی اور بحرانی کیفیت کا خوب احساس تھا جو پہلی اور دوسری جنگ عظیم کے درمیانی برسوں میں ابھر چکی تھی۔ اس لیے وہ مذکورہ کتاب میں مسائل کو اجاگر کرنے سے زیادہ انہیں حل کرنے میں کوشاں نظر آتا ہے۔

آلڈس ہکسلے کے نزدیک معاشرہ کی اصلاح افراد کی اصلاح سے ہی ممکن بنائی جاسکتی ہے اور وہ ایک مجموعی قوت میں دھل کر پورے سماج کی نجات کے لیے جدوجہد کر

کہتے ہیں۔

سرست ماہم

(پیدائش: 1874ء)

ماہم جدید انگریزی ادب میں ایک افسانہ نگار، ڈرامہ نویس اور ناول نگار کے طور پر کامیاب رہا ہے۔ اگرچہ اس کا دائرہ خیال زیادہ وسیع نہیں ہے اور اس کے ہاں خیالات و انکار کی تکرار بھی ملتی ہے لیکن اس کے باوجود اس کی تخلیقات میں ایک خاص قسم کی تازگی کا احساس ہوتا ہے۔

"Lies of Lambeth" سرست ماہم کی ابتدائی کوشش ہے جسے حقیقت نگاری کا مکمل نمونہ کہا جاسکتا ہے۔

"Of Human Bondage" اس کا ایسا افسانوی شاہکار ہے جس میں وہ خود تراشائی بن کر اپنے بچپن و جوانی کی داستان سناتا ہے۔ یہاں ماہم نے جدید زندگی کی محرومیوں اور مایوسیوں کا ذکر اتنی شدت سے کیا ہے کہ ہمیں تن و جاں کے رشتے کی بے وقوفی کا یقین ہونے لگتا ہے۔ لیکن ہم جانتے ہیں کہ یہ ایک مخصوص ذہنیت کا مخصوص نظریہ ہے لہذا ناول میں نگاری دلچسپی برقرار رہتی ہے۔ اگرچہ ماہم کا تیسرا کامیاب ناول "Cakes and Ale" ہے لیکن اپنی تحریر کی زندگی کے آخری دور میں اس نے "The Razor's Edge" اور "Coleridge" لکھ کر اپنی ادبی قدر و منزلت اور وقت میں حریدہ اضافہ کیا۔ ان تصانیف کو جدید سیاق و سباق میں ان کے تصوفانہ خیالات کی وجہ سے مقبولیت کا درجہ مل چکا ہے۔

انشائیہ نویسی اور متفرق نثری کاوشوں پر ایک نظر

بیسویں صدی میں جس طرح دیگر اصنافِ سخن میں نئے رجحانات کا پتہ چلتا ہے، اسی طرح انگریزی نثر بھی نئی سمتوں کی طرف بڑھتی نظر آتی ہے۔ مذکورہ صدی کی ابتدا سے اب تک مختلف نثری تجربات دیکھنے میں آئے ہیں۔ آج ہمیں تنقید، تاریخ، سوانح نگاری اور خود

نوشت کے علاوہ انشائیہ نویسی میں بھی ایسے نمونے مل جاتے ہیں جو انگریزی نثر میں قابل قدر اضافوں کا درجہ رکھتے ہیں۔ اب جمہوریت کے فروغ اور جدید عہد کی نئی نسل کے نقاضوں نے عموماً ادب اور خصوصاً نثری میدان میں سادگی کی طرف ایک ہمہ گیر رجحان پیدا کر دیا ہے جو کسی دور میں اس حد تک کبھی ممکن نہ ہوا تھا۔

### انشائیہ نویسی

اس چابی پر شک کرنے کی کوئی وجہ موجود نہیں ہے کہ جدید نثر کی سب سے مقبول صنف انشائیہ نویسی یا مضمون نگاری ہے جسے ہم "ادب لطیف" بھی کہہ سکتے ہیں۔ ایک انشا پرداز کا مقصد علمی، ادبی، سیاسی یا سماجی اصلاح نہیں بلکہ محض انبساطی نوعیت کا ہوتا ہے۔ وہ مضمون لکھتے ہوئے اپنے اندر جو کشادگی اور فراخ دلی محسوس کرتا ہے، اسے اپنے پڑھنے والوں تک منتقل کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ایک مقالہ نگار جیسی جمید کی، متانت اور طبعیت کے بغیر بھی کوئی انشائیہ نویس کامیابی کی منزل تک پہنچ سکتا ہے۔

نئی انگریزی نثر کے انشا پردازوں میں میکس جیرلوم، لوکس، چرٹن، ہٹلری، بلیک، بریٹلے، گارڈنر اور رابرٹ لنڈ کے نام خصوصاً بابت نمایاں ہیں۔

### میکس جیرلوم

میکس جیرلوم نے انیسویں صدی کے آخری عشرے سے ہی نثر نگاری کے میدان میں قدم رکھ دیا تھا اور 1896ء میں اس کے مضامین کا پہلا مجموعہ بھی شائع ہو چکا تھا لیکن اس کے مختلف مزاحیہ کارنامے بیسویں صدی میں ہی منظر عام پر آئے۔

1911ء میں اس نے "زینڈا ہمن" لکھ کر خوب شہرت حاصل کی۔ اس کا سب سے دلچسپ کارنامہ "Christmas Garland" ہے اس شہرہ آفاق اور یادگار شاہکار میں اس نے ہیروڈی کے فن کو اس کی معراج تک پہنچا دیا ہے۔ اس کی تحریری دنیا میں یہ فن محض نقالی محسوس نہیں ہوتا بلکہ "متوازن مبالغہ آمیزی" کے ذریعے تنقید کا بہترین ذریعہ بن کر سامنے

آتا ہے۔ وہ بہت سے عظیم فنکاروں، ادیبوں اور شاعروں پر رائے زنی کرنے کے علاوہ انھیں نئے زاویوں سے سامنے لاتا ہے۔

1920ء میں بیروم کے مضامین کا دوسرا مجموعہ منظر عام پر آیا جس میں شوخی و طراوت اور پختہ اسلوب کے علاوہ لکھنے والے کے تازک احساسات بھی کمال خوش سلیقگی سے کندھے ہوئے ہیں۔ وہ بیسویں صدی کے انشا پردازوں میں اپنی جدت پسندی کے باعث زیادہ ممتاز ہے کیونکہ اس نے انیسویں صدی کا حراج رکھنے والے معاصرین کے برعکس انشائیہ نویس کوئی محنتیں عطا کی ہیں۔

### ای۔ وی لوکس

لوکس چارلس لمب کا حقیقی جانشین کہلانے کا حق رکھتا ہے۔ اس کے ہاں ہمدردی اور رواداری کے جذبے کی کارفرمائی کے علاوہ اسلوب کی دلکشی بھی پڑھنے والے کا دل سوا لیتی ہے اور یہی اس کی مقبولیت کا اصل راز ہے۔

زرد نویس ہونے کی وجہ سے اسے اپنے مضامین کا انتخاب کرتے ہوئے مندرجہ ذیل تین مجموعے مرتب کرنا پڑے:

(i) The open Road

(ii) Variety Love

(iii) Harvest Home

اس نے چارلس لمب کے بارے میں کہا تھا کہ وہ اپنی انفرادیت اور ظلوں کے باعث زندہ ہے اور زندہ رہے گا۔ یہی بات اس کے بارے میں بھی درست ہے۔ اس کے مضامین کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ ان سے ہماری دلچسپی کے مختلف گوشے سامنے آتے ہیں اور ہم بدھرتک انھیں اٹھاتے ہیں ہمیں ایک نئی دنیا دکھائی دیتی ہے۔

### چزٹن

جدید انگریزی نثر کی تاریخ میں چزٹن کو خصوصی مقام و مرتبہ حاصل ہے۔ وہ قہر ہے

پرستی اور رجعت پسندی کا طعیر وار ہے۔ ایک انتہائی نگار کی حیثیت سے قدیم اقدار اور روایات کی پاسداری اس کا حراج ہے لہذا وہ تجزیہ و اصلاح سے گمراہ ہونے کے بجائے روایت شکنی سے احتراز اور اسلاف کے ترک کا احترام کرنے کی زنجیر رہتا ہے۔ اس نے جس موضوع پر بھی نگاہیں ڈالیں وہ غور و انداز سے نگاہیں ڈالیں۔ ایک نمونہ ملاحظہ کیجیے۔

”میرا خیال ہے کہ ایک قوم کا فحش دوسری قوم کا دل سے جتنا پرستار ہوگا، اس کی عقیدے سے اتنی ہی پیروی کرے گا۔ کیونکہ اسے ہمیشہ یہ احساس رہے گا کہ اس کی پسندیدہ قوم کے اس کچھ ناقابل تھلید خصوصیات بھی ہیں۔ مثال کے طور پر آپ غور کریں کہ ایک انگریز جسے فرانس سے دلچسپی ہوگی فرانسیسی ہونے کے لیے تنگ و دو کرے گا لیکن فرانس کا پرستار انگریز ایک کنز انگریز ہی رہنا چاہے گا۔ اس کا اندازہ فرانسیسیوں کے ساتھ ہمارے تعلقات کا مطالعہ و تجزیہ کرنے سے آسانی ہو جاتا ہے۔ فرانس والوں کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ ان کی برائیاں بالائی سطح پر ہوتی ہیں اور اچھائیاں چھٹی سطح پر رہتی ہیں لہذا کہا جاسکتا ہے کہ ان کی برائیاں ان کی اچھائیوں کا ثمر ہیں۔“

## ہیلری بلیک

بلیک کے مضامین کا جو ہر ایک خاص طرز کی تازگی اور شگفتگی ہے جو پڑھنے والے کو شروع سے آخر تک اپنے حصار میں لیے رکھتی ہے۔ وہ ادنیٰ حسن کا ماننے والا ہے لہذا اس کی رنگینیوں سے اپنے فنی مواد کا انتخاب کرتا ہے حالانکہ اس کے ہمعصر پر بطلے کا انداز نقل الگ ہے اور اس نے زندگی کے مشاہدات کو حراہ انداز میں پیش کر کے کہیں کہیں پارس لیمب کی یاد تازہ کی ہے۔

گارڈنر

صحافت کے شعبے سے تعلق رکھنے والوں میں گارڈنر کا نام اگر بہت نمایاں ہے تو اس کی

وجہ صحافتی خدمات نہیں بلکہ اس کا دلچسپ تحریری انداز ہے جو اس کے مضامین کی روح ہے۔ اس کے ابتدائی مضامین میں "جدید دنیا" کی ترقی کا ایک دردمندانہ جائزہ اور اس جائزے سے ابھرنے والا کامل قد رانسانیت نواز احساس پایا جاتا ہے۔

جب عظیم اڈل کی بناء کاریوں کا اثر اس کی شخصیت اور تحریر پر بیک وقت نظر آتا ہے۔ اس نے ادبی مضامین بھی لکھے اور ان کے ذریعے مختلف موضوعات پر طبع آزمائی کی۔ اس کے مضامین مجموعی طور پر اس کی شخصیت کا عکس ہیں۔ اس کے مضامین موضوعات میں بڑا تنوع پایا جاتا ہے اور ان میں جا بجا حیات و کائنات کے بارے میں بڑے بلیغ اشارے ملتے ہیں جن میں دلکش انداز میں سامنے لایا گیا ہے۔

### رابرٹ لنڈ

رابرٹ لنڈ اپنی رنگارنگ ادبی دلچسپیوں کی وجہ سے اپنے معاصرین میں بڑی شہرت کا حامل انشائیہ نگار ہے۔ اسے مختلف عنوانات پر نثر پارے لکھنے میں بڑی مہارت حاصل ہے۔ ایک طرف اس کے مضامین میں خوبصورت انداز بیان قاری کو متاثر کرتا ہے اور دوسری طرف ناقدانہ بصیرت اپنی موجودگی کی گواہی دیتی ہے۔

رابرٹ کے مضامین میں سادگی، گہرائی، متانت اور مزاح جیسی خصوصیات بڑے خوبصورت اور متوازن انداز میں پائی جاتی ہے۔ یہ کہنا غلط نہ ہوگا کہ رابرٹ نے جدید انشائیہ نویسی کو ایک لطیف فن بنا دیا کیونکہ وہ معمولی واقعات و تاثرات کو شاعرانہ رنگ میں بیان کرنے کی صلاحیت سے مالا مال تھا۔ پریٹلے نے اس کے لیے بجا طور پر کہا تھا کہ "ہم اس کی محبت سے سرور ہو کر افسوس کرتے ہیں۔"

### سوانح نگاری اور خودنوشت

بیسویں صدی کے دوران مختلف ادبی اصناف میں بڑی اہم تبدیلیاں رونما ہوئیں اور سوانح نگاری کی روایت بھی ان کی زد میں آئے بغیر نہ رہ سکی۔ وکٹوریائی زمانے کے لکھنے

والے اپنی پسندیدہ شخصیات کی حقائق کے معاملے میں عقیدت کی تمام حدیں پار کر کے پرستش تک جا پہنچتے تھے۔ اس عمل میں شخصیات کی خامیوں اور کمزوریوں سے چشم پوشی کرنا مصنفین کے نزدیک عیب نہیں بلکہ ہنریٹن کا لازمی حصہ تھا۔ بہر حال نئی صدی کے انفرادی میلان سے ساتھ سوانح نگاری بھی متاثر ہوئی۔ اب صدیوں سے مثالی تصور ہونے والی شخصیات پر واضح طور پر طغیہ حملے کیے گئے۔ ان حلوں کے بعد جب یہ میلان توازن اختیار کر گیا تو فن سوانح نگاری میں ایک صحت مند روایت چل نکلی جو پرانی روایات سے یکسر مختلف تھی۔

## لٹن اسٹریچی

لٹن کی سوانح نگاری میں جدید رجحانات پوری طرح کار فرما ہیں۔ اس کی پہلی کتاب کا نام تھا: "عہد و کنویرس" کے اکابر (Eminent Victorians) اور اس میں بہت سی ممتاز شخصیات کی لگی لپٹی رکھے بغیر رو نمائی ہوئی تھی۔ یہ پہلی کتاب تھی جس میں عقیدت، پندیرائی اور شہرت و مقبولیت کے پردوں میں لپٹی ہوئی عظیم ہستیوں کی اچھائیاں اور برائیاں دونوں اجاگر کی گئی تھیں۔

لٹن نے سوانح نگاری کو جدید روایات سے آشنا کیا اور پرانی فکر کو ماضی کا قصہ بنا دیا۔ اس نے سوانح نگاری کے لیے محض برٹش میگزین سے ملنے والی اطلاعات و معلومات کے انبار کو کافی نہ سمجھا بلکہ افراد کی زندگی کے اہم واقعات اور تنقیدی عصری تبدیلیوں کی روشنی میں ان کی لفظی تصویریں بنائیں۔

## متفرق سوانحی و نیم سوانحی مواد

قلب گڈیلا کو اسٹریچی کے کتبہ فکر کا تربیت یافتہ مصنف سمجھا جاتا ہے۔ اس کی تصانیف "Palmerston" اور "The Duke" میں دو نئے میاں نامت واضح طور پر کار فرما ہیں جن کا تقد ان کارلائل اور میکالے کے ہاں نمایاں ہے۔

سوانح نگاری کے ساتھ ساتھ انگریزی ادب میں خودنوشت یا آپ بیتی کی روایت بھی

نہایت اہمیت کی حامل رہی ہے۔ ایڈمنڈ گاس نے "Father and Son" میں اپنے تلخ مزاج اور تند خواب کے زیر سایہ اپنی نفسی و رتی زندگی کی تفصیلات پیش کی ہیں۔

نفسیات کے معروف عالم فرائیڈ (1856ء - 1939ء) کی تحقیقات اور شعور و تحت الشعور جیسی اصطلاحات سے وابستہ افکار و نظریات کا بھی خود نوشتوں کی روایت پر گہرا اثر دیکھنے میں آیا۔ یہاں تک کہ خارجی زندگی کے علاوہ داخلی اور امکانی زندگی پر قیاس آرائی کرنا بھی آپ جی کی تحریری شکل کا ایک ناگزیر حصہ بن گیا۔ آسکر وائلڈ کی مشہور تصنیف "De Profundis" جارج گزنگ کی "The Private Papers of Henry Ryecroft" اور ٹی۔ ای۔ لارنس کی "Seven Pillars of Wisdom" اس سلسلے میں بطور مثال پیش کی جا سکتی ہیں۔

1932ء میں شائع ہونے والا ڈی۔ ایچ لارنس کے خطوط کا مجموعہ اس کی زندگی اور خیالات و افکار کا بہترین ترجمان ہے۔ اسی طرح مشہور اداکار ایلین ٹیری اور برنارڈ شا کی خط و کتابت بھی اپنی نوعیت کی دلچسپ تصنیف ہے جو 1931ء میں شائع ہو کر منظر عام پر آئی۔ خود نوشتوں کے سلسلے میں ایچ۔ جی ویلز کی سرگزشت "Experiments in Autobiography" بڑی مشہور ہوئی جو 1934ء میں شائع ہوئی تھی۔ رڈیارد کیپلنگ کی آپ جی "Something of Myself" اور 1940ء میں شائع ہونے والی ہیولاک کی تصنیف "My Life" بھی اس روایت میں بڑے قابل قدر اضافے ہیں۔

## تاریخ نگاری

لٹن اسٹریچی نے جو اثرات مرتب کیے ان سے سوانحی ادب کے علاوہ تاریخ نگاری بھی نہ بچ سکی اور اکثر سوانح نگاروں اور مؤرخین نے اس فن کو عوامی ادب کا حصہ بنا دیا۔ اسی لیے ہم دیکھتے ہیں کہ اس دور کی اکثر تصانیف میں تفریحی پہلوؤں کو زیادہ توجہ سے نمایاں کیا گیا ہے جبکہ تاریخ کی علمی و سائنسی اہمیت پر متقاضی کم توجہ دی گئی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ہٹلری بلک کی وہ تاریخی تصانیف بہت زیادہ مشہور ہوئیں جن میں مواد کی صداقت اور بے لاگ



رائے کے اظہار کے علاوہ دلچسپ اور تفریحی خصوصیات بھی موجود ہیں۔ اس کے بہترین کارناموں میں "Walsley" اور "Cromwell" سرفہرست ہیں۔ اگرچہ اس نے "History of England" کو بڑی عرق ریزی سے لکھ بند کیا لیکن اس میں ذاتی تاثرات کی دخل اندازی ناموزوں حد تک جھلکتی ہے۔



## آٹھواں حصہ

# بیسویں صدی کا انگریزی ادب (جنگ عظیم دوم تا حال)

تمہید

جنگ چھوٹی ہو یا بڑی ہمیشہ اپنے دامن میں جہاں اور بربادی لیے آتی ہے لیکن بعض جنگیں انسانی تاریخ میں انسانیت سوزی کی بدترین مثالیں بن جاتی ہیں۔ گذشتہ صدی میں ایسی دو مثالیں دیکھنے میں آئیں۔ جنگ عظیم اول اور دوم۔

پہلی عالمی جنگ کے مقابلے میں دوسری جنگ بدرجہا زیادہ خطرناک اور ہولناک رہی۔ جنگ کے دوران اور بعد میں جرائم واقعات حوادث اور نتائج و اثرات دیکھنے میں آئے ان کی فہرست بڑی طویل ہے۔ یہاں ہم صرف چند جھلکیوں پر اکتفا کریں گے۔

جنگ عظیم دوم انسانی تاریخ کی بدترین جنگ تھی جو سمندر، خشکی اور فضا میں لڑی گئی۔ جرمنی نے اسے "تہذیب کی جنگ" قرار دیا تھا۔ ہم جانتے ہیں کہ جب اتحادی یورپ کے محاذ پر لڑکھڑانے لگے تو امریکہ بھی لڑائی میں کود پڑا۔ 1941ء میں جرمنی روس پر چھڑا لیکن ابتدائی پیش قدمی کے بعد یہ ہم اسے بہت مہنگی پڑی، جنگ کا اختتام اتحادیوں کی فتح پر ہوا اور جرمنی سمیت تمام محوری قوتوں کا خاتمہ ہو گیا۔ اس کے بعد کئی واقعات ناگزیر

انداز میں وقوع پذیر ہوئے

☆ ہندوستان کی آزادی کا ایکٹ۔

☆ ہائیڈروجن بم اور ایٹم بم جیسے خطرناک ہتھیاروں کی دوڑ۔

☆ ہیرو شیا اور ناگاساکی کے علاقے میں ایٹمی ہتھیاروں کی تباہ کاری کا بڑھتا ہوا انسانیت  
نوازا احساس۔

☆ 1945ء میں انگلستان میں لیبر پارٹی کا برسرِ اقتدار آنا، اس کی معاشی اصلاحات اور  
دیگر اقدامات۔

☆ 1952ء میں کونین اٹریجہ دوم کی تخت نشینی اور بیسویں صدی کی پانچویں اور چھٹی دہائی  
میں کئی ایشیائی و افریقی ممالک کی آزادی کے بعد برطانیہ کی یورپی اقتصادی برادری  
میں شمولیت۔

☆ 1958ء کی ایٹمی ہتھیاروں پر پابندی کی تحریک، جنسی آزادی کے لیے قانون سازی  
اور روس کی طرف سے ہنگری میں عوامی تحریکوں کو سختی سے دبانے۔

☆ بالغ افراد میں ہم جنس پرستانہ رجحانات کو قانونی تحفظ دیا جانا، نئی یونیورسٹیوں کا قیام  
اور معاشرے میں بے برادری کا فروغ۔

☆ انگریزی دو لب مشترکہ کے نوآزاد ممالک خصوصاً ہندوستان اور پاکستان سے لوگوں  
کی بڑی تعداد کی انگلستان آمد اور مستقل قیام، حکومت کی طرف سے اس عمل کا خیر  
مقدمہ اور قدامت پسندوں کا شدید مذمتی، مزاحمتی اور سخت رد عمل۔

ذکورہ بالا واقعات براہِ راست یا بالواسطہ جنگ عظیم دوم کے اثرات و نتائج سے  
مربوط ہیں جن کی روشنی میں یہ حقیقت اچھی طرح عیاں ہو جاتی ہے کہ بیسویں صدی کے  
درمیانی عشرے انگریزی ادب کے لیے نہایت طوفانی دور کا درجہ رکھتے ہیں۔ اس زمانے  
میں انگلستان کی سیاسی، معاشی، معاشرتی اور عوامی زندگی میں ایسی تبدیلیاں واقع ہوئیں جن  
کے اثرات کا ادب پر مرتب ہونا ناگزیر تھا۔

## تیسواں باب

## ڈرامہ نگاری اور نمائندہ ڈرامہ نگار

ادب کی دیگر اصناف خصوصاً ناول کی طرح ڈرامہ کے فن سے بھی جنگ عظیم دوم کے نتیجے میں سماج کی بدلتی ہوئی روایات کی بخوبی عکاسی ہوتی ہے۔ یوں تو پہلی عالمی جنگ کے بعد ہی فنکار اور سماج کے درمیان ایک گہری قطب پیدا ہو گئی تھی لیکن دوسری جنگ کے بعد تو ایسا گلنے لگا کہ ڈرامہ نگاروں کی تخلیقی صلاحیت بالکل ختم ہو کر رہ گئی ہے۔

بیسویں صدی کی دوسری اور تیسری دہائی کے درمیان جارج برنارڈشا، گالز ووردی، ہیری اور ماہم جیسے فنکار خمیز کی دنیا پر چھائے رہے اور ان کے بعد صرف چند ہی اہم نام سامنے آتے ہیں جن میں پر بیٹلے، ملو کیسی اور برڈی قابل ذکر ہیں۔

پر بیٹلے (Priestley)

پر بیٹلے کا سماجی شعور اس کے ڈراموں سے جھلکتا ہے اور اس کے خمیر کی آوازیں مکالموں میں ڈھلکتی ہوئی محسوس ہوتی ہیں۔

وہ ایک ایسا فنکار ہے جو صرف تفریحاً نہیں بلکہ ڈرامہ کی سماجی اہمیت کو ملحوظ خاطر رکھتے ہوئے خمیز سے غسلک ہوا۔ اسی لیے اس کے ڈرامے ایک شدید بحران دور کی نمائندگی کرتے ہیں۔

پر بیٹلے کا سب سے مشہور ڈرامہ "انسپیکٹر کی آمد" (An Inspector Calls) ہے جو نوعیت کے اعتبار سے اخلاقی بلکہ جدید اخلاقی ڈرامہ کہلا سکتا ہے۔ پر بیٹلے کی شخصیت ایک مکمل فنکار کا پتہ دیتی ہے جو اپنے معاصرین کی غفلت کو بھی فراخ دلی سے تسلیم کرتا ہے۔

سین او کیسی (Sean O'casey)

آئر لینڈ سے تعلق رکھنے والے ڈرامہ نگار لو کیسی کو شروع ہی سے ڈرامہ نگاری بہت بھاتی تھی۔ وہ ٹیکسیٹر کی طرح مقامی بولیوں کی اہمیت سے بخوبی آگاہ تھا۔ اس حوالے سے اس کا موقف بہت واضح ہے اور وہ یہ کہ مقامی لوگوں کی بولی پوری طرح سمجھ کر ہی ڈرامہ نگار کو اسے اپنے تخیل کے اظہار کا ذریعہ بنانا چاہیے۔ او کیسی کے مشہور ترین ڈراموں میں "The Silver Tassle" کے علاوہ "Within the Gates" اور "Red Rose for Me" شامل ہیں۔

جیمز برڈی (James Birdie)

برڈی اپنے تجربات و مشاہدات کو مزاح کے پردے میں ڈرامائی صورت دینے میں بے حد کامیاب رہا۔ یوں گھاسکو کے اس معالج نے اپنے ڈراموں کے ذریعے بہت شہرت پائی۔ اس کے ہاں اساطیری اور سماجی موضوعات کی طرف خصوصی رغبت کے سراغ ملتے ہیں۔ جنگ عظیم دوم کے دوران اس کا سب سے مشہور ڈرامہ "Mr Boffin" شائع ہو کر منظر عام پر آیا اور عوام و خواص میں یکساں طور پر سراہا گیا۔

جان آرڈن (John Arden)

1950ء میں جارج برنارڈ شا کے وفات پا جانے سے انگریزی تھیٹر میں ایک ایسا ظاہر پیدا ہو گیا جسے معاصرین میں سے کوئی بھی نہ نہ کر سکا اور نہ ہی اتنا عظیم خلاد و چار برس میں نہ ہو سکا تھا۔ اس دور میں کچھ ڈرامہ نگار ایسے ڈرامے لکھ رہے تھے جو محض کتب خانوں کی رونق بخشانے کے لیے استعمال ہو سکتے تھے لیکن جان آرڈن نے ان ایام میں بھی اپنے بھی ڈرامے نروال آباد تھیٹر کے لیے لکھے۔

"Sergeant Musgrave's Dance" آرڈن کا اہم کارنامہ ہے۔ 1959ء میں

منظر عام پر آنے والے اس مشہور ڈرامے میں اس نے رزمیہ انداز میں جنگ کے اثرات کو نمایاں کرنے کی کامیاب اور قابل ستائش کوشش کی ہے۔

"The Workhouse Donkey" نامی ڈرامہ 1983ء میں منظر عام پر آیا جس میں جان آرڈن نے مقامی حکومت کی بدعنوانیوں، انہر شاعی، کلرکانت ذہیت اور کلرکوں کے سیاہ کارناموں کو طشت از با م کیا ہے۔ اس کی ڈرامہ نگاری کی ایک خصوصیت یہ ہے کہ اس نے ڈرامہ کی ہر صنف میں طبع آزمائی کی ہے اور اپنے اہم ڈراموں میں عصری تجربات سے استفادہ کیا ہے۔

### برنڈن بیہان (Brendan Behan)

برنڈن بیہان بھی اس دور کا مشہور ڈرامہ نگار ہے جس کے ڈراموں میں ایک ہی آواز کی بازگشت سننے کو ملتی ہے اور آرڈن کی سی رنگارنگی ملتی ہے۔ 1956ء میں اس کا ڈرامہ "Quare Fellow" منظر عام پر آیا جس میں ڈبلن جیل کے ایک مجرم کی چٹائی سے ایک دن قبل کی زندگی کی جھلک دکھائی گئی ہے۔ 1958ء میں اس نے "The Hostage" میں قتل کے ایسے اور محبت کی کتنی کوئی انداز میں نمایاں کرنے کی بھرپور کوشش کی ہے۔ برنڈن بیہان کا خیال ہے کہ الفاظ کی ساحری سے روایتی ڈرامہ میں بھی جان ڈالی جاسکتی ہے لہذا ایک بھر زبان ہی اچھا ڈرامہ نگار بن سکتا ہے۔

### جان آسبورن (John Osborne)

ڈرامہ نگار اور تھیمز کے تعلق سے پانچویں اور چھٹی دہائی نے کافی بدلا ہوا منظر نامہ پیش کیا اور جب بدلے ہوئے حالات کے مطابق مصنف کی حیثیت ثانوی رہ گئی تو ہدایت کار حضرات ڈرامہ کے تکنیکی پہلوؤں پر زیادہ توجہ صرف کرنے لگے۔ اسی زمانے میں "انگلش تھیمز کمپنی" قائم ہوئی جس کے ذریعے نئے ڈراموں کو پیش کرنے میں بہت کامیابی حاصل ہوئی۔ جان آسبورن کا ایک مشہور ڈرامہ "Look Back in Anger" اسی کمپنی کی طرف

سے سلج پر پیش کیا گیا۔

مذکورہ بالا ڈرامہ کے مرکزی کردار ”جی پورٹر“ کو ناراض نوجوان نسل کے نمائندے کی حیثیت حاصل رہی ہے کیونکہ شہروں کے ناآسودہ لڑکوں نے اس ڈرامے کو اپنی ہی رام کہانی تصور کر کے ”جی پورٹر“ کو اپنا اہمزاد فرض کر لیا۔

1957ء کے ایک ڈرامے ”The Entertainer“ میں وہ بیسویں صدی کے ابتدائی اور دوسمائی عشروں کی زندگی، معاشرتی رجحانات اور تغیر پذیر معاشرت کی فطرتی تصویریں پیش کرتا ہے۔ آسبوروں کے ڈراموں میں سماجی نا اہماری، عدم مساوات اور نا انصافی کے خلاف احتجاجی لب و لہجہ کافی بلند ہے تاہم وہ ان مسائل کا کوئی حل تلاش یا پیش کرنے سے قاصر رہتا ہے۔

### سیموئل بیکٹ (Samuel Beckett)

1906ء میں ڈبلن میں پیدا ہونے والا بیکٹ لمبے عرصے تک خود کو ڈرامہ نگار سے زیادہ ناول نگار خیال کرتا رہا۔ حالانکہ آج وہ جدید انگریزی ڈرامے کا ایک معتبر نام ہے۔ اپنے ابتدائی ناولوں میں اس نے عصری زندگی کے اضطراب اور افراد کے ذہنی انتشار کو بے نقاب کرنے کی کوشش کی ہے۔ وہ تعلیم کے حصول کے بعد فرانس گیا اور جیمز جوائس کا رفیق کار رہا۔ جب اس نے ڈرامہ نگاری کے میدان میں قدم رکھا تو اپنے رنگارنگ تجربات کو ایک وحدت عطا کرنے کی بھرپور کوشش کی۔ اس حوالے سے اس کا تخلیق کردہ ایک ڈرامہ ”Waiting for Godot“ شاہکار کہلانے کا بجا طور پر مستحق ہے۔ اس ڈرامہ میں روایتی مکالمے ہیں نہ کہانی، بس ایک سواہل سا ہے جس کا کوئی جواب نہیں۔ دراصل بیکٹ کا ڈرامہ ”بے معنی ڈرامہ“ (Theater of the Absurd) کے زمرے میں آتا ہے۔ واضح رہے کہ مصنف کا قول ہے: ”انسانی زندگی میں کبھی کوئی خاص بات نہیں ہوتی ہے۔“

بیکٹ کا دوسرا اہم ڈرامہ 1962ء میں منظر عام پر آیا جسے ہم ”Happy Days“ کے نام سے جانتے ہیں۔ اس میں بیکٹ نے یہ کہنے کی کوشش کی ہے کہ انسان میں فطرتاً بے پناہ

ڈکھ سہنے اور غم و مصدمات برداشت کرنے کا ایسا ظرف موجود ہے کہ وہ ہر حال میں خود کو بدترین حالات کے مطابق ڈھال لیتا ہے۔

ہیرالڈ پینٹر (Harold Pinter)

ہیرالڈ نے انگریزی ڈرامے کی تاریخ میں اپنی منفرد مکالمہ نگاری کی وجہ سے شہرت حاصل کی۔ اس نے کوچہ بازار، دفاتر اور تفریح گاہوں میں بولی جانے والی زبان اور اس کے لب و لہجہ کو مکالماتی شکل دے کر اپنے ڈراموں کا حصہ بنایا اور اس بنیاد پر خوب پنہ برائی حاصل کی۔

اس کے پہلے کامیاب اور اہم قرار دیے جانے والے ڈرامے کا نام "سالگرہ کی پارٹی" (The Birthday Party) ہے۔ 1958ء میں منظر عام پر آنے والے اس ڈرامے میں وہ جدید زندگی کی سیاست اور دہشت کو نمایاں کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ اس کی دنیا ذاتی رد عمل، نفسیاتی علامت اور احساس جرم سے تشکیل پاتی ہے اور مجموعی طور پر دیکھا جائے تو وہ انسان کی تنہائی، بے بسی اور بے ہنمائی کا بہت بڑا نمونہ خواں ہے۔

آرنلڈ وِسکر (Arnold Wesker)

دسکر زیر بحث دور کے اہم فنکاروں میں شمار کیا جاتا ہے۔

"Chicken Soup with Barbey" اس کا مشہور ڈرامہ ہے جس میں وہ مشرقی لندن کے ایک یہودی گھرانے کی کھابیاں کرتے ہوئے اشتراکی نظام کے ثقافت سیاسی و معاشرتی پہلوؤں کو نمایاں کرتا ہے۔ 1959ء میں "Roots" منظر عام پر آیا اور 1960ء میں "I am Talking about Jerusalem" کی رونمائی ہوئی۔ مؤرخ الڈرڈرامہ میں دسکر نے دائیں اور بائیں بازو کی سیاسی کھینچاٹنی کو موضوع بنایا ہے۔ اس کے آخری دور کے ڈراموں میں سرکاری نظام، ذرائع ابلاغ اور افسر شاعی کے خلاف جیڑاری کا احساس بہت نمایاں ہے۔



نئے عہد کے انگریزی ڈرامے کی روایت سے رفتہ رفتہ پلاٹ اور کردار نگاری کا روایتی تصور ختم ہوتا جا رہا ہے۔ ڈرامہ نگاروں کو اس بات کا احساس ہے کہ فنی مہارت کے اس زمانے میں وہ عوام سے دور ہو گئے ہیں لیکن وہ چاہتے ہوئے بھی اب معروف رستوں کو ترک کر کے گم نام پگھڑیوں پر نہیں چلنا چاہتے۔ آج کے دور کا ایک ایسے نئے ڈرامے میں سستی لذت پرستی اور گھنیا درجے کے جنسی معاملات کا فروغ بھی ہے جسے دیکھتے ہوئے کسی نقاد نے بالکل بجا کہا تھا کہ ”نیا ڈرامہ ایک گندے نالے کی طرح ہے جس میں شہر بھری غلاشت بہادی جاتی ہے۔“

### کرسٹوفر فرائی (Cristopher Fry)

فرائی تھیمز کے شعبے میں ایلین کا جانشین ہے۔ اس نے ”منکوم ڈرامہ“ کو خصوصی سمت عطا کی۔ اگرچہ وہ دوسری جنگ عظیم سے پہلے ہی ”The boy with a Cart“ لکھ کر مشہور ہو چکا تھا لیکن اس کا قابل قدر موقع اور اہم کارنامہ ”Phoenix too Frequent“ ہے۔ 1948ء میں اس نے اپنا دوسرا مشہور ترین ڈرامہ لکھا جس کا نام تھا:

”The Lady is not for Burning“

اگرچہ مذکورہ بالا تخلیقات بہت کم اہم نہیں ہیں لیکن آرنلڈ و سکر کا شاہکار ڈرامہ ”Venus Observed“ ہے جو انسانی زندگی کے ایک اچھوتے پہلو کی عکاسی کرتا ہے جس میں خوش اور طمانیت کے پہلو بہ پہلو خود سپردگی اور نرم خوئی و منکسر المزاجی کو نمایاں کیا گیا ہے۔



## شاعری کا تذکرہ اور ”فوجی شاعر“

وہ بڑے لکھے نوجوان جو دوسری عالمگیر جنگ کے باعث لڑائی کے میدان میں قدم بڑھاتے چلے گئے یقیناً جنگ عظیم اول کے تباہ کن اور ہولناک اثرات و نتائج سے اچھی طرح واقف تھے۔ وہ صاحب مطالعہ بھی تھے اور با بصیرت بھی۔ انھوں نے محسوس کیا، سوچا اور پھر اظہار کیا۔ اگرچہ ذرائع ابلاغ کی ترجمانی کے باعث جنگ زمانے میں دیگر فنکاروں کو زیادہ اہمیت ملی لیکن بعض شاعر بھی قومی افق پر ابھرنے میں کامیاب رہے اور انھی میں سے ایک سڈنی کیز تھا۔

سڈنی کیز (Sidney Keyes)

(1922-1943ء)

سڈنی اپنی شاعری میں کہیں کہیں جذبات سے مطلب نظر آتا ہے اور اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ بھی ان نوجوانوں میں سے ایک تھا جو فوج میں بھرتی کے وقت شدید احساسات سے دوچار تھے۔ اس نے اپنی ایک نظم ”جنگی شعرا“ (War Poets) کے عنوان سے لکھی اور کہا:

”میں وہ آدمی ہوں جو الفاظ کی جستجو میں سرگرداں رہا لیکن میرے

ہاتھ فقط ایک تیرہ لگا۔“

وہ 1942ء میں آکسفورڈ سے تعلیم حاصل کرنے کے دوران فوج میں بھرتی ہوا اور

افریقہ کے محاذ پر مارا گیا۔ اس کی نظموں کا پہلا مجموعہ ”لوہے کا سہرا“ (Iron Laurel)

1942ء میں شائع ہوا اور دوسرا اس کی موت کے بعد منظر عام پر آیا جس کا نام تھا:

"The Cruel Solstice"

سڈنی کے خیال میں جنگ ناگزیر ہے اور اس کے ویلے سے نئی نوع انسان کو پر اس  
اعزاز میں رہنے کا موقع ملتا ہے۔

کیٹھ ڈگلس (Keith Douglas)

(1920ء تا 1944ء)

کیٹھ آکسفورڈ میں معروف عالم ایڈمنڈ بلنڈن کا شاگرد، حساس شاعر اور بہادر سپاہی  
تھا جو دوسری عالمی جنگ میں فرانس کے محاذ پر ہلاکت سے دو چار ہوا۔ موت سے ایک سال  
پہلے اس نے لکھا تھا: "میرا مقصد حقیقی چیزوں کے متعلق لکھنا ہے اور فی الحال میرے نزدیک  
موسیقی اور غنائی کوئی اہمیت نہیں ہے۔" کیٹھ ڈگلس کا شعری مجموعہ 1968ء میں شائع ہو کر  
منظر عام پر آیا۔ اس کے بقول جنگ تزکیہ نفس کا ذریعہ ہے کیونکہ اس کے باعث ہم سبھی  
فلسفہ حیات کو چھوڑنے پر آمادہ ہو جاتے ہیں۔

"نئے پرانے" شعرا پر ایک نظر

پہلی عالمی جنگ کی تباہ کاری نے شاعروں اور ادیبوں کے باورائی تصورات و افکار اور  
رومانیت پر ہلک دیا کیا۔ جنگ کے اثرات و نتائج نے کچھ نئے شعرا کو مجبور کر دیا کہ وہ  
کلاسیک کے احباب کے لیے سترہویں صدی کی مابعد الطبیعیاتی شاعری کے زندہ عناصر کی  
سلاش و انتخاب کے بعد ان سے قاعدہ اٹھائیں۔ اس لیے نئے دور کے شاعر پرانے دور کے  
کنوئیں میں جھانک کر ایک بار پھر اپنا کس دیکھنے لگے جو جنگ کے جوتیں نے دھندلا کر  
رکھ دیا تھا۔

ٹی۔ ایس۔ ایلینٹ

اس دور اور مذکورہ بالا قصا کا مشاہدہ کرنے والا سب سے اہم شاعر بلاشبہ ایلینٹ ہی

ہے۔ اس کی شاہکار نظم ”خواب“ میں عصری روح سمائی ہوئی ہے اور علاوہ ازیں ایمانیات، مشکل پسندی اور ابہام جا بجا واضح طور پر جھٹکتا ہے۔ قنوطی تذبذب میں مبتلا ہونے کے باوجود ایلٹ ہمیں ماضی، حال اور مستقبل کی روشنی میں زندگی، موت اور محبت کے بارے میں اپنے خیالات سے آگاہ کرتا ہے۔ ٹی۔ ایس ایلٹ کی اس دور کی نظمیں ”East Coker“ اور ”Little Gidding“ وغیرہ لامکانیت اور تصورِ زماں کے حوالے سے شاعر کے انکار کا خوبصورت عکس ہیں۔

### ایڈتھ سٹول (Edith Sitwell)

مس ایڈتھ کی شاعری کی شہرت گزشتہ صدی کی دوسری دہائی سے ہی چھلنے لگی تھی۔ ابتدائی تخلیقی دور کے بعد اس کی شاعری میں مذہبی اور فلسفیانہ پہلو نمایاں ہونے لگے۔ دوسری عالمگیر جنگ کے اثرات 1945ء میں منظرِ عام پر آنے والے اس کے شعری مجموعے میں ہر جگہ دیکھے جاسکتے ہیں جس کا عنوان تھا ”Song of the Colors“۔ اس شعری مجموعہ میں شامل نظمیں جن موضوعات کا احاطہ کرتی ہیں وہ قاری کو زندگی کے کرب و الم کا احساس دلاتے ہیں۔ ایڈتھ کے کلام سے بخوبی سمجھا جاسکتا ہے کہ کس طرح ابتدائی دور کی نیمِ روحانی شاعری آخر کار روحانی شاعری کا پیرا بن گئی۔ یہ امر ہر طرح سے تسلیم شدہ ہے کہ مس ایڈتھ سٹول جدید انگریزی شاعری میں خاص اہمیت رکھتی ہیں۔

### ایڈون میور (Edwin Muir)

میور شمالی انگلستان اور اسکاٹ لینڈ کا شاعر کہلاتا ہے۔ اس کی ابتدائی زندگی کیسے نہ جزیرے کی خوابناک فضا میں گزری جس سے نقوش ”Story and Faber“ میں دیکھے جاسکتے ہیں۔ ایلٹ کی طرح ”تصورِ زماں“ میں الجھے رہنے کے باوجود اس کا اسلوب منفرد ہے۔ ایڈون کی بہت زیادہ مشہور نظموں میں ”The Human“ اور ”Fold Then“ کے علاوہ ”The Wheel“ شامل ہیں۔ اس کی شاعری اول تا آخر محبت، موت، زندگی اور

کائنات جیسے ازلی وابدی موضوعات پر محیط ہے اور یہی وہ موضوعات ہیں جن پر دنیا کے عظیم ادب کا ہر زمانے میں انحصار رہا ہے۔

### رابرٹ گریوز (Robert Graves)

رابرٹ کا شمار جنگ عظیم دوم کے بعد کے دور کے اہم شعرا میں کیا جاتا ہے۔ اس کی لہی دھڑکی دنیا میں حیرت اور استعجاب کا پہلوا تانا بایاں ہے کہ مانوس چیزیں بھی اجنبیت میں لپی ہوئی نظر آتی ہیں۔ ہدیت کی یہ صورت اس کی مشہور نظم ”جلوس“ (The Procession) میں خصوصاً دیکھنے کے قابل ہے۔

”میں شاعروں کے لیے عکسیں چھلتی کرتا ہوں اہل طبع (Wits) کے

لے بھجیوں لکھتا ہوں۔ شعرا کے علاوہ کسی اور کے لیے نظم لکھتا ایک

بے شرفصل ہر انجام دینے کے علاوہ اور کچھ نہیں ہے۔“

مذکورہ فقرے رابرٹ گریوز نے جنگ کے دور میں اپنی نظموں کے مجموعہ کے پیش لفظ

میں تحریر کیے تھے جو اس کے نظریہ شاعری کے عکاس ہیں۔



## ناول نگاری کا اجمالی جائزہ

بیسویں صدی کے پانچویں عشرے میں ناول نگاروں نے معاشرتی حالات کی تصویر کشی کرنے کے علاوہ مابعد الطبیعیاتی کرب اور عام بے چینی کو بھی اپنی تخلیقات کا موضوع بنایا۔ ان ایام میں کچھ فنکار ایسے بھی منظر عام پر آئے جن کے خیال میں اعلیٰ فن کا معیار اجتماعی صداقت نہیں بلکہ معاشرتی زندگی میں اپنی ذمہ داری کا احساس بھی ہے۔

کننگز لے آمس (K. Amis)

بالائی سطور میں جب عظیم دوم کے دور کی جس ادبی فضا اور خصوصاً ناول نگاری کی صورت حال کا ذکر ہے، اس کے پیش نظر اس کا اہم کارنامہ "Lucky Jim" تصور ہوتا ہے۔ یہ مشہور ناول 1953ء میں شائع ہوا۔ کہانی کا مرکزی کردار جم ڈکسن ایک تعلیم یافتہ نوجوان ہے جو ناول میں اپنے معاصرین کا نمائندہ بن کر ابھرتا ہے۔

جان وین

آمس کے ناول "Lucky Jim" سے بھی زیادہ اہم ناول جان وین نے لکھا۔ 1953ء میں یہ ناول "Hurry on Down" کے نام سے منظر عام پر آیا۔ کہانی کا مرکزی کردار چارلس یونڈرسٹی سے تعلیم حاصل کرنے کے باوجود خشیات کے زمرے میں آنے والی دواؤں کی تجارت پر مجبور ہو جاتا ہے۔ اس ناول کا مطالعہ کرتے ہوئے چارلس شروع سے آخر تک ذاتی زندگی کی کشمکش اور سماجی زندگی کے تقاضوں کے درمیان پستا ہوا محسوس

ہوتا ہے۔

### ڈورس لیسنگ (Doris Lessing)

ڈورس افریقی ملک روڈیشیا سے انگلستان آئی۔ اس کی ذاتی زندگی کی ماحولیتوں، طبع از دو اجتماعی زندگی اور نتیجتاً دل میں اٹھنے والے جذبہ بغاوت کو اس کے ناولوں کے مجموعے "Children of Violence" میں سطر پر سطر دیکھا جاسکتا ہے۔ یہ کیفیات اس نے بڑی درد مندی اور سوز و گداز سے بیان کی ہیں۔ ڈورس لیسنگ کے ناولوں سے ہمیں افریقہ میں نسلی امتیاز کی لعنت، معاشی عدم مساوات اور سیاسی استحصال سے ناگہمی طرح اندازہ ہوتا ہے۔

### اوڈ ہاؤس (P.G. Wodehouse)

دوسری جنگ عظیم کے بعد نئے اور پرانے لکھنے والوں کے درمیان لازمی کڑی کا درجہ رکھنے والے "کچھ نئے اور کچھ پرانے فنکار" بھی موجود تھے جن میں اوڈ ہاؤس بھی شامل ہے جو اپنی طنزیہ مزاحیہ کہانیوں کی وجہ سے جنگ کے بعد کے برسوں میں بھی مقبول رہا۔ اگر حالات اور واقعات کی روئنائی کے تناظر میں اس فنکار کی خدمات اور شہرت کو دیکھا جائے تو ہم یہ کہنے پر آمادہ ہو جائیں گے کہ اس کی کہانیوں کے بدستور پڑھے جانے کی وجہ سے طنزیہ مزاحیہ انداز بیان کے علاوہ زبان کی سادگی اور اسلوب کی روئنائی بھی ہے۔

### ایولین وا (Evelyn Waugh)

ایولین کی شہرت اور مقبولیت کی بنیاد مندرجہ ذیل دو ناولوں پر تھی جو اب بھی دلچسپی سے پڑھے جاتے ہیں:

(i) Decline and Fall

(ii) Vile Bodies

ایولین وا نے جنگ کے بعد کی بدلی ہوئی صورتحال کے مطابق اپنے رنگ و رنگ

بدلے اور جدید طرز کے ناول لکھنے کی طرف متوجہ ہوا۔ "Bridgeshead Revisted" ایک خاندان کی کہانی ہے جس میں ایک تجلی بیٹے اور بدچلن بیٹی کی وجہ سے اہل خانہ تباہی و بربادی سے دوچار ہوتے ہیں لیکن آخر کار راسخ ہستی کی اور ایمان کے جوش و دلولے کی فتح ہوتی ہے اور حالات بدلنے لگتے ہیں۔ یہ کہنا غلط نہ ہوگا کہ دوسری عالمی جنگ کے بعد اس ناول نے بھی اولین کو ادب میں زندہ رکھا ہے۔

### گراہم گرین (Graham Greene)

گراہم گرین بھی عصر حاضر کا اہم فنکار ہے اور اس کی شاہکار تصنیف "طاقت اور شان و شوکت" (The Power and the Glory) میں ایک فنکار اور مذہب پرست کے درمیان کشمکش نمایاں ہے۔ واضح رہے کہ گرین کیتھولک عقائد کا سخت حامی تھا۔ اس کی دیگر تعلیقات میں بھی مذہبی تضاد سمجھی جاسکتی ہے لیکن حقیقت یہ ہے کہ جب وہ مذہبی پابندیوں کی خلاف ورزی کر کے قلم اٹھاتا ہے تو اپنی اصل شخصیت کے ساتھ ہمارے سامنے جلوہ گر ہوتا ہے۔ اس نے "Brighton Rock" میں خیر و شر کے علم کو اندھا دھند طریقے سے کی جانے والی ہیر دی پر فوقیت دی ہے۔

### جوائس کیری (Joyce Cary)

جوائس کیری کا پہلا ناول "Alata Saved" اس کے افریقہ کے مشاہدات و تجربات پر مبنی ہے۔ وہ اپنے دور کا بہت طبع داخا ز اور ہمہ جہت فنی خصوصیات رکھنے والا ناول نگار سمجھا جاتا ہے جس کے ہاں موضوعات کی رنگارنگی اور اسالیب کا تنوع قابلِ داد ہے۔ اس کے کردار اس کی روح کی آواز معلوم ہوتے ہیں۔ "بچوں کا گھر" اور "چارلی جان من" بھی اس کے نمائندہ ناولوں میں شمار ہوتے ہیں۔ جدید انگریزی ادب میں کیری کا حصہ بہت اہم اور قابلِ تعریف ہے۔

### جارج آرویل (George Orwell)



ہندوستان میں پیدا ہونے، برما میں شاہی پولیس فورس میں کام کرنے اور بھارت میں تعلیم پانے والے جارج آرویل کی ادبی حیثیت کا ضمن آسان نہیں کیونکہ اس کی تخلیقات میں سیاسی جانبداری اور پراپیگنڈے کا سایہ بھی جا بجا لگتا ہے۔ یہاں یہ حقیقت بھی پیش نظر رہنی چاہیے کہ وہ ساراج اور استہار کے لیے عملی خدمات انجام دینے کے بعد اپنے طبقے اور اس نظام کے خلاف متحرک ہوا تھا۔ اس کے ابتدائی ناول بیسویں صدی کے تیسرے عشرے کے معاشی بحران کی کوکھ سے پیدا ہوئے لیکن ہر خاص و عام جانتا ہے کہ جارج آرویل کا سب سے زیادہ پکے والا ناول "حیوانستان" (Animal Farm) ہے جس کی بدولت اسے انتہائی شہرت ملی اور جو کینٹ فلسفہ حیات اور طرز فکر اپنی پرگھراؤ ہے۔ "حیوانستان" کی بے بنیاد جماعتی مقبولیت کے باوجود یہ بات بلا خوف تردید کہی جاسکتی ہے کہ اس کا شاہکار ناول "1984" ہے جو 1949ء میں منظر عام پر آیا تھا۔

سی۔ پی۔ سنو (C.P. Snow)

سنو ایک غریب گھرانے میں پیدا ہوا لیکن اپنی ذہانت، تعلیمی قابلیت اور انتظامی صلاحیت کی وجہ سے لارڈ سنو کے خطاب سے نوازا گیا۔ "سائنسی انقلاب اور روٹھائیں" اس کی دنیا بھر میں مشہور کتاب ہے۔

ناول نگاری کے میدان میں سی۔ پی۔ سنو نے گیارہ ناولوں پر مشتمل ایک سلسلہ "اپنے ناول نگاری کے میدان میں سی۔ پی۔ سنو نے گیارہ ناولوں پر مشتمل ایک سلسلہ" اپنے اور انیمار (Strangers and Brothers) تخلیق کیا جو اس کا اہم ادبی کارنامہ سمجھا جاتا ہے۔ یہ تمام ناول 1914ء سے 1968ء کے درمیان لکھے گئے۔ ہر ناول اپنی جگہ خود کفیل اور مکمل ہے۔ ان میں سے "آئینہ" اور "ظلمات کے احسان" مصنف کے سیاسی شعور اور بالغ نظری کی مندرجہ ذیل مثالیں کہے جاسکتے ہیں۔

انتھونی پاول (Anthony Powell)

پاول کے جب عظیم "وم" سے پہلے لکھے گئے ناول بکسلے کے ناولوں کی طرح سماجی

زندگی کے نظریہ اظہار کی متبوعی تصویریں ہیں۔ "Dance to the Music of Time" اس کے بارہ ناولوں پر مشتمل ایک "سلسلہ وار طویل ناول" سمجھا جاتا ہے۔ انھونی پاول کے ناولوں میں فلسفیانہ گہرائی یا شعری لطافت کی کمی پڑھنے والے کو کھٹکتی ہے لیکن جبکہ عظیم کے بعد 1951ء میں اس نے اپنے مذکورہ بالا عظیم ناول کے ذریعے جس طرح انگریزی معاشرت کے انتشار، اخلاقی گمراہی اور رسم و رواج کے رواجی انداز کے زوال پذیر ہونے کو نمایاں کیا ہے وہ اسی کا حصہ ہے۔

### انگلنڈ ولسن (Angus Wilson)

ولسن کی شہرت کا دار و مدار اس کے منفرد ناولوں پر ہے جن میں سماجی زندگی کی حقیقی تصویر کشی بہت جزئیات کے ساتھ دیکھنے کو ملتی ہے۔ "Hemlock and After" اس کی شاہکار تخلیق سمجھی جاتی ہے جس کا موضوع اعلیٰ طبقہ کے انداز معاشرت کی سطح اور داخلی صداقت کے درمیان تصادم ہے۔ اس کا خیال تھا کہ ناول نگار کو جزئیات نگاری کے ساتھ نفسیاتی تجزیہ کے ذریعے خارجی و داخلی احوال کو ایسا انداز انداز میں تحریر کرنا چاہیے۔ اس کے ان خیالات کی ایک بھرپور جھلک "انگلوسکس روئے" میں نظر آتی ہے جو 1958ء میں شائع ہوا۔ کچھ نقاد اس کا مقابلہ فارنر سے کرتے ہیں لیکن یہ حقیقت اکثر نظر انداز کر دی جاتی ہے کہ ولسن بعض نفسیاتی الجھنوں میں مبتلا تھا جس کا اظہار اس کی تخلیقات کے میں مطالعے سے بھی ہوتا ہے۔

### آرتھر کوستلر (Arthur Koestler)

بیسویں صدی کے تیسرے عشرے میں ہنگری سے تعلق رکھنے والا کوستلر کیونٹ پارٹی کا فعال اور سرگرم رکن تھا لیکن بعد کے برسوں میں وہ اشتراکی فلسفہ حیات سے متنفر ہو گیا اور دوسری عالمی جنگ کے بعد انگلستان کا شہری بن گیا۔ "The Yogi and the Commissar" اپنے دور کی معاشرتی دستاویز کا درجہ رکھتا

ہے۔ 1938ء میں آر تھر نے انہیں میں اپنی صحافتی زندگی کی یادگار ”عہد نامہ اندلس“ کی صورت میں مرتب کی تھی لیکن 1945ء میں مظہر عام پر آنے والے مقدم الذکر ناول میں وہ ایک فنکار کی حیثیت سے دوبارہ میں آمرانہ نظام کے تحت نئی نوع انسان کی بے حرمتی اور بد حالی کا نقشہ پیش کرنے میں قابل رشک حد تک کامیاب ٹھہرا ہے۔

”دوپہر کی تیرگی“ (Darkness at Noon) اس کا ایک اور اہم کارنامہ ہے جو ایک معصوم سیاسی کارکن کے خوفزدہ ہو کر اعتراف جرم کرنے کے بعد سزا پانے تک کے المناک واقعات کے گرد گھومتا ہے۔ یہ کارکن کیونسٹ پارٹی کا ایک پرانا رکن رو با شوف تھا۔ آر تھر کے اس طرح کے ناول اسے جارج آر ویل جیسی قدر و قیمت دینے کے لیے کافی ہیں۔ اصل میں دوسری جنگ عظیم کے بعد خوفزدہ مگر قانع مغرب کے لیے روس کے روپے کی تقسیم بہت ضروری تھی۔ اس حوالے سے جو ادب سامنے آیا اس کی سب سے بڑی منفی خصوصیت بھی یہ ہے کہ اسے سیاسی مقاصد کے لیے ایک حربے کی طرح استعمال کیا گیا جس سے اس کے انسانی پہلو دھندلا گئے۔



## نئی تنقید کا اجمالی جائزہ

بیسویں صدی کے دوران انگریزی تنقید کے ذخیرے میں قابل تہ اضافہ دیکھنے میں آیا۔ ٹی۔ ایس ایلیٹ، رچرڈسن اور ایف۔ آر لیوس جیسے نقادوں نے اپنی پرمغز تجزیاتی تحریروں اور وسیع تنقیدی تبصروں کے ذریعے مذکورہ صدی کے دوسرے اور تیسرے عشرے میں ادبی دنیا کو نئی تخلیقی جہات سے آشنا کیا۔

بنیادی طور پر ایلیٹ کی تنقید ماضی کی زندہ روایات پر مشتمل ہے، رچرڈسن کے ہاں سائنسی و نفسیاتی رجحانات کی کارفرمائی ہے جبکہ لیوس نے اپنے تنقیدی مضامین کے ذریعے تنقید کی اس قسم کو خوب فروغ دیا جو متنی تنقید (Textual Criticism) کہلاتی ہے اور جس کے رد عمل میں کہا جاتا ہے کہ یہ تنقیدی اسلوب تخلیق کے ساتھ انصاف نہیں کر پاتا۔

متنی تنقید کی مخالفت کرنے والے کہتے ہیں کہ اس میں باریک بینی سے عمیق مطالعہ اور تجزیہ کرنے کے باوجود ہماری تمام تر توجہ صفحہ کے الفاظ پر مرکوز رہتی ہے اور ہم ادب پارے کے ”مجموعی تاثر“ تک نہیں پہنچ پاتے ہیں۔

یہاں یہ وضاحت ضروری ہے کہ نئی تنقید کی اصطلاح اصل میں گزشتہ صدی کے دوسرے اور تیسرے عشرے کی امریکی تنقید کے لیے استعمال کی گئی لیکن اس کی جامعیت اور ہمہ گیری و مقبولیت کو ملحوظ خاطر رکھتے ہوئے ہم اسے انگریزی تنقید کا ایک اہم رجحان بھی کہہ سکتے ہیں۔ یاد رہے کہ نئی تنقید سے قبل حسب ذیل تنقیدی میلان رائج تھے:

(i) تاریخی تنقید

(ii) اخلاقی اور فلسفیانہ تنقید

(iii) مارکسی تنقید

(iv) نفسیاتی تنقید

(v) تاثراتی تنقید

(vi) سیرتی یا سوانحی تنقید

بیسویں صدی کے آغاز میں ہی انڈیا پاؤنڈ نے ادب پارے کے لفظوں اور اہلیت نے شاعری کے معروضی نظریہ کی اہمیت کا احساس دلایا تھا۔ اس نظریہ کی روشنی میں نقاد کے لیے ضروری ہے کہ وہ ادب پارے پر تنقید کرتے ہوئے تاریخی، سماجی، سیرتی یا نفسیاتی تفصیل میں نہ جائے اور نظم کو صرف نظم کی حیثیت سے پرکھے۔ اس عمل میں اسے شاعری زندگی، جذبات اور محرکات سے کوئی تعلق نہیں رکھنا چاہیے۔

یہ کہنا ایک تاریخی سچائی کے اظہار کے مترادف ہے کہ چرچن اور لیوس نے بالترتیب "عملی تنقید" اور "مشی تنقید" کے ذریعے "جدید تنقید" کے لیے راہ ہموار کی۔ انگریز نقاد ولیم ایمپسن (William Empson) نے بھی اپنی مشہور تصنیف "ابہام کے سات رنگ" (Seven Types of Ambiguity) میں ان نظریات کی تائید کی جو امریکی تنقید یا نئی تنقید کا جوہر تصور ہوتے ہیں۔

یہ حقیقت قابل غور ہے کہ نئی تنقید کی تحریک امریکہ میں تیزی سے بڑھتی ہوئی صنعت کاری، سائنسی ترقی اور ٹیکنالوجی کے بے ہنگم فروغ کے خلاف ایک ادبی محاذ آرائی ہے۔ اس تحریک کے حلیفوں نے سیاسی ثقافت کی تمام کمزوریوں کو کھل کر نمایاں کیا۔ انھوں نے بہت زور دے کر اس حقیقت کی نشاندہی کی تھی کہ سائنس و شیا، اور مظاہر کی حقیقت تو معلوم کر سکتی ہے لیکن کائنات کے پراسرار باطنی حقائق کو طشت از باہم کرنے میں یہ ایک خاص مرحلے کے بعد بے بس ہو جاتی ہے جبکہ ایسے میں شاعری ہمیں حوصلہ دیتی ہے اور ہمارے احساس کو زندہ رکھتی ہے اور ہماری سائنس سے بہتر رہنمائی کر سکتی ہے۔

نئی تنقید کی جمالیات کی رُو سے شاعر کے ذہن میں کسی خیال کا پہلے سے موجود ہونا کوئی خاص شرط نہیں ہے بلکہ عمدہ کلام کے لیے شاعر کی حسی صلاحیت یا ہیئت کے بقول

”ایمانی تخیل“ زیادہ اہم ہے جس کے لیے انگریزی کے نقادوں میں رائج اصطلاح ”The Symbolical Imagination“ ہے۔

نئے نقاد شاعری میں ”آد“ اور ”آرڈ“ کے روایتی تصورات کو ردی کی نوکری میں پھینک کر ”لفظ“ کو ”فکر“ پر مقدم جانتے ہیں۔ ان کا خیال ہے کہ شاعر تخلیق سے قبل ذہنی طور پر کسی خاص تصور سے مغلوب نہیں ہوتا اور نہ وہ کسی مخصوص خیال ہی سے چپکا ہے بلکہ لفظ کو ایک وقت معنوی، لغوی اور حرکی تینوں سطحوں پر استعمال کرتا ہے۔

یہاں ایک تناقض یہ پیدا ہوتا ہے کہ عموماً کسی بھی لفظ کے معنی اہل لغت کے ہاں متعین ہیں لیکن نظم کے سیاق و سباق میں اس کی معنویت بدل جاتی ہے اور اس نظریے کی رو سے نظم ایک چلکدار منطقی ڈھانچہ رہ جاتی ہے۔

مذکورہ بالا تناقض اور دیگر اہم سوالات پر جدید نقادوں نے نئی تنقید کے نظریات، اصولوں اور اسالیب پر اپنے اپنے ڈھنگ سے بحث کی ہے۔ ریٹس، ایلین ریٹ اور ہیکر کے مقالے مضامین اور تصانیف سے جدید تنقید کے مسائل و امور پر بھرپور روشنی پڑتی ہے۔ اس سلسلے میں اہم ترین مقالہ گھینچہ بروکس (Cleanth Brooks) کا ”ادبی تنقید، شاعر، نظم اور قاری“ نامی ہے جو مشہور امریکی پروفیسر ڈگلس بش کے نئی تنقید پر جارحانہ حملے کے جواب میں تحریر کیا گیا تھا۔ پروفیسر ڈگلس نے نئی تنقید پر یہ کہتے ہوئے شدید ضرب لگائی تھی کہ اس کی بنیاد میکا، ٹیکس، بھینکی خبط، ذہنی تحفظات اور جذبہ عمل سے خوف، اخلاقی اقدار سے انحراف اور عوام پسند شاعری سے نفرت پر ہے۔ بروکس نے جواباً نہایت مدلل انداز میں نئی تنقید کے میکا کی پہلو کی حمایت کرتے ہوئے نشانہ دہی کی کہ ادبی تنقید کے ہائی ارسطو نے ”یوٹیٹکا“ میں اخلاقیات پر کہیں بھی بحث نہیں کی بلکہ اس نے ڈرامہ کی ساخت اور اس کے اجزاء کے درمیان ربط سے پیدا ہونے والے مسائل پر قلم اٹھایا ہے۔ بروکس کے بقول ”اصل تنقید یہی ہے“۔ وہ بعد میں اپنی کتاب ”Understanding Poetry“ میں اس نقطہ نظر کی وضاحت تین بنیادی لوازمات کی مدد سے کرتا ہے:

(۱) ہمیں نظم کی ماہیت کی تفہیم کی غرض سے مجردات کو نہیں بلکہ محسوس حقائق کو سامنے

رکھنا چاہیے۔

(ii) ہمیں شاعری کی زندگی کے حالات اور تاریخی تفصیلات میں پڑنے کے بجائے صرف

”لقم“ یا ”ادب پارے“ پر اپنی توجہ مرکوز کرنا چاہیے۔

(iii) ہمیں چاہیے کہ ایک ”لقم“ ”عضویاتی نظام“ (Organic System) اور باہمی

رابطوں کا پیکر سمجھیں۔

یہاں ایک دلچسپ حقیقت یہ ہے کہ جدید تنقید کے بانٹوں میں سے ایک ایلن ٹیڈ

نے اس کی میکانیت سے ہزاروں کر ایک مقالہ لکھا ”کیا ادبی تنقید ممکن ہے“ اور اس میں وہ

لکھتا ہے کہ ”تنقید کی تدوین میں ہمیں یہ چاہیے کہ ہم کیا پڑھا رہے ہیں۔ شاید تنقید

بطور مضمون پڑھائی ہی نہیں جاسکتی ہے۔“ بہر حال اس الجھن کے باوجود اس نے کسی ادب

پارے کو جانچنے کے تین مراحل بیان کیے ہیں

(i) جانچ کرکھ (Evaluation)

(ii) ادب پارے کی ”ماہیت کا ابلاغ“ (Communication of Insights)

(iii) مطالعہ عروضی (Rhetorical Study)

اس حوالے سے یور وینٹرس (Yvor Winters) نے اپنے معرکہ آرا مضمون

”دلیف تنقید“ میں جو 1957ء میں شائع ہوا، اپنے پیشروؤں رنیم، بروکس اور ٹیڈ سے

اختلاف کرتے ہوئے شاعری کی حکمت اور اخلاقیات پر زور دیا۔ غرضیکہ یہ بحث اس طرح

دن بدن گرم ہوتی اور آگے بڑھتی چلی گئی اور بیسویں صدی کے چوتھے عشرے میں نئی تنقید

کی تکنیکی ادعاہیت کے خلاف نہ صرف انگلستان بلکہ امریکہ میں بھی ایک رد عملی لہر اٹھ

کھڑی ہوئی۔

1940ء کے بعد قدیم کتبہ فکر کے علماء، اساتذہ اور نقادوں کے علاوہ نئی نسل کے

باصلاحیت نقادوں نے بھی ادبی تنقید کے سماجی پہلوؤں کی اہمیت پر زور دینا شروع کر دیا۔

مشہور ادیب اور نقاد ہیری لیون (Harry Levin) نے 1946ء میں اپنے مشہور

مضمون ”ادب بطور ادارہ“ میں دونوں مخالف تنقیدی نظریات یعنی عملی تنقید اور معاشرتی تنقید

کے درمیان مفاہمت کی راہ تلاش کرنے کی کوشش کی جو یقیناً قابل قدر قرار پاتی رہی ہے۔  
 ایف۔ او۔ مٹھیسن (F.O. Matthiessen) نے 1949ء میں ”نقاد کی ذمہ داریاں“ نامی مضمون میں نئی تنقید کی طرف سے نام نہاد عالمانہ نمود و نمائش اور سماجی مسائل سے بے نیازی کا رد یہ اختیار کرنے پر سخت مذمتی اور مخالفانہ لب و لہجہ اپنایا۔ اس نے یہ تسلیم کیا کہ نقاد کا بنیادی فرض کسی ادب پارے کی قدر و قیمت طے کرنا ہے لیکن یہ بھی کہا کہ تنقیدی فیصلے سماجی اقدار کی روشنی میں ہی کیے جاسکتے ہیں۔

بہر حال، نئی تنقید کے حامیوں نے جہاں ادب کی قسین و قسیر میں توازن کھویا وہاں اس کے مخالفوں نے بھی بے اعتدالیاں کیں۔ بعض اوقات دونوں طرف سے ضد اور ہٹ دھرمی کا مظاہرہ کیا گیا اور کبھی کبھی مفاہمتی آواز بھی سننے کو ملی۔ ایسے میں اس بحث کا اختتام کرنے کا لیے ڈیوڈ ایمیز کا ایک اقتباس بڑا سوزوں محسوس ہوتا ہے۔ امید ہے کہ قارئین اس موقف کو معتدل، متوازن، غیر جانبدارانہ اور قابل لحاظ پائیں گے۔

”ہمیں اس سطح پر پسند بہرہ دے کے کرتوتوں کو کارنامے ماننے اور بعد ازاں ان کارناموں کو سراہنے کی کوئی ضرورت نہیں جو مشکل انداز بیان اختیار کر کے اپنے ذہنی طور پر غبر اور عقلیتی طور پر بانٹھ ہونے کو چھپانے کی کوشش کرتا ہے۔ دوسری طرف یہ بھی ایک طرح کی دانشورانہ بزدلی ہوگی اگر ہم نئی اور قدیم سے مشکل چیزوں سے غفلت کریں یا جدید ادب کے اچھے نمونوں کو قابل قدر نہ سمجھ کر اپنی بالائقی کوتاہیت تصور کرتے ہوئے گردن اکڑائے بیٹھ جائیں۔“



اختتامیہ

## انگریزی ادب کے موجودہ رجحانات

تمہید

اگر ادبی حوالے سے دیکھا جائے تو بیسویں صدی کے درمیانی اور آخری عشرے آپس میں ملے ہوئے ہیں کیونکہ پانچویں عشرے کے بہت سے ادیب، شاعر اور ناول نگار بعد کے عشروں میں بھی شہرت و مقبولیت کی بلند یوں پر فائز رہے۔ اس حوالے سے کئی نام لے جا سکتے ہیں مثلاً ہیکٹ، لارکن اور گولڈنگ وغیرہ۔

سیاسی و سماجی اعتبار سے انگلستان کے لیے چھٹا عشرہ خصوصی اہمیت کا حامل ہے کیونکہ ان برسوں میں ایسے نگارین اور غیر معمولی مسائل، واقعات اور تبدیلیاں سامنے آئیں جن کا اس سے قبل تصور کرنا بھی محال تھا۔ اس عشرے میں برٹش سامراج کا شیرازہ بکھر گیا اور ایشیا و افریقہ کی زیادہ تر نوآبادیاں یکے بعد دیگرے آزاد ممالک بن گئیں۔

خود انگلستان کے اندر قدامت پرستی کمزور پڑنے لگی اور ترقی پسندانہ سوچ ابھری جس کا بنیادی محرک سوشلزم یا کمیونزم تھا لیکن یہ رجحان بہت طاقتور نہیں تھا۔ کمپیوٹر کا استعمال، فوجیوں کو اندرون ملک ملازمت کے مواقع کی فراہمی، مرکزی انگلستانی وزیر پر و فیو موکا

سکیڈل، جھینڈ پر سے سنسکر کی پابندی کا خاتمہ، ہم جنس پرستی کو قانونی تحفظ دیا جانا، مانع حمل ادویات کی مقبولیت، پوشاک اور فیشن کے نئے رجحانات، 1960ء سے 1970ء تک معاشرے میں تشدد پسندی کی طرف میلان کا پیدا ہونا اور بعد میں طاقتور ہوتے چلے جانا، معاشرتی سطح پر جسمانی و نفسیاتی امراض میں اضافہ، شہری علاقوں میں دہشت گردی، اغواء، زنا، اغلام بازی، نجی و عوامی جائیدادوں کی لوٹ کھسوٹ، اخلاقی گمراہی اور مادی زندگی کی لعنتوں کا عام ہونا اور قانون نافذ کرنے والے اداروں کی غیر اطمینان بخش کارکردگی وغیرہ غرضیکہ یہ سب واقعات و حوادث نئی عظیم تبدیلیوں کا باعث بنے جن کے اثرات سے عصر حاضر کے ادب کا محفوظ رہنا ناممکن تھا۔

آج بے ساط عالم پرانگستان کی سیاسی برتری ماضی کا قصہ بن چکی ہے۔ سامراجیت کے زوال کے بعد برطانیہ اب ایک معمولی جزیرہ اور امریکہ کا طفیل ملک ہے جس میں کروز مہنگائی، جوہری جنگ کے خدشات، تیسری دنیا کے مسائل، سرد جنگ کی کشمکش اور سوویت یونین کے زوال کے بعد امریکہ کا حلیف بنے رہنے کے اخلاقی جواز جیسے مسائل نے بہت سے لوگوں کو زندہ رہنے کے حوصلے سے محروم کر رکھا ہے۔ جدید ترین انگریزی ادب میں طوریہ، فراری، منشی اور تخلیقی خصوصیات تیزی سے اور شعوری طور پر داخل کی جا رہی ہیں۔ آج کا انگریز فنکار اپنے دماغی کرب کا اظہار غیر معمولی حد تک بدلے ہوئے انداز میں کر رہا ہے۔



## حالیہ ڈرامہ نگاری

ٹام شاپرڈ (Tom Stoppard)

جدید ڈرامہ نگاروں میں سے ٹام شاپرڈ نے ماضی کی صداؤں سے ہی اپنے فن کا آغاز کیا۔ جوائس، ایلین اور بیکس اس کے لیے مشکل راہ ثابت ہوئے جبکہ ٹیکسٹ سٹیم دیگر کئی ڈرامہ نگاروں سے بھی اس نے استفادہ کیا۔

"Rosencrantz and Guildenstern are Dead" اپنی نوعیت کا منفرد ڈرامہ ہے جو 1968ء میں منظر عام پر آیا اور جس پر مشاہیر ڈرامہ نگاروں کے اثرات واضح طور پر دیکھے جاسکتے ہیں۔ 1972ء میں سامنے آنے والا ڈرامہ "Jumpers" حقیقت کی اضافیت اور عقل کی بے مائتگی کے موضوع پر لکھا گیا ہے اور یہاں شاپرڈ نے علمی اداروں میں تجریدی مطالعہ کے روحان کا بے حد مذاق اڑایا ہے۔ "Travesties" 1975ء میں سامنے آیا۔ اس ڈرامہ کا پس منظر 1918ء کا سوئٹزرلینڈ کا شہر ہورک ہے۔ بلاشبہ اس ڈرامہ کے مکالمے لفظی آکھا:ی قرار دیے جاسکتے ہیں۔

1978ء میں اس کا ڈرامہ "شب و روز" (Night and Day) سامنے آیا جس کا مقصد لوگوں کو زمانہ حال کے سیاسی مسائل سے آگاہ کرنا تھا۔ اس ڈرامہ میں ایک افریقی ملک کی صورتحال پیش کی گئی ہے جہاں کے لوگ اپنے ظالم صدر کے خلاف بغاوت کا علم بلند کیے ہوئے ہیں اور ان پر عرصہ حیات تنگ ہو چکا ہے۔ برطانوی سفیروں کے اس ملک میں جانے پر بھی یہ صورتحال بدستور جاری رہتی ہے کیونکہ رپورٹرز انسان دوست ہونے کے باوجود

ایک مخصوص ذہنیت کے حامل ہوتے ہیں اور اس ذہنیت سے بلند ہو کر سوچنا یا عمل کرنا اس کے لیے جوئے شیر لانے کے مترادف ہوتا ہے۔

پیٹر شافر (Peter Shaffer)

1984ء میں "The Royal Hunt of the Sun" کے باعث پیٹر نے تھیمز کی دنیا میں شہرت و مقبولیت حاصل کی۔ تاریخی واقعات سے عبارت یہ ڈرامہ جنوبی امریکہ میں ہسپانوی لوگوں کی ہجرت پر تلخ کی کہانی پیش کرتا ہے۔ 1981ء میں شافر نے "Armadaeus" لکھا۔ اس ڈرامہ میں یورپ کے عظیم موسیقار موڈارت کا قصہ بیان ہوا ہے جو بقول خود ایک محضر موسیقار کی سازش کا نشانہ بنا اور زہر کے باعث ہلاکت سے دوچار ہوا۔

ڈیوڈ مرسر (David Mercer)

دسویں صدی کی چھٹی اور ساتویں دہائی کے انگریزی ڈراموں میں حلیم شدہ رسومات اور روایات کی تردید و تنقید اور ملتی زندگی میں جدت پسندی کی ترغیبات عام ہیں۔ اخلاقی و عقلی اقدار سے انحراف کے ساتھ ایک طرح کی انانیت کا تصور ہی اس بات کو ثابت کرنے کے لیے کافی ہے کہ اب ڈرامہ میں روایتی طریقہ بالیہ پہلو نمایاں ہونے کے بجائے سب کچھ گزرتا ہوا نظر آتا ہے۔

ڈیوڈ مرسر کے ٹی دی ڈراموں میں حلیم شدہ روایات سے انحراف اور سیاسی زندگی کے دلخراش تجربوں کی جھلک ملتی ہے۔ ان کے مطالعہ سے قومیت کے علاوہ زندگی سے اکتاہٹ اور بیزاری کا اظہار بھی ہوتا ہے۔ اگرچہ اس نے 1970ء کے ایک ڈرامے "Flin" میں ایک پادری کا کردار بہت دلچسپ انداز میں پیش کیا ہے جو ایک فحش انگریز ہے لیکن حقیقت یہی ہے کہ اس کے زیادہ تر ڈرامے کرب و الہام و بربادی و جانی کی کہانیاں ہی دہراتے ہیں۔

ایڈورڈ بانڈ (Edward Bond)

"پادری کا بیاد" (1962ء)، "مٹی اٹھ" (1968ء) اور "قومی صحت" (1969ء)

ایڈورڈ بائبل کے مشہور ڈرامے ہیں۔ اس نے اپنے آخری ڈرامے "Passion Play" میں انسان کے باطنی جنسی فساد کو واضح کرنے کے لیے مختلف ڈرامائی اسالیب سے فائدہ اٹھایا ہے۔

بنیادی طور پر بائبل اپنے ڈراموں میں ایسے افراد کو کرداروں کا زور دیتا ہے جو معاشی ضرورتوں کی جنگ کے دونوں پانوں کے درمیان پسے جا رہے ہیں اور مادی ضروریات کی تکمیل کے لیے جائز و ناجائز کی حد سے آگے نکل چکے ہیں۔ وہ سمجھتا ہے کہ جدید انسان کی نام نہاد تہذیبی ترقی کا ایسا یہ ہے کہ وہ مشینوں کی تیل کی کاٹھنوں میں جکڑ کر اترتا پھرتا ہے اور میکا کی دھماکتی ذہنیت کے باعث روحانی مسرتوں سے محروم ہو چکا ہے۔

### ڈیوڈ سٹوری (David Storey)

ڈیوڈ کے ڈراموں میں اعصابی امراض اور انسانی ذہن کی نفسیاتی کشش کو دکھایا گیا ہے۔ 1967ء میں منظر عام پر آنے والا اس کا مشہور ڈرامہ "Restoration of Middleton" ایک مرد کے مسلم کی کتھا ہے جو اپنی ساس کو دہلی جان سمجھتا ہے اور اس سے نجات حاصل کرنے کی دھن میں کچھ ہوں ہو کھلا جاتا ہے کہ پاگل خانے جا پہنچتا ہے۔ اسی طرح 1970ء کے "گھر" (Home) نامی ڈرامے میں ڈیوڈ سٹوری نے ہمیں بتایا ہے کہ بچے پر نظر آنے والے بڑے لوگ اصل میں پاگل خانے میں قید ایسے افراد ہیں جن کی بے زبانی ہمیں آج کے مدوح فرما سائنی مسائل کی طرف متوجہ کرتی ہے۔

### برائن فرائل (Brian Friel)

"Philadelphia Here I Come" نامی ڈرامہ 1967ء میں منظر عام پر آیا جس میں برائن نے ایک آئرستانی نوجوان کی ذہنی کیفیات کو نمایاں کیا ہے جو امریکہ جانے کے لیے آمادہ نظر آتا ہے۔ یاد رہے کہ عموماً کہا جاتا ہے کہ زندگی کے غم و اندوہ سے گھائل ہو کر انگریز پاگل خانے کا رخ کرتے ہیں اور آئرستانی امریکہ چلے جاتے ہیں۔

برائے نام کا دوسرا مشہور ترین ڈرامہ 1973ء میں سامنے آیا جس کا نام ”شہر کی آزادی“ (Freedom of the City) ہے اور جو شمالی آئرستان میں سیاسی ہنگاموں کی لرزہ خیز کہانی پیش کرتا ہے۔

ایلیک بورن (Alan Ayckbourn)

آج کے جدید ترین ڈراموں کا جائزہ ایلیک بورن کے ڈراموں کا ذکر کیے بغیر مکمل نہیں ہو سکتا۔ 1976ء تک اس کے پانچ شاندار ڈرامے لندن تھئیٹر کی رونق بڑھا چکے تھے۔ یہ بات قابل غور ہے کہ ان ڈراموں کی انتہائی اور نمایاں ترین خصوصیت یہ ہے کہ ان میں سماجی اور سیاسی مباحث سمونے کے بجائے مزاحیہ و طریحہ انداز بیان اختیار کیا گیا ہے۔ ایلیک بورن کے شاہکار ڈرامے جن جن کے نام کچھ یوں ہیں:

(i) How the other half Loves

(ii) The Norman Conquests

(iii) Just between ourselves

پہلے ڈرامہ میں دو شادی شدہ جوڑوں کی خواب گاہ الگ الگ دکھائی گئی ہے جس سے ہمیں ان کے ازدواجی تعلقات کی نوعیت، نفسیاتی مسائل اور ایک دوسرے کے لیے جذبات کا اندازہ ہوتا ہے۔ آخر میں دو عشاءیں کے انعقاد میں چنے والی ہڑبونگ کے ذریعے دونوں جوڑوں کی اصل چٹنی کھکاش کو نمایاں کرنے کی ایک کامیاب فنکارانہ کوشش کی گئی ہے جو ہر حوالے سے قابل داد و تحسین ہے۔ دوسرا ڈرامہ بھی نہایت پر لطف اور قدرے مزاحیہ انداز کا حامل ہے جبکہ تیسرا مضامعاتی زندگی کے گرد گھومتا ہے۔

گذشتہ طور میں ہم نے حالیہ ڈرامہ نگاری کا جائزہ لیتے ہوئے چند اہم ڈرامہ نگاروں اور ان کے ڈراموں پر تبصرہ کیا۔ یہ جائزہ اب محدود رہے گا اگر ہم دو اور فنکاروں کا ذکر نہ کریں جو کئی حوالوں سے اہم ہیں۔

### ٹریور گر فیتھس (Trevor Griffiths)

ٹریور نے اپنے ڈراموں میں سیاسی مسائل، تعلیمی نظام کے خدو خال اور معاشرتی زندگی کی عکاسی نہایت خوبصورت انداز میں کی ہے۔ اس کا مشہور ترین ڈرامہ "Comedians" 1975ء میں منظر عام پر آیا جس میں نسلی و جنسی معاملات کے محکمہ خیز پہلوؤں کو نمایاں کیا گیا ہے۔

### ایلین بینٹ (Alan Bennett)

1980ء میں سامنے آنے والے مشہور ڈرامے "Enjoy" کے خالق بینٹ کو مخصوص انفرادیت حاصل ہے۔ "انجوائے" میں اس نے ایک یوزر سے جوڑے کی زندگی کے خدو خال ابھارے ہیں جو کسی بھی حوالے سے پریشان نہیں لیکن اصلاحی و فلاحی اداروں کے اہلکاروں سے بہت ٹک ہے۔ اجمالاً کہا جاسکتا ہے کہ انگریزی ڈرامے کی جدید صورت کا تنوع اور دلکشی آج بھی برقرار ہے۔



## جدید ناول اور ناول نگار

دوسری عالمگیر جنگ کے بعد انگریزی ناول نگاری کی جدید ترین صورت پر آئرستان سے تعلق رکھنے والے ناول نگاروں کے اثرات کو واضح طور پر محسوس کیا جاسکتا ہے۔

ولیم ٹریور (William Trevor) کے ناول "Old Boys" کو اس حوالے سے خصوصی اہمیت حاصل ہے جو 1964ء میں منظر عام پر آیا، اس کے علاوہ ولیم ٹریور کا 1978ء میں شائع ہونے والا مشہور ناول "Lovers of their Time" بھی آئرستانی اور برطانوی پس منظر اور کردار نگاری کے لیے سب سے اہم ثابت ہوا۔ جین میکگاہرن کے دو ناول "Barracks" اور "The Dark" جو بالترتیب 1964ء اور 1965ء میں شائع ہوئے عصر حاضر کی تنہائیوں، مایوسیوں اور تباہی و بربادی کی نشاندہی کرتے ہیں اور ساتھ ہی آج کے ناول کے مجموعی مزاج کے عکاس بھی ہیں۔ اس مختصری تمبید کے بعد آئیے اب عصر حاضر کے نمایاں ترین ناول نگاروں اور ناولوں کا ذکر کرتے ہیں۔

جے۔ جی فیئرل (J.G Farrell)

فیئرل کا بچپن آئرلینڈ میں گزرا۔ اس کا تاریخی ناول "Troubles" 1970ء میں شائع ہوا اور بے حد مقبول ہوا۔ "مشکلات" کے بعد اس کا دوسرا اہم ناول 1973ء میں "کرشناپور کا محاصرہ" (The Siege of Krishnapur) کے نام سے منظر عام پر آیا۔ مصنف نے اس ناول میں 1857ء کی ہندوستانی تحریک آزادی کے مفروضہ ماحول میں انگریزوں اور یورپی باشندوں کی زندگی کا بڑی تفصیل سے ذکر کیا ہے۔



### پال اسکاٹ (Paul Scott)

دوسری جنگ عظیم کے دنوں میں پال ہندوستان میں تھا۔ 1942ء سے 1947ء کے دوران اس نے ہندوستان میں انگریزی راج اور طرز حکومت کا گہرا مطالعہ کیا۔ پال نے اپنے ناولوں کے ذریعے لوگوں کے ماضی سے متعلق تصورات اور عام توہمات پر شدید ضرب لگانے کی کوشش کی اور روشن خیالی کا درس دیا ہے۔ اس کے 1968ء، 1968ء، 1972ء اور 1975ء میں لکھے گئے چار مشہور ترین ناولوں کا مجموعہ "The Raj Quarter" کہلاتا ہے جس میں اس نے سیاسی کشمکش کے دوران بدلتے ہوئے انسانی رشتوں اور حاکم و محکوم کے تعلق کی مخصوص نوعیت کو دلچسپ اور طنزیہ انداز میں نمایاں کیا ہے۔

### اسٹینلی میڈلٹن (Stanley Middleton)

میڈلٹن کے معاشرتی ناول وسطی انگلستان کے پیشہ ور درمیانی طبقے کے روزمرہ امور و مسائل اور زندگی کے ترجمان ہیں۔ اس نے اپنے اٹھارہ ناولوں کا سلسلہ 1938ء میں "A Short Answer" کے نام سے شروع کیا۔ خاندانی معاملات، بدعہدیاں، خود کشیاں، بیماریاں اور اموات اس کے ناولوں کے مرکزی موضوعات ہیں۔ اس کا کہنا ہے کہ انسانی جانوں کا خیال معمولی ہے لیکن زندگی میں کچھ تلافیوں کے علاوہ اس کا تدارک محال ہے۔

### بی۔ ایس۔ جونسن (B. S. Johnson)

بیسویں صدی کے چھٹے اور ساتویں عشرے میں کچھ ناول نگاروں نے تکنیکی نوعیت کے تجربات بھی کیے۔ مثال کے طور پر بی۔ ایس۔ جونسن (B. S. Johnson) نے ٹیلی ویژن کے تقاضوں کے پیش نظر ناول نگاری کے روایتی اسلوب کو ترک کر دیا اور جوائنٹس اور بیکٹ سے فیض اٹھاتے ہوئے خود کلامیوں کے سہارے الجھے ہوئے کرداروں کی نفسیاتی کیفیات کی ترجمانی کی اور بلا خوف تردید کہا جاسکتا ہے کہ وہ اس عمل میں کامیاب رہا ہے۔

## مالکوم بریڈبری (Malcolm Bradbury)

مالکوم نے اپنے ناول "Eating people is Wrong" اور بعد ازاں 1965ء میں منظر عام پر آنے والے ناول "Stepping Westwards" میں برطانوی اور امریکی یوندر شیوں کی اندرونی حالت، ہوشوں کی زندگی، قطعی نظام اور عام انداز معاشرت پر مزاحیہ انداز میں نگراں کیا ہے۔

## مارگریٹ ڈرابل (Margaret Drabble)

مارگریٹ کے ناول جدید اسلوب کے عکاس اور نئے فیشن کی ترجمانی کرتے ہیں۔ 1963ء میں شائع ہونے والے اس کے ناول "A Summer Bird Cage" اور 1975ء کی تخلیق "Realm of Gold" میں بھی کیفیت نظر آتی ہے۔

جدید ترین ناول نگاری کے جائزے اور ناول نگاروں کے تذکرے کو ہم یہ کہتے ہوئے سمیٹ سکتے ہیں کہ آج کا انگریزی ناول لندن میں رہنے والے مسالوں، مصلوں، پردیسروں، مصنفوں اور انگریز دانشوروں کی انگریزی تہذیب و ثقافت سے ناواقفیت کا اظہار کرتا ہے۔

یہ لوگ انگلستان کے سیاسی حالات، سماجی صورتحال اور معاشی حالت کو سمجھنے کی کوشش کرنے میں قاصر ہیں نہ کٹر طبقے کے افراد سے دلی ہمدردی رکھتے ہیں تاہم ان کے ناولوں کی ایک قابل تعریف خصوصیت وہ نفسیاتی جائزہ ہے جو ایک بڑے درجہ جہان کے طور پر نظر آتا ہے۔ ہم چھٹے اور ساتویں عشرے میں لکھے جانے والے تمام ناولوں کو بیسویں صدی کے شاہکار ناول قرار نہیں دے سکتے لیکن یہ تعلقات بہر حال عصر حاضر کی قابل قدر دستاویز کا درجہ ضرور رکھتی ہیں۔

## عصر حاضر کی شاعری اور شعرا

آج کی انگریزی شاعری ماضی کی نسبت اتنی بدل چکی ہے کہ یقین نہیں آتا۔ حوالہ اختصار میں سمجھ گئی ہے اور موضوعاتی سطح پر تو گویا ایک عظیم انقلاب اپنے اثرات مرتب کر رہا ہے۔ آئندہ طور میں ہم عصر حاضر کی انگریزی شاعری اور نمایاں شعرا کا اجمالی تذکرہ کریں گے۔

آر۔ ایس تھامس (R S Thomas)

ویلز کا پادری تھامس چھ پدمشاعروں میں سے کئی حوالوں سے اہمیت رکھتا ہے۔ اس کی تخلیقات سے دیکھی زندگی اور معاشرے کے زوال کا غم جھلکتا ہے۔ وہ اکثر نظموں میں ویلز کی تہذیب و شخص کی گمشدگی کا خود خواں نظر آتا ہے۔ اس نے ذاتی زندگی کی کشمکش کو آفاقی رنگ عطا کر دیا ہے۔

فلپ لارکن (Philip Larkin)

لارکن اپنے مشہور معاصر آر۔ ایس تھامس کی دیہاتی حراج کی حامل شاعری اور تخلیق میں موجود مقامی اثرات کو بلند پایہ شاعری کیلئے سوزوں نہیں سمجھتا۔ اس کا موقف یہ ہے کہ شاعر کو دوسروں کی تخلیقات سے استفادہ کرنے یا ادھر ادھر سے خوش چینی کرنے کے بجائے اپنی فحی زندگی کے تاثرات، محسوسات اور مشاہدات سے ہی شاعری کی تشکیل کرنی چاہیے۔ ایک دلچسپ تبصرہ جو اس نے شاعری پر کیا وہ یہ ہے کہ یہ فن لفظوں کا اچار ہوتا ہے۔

لا رکن کی اپنی شاعری اس معیار پر اول تا آخر پورا اُترتی ہے۔ اس کے فکری مرتبان میں ہمیں طرح طرح کی کیفیات، بے کیفیوں، ذہنی میلازمات، نفسیاتی رجحانات، تفریحات، المیوں اور مسرتوں کا اجارہ سائل سے مل جاتا ہے۔

### ٹید ہیوز (Ted Hughes)

مصر حاضر کے انگریزی شاعروں میں ٹید ہیوز ایک ایسا شاعر ہے جس نے بیان کی نفاست اور صوری محاسن سے قطع نظر اپنی نگہوں میں پائی جانے والی توانائی کے لیے شہری اور قصبائی قبوہ خانوں، دکانوں، مونڈ گازیوں اور شفا خانوں کے بجائے فطرت کے لڑ وال خزانوں کا رخ کیا۔ اس کی شاعری کی نمایاں خصوصیات نقادوں کے نزدیک تین ہیں۔

(۱) جانوروں اور چرخندوں پرندوں سے غیر معمولی دلچسپی۔

(ب) زبان و محاورہ میں ابہام کی حد تک جدت۔

(ج) تشدد کے موضوعات سے بہت زیادہ شغف۔

اس کے شعرے مجموعوں میں سے حسب ذیل زیادہ مشہور ہوئے

(i) "حیوانی نظمیں" (Animal Poems)

(ii) "کوا" (Crow)

(iii) "سوسم کے گیت" (Season Songs)

نگہوں کے ابتدائی مجموعے کے بعد اس کا منہ بجا ہالا دوسرا مجموعہ 1970ء اور تیسرا 1975ء میں شائع ہو کر مظہر عام پر آیا۔ ایک دلچسپ حقیقت یہ ہے کہ نڈ کی کوئے سے متعلق نکلنے والی نظمیں بہت مقبول ہوئیں اور اس کی اکثر نگہوں کے بیرونی کوئے ہی ہیں۔

### نام گمن

ہم کچھ عرصے تک نڈ کے دوستوں کے حلقے میں شامل رہا۔ اس کی ایک وجہ یہ تھی کہ دونوں شاعروں کو تشدد جیسے خوفناک موضوع سے خصوصی دلچسپی تھی۔ اس حقیقت کا اظہار نام

کی عقلیت اور قصبائیت کے خلاف کی گئی جذبات نگاری سے بخوبی ہوتا ہے اور یہ وصف اس کی زیادہ تر نظموں میں پایا جاتا ہے۔

"Fighting Terms" کے علاوہ "Molly" اور "My Sad Captains" میں انسان کی تنہائی اور اس کے بے معنی اعمال کا فلسفیانہ جائزہ نام کی شاعرانہ عظمت اور فنی قاست میں اضافہ کرتا ہے۔

### فلپ ہابسبوم (Philip Hobsbaum)

فلپ نہ صرف افراد بلکہ معاشرے میں بھی ریاکاری، فریب کاری، منافقت، رو مانی، رقی نیت اور مابعد الطبیعیاتی انداز فکر کے خلاف معلوم ہوتا ہے۔

اس کے کلام میں کہیں کہیں فاشی اور عریاں نگاری بھی نظر آتی ہے۔ مثال کے طور پر "محبت کا سبق" (Lesson in Love) میں ایک استاد کو شاگرد کے ساتھ پڑھائی کے کمرے میں بھی عشق کا اظہار کرتے ہوئے پیش کیا گیا ہے جبکہ "خفیہ شراکت کار" (A Secret Sharer) نامی نظم کا بیرونی گزرنے کے لیے کسی آوارہ عورت کے بستر میں ٹھس جاتا ہے۔ بہر حال، اس بے باکی سے معمور شاعری میں بھی شاعر نے اپنے تجربات سے ان موضوعات کا چناؤ کیا ہے جو ہمیں آج کے شہری و قصبائی ماحول کی جنسی گمراہی اور بد اعمالی کا اندازہ کرنے میں مدد دیتے ہیں۔

### جیفری ہل (Geoffrey Hill)

جیفری جدید شاعروں کے جہوم میں اپنے منفرد اسلوب اور نگاشت زبان کے باعث آسانی سے پہچانا جاتا ہے۔ اکثر اوقات پڑھنے والے اس کی نظموں میں الجھ کر رہ جاتے ہیں جس کی وجہ اسہام، لفظی و معنوی قیود اور مشکل طرزِ ادا ہے۔ وہ محبت، عہد و پیاں، وفاء، بد وفائی، کرب اور موت جیسے موضوعات کو صرف واقعہ نگاری کی رد میں بہ کر ایک برقی جوش و جذبے سے پیش کرتا ہے لیکن اس عمل میں بعض اوقات شاعری کی روح زخمی ہو جاتی ہے۔

"For the Unfallen" جیلری کا پہلا مجموعہ کلام ہے جس میں شعری بلاغت و فصاحت کم اور تکنیکی کربت زیادہ پائے جاتے ہیں۔ بہر حال اس کے باوجود جیلری معاصرین میں اپنی وسعت اور تاریخ سے گہری واقفیت کے باعث ممتاز مقام کا حامل ہے۔

انتھونی تھوویٹ (Anthony Thwaite)

اگر ہم جیلری کی شاعری کو تاریخ، اقدار، روایت اور یادوں کا مجموعہ ہونے کے باعث متنوع قرار دیتے ہیں تو انتھونی تھوویٹ کے کلام پر بھی یہی سب کچھ صادق آتا ہے۔  
انتھونی کے اہم شعری مجموعے حسب ذیل ہیں۔

(ا) "خالی پن کے پتھر" (Stones of Emptiness)

(ب) "نئے اعترافات" (New Confessions)

(ج) "دکنوریائی آوازیں" (Victorian Voices)

ان تینوں مجموعوں میں موضوعات کی وسعت، ہمہ گیری اور ہمہ جہتی پڑھنے والے کو متاثر کرتی ہے اور یہ بھی موضوعات زمان و مکاں سے ماورای ہیں۔

بیسویں صدی کے چھٹے عشرے میں انگلستان میں "عمومی شاعری" کو بھی فروغ حاصل ہوا جس کے لیے نقادوں نے Pop Poetry کی اصطلاح استعمال کی ہے۔ اس تحریک میں اس دور کے پوپ موسیقاروں کا انداز اور طالب علم طبقے کا انقلابی احتجاج بھی شامل رہا ہے۔ اس طرح کی شاعری میں جگاسوں اور ہزٹالوں کے دوران جھنڈوں اور پلے کارڈز پر لکھے نعروں تک سے بھی استفادہ کر لیا جاتا ہے۔ ایسی تخلیقات میں تلخ ہجو کا سا انداز اور بازی پن کے علاوہ عامیات پن اور سطحیت بھی پائی جاتی ہے لیکن فوری ابلاغ کے لیے انہیں اہم تصور کر لیا گیا اور بلاشبہ فوری ابلاغ تو ان میں موجود ہی ہوتا ہے۔

جدید ترین انگریزی ادب کے مطالعہ اور تفسیر کے لیے اس تاریخی بصیرت کی اشد ضرورت ہے جس کی وجہ سے آج کے شاعر ممتاز تصور کیے جاسکتے ہیں۔ ان شاعروں میں ناول نگاروں کی طرح زیادہ تر لوگ وہی ہیں جو تعلیمی اداروں کے اساتذہ ہیں اور بنیادی طور

پر درس دے رہیں اور نصاب کی تدوین جیسے کاموں میں اچھے رہتے ہیں۔ جبکہ شاعری ان کی عزت میں اضافے کا ذریعہ بن جاتی ہے۔

اس کے ساتھ ساتھ آپ کوئی وی اور نیا یو کے پروگراموں میں کچھ ایسے غن دور بھی مل جاتے ہیں جو کسی نہ کسی طور پر مشق غن جاری رکھے ہوئے ہیں اور قدرے پرانے کچھ جاتے ہیں۔

یہ نئے پرانے چراغ اپنے دور کے تجربات، مشاہدات، تفکرات اور تاثرات کو اپنے مخصوص انداز میں نمایاں کرتے ہیں۔

دنیا کے ہر خطے اور ہر زبان کی شاعری میں بیک وقت کئی رجحانات کا درخشا ہوتا ہے۔ یہاں تک کہ علاقائی زبانیں اور مقامی یونیاں بھی اس عام اصول کے دائرہ کار سے باہر نہیں ہیں۔ اسی طرح انگریزی شاعری کے موجودہ سرمائے میں ایک طرف ہمیں ذاتی زندگی کی مایوسی، معاشرتی زندگی کی تلخ اور اخلاقی پستی کا شدید احساس کا درخشا نظر آتا ہے تو دوسری طرف طرز و مزاج جیسی خصوصیات بھی موجود ہیں اور کبھی کبھی امید کی غنی کرنیں بھی اچانک دکھائی دے جاتی ہیں۔



## عصرِ حاضر کی تنقید کا تجزیہ

”نئی تنقید“ نے ادب پارے کے مرکز کو زیادہ بہتر طور پر قابل مشاہدہ بنانے کے لیے تنقیدی بصیرت کا زرخ شاعر یا ادیب کی شخصیت سے بنا کر تخلیق کی طرف موڑ دیا ہے۔ ریسم، ایلین نیپ، سون لیگر اور بلاڈکن کے اس روایتی اسالیب کو پس پشت ڈال کر تنقید کا لازمی وصف تخلیق میں حسب ذیل خصوصیات کی تلاش، تجربے اور نتائج کو قرار دیا گیا ہے۔

(i) تضاد یہ (Paradox)

(ii) طنز (Irony)

(iii) استعارہ (Metaphor)

(iv) جذباتی معنویت (Emotive Meaning)

جگِ عظیم دوم کے جدا بھرنے والے نقادوں نے متن کے گہرے مطالعے کو خصوصی اہمیت دی۔ اس حوالے سے ان کے تنقیدی نظریات پر تبصرہ کرتے ہوئے ہم انھیں افہام و تفہیم کا مسئلہ کہہ سکتے ہیں۔ نئے نقادوں نے متن (Text) کی اہمیت کا احساس نہایت شدت سے اجاگر کیا جبکہ ریست پرستوں اور سماجی لسانیاتی تنقید (Social Linguistic Criticism) کے حامیوں نے کہا کہ ”متن کا اصل مفہوم ماورائے متن ہوتا ہے۔“ اس بات کی وضاحت مؤخر الذکر گروہ نے یوں کی کہ وہ تمام مقاصد، امکانات اور اقدار جن میں متن کا جواز موجود ہو، تنقید کے اہم اجزاء ہیں۔ ان کے بقول: ”متن ایک ایسا خود کفیل ڈھانچہ



ہے جس کے حقیقی معنوں تک رسائی ممکن نہیں البتہ اس کا تجزیہ کرنا ممکن ہے۔"

## ساختیات کا ضابطہ

جدید لسانیات کی ترقی کی وجہ سے "وہ ایسے ضابطے تشکیل پا چکے ہیں جن کی وجہ سے ادبی تنقید کے سرچشمہ تصورات و نظریات اپنی بنیادیں بدلنے لگے ہیں۔ ان میں سے پہلا ضابطہ اسلوبیات ہے جس کے تحت کسی ادب پارے کا فنی تجزیہ سائنس اور لسانی بنیادوں پر کیا جاتا ہے اور اس تجزیاتی عمل میں یہ اسٹریکچر خاطر رکھا جاتا ہے کہ متن کے دہلے سے شاعر یا تخلیق کار کے عہد اور امتیازی خصوصیات کی شناخت ممکن ہو سکے۔ دوسرا ضابطہ ہے: ساختیات۔ اس ضابطے نے انسانی ذہن کی کارکردگی اور اہلیت و صلاحیت کے حوالے سے کچھ انقلابی تصورات اجاگر کیے ہیں۔ اس نظریے کی زد سے معنی کا منبع انسان کا ذہن نہیں بلکہ وہ ثقافتی نظام ہے جو پہلے سے موجود ہوتا ہے۔

ساختیات کے ایک اہم مفکر رونالڈ بارٹھ (Ronald Barthe) کا کہنا ہے کہ انسانی ذہن معنوں کی پہچان کا ایک وسیلہ ہے اور وہ خود بخود معنی پیدا کرنے کی صلاحیت نہیں رکھتا۔ اس کا یہ بھی کہنا ہے کہ کائنات رہا ضبط کے ان بندھنوں سے عبارت ہے جن کے باعث مختلف اشیاء کی پہچان کا عمل ممکن ہوتا ہے۔ دوسرے الفاظ میں ساختیات ان اصول، ضابطوں، کلیوں اور حتمی قواعد کی تلاش و تحقیق ہے جن کی وساطت سے انسانی ذہن مختلف حقائق کے اجزاء میں رہا اور نظم پیدا کرتا ہے اور اس طرح عملی طور پر انہیں با معنی بناتا ہے۔

تنقید کی اصطلاح میں لفظ (Structure) کا استعمال اگرچہ نیا نہیں لیکن عصر حاضر میں اس کی معنویت میں بڑا اضافہ دیکھنے میں آیا ہے۔ ادب کے طالب علم کسی نظم کے مختلف ترکیبی حصوں مثلاً تصور، اسلوب یا استعارہ وغیرہ کو ہی اس کی ساخت خیال کر لیتے ہیں کیونکہ ان کے ذہن میں "ساخت" کا ایک پہلے سے بتا ہوا خاص تصور ہوتا ہے جیسے طبعیات میں ایٹم کی ساخت یا کیمسٹری میں کسی کپاؤ نم کی ساخت وغیرہ۔

لیکن اصل "ساخت" کا جدید مفہوم اس تصور پر اپنی بنیاد رکھتا ہے جس کی زد سے کسی نظام کی انفرادیت، اکائیوں کی معنویت اور اہمیت باہمی ربط کے باعث ہی ممکن ہوتی ہے۔ اس لیے جن مفکرین کو ساختیات سے دلچسپی ہے وہ اپنے تجزیوں اور تجزیوں کی مدد سے ان اصولوں کی جستجو میں رہتے ہیں جن کی بنیاد پر منفرد اکائیوں کے مرتب ہونے کے نتیجہ میں ادب پارہ تشکیل پاتا ہے۔

یورپ میں فرانس کے مشہور عالم ساسور (Saussure) کے علم لسانیات پر دیے گئے خطبات کا اثر دیگر علوم کے علاوہ ادبی تنقید پر بھی دیکھنے میں آیا۔ اور اسی کا نتیجہ تھا کہ 1960ء کے بعد "ساختیات" کا جنم ہوا۔ اس تحریک کے اہم علما کا کہنا ہے کہ جیسے سائنس ریاضیات سے آگے نہیں جاسکتی اسی طرح تنقید لسانیات کی حدود سے تجاوز کرے یہ ممکن نہیں ہے۔ فنان پارے کو اپنے پڑھنے کے عمل سے معنویت عطا کرتا ہے اور ایسا ہونا ایک ثقافتی نظام کے اندر رہتے ہوئے ہی ممکن ہے جس کا آغاز برجز لسانیات ہے۔

ساختیات کے ایک اہم عالم راجر فاؤلر (Roger Fowler) نے اپنی کتاب "جدید اسلوبیات" (The New Stylistics) میں لکھا ہے۔

"ادب کے مطالعہ میں ہم خارجی ہیئت کے بجائے داخلی ڈھانچہ کو غور و فکر کا موضوع بناتے ہیں جس کے باعث ادب پارے کی ماہیت اور اصل ساخت متعین ہوتی ہے۔"

ساختیات کا تعلق زیادہ تر مختصر نظموں سے رہا ہے لیکن اگر اس کا اطلاق بالسنائی کے "جنگ اور امن" یا ڈکنز کے "ڈیوڈ کا پر فیلت" پر کیا جائے تو ایک خشک اور بوریت بھرے تجزیے کے سوا اور کچھ بھی برآمد نہ ہوگا۔

"ساختیات" اسلوبیاتی تجزیے کی ایک قسم ہے اور اس کے ذریعے ماہرین لسانیات اور فنکاروں کو اکٹھا کیا جاسکتا ہے۔ فاؤلر کے بیان کے مطابق ماہرین لسانیات کی

صورت ہمارے سامنے کچھ یوں ابھرتی ہے کہ وہ زبان کی سائنسی صحبت کا تک رچتے ہیں اور وسیع پیمانے پر داخلی احساسات اور فانی کیفیات سے بے نیاز بلکہ زیادہ درست لفظوں میں مختصر رہتے ہیں۔

بہر حال بیسویں صدی کے اواخر میں ماہرین لسانیات کے جو تجزیے سامنے آئے ان سے بعض ادبی نقاد بھی متاثر ہوئے ہیں۔ متن کی اکائیوں کا جامع لسانیاتی جائزہ اس قدر بوجھل ہوتا ہے کہ نقاد اس سے استفادہ کرنے پر آمادہ نہیں ہوتا تاہم ماہر لسانیات کی عرق ریزی سے اسے ایسا مواد ضرور مل جاتا ہے جسے ایک تنقیدی حربے کے طور پر استعمال کیا جا سکتا ہے۔ اس بحث کا اختتام کرنے کے لیے یہ غیر جانبدارانہ رائے ظاہر کر دینا سوزوں معلوم ہوتی ہے کہ ادب کی تفہیم، تشریح اور تنقید میں لسانیاتی اصول و اسالیب محض جزوی طور پر ہی ہماری مدد کر سکتے ہیں لہذا مختل سلیم اور ادبی ادراک سے بے نیاز رہتے ہوئے اس کٹھن منزل تک پہنچ پانا ناممکن ہوتا ہے۔

### نفسیاتی تجزیاتی تنقید (Psycho-Analytic Criticism)

مارکس اور فرائیڈ کے ادبی تنقید پر جو اثرات نہایت تیزی سے مرتب ہوئے تھے وہ اب بھی برقرار ہیں اور ان دو بحثوں سے تعلق رکھنے والے نقاد حضرات آج بھی جدید اور کلاسیکی ادب کی تفہیم کے لیے اپنے بزرگوں کے بتائے ہوئے راستوں سے زیادہ دور نہیں جاسکے ہیں۔

نفسیاتی تجزیاتی تنقید کے بہترین نمونے دیکھنے ہوں تو ماڈ باؤکن اور کینتھ پروک کی تنقیدی کتب کا مطالعہ کرنا چاہیے۔ یہ اسلوب بیسویں صدی کے چھٹے عشرے تک بے حد مقبول رہا لیکن پھر بتدریج ماند پڑتا گیا اور اب بھی یکساں عالم ہے۔

اس طرح کی تنقید پر ایک عام اور سب سے بڑا الزام یہ عاید کیا جاتا رہا ہے کہ نفسیاتی تجزیاتی نقاد ادبی کارناموں کا تجزیہ کرتے ہوئے نفسیاتی نظریات و بہت گھٹیا اور حدیث سے

طرہ سے منطبق کرتے ہیں اور ان نظریات کے اطلاق کے چکر میں یہ تنقید نفسیاتی اصولوں اور نتائج کا ایک گورکھ دھندہ بن جاتی ہے۔

لیکن اس طرح کی مخالفانہ آوازوں کے باوجود 1970ء کی دہائی میں اس تنقید کے احیا کی تحریک چل نکلی۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ امریکہ، فرانس اور انگلستان میں اس کے حامی نقادوں نے ایک بار پھر طبع آزمائی شروع کر دی۔ آج کل نفسیاتی تجزیاتی تنقید کے مقبول نہ ہونے کے دو بڑے اسباب یہ ہیں

(i) بعض نقاد نفسیاتی تجزیے کے حقیقی ادب پر اثر ہونے کو ہی تسلیم نہیں کرتے لہذا ایسے میں اس تنقیدی اسلوب کا جواز فراہم کرنا ہی محال ہو جاتا ہے۔

(ii) ادبی تنقید کے تجزیاتی مراحل کے دوران نفسیاتی تجزیاتی نقاد جوش سے یوں مغلوب ہوتے ہیں کہ ان کی تنقیدی کوششیں اور اخذ کردہ نتائج غیر منجیدہ معلوم ہونے لگتے ہیں۔

جنسی اشارتوں اور خواب و تعبیر کی علم نفسیات میں خواہ کسی ہی اہمیت کیوں نہ ہو لیکن ادبی تنقید میں ان کا اندھا دھند اطلاق خطرناک اور مضحکہ خیز ہو سکتا ہے۔

فرائیڈ کا کہنا ہے کہ خوابدگی کے عالم میں ہماری خواہشات کی تکمیل اس لیے ممکن ہوتی ہے کہ لاشعور ہمارے شعور کو چمکے دینے میں کامیاب ہو جاتا ہے۔ اسی طرح نفسیاتی تجزیاتی تنقید بھی ایک طرح کی نظر بندی ہے اور اب "لا تعمیریت" (Deconstruction) کے علاوہ "نسائیت" (Feminism) کے نئے لبادوں میں رونما ہو رہی ہے۔

مذکورہ بالا صورت حال کی حرید و مضاحت کے لیے جین گیلپ (Jane Gallup) اور پیگی (Paggy) کی تنقیدی کتب کا مطالعہ کیا جاسکتا ہے۔

نفسیاتی تجزیہ کاری کے جدید معنوں کو ہم "نسائیت" کا بھیس کہہ سکتے ہیں۔ مشہور مصنف Jacques Lacan کی تصنیف "نروانی جنسیت" میں یہ کہا گیا ہے کہ اصل میں

نفسیاتی تجزیاتی تنقید تاریخی طور پر کئی حوالوں سے "نسوانی جنسیت" ہی کا قصہ ہے کیونکہ اس کے تحت ہماری توجہ بار بار ایسے مسائل کی طرف مبذول کرائی جاتی ہے جن کا تعلق عورتوں کے اندر موجود جنسی خواہشات سے ہے۔

نورل سوائے کی 1985ء میں شائع ہونے والی کتاب "مثنوی و جنسی سیاست" سے معلوم ہوتا ہے کہ یورپ میں "نسائیت" کسی بھی سیاسی و سماجی تحریک کی طرح بتدریج جمیدگی کا لہارہ اوڑھ رہی ہے۔ اس کے حامی بھی اب اپنے موقف کا اظہار کرنے اور اسے منوانے کے لیے سیاسی پلیٹ فارم سے زیادہ ادبی پلیٹ فارم کو استعمال کرنے اور اہمیت دینے لگے ہیں۔

### لائقیریت (Deconstruction)

"لائقیریت کے نامہ نگارینا کے نزدیک یہ بھی ایک سیاسی عمل کی طرح ہے جس کے وسیلے سے وہ ہر اس منطقی نوعیت کی بنیاد کو ختم کر دینے کا تمنا کرتے ہیں جس کے سہارے ایک مخصوص نظام فکر اور اس کے تحت پروان چڑھنے والے سیاسی و سماجی ادارے متحرک ہیں۔"

"لائقیریت" (Deconstruction) کے حوالے سے عالمی شہرت یافتہ برطانوی نقاد ٹیری ایگلٹن (Terry Eagleton) کا ذکر وہ بالا اقتباس اب تک سینکڑوں کتب میں نقل ہو چکا ہے۔ بلاشبہ یہ ایک شدید رد عملی رائے ہے لیکن یہاں ہم یہ حقیقت بھی پیش کرنا چاہتے ہیں کہ نقادوں کی ایک قابل ذکر تعداد تسلیم کرتی ہے کہ اس تنقیدی مکتب فکر کا اہم رکن پال ڈی مین (Paul De Man) ہیجی تنقید "Formalism" ہی کی ایک خاص قسم کو اپنا تنقیدی نظریہ قرار دیتا ہے۔ اگرچہ وہ ادب کو سماجی، سیاسی اور تاریخی نوعیت کے حوالے سے الگ کرنے کی کوشش کرتا ہے لیکن مسئلہ یہ ہے کہ وہ خود انہی سے مواد لیتا ہے۔

بعض نقادوں نے اس حوالے سے یہ وضاحت بھی پیش کی ہے کہ ڈی مین اصل میں

اپنا تنقید میں مابعد اللسانیاتی اصلاحات (Meta-Linguistic Refoms) کے ذریعے ادب کو دیگر علوم سے الگ رکھنے کی وکالت کرتا ہے کیونکہ زبان کے قوانین مد نظر رکھے بغیر اس کا آزاد استعمال ادب کے لیے کئی خطرے پیدا کر سکتا ہے۔ وہ روایت اور جدیدیت کی تمام سابقہ تشریحات کو تسلیم نہ کرتے ہوئے نئی تشریحات متعین کرتا ہے اور ادب کے روایتی تصورات پر کاری ضربیں لگاتا ہے۔ اسی طرح وہ ادب کی تنقید یا تدریس کی غرض سے ثقافتی اور سماجی معیاروں کو بھی درست نہیں سمجھتا کیونکہ یہ عموماً نوعیت کے اعتبار سے مذہبی ہونے کی وجہ سے ناقابل اعتبار ہوتے ہیں۔ یوں اس نے ادب میں رنگ اور ہیئت کے بجائے "مفہمیت" اپنانے کی تلقین کی ہے۔

ادب اور جمالیات پر ڈی مین کے شدید طے اصل میں اس کی حکمت عملی کا حصہ ہیں۔ اس نے جرمنی کے معروف فلسفی کانٹ (Kant) کے تصوف فن کا ادب پر اطلاق کرتے ہوئے اسے سماجیات، تاریخ اور سیاسیات سے الگ رکھنے کی جو وکالت اور تلقین کی ہے وہ درحقیقت رائج ہو چکے ادبی اور جمالیاتی معیاروں سے اختلاف پر اپنی بنیاد رکھتی ہے۔ ڈی مین کے سلسلے میں یہ امر ذہن نشین رہے کہ وہ بنیادی طور پر ذہن اور احساس کے باہمی رابطے کا نظریہ تسلیم نہیں کرتا تھا۔

لسانیات کے ماہروں اور دیگر علما نے ادبی تنقید کے میدان میں اپنی صلاحیتوں کے گھوڑے دوڑاتے ہوئے سب سے پہلے انہی بنیادوں پر ضرب لگانے کو معمول بنارکھا ہے جن پر ادب کی عمارت استوار ہے۔ "تائمریت" کے ماننے والوں نے بھی یہ مرحلہ اپنے تمام تر تجربہ کی اور قیاسی مفروضوں، سائنسی اعتقادات اور عقل غلبت کی بیساکھیوں کے سہارے طے کیا ہے۔

ڈی مین خیال کرتا ہے کہ کسی بھی ادبی متن کے مفاہیم یا توحشی طور پر طے شدہ ہیں یا پھر کبھی طے نہیں ہو سکتے۔ اس طرح وہ ہمیں ایک جزا کر دینے والے انداز میں "ہے" اور

”یا“ (Is=Either/ or) کے جادوئی چکر میں گھومتے رہنے پر مجبور کر دیتا ہے۔

اصل میں ”لا تعمیریت“ کسی ادبی متن کی قرأت کا وہ طریقہ ہے جس کے ذریعے متضاد ساختوں کی مدد سے معانی اور ان کی قدر و قیمت کا تعین کیا جاسکتا ہے۔ ان ساختوں میں فطرت اور ثقافت کے ساتھ ساتھ ذہن، جسم، حسیت، مواد اور نظریہ وغیرہ بھی شامل ہیں۔ ایک لائق تفسیر نقد یہ وضاحت پیش کرنے کی بھرپور کوشش کرتا ہے کہ کس طرح متن کے مطالعہ کے دوران جملوں کی متضاد جڑیاں مختلف انداز سے سامنے آتی رہتی ہیں اور پڑھنے والا یہ فیصلہ نہیں کر پاتا کہ ان میں سے کون سی زیادہ اہم ہے اور کس کی اہمیت کم ہے۔ لائق تفسیریت کے بانی ڈریڈا کا قول ہے کہ اب تک کسی بھی شاہکار میں اس ”کل“ کا اظہار ممکن نہیں ہو سکا جو فنکار کے ذہن اور شعور میں پوشیدہ تھا۔ اس لیے ایک نقاد کا فرض ہے کہ وہ تخلیق اور تنقید کے حوالے سے رائج ہو چکے انکار و تصورات کو مسترد کرتے ہوئے ادب پاروں کا دوبارہ جائزہ لے اور سابقہ تنقید و تشریح کو تسلیم نہ کرتے ہوئے نئی تفسیر کرے۔

روایتی تنقید کے حامیوں نے ڈریڈا اور اس کے تنقیدی دبستان کے دیگر اکابرین کے نظریات کو بہت خطرناک قرار دیا۔ ان کا کہنا تھا کہ اس قسم کی تنقید کے منفی اثرات کو ملحوظ خاطر رکھتے ہوئے اسے فضول اور ”معرفتی تنقید“ کے سوا اور کچھ نہیں کہا جاسکتا۔ ڈریڈا کو سمجھنے کے لیے ہمیں اس کے ابہام بھرے اسلوب اور طریقہ تشریح سے ہی نہیں بلکہ نئے تصورات اور نئی اصطلاحات سے بھی دوچار ہونا پڑتا ہے لہذا اسے آپ ایک بدیع ضابطہ قرار دینے میں حق بجانب ہوں گے۔

اس تنقیدی دبستان کے ایک معروف رکن Murray Kreiger کے مطابق ڈریڈا اپنی جدوجہد کے ذریعے ادبی متن کے حوالے سے ان اہم نکات کی طرف اشارہ کرنے کا تمنا کی تھا جن کی طرف آج تک کسی نے توجہ نہیں دی ہے۔ ڈریڈا کے ہاں ہمیں دو اہم اصطلاحیں ”تقریر“ اور ”تحریر“ کی نظر آتی ہیں جو اس سے

قبل بھی ہمارے لیے اجنبی نہیں ہیں لیکن اس خاکہ نے انہیں ایک نئے ہی رنگ میں استعمال کیا ہے۔

روایتی طور پر ہم سب تحریر کو تقریر سے مقدم اور برتر سمجھتے آئے ہیں لیکن ڈریڈا کہتا ہے کہ لکھا ہوا لفظ (تحریر) اصل میں بولے ہوئے لفظ (تقریر) ہی کا عکس ہے اس لیے تقریر روح ہے اور تحریر صرف جسم کی حیثیت رکھتی ہے۔

اس نے مابعد الطبیعیات، انسانیات اور سماجیات کو بنیادی حوالوں کے طور پر استعمال کر کے تقریر کو ادیت اور تحریر کو مانوی حیثیت دی ہے کیونکہ اس کے خیال میں تحریر صرف اس آواز کی ترجمانی ہے جو ہم پر معنی و مفہوم کے پراسرار اور از کھلتی ہے۔

ایک اور دلچسپ بات یہ کہ ڈریڈا تقریر کو "بمعد تصور" (Vulgar Concept) کے نام سے موسوم کرتا ہے اور ہمیں متنبہ کرتا ہے کہ ہم اس روایتی تنقید کو ترک کر دیں جس کے ذریعے اب تک زبان و ادب کی تفہیم کی لا حاصل جستجو جاری ہے۔ وہ اپنے مسلک کی حرید وضاحت کرتے ہوئے کہتا ہے کہ زبان و بیان یا تحریری و تنقیدی مواد کو کوئی مقدس محفل نہیں کہ اس میں تحریف یا ترمیم و اضافہ کمال ہو۔ اس لیے ہمیں زبان کے بارے میں ان تمام کج فہمیوں، غلط فہمیوں اور خوش فہمیوں کو دور کر دینا چاہیے جن کی نوعیت محض انسانی اور خرافاتی ہے اور جو ہمارے شعور کو خمد کر کے رکھ دیتی ہیں جس کے نتیجے میں انسان کی ذہنی سرگرمی معطل ہو جاتی ہے۔

ڈریڈا کے تنقیدی نظریات کی زد سے کوئی بھی نظم، کہانی، ناول یا ادب پارہ صرف بعض نشانات سے تشکیل پانے والا ایک ڈھانچہ ہے۔ اس ڈھانچے میں ہر علامت اور نشان اپنے الگ مفہوم کا حامل ہے۔ اس لیے ایک خاکہ کے لیے کسی لفظ یا پورے شے پارے کے معنی کھوجنے کا عمل صرف اور صرف لفظوں کا کھیل ہے۔ اس کھیل کے دوران وہ ایک کے بجائے دوسرے لفظ استعمال کر کے متن کی تشریح کا انداز تک بدل سکتا ہے۔ اس طرح تنقید کو یا



”بھی ختم نہ ہونے والی عقلی سرکس بن جاتی ہے۔“

”لا تعیریت“ زبان کے بارے میں رائج ہو چکے کھوکھلے تصورات اور واہموں کو ختم کرنے کی لسانیاتی مہم ہے لہذا افتاد کا یہی منصب ہے کہ وہ کسی بھی شاہکار کا صرفی، بدیہی اور صناعی حوالوں سے تجزیہ کرنے کے بعد از سر نو اس کی تشریح کرے اور متن کے معنی کی تلاش و جستجو کا عمل تب تک ترک نہ کرے جب تک شاعر کے باطن میں پوشیدہ اصل مفہوم تک نہ پہنچ جائے۔

یہاں یہ امر قابل غور ہے کہ ذریعہ اپنی تصانیف میں اس طرن کی تنقید کا کوئی نمونہ فراہم نہیں کرتا حالانکہ معمولی استعداد کا لکھاری بھی یہ سمجھتا ہے کہ انسان کو کسی چیز کی تفہیم کے لیے اور اسے استعمال کرنے یا رد پر عمل لانے کے لیے نمونے کی ضرورت ہوتی ہے۔

”لا تعیریت“ کا تنقیدی نظریہ اصل میں انہام و تفہیم کے عمل کے خاتمے کا نام ہے جس میں ہر افتاد اپنے منفرد نمونے کے ساتھ جلوہ گر ہوتا ہے۔ اس تنقیدی دبستان سے تعلق رکھنے والے مفکروں کا خیال ہے کہ ادبی تنقید ایک مسلسل عمل ہے۔ برمتن سے پہلے ایک ”قبل متن“ (Pre-Text) ہے لہذا افتاد کا فرض ہے کہ ہر اس تحریری عمارت کو گرا دے جو کسی پہلی عمارت کے لیے پرکھڑی کی گئی ہو اور ظاہر ہے کہ موجود عمارت کو گرائے بغیر اس کی جگہ نئی عمارت کی تعمیر ناممکن ہوتی ہے۔

موجودہ دور تنقید کا دور کہلاتا ہے۔ اب امریکہ میں تو ادب کو ”ابتدائی حیثیت“ تک کہا جانے لگا ہے اور یہ بھی کہ اس کا کام تنقید کے لیے مواد کی فراہمی ہے۔ ظاہر ہے تنقید کی اہمیت سے انکار کرنا ممکن نہیں۔ ہونک اعلیٰ پائے کے نقاد ہر دور میں ادب کے ان پہلوؤں کو سامنے لاتے رہے ہیں جن پر ان سے پہلے کسی کی نظر نہیں گئی تھی۔ لیکن آج کا دور اگرچہ تنقید کا دور ہے لیکن حقیقت میں اچھے ادبا کی طرح اچھے نقاد بھی مفقود ہوتے جا رہے ہیں۔ جدید ادب میں مشکل پسندی کے علاوہ ایہام پسندی، ایہام پرستی، ژولیدگی اور اسی

طرح کے دیگر شعوری و لاشعوری عناصر یا تجربات موجود ہیں۔ ان کی اصلیت اور ادب کی ماہیت کی تفہیم کے لیے جدید تنقیدی واحد سہارا بن سکتی ہے۔

ہمارا ادب یا نگاہ چاہے کوئی بھی ہو لیکن مقصد ایک ہی ہے اور وہ ہے ادب کی تحسین و تفہیم۔ لہذا اس حقیقت کو تسلیم کرنا ہی پڑتا ہے کہ جدید ادب کے عقلی و معنوی خزانوں کے جادوئی ورثے کو اچھی طرح سمجھنے اور اس سے مستفید ہونے کے لیے ادبی تنقید کے جدید ترین مگر متوازن نظریات ہی ہماری رہبری کا فریضہ قرار دے بہتر انداز میں سرانجام دے سکتے ہیں۔

